

# Gazette officielle du Québec

Partie 2

Lois et  
règlements

116<sup>e</sup> année

19 décembre  
1984

No 52

Québec 





# Gazette officielle du Québec

## Partie 2 Lois et règlements

116<sup>e</sup> année  
19 décembre 1984  
No 52

### Sommaire

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Table des matières.....       | 5999 |
| Décrets.....                  | 6003 |
| Décrets, avis d'adoption..... | 6147 |
| Avis .....                    | 6149 |
| Lettres patentes.....         | 6209 |
| Proclamations .....           | 6223 |
| Errata.....                   | 6225 |
| Index .....                   | 6227 |

## AVIS AUX LECTEURS

La *Gazette officielle du Québec* Partie 2 intitulée « Lois et règlements » est publiée au moins à tous les mercredis en vertu de la Loi sur la Législature (L.R.Q., chap. L-1) et du Règlement concernant la *Gazette officielle du Québec* (Décret 3333-81 du 2 décembre 1981 modifié par le Décret 2856-82 du 8 décembre 1982). Lorsque le mercredi est un jour férié, l'Éditeur officiel du Québec est autorisé à la publier la veille ou le jeudi suivant ce jour.

### 1. La Partie 2 contient:

1° les lois sanctionnées avant leur publication dans le recueil annuel des lois;

2° les proclamations des lois;

3° les règlements adoptés par le gouvernement, un ministre ou un groupe de ministres ainsi que les règlements des organismes gouvernementaux et des organismes parapublics visés par la Charte de la langue française (L.R.Q., chap. C-11) qui, pour entrer en vigueur, sont soumis à l'approbation du gouvernement, d'un ministre ou d'un groupe de ministres;

4° les décrets du gouvernement, les décisions du Conseil du trésor et les arrêtés ministériels dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par la loi ou par le gouvernement;

5° les règlements et les règles adoptés par un organisme gouvernemental qui, pour entrer en vigueur, ne sont pas soumis à l'approbation du gouvernement, d'un ministre ou d'un groupe de ministres, mais dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par la loi;

6° les règles de pratique adoptées par les tribunaux judiciaires et quasi judiciaires;

7° les projets des textes mentionnés au paragraphe 3 dont la publication à la *Gazette officielle du Québec* est requise par la loi avant leur adoption ou leur approbation par le gouvernement.

### 2. L'édition anglaise

L'édition anglaise de la *Gazette officielle du Québec* est publiée au moins à chaque mercredi sous le titre « Part 2 LAWS AND REGULATIONS ». Lorsque le mercredi est un jour férié, l'Éditeur officiel du Québec est autorisé à la publier la veille ou le jeudi suivant ce jour.

L'édition anglaise contient le texte anglais des documents visés aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 5°, 6° et 7° de l'article 1.

### 3. Tarification

#### 1° Tarif d'abonnement

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Partie 2 .....         | 70 \$ par année |
| Édition anglaise ..... | 70 \$ par année |

#### 2° Prix à l'exemplaire

Le prix d'un exemplaire de la *Gazette officielle du Québec* est de 4 \$.

Pour toute demande de renseignements concernant la publication d'avis, veuillez communiquer avec:

**Pierre Lauzier**  
**Service de la Gazette officielle**  
**1283, boul. Charest ouest**  
**Québec, G1N 2C9**  
**Téléphone: (418) 643-5195**

Tirés-à-part ou abonnements:

Ministère des Communications  
Service à la clientèle  
C.P. 1005  
Québec, G1K 7B5  
Téléphone: (418) 643-5150

Prière de faire part de tout changement d'adresse six semaines avant la date du déménagement et de retourner l'étiquette portant l'ancienne adresse.

## Table des matières

Page

## Décrets

|         |                                                                                                                                                                                              |      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 2593-84 | Nomination du vice-président du Conseil exécutif.....                                                                                                                                        | 6003 |
| 2594-84 | Exercice des fonctions de la ministre déléguée à la Condition féminine.....                                                                                                                  | 6004 |
| 2595-84 | Exercice des fonctions du ministre des Affaires sociales.....                                                                                                                                | 6005 |
| 2596-84 | Exercice des fonctions du ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration.....                                                                                                      | 6006 |
| 2597-84 | Exercice des fonctions du ministre de la Science et de la Technologie.....                                                                                                                   | 6007 |
| 2598-84 | Nomination des membres du Conseil du trésor.....                                                                                                                                             | 6008 |
| 2599-84 | Comité de législation.....                                                                                                                                                                   | 6009 |
| 2600-84 | Nomination d'un sous-ministre par intérim au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.....                                                                                           | 6010 |
| 2601-84 | Révision de traitement des dirigeants d'organismes gouvernementaux pour l'année 1984-85.....                                                                                                 | 6011 |
| 2602-84 | Salaire annuel de certains vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux.....                                                                                                      | 6013 |
| 2603-84 | Modification au décret de nomination du président du comité paritaire et conjoint regroupant les agents de la paix relevant du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.....         | 6016 |
| 2604-84 | Délégation québécoise à la Conférence interprovinciale des ministres responsables des régimes de pension.....                                                                                | 6017 |
| 2605-84 | Délégation québécoise à la Conférence interprovinciale des ministres des services sociaux.....                                                                                               | 6018 |
| 2606-84 | Participation au financement d'un anneau de glace artificielle à Sainte-Foy.....                                                                                                             | 6019 |
| 2607-84 | Nomination d'un membre et président de l'Institut québécois de recherche sur la culture.....                                                                                                 | 6020 |
| 2608-84 | Nomination de membres de l'Institut québécois de recherche sur la culture.....                                                                                                               | 6023 |
| 2609-84 | Hôpital Saint-Augustin — Administration provisoire — Prolongation.....                                                                                                                       | 6024 |
| 2610-84 | Emprunt par la Société de développement industriel du Québec et garantie du Gouvernement du Québec.....                                                                                      | 6025 |
| 2611-84 | Emprunt par la Société québécoise d'assainissement des eaux et garantie par la province de Québec.....                                                                                       | 6027 |
| 2612-84 | Emprunt par l'émission et la vente d'obligations de la province de Québec.....                                                                                                               | 6028 |
| 2621-84 | Affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics.....                                                                                     | 6030 |
| 2622-84 | Octroi d'une aide financière pour normaliser un abattoir et agrandir une charcuterie à Saint-Juste-du-Lac.....                                                                               | 6031 |
| 2623-84 | Nomination d'un membre du Comité régional du Centre du Québec de la Société de radio-télévision du Québec.....                                                                               | 6032 |
| 2624-84 | Nomination d'une employée de la Société de radio-télévision du Québec comme membre du Comité régional du Centre du Québec.....                                                               | 6033 |
| 2625-84 | Nomination d'une employée de la Société de radio-télévision du Québec comme membre du Comité régional de la Côte-Nord.....                                                                   | 6034 |
| 2627-84 | Nomination de la présidente et directrice générale du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche.....                                                                    | 6035 |
| 2628-84 | Nomination des membres du Conseil d'administration du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche.....                                                                    | 6038 |
| 2630-84 | Nomination d'un membre du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Chicoutimi.....                                                                                               | 6039 |
| 2631-84 | Nomination d'un membre du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Hull.....                                                                                                     | 6040 |
| 2632-84 | Nomination d'un membre du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Trois-Rivières.....                                                                                           | 6041 |
| 2633-84 | Autorisation au Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie de procéder à la rénovation et à l'agrandissement du Sous-centre des Îles situé aux Îles-de-la-Madeleine..... | 6042 |
| 2634-84 | Chimistes — Spécialités.....                                                                                                                                                                 | 6191 |
| 2635-84 | Conditions d'emploi du président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec.....                                                                                                             | 6044 |
| 2636-84 | Approvisionnement de l'usine Les Scieries du Lac St-Jean Inc. située à Métabetchouan.....                                                                                                    | 6046 |

|         |                                                                                                                                                    |      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 2637-84 | Disposition par vente ou autrement de certains terrains du domaine public.....                                                                     | 6051 |
| 2639-84 | Conditions de travail des membres de la Sûreté du Québec .....                                                                                     | 6055 |
| 2640-84 | Échelles de traitements des membres de la Sûreté du Québec pour les années 1984, 1985 et 1986 .....                                                | 6056 |
| 2641-84 | Nomination d'une régisseuse de la Régie de la sécurité dans les sports .....                                                                       | 6057 |
| 2642-84 | Nomination d'un régisseur de la Régie de la sécurité dans les sports .....                                                                         | 6058 |
| 2643-84 | Entente de réciprocité — Droits de scolarité — République gabonaise .....                                                                          | 6059 |
| 2644-84 | Entente de réciprocité — Droits de scolarité — République du Zaïre .....                                                                           | 6060 |
| 2645-84 | Commission d'enquête sur la tragédie du pont de la rivière Sainte-Marguerite à Sept-Îles.....                                                      | 6061 |
| 2647-84 | Accidents du travail, Loi sur les... — Classification des employeurs (Mod.) .....                                                                  | 6173 |
| 2705-84 | Comités paritaires — Prélèvement .....                                                                                                             | 6062 |
| 2706-84 | Comités paritaires — Prélèvement .....                                                                                                             | 6069 |
| 2707-84 | Comités paritaires — Prélèvement .....                                                                                                             | 6073 |
| 2710-84 | Accidents du travail, Loi sur les... — Calcul du revenu net retenu (Mod.) .....                                                                    | 6149 |
| 2713-84 | Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy — Constitution .....                                                                          | 6075 |
| 2714-84 | Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent — Constitution .....                                                                     | 6079 |
| 2715-84 | Conseil intermunicipal de transport de Iberville — Constitution .....                                                                              | 6084 |
| 2716-84 | Conseil intermunicipal de transport Le Richelieu — Constitution .....                                                                              | 6089 |
| 2717-84 | Conseil intermunicipal de transport Roussillon — Constitution .....                                                                                | 6094 |
| 2718-84 | Conseil intermunicipal de transport de Rouville — Constitution .....                                                                               | 6098 |
| 2719-84 | Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu — Constitution .....                                                                 | 6103 |
| 2720-84 | Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes — Constitution .....                                                                         | 6108 |
| 2724-84 | Droits successoraux, Loi sur les... — Règlement (Mod.) .....                                                                                       | 6111 |
| 2752-84 | Impôt sur la vente en détail, Loi concernant l'... — Règlement (Mod.) .....                                                                        | 6112 |
| 2726-84 | Vendeurs autorisés de véhicules automobiles (Mod.) .....                                                                                           | 6113 |
| 2727-84 | Impôts, Loi sur les... — Règlement (Mod.) .....                                                                                                    | 6114 |
| 2728-84 | Administration fiscale (Mod.) .....                                                                                                                | 6127 |
| 2729-84 | Régime des rentes du Québec, Loi sur le... — Contributions (Mod.) .....                                                                            | 6128 |
| 125,    |                                                                                                                                                    |      |
| 2615-84 | Modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle .....                                           | 6147 |
| 2616-84 | Modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté des Laurentides .....                                             | 6147 |
| 2617-84 | Modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau .....                                 | 6147 |
| 2618-84 | Modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Papineau .....                                                 | 6147 |
| 2619-84 | Modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Pontiac .....                                                  | 6148 |
| 2620-84 | Modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or .....                                           | 6148 |
| 2626-84 | Développement scientifique et technologique du Québec, Loi favorisant le... — Entrée en vigueur de certaines dispositions le 28 novembre 1984..... | 6148 |

## Avs

|                                                                                   |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| Accidents du travail, Loi sur les... — Calcul du revenu net retenu (Mod.) .....   | 6149 |
| Accidents du travail, Loi sur les... — Classification des employeurs (Mod.) ..... | 6173 |
| Chimistes — Spécialités .....                                                     | 6191 |
| Élevage du cheval de course du Québec de race Standardbred — Règles (Mod.) .....  | 6195 |
| Régie du logement — Règlement de procédure .....                                  | 6196 |

**Lettres patentes**

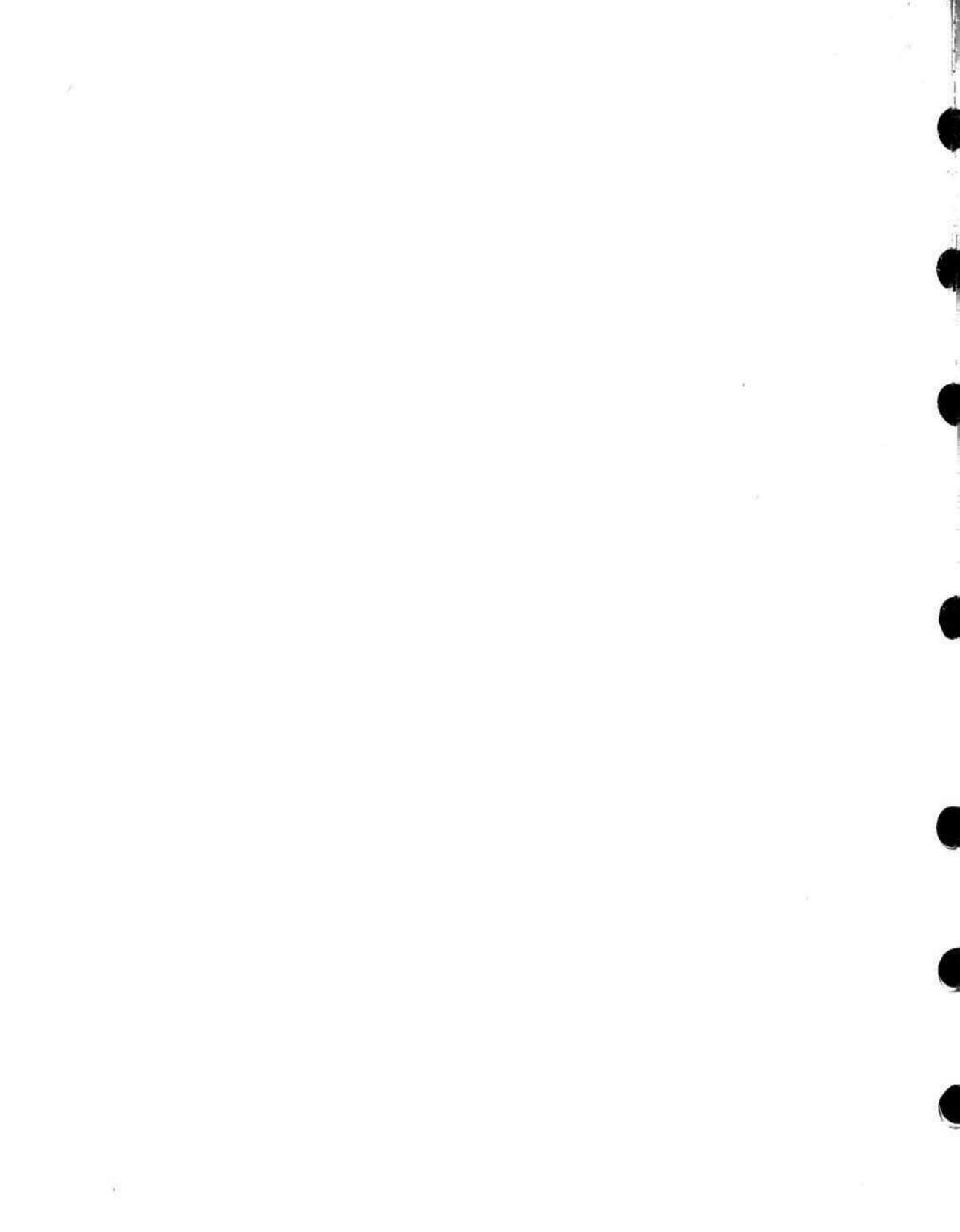
---

|                                                                                                                                                      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Antoine-Labelle — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                       | 6209 |
| La Vallée-de-la-Gatineau — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                              | 6212 |
| Laurentides — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                           | 6214 |
| Papineau — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                              | 6216 |
| Pontiac — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                               | 6218 |
| Vallée-de-l'Or — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                        | 6220 |
| 190                                                                                                                                                  |      |
| Développement scientifique et technologique du Québec, Loi favorisant le ... — Entrée en vigueur de certaines dispositions le 28 novembre 1984 ..... | 6223 |
| Recherche des causes et des circonstances des décès, Loi sur la ... — Entrée en vigueur de certains articles le 21 novembre 1984 .....               | 6224 |

**Errata**

---

|                            |      |
|----------------------------|------|
| 2167-83 Cidre (Mod.) ..... | 6225 |
| Sports de combat .....     | 6225 |





## Décrets

---

Gouvernement du Québec

### Décret 2593-84, 27 novembre 1984

#### Vice-président du Conseil exécutif

CONCERNANT le vice-président du Conseil exécutif

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QUE, conformément au paragraphe 2 de l'article 11 de la Loi sur l'exécutif (L.R.Q., chap. E-18), monsieur Marc-André Bédard, membre du Conseil exécutif, soit nommé vice-président du Conseil exécutif et chargé, à ce titre, d'exercer les fonctions et pouvoirs du président du Conseil exécutif lorsque ce dernier est absent;

QUE ce décret remplace le Décret 515-84 du 5 mars 1984.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

**Décret 2594-84, 27 novembre 1984**

**Ministre déléguée à la Condition féminine  
— Exercice des fonctions**

CONCERNANT l'exercice des fonctions de la ministre  
déléguée à la Condition féminine

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier  
ministre:

Qu'en vertu de l'article 11 de la Loi sur l'exécutif  
(L.R.Q., chap. E-18), les pouvoirs, devoirs et attribu-  
tions de la ministre déléguée à la Condition féminine  
soient conférés temporairement, à compter du 27 no-  
vembre 1984, à monsieur René Lévesque, Premier  
ministre.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

## Décret 2595-84, 27 novembre 1984

### Ministre des Affaires sociales

#### — Exercice des fonctions

CONCERNANT l'exercice des fonctions du ministre des Affaires sociales

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QU'en vertu de l'article 11 de la Loi sur l'exécutif (L.R.Q., chap. E-18), les pouvoirs, devoirs et attributions du ministre des Affaires sociales soient conférés temporairement, à compter du 27 novembre 1984, à monsieur Michel Clair, membre du Conseil exécutif.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

**Décret 2596-84, 27 novembre 1984**

**Ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration**

**— Exercice des fonctions**

CONCERNANT l'exercice des fonctions du ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

Qu'en vertu de l'article 11 de la Loi sur l'exécutif (L.R.Q., chap. E-18), les pouvoirs, devoirs et attributions du ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration soient conférés temporairement, à compter du 27 novembre 1984, à monsieur Pierre-Marc Johnson, membre du Conseil exécutif.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

## **Décret 2597-84, 27 novembre 1984**

### **Ministre de la Science et de la Technologie — Exercice des fonctions**

CONCERNANT l'exercice des fonctions du ministre de la Science et de la Technologie

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

Qu'en vertu de l'article 11 de la Loi sur l'exécutif (L.R.Q., chap. E-18), les pouvoirs, devoirs et attributions du ministre de la Science et de la Technologie soient conférés temporairement, à compter du 27 novembre 1984, à monsieur Yves Bérubé, membre du Conseil exécutif.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

## **Décret 2598-84, 28 novembre 1984**

### **Nomination des membres du Conseil du trésor**

CONCERNANT la nomination des membres du Conseil du trésor

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QUE le Décret 516-84 du 5 mars 1984, modifié par le Décret 2158-84 du 25 septembre 1984, soit modifié de nouveau par le remplacement du quatrième alinéa du dispositif par le suivant:

« QUE soient nommés substitués de membres de ce Conseil messieurs Jean-François Bertrand, Yves Bérubé, Rodrigue Biron, Guy Chevrete, Robert Dean, Yves Duhaime, Raynald Fréchette, Jean Garon, Pierre Marc Johnson, Bernard Landry, Denis Lazure, Marcel Léger, Alain Marcoux, Adrien Ouellette, Clément Richard, Jacques Rochefort, Jean-Guy Rodrigue et Guy Tardif; ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## Décret 2599-84, 28 novembre 1984

### Comité de législation

#### — Composition

CONCERNANT le Comité de législation

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QUE le dispositif du Décret 2002-83 du 28 septembre 1983, modifié par les Décrets 2452-83 du 30 novembre 1983 et 521-84 du 5 mars 1984, soit de nouveau modifié par le remplacement du premier alinéa de l'article 1 par le suivant:

« Sont membres du Comité de législation le Leader parlementaire du gouvernement qui en est le président, le ministre des Affaires culturelles, le ministre des Finances, le ministre de la Justice, le ministre du Travail, le ministre délégué aux Relations avec les citoyens et le ministre délégué à l'Administration et président du Conseil du trésor. ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

**Décret 2600-84, 28 novembre 1984**

**Sous-ministre par intérim**

— **Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche**

— **Nomination de M. Pierre Bernier**

CONCERNANT la nomination de monsieur Pierre Bernier comme sous-ministre par intérim au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QUE le Décret 2386-84 du 31 octobre 1984, soit modifié par le remplacement du premier alinéa du dispositif suivant:

« QUE monsieur Pierre Bernier, sous-ministre adjoint au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, soit nommé sous-ministre par intérim à ce même ministère, pour la période du 1<sup>er</sup> novembre au 15 décembre 1984 inclusivement ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6675



Gouvernement du Québec

**Décret 2601-84, 28 novembre 1984****Dirigeants d'organismes gouvernementaux  
— Révision de traitement  
— 1984-85**

CONCERNANT la révision de traitement des dirigeants d'organismes gouvernementaux pour l'année 1984-85

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QUE les dirigeants d'organismes gouvernementaux dont les noms apparaissent en annexe reçoivent les salaires indiqués en regard de leur nom, à compter des dates mentionnées.

QUE les conditions d'engagement de ces dirigeants soient modifiées en conséquence.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
**LOUIS BERNARD**

**RÉVISION DE TRAITEMENT DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX  
POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>er</sup> JUILLET 1984 AU 30 JUIN 1985**

| Organismes sous l'autorité du ministre dont les dirigeants sont nommés à temps plein par le gouvernement | Nom du dirigeant et titre de sa fonction       | Salaire au 84 06 30 | Salaire au 84 07 01 | Montant forfaitaire au 84 07 01 | Remarques                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ministre des Affaires municipales</b>                                                                 |                                                |                     |                     |                                 |                                                                                                                     |
| Société immobilière du Québec                                                                            | Gagnon, Jean-Yves<br>Président-directeur gén.  | 89 000 \$           | 90 780              | 1 780 \$                        |                                                                                                                     |
| <b>Ministre des Affaires sociales</b>                                                                    |                                                |                     |                     |                                 |                                                                                                                     |
| Conseil des affaires sociales et de la famille                                                           | Blanchet, Madeleine<br>Présidente              | 61 980 \$           | 64 980 \$           | 620 \$                          |                                                                                                                     |
| Fonds de la recherche en santé du Québec                                                                 | Poirier, Yvon<br>Directeur général             | 60 000 \$           | 63 000 \$           | 600 \$                          |                                                                                                                     |
| Régie de l'assurance-maladie du Québec                                                                   | Mockle, J. Auguste<br>Président-directeur gén. | 76 700 \$           | 79 770 \$           | 1 530 \$                        |                                                                                                                     |
| <b>Ministre de l'Énergie et des Ressources</b>                                                           |                                                |                     |                     |                                 |                                                                                                                     |
| Hydro-Québec                                                                                             | Coulombe, Guy<br>Président-directeur gén.      | 146 000 \$          | 151 840 \$          | —                               |                                                                                                                     |
| Régie de l'électricité et du gaz                                                                         | Cloutier, Bernard<br>Président                 | 73 000 \$           | 75 900 \$           | 1 460 \$                        |                                                                                                                     |
| Société de cartographie du Québec                                                                        | Labrecque, Clovis<br>Président-directeur gén.  | 15 900 \$           | 16 700 \$           | —                               | Ce montant lui est versé comme rémunération additionnelle en sus de son salaire régulier cadre supérieur classe III |
| Société de développement de la Baie James                                                                | Jessop, Albert<br>Président-directeur gén.     | 70 850 \$           | 74 390 \$           | 710 \$                          |                                                                                                                     |

| Organismes sous l'autorité du ministre dont les dirigeants sont nommés à temps plein par le gouvernement | Nom du dirigeant et titre de sa fonction           | Salaire au 84 06 30 | Salaire au 84 07 01 | Montant forfaitaire au 84 07 01 | Remarques |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|-----------|
| Société de récupération d'exploitation et de développement forestiers du Québec                          | Duchesneau, Michel<br>Président-directeur gén.     | 94 000 \$           | 97 760 \$           | —                               |           |
| Société québécoise d'exploration minière                                                                 | Bourassa, Paul-Jacques<br>Président-directeur gén. | 81 000 \$           | 84 250 \$           | —                               |           |
| Société québécoise d'initiatives pétrolières                                                             | Martin, Pierre<br>Président-directeur gén.         | 83 400 \$           | 86 740 \$           | —                               |           |
| <b>Ministre de l'Environnement</b>                                                                       |                                                    |                     |                     |                                 |           |
| Bureau d'audiences publiques sur l'environnement                                                         | Beauchamp, André<br>Président                      | 59 360 \$           | 62 330 \$           | 590 \$                          |           |
| Conseil consultatif de l'environnement                                                                   | Junius, Marcel<br>Président                        | 62 380 \$           | 65 500 \$           | 620 \$                          |           |
| Société québécoise d'assainissement des eaux                                                             | Babin, Jean-Yves<br>Président-directeur gén.       | 67 392 \$           | 70 760 \$           | 670 \$                          |           |
| <b>Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche</b>                                                   |                                                    |                     |                     |                                 |           |
| Régie de la sécurité dans les sports                                                                     | Néron, Gilles E.<br>Président-directeur gén.       | 65 430 \$           | 65 550 \$           | 620 \$                          |           |
| Régie des installations olympiques                                                                       | Deschamps, Jean<br>Président-directeur gén.        | 77 000 \$           | 80 100 \$           | 1 540 \$                        |           |
| <b>Ministre des Transports</b>                                                                           |                                                    |                     |                     |                                 |           |
| Commission des transports du Québec                                                                      | Marcil, André<br>Président                         | 68 500 \$           | 71 930 \$           | 690 \$                          |           |
| Régie de l'assurance automobile du Québec                                                                | Vézina, Jean-P.<br>Président-directeur gén.        | 81 000 \$           | 84 250 \$           | 1 620 \$                        |           |
| Société des traversiers du Québec                                                                        | Clermont, Jacques<br>Président-directeur gén.      | 67 630 \$           | 71 010 \$           | 680 \$                          |           |
| Société québécoise des transports                                                                        | Leblond, Ghislain<br>Président-directeur gén.      | 76 300 \$           | 79 350 \$           | 1 530 \$                        |           |

Gouvernement du Québec

**Décret 2602-84, 28 novembre 1984****Certains vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux  
— Salaire annuel**

CONCERNANT le salaire annuel de certains vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du Premier ministre:

QUE les vice-présidents et membres des organismes gouvernementaux dont les noms apparaissent en annexe reçoivent les salaires et montants forfaitaires indiqués en regard de leur nom, à compter des dates mentionnées.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

**RÉVISION DE TRAITEMENT DES VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES À PLEIN TEMPS D'ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>er</sup> JUILLET 1984 AU 30 JUIN 1985**

| Nom et titre de fonction                                   | Salaire au<br>84 06 30 | Salaire au<br>84 07 01 | Montant<br>forfaitaire<br>au 84 07 01 | Remarques |
|------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------------|-----------|
| <b>Bureau d'audiences publiques sur l'environnement</b>    |                        |                        |                                       |           |
| Roy, Louise<br>vice-présidente                             | 56 847 \$              | 56 847 \$              | 1 031 \$                              |           |
| Dumas, Vincent<br>membre                                   | 51 562                 | 54 192                 | 1 031                                 |           |
| Ouimet, Luc<br>membre                                      | 51 562                 | 54 192                 | 1 031                                 |           |
| <b>Commission de la santé et de la sécurité du travail</b> |                        |                        |                                       |           |
| Bernier, Lionel<br>vice-président                          | 62 000                 | 66 144                 | 1 240                                 |           |
| Bertrand, Jean-Louis<br>vice-président                     | 62 000                 | 66 144                 | 1 240                                 |           |
| Boucher, Paul-Émile<br>vice-président                      | 63 600                 | 66 144                 | 1 272                                 |           |
| <b>Conseil des services essentiels</b>                     |                        |                        |                                       |           |
| Vermette-Roy, Cécile<br>membre                             | 44 667                 | 46 945                 | 893                                   |           |
| Laramée, Roger<br>membre                                   | 52 550                 | 55 230                 | 1 051                                 |           |
| Duhamel, Roger<br>membre                                   | 43 406                 | 45 620                 | 868                                   |           |
| <b>Régie de l'assurance automobile du Québec</b>           |                        |                        |                                       |           |
| Roy, Michel<br>vice-président                              | 64 967                 | 67 565                 | —                                     |           |
| Clark, Ronald<br>vice-président                            | 63 585                 | 66 825                 | 1 270                                 |           |

| Nom et titre de fonction                         | Salaire au<br>84 06 30 | Salaire au<br>84 07 01 | Montant<br>forfaitaire<br>au 84 07 01 | Remarques |
|--------------------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------------|-----------|
| Losier, Gaétan<br>vice-président                 | 70 082 \$              | 73 655 \$              | 1 400 \$                              |           |
| Malo, Nicole<br>vice-présidente                  | 60 000                 | 60 000                 | 2 400                                 |           |
| <b>Régie de l'électricité et du gaz</b>          |                        |                        |                                       |           |
| Leclerc, Marc E.<br>régisseur                    | 60 000                 | 62 040                 | 662                                   |           |
| Hamel, Jean-Jacques<br>régisseur                 | 53 718                 | 57 480                 | 1 610                                 |           |
| <b>Régie du logement</b>                         |                        |                        |                                       |           |
| Archambault, Nicole<br>vice-présidente           | 54 500                 | 57 500                 | 800                                   |           |
| Baatz, Paul<br>régisseur                         | 54 298                 | 56 000                 | 2 100                                 |           |
| Bégin, Marc<br>régisseur                         | 37 370                 | 41 000                 | —                                     |           |
| Beaudoin, Raymonde<br>régisseur                  | 42 984                 | 45 000                 | 1 000                                 |           |
| Bernard, Gérard<br>régisseur                     | 48 724                 | 50 500                 | 1 700                                 |           |
| Chicoyne, Hélène<br>régisseur                    | 40 194                 | 43 000                 | —                                     |           |
| Cohen, Bernard Z.<br>régisseur                   | 40 194                 | 43 000                 | —                                     |           |
| Demers, Guy<br>régisseur                         | 40 194                 | 43 000                 | —                                     |           |
| Dupré-Paquet, Danielle<br>régisseur à demi-temps | 19 592                 | 20 500                 | 475                                   |           |
| Gagnon-Trudel, Johanne<br>régisseur              | 42 984                 | 45 000                 | 1 000                                 |           |
| Gagnon, Pierre<br>régisseur                      | 52 366                 | 54 000                 | 2 100                                 |           |
| Giroux, Johanne<br>régisseur                     | 40 194                 | 43 000                 | —                                     |           |
| Joly, Gilles<br>régisseur                        | 54 298                 | 56 000                 | 2 100                                 |           |
| Lafontaine, Paule<br>régisseur                   | 48 724                 | 50 500                 | 1 700                                 |           |
| Langlois, Gilles<br>régisseur                    | 54 298                 | 56 000                 | 2 100                                 |           |

| Nom et titre de fonction            | Salaire au<br>84 06 30 | Salaire au<br>84 07 01 | Montant<br>forfaitaire<br>au 84 07 01 | Remarques |
|-------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------------|-----------|
| Leblanc, Michel<br>régisseur        | 37 370 \$              | 41 000 \$              | — \$                                  |           |
| Lupien, France-Marie<br>régisseur   | 54 298                 | 56 000                 | 2 100                                 |           |
| Mignault, Gilles<br>régisseur       | 52 366                 | 54 000                 | 2 100                                 |           |
| Pothier, Jean-Claude<br>régisseur   | 54 298                 | 56 000                 | 2 100                                 |           |
| Pozza, Jean-Louis<br>régisseur      | 48 724                 | 50 500                 | 1 700                                 |           |
| Champigny, Francine<br>régisseur    | 37 370                 | 41 000                 | —                                     |           |
| Marcil, Richard<br>régisseur        | 42 984                 | 45 000                 | 1 000                                 |           |
| Mercier, Dina<br>régisseur          | 37 370                 | 41 000                 | —                                     |           |
| Tremblay, Nicol<br>régisseur        | 42 984                 | 45 000                 | 1 000                                 |           |
| Alajarin, Marie-Jeanne<br>régisseur | 34 937                 | 39 000                 | —                                     |           |
| Bissonnette, Christine<br>régisseur | 30 609                 | 35 000                 | —                                     |           |
| Hurlet, Jean-Pierre<br>régisseur    | 54 298                 | 56 000                 | 2 100                                 |           |
| Therrien, Pierre<br>régisseur       | 37 370                 | 41 000                 | —                                     |           |
| Lafrance, Germain<br>régisseur      | 31 314                 | 35 800                 | —                                     |           |
| Leblanc, Pierre<br>régisseur        | 46 098                 | 48 000                 | 1 400                                 |           |
| Coutemanche, Claire<br>régisseur    | 40 194                 | 43 000                 | —                                     |           |
| Dubé, Michel<br>régisseur           | 38 680                 | 41 000                 | 400                                   |           |

Gouvernement du Québec

## **Décret 2603-84, 28 novembre 1984**

### **Modification au décret de nomination de M. André**

**C. Côté**

— **Président**

— **Comité paritaire et conjoint regroupant les agents de la paix**

CONCERNANT une modification au décret de nomination de monsieur André C. Côté, président du Comité paritaire et conjoint regroupant les agents de la paix relevant du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche

ATTENDU QUE monsieur André C. Côté a été nommé président du Comité paritaire et conjoint regroupant les agents de la paix relevant du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, en vertu du Décret 2292-84 du 17 octobre 1984;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ce décret;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre délégué à l'Administration et président du Conseil du trésor:

QUE le Décret 2292-84 du 17 octobre 1984, concernant la nomination de monsieur André C. Côté comme président du Comité paritaire et conjoint regroupant les agents de la paix relevant du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, soit modifié en remplaçant le deuxième alinéa du dispositif par le suivant:

« QUE les honoraires de monsieur André C. Côté comme président de ce comité paritaire et conjoint soient fixés à 60,00 \$ de l'heure; ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## Décret 2604-84, 28 novembre 1984

### Délégation québécoise

#### — Conférence interprovinciale des ministres responsables des régimes de pension

#### — Toronto

#### — 3 décembre 1984

CONCERNANT la délégation québécoise à la Conférence interprovinciale des ministres responsables des régimes de pension, Toronto, 3 décembre 1984

ATTENDU QUE l'article 34 de la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21) prescrit que toute délégation officielle du Québec à une conférence ministérielle interprovinciale et fédérale-provinciale est constituée par le gouvernement;

ATTENDU QUE se tiendra à Toronto, le 3 décembre 1984, une Conférence interprovinciale des ministres responsables des régimes de pension;

ATTENDU QUE les sujets qui seront discutés à cette conférence intéressent le gouvernement et qu'il importe d'assurer une participation spécifique du Québec;

EN CONSÉQUENCE, sur recommandation de la ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu et du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, il est décrété ce qui suit:

La ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu, madame Pauline Marois, dirige la délégation québécoise à la Conférence interprovinciale des ministres responsables des régimes de pension qui se tiendra à Toronto, le 3 décembre 1984;

La délégation est composée, outre la ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu, de:

- Madame Nicole Stafford  
Chef de cabinet de la ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu
- Madame Carole Pelletier  
Conseillère politique  
Cabinet de la ministre de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu
- Monsieur Richard Bell  
Actuaire  
Membre du ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu
- Monsieur Yves Castonguay  
Analyste  
Secrétariat au Développement culturel et social

— Monsieur Michel Sanschagrin  
Vice-président  
Régie des rentes du Québec

— Monsieur Gérard Harvey  
Directeur  
Direction de l'analyse des politiques économiques  
Ministère des Finances

— Monsieur Paul Vécès  
Conseiller  
Secrétariat aux Affaires  
intergouvernementales canadiennes

— Monsieur Jacques Fortin  
Secrétaire adjoint  
Secrétariat aux Affaires  
intergouvernementales canadiennes

Le mandat de cette délégation est d'exposer la position du Québec conformément à la décision du Conseil des ministres.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6680

Gouvernement du Québec

## Décret 2605-84, 28 novembre 1984

### Délégation québécoise

— Conférence interprovinciale des ministres des services sociaux

— Toronto

— 4 et 5 décembre 1984

CONCERNANT la délégation québécoise à la Conférence interprovinciale des ministres des services sociaux, Toronto, les 4 et 5 décembre 1984

ATTENDU QUE l'article 34 de la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21) prescrit que toute délégation officielle du Québec à une conférence ministérielle interprovinciale et fédérale-provinciale est constituée par le gouvernement;

ATTENDU QUE se tiendra à Toronto, les 4 et 5 décembre 1984, une Conférence interprovinciale des ministres des services sociaux;

ATTENDU QUE les sujets qui seront discutés à cette conférence intéressent le gouvernement et qu'il importe d'assurer une participation spécifique du Québec;

EN CONSÉQUENCE, sur recommandation de la ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, du ministre des Affaires sociales et président du CMPDS et du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, il est décrété ce qui suit:

La ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, madame Pauline Marois, dirige la délégation québécoise à la Conférence interprovinciale des ministres des services sociaux qui se tiendra à Toronto, les 4 et 5 décembre 1984.

La délégation est composée, outre la ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, de:

- Madame Nicole Stafford  
Chef de cabinet du ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu
- Madame Nicole Poirier  
Conseillère politique  
Cabinet du ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu
- Monsieur Thomas Dupéré  
Agent de recherche  
Ministère des Affaires sociales
- Monsieur Pierre Sarrault  
Sous-ministre  
Ministère Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

— Madame Louise Despatie  
Directrice des programmes  
Ministère Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

— Monsieur Luc Desmarais  
Affaires extra-ministérielles  
Ministère Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

— Monsieur Jean-Louis Desrochers  
Directeur des affaires sociales,  
éducatives et culturelles  
Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes

— Monsieur Germain Halley  
Sous-ministre adjoint  
Ministère des Affaires sociales.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6680



Gouvernement du Québec

## Décret 2606-84, 28 novembre 1984

### Participation au financement d'un anneau de glace artificielle

— Sainte-Foy

CONCERNANT la participation au financement d'un anneau de glace artificielle à Sainte-Foy

ATTENDU QUE la ville de Sainte-Foy désire obtenir une aide financière fédérale afin de construire un anneau de glace artificielle;

ATTENDU QUE le Gouvernement du Canada doit verser une somme de 1 125 000 \$ à l'Association canadienne de patinage de vitesse, laquelle la remettra au Gouvernement du Québec, pour la construction d'un anneau de glace artificielle à la ville de Sainte-Foy au Québec;

ATTENDU QUE le Gouvernement du Québec doit verser, en plus de la quote-part fédérale, une somme de 1 125 000 \$ à la ville de Sainte-Foy pour la construction d'un anneau de glace artificielle;

ATTENDU QUE le Gouvernement du Québec et le Gouvernement du Canada désirent établir le cadre dans lequel la ville de Sainte-Foy recevra ces contributions financières;

ATTENDU QU'un anneau de glace artificielle constitue un équipement dont la vocation dépasse la collectivité locale;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 20 de la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21), les corporations municipales ne peuvent négocier et conclure des ententes avec le Gouvernement du Canada, l'un de ses ministères ou organismes, ou contourner cette prohibition en permettant ou tolérant qu'elles soient affectées par une entente conclue entre un tiers et le Gouvernement du Canada, l'un de ses ministères ou organismes;

ATTENDU QUE le Gouvernement du Québec, l'Union des municipalités du Québec et l'Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales de Québec ont réaffirmé dans un concordat signé le 21 juin 1984 que seules des ententes fédérales-provinciales doivent régir l'emploi de fonds fédéraux à des fins municipales;

ATTENDU QUE conformément aux dispositions de l'article 17 de la Loi, les ententes intergouvernementales doivent, pour être valides, être approuvées par le gouvernement et signées par le ministre des Affaires intergouvernementales;

ATTENDU QUE l'article 22 de la Loi permet au gouvernement d'exclure de l'application de cette loi, en tout ou en partie, les catégories d'entente qu'il désigne;

ATTENDU QU'il y a lieu que le Gouvernement du Québec approuve l'entente.

EN CONSÉQUENCE, sur la recommandation du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes il est décrété ce qui suit:

Le projet d'entente sur la participation au financement d'un anneau de glace artificielle à Sainte-Foy est approuvé.

Le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes sont autorisés à signer l'entente.

Le greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

6670

Gouvernement du Québec

## Décret 2607-84, 28 novembre 1984

### Membre et président de l'Institut québécois de recherche sur la culture

#### — Nomination de M. Fernand Dumont

CONCERNANT la nomination de monsieur Fernand Dumont comme membre et président de l'Institut québécois de recherche sur la culture

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre des Affaires culturelles:

QUE conformément à l'article 5 de la Loi sur l'Institut québécois de recherche sur la culture (L.R.Q., chap. I-13.2), monsieur Fernand Dumont, professeur à l'Université Laval, soit nommé membre de l'Institut québécois de recherche sur la culture, pour un mandat de cinq ans, à compter du 2 décembre 1984;

QUE conformément aux articles 6, 9 et 11 de la Loi sur l'Institut québécois de recherche sur la culture, monsieur Fernand Dumont soit nommé à demi-temps, président de l'Institut québécois de recherche sur la culture, pour un mandat de cinq ans, à compter du 2 décembre 1984, aux conditions annexées.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### Conditions d'emploi de monsieur Fernand Dumont comme président de l'Institut québécois de recherche sur la culture

Aux fins de rendre explicites les considérations et conditions de la nomination faite en vertu de la Loi sur l'Institut québécois de recherche sur la culture (L.R.Q., chap. I-13.2)

#### 1. OBJET:

Monsieur Fernand Dumont loue au gouvernement du Québec, qui les retient, ses services à demi-temps à titre de président de l'Institut québécois de recherche sur la culture. Monsieur Dumont est en détachement à demi-temps de l'Université Laval pour deux ans, conformément aux conditions du contrat, ci-après appelé contrat B, intervenu entre l'Université Laval, le Gouvernement du Québec et monsieur Dumont.

Monsieur Dumont remplira ses fonctions au siège social de l'Institut québécois de recherche sur la culture.

Le président préside les réunions de l'Institut et assume les autres fonctions que l'Institut lui assigne par règlement.

#### 2. DURÉE:

Le présent engagement débute le 2 décembre 1984 pour courir jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1989.

#### 3. RÉMUNÉRATION:

La rémunération de monsieur Dumont comprend le salaire, le régime de retraite et le régime d'assurances.

##### a) Salaire:

À compter du 2 décembre 1984 et jusqu'au 30 juin 1985, monsieur Dumont sera rémunéré comme président de l'Institut sur la base d'un salaire annuel de 38 460 \$.

Ce traitement sera révisé au 1<sup>er</sup> juillet 1985 et à chaque anniversaire subséquent selon la politique salariale applicable aux dirigeants d'organismes gouvernementaux.

Monsieur Dumont continuera d'être rémunéré comme professeur et comme président de l'Institut, par l'Université Laval qui sera remboursée de la façon prévue à l'article 3.3 du contrat B.

##### b) Régime de retraite:

Monsieur Dumont en détachement à demi-temps de l'Université Laval continuera à participer au régime de retraite des professeurs de cette Université. L'Université sera remboursée pour la contribution de l'employeur de la façon prévue à l'article 3.3 du contrat B.

##### c) Assurances:

Monsieur Dumont en détachement à demi-temps de l'Université Laval continuera à participer aux régimes d'assurances des professeurs de cette Université. L'Université sera remboursée pour la part de l'employeur de la façon prévue à l'article 3.3 du contrat B.

#### 4. AUTRES DISPOSITIONS DE NATURE MONÉTAIRE:

##### 4.1 Frais de représentation:

Sur présentation de pièces justificatives monsieur Dumont sera remboursé des dépenses qu'il aura faites à titre de frais de représentation dans l'exercice de ses fonctions, jusqu'à concurrence de 1 000 \$ annuellement.

**4.2 Dépenses de voyage, frais de séjour:**

Pour les dépenses de voyage et frais de séjour encourus dans l'exercice de ses fonctions, monsieur Dumont sera remboursé par l'Institut, conformément aux règles applicables adoptées par le gouvernement concernant les présidents et membres des organismes gouvernementaux (Décret 2500-83 du 30 novembre 1983 et amendements futurs).

**5. TERMINAISON AVANT TERME:**

Monsieur Dumont peut mettre fin à la présente convention avant le 1<sup>er</sup> décembre 1989, sans pénalité de sa part, en donnant toutefois un avis de trois mois.

**6. RENOUVELLEMENT:**

Au plus tard six mois avant l'échéance du 1<sup>er</sup> décembre 1989, le gouvernement donnera à monsieur Dumont avis de son intention de le reconduire ou non comme président de l'Institut.

Dans le cas où il n'y aurait pas de reconduction, monsieur Dumont, selon les conditions de son prêt par l'Université Laval, retournera à cette université.

**7.** Toute entente verbale non reproduite au présent document est réputée nulle et sans effet.

**8. SIGNATURES:**

---

FERNAND DUMONT

---

JEAN-NOËL POULIN,  
*secrétaire-général associé***CONTRAT B****CONTRAT****ENTRE****L'UNIVERSITÉ LAVAL**

corporation légalement constituée ayant son siège social en la ville de Sainte-Foy, ici représentée par monsieur Pierre Decelles, vice-recteur aux affaires professorales et étudiantes, dûment autorisé à cette fin, ci-après appelée

**L'UNIVERSITÉ****ET****LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

ici représenté par monsieur Jean-Noël Poulin, dûment autorisé à cette fin, ci-après appelé

**LE GOUVERNEMENT****ET****L'INSTITUT QUÉBÉCOIS DE RECHERCHE SUR LA CULTURE**

ici représenté par le directeur administratif, monsieur Georges Lamy, dûment autorisé à cette fin, ci-après appelé

**L'INSTITUT****ET****MONSIEUR FERNAND DUMONT**

professeur titulaire à l'Université Laval, ci-après appelé

**L'INTERVENANT****DISPOSITIONS INITIALES:**

La présente est soumise aux dispositions de la Loi constituant l'Institut québécois de recherche sur la culture.

ATTENDU QUE l'Université et le Gouvernement du Québec se sont entendus pour le détachement temporaire à demi-temps de monsieur Fernand Dumont, professeur titulaire à l'emploi de l'Université, qui s'est vu reconnaître, comme fonction externe universitaire, son affectation à demi-temps à la présidence de l'Institut québécois de recherche sur la culture dont le mandat est établi pour la période du 2 décembre 1984 au 1<sup>er</sup> décembre 1989.

**LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:****1. OBLIGATIONS:**

**1.1** L'Université s'engage à fournir au gouvernement, pour toute la durée de ce contrat, les services à demi-temps de monsieur Fernand Dumont qui occupera la présidence de l'Institut québécois de recherche sur la culture.

**1.2** Monsieur Fernand Dumont s'engage à remplir, au siège social de l'Institut, pendant la durée du présent contrat, les fonctions attachées au poste de président de l'Institut québécois de recherche sur la culture et celles qui lui seront assignées par les règlements de cet Institut.

**1.3** Il est entendu et convenu entre les parties que les services de monsieur Dumont ne sont retenus que pour les seules fins d'assurer les fonctions mentionnées au paragraphe qui précède et les autres tâches qu'il devra accomplir dans le cadre de ses responsabilités.

**1.4** L'Université reconnaît que, pendant toute la durée de ce contrat, monsieur Dumont demeure à son emploi et qu'aucun changement ne sera apporté aux relations contractuelles qui la lient à ce dernier. L'Uni-

versité continuera, en raison des dispositions de l'article 3 du présent contrat, de verser à monsieur Dumont son traitement ainsi que la contribution de l'employeur aux bénéfices et avantages sociaux dont ce dernier bénéficie présentement et peut bénéficier pendant la durée de ce contrat.

## 2. DURÉE:

L'Université s'engage à fournir au gouvernement les services de monsieur Dumont et ce dernier s'engage à remplir les fonctions pour lesquelles il a été choisi pour une période de cinq ans s'étendant du 2 décembre 1984 au 1<sup>er</sup> décembre 1989.

## 3. CONSIDÉRATIONS:

**3.1** Sous réserve de la clause 3.4, le présent contrat est conclu en considération d'un montant global d'environ 200 000 \$, représentant le traitement de président de monsieur Dumont pour la période susmentionnée, tel qu'il a été fixé par le gouvernement en conformité de ses normes et barèmes de rémunération, plus les bénéfices et avantages sociaux en vigueur à l'Université.

**3.2** À tous les mois, l'Université fera parvenir à l'Institut un état des sommes dues. L'Institut remboursera l'Université dans les quinze jours suivant la réception de cet état.

**3.3** L'Université assumera la continuité du traitement de monsieur Dumont durant toutes les périodes d'invalidité n'excédant pas six mois, à charge pour l'Institut de rembourser à l'Université le coût du montant qu'aura assumé l'Université pour assurer cette continuité de traitement.

**3.4** L'Institut remboursera également à l'Université toute augmentation à laquelle monsieur Dumont aurait droit en vertu du régime de rémunération de l'Université et du régime de rémunération du gouvernement durant la période couverte par le présent contrat et, le cas échéant, la contribution de l'employeur aux avantages sociaux sur ces augmentations.

**3.5** Il est entendu que monsieur Dumont bénéficiera, durant toute la durée du contrat, des jours fériés et des journées de vacances estivales annuelles auxquelles il aurait droit en vertu des règlements de l'Université de façon à ce qu'au terme du présent contrat, aucun jour férié ou de vacances ne lui sera dû par l'Université.

Fait et signé par les parties, en trois exemplaires.

Témoin

Université  
Par: Monsieur Pierre  
Decelles  
Date: \_\_\_\_\_

Témoin

Gouvernement  
Par: Monsieur Jean-Noël  
Poulin  
Date: \_\_\_\_\_

Témoin

Institut  
Par: Monsieur Georges  
Lamy  
Date: \_\_\_\_\_

Témoin

Intervenant  
Monsieur Fernand Dumont  
Date: \_\_\_\_\_

6679

Gouvernement du Québec

## Décret 2608-84, 28 novembre 1984

### Institut québécois de recherche sur la culture — Nomination de membres

CONCERNANT la nomination de membres de l'Institut québécois de recherche sur la culture

ATTENDU QUE l'Institut québécois de recherche sur la culture est une corporation créée en vertu de la Loi sur l'Institut québécois de recherche sur la culture (L.R.Q., chap. I-13.2);

ATTENDU QUE l'Institut est formé de neuf membres dont un président, lesquels sont nommés par le gouvernement;

ATTENDU QUE les membres sont nommés pour quatre ans et que ces mandats ne peuvent être renouvelés consécutivement qu'une seule fois;

ATTENDU QUE le gouvernement fixe l'allocation de présence à laquelle ont droit les membres;

ATTENDU QU'il y a lieu de renouveler les mandats de madame Madeleine Ferron et de monsieur Fernand Harvey pour quatre ans;

ATTENDU QU'il y a lieu de remplacer monsieur Fernand Dansereau, madame Nadia F. Eid, madame Gabrielle Lachance et monsieur Gilles Tremblay.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre des Affaires culturelles:

QUE madame Madeleine Ferron, écrivaine et monsieur Fernand Harvey, chercheur de l'Institut, soient nommés de nouveau membres de l'Institut québécois de recherche sur la culture pour un terme de quatre ans, à compter du 13 novembre 1984;

QUE madame Lisette Morin, monsieur Guy Laperrière, madame Renée Brien-Dandurand et monsieur Patrick O'Hara soient nommés membres de l'Institut québécois de recherche sur la culture pour un terme de quatre ans, à compter de la date du présent décret, en remplacement respectivement de monsieur Fernand Dansereau, madame Nadia F. Eid, madame Gabrielle Lachance et monsieur Gilles Tremblay;

QUE les membres de l'Institut québécois de recherche sur la culture, autres que le président, aient droit à une allocation de présence de 150 \$ par jour de séance;

QUE les frais de déplacement et de séjour des membres de l'Institut québécois de recherche sur la culture, autres que le président, soient remboursés conformément aux règles applicables adoptées par le

gouvernement concernant les présidents et membres des organismes gouvernementaux (Décret 2500-83 du 30 novembre 1983 et amendements futurs).

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6679

Gouvernement du Québec

## Décret 2609-84, 28 novembre 1984

### Hôpital Saint-Augustin

#### — Administration provisoire

#### — Prolongation

#### CONCERNANT l'Hôpital Saint-Augustin

ATTENDU QUE, conformément à l'article 163 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q., chap. S-5), le ministre des Affaires sociales a assumé pour une période de 120 jours l'administration provisoire de l'Hôpital Saint-Augustin, de Beauport;

ATTENDU QUE par le Décret 341-83 du 2 mars 1983, cette administration provisoire a été prolongée jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1983;

ATTENDU QU'aux termes du Décret 1136-83 du 1<sup>er</sup> juin 1983, le gouvernement a ordonné au ministre de continuer l'administration provisoire pour une période de 18 mois et de lui soumettre un rapport définitif dans ce délai;

ATTENDU QUE la situation qui a amené le ministre des Affaires sociales à assumer l'administration provisoire de l'Hôpital Saint-Augustin n'a pu être totalement corrigée et que, conformément à l'article 169 de la loi, le ministre a déposé avec la recommandation du présent décret un rapport précisant que la situation ne pourra être corrigée définitivement avant un délai de 6 mois;

ATTENDU QU'aux termes de l'article 170 de ladite loi, le gouvernement peut, après avoir reçu le rapport du ministre, exercer tout pouvoir qui lui est conféré par l'article 167;

ATTENDU QU'un des pouvoirs du gouvernement en vertu de l'article 167 consiste à ordonner au ministre de continuer d'administrer l'établissement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'ordonner au ministre des Affaires sociales de continuer l'administration provisoire de l'établissement;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre des Affaires sociales:

QUE l'administration provisoire de l'Hôpital Saint-Augustin, de Beauport, déjà assumée par le ministre des Affaires sociales, se poursuive pour une période de 30 jours à compter de l'expiration du délai imparti aux termes du Décret 1136-83 du 1<sup>er</sup> juin 1983.

*Le greffier du Conseil exécutif.*

LOUIS BERNARD



## Gouvernement du Québec

**Décret 2610-84, 28 novembre 1984****Emprunt par la Société de développement industriel du Québec****— Garantie du Gouvernement du Québec**

CONCERNANT l'emprunt par la Société de développement industriel du Québec d'une somme de 16 800 000 \$, en monnaie du Canada, et la garantie du Gouvernement du Québec

Vu l'article 42 de la Loi sur la Société de développement industriel du Québec (L.R.Q., chap. S-11.01) qui permet à la Société de développement industriel du Québec (la « Société ») de contracter, pour la réalisation de ses objets et avec l'autorisation préalable du gouvernement, des emprunts par billets, obligations ou autres titres;

Vu l'article 45a de la Loi sur la Société de développement industriel du Québec, qui permet au Gouvernement du Québec (le « Québec ») de garantir, aux conditions qu'il détermine, le paiement en capital et intérêts de tout emprunt ou autre obligation contractés par la Société;

VU QUE le Conseil d'administration de la Société a adopté, le 27 novembre 1984, une résolution dont copie est portée en annexe à la recommandation conjointe du ministre de l'Industrie et du Commerce et du ministre des Finances, prévoyant l'exercice des pouvoirs d'emprunt de la Société par l'émission et la vente d'obligations série C d'une valeur nominale globale de seize millions huit cent mille dollars (16 800 000 \$), en monnaie du Canada (la « résolution »);

VU QUE la Société a prié le Québec de l'autoriser à contracter cet emprunt et d'en garantir le paiement en capital et intérêts;

VU la recommandation conjointe à cet effet du ministre de l'Industrie et du Commerce et du ministre des Finances;

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. La Société est autorisée à emprunter seize millions huit cent mille dollars (16 800 000 \$), en monnaie du Canada, par l'émission et la vente d'obligations série C de la Société d'une égale valeur nominale globale (les « obligations »), dont cinq millions de dollars (5 000 000 \$) de Sun Life Assurance Company of Canada, cinq millions de dollars (5 000 000 \$) de The National Victoria & Grey Trust Company, quatre millions huit cent mille dollars (4 800 000 \$) de Mutual Life of Canada, un million de dollars (1 000 000 \$) de Constellation Assurance Co. Ltd., et

un million de dollars (1 000 000 \$) de Trust Général du Canada.

2. La résolution de la Société est approuvée.

3. a) L'emprunt de la Société sera d'une valeur nominale globale de seize millions huit cent mille dollars (16 800 000 \$), en monnaie du Canada, et sera représenté par des obligations de la Société entièrement immatriculées en coupures d'une valeur nominale de cent mille dollars (100 000 \$) ou de multiples entiers de ce montant.

b) Les obligations seront datées du 3 décembre 1984 et porteront intérêt à compter de leur date d'immatriculation s'il s'agit du 3 juin ou du 3 décembre et autrement, à compter du 3 juin ou du 3 décembre précédant immédiatement ou coïncidant avec la date d'immatriculation, semestriellement le 3 juin et le 3 décembre de chaque année jusqu'au paiement intégral du capital, à un taux de 12,50 % l'an.

c) Les obligations viendront à échéance le 3 décembre 1989. Elles ne seront pas remboursables par anticipation.

d) Trust Général du Canada agira comme registraire et agent de transfert des obligations et tiendra à son bureau principal à Montréal des registres pour l'immatriculation des obligations et y inscrira les noms et adresses des détenteurs d'obligations et tous renseignements pertinents relatifs aux obligations, à leur cession et à leur remboursement.

e) Les obligations comporteront pour le reste les autres modalités et conditions prévues ou déterminées sous l'autorité de la résolution précitée de la Société.

5. La Société est autorisée à vendre les obligations à Sun Life Assurance Company of Canada, The National Victoria & Grey Trust Company, Mutual Life of Canada, Constellation Assurance Co. Ltd. et Trust Général du Canada à un prix égal à cent dollars (100 \$) pour chaque cent dollars (100 \$), valeur nominale, d'obligations vendues, plus l'intérêt couru à la date de la livraison, s'il en est, par l'entremise de Lévesque, Beaubien Inc. et Wood Gundy Inc., à titre de mandataires de la Société, moyennant paiement à ces derniers d'honoraires équivalant à 0,50 % de la valeur nominale globale des obligations.

6. Le Québec garantit sans réserve le service de la dette (capital et intérêts) des obligations (avec intérêt au même taux sur tout intérêt échu) au cas où la Société ferait défaut de payer tout tel versement dû et payable et aussi souvent qu'un tel défaut surviendra. Le Québec

renonce à tout bénéfice de discussion. Toute déchéance du terme invoquée à l'encontre de la Société ne pourra être opposée au Québec, n'aura pas pour effet, en conséquence, d'entraîner la déchéance du terme à son égard et ne modifiera d'aucune façon l'engagement pris par le Québec relativement à cette garantie.

La reconnaissance de cette garantie apparaîtra sur les obligations, en français et en anglais. Elle portera la signature imprimée ou autrement reproduite du ministre des Finances en poste à la date de la recommandation visant l'adoption des présentes, telle signature imprimée ou autrement reproduite ayant le même effet qu'une signature manuscrite.

7. N'importe lequel du ministre des Finances, du sous-ministre des Finances, du sous-ministre adjoint au financement, du directeur général des marchés financiers, du directeur des opérations de financement, du directeur des opérations de marchés ou du directeur de la réalisation des emprunts au ministère des Finances, en poste au moment de la signature, ou de Fernand Tousignant du ministère des Finances, est autorisé, pour et au nom du Québec, à livrer la garantie signée à l'égard de chaque obligation, à encourir les dépenses nécessaires pour les fins de l'emprunt et de sa garantie, à poser les actes et à signer les documents jugés nécessaires ou utiles pour parfaire l'emprunt de la Société et sa garantie de même que l'exécution des engagements résultant des obligations et de leur garantie.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD



Gouvernement du Québec

## Décret 2611-84, 28 novembre 1984

### Emprunt par la Société québécoise d'assainissement des eaux

#### — Garantie par la province de Québec

CONCERNANT l'emprunt par la Société québécoise d'assainissement des eaux, de 29 999 290 \$ en monnaie du Canada et la garantie de cet emprunt par la province de Québec (le « Québec »)

VU QUE la Société québécoise d'assainissement des eaux (la « SQAÉ ») désire, en vue de rembourser des emprunts temporaires qu'elle a contractés aux fins de la réalisation de ses objets, emprunter la somme de vingt-neuf millions neuf cent quatre-vingt-dix-neuf mille deux cent quatre-vingt-dix dollars (29 999 290 \$) en monnaie du Canada;

VU QUE les administrateurs de la SQAÉ ont adopté, le 27 novembre 1984, une résolution dont copie est portée en annexe à la recommandation du ministre des Finances autorisant la SQAÉ à emprunter sur le marché international, la somme de vingt-neuf millions neuf cent quatre-vingt-dix-neuf mille deux cent quatre-vingt-dix dollars (29 999 290 \$) en monnaie du Canada (la « résolution »);

VU QUE la SQAÉ a demandé que, conformément à la loi, ladite résolution soit approuvée, qu'elle soit autorisée à contracter cet emprunt et que le paiement du capital, de l'intérêt, de la prime et le cas échéant, de tout montant additionnel payable à l'égard du prêt au titre d'impôts, taxes ou droits quelconques prélevés à la source, de cet emprunt soit garanti par le Québec;

VU la recommandation du ministre des Finances à cet effet;

1. La résolution de la SQAÉ est approuvée.

2. La SQAÉ est autorisée à emprunter de The Sumitomo Trust and Banking Company, Limited (la « Banque ») aux fins susdites, la somme de vingt-neuf millions neuf cent quatre-vingt-dix-neuf mille deux cent quatre-vingt-dix dollars (29 999 290 \$) en monnaie du Canada. Le prêt qui lui sera conséquemment consenti par la Banque (le « prêt ») portera intérêt à compter du 30 novembre 1984 au taux de 10,555998 % l'an, payable annuellement à terme échu le 30 novembre de chaque année et pour la première fois le 30 novembre 1985, et viendra à échéance le 30 novembre 1989.

3. Le prêt comportera les autres caractéristiques décrites à la résolution.

4. Le projet de convention de prêt entre la SQAÉ, le Québec et la Banque, y compris les textes du billet et le projet de convention de garantie qui y sont annexés, ces

projets et texte étant joints en annexe à la recommandation du ministre des Finances, sont approuvés, et le Québec est autorisé à intervenir à une convention de prêt, à intervenir à un billet et à signer une convention de garantie dont les teneurs respectives seront, sous réserve du pouvoir de modification conféré à l'article 6 ci-dessous, substantiellement conformes aux projets mentionnés ci-dessus.

5. Le Québec garantit sans réserve le paiement du capital, de l'intérêt, de la prime et le cas échéant, de tout montant additionnel payable à l'égard du prêt au titre d'impôts, taxes ou droits quelconques prélevés à la source, tel que prévu à la résolution, y compris l'intérêt sur les paiements échus et impayés, du prêt et renonce à cette fin au bénéfice de discussion.

Toute déchéance du terme invoquée à l'encontre de la SQAÉ relativement au prêt ne pourra cependant être opposée au Québec et ne modifiera d'aucune façon l'engagement pris par le Québec relativement à cette garantie.

Cette garantie sera régie par les lois du Québec.

6. N'importe lequel du ministre des Finances, du sous-ministre des Finances, du sous-ministre adjoint au financement, du directeur général des marchés financiers, du directeur des opérations de financement, du directeur des opérations de marché, du directeur de la réalisation des emprunts ou de Fernand Tousignant, tous du ministère des Finances du Québec, ou du délégué général du Québec à New York, est autorisé, pour et au nom du Québec, à conclure et à signer la convention de prêt, le billet et la convention de garantie mentionnées ci-dessus, à consentir à toute modification de ces contrats et billet jugée nécessaire ou souhaitable, sa signature étant une preuve concluante de l'approbation et de l'autorisation de ces modifications par le Québec, à encourir les dépenses nécessaires à la signature de ces conventions et de ce billet, à poser les actes et à signer les documents jugés nécessaires ou utiles pour parfaire l'emprunt de la SQAÉ et sa garantie de même que l'exécution des engagements résultant de ces conventions et de ce billet.

Le greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

6682

Gouvernement du Québec

## Décret 2612-84, 28 novembre 1984

### Emprunt par l'émission et la vente d'obligations de la province de Québec

Emprunt par l'émission et la vente d'obligations de la province de Québec (le « Québec ») d'une valeur nominale globale de 150 000 000 \$

Vu les dispositions du paragraphe c de l'article 60 de la Loi sur l'administration financière (L.R.Q., chap. A-6) permettant au gouvernement d'autoriser le ministre des Finances à effectuer les emprunts requis pour obtenir les sommes que le gouvernement juge nécessaires pour combler les insuffisances du fonds consolidé du revenu ou défrayer des dépenses à faire à même ce fonds;

Vu qu'il est opportun d'emprunter sur le marché canadien par l'émission et la vente d'obligations du Québec d'une valeur nominale globale de cent cinquante millions de dollars (150 000 000 \$) comportant les caractéristiques énoncées ci-après:

Vu la recommandation à cet effet du ministre des Finances;

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. Le ministre des Finances est autorisé à emprunter sur le marché canadien par l'émission et la vente d'obligations du Québec d'une valeur nominale globale de cent cinquante millions de dollars (150 000 000 \$).

2. Ces obligations comporteront les caractéristiques suivantes:

a) elles seront datées du 10 décembre 1984, viendront à échéance le 29 novembre 1994 jusqu'à concurrence d'une valeur nominale de soixante-quinze millions de dollars (75 000 000 \$) (les « obligations 1994 ») et le 29 novembre 2004 jusqu'à concurrence d'une valeur nominale de soixante-quinze millions de dollars (75 000 000 \$) (les « obligations 2004 »), (les obligations 1994 et les obligations 2004 étant ci-après collectivement désignées les « obligations »);

b) les obligations 1994 et les obligations 2004 porteront respectivement intérêt au taux de 12,50 % et 12,75 % l'an à compter du 10 décembre 1984;

c) les intérêts sur les obligations seront payables semestriellement (sauf pour le premier paiement d'intérêt qui ne couvrira qu'une période de 170 sur 365 jours) les 29 mai et 29 novembre de chaque année, et pour la première fois le 29 mai 1985;

d) le capital et les intérêts des obligations seront payables en monnaie ayant cours légal au Canada, à toute succursale au Canada de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la Banque de Montréal, la Banque Nationale du Canada, La Banque de Nouvelle-Écosse, La Banque Royale du Canada, La Banque Toronto-Dominion ou à toute caisse populaire ou d'économie affiliée à une fédération membre de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, au choix du détenteur;

e) les obligations ne seront pas rachetables par anticipation; toutefois, un fonds d'amortissement général sera créé en vertu des obligations 2004 et le ministre des Finances est à cette fin autorisé à prélever annuellement sur le fonds consolidé du revenu, au plus tard le 29 novembre de chacune des années 1985 à 2003 inclusivement, une somme au moins égale à 2 % de la valeur nominale globale des obligations 2004 alors en cours;

f) les obligations pourront être émises sous forme d'obligations au porteur, munies de coupons, en coupures de 1 000 \$, 5 000 \$, 25 000 \$ et 100 000 \$, avec privilège d'immatriculation quant au capital seulement, et sous forme d'obligations entièrement nominatives, en coupures de multiples de 1 000 \$, mais qui ne devront pas être inférieures à 5 000 \$; leur texte, comme celui des coupons, sera en français et en anglais et comportera les dispositions non incompatibles avec les présentes que détermineront leurs signataires, l'apposition de la signature de ces derniers faisant preuve de telle détermination;

g) les obligations seront échangeables, sans frais pour leurs détenteurs, sur remise au Trust Général du Canada à son siège social à Montréal, ou à son bureau principal de la région de Québec, pour des obligations d'une valeur nominale globale égale et de mêmes caractéristiques, en toutes formes et coupures autorisées;

h) les obligations seront revêtues de la signature imprimée du ministre des Finances en poste à la date de la signature de la recommandation accompagnant le présent décret et de la signature manuscrite du sous-ministre des Finances en poste à la date de leur signature, ou, pour son compte, de celle du sous-ministre adjoint au financement, du directeur général des marchés financiers, du directeur des opérations de financement, du directeur des opérations des marchés ou du directeur de la réalisation des emprunts, tous du ministère des Finances, ou de l'un des officiers du

Trust Général du Canada autorisés à cette fin, en poste à la date de la signature des obligations; quant aux coupons d'intérêt, ils seront revêtus de la signature imprimée du sous-ministre des Finances en poste à la date des présentes. Ces signatures imprimées auront le même effet que des signatures manuscrites et les obligations auront le même effet que si le sceau du Québec y était apposé.

3. Les obligations 1994 s'ajouteront aux obligations 12,50 % à être émises par le Québec, datées du 29 novembre 1984 et échéant le 29 novembre 1994. Les obligations 2004 s'ajouteront aux obligations 12,75 %, à fonds d'amortissement, à être émises par le Québec, datées du 29 novembre 1984 et échéant le 29 novembre 2004.

4. Le ministre des Finances tiendra des registres pour l'immatriculation des obligations, et, en outre de tous les renseignements pertinents relatifs aux obligations de cette émission, il y fera inscrire les noms et adresses des détenteurs immatriculés et tous renseignements pertinents relatifs aux titres immatriculés, à leurs transferts et à leurs libérations d'immatriculation.

5. Le Trust Général du Canada agira comme agent-émetteur et comme agent de transfert des obligations, conformément aux dispositions d'une convention à cet effet entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1982 entre le Québec et le Trust Général du Canada. Le contrat d'impression des obligations de la présente émission est octroyé à la compagnie J.-B. Deschamps, Inc..

6. Les obligations 1994 seront vendues à la Caisse de dépôt et placement du Québec, à un prix égal à 100,33 \$ pour chaque 100,00 \$, valeur nominale, d'obligations 1994, plus les intérêts courus, s'il en est, à compter du 10 décembre 1984 jusqu'à la date de leur livraison. Les obligations 2004 seront vendues à la Caisse de dépôt et placement du Québec à un prix égal à 100,20 \$ pour chaque 100,00 \$, valeur nominale, d'obligations 2004, plus les intérêts courus, s'il en est, à compter du 10 décembre 1984 jusqu'à la date de leur livraison.

7. L'offre d'achat des obligations formulée le 16 novembre 1984 par la Caisse de dépôt et placement du Québec, est acceptée.

8. N'importe laquelle des personnes visées à l'article 2h ci-dessus et qui exercent des fonctions au ministère des Finances du Québec est autorisée à signer, pour et au nom du Québec, le contrat d'achat des obligations, à livrer les obligations vendues contre paiement de leur prix de vente, à donner reçu pour le prix de vente, à conclure toute convention requise avec le Trust Général du Canada, à encourir les dépenses nécessaires à l'émission et à la vente des obligations et à poser les actes

et à signer les documents nécessaires ou utiles aux fins de parfaire le présent emprunt, l'émission et la vente des obligations.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6675

Gouvernement du Québec

## Décret 2621-84, 28 novembre 1984

### Affaires pendantes

#### — Article 18 de la Loi sur les travaux publics

CONCERNANT les affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics

ATTENDU QUE la Loi sur la Société immobilière du Québec a été sanctionnée le 21 décembre 1983 (1983, chap. 40);

ATTENDU QUE les articles 58, 59 et 60 de cette loi sont entrés en vigueur le 14 mars 1984, conformément au Décret 625-84 du 14 mars 1984;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 59 de cette loi, les affaires pendantes au ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement sont continuées et décidées par la Société sauf dans le cas où le gouvernement en décide autrement;

ATTENDU QU'en vertu du Décret 629-84 du 14 mars 1984, les affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics sont continuées et décidées par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement lorsque ce dernier a déjà été autorisé par le gouvernement à vendre une propriété conformément à cet article;

ATTENDU QUE certaines affaires pendantes pour lesquelles le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement a déjà été autorisé par le gouvernement à vendre une propriété conformément à l'article 18 de la Loi sur les travaux publics n'étaient pas terminées le 1<sup>er</sup> octobre 1984;

ATTENDU QUE la Loi sur le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement (L.R.Q., chap. M-29) a été abrogée le 1<sup>er</sup> octobre 1984, conformément au Décret 2148-84 du 25 septembre 1984;

ATTENDU QU'en vertu du Décret 629-84 du 14 mars 1984, les affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics sont continuées et décidées, à compter du 14 mars 1984, par le ministre des Transports lorsque le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement n'a pas déjà été ainsi autorisé;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir que les dossiers et les autres documents du ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement qui concernent des affaires pendantes continuées et décidées par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement conformément au Décret 629-84 du 14 mars 1984 deviennent les dossiers et les documents du ministère des Transports à compter du 28 novembre 1984;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir que toutes les affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics soient continuées et décidées par le ministre des Transports à compter du 28 novembre 1984 et que tous les dossiers et les autres documents relatifs aux actes signés par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement en vertu de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics soient transférés au ministère des Transports à compter de la même date;

ATTENDU QU'il y a lieu de prévoir que les procédures dans lesquelles est partie le ministre ou le sous-ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement et qui concernent les affaires pendantes continuées et décidées par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement conformément au Décret 629-84 soient transférées à compter du 28 novembre 1984, sans reprise d'instance, au ministre des Transports;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre responsable de l'application de la Loi sur la Société immobilière du Québec:

QUE les dossiers et les autres documents du ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement qui concernent des affaires pendantes continuées et décidées par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement conformément au Décret 629-84 du 14 mars 1984 deviennent les dossiers et les documents du ministère des Transports à compter du 28 novembre 1984;

QUE toutes les affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics soient continuées et décidées par le ministre des Transports à compter du 28 novembre 1984 et que tous les dossiers et les autres documents relatifs aux actes signés par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement en vertu de l'article 18 de la Loi sur les travaux publics soient transférés au ministère des Transports à compter de la même date;

QUE les procédures dans lesquelles est partie le ministre ou le sous-ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement et qui concernent les affaires pendantes continuées et décidées par le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement conformément au Décret 269-84, soient transférées à compter du 28 novembre 1984, sans reprise d'instance, au ministre des Transports.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## Décret 2622-84, 28 novembre 1984

### Octroi d'une aide financière

- Abattoir
- Charcuterie
- Saint-Juste-du-Lac, comté de Témiscouata

CONCERNANT l'octroi d'une aide financière pour normaliser un abattoir et agrandir une charcuterie à Saint-Juste-du-Lac, comté de Témiscouata

ATTENDU QUE la firme québécoise « Abattoir Jacques Bégin Inc. » (compagnie à être formée) a soumis au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation une demande d'aide technique et financière pour réaliser un projet de normalisation de son abattoir et d'agrandissement de sa charcuterie;

ATTENDU QUE le Ministre peut, avec l'approbation du gouvernement, accorder une subvention pour la réalisation d'un tel projet en vertu de la Loi sur le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (L.R.Q., chap. M-14, art. 2, par. 7);

ATTENDU QUE les régions de Rivière-du-Loup et de Témiscouata représentent un marché de consommation valable pour les produits carnés;

ATTENDU QU'aucun établissement de fabrication de charcuterie, opérant sous inspection permanente, n'existe dans ces régions;

ATTENDU QUE les magasins d'alimentation de ces régions doivent s'approvisionner à Québec ou à Montréal et même au Nouveau-Brunswick pour les produits de charcuterie;

ATTENDU QUE le service d'abattage et de dépeçage à forfait pour les agriculteurs de la région serait autrement très éloigné des usagers;

ATTENDU QUE monsieur Jacques Bégin possède plus de trente années d'expérience dans la transformation des viandes et qu'il a déjà investi 142 000 \$ dans son entreprise depuis 1977 sans recevoir de subvention;

ATTENDU QU'il est opportun d'aider financièrement et techniquement « Abattoir Jacques Bégin Inc. » pour permettre la réalisation du projet le plus tôt possible;

IL EST DÉCRÉTÉ, sur la proposition du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation:

QUE le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation soit autorisé à intervenir seul dans ce dossier et à verser une aide financière égale à 50 % des dépenses admissibles pour compléter la normalisation de l'abattoir et l'agrandissement de la charcuterie et qui

sont estimées à 150 000 \$. Le montant maximum de la subvention ne dépassera pas 75 000 \$. Le versement de la subvention sera fait aux conditions qu'il plaira au ministre de déterminer;

QUE les sommes nécessaires aux versements de la subvention pour la réalisation de ce projet soient prises à même le programme 05, élément 01, du budget du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour l'année 1984/85.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6683



Gouvernement du Québec

## Décret 2623-84, 28 novembre 1984

### Membre du Comité régional du Centre du Québec de la Société de radio-télévision du Québec — Nomination de Mme Marie-Paule Gouin

CONCERNANT la nomination de madame Marie-Paule Gouin comme membre du Comité régional du Centre du Québec de la Société de radio-télévision du Québec

ATTENDU QU'en vertu du Décret numéro 1802-82 du 12 août 1982, madame Francine Lemire était nommée membre du Comité régional de Radio-Québec, région du Centre du Québec, pour un mandat de trois ans se terminant le 31 août 1985;

ATTENDU QUE madame Francine Lemire a remis sa démission comme membre du Comité régional;

ATTENDU QUE le comité régional a pris connaissance officiellement des noms portés à la deuxième liste de candidats recommandés par les organismes et déposée lors de l'adoption du Décret 1802-82 du 12 août 1982;

ATTENDU QUE le Comité régional, par sa Résolution numéro CQ 137 du 2 octobre 1984, a recommandé au comité exécutif de la Société la nomination de madame Marie-Paule Gouin à titre de membre du Comité régional de Radio-Québec, région du Centre du Québec, en remplacement de madame Francine Lemire;

ATTENDU QUE le comité exécutif de la Société, par sa Résolution 332 du 29 octobre 1984, a transmis au ministre des Communications la candidature de madame Marie-Paule Gouin comme membre du Comité régional en remplacement de madame Francine Lemire et ce, jusqu'au 31 août 1985, afin que le ministre en saisisse le gouvernement;

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre des Communications:

QUE madame Marie-Paule Gouin soit nommée membre du Comité régional du Centre du Québec de la Société de radio-télévision du Québec, en remplacement de madame Francine Lemire et ce, jusqu'au 31 août 1985.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## Décret 2624-84, 28 novembre 1984

### Membre du Comité régional du centre du Québec de la Société de radio-télévision du Québec — Nomination de Mme Lucie Laperrière

CONCERNANT la nomination de madame Lucie Laperrière, employée de la Société de radio-télévision du Québec, comme membre du Comité régional du centre du Québec

ATTENDU QUE le paragraphe c de l'article 19.3 de la Loi sur la Société de radio-télévision du Québec (L.R.Q., chap. S-11.1) édicte qu'un comité régional se compose de sept membres comprenant, entre autres, une personne nommée par le gouvernement parmi les employés de la Société, sur la recommandation de ces derniers;

ATTENDU QUE le mandat de monsieur Robert Barbeau est échu depuis le 31 août 1984;

ATTENDU QUE le 17 septembre 1984, l'ensemble des employés du bureau régional du Centre du Québec a formulé, conformément aux dispositions du Règlement sur la nomination des membres d'un comité régional, la recommandation à l'effet que le gouvernement nomme madame Lucie Laperrière, employée de cette Société à Trois-Rivières à titre de secrétaire de direction, membre du Comité régional du Centre du Québec jusqu'au 31 août 1985;

ATTENDU QUE le comité exécutif de la Société a été saisi de cette recommandation et a vérifié la conformité de la procédure suivie;

ATTENDU QUE le comité exécutif de la Société, par sa Résolution 331 du 29 octobre 1984, a décidé de transmettre au ministre des Communications cette recommandation;

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre des Communications:

QUE madame Lucie Laperrière, employée de la Société de radio-télévision du Québec à Trois-Rivières à titre de secrétaire de direction, soit nommée membre du Comité régional du Centre du Québec jusqu'au 31 août 1985.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## Décret 2625-84, 28 novembre 1984

### Membre du Comité régional de la Côte-Nord de la Société de radio-télévision du Québec — Nomination de Mme Louise Savard

CONCERNANT la nomination de madame Louise Savard, employée de la Société de radio-télévision du Québec, comme membre du Comité régional de la Côte-Nord

ATTENDU QUE le paragraphe c de l'article 19.3 de la Loi sur la Société de radio-télévision du Québec (L.R.Q., chap. S-11.1), édicte qu'un comité régional se compose de sept membres comprenant, entre autres, une personne nommée par le gouvernement parmi les employés de la Société, sur la recommandation de ces derniers;

ATTENDU QUE le mandat de monsieur André Guay est échu depuis le 31 août 1984;

ATTENDU QUE le 14 septembre 1984, l'ensemble des employés du Bureau régional de la Côte-Nord a formulé, conformément aux dispositions du Règlement sur la nomination des membres d'un comité régional, la recommandation à l'effet que le gouvernement nomme madame Louise Savard, employée de cette Société à Sept-Îles à titre d'agent de bureau, membre du Comité régional de la Côte-Nord jusqu'au 31 août 1985;

ATTENDU QUE le comité exécutif de la Société a été saisi de cette recommandation et a vérifié la conformité de la procédure suivie;

ATTENDU QUE le comité exécutif de la Société, par la résolution 330 du 29 octobre 1984, a décidé de transmettre au ministre des Communications cette recommandation;

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre des Communications:

QUE madame Louise Savard, employée de la Société de radio-télévision du Québec à Sept-Îles à titre d'agent de bureau, soit nommée membre du Comité régional de la Côte-Nord jusqu'au 31 août 1985.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD



Gouvernement du Québec

## Décret 2627-84, 28 novembre 1984

### Présidente et directrice du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Nomination de Mme Christiane Quérido

CONCERNANT la nomination de madame Christiane Quérido comme présidente et directrice générale du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre de l'Éducation:

QUE madame Christiane Quérido soit nommée présidente et directrice générale du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, pour un mandat de trois ans, à compter du 28 novembre 1984, aux conditions annexées.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### CONTRAT «A»

#### Conditions d'emploi de Madame Christiane Quérido comme présidente et directrice générale du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

Aux fins de rendre explicites les considérations et conditions de la nomination faite en vertu de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec (1983, chap. 23)

#### 1. OBJET

Madame Christiane Quérido loue au Gouvernement du Québec, qui les retient, ses services à temps complet à titre de présidente et directrice générale du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, ci-après appelé le Fonds.

Madame Quérido est prêtée à temps plein par l'Université de Montréal pour trois ans, conformément aux conditions du contrat ci-après appelé contrat «B» intervenu entre l'Université de Montréal, le Gouvernement du Québec et madame Quérido.

Madame Quérido exerce ses fonctions au siège social du Fonds.

Madame Quérido exerce ses fonctions à titre exclusif et à temps plein en conformité avec la loi et les règlements du Fonds.

#### 2. DURÉE

Le présent engagement débute le 28 novembre 1984 pour se terminer le 27 novembre 1987.

#### 3. RÉMUNÉRATION

La rémunération de madame Quérido comprend le salaire, le régime de retraite et le régime d'assurances.

##### a) Salaire

À compter du 28 novembre 1984 et jusqu'au 30 juin 1985, madame Quérido sera rémunérée sur la base d'un salaire annuel de 69 500 \$.

Ce salaire pourra être révisé par le gouvernement au 1<sup>er</sup> juillet 1985 selon la politique applicable aux dirigeants d'organismes gouvernementaux.

Madame Quérido sera rémunérée par l'Université de Montréal qui sera remboursée de la façon prévue à l'article 3 du contrat «B».

##### b) Régime de retraite

Madame Quérido, prêtée par l'Université de Montréal, continuera à participer au régime de retraite des professeurs de cette université. L'université sera remboursée pour la contribution de l'employeur de la façon prévue à l'article 3 du contrat «B».

##### c) Assurances

Madame Quérido, prêtée par l'Université de Montréal, continuera à participer aux régimes d'assurances des professeurs de cette université. L'université sera remboursée pour la part de l'employeur de la façon prévue à l'article 3 du contrat «B».

#### 4. AUTRES DISPOSITIONS

##### 4.1 Dépenses de fonction

Sur présentation de pièces justificatives, madame Quérido sera remboursée par le Fonds des dépenses qu'elle aura faites à titre de dépenses de fonction, jusqu'à concurrence de 2 000 \$ annuellement.

##### 4.2 Dépenses de voyage, frais de séjour

Pour les dépenses de voyage et frais de séjour encourus dans l'exercice de ses fonctions, madame Quérido

sera remboursée par le Fonds, conformément aux règles applicables adoptées par le gouvernement concernant les présidents et membres des organismes gouvernementaux (Décret 2500-83 du 30 novembre 1983 et amendements futurs).

#### 4.3 Vacances

À compter de la date de son entrée en fonction, madame Quérido a droit à des vacances annuelles payées dont la durée totale est de vingt-cinq jours ouvrables.

Le report de vacances annuelles, en tout ou en partie lorsqu'il est impossible de les prendre au cours de l'année, doit faire l'objet d'une note au Secrétaire général du gouvernement.

#### 4.4 Frais de déménagement

Madame Quérido sera remboursée pour ses frais de déménagement selon la politique applicable aux cadres supérieurs du Gouvernement du Québec lors d'une affectation ou d'une mutation qui implique un changement de domicile.

### 5. TERMINAISON

Le présent engagement prend fin au terme stipulé à l'article 2 des présentes, soit au 27 novembre 1987.

Il peut également se terminer avant terme dans les cas suivants:

#### a) Démission

Madame Quérido peut rompre son engagement par démission, sans pénalité, moyennant un avis écrit de trois mois au ministre de l'Éducation. Une copie de cet avis doit être envoyée au secrétaire général associé à la Réforme administrative et aux emplois supérieurs.

#### b) Destitution

Madame Quérido consent également à ce que le gouvernement révoque en tout temps, sans préavis ni indemnité, le présent engagement, pour malversation, maladministration, faute lourde ou motif de même gravité.

### 6. RENOUVELLEMENT

Au plus tard six mois avant l'échéance du 27 novembre 1987, le gouvernement donnera à madame Quérido avis de son intention de la reconduire ou non comme présidente et directrice générale du Fonds.

Dans le cas où il n'y aurait pas de reconduction, madame Quérido, selon les conditions de son prêt par l'Université de Montréal, retournera à cette université.

7. Toute entente verbale non reproduite au présent document est réputée nulle et sans effet.

### 8. SIGNATURES

CHRISTIANE QUÉRIDO

JEAN-NOËL POULIN,  
*secrétaire général associé*

### CONTRAT «B»

#### CONTRAT

#### ENTRE

L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, corporation légalement constituée ayant son siège social en la ville de Montréal, ici représentée par monsieur Louis-Marie Tremblay, vice-recteur aux affaires professorales et étudiantes, dûment autorisé à cette fin, ci-après appelée L'UNIVERSITÉ

#### ET

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ici représenté par monsieur Jean-Noël Poulin dûment autorisé à cette fin, ci-après appelé LE GOUVERNEMENT

#### ET

LE FONDS POUR LA FORMATION DE CHercheurs ET L'AIDE À LA RECHERCHE, ici représenté par monsieur Gilles Lapierre, dûment autorisé à cette fin, ci-après appelé LE FONDS

#### ET

Madame Christiane Quérido, professeure titulaire à l'Université de Montréal, ci-après appelée L'INTERVENANTE

#### DISPOSITIONS INITIALES

La présente est soumise aux dispositions de la Loi constituant le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche.

L'université et le gouvernement du Québec se sont attendus pour le détachement à temps complet de madame Christiane Quérido, professeure titulaire à l'emploi de l'université, qui s'est vue reconnaître son affectation à plein temps comme présidente et directrice générale du Fonds, pour un mandat allant du 28 novembre 1984 au 27 novembre 1987.

## LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:

## 1. OBLIGATIONS

1.1 L'université s'engage à fournir au gouvernement, pour toute la durée de ce contrat, les services à plein temps de madame Christiane Quérido comme présidente et directrice générale du Fonds.

1.2 Madame Quérido s'engage à remplir, au siège social du Fonds, pendant la durée du présent contrat, les fonctions attachées au poste de présidente et directrice générale du Fonds.

1.3 Il est entendu et convenu entre les parties que les services de madame Quérido ne sont retenus que pour les seules fins d'assurer les fonctions mentionnées au paragraphe qui précède et les autres tâches qu'elle devra accomplir dans le cadre de ses responsabilités.

1.4 L'université reconnaît que, pendant toute la durée de ce contrat, madame Quérido demeure à son emploi et qu'aucun changement ne sera apporté aux relations contractuelles qui la lient à ce dernier. L'université continuera, en raison des dispositions de l'article 3 du présent contrat, de verser à madame Quérido son traitement ainsi que la contribution de l'employeur aux bénéfices et avantages sociaux dont cette dernière bénéficie présentement et peut bénéficier pendant la durée de ce contrat.

## 2. DURÉE

L'université s'engage à fournir au gouvernement les services de madame Quérido et cette dernière s'engage à remplir les fonctions pour lesquelles elle a été choisie pour une période de trois ans s'étendant du 28 novembre 1984 au 27 novembre 1987.

## 3. CONSIDÉRATION

3.1 Le Fonds s'engage à rembourser à l'Université de Montréal le salaire annuel prévu à l'article 3a du contrat «A». Il remboursera aussi à l'université la contribution de l'employeur aux régimes collectifs d'assurance et de retraite et autres contributions de l'employeur: RRQ, RAMQ, assurance-chômage.

3.2 À tous les trois mois, l'université fera parvenir au Fonds un état des sommes dues établies en 3.1.

3.3 Il est entendu que madame Quérido sera réputée avoir bénéficié, durant toute la durée du contrat, des journées de vacances annuelles auxquelles elle aurait droit en vertu des règlements de l'université de façon à ce qu'au terme du présent contrat, quelle qu'en soit la date, aucun jour de vacances ne lui sera dû par l'université.

## 4. RESPONSABILITÉ CIVILE

L'université n'est pas responsable, en termes de dommages matériels et de responsabilité civile, des risques encourus par l'intervenante lors de ses déplacements effectués dans l'exercice de ses fonctions comme président du Fonds.

Fait et signé par les parties:

## UNIVERSITÉ

Par: \_\_\_\_\_

Témoïn \_\_\_\_\_

LOUIS-MARIE TREMBLAY,  
*vice-recteur*

Date \_\_\_\_\_

## GOUVERNEMENT

Par: \_\_\_\_\_

Témoïn \_\_\_\_\_

JEAN-NOËL POULIN,  
*secrétaire général associé*

Date \_\_\_\_\_

## FONDS

Par: \_\_\_\_\_

Témoïn \_\_\_\_\_

GILLES LAPIERRE,  
*directeur des services  
administratifs du fonds*

Date \_\_\_\_\_

## INTERVENANTE

Par: \_\_\_\_\_

Témoïn \_\_\_\_\_

CHRISTIANE QUÉRIDO

Date \_\_\_\_\_

Gouvernement du Québec

## Décret 2628-84, 28 novembre 1984

### Conseil d'administration du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Nomination des membres

CONCERNANT la nomination des membres du Conseil d'administration du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

ATTENDU QUE la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec (1983, chap. 23) institue un Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 69 de cette loi, le Fonds est administré par un conseil d'administration formé d'au plus quatorze membres, dont un président et un directeur général, nommés par le gouvernement;

ATTENDU QU'en vertu de ce même article le gouvernement peut nommer des observateurs auprès du Fonds;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 71 de cette loi, le président et le directeur général sont nommés pour au plus trois ans et que les autres membres sont nommés pour trois ans sauf dans le cas du premier conseil d'administration où deux membres sont nommés pour deux ans et deux autres pour un an;

ATTENDU QU'en vertu du deuxième alinéa de l'article 74, sur décision du gouvernement, les fonctions du président et du directeur général peuvent être cumulées par la même personne.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre de l'Éducation:

1° QUE les personnes dont les noms suivent soient nommées membres du Conseil d'administration du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, à compter du 28 novembre 1984, pour la période ci-après:

| Nom                                          | Fonction | Durée du mandat |
|----------------------------------------------|----------|-----------------|
| Boisvert, Maurice<br>Conseil des universités | Membre   | 2 ans           |
| Demers, Christiane<br>Étudiante aux HEC      | Membre   | 1 an            |
| Douglas, W.J. Murray<br>Université McGill    | Membre   | 2 ans           |
| Doyle, Anna Beth<br>Université Concordia     | Membre   | 3 ans           |

| Nom                                                                                  | Fonction | Durée du mandat |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|
| Fournier, Gilles<br>Vice-président SNC                                               | Membre   | 3 ans           |
| Gauthier, Germain<br>Vice-président<br>Université du Québec                          | Membre   | 3 ans           |
| L'Allier, Alain<br>Directeur des services<br>pédagogiques<br>Cégep de Trois-Rivières | Membre   | 3 ans           |
| Lacroix, Robert<br>Université de Montréal                                            | Membre   | 3 ans           |
| Lalancette, Jean-Marc<br>Société nationale de<br>l'Amiante                           | Membre   | 3 ans           |
| Leblanc, Roger<br>Université du Québec à<br>Trois-Rivières                           | Membre   | 3 ans           |
| Lefebvre-Pinard, Monique<br>Université du Québec à<br>Montréal                       | Membre   | 3 ans           |
| Léonard, Jacques<br>Université Laval                                                 | Membre   | 3 ans           |
| Sirois, Antoine<br>Université de Sherbrooke                                          | Membre   | 1 an            |

2° QUE les personnes suivantes soient nommées observateurs:

Le(La) Président(e)  
Commission de la recherche universitaire  
Conseil des Universités

Monsieur Michel Robillard, directeur général  
Direction générale de l'enseignement et de la recherche universitaires  
Ministère de l'Éducation

Monsieur Camil Guy, directeur  
Directeur des sciences de la société, de l'emploi et de la culture scientifiques  
Ministère de la Science et de la Technologie.

Le Greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## **Décret 2630-84, 28 novembre 1984**

**Membre au Conseil d'administration de  
l'Université du Québec à Chicoutimi  
— Nomination de M. Jean-Paul Aubin**

CONCERNANT la nomination d'un membre au Conseil d'administration de l'Université du Québec à Chicoutimi

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre de l'Éducation:

QUE, conformément au paragraphe *f* de l'article 32 et à l'article 37 de la Loi sur l'Université du Québec, (L.R.Q., chap. U-1), sur la recommandation de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec et après consultation des associations les plus représentatives du milieu des affaires et du travail, monsieur Jean-Paul Aubin, avocat, soit nommé membre du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Chicoutimi, à titre de personne du milieu des affaires et du travail, pour la durée non écoulée du mandat de monsieur Jules Hamel qui a démissionné, soit jusqu'au 3 juillet 1987.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6673

Gouvernement du Québec

**Décret 2631-84, 28 novembre 1984**

**Membre au Conseil d'administration de  
l'Université du Québec à Hull  
— Nomination de M. Marc-Aurèle Vincent**

CONCERNANT la nomination d'un membre au Conseil d'administration de l'Université du Québec à Hull

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre de l'Éducation:

QUE, conformément au paragraphe *b* de l'article 32 et à l'article 33 de la Loi sur l'Université du Québec (L.R.Q., chap. U-1), et suite à la consultation du corps professoral, monsieur Marc-Aurèle Vincent, doyen des études avancées et de la recherche, soit nommé membre du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Hull, à titre de personne exerçant une fonction de direction d'enseignement ou de direction de recherche, pour un second mandat de trois ans.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6673

Gouvernement du Québec

**Décret 2632-84, 28 novembre 1984**

**Membre au Conseil d'administration de  
l'Université du Québec à Trois-Rivières  
— Nomination de M. Pierre Leblanc**

CONCERNANT la nomination d'un membre au Conseil d'administration de l'Université du Québec à Trois-Rivières

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre de l'Éducation:

QUE, conformément au paragraphe *f* de l'article 32 de la Loi sur l'Université du Québec (L.R.Q., chap. U-1), sur la recommandation de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec et après consultation des associations les plus représentatives du milieu des affaires et du travail, monsieur Pierre Leblanc, comptable agréé, soit nommé membre du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Trois-Rivières, à titre de personne du milieu des affaires et du travail, pour un mandat de trois ans, en remplacement de monsieur René Blanchard dont le mandat est terminé.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6673



Gouvernement du Québec

## Décret 2633-84, 28 novembre 1984

### Autorisation

- CEGEP de la Gaspésie
- Rénovation et agrandissement
- Sous-centre des Îles
- Îles-de-la-Madeleine

CONCERNANT l'autorisation au Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie de procéder à la rénovation et à l'agrandissement du Sous-centre des Îles situé aux Îles-de-la-Madeleine

ATTENDU QUE le Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie a été institué par des lettres patentes du 15 mai 1968 conformément à la Loi des collèges d'enseignement général et professionnel (1966-1967, chap. 71);

ATTENDU QUE le Collège de la Gaspésie a été autorisé, par le Décret numéro 1976-84 du 5 septembre 1984, à effectuer divers travaux d'améliorations et transformations à ses édifices pour un montant n'excédant pas 610 500,00 \$;

ATTENDU QUE dans le plan annuel d'investissement du Collège de la Gaspésie pour l'année scolaire 1984-1985, une somme spécifique de 500 000,00 \$ à même le montant autorisé de 610 500,00 \$ est déjà prévu pour le projet pour lequel le présent décret est demandé;

ATTENDU QUE la présente demande ne concerne que la différence de 773 000,00 \$ entre la somme de 500 000,00 \$ déjà autorisée et le coût total du projet;

ATTENDU QUE la somme de 773 000,00 \$ sera prise à même la marge de manoeuvre prévue à la programmation 1984-1985 approuvée par une décision du Conseil du trésor portant le numéro 151058 du 12 juin 1984 et modifiée par une autre décision du Conseil du trésor portant le numéro 152416 du 28 août 1984;

ATTENDU QUE le paiement de la somme de 773 000,00 \$ sera effectué, à même une émission d'obligations, par le Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie;

ATTENDU QUE les immeubles abritant actuellement les locaux du Sous-centre des Îles ainsi que les terrains sur lesquels ces immeubles sont construits appartiennent à la Commission scolaire des Îles;

ATTENDU QUE le Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Îles et le Conseil du Collège de la Gaspésie ont passé chacun une résolution de façon à ce que les immeubles abritant actuellement les locaux

du Sous-centre des Îles ainsi que les terrains sur lesquels ces immeubles sont construits soient loués par bail emphytéotique de 20 ans, pour un loyer annuel de 1,00 \$ par année, payable par ce collège à cette commission scolaire;

ATTENDU QUE ce bail emphytéotique devra être autorisé spécifiquement par le gouvernement préalablement à sa conclusion;

ATTENDU QUE le Collège de la Gaspésie a présenté son plan d'investissements pour l'année 1984-1985 et que ce plan a reçu l'approbation du ministre de l'Éducation;

ATTENDU QUE les immeubles abritant actuellement les locaux du Sous-centre des Îles ainsi que les terrains sur lesquels ces immeubles sont construits ont été loués, pour la première fois, pour l'année budgétaire 1983-1984, par la Commission scolaire des Îles au Collège de la Gaspésie et que le coût de leur location est pris dans le groupe 09-D du programme 05 du budget de fonctionnement du Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie à l'intérieur du budget du ministère de l'Éducation approuvé par l'Assemblée nationale;

ATTENDU QUE les immeubles abritant actuellement les locaux du Sous-centre des Îles ainsi que les terrains sur lesquels ces immeubles sont construits ont été loués pour l'année budgétaire 1984-1985, par la Commission scolaire des Îles au Collège de la Gaspésie, et que le coût de leur location est pris dans le groupe 09-D du programme 05 du budget de fonctionnement du Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie à l'intérieur du budget du ministère de l'Éducation approuvé par l'Assemblée nationale;

ATTENDU QUE conformément au deuxième alinéa de l'article 6 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel (L.R.Q., chap. C-29), un collège d'enseignement général et professionnel ne peut agrandir et transformer un immeuble sans l'autorisation du gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'accorder cette autorisation.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre de l'Éducation:

1° QUE conformément au deuxième alinéa de l'article 6 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel (L.R.Q., chap. C-29) mais sous réserve de l'observance des procédures établies et approuvées par le ministre de l'Éducation, le Collège



d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie soit autorisé à rénover et à agrandir le Sous-centre des Îles, situé aux Îles-de-la-Madeleine, pour un montant n'excédant pas 773 000,00 \$ incluant les travaux, les honoraires professionnels et les imprévus;

2° QUE le paiement de la somme totale de 773 000,00 \$ soit effectué à même le produit d'une émission d'obligations par le Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie.

*Le Greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6673

Gouvernement du Québec

## Décret 2635-84, 28 novembre 1984

### Président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec

#### — Conditions d'emploi de M. Joseph Bourbeau

CONCERNANT les conditions d'emploi de monsieur Joseph Bourbeau, président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec

ATTENDU QU'en vertu de l'article 5 de la Loi sur Hydro-Québec (L.R.Q., chap. H-5), le gouvernement nomme, parmi les membres du conseil d'administration, un président du conseil d'administration;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 9 de la Loi sur Hydro-Québec le gouvernement fixe le traitement, les allocations, les indemnités et les autres conditions de travail du président du conseil d'administration, lesquels sont payés sur les revenus d'Hydro-Québec;

ATTENDU QUE monsieur Joseph Bourbeau a été nommé, pour un deuxième mandat, président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec par le Décret 2103-83 du 12 octobre 1983, pour une période de trois ans à compter du 9 octobre 1983;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver les conditions d'emploi de monsieur Joseph Bourbeau à titre de président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre de l'Énergie et des Ressources:

QUE les conditions d'emploi de monsieur Joseph Bourbeau, apparaissant en annexe, soient approuvées.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### Conditions d'emploi de monsieur Joseph Bourbeau comme président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec du 9 octobre 1983 au 8 octobre 1986

#### 1. OBJET:

Le gouvernement du Québec ayant, aux termes du Décret 2103-83 pris le 12 octobre 1983, conformément à l'article 5 de la Loi sur Hydro-Québec, nommé de nouveau monsieur Joseph Bourbeau comme président du Conseil d'administration d'Hydro-Québec (ci-après appelée la Société), pour une période de trois ans à compter du 9 octobre 1983, monsieur Joseph Bourbeau accepte d'agir à titre exclusif et à plein temps en cette qualité.

À ce titre, monsieur Joseph Bourbeau préside les réunions du Conseil d'administration de la Société et voit à son fonctionnement; il est responsable des relations de la Société avec le gouvernement et il assume les autres fonctions qui sont prévues à la Loi sur Hydro-Québec ou que le Conseil d'administration peut de temps à autre lui assigner.

Il assume les devoirs et fonctions de sa charge conformément à la Loi et aux règlements de la Société.

Monsieur Joseph Bourbeau agit comme membre du Conseil d'administration de la Société et de tous autres conseils d'administration lorsque désigné ou nommé comme tel par la Société.

Outre les conseils d'administration sur lesquels il siège déjà, l'acceptation par monsieur Joseph Bourbeau d'un poste d'administrateur dans une entreprise privée ou publique autre que celles dans lesquelles la Société a un intérêt, devra au préalable être approuvée par le ministre de l'Énergie et des Ressources.

Monsieur Joseph Bourbeau remplit ses fonctions au siège social de la Société à Montréal ou à tout autre endroit qu'il puisse se trouver pour la bonne conduite des affaires de la Société.

À toutes fins liées à l'exercice de ses fonctions comme président du Conseil d'administration de la Société, monsieur Joseph Bourbeau continue d'être un employé d'Hydro-Québec.

#### 2. DURÉE:

Le présent engagement commence le 9 octobre 1983 pour se terminer le 8 octobre 1986 sous réserve des dispositions de l'article 5 des présentes.

#### 3. SALAIRE:

##### 3.1 Salaire:

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1984, monsieur Joseph Bourbeau reçoit un salaire annuel de 105 000 \$. Ce salaire est révisé par le gouvernement annuellement en début d'année selon les normes fixées par ce dernier.

Les modalités de versement du salaire sont établies par la Société en accord avec monsieur Joseph Bourbeau.

##### 3.2 Avantages sociaux:

Monsieur Joseph Bourbeau bénéficie de tous les avantages sociaux prévus pour les cadres de la Société, notamment en ce qui a trait au Régime de retraite d'Hydro-Québec, au Régime d'assurance-vie, d'assu-

rance-vie supplémentaire, d'assurance-maladie, de sécurité de salaire (RSS), de sécurité de salaire supplémentaire (RSSS), d'assurance-salaire pour invalidité de longue durée (RASILD), d'assurance-accident-voyage, de vacances et congés, le tout aux conditions prévues de temps à autre dans lesdits régimes.

### 3.3 Primes de rendement:

Annuellement, à compter de l'année 1984, le Conseil d'administration de la Société approuve des objectifs annuels ou pluri-annuels devant être atteints par monsieur Joseph Bourbeau. Ces objectifs et les primes y afférentes, qui au total n'excèdent pas 10 % du salaire de base de monsieur Joseph Bourbeau, sont soumis au ministre de l'Énergie et des Ressources.

À la fin de chaque année, le Conseil d'administration de la Société évalue le degré d'atteinte des objectifs préalablement établis et fixe le montant des primes payables à monsieur Joseph Bourbeau lesquelles lui sont versées suivant des modalités dont il peut convenir avec la Société.

Advenant le cas où l'engagement de monsieur Joseph Bourbeau ne serait pas prolongé au-delà du 8 octobre 1986, les objectifs qui auront pu être établis et approuvés pour cette année seront évalués en fonction de leur degré d'atteinte et / ou au prorata du nombre de mois d'exercice de la fonction au cours de l'année 1986.

## 4. AUTRES DISPOSITIONS:

### 4.1 Dépenses de fonction:

La Société rembourse à monsieur Joseph Bourbeau, sur présentation de pièces justificatives, les dépenses qu'il effectue pour la Société dans l'exercice de ses fonctions, conformément aux règles de la Société.

### 4.2 Dépenses de voyages et frais de séjour:

Pour ses dépenses de voyages et les frais de séjour encourus dans l'exercice de ses fonctions, monsieur Joseph Bourbeau est remboursé conformément aux règles de la Société.

### 4.3 Clubs d'affaires:

La Société paie les frais d'adhésion et les cotisations annuelles de monsieur Joseph Bourbeau à deux clubs d'affaires de son choix ainsi que les dépenses y afférentes.

### 4.4 Vacances:

Le Régime de vacances dont bénéficie monsieur Joseph Bourbeau est celui applicable aux cadres de la Société.

Le report, en tout ou en partie, du crédit de jours de vacances, lorsqu'il ne peut être épuisé au cours de l'année, doit faire l'objet d'une note au secrétaire général du gouvernement.

## 4.5 Automobile:

La Société fournit à monsieur Joseph Bourbeau, pour son usage personnel et professionnel, une voiture automobile de marque et d'une catégorie convenant à son poste. De plus, la Société assume les frais d'immatriculation et d'assurances ainsi que les dépenses de fonctionnement et d'entretien de ladite voiture automobile. Les dépenses de fonctionnement de cette voiture automobile sont toutefois à la charge de monsieur Joseph Bourbeau pendant ses vacances.

## 5. DÉMISSION:

Monsieur Joseph Bourbeau peut, sans pénalité, démissionner de son poste de président du Conseil d'administration de la Société en donnant au ministre de l'Énergie et des Ressources un avis écrit de trois mois.

## 6. NON-RENOUVELLEMENT:

L'engagement de monsieur Joseph Bourbeau se termine le 8 octobre 1986 et, dans le cas où le ministre de l'Énergie et des Ressources n'a pas l'intention d'en recommander le renouvellement au gouvernement, il en avisera monsieur Joseph Bourbeau au plus tard six mois avant l'échéance du présent engagement.

## 7. ENTENTES ANTÉRIEURES:

Toute entente verbale non reproduite au présent document est réputée nulle et sans effet.

## 8. SIGNATURES:

---

JOSEPH BOURBEAU

---

JEAN-NOËL POULIN  
*secrétaire-général associé*

6685

Gouvernement du Québec

## Décret 2636-84, 28 novembre 1984

### Approvisionnement de l'usine Les Scieries du Lac St-Jean Inc.

#### — Métabetchouan

CONCERNANT l'approvisionnement de l'usine Les Scieries du Lac St-Jean Inc. située à Métabetchouan dans le district électoral de Lac St-Jean

ATTENDU QUE Les Scieries du Lac St-Jean Inc., ci-après appelé le Bénéficiaire, exploite une usine de sciage à Métabetchouan dans le district électoral de Lac-Saint-Jean;

ATTENDU QUE le Bénéficiaire détient une autorisation émise par le ministre de l'Énergie et des Ressources en date du 25 juin 1984 pour transformer annuellement 30 000 mètres cubes de sapin, épinette et pin gris dans cette usine;

ATTENDU QU'à titre de contribution à l'approvisionnement de l'usine du Bénéficiaire, il y a lieu d'accorder annuellement jusqu'à 25 000 mètres cubes de sapin, épinette et pin gris en bois de sciage et de récupération en bois à pâte en provenance de la forêt domaniale de Kénogami;

ATTENDU QUE l'article 106 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9) permet de conclure des conventions d'approvisionnement dans les forêts domaniales;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur recommandation du ministre de l'Énergie et des Ressources:

QU'il soit autorisé, au nom du Gouvernement du Québec, à signer avec le Bénéficiaire une convention dont le texte ci-joint fait partie intégrante du présent décret;

QU'il soit autorisé à insérer dans la convention toute autre disposition jugée nécessaire ou utile dans l'intérêt du Québec et non incompatible avec la convention ci-jointe.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

#### CONVENTION D'APPROVISIONNEMENT

##### ENTRE:

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, ici représenté par le ministre de l'Énergie et des Ressources, dûment autorisé aux termes du Décret du

19 ; ce dernier étant lui-même représenté par son sous-ministre:

PARTIE DE PREMIÈRE PART, ci-après désignée:

« LE GOUVERNEMENT »

ET:

LES SCIERIES DU LAC ST-JEAN INC. ayant son siège social à Métabetchouan district électoral de Lac-Saint-Jean, ici représentée par monsieur Jean-Guy Simard, qui se déclare dûment autorisé;

PARTIE DE SECONDE PART, ci-après désignée:

« LE BÉNÉFICIAIRE »

LESQUELLES PARTIES font les déclarations et les conventions suivantes:

#### DÉCLARATIONS

La forêt domaniale de Kénogami a été créée pour être protégée, aménagée et exploitée, en vue de la production prioritaire de matière ligneuse dans l'intérêt économique de la région où elle est située.

Le Bénéficiaire exploitera une usine de sciage à Métabetchouan district électoral de Lac-Saint-Jean.

Cette usine contribuera de façon appréciable à l'économie du territoire où elle se trouve.

Le Bénéficiaire détient une autorisation émise par le ministre de l'Énergie et des Ressources en date du 25 juin 1984 lui permettant de transformer annuellement 30 000 mètres cubes de sapin, épinette et pin gris dans cette usine.

Les présentes constituent une convention d'approvisionnement, pour un volume de bois tel que défini à l'article 1 de la section A, en faveur du Bénéficiaire; elles ne doivent en aucune façon être interprétées comme lui accordant des droits exclusifs à moins que le texte ne l'indique expressément.

EN FOI DE QUOI, les parties s'engagent comme suit:  
CONVENTIONS

#### SECTION A

Le Gouvernement s'engage à:

1. Accorder au Bénéficiaire un volume annuel de 25 000 mètres cubes de sapin, épinette et pin gris comprenant le bois de sciage et la récupération de bois

destiné à la pâte, dans la forêt domaniale de Kénogami pour une période de dix (10) ans commençant le 1<sup>er</sup> avril 1984 et renouvelable selon les termes de l'article 8 de la section C. Cet approvisionnement consiste en ventes de bois sur pied consenties au Bénéficiaire et/ou à d'autres personnes, le cas échéant, qui se seront engagées, à la satisfaction du ministère de l'Énergie et des Ressources, à approvisionner en grumes l'usine du Bénéficiaire.

2. Maintenir ou faire maintenir un système de prévention et d'extinction des incendies forestiers aussi adéquat que les circonstances le permettront et rembourser au Bénéficiaire, soit directement, soit par l'entremise d'un organisme de protection de la forêt, les dépenses nécessaires d'extinction qu'il aura encourues, sauf s'il s'agit d'incendies attribuables à sa négligence.

3. Aménager la forêt domaniale de Kénogami conformément aux objectifs du plan de gestion en vigueur.

4. Nommer un ou des arbitres lorsque requis pour décider des litiges et des différends avec tout organisme désigné par le Ministre résultant des stipulations de la présente convention concernant l'achat ou la vente de matière ligneuse ou l'octroi de contrats relatifs à la fourniture de bois.

5. Accorder des approvisionnements dans d'autres territoires, dans la mesure du possible, pour compenser les volumes déficitaires dans l'éventualité d'une destruction importante de bois dans le territoire d'approvisionnement précité causée par le feu, les insectes, les inondations ou autre raison acceptée par le Ministre.

## SECTION B

À titre de conditions formelles des présentes, le Bénéficiaire s'engage à :

1. Acquitter les factures transmises par le ministère de l'Énergie et des Ressources pour les redevances applicables en vertu des lois, règlements et décrets en vigueur.

2. Effectuer ou faire effectuer annuellement des travaux sylvicoles approuvés par le ministère de l'Énergie et des Ressources pour un montant minimal de 0,05 \$ par mètre cube coupé; ce montant sera sujet à révision à chaque période de cinq (5) ans. Si, dans une année donnée, les travaux ne peuvent être effectués, en tout ou en partie, pour quelque cause que ce soit, ils seront ajoutés à ceux prévus pour l'année suivante. Ils devront cependant être complétés au cours de la même période quinquennale.

Cette clause cessera d'avoir effet l'année où un montant égal ou supérieur sera versé par le Bénéficiaire dans un fonds forestier. Le Bénéficiaire, tout en étant

soumis aux stipulations de la loi sur le fonds forestier, devra compléter les travaux déjà prévus et qu'il aurait différés.

3. a) Exploiter les assiettes de coupe qui lui sont assignées en conformité avec les prescriptions des permis de coupe annuels et diriger les bois spécifiés vers les destinations indiquées selon les utilisations. Les redevances en vigueur s'appliquent à moins que le destinataire n'ait droit à un taux différent;

b) Vendre à un ou des destinataires désignés par le ministère de l'Énergie et des Ressources, à un prix équivalent à celui que paierait une tierce personne de bonne foi, tous les copeaux produits avec le bois provenant des forêts publiques et dénoncer au ministère de l'Énergie et des Ressources le ou les destinataires des résidus de la transformation. Les stipulations de cet alinéa doivent être indiquées dans toute convention que pourrait conclure le Bénéficiaire pour la vente des copeaux;

c) Négocier avec diligence et de bonne foi avec tout organisme désigné par le Ministre afin de se conformer aux obligations contenues aux paragraphes a et b du présent article et avoir recours, si nécessaire, à la procédure décrite dans l'annexe I qui fait partie intégrante des présentes. Toutefois, ces obligations pour le Bénéficiaire ne vaudront que si les parties appelées à transiger avec lui s'engagent elles aussi à utiliser cette procédure, le cas échéant.

4. Transformer la matière ligneuse qui lui est accordée en vertu de cette convention selon une technologie adéquate de façon à assurer l'utilisation optimale du bois livré à son usine.

5. Maintenir la production de son usine à un rythme de production comparable à celui des usines de même catégorie au Québec et respecter la quantité maximale de consommation de matière ligneuse autorisée par son usine.

6. Procéder au mesurage selon les normes en vigueur au ministère de l'Énergie et des Ressources et en assumer les frais.

7. Présenter au ministère de l'Énergie et des Ressources, au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année et dans les formes requises, le rapport des statistiques d'usine et l'état des opérations de coupe de l'année précédente.

8. Être membre de toute Société de conservation, organisme de protection de la forêt reconnu par le Ministre, qui agit pour le territoire d'approvisionnement décrit à l'annexe II et en observer les règlements.

9. Respecter les normes pour la protection des forêts contre les incendies forestiers, collaborer étroitement avec l'organisme local de protection forestière,



combattre les incendies forestiers dès leur découverte jusqu'à prise en charge par ledit organisme de protection et continuer sa collaboration jusqu'à l'extinction complète de ces incendies. Tout manquement à ces engagements sera considéré comme négligence du Bénéficiaire.

10. Seconder le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la planification des opérations de gestion forestière et préparer lorsque nécessaire un plan détaillé d'exploitation.

11. Se conformer:

a) aux lois et règlements du Québec qui sont maintenant en vigueur ou qui le deviendront pendant la durée de la convention;

b) aux instructions et aux prescriptions des plans de gestion établis par le Ministre.

## SECTION C

Le Gouvernement et le Bénéficiaire conviennent des dispositions suivantes:

### 1. Nouveau mode de gestion des forêts publiques

Le Bénéficiaire convient d'adhérer à tout nouveau mode de gestion des forêts publiques que le Gouvernement pourrait implanter pendant la durée de cette convention.

### 2. Provenance du bois

La récolte de ces bois se fait dans la forêt domaniale de Kénogami et le site d'exploitation apparaît sur la carte jointe aux présentes en annexe II. Toutefois, ce territoire ne peut être considéré comme exclusif au Bénéficiaire.

La provenance de la matière ligneuse peut être modifiée en tout temps par le ministère de l'Énergie et des Ressources après consultation avec le Bénéficiaire en cas de réaménagement du territoire pourvu qu'une telle modification ne compromette pas la rentabilité de l'usine.

### 3. Calcul des quantités

Toute quantité de bois provenant de la forêt publique que le Bénéficiaire se procure volontairement ou est tenu de se procurer ou qui lui est offert au prix du marché au cours d'une année fait partie de l'approvisionnement que le Gouvernement s'engage à lui accorder.

Si au cours d'une année, le Bénéficiaire se procure, sur autorisation du ministère de l'Énergie et des Ressources, de la matière ligneuse provenant de forêts publiques en excédent du volume prévu aux présentes,

le Gouvernement pourra déduire cet excédent du volume qu'il obtiendrait au cours des années suivantes.

Les volumes estimés en sous-utilisation et non-récupérés ou laissés dans les aires d'exploitation sont soustraits de l'allocation de l'année suivante. De plus, le Bénéficiaire devra acquitter les pénalités prévues au Règlement des bois et forêts en vigueur.

La matière ligneuse qui sera dirigée par le Bénéficiaire vers d'autres destinations que son usine suite à ses engagements contenus au paragraphe a de l'article 3 de la section B, à l'exception de la récupération en bois à pâte, ne sera pas incluse dans son volume d'approvisionnement.

Le Gouvernement peut attribuer à d'autres utilisateurs tout volume de matière ligneuse que le Bénéficiaire n'aurait pas utilisé ou ne serait pas en mesure d'utiliser à son usine à même l'approvisionnement accordé en vertu de cette convention.

### 4. Propriété des bois

Le bois coupé en vertu des présentes demeure la propriété du Gouvernement jusqu'à parfait paiement du prix de vente.

Le Bénéficiaire reconnaît que le Gouvernement peut revendre en totalité ou en partie le bois coupé, qu'il soit usiné ou non et où qu'il se trouve, pour recouvrer le totalité des sommes qui lui sont dues à titre de prix de vente, que ce prix de vente s'applique en totalité ou en partie au bois revendu.

### 5. Clause de déchéance

Le Bénéficiaire, ses successeurs ou ayants droit seront déchus des droits que leur procure cette convention dans les cas et selon les modalités qui suivent, advenant qu'ils:

a) manquent de se conformer à l'une ou à l'autre des conditions mentionnées ci-dessus;

b) négligent d'acquitter les contributions, prix de vente de bois sur pied, redevances ou autres montants exigibles;

c) deviennent l'objet d'une ordonnance de faillite ou font cession de leurs biens volontairement ou autrement ou offrent un concordat à leurs créanciers;

d) vendent ou transfèrent leurs droits résultant de la convention sans l'autorisation du Ministre.

LE GOUVERNEMENT, par le Ministre, peut par simple avis signifié au Bénéficiaire, ses successeurs ou ayants droit ou à eux transmis par courrier recommandé, révoquer les présentes; dans les cas mentionnés ci-dessus sous a et b la révocation ne pourra avoir lieu

que si, dans les soixante (60) jours de la réception d'un tel avis, le Bénéficiaire, ses successeurs ou ayants droit n'ont pas remédié au défaut mentionné dans l'avis.

#### 6. Avis aux créanciers

Le Gouvernement aura le droit, sans y être obligé, d'aviser tout créancier bénéficiant d'un transfert en garantie de la présente convention d'approvisionnement de tout acte portant atteinte à sa garantie.

#### 7. Clause de force majeure

Sans limiter aucunement les droits que pourrait avoir le Gouvernement ou le Bénéficiaire d'invoquer le cas fortuit en vertu de la Loi, le Gouvernement ou le Bénéficiaire ne sera pas en défaut aux termes des présentes et sera libéré des obligations qu'il ne pourra accomplir ou obtiendra un délai raisonnable d'exécution selon le cas, si la réalisation de ses obligations est retardée, empêchée ou entravée par des cas de force majeure, d'agitations civiles ou politiques, d'émeutes, de grèves ou de lock-out.

#### 8. Clause de renouvellement

Le volume de matière ligneuse et les conditions de la présente convention sont renégociables deux (2) ans avant son terme en vue d'un renouvellement à son expiration pour une période de cinq (5) ans en autant que les disponibilités des forêts publiques le permettent, et que l'usine du Bénéficiaire soit encore en état de fonctionner normalement selon la technologie alors en cours et en tenant compte des autres sources d'approvisionnement.

Signé à Québec le \_\_\_\_\_ de  
mil neuf cent \_\_\_\_\_

|              |        |
|--------------|--------|
| _____        | _____  |
| Bénéficiaire | Témoin |
| _____        | _____  |
| Gouvernement | Témoin |

### ANNEXE I

#### PROCÉDURE D'ARBITRAGE

Si, au cours de négociations, une partie ne croit pas à la possibilité d'une entente dans un délai raisonnable, elle peut obtenir l'arbitrage en le demandant à l'autre

partie par courrier recommandé et en dénonçant la situation au Ministre. Les parties ont sept (7) jours ouvrables pour s'entendre sur le choix d'un arbitre unique ou pour nommer leurs arbitres respectifs à compter de la date de la demande. Les arbitres ont sept (7) jours ouvrables pour s'entendre et nommer une troisième personne à la fonction de président du conseil d'arbitrage. Dans le cas de défaut à procéder aux nominations d'arbitres ou de président du conseil, le Ministre désigne une ou des personnes pour occuper ces postes et celles-ci ont le même pouvoir que si elles ont été choisies par les parties ou leurs représentants. L'arbitrage doit commencer dès le choix de l'arbitre unique ou de la nomination du président du conseil et se poursuivre avec diligence pour se terminer dans les trente (30) jours ouvrables, date où doit être rendue la décision, laquelle est exécutoire et doit assurer la conclusion d'un contrat pour la réalisation de l'ensemble de la transaction faisant l'objet de la négociation. Elle est communiquée au Ministre en même temps qu'aux parties.

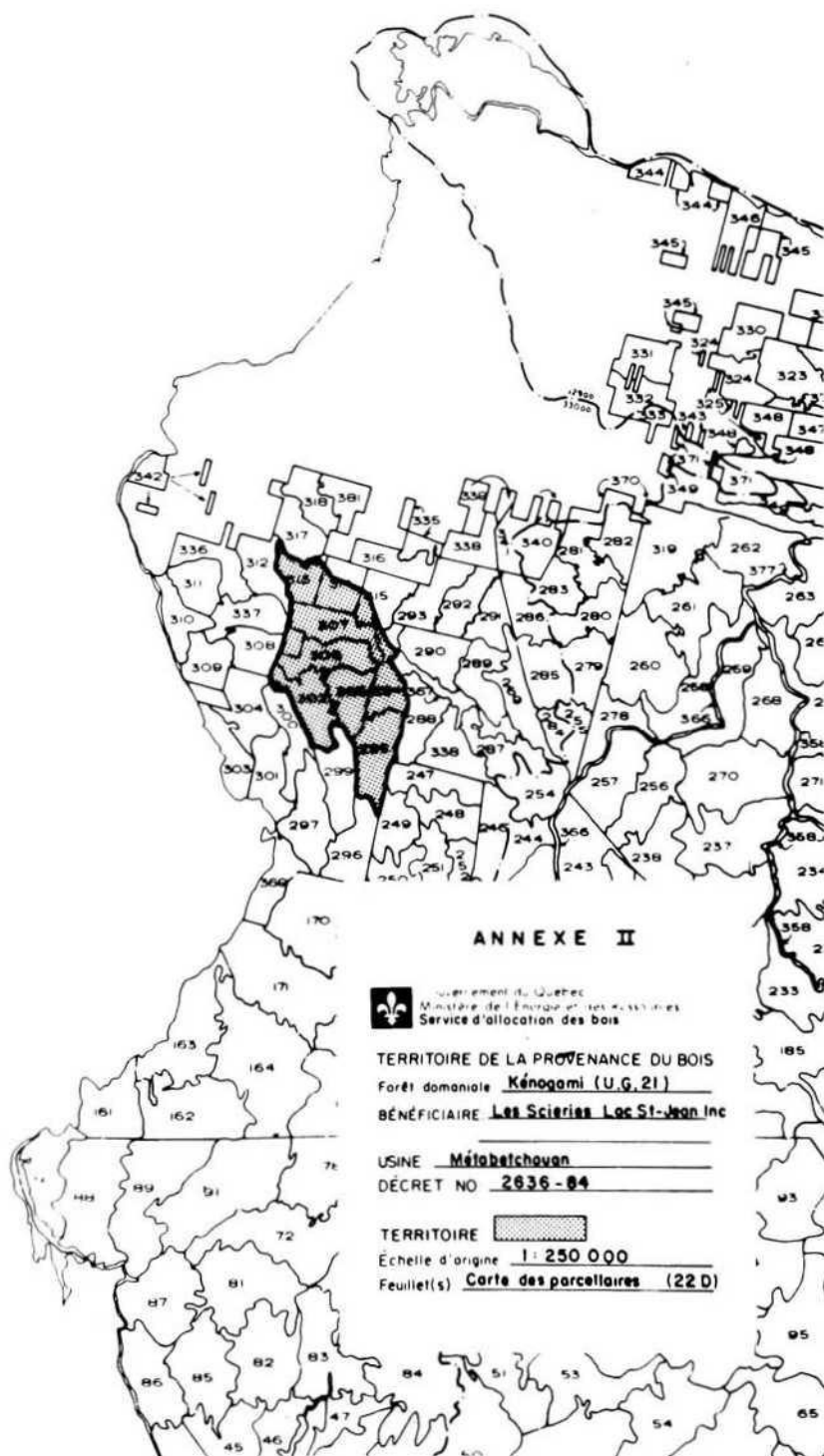
Chaque partie paie les frais de son arbitre et le moitié de ceux du président du conseil d'arbitrage et du coût des procédures.

Durant les délais rendus nécessaires par la négociation, les parties doivent s'exécuter selon des modalités provisoires et, lorsqu'on a recours à l'arbitrage, selon les directives énoncées par le ministre de l'Énergie et des Ressources. Si nécessaire, il y a ajustement à la signature du contrat.

Les litiges qui surviennent lors de l'exécution de contrats découlant des paragraphes a, b et c de l'article 3 de la section B de la présente convention d'approvisionnement doivent être dénoncés au Ministre qui désigne un arbitre pour les régler sauf si le contrat prévoit une procédure différente. L'arbitre a la responsabilité de donner le vrai sens aux termes du contrat ou de remédier aux lacunes mais n'a pas l'autorité de la modifier. Sa décision est exécutoire.

La procédure est décidée soit par l'arbitre seul, à l'unanimité ou à la majorité des membres du conseil d'arbitrage. À défaut d'une telle majorité, elle est décidée par le président du conseil. Il en est de même de la décision arbitrale.

Dans tous les cas où une ou plusieurs personnes sont nommées par le Ministre pour agir sur un conseil d'arbitrage ou à titre d'arbitre unique, l'ensemble des coûts sera payé à parts égales par les parties.





Gouvernement du Québec

## Décret 2637-84, 28 novembre 1984

### Disposition par vente ou autrement — Certains terrains du domaine public

CONCERNANT la disposition par vente ou autrement de certains terrains du domaine public

ATTENDU QUE certaines personnes ou organismes privés ou publics sollicitent la concession par vente ou autrement de terrains du domaine public relevant de la juridiction du ministre de l'Énergie et des Ressources;

ATTENDU QU'après négociations, les intéressés ont accepté les conditions et les modalités propres à chaque mode de concession, le tout en conformité avec les procédures en vigueur au ministère de l'Énergie et des Ressources.

Vu la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre de l'Énergie et des Ressources:

QUE le ministre de l'Énergie et des Ressources soit autorisé à donner suite aux propositions décrites en annexes, lesquelles font partie intégrante des présentes.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### ANNEXE 1

LA CESSION DES DROITS DU GOUVERNEMENT  
DU QUÉBEC SUR LA RÉSERVE EN BORDURE  
DES RIVIÈRES ET DES LACS QUI PARAÎT  
AFFECTER CERTAINS TERRAINS DANS LE  
CANTON DE MALARTIC (ABITIBI-EST)  
DOSSIER NUMÉRO 114 598

#### CONSIDÉRANTS:

Monsieur Édouard Noël, d'Amos, a acquis par lettres patentes du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation en date du 9 avril 1979, les lots deux - b (2 b), trois - b (3 b), quatre - b (4 b), quatre - d (4 d), cinq - d (5 d) et une partie du lot six - f (6 f), rang Cinq (V), du cadastre du canton de Malartic.

Tous ces terrains ont été concédés originellement après le premier juin 1884 (25 juillet 1944) et ils paraissent affectés de la réserve en bordure des rivières et des lacs, en raison de la présence de la rivière Héva, considérée non navigable ni flottable par le service du milieu hydrique du ministère de l'Environnement.

L'intéressé a vendu l'ensemble de ses propriétés à un monsieur J. Paul Roy, mais le solde du prix de vente devait lui être versé à même l'emprunt d'une institution bancaire. Cependant, le prêt a été gardé en suspens étant donné que la réserve en bordure des rivières et des lacs s'appliquait contre ces terrains.

Le requérant sollicite donc la cession par lettres patentes de la réserve, d'une superficie approximative de dix hectares et quarante-trois centièmes (10,43 ha), en vue de compléter ses titres de propriété et pour lui permettre de finaliser la transaction déjà intervenue avec son acheteur.

Le prix de vente ci-dessous mentionné a été établi par nos représentants régionaux qui ont tenu compte qu'il s'agit de terrain marécageux situé en Abitibi où la valeur est beaucoup moindre que celle des autres régions du Québec.

Vu les articles 19 et 39 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

#### PROPOSITION:

Céder, par lettres patentes, à monsieur Édouard Noël, d'Amos, tous les droits que le Gouvernement du Québec peut avoir, en raison du caractère présumé de non navigabilité de la rivière Héva, sur la réserve de 60,350 mètres en bordure des rivières et des lacs qui paraît affecter, pour une superficie approximative de dix hectares et quarante-trois centièmes (10,43 ha), des parties des lots deux (2), trois (3), quatre (4), cinq (5) et six (6), rang Cinq (V) de l'arpentage primitif du canton de Malartic, correspondant à des parties des lots deux - b (2 b), trois - b (3 b), quatre - b (4 b), quatre - d (4 d), cinq - d (5 d) et six - f (6 f), rang Cinq (V), du cadastre du canton de Malartic, telles que désignées dans un état de superficie préparé par le service de l'arpentage du ministère de l'Énergie et des Ressources en date du 22 décembre 1983, au prix forfaitaire de deux mille six cents dollars (2 600,00 \$).

### ANNEXE 2

LA CESSION DES DROITS DU GOUVERNEMENT  
DU QUÉBEC SUR LA RÉSERVE EN BORDURE  
DES RIVIÈRES ET DES LACS QUI PARAÎT  
AFFECTER CERTAINS TERRAINS DANS LE  
CANTON DE KÉNOGAMI (JONQUIÈRE)  
DOSSIER NUMÉRO 114 445

#### CONSIDÉRANTS:

Monsieur Donald Tremblay, de Jonquièrre, a acquis de monsieur Georges Boucher par acte passé le 19 août

1982, entre autres les lots douze (12), treize (13) et quatorze (14), rang deux (II), canton de Kénogami.

Les lots douze (12), treize (13) et quatorze (14) ont été concédés originairement après le premier juin 1884 (1<sup>er</sup> octobre 1893 et 17 août 1909) et ils paraissent affectés de la réserve en bordure des rivières et des lacs en raison de la présence du lac Lemieux considéré non navigable ni flottable par le service du milieu hydrique du ministère de l'Environnement.

Le terrain compris dans cette réserve est entièrement enclavé dans du terrain privé, difficile d'accès et ne représente aucun avantage d'être conservé dans le domaine public.

L'intéressé sollicite donc la réserve en bordure des rivières et des lacs, d'une superficie approximative de cinq hectares et quinze centièmes (5,15 ha), en vue de compléter son titre de propriété et pour lui permettre d'effectuer une transaction éventuelle qui soit complète et sans aucune restriction.

Le prix de vente mentionné ci-dessous a été communiqué au requérant qui l'a déjà accepté. Ce prix a été établi par nos représentants régionaux en se basant sur le fait que les lots ont été concédés dans la période litigieuse c'est-à-dire entre 1884 et 1919.

Vu les articles 19 et 39 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

#### PROPOSITION:

1) Céder, par contrat notarié, à monsieur Donald Tremblay, de Jonquière, à ses frais, tous les droits que le gouvernement du Québec peut avoir en raison du caractère présumé de non navigabilité du lac Lemieux, sur la réserve de 60,350 mètres qui paraît affecter, pour une superficie approximative de cinq hectares et quinze centièmes (5,15 ha), les lots douze (12), treize (13) et quatorze (14), rang Deux (II), de l'arpentage primitif du canton de Kénogami, correspondant aux lots douze (12), treize (13) et quatorze (14), rang deux (II), du cadastre du canton de Kénogami, au prix de cent quarante-huit dollars (148,00 \$) l'hectare, et à la condition particulière suivante:

« La présente vente est faite sans aucune garantie, quelle qu'en soit la nature, aux risques et périls de l'acheteur qui n'aura droit à aucun remboursement ou indemnité pour quelque cause que ce soit. »

2) Inclure dans l'acte notarié toute autre clause jugée nécessaire et utile dans l'intérêt du Québec et non incompatible avec les présentes.

#### ANNEXE 3

LA CESSION DES DROITS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC SUR LA RÉSERVE EN BORDURE DES RIVIÈRES ET DES LACS QUI PARAÎT AFFECTER UN CERTAIN TERRAIN DANS LE CANTON DE WEXFORD (ROUSSEAU)  
DOSSIER NUMÉRO 114 588

#### CONSIDÉRANTS:

Monsieur Claude Allard a acquis de monsieur Jean-Claude Groulx par acte passé le 9 juin 1971, devant Laval Simard, notaire, un emplacement en bordure du lac Rond ou Bonny, sur le lot trente-trois (33), rang Onze (XI), canton de Wexford.

Le lot trente-trois (33), rang Onze (XI), canton de Wexford, a été vendu originairement après le premier juin 1884 (10 octobre 1939) et il paraît affecté de la réserve en bordure des rivières et des lacs, en raison de la présence du lac Rond ou Bonny, considéré non navigable ni flottable par le service du milieu hydrique du ministère de l'Environnement.

Sur l'emplacement occupé par monsieur Allard, il existe une résidence dont la valeur a été estimée à quelque soixante mille dollars (60 000,00 \$). L'intéressé a déjà perdu l'occasion de vendre sa propriété à cause de l'existence de la réserve de 60,350 mètres et c'est la raison pour laquelle il sollicite la concession par lettres patentes de la partie de la réserve affectant son emplacement en vue de clarifier son titre de propriété.

Le prix de vente ci-dessous mentionné a été établi par nos officiers régionaux en se basant sur le même tarif que nous exigeons pour des emplacements compris dans la réserve en bordure du lac Jumeaux ou Guénette situé sur les lots voisins.

Vu les articles 19 et 39 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

#### PROPOSITION:

Céder, par lettres patentes, à monsieur Claude Allard, de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, tous les droits que le Gouvernement du Québec peut avoir, en raison du caractère présumé de non navigabilité du lac Rond ou Bonny, sur la réserve de 60,350 mètres en bordure des rivières et des lacs qui paraît affecter, pour une superficie approximative de trente-six mille deux cent six pieds carrés (36 206 pi<sup>2</sup>), une partie du lot trente-trois (33), rang Onze (XI), de l'arpentage primitif du canton de Wexford, correspondant à une partie du lot trente-trois (33), rang Onze (XI), du cadastre de la paroisse de Sainte-Marguerite, après arpentage et confection du cadastre aux frais de l'intéressé, au prix forfaitaire de cinq cents dollars (500,00 \$).

**ANNEXE 4**

**LA CESSION DES DROITS DU GOUVERNEMENT  
DU QUÉBEC SUR LA RÉSERVE EN BORDURE  
DES RIVIÈRES ET DES LACS QUI PARAÎT  
AFFECTER UN CERTAIN TERRAIN DANS LE  
CANTON DE HARTWELL (PAPINEAU).  
DOSSIER NUMERO 114 631**

**CONSIDÉRANTS:**

Monsieur Armand Turpin, de Valleyfield, a fait l'acquisition d'un emplacement sur une partie de la demie (½) nord du lot « C », rang Deux (II), de l'arpentage primitif du canton de Hartwell, par acte notarié passé le 28 novembre 1969, lequel a fait l'objet d'un acte de correction daté du 9 août 1971 et d'un autre acte de correction et d'avis de cadastre, en date du 31 août 1978, soit après le dépôt, le 18 octobre 1977, d'un plan de cadastre montrant entre autres l'emplacement en question, lequel a été désigné sous le numéro C-dix (C-10), ledit lot n'étant pas compris dans l'aire de retenue, pour fins de zonage agricole.

La demie (½) nord du lot « C », ayant été concédée originairement après le premier juin 1884 (16 juillet 1905), paraît affectée de la réserve en bordure des rivières et des lacs, en raison de la présence de la rivière Petite-Nation, considérée non navigable ni flottable par le Service du milieu hydrique du ministère de l'Environnement.

Monsieur Turpin a appris l'existence de ladite réserve, lors des négociations en vue de vendre son chalet de bonne valeur construit sur un terrain qu'il a passablement amélioré à ses frais et pour cette raison, il demande à compléter ses titres de propriété.

Le requérant a accepté de payer le prix de vente ci-dessous proposé, lequel a été établi par les représentants régionaux, en prenant comme base le taux exigé pour des transactions similaires dans le secteur concerné.

Vu les articles 19 et 39 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

**PROPOSITION:**

1° Céder à monsieur Armand Turpin, de Valleyfield, par contrat notarié à ses frais, tous les droits que le Gouvernement du Québec peut avoir, en raison du caractère présumé de non navigabilité de la rivière Petite-Nation, sur la réserve de 60,350 mètres en bordure des rivières et des lacs qui paraît affecter, pour une superficie d'environ quatre mille deux cent huit mètres carrés et cinq cent huit millièmes (4 208,508 mètres carrés), une partie de la demie (½) nord du lot « C », rang Deux (II), de l'arpentage primitif du canton de Hartwell, correspondant au lot C-dix (C-10), du

cadastre des mêmes rang et canton, tel que ce terrain sera spécifié par le Service de l'arpentage du ministère de l'Énergie et des Ressources, après arpentage aux frais du requérant, au prix de quarante cents (0,40 \$) le mètre carré et à la condition particulière suivante:

« La présente vente est faite sans aucune garantie, quelle qu'en soit la nature aux risques et périls de l'acheteur qui n'aura droit à aucun remboursement ou indemnité pour quelque cause que ce soit ».

2° Insérer dans l'acte notarié toute autre clause jugée nécessaire et utile dans l'intérêt du Québec et non incompatible avec les présentes.

**ANNEXE 5**

**LA VENTE D'UNE BÂTISSE DANS LE CANTON  
DE DABLON (ROBERVAL)  
DOSSIER NUMÉRO 101 023**

**CONSIDÉRANTS:**

Le Gouvernement du Québec est propriétaire d'une bâtisse (matricule 0370) située sur une partie du lot cadastral 43-a, rang VI, du canton de Dablon.

Cet ancien abri à canots n'étant plus utilisé par le personnel régional du ministère de l'Énergie et des Ressources, a été offert à la corporation municipale de lac Bouchette pour la récupération des matériaux usagers.

Cette bâtisse désaffectée depuis plusieurs années, ne représente aucune valeur marchande, d'autant plus que l'acquéreur doit nettoyer les lieux.

Vu l'article 19 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

**PROPOSITION:**

1° Vendre, par acte sous seing privé et au prix nominal de un dollar (1,00 \$), à la corporation municipale de lac Bouchette, l'ancien abri à canots qui était situé sur une partie du lot cadastral quarante-trois - a (43-a), rang six (VI), canton de Dablon.

2° Insérer dans l'acte toute autre clause jugée nécessaire dans l'intérêt du Québec et non incompatible avec les présentes.

**ANNEXE 6**

L'AUTORISATION D'ACQUÉRIR, PENDANT L'EXERCICE D'UNE FONCTION RELEVANT DU MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES, UN EMPLACEMENT DU DOMAINE PUBLIC DANS LE CANTON DE LIGNERIS (ABITIBI-OUEST)  
DOSSIER NUMÉRO 802 691

**CONSIDÉRANTS:**

Les personnes occupant une charge ou une fonction relevant de la juridiction du ministère de l'Énergie et des Ressources peuvent acquérir des terrains publics à condition d'y être autorisées d'une façon expresse par le gouvernement du Québec.

Messieurs Larry Pelletier et Fernand Bérubé, à l'emploi du ministère de l'Énergie et des Ressources à La Sarre, sollicitent la concession au moyen d'un bail à court terme d'un emplacement, à des fins de villégiature dispersée.

Vu l'article 11 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

**PROPOSITION:**

Autoriser messieurs Larry Pelletier et Fernand Bérubé, gardes forestiers à l'emploi du ministère de l'Énergie et des Ressources, à obtenir un bail à court terme pour un emplacement sur le lot dix-neuf (19), rang Sept (VII), canton de Ligneris, à des fins de villégiature dispersée, toutes les dispositions du Décret 1314-82 du 2 juin 1982, en regard desdites fins, s'appliquant par ailleurs intégralement.

**ANNEXE 7**

L'AUTORISATION D'ACQUÉRIR, PENDANT L'EXERCICE D'UNE FONCTION RELEVANT DU MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES, UN EMPLACEMENT DU DOMAINE PUBLIC DANS LE CANTON DE DESROBERTS (ABITIBI-EST)  
Dossiers numéros 804 838 et 34 223

**CONSIDÉRANTS:**

Les personnes occupant une charge ou une fonction relevant de la juridiction du ministère de l'Énergie et des Ressources peuvent acquérir des terrains publics à condition d'y être autorisées d'une façon expresse par le Gouvernement du Québec.

Monsieur Pierre Roberge, technicien forestier à l'emploi du ministère de l'Énergie et des Ressources à Val-d'Or, sollicite la concession au moyen d'un permis d'occupation d'un emplacement, à des fins de villégiature dispersée.

Vu l'article 11 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

**PROPOSITION:**

Autoriser monsieur Pierre Roberge, technicien forestier à l'emploi du ministère de l'Énergie et des Ressources, à obtenir un permis d'occupation pour un emplacement situé dans la partie nord-est non subdivisée du canton de Desroberts, à des fins de villégiature dispersée, toutes les dispositions du Décret 1314-82 du 2 juin 1982, en regard desdites fins, s'appliquant par ailleurs intégralement.

**ANNEXE 8**

L'AUTORISATION D'ACQUÉRIR, PENDANT L'EXERCICE D'UNE FONCTION RELEVANT DU MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES, UN TERRAIN DU DOMAINE PUBLIC DANS LE CANTON DE BARRIN (UNGAVA)  
DOSSIER NUMÉRO 803 618

**CONSIDÉRANTS:**

Les personnes occupant une charge ou une fonction relevant de la juridiction du ministère de l'Énergie et des Ressources peuvent acquérir des terrains publics à condition d'y être autorisées d'une façon expresse par le Gouvernement du Québec.

Messieurs Évariste Ruel et Claude Gauthier, à l'emploi du ministère de l'Énergie et des Ressources à Amos, sollicitent, pour fins de refuge de chasse, un emplacement sur le lot quarante-quatre (44), rang Dix (X), canton de Barrin.

Vu l'article 11 de la Loi sur les terres et forêts (L.R.Q., chap. T-9).

**PROPOSITION:**

Autoriser messieurs Évariste Ruel et Claude Gauthier, respectivement agent de maîtrise et technicien en administration à l'emploi du ministère de l'Énergie et des Ressources, à obtenir conjointement et solidairement un permis d'occupation pour un emplacement de quelque dix-huit mètres carrés (18 m<sup>2</sup>) sur le lot quarante-quatre (44), rang Dix (X), canton de Barrin, et situé sur la rive est de la rivière de l'Esturgeon, toutes les conditions stipulées au Décret 1314-82, du 2 juin 1982, en regard de la villégiature dispersée, s'appliquant par ailleurs intégralement.

Gouvernement du Québec

## Décret 2639-84, 28 novembre 1984

### Membres de la Sûreté du Québec

#### — Conditions de travail

CONCERNANT les conditions de travail des membres de la Sûreté du Québec

ATTENDU QUE le contrat de travail entre le Gouvernement du Québec et l'Association des policiers provinciaux du Québec est échu depuis le 13 décembre 1983;

ATTENDU QUE des négociations entre le Gouvernement du Québec et cette association ont eu lieu;

ATTENDU QU'il en est résulté une entente sur l'ensemble des conditions de travail des membres de la Sûreté du Québec à l'exception de l'échelle des traitements et du quantum des vacances et que cette entente a été approuvée par le Conseil du trésor (C.T. 152877 du 25 septembre 1984);

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur le Régime syndical applicable à la Sûreté du Québec (L.R.Q., chap. R-14), un différend doit, à la demande de l'une des parties, être soumis à l'arbitrage;

ATTENDU QUE, conformément à cette loi, la question de l'échelle des traitements a été soumise, pour arbitrage, à l'honorable juge Claude-René Dumais, juge de la Cour provinciale, désigné à cette fin par le juge en chef de cette Cour;

ATTENDU QUE l'honorable juge Dumais a, après avoir entendu les parties, fait part de sa décision au gouvernement, le 28 septembre 1984;

ATTENDU QUE le gouvernement peut, en vertu des articles 18 et 19 de cette loi, approuver ou non une telle recommandation;

EN CONSÉQUENCE, il est décrété, sur la proposition du président du Conseil du trésor et ministre délégué à l'Administration de ne pas approuver cette recommandation.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD



Gouvernement du Québec

**Décret 2640-84, 28 novembre 1984**Loi de police  
(L.R.Q., chap. P-13)**Règlement**

- Échelles de traitements
- Membres de la Sûreté du Québec
- 1984, 1985 et 1986

CONCERNANT le Règlement sur les échelles de traitements des membres de la Sûreté du Québec pour les années 1984, 1985 et 1986

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe a de l'article 57 de la Loi de police (L.R.Q., chap. P-13), le gouvernement peut, par règlement, adopter l'échelle de traitement des membres de la Sûreté du Québec;

ATTENDU QU'il y a lieu de fixer cette échelle pour les membres de la Sûreté du Québec pour les années 1984, 1985 et 1986;

IL EST DÉCRÉTÉ, en conséquence, sur recommandation du ministre de la Justice:

QUE soit adopté le « Règlement sur les échelles de traitements des membres de la Sûreté du Québec pour les années 1984, 1985 et 1986 »;

QUE ce règlement soit publié à la *Gazette officielle du Québec*.

Le greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

### **Règlement sur les échelles de traitements des membres de la Sûreté du Québec pour les années 1984, 1985 et 1986**

Loi de police  
(L.R.Q., chap. P-13, art. 57, par. a)

1. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1984, les échelles de traitement des membres de la Sûreté du Québec sont établies comme suit:

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| 1° pour un cadet à son entrée en fonction: | 19 807 \$ |
| pour un cadet après 12 mois:               | 21 185    |
| 2° pour un agent à son entrée en fonction: | 26 186    |
| pour un agent après 06 mois:               | 27 989    |

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| pour un agent après 12 mois:                 | 29 791 \$ |
| pour un agent après 24 mois:                 | 31 582    |
| pour un agent après 36 mois:                 | 33 371    |
| pour un agent après 48 mois:                 | 35 173    |
| 3° pour un caporal à son entrée en fonction: | 36 933    |
| pour un caporal après 12 mois:               | 38 690    |
| 4° pour un sergent à son entrée en fonction: | 40 626    |
| pour un sergent après 12 mois:               | 42 537    |

2. Les échelles de traitements en vigueur le 31 décembre 1985 sont majorées, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1986, du moindre des pourcentages suivants:

1° soit un pourcentage dont la valeur est égale au pourcentage d'accroissement de l'Indice des prix à la consommation (I.P.C.) pour le Canada au cours de la période des douze mois précédant le 1<sup>er</sup> janvier 1986;

2° soit 4 %.

Toutefois, dans le cas visé au paragraphe 2, si l'indice des prix à la consommation excède 4 %, ce pourcentage pourra être révisé.

3. Pour l'application du paragraphe 1° de l'article 2, le pourcentage d'accroissement de l'indice des prix à la consommation (I.P.C.) est calculé selon la formule suivante:

$$\text{Pourcentage d'accroissement} = \frac{\text{I.P.C. de décembre 1985} - \text{I.P.C. de décembre 1984}}{\text{I.P.C. de décembre 1984}} \times 100$$

Dans le calcul de ce pourcentage, lorsque, dans le quotient obtenu, la virgule décimale est suivie de cinq chiffres, le cinquième chiffre est retranché s'il est inférieur à cinq ou, si le cinquième chiffre est égal ou supérieur à cinq, le quatrième est porté à l'unité supérieure et le cinquième est retranché.

4. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

6671

Gouvernement du Québec

## Décret 2641-84, 28 novembre 1984

### Régisseure de la Régie de la sécurité dans les sports — Nomination de Mme Magdeleine Yerlès

CONCERNANT la nomination de madame Magdeleine Yerlès comme régisseure de la Régie de la sécurité dans les sports

ATTENDU QUE l'article 5 de la Loi sur la sécurité dans les sports (L.R.Q., chap. S-3.1) prévoit que la Régie de la sécurité dans les sports est constituée de cinq régisseurs nommés par le gouvernement pour au plus cinq ans;

ATTENDU QUE l'article 6 de la loi prévoit que le gouvernement fixe le traitement et, s'il y a lieu, le traitement additionnel, les honoraires ou les allocations des régisseurs.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche:

QUE madame Magdeleine Yerlès soit nommée, à compter des présentes, régisseure de la Régie de la sécurité dans les sports, en remplacement de monsieur André Quirion qui a démissionné, pour la durée non écoulée de son mandat soit jusqu'au 21 octobre 1985;

QUE madame Magdeleine Yerlès reçoive à ce titre une allocation de présence de 150 \$ par jour de séance ainsi que le remboursement de ses frais de voyage encourus à cette fin selon le Décret 2500-83 du 30 novembre 1983 concernant les règles sur les frais de déplacement des présidents, vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

Gouvernement du Québec

## Décret 2642-84, 28 novembre 1984

### Régisseur de la Régie de la sécurité dans les sports — Nomination de M. Claude Gélinas

CONCERNANT la nomination de monsieur Claude Gélinas comme régisseur de la Régie de la sécurité dans les sports

ATTENDU QUE l'article 5 de la Loi sur la sécurité dans les sports (L.R.Q., chap. S-3.1) prévoit que la Régie de la sécurité dans les sports est constituée de cinq régisseurs nommés par le gouvernement pour au plus cinq ans;

ATTENDU QUE l'article 6 de la loi prévoit que le gouvernement fixe le traitement et, s'il y a lieu, le traitement additionnel, les honoraires ou les allocations des régisseurs.

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche:

QUE monsieur Claude Gélinas soit nommé, à compter des présentes, régisseur de la Régie de la sécurité dans les sports, en remplacement de madame Renée J. Poupart qui a démissionné, pour la durée non écoulée de son mandat soit jusqu'au 30 juin 1985;

QUE les frais de voyage encourus à ce titre par monsieur Claude Gélinas lui soient remboursés selon le Décret 2500-83 du 30 novembre 1983 concernant les règles sur les frais de déplacement des présidents, vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD



Gouvernement du Québec

## Décret 2643-84, 28 novembre 1984

### Entente de réciprocité

#### — Droits de scolarité

#### — République gabonaise

CONCERNANT une entente de réciprocité en matière de droits de scolarité avec la République gabonaise

ATTENDU QUE le paiement de droits de scolarité supplémentaires est prévu pour des étudiants étrangers au niveau collégial, en vertu du Règlement relatif aux frais de scolarité qu'un collège d'enseignement général et professionnel doit percevoir des étudiants venant de l'extérieur du Québec (Décret 1130-82 du 12 mai 1982) et que le paiement de droits de scolarité supplémentaires est prévu pour des étudiants étrangers au niveau universitaire en vertu de la Politique relative aux droits de scolarité exigés des étudiants étrangers par les universités du Québec, adoptée le 7 mars 1984;

ATTENDU QU'en vertu de ce règlement et de cette politique, toute personne inscrite dans une institution et venant d'un État qui a signé une entente en matière de droits de scolarité avec le Québec, n'est pas soumise à l'application de ce règlement et de cette politique;

ATTENDU QUE le Gouvernement du Québec a déjà conclu une première entente de réciprocité en matière de droits de scolarité avec la République gabonaise qui fut approuvée par le Décret 2196-79 du 8 août 1979;

ATTENDU QU'au terme de cette entente, le Gouvernement du Québec a proposé au Gouvernement de la République gabonaise la conclusion d'une nouvelle entente;

ATTENDU QUE le Gouvernement de la République gabonaise a accepté l'offre du Gouvernement du Québec et est prêt à accorder la réciprocité en matière de droits de scolarité;

ATTENDU QUE cette entente constitue une entente intergouvernementale au sens de l'article 16 de la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21);

ATTENDU QU'en vertu de l'article 17 de cette même loi, une telle entente doit, pour être valide, être approuvée par le gouvernement et signée par le ministre;

EN CONSÉQUENCE, sur recommandation du ministre de l'Éducation et du ministre des Relations internationales, il est décrété ce qui suit:

L'entente de réciprocité en matière de droits de scolarité intervenue sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Québec et le Gouvernement de la République gabonaise est approuvée.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6673

Gouvernement du Québec

## Décret 2644-84, 28 novembre 1984

### Entente de réciprocité

#### — Droits de scolarité

#### — République du Zaïre

CONCERNANT une entente de réciprocité en matière de droits de scolarité avec la République du Zaïre

ATTENDU QUE le paiement de droits de scolarité supplémentaires est prévu pour des étudiants étrangers au niveau collégial, en vertu du règlement relatif aux frais de scolarité qu'un collège d'enseignement général et professionnel doit percevoir des étudiants venant de l'extérieur du Québec (Décret 1130-82 du 12 mai 1982) et que le paiement de droits de scolarité supplémentaires est prévu pour des étudiants étrangers au niveau universitaire en vertu de la Politique relative aux droits de scolarité exigés des étudiants étrangers par les universités du Québec, adoptée le 7 mars 1984;

ATTENDU QU'en vertu de ce règlement et de cette politique, toute personne inscrite dans une institution et venant d'un État qui a signé une entente en matière de droits de scolarité avec le Québec, n'est pas soumise à l'application de ce règlement et de cette politique;

ATTENDU QUE le Gouvernement du Québec a déjà conclu une première entente de réciprocité en matière de droits de scolarité avec la République du Zaïre qui fut approuvée par le Décret 2429-80 du 13 août 1980;

ATTENDU QU'au terme de cette entente, le Gouvernement du Québec a proposé au Gouvernement de la République du Zaïre la conclusion d'une nouvelle entente;

ATTENDU QUE le gouvernement de la République du Zaïre a accepté l'offre du Gouvernement du Québec et est prêt à accorder la réciprocité en matière de droits de scolarité;

ATTENDU QUE cette entente constitue une entente intergouvernementale au sens de l'article 16 de la Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales (L.R.Q., chap. M-21);

ATTENDU QU'en vertu de l'article 17 de cette même loi, une telle entente doit, pour être valide, être approuvée par le gouvernement et signée par le ministre;

EN CONSÉQUENCE, sur recommandation du ministre de l'Éducation et du ministre des Relations internationales, il est décrété ce qui suit:

L'entente de réciprocité en matière de droits de scolarité intervenue sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Québec et le Gouvernement de la République du Zaïre est approuvée.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

6673

Gouvernement du Québec

## Décret 2645-84, 28 novembre 1984

### Commission d'enquête

#### — Tragédie du pont de la rivière Sainte-Marguerite — Sept-Îles

CONCERNANT la commission d'enquête sur la tragédie du pont de la rivière Sainte-Marguerite à Sept-Îles

ATTENDU QU'en vertu du Décret 2485-84 du 7 novembre 1984, le gouvernement a constitué une commission d'enquête sur la tragédie du pont de la rivière Sainte-Marguerite à Sept-Îles;

ATTENDU QU'il y a lieu de préciser que les dépenses nécessaires à l'exécution du mandat de cette commission seront payées selon les règles applicables aux commissions d'enquête instituées en vertu de la Loi sur les commissions d'enquête;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre du Travail:

QUE le dernier alinéa du dispositif du Décret numéro 2485-84 du 7 novembre 1984 soit remplacé, à compter du 7 novembre 1984, par le suivant:

« QUE les dépenses nécessaires à l'exécution du mandat de cette commission soient payées conformément aux Règles sur les modalités de gestion administrative, financière et d'engagement de personnel des commissions d'enquête instituées en vertu de la Loi sur les commissions d'enquête (R.R.Q., 1981, chap. C-37, r. 1) à même le budget du ministère du Travail à l'exception des frais relatifs à la rémunération du personnel de la commission ainsi qu'au paiement des honoraires professionnels qui sont payés à même le fonds consolidé du revenu. »

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

6668

Gouvernement du Québec

## Décret 2705-84, 5 Décembre 1984

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2)

### Prélèvement

#### — Comités paritaires

CONCERNANT des règlements sur le prélèvement de comités paritaires

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *i* de l'article 22 de la Loi sur les décrets de convention collective (L.R.Q., chap. D-2), un comité paritaire peut, par règlement approuvé par le gouvernement et publié à la *Gazette officielle du Québec*, prélever de l'employeur professionnel seul ou de l'employeur professionnel et du salarié ou du salarié seul, les sommes nécessaires à l'application du décret dont il est chargé de surveiller et d'assurer l'observation;

ATTENDU QUE des comités paritaires, chargés de l'application de décrets de convention collective, ont adopté à des assemblées tenues en septembre et en octobre 1984 des règlements sur le prélèvement pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985;

ATTENDU QU'un estimé de recettes et de dépenses de chacun des comités paritaires pour cette période a été soumis au gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver les règlements de prélèvement ci-annexés;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre du Travail:

QUE les règlements suivants:

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des coiffeurs de la région Mauricie — Bois-Francs;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'automobile de la Mauricie;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des coiffeurs des régions des Laurentides et de Lanaudière;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des régions Lanaudière-Laurentides;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'automobile de l'Ouest québécois;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de Montréal et du district;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du camionnage du district de Québec;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'entretien d'édifices publics, région de Montréal;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie du verre plat;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des métiers de la métallurgie de la région de Québec;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la chapellerie féminine;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la chapellerie masculine;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la chemise;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la fourrure, section du gros, de Montréal;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie du sac à main;

ci-annexés, soient approuvés.

*Le greffier du Conseil exécutif.*

LOUIS BERNARD

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des coiffeurs de la région Mauricie-Bois-Francs

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. *i*)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les coiffeurs de la région de Trois-Rivières (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 23) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des coiffeurs de la région Mauricie-Bois-Francs une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 2,00 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'automobile de la Mauricie**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les salariés de garages de la région de la Mauricie (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 45) et au Décret sur les salariés de garages de la région de Drummond (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 43) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'automobile de la Mauricie une somme équivalente à 0,30 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,30 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des coiffeurs des régions des Laurentides et de Lanaudière**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les coiffeurs des régions des Laurentides et de Lanaudière (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 17) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des coiffeurs des régions des Laurentides et de Lanaudière une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des régions Lanaudière-Laurentides**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les salariés de garages de la région de Lanaudière-Laurentides (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 44) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie de l'automobile des régions Lanaudière-Laurentides une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'automobile de l'Ouest québécois**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les salariés de garages de la région de l'Ouest québécois (R.R.Q., 1981, chap. D-2,

r. 47) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'automobile de l'Ouest québécois une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,25 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de Montréal et du district**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les salariés de garages de la région de Montréal (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 46) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de Montréal et du district une somme équivalente à 0,40 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,40 % de sa rémunération.



4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même mensuellement, sans mise en demeure au préalable.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du camionnage du district de Québec**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie du camionnage de la région de Québec (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 7) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire du camionnage du district de Québec une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'entretien d'édifices publics, région de Montréal**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur le personnel d'entretien d'édifices publics de la région de Montréal (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 39) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'entretien d'édifices publics, région de Montréal une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,90 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie du verre plat**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie du verre plat (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 52) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.



**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie du verre plat une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,75 \$ par semaine.

**5.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

**6.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des métiers de la métallurgie de la région de Québec**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la métallurgie de la région de Québec (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 36) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des métiers de la métallurgie de la région de Québec une somme équivalente à 0,45 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,45 % de sa rémunération.

**4.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la chapellerie féminine**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la chapellerie pour dames (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 9) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie de la chapellerie féminine une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la chapellerie masculine**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la chapellerie pour hommes (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 10) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie de la chapellerie masculine une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la chemise**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la chemise pour hommes et garçons (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 11) et au Décret sur l'industrie du gant de cuir (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 32) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie de la chemise une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,50 \$ par semaine.

**5.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

**6.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie de la fourrure, section du gros, de Montréal**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la fourrure en gros de la région de Montréal (R.R.Q. 1981, chap. D-2, r. 31) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie de la fourrure, section du gros, de Montréal une somme équivalente à 0,45 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,45 % de sa rémunération.

**4.** L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

**5.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

**6.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie du sac à main**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie du sac à main (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 41) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie du sac à main une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié doit verser au Comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au Comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

Gouvernement du Québec

## Décret 2706-84, 5 décembre 1984

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2)

### Prélèvement

#### — Comités paritaires

CONCERNANT des règlements sur le prélèvement de comités paritaires

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *i* de l'article 22 de la Loi sur les décrets de convention collective (L.R.Q., chap. D-2), un comité paritaire peut, par règlement approuvé par le gouvernement et publié à la *Gazette officielle du Québec*, prélever de l'employeur professionnel seul ou de l'employeur professionnel et du salarié ou du salarié seul, les sommes nécessaires à l'application du décret dont il est chargé de surveiller et d'assurer l'observation;

ATTENDU QUE des comités paritaires, chargés de l'application de décrets de convention collective, ont adopté à des assemblées tenues en septembre, en octobre et en novembre 1984 des règlements sur le prélèvement pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985;

ATTENDU QU'un estimé de recettes et de dépenses de chacun des comités paritaires pour cette période a été soumis au gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver les règlements de prélèvement ci-annexés;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre du Travail:

QUE les règlements suivants:

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie des produits de papiers et cartons ondulés;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie du cercueil de la province de Québec;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des boueurs de la région de Montréal;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du camionnage de la région de Montréal;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des distributeurs de pain de la région de Montréal;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des coiffeurs de Montérégie;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des agents de sécurité;

ci-annexés, soient approuvés.

Le greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie des produits de papiers et cartons ondulés

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie des produits de papier et de carton ondulé (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 5) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie des produits de papier et cartons ondulés une somme équivalente à 0,07 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. L'employeur professionnel doit remettre au Comité paritaire les sommes payables par lui-même, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire de l'industrie du cercueil de la province de Québec

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie du cercueil (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 8) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire de l'industrie du cercueil de la province de Québec une somme équivalente à 0,25 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,25 % de sa rémunération.

**4.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des boueurs de la région de Montréal**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'enlèvement des déchets solides de la région de Montréal (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 29) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des boueurs de la région de Montréal une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du Comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

### **Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du camionnage de la région de Montréal**

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

**1.** Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie du camionnage de la région de Montréal (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 6) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

**2.** L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire du camionnage de la région de Montréal une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié, autre que celui désigné aux articles 4 et 5, doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'artisan ou l'ouvrier, autre que celui désigné à l'article 5, qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

**5.** L'artisan-voiturier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

**6.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

**7.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.



## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des distributeurs de pain de la région de Montréal

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les distributeurs de pain de la région de Montréal (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 28) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des distributeurs de pain de la région de Montréal une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 1,00 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des coiffeurs de Montérégie

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les coiffeurs des régions de Beauharnois, Granby, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Saint-Jean (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 20) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des coiffeurs de Montérégie une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 1,50 \$ par semaine.

5. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire des agents de sécurité

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. i)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur les agents de sécurité (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 1) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire des agents de sécurité une somme équivalente à 0,35 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,35 % de sa rémunération.

4. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

6668



Gouvernement du Québec

## Décret 2707-84, 5 décembre 1984

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2)

### Prélèvement

#### — Comités paritaires

CONCERNANT des règlements sur le prélèvement de comités paritaires

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *i* de l'article 22 de la Loi sur les décrets de convention collective (L.R.Q., chap. D-2), un comité paritaire peut, par règlement approuvé par le gouvernement et publié à la *Gazette officielle du Québec*, prélever de l'employeur professionnel seul ou de l'employeur professionnel et du salarié ou du salarié seul, les sommes nécessaires à l'application du décret dont il est chargé de surveiller et d'assurer l'observation;

ATTENDU QUE des comités paritaires, chargés de l'application de décrets de convention collective, ont adopté à des assemblées tenues en novembre 1984 des règlements sur le prélèvement pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985;

ATTENDU QU'un estimé de recettes et de dépenses de chacun des comités paritaires pour cette période a été soumis au gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver les règlements de prélèvement ci-annexés;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre du Travail:

QUE les règlements suivants:

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du vêtement pour dames;

— Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du commerce de détail de la fourrure de Montréal et du district;

ci-annexés, soient approuvés.

Le greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du vêtement pour dames

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. *i*)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la confection pour dames (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 26) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire du vêtement pour dames une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

3. Le salarié doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

4. L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## Règlement sur le prélèvement du Comité paritaire du commerce de détail de la fourrure de Montréal et du district

Loi sur les décrets de convention collective  
(L.R.Q., chap. D-2, art. 22, par. *i*)

1. Le présent règlement s'applique aux personnes assujetties au Décret sur l'industrie de la fourrure au détail de la région de Montréal (R.R.Q., 1981, chap. D-2, r. 30) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1985 au 31 décembre 1985.

2. L'employeur professionnel doit verser au Comité paritaire du commerce de détail de la fourrure de Montréal et du district une somme équivalente à 0,50 % de sa liste de paie pour les salariés assujettis au décret.

**3.** Le salarié, autre que celui désigné à l'article 4, doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 0,50 % de sa rémunération.

**4.** L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit verser au comité paritaire une somme équivalente à 2,00 \$ par semaine.

**5.** L'employeur professionnel doit percevoir, à chaque période de paie, au nom du comité paritaire, le prélèvement imposé à ses salariés au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même et par ses salariés, en même temps qu'il produit son rapport mensuel au comité paritaire.

L'artisan ou l'ouvrier qui n'est pas au service d'un employeur professionnel doit remettre au comité paritaire les sommes payables par lui-même au plus tard les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1985.

**6.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

Gouvernement du Québec

## Décret 2713-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les corporations municipales du village de Lavaltrie, de la paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, de la paroisse de Sainte-Geneviève-de-Berthier, de la paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, de la paroisse de Saint-Sulpice et de Lanoraie-d'Autray sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les corporations municipales du village de Lavaltrie, de la paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, de la paroisse de Sainte-Geneviève-de-Berthier, de la paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, de la paroisse de Saint-Sulpice et de Lanoraie-d'Autray aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy se tienne le 6 décembre 1984 à Lavaltrie.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### ENTENTE POUR PERMETTRE LA CONSTITUTION D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

#### ENTRE

La paroisse de Sainte-Geneviève-de-Berthier, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 400, Bayonne sud, Berthier, représentée par son maire monsieur Paul Émile Lavallée, et par son secrétaire-trésorier adjoint, mademoiselle Thérèse Lavallée, autorisés par le Règlement numéro 242 de son Conseil.

#### ET

La municipalité de Lanoraie-d'Autray, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 57, rue Laroche, Saint-Joseph-de-Lanoraie, représentée par son maire monsieur Jean Pierre Asselin, et par son secrétaire-trésorier monsieur Jean Paul Delorme, autorisés par le Règlement numéro 76 de son Conseil,

#### ET

La paroisse de Saint-Joseph-de-Lanoraie, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 358, rue Notre-Dame, Saint-Joseph-de-Lanoraie, représentée par son maire monsieur Marcel Laroche, et par son secrétaire-trésorier monsieur Michel Dufort, autorisés par le Règlement numéro 212-84 de son Conseil,

#### ET

La paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 1370 de la rue Notre-Dame à Lavaltrie, représentée par son maire monsieur Jacques Auclair, et par son secrétaire-trésorier monsieur Yvon Mousseau autorisés par le Règlement numéro 216-84 de son Conseil.

#### ET

Le village de Lavaltrie, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de

ville situé au 1370 de la rue Notre-Dame à Lavaltrie, représentée par son maire monsieur Émile Picard, et par son secrétaire-trésorier monsieur Réjean Nantais, autorisés par le Règlement numéro 189-1984 de son Conseil.

ET

La paroisse de Saint-Sulpice, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 1089, rue Notre-Dame à Saint-Sulpice, représentée par son maire monsieur Paul Landreville et par son secrétaire-trésorier, madame Huguette Ouellet, autorisée par le Règlement numéro 96 de son Conseil.

## **ARTICLE 1**

### **OBJETS DE L'ENTENTE**

La présente entente a pour objet:

1. la mise en commun des ressources des corporations municipales en vue d'assurer un service de transport en commun de personnes sur leur territoire ainsi que vers des points situés à l'extérieur de leur territoire;
2. l'exercice conjoint des pouvoirs qu'elles possèdent en matière de transport;
3. l'organisation, le maintien et l'amélioration de services de transport en commun de personnes dans leur territoire et vers l'extérieur;
4. sur demande des corporations municipales intéressées, l'organisation de tout autre service de transport de personnes ainsi que la modification des services projetés décrits dans les paragraphes ci-dessus.

## **ARTICLE 2**

### **DÉFINITIONS**

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

**CONSEIL:** Le conseil intermunicipal de transport constitué aux termes de la présente entente.

**TERRITOIRE:** Les territoires des municipalités parties à l'entente.

**TRANSPORTEUR:** Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un regroupement de titulaires de permis de taxi ou un transporteur scolaire.

**TRANSPORT INTERMUNICIPAL:** Tout service de transport organisé pour le bénéfice d'au moins deux municipalités parties dans la présente entente.

**TRANSPORT LOCAL:** Service de transport demandé et organisé pour le bénéfice exclusif d'une municipalité.

## **ARTICLE 3**

### **CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

Pour les fins de l'application de la présente entente, les corporations municipales conviennent de former un conseil intermunicipal de transport qui sera connu sous le nom de « **CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT CHEMIN DU ROY** ».

## **ARTICLE 4**

### **LIEU DU SIÈGE SOCIAL**

Le Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy, aura son siège social dans le territoire de la corporation municipale du village de Lavaltrie, à l'adresse qui pourra de temps à autre être déterminée par les membres du Conseil.

## **ARTICLE 5**

### **COMPOSITION DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

Chaque municipalité partie à l'entente délègue au Conseil un (1) membre de son Conseil.

Chaque corporation municipale doit nommer parmi les membres de son Conseil municipal, un délégué substitut qui est chargé de remplacer le délégué ci-avant désigné, lorsque ce dernier ne peut assister à une assemblée. Ce membre substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au Conseil que celui qu'il remplace, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant.

Le Conseil intermunicipal de transport nomme un président et un vice-président parmi ses membres. Lors de sa première assemblée il nomme également un secrétaire-trésorier.

## **ARTICLE 6**

### **NOMBRE DE VOIX ET QUORUM**

Chaque membre du Conseil intermunicipal de transport dispose d'une (1) voix et est tenu de voter. Le président n'est pas tenu de voter.

La majorité des délégués du Conseil intermunicipal de transport en constitue le quorum et les décisions sont prises à la majorité des voix.

En cas de partage égal des voix, la décision est censée être rendue dans la négative.

## **ARTICLE 7**

### **FONCTIONNEMENT INTERNE ET RÉUNION**

Le Conseil intermunicipal de transport se réunit aux époques qu'il détermine.

Il se réunit de plus à la demande écrite du président ou du 1/3 de ses membres adressée au secrétaire-trésorier. Cette demande contient mention des sujets dont la discussion est proposée.

Le Conseil intermunicipal de transport peut adopter des règlements de régie interne.

#### **ARTICLE 8** **RESPONSABILITÉ ET POUVOIRS DU CONSEIL** **INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

Le Conseil intermunicipal de transport est responsable de l'application de la présente entente et plus particulièrement:

a) dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité et, en cours d'année, dresser tout budget supplémentaire.

Un tel budget entre en vigueur conformément à l'article 468.34 de la Loi sur les cités et villes, et à l'article 603 du Code municipal.

b) conclure avec un ou plusieurs transporteur(s), un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service projeté;

c) soumettre au ministère des Transports, les demandes de subventions prévues en matière de transport en commun;

d) fixer les modalités de versements des quotes-parts des municipalités;

e) étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer le service de transport en commun;

f) établir le service de transport en commun de personnes qu'il entend organiser;

g) fixer les différents tarifs pour le transport des usagers selon les catégories qu'il détermine;

h) décider toute modification aux honoraires, aux parcours et aux tarifs.

#### **ARTICLE 9** **CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

Les contributions financières des corporations municipales parties à la présente entente se répartissent comme suit:

##### **a) Pour le transport intermunicipal**

Le coût d'administration du C.I.T. sera réparti entre les corporations municipales qui en bénéficient dans les proportions suivantes:

— la moitié du coût, en proportion de leur évaluation uniformisée;

— pour l'autre moitié, en proportion de leur population.

Aux fins du présent paragraphe, l'expression « évaluation uniformisée » a le sens que lui confère l'article 205.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1).

Il en est de même pour les immobilisations à caractère intermunicipal appartenant au Conseil intermunicipal de transport.

Toutefois, le Conseil intermunicipal de transport réduira du montant total à répartir entre les municipalités, les subventions gouvernementales et toute autre source de revenus.

##### **b) Pour le transport local**

Le coût d'exploitation et d'opération d'un service de transport local demandé par une corporation municipale sera entièrement à sa charge.

##### **c) Coût de construction des abris de passagers**

Les coûts relatifs à la construction des abris de passagers seront entièrement à la charge des municipalités requérantes déduction faite, des subventions gouvernementales applicables à une telle implantation.

#### **ARTICLE 10** **VERSEMENT DES QUOTES-PARTS**

Le paiement de la contribution de chaque corporation municipale doit être fait de la façon et aux époques fixées par règlements du conseil approuvé par toutes les corporations municipales parties à l'entente.

Toute somme due porte intérêt au taux maximum déterminé en vertu de l'article 50 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux et scolaires (L.R.Q., chap. D-7).

#### **ARTICLE 11** **DURÉE DE L'ENTENTE**

La présente entente sera d'une durée de trois (3) années, débutant le 1<sup>er</sup> novembre 1984 pour se terminer le 31 octobre 1987.

La présente entente pourra être reconduite en respectant les dispositions des articles 19 à 26 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives (1983, chap. 45).

**ARTICLE 12****PARTAGE DES BIENS, DETTES ET AUTRES  
OBLIGATIONS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL  
DE TRANSPORT**

À la fin de l'entente ou de toute reconduction d'icelle, les biens, dettes ou autres obligations du Conseil intermunicipal de transport seront partagés entre les différentes corporations municipales en faisant partie ou en ayant fait partie, en proportion de leurs contributions financières cumulatives.

EN FOI DE QUOI, les parties aux présentes ont signées  
ce 11<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

**SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER**

\_\_\_\_\_  
PAUL ÉMILE LAVALLÉE,  
*maire*

\_\_\_\_\_  
THÉRÈSE LAVALLÉE,  
*secrétaire-trésorier*

**LANORAIE-D'AUTRAY**

\_\_\_\_\_  
JEAN PIERRE ASSELIN,  
*maire*

\_\_\_\_\_  
JEAN PAUL DELORME,  
*secrétaire-trésorier*

**SAINTE-JOSEPH-DE-LANORAIE**

\_\_\_\_\_  
MARCEL LAROCHE,  
*maire*

\_\_\_\_\_  
MICHEL DUFORT,  
*secrétaire-trésorier*

**SAINTE-ANTOINE-DE-LAVALTRIE**

\_\_\_\_\_  
JACQUES AUCLAIR,  
*maire*

\_\_\_\_\_  
YVON MOUSSEAU,  
*secrétaire-trésorier*

**VILLAGE DE LAVALTRIE**

\_\_\_\_\_  
ÉMILE PICARD,  
*maire*

\_\_\_\_\_  
RÉJEAN NANTAIS,  
*secrétaire-trésorier*

**SAINT-SULPICE**

\_\_\_\_\_  
PAUL LANDREVILLE,  
*maire*

\_\_\_\_\_  
HUGUETTE OUELLET,  
*secrétaire-trésorier*



Gouvernement du Québec

## **Décret 2714-84, 5 décembre 1984**

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### **Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent**

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Huntingdon et Mercier, et les corporations municipales du village de Howick, du village d'Ormstown, de la paroisse de Sainte-Martine, de la paroisse de Saint-Malachie-d'Ormstown, de la paroisse de Très-Saint-Sacrement, du canton de Godmanchester et de Saint-Paul-de-Châteauguay sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Huntingdon et Mercier, et les corporations municipales du village de Howick, du village d'Ormstown, de la paroisse de Sainte-Martine, de la paroisse de Saint-Malachie-d'Ormstown, de la paroisse de Très-Saint-Sacrement, du canton de Godmanchester et de Saint-Paul-de-Châteauguay aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent se tienne le 6 décembre 1984 à Huntingdon.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### **ENTENTE POUR PERMETTRE LA CONSTITUTION D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

#### **ENTRE**

La ville de Huntingdon, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 16, rue Prince, Huntingdon, représentée par son maire M. Gérald Brisebois et par son greffier Me Richard Alary, autorisés par le Règlement no 414, de son Conseil,

#### **ET**

La corporation de la municipalité du canton de Godmanchester, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux au bureau du comté situé au 23, rue King, Huntingdon, représentée par son maire M. Philippe Leblanc, et par son secrétaire-trésorier Mlle Elaine Duhème, autorisés par le Règlement no 257, de son Conseil,

#### **ET**

La corporation du village de Howick, corporation municipale, régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 51, Colville, Howick, représentée par son maire M. Roma Myre et par son secrétaire-trésorier M. Gérard Primeau, autorisés par le Règlement no 3-HOW-84, de son Conseil,

#### **ET**

La paroisse de Très-Saint-Sacrement, corporation municipale, régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 51, Colville, Howick, représentée par son maire M. Henry Welburn, et par son secrétaire-trésorier M. Gérard Primeau, autorisés par le Règlement no 4-PTS-84, de son Conseil,

#### **ET**

La paroisse de Saint-Malachie-d'Ormstown, corporation municipale, régie par le Code municipal, ayant ses



bureaux à l'hôtel de ville situé à 81, Lambton, Ormstown, représentée par son maire M. Jean-Paul Riendeau, et par son secrétaire-trésorier M. Jean-Claude Marcil, autorisés par le Règlement no 166, de son Conseil.

ET

La corporation du village d'Ormstown, corporation municipale, régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé à 81, Lambton, Ormstown, représentée par son maire M. Gilles Brunet, et par son secrétaire-trésorier M. Jean-Claude Marcil, autorisés par le Règlement no 160, de son Conseil,

ET

La corporation du village de Sainte-Martine, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 3, rue des Copains, Sainte-Martine, représentée par son maire M. Paul E. Dionne et par son secrétaire-trésorier Mme Claudette Lefebvre Dubuc, autorisés par le Règlement no 197-84 de son Conseil,

ET

La corporation de la ville de Mercier, corporation municipale, régie par la Loi sur les cités et villes, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 4, rue Faubert, Mercier, représentée par son maire M. J. Roger Tougard et par son secrétaire-trésorier, M. Raymond Bergevin, autorisés par le Règlement no 84-381-17 de son Conseil,

ET

La corporation de Saint-Paul-de-Châteauguay (SD), corporation municipale, régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 499, rang Saint-Joseph, Sainte-Martine, représentée par son maire M. Gérald Laberge et par son secrétaire-trésorier Mme Gisèle Aymot, autorisés par le Règlement no 7 SPC 84 de son Conseil.

## ARTICLE 1

### OBJETS DE L'ENTENTE

La présente entente a pour objet:

1. la mise en commun des ressources des corporations municipales en vue d'assurer un service de transport en commun de personnes sur leur territoire ainsi que vers des points situés à l'extérieur de leur territoire;

2. l'exercice conjoint des pouvoirs qu'elles possèdent en matière de transport;

3. l'organisation, le maintien et l'amélioration de services de transport en commun de personnes dans leur territoire et vers l'extérieur;

4. sur demande des corporations municipales intéressées, l'organisation de tout autre service de transport de personnes ainsi que la modification des services projetés décrits dans les paragraphes ci-dessus.

## ARTICLE 2

### DÉFINITIONS

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

CONSEIL: Le conseil intermunicipal de transport constitué aux termes de la présente entente.

TERRITOIRE: Les territoires des municipalités parties à l'entente.

TRANSPORTEUR: Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un regroupement de titulaires de permis de taxi ou un transporteur scolaire.

TRANSPORT INTERMUNICIPAL: Tout service de transport organisé pour le bénéfice d'au moins deux municipalités parties dans la présente entente.

## ARTICLE 3

### CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Pour les fins de l'application de la présente entente, les corporations municipales conviennent de former un conseil intermunicipal de transport qui sera connu sous le nom de « CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DU HAUT-SAINT-LAURENT ».

## ARTICLE 4

### LIEU DU SIÈGE SOCIAL

Le Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent, aura son siège social dans le territoire de la corporation de Huntingdon, à l'adresse qui pourra de temps à autre être déterminée par les membres du Conseil.

## ARTICLE 5

### COMPOSITION DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Le Conseil intermunicipal de transport est composé des neuf maires des municipalités parties à l'entente.

Chaque corporation municipale doit nommer parmi les membres de son conseil municipal, un délégué substitut qui est chargé de remplacer le maire, lorsque ce dernier ne peut assister à une assemblée. Ce membre

substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au Conseil que celui qu'il remplace, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant.

Le Conseil intermunicipal de transport nomme un président, deux vice-présidents parmi ses membres ainsi qu'un secrétaire et un trésorier.

## ARTICLE 6

### NOMBRE DE VOIX ET QUORUM

Chaque membre du Conseil intermunicipal de transport dispose d'une voix et est tenu de voter. Le président n'est pas tenu de voter.

La majorité des délégués du Conseil intermunicipal de transport en constitue le quorum et les décisions sont prises à la majorité des voix.

En cas de partage égal des voix, la décision est censée être rendue dans la négative.

## ARTICLE 7

### FONCTIONNEMENT INTERNE ET RÉUNION

Le Conseil intermunicipal de transport se réunit aux époques qu'il détermine.

Il se réunit de plus à la demande écrite au président ou du 1/3 de ses membres adressée au secrétaire. Cette demande contient mention des sujets dont la discussion est proposée.

Le Conseil intermunicipal de transport peut adopter des règlements de régie interne.

## ARTICLE 8

### RESPONSABILITÉ ET POUVOIRS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Le Conseil intermunicipal de transport est responsable de l'application de la présente entente et plus particulièrement:

a) dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité et, en cours d'année, dresser tout budget supplémentaire.

Un tel budget entre en vigueur conformément à l'article 468.34 de la Loi sur les cités et villes;

b) conclure avec un ou plusieurs transporteur(s) un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service projeté;

c) soumettre au ministère des Transports, les demandes de subventions prévues en matière de transport en commun;

d) fixer les modalités de versements des quotes-parts des municipalités;

e) étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer le service de transport en commun;

f) établir le service de transport en commun de personnes qu'il entend organiser;

g) fixer les différents tarifs pour le transport des usagers selon les catégories qu'il détermine;

h) décider toute modification aux horaires, aux parcours et aux tarifs.

## ARTICLE 9

### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

Les contributions financières des corporations municipales parties à la présente entente se répartissent comme suit:

#### Pour le transport intermunicipal

Le coût d'exploitation ou d'opération du service de transport en commun sera réparti entre les corporations municipales qui en bénéficient, selon les modalités suivantes:

Le déficit net du service sera réparti comme suit:

#### Critères:

1) 35% du déficit réparti d'après la population officielle de la municipalité

2) 15% du déficit réparti d'après le potentiel fiscal uniformisé de la municipalité

3) 50% du déficit réparti d'après le pourcentage en distance du centre géographique de la municipalité au terminus le plus près. (Huntingdon, Ormstown, Howick ou autres)

Le critère 3) comporte deux scénarios possible, soit:

A) Si le pourcentage de la population moins le pourcentage de la distance au terminus le plus près donne un résultat négatif: le critère 3) ne s'applique pas et la quote-part du déficit de cette municipalité sera calculée en ne considérant que les critères 1) et 2) seulement.

exemple: % de population = 5 % de la M.R.C.

% de distance = 8 % de la M.R.C.

Donc: 5 % - 8 % = -3 %, alors, aucun déficit selon le critère 3).

B) Si le pourcentage de la population moins le pourcentage de la distance donne un résultat positif: le critère 3) s'applique et la quote-part est calculée en fonction du résultat obtenu.

exemple: % de population = 10 % de la M.R.C.

% de distance = 2 % de la M.R.C.

Donc:  $10 \% - 2 \% = +8 \%$ , alors la quote-part selon le critère 3) sera de 8 % du 50 %.

**Répartition du 50 % résiduel:** La balance du 50 % du déficit, lorsque le critère 3) sera appliqué sera réparti entre les municipalités qui feront officiellement partie du Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent.

Il en est de même pour les immobilisations à caractère intermunicipal appartenant au Conseil intermunicipal de transport.

Toutefois, le Conseil intermunicipal de transport réduira du montant total à répartir entre les municipalités, les sommes perçues des usagers, les subventions gouvernementales et toute autre source de revenus.

#### ARTICLE 10

##### VERSEMENT DES QUOTES-PARTS

Le paiement de la contribution de chaque corporation municipale doit être fait de la façon et aux époques fixées par règlement du Conseil approuvé par toutes les corporations municipales parties à l'entente.

Toute somme due porte intérêt au taux maximum déterminé en vertu de l'article 50 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux et scolaires (L.R.Q., chap. D-7).

#### ARTICLE 11

##### DURÉE DE L'ENTENTE

La présente entente sera d'une durée d'une année, débutant le 1<sup>er</sup> janvier 1985 pour se terminer le 31 décembre 1985.

La présente entente pourra être reconduite en respectant les dispositions des articles 19 à 26 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives (1983, chap. 45).

#### ARTICLE 12

##### PARTAGE DES BIENS, DETTES ET AUTRES OBLIGATIONS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

À la fin de l'entente ou de toute reconduction d'elle, les biens, dettes ou autres obligations du Conseil intermunicipal de Transport seront partagés entre les différentes corporations municipales en faisant partie ou en ayant déjà fait partie, en proportion de leurs contributions financières cumulatives.

EN FOI DE QUOI, les parties aux présentes ont signé ce douzième jour du mois de septembre 1984.

HUNTINGDON

GÉRALD BRISEBOIS,  
*maire*

ME RICHARD ALARY,  
*greffier*

GODMANCHESTER

PHILIPPE LEBLANC,  
*maire*

ÉLAINE DUHÈME,  
*secrétaire-trésorier*

HOWICK

ROMA MYRE,  
*maire*

GÉRARD PRIMEAU,  
*secrétaire-trésorier*

TRÈS-SAINT-SACREMENT

HENRY WELBURN,  
*maire*

GÉRARD PRIMEAU,  
*secrétaire-trésorier*

SAINT-MALACHIE-D'ORMSTOWN

JEAN-PAUL RIENDEAU,  
*maire*

JEAN-CLAUDE MARCIL,  
*secrétaire-trésorier*

VILLAGE D'ORMSTOWN

GILLES BRUNET,  
*maire*

JEAN-CLAUDE MARCIL,  
*secrétaire-trésorier*

VILLAGE DE SAINTE-MARTINE

PAUL E. DIONNE,  
*maire*

CLAUDETTE LEFEBVRE DUBUC,  
*secrétaire-trésorier*

## VILLE DE MERCIER

J. ROGER TOUGAS,  
*maire*

RAYMOND BERGEVIN,  
*secrétaire-trésorier*

## SAINT-PAUL-DE-CHÂTEAUGUAY

GÉRALD LABERGE,  
*maire*

GISÈLE AMYOT,  
*secrétaire-trésorier*

Copie certifiée conforme, ce 12 septembre 1984,  
Huntingdon.

*Le secrétaire-trésorier de la*  
*M.R.C. du Haut-Saint-Laurent,*  
JACQUES PATENAUDE

6686

Gouvernement du Québec

## Décret 2715-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport de Iberville

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport de Iberville

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Bedford et Iberville, et les corporations municipales du village de Henryville, du village de Philipsburg, de la paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, de la paroisse de Saint-Sébastien, du canton de Bedford, de Henryville, de Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River et de Venise-en-Québec sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport de Iberville;

ATTENDU QUE les corporations municipales du village de Clarenceville, de Noyan et de Saint-Georges-de-Clarenceville ne sont pas mentionnées à l'annexe I de la Loi, mais qu'elles ont consenti à signer l'entente avec les onze autres municipalités sus-mentionnées en vue de former le Conseil intermunicipal de transport de Iberville, le tout en conformité avec l'article 7 de la Loi;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Bedford et Iberville, et les corporations municipales du village de Clarenceville, du village de Henryville, du village de Philipsburg, de la paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, de la paroisse de Saint-Sébastien, du canton de Bedford,

de Henryville, de Noyan, de Saint-Georges-de-Clarenceville, de Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River et de Venise-en-Québec aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport de Iberville;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport de Iberville;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport de Iberville se tienne le 6 décembre 1984 à Iberville.

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

### ENTENTE POUR PERMETTRE LA CONSTITUTION DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT D'IBERVILLE

#### ENTRE

Le canton de Bedford, corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 820, chemin de la Rivière, Bedford, représentée par son maire, monsieur Zéphirin Fortin, et par son secrétaire-trésorier, mme Thérèse Lanctôt, autorisés par le Règlement numéro 66-84, de son Conseil;

#### ET

La ville de Bedford, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes du Québec, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 3, rue Principale, Bedford, représentée par son maire, monsieur Gilles Groulx, et par son secrétaire-trésorier, monsieur Bertrand Déry, autorisés par le Règlement numéro 395-84, de son Conseil;

#### ET

Le village de Clarenceville, corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au C.P. 1, Clarenceville, représentée par son maire, monsieur Georges Dallaire, et par son secrétaire-trésorier, madame P.C. Selfe, autorisés par le Règlement numéro 126, de son Conseil;

#### ET

Henryville (SD), corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 133, rue Saint-Georges, Henryville, représentée par son maire, monsieur Henri-Paul Cour-

noyer, et par son secrétaire-trésorier, monsieur Roger Clouâtre, autorisés par le Règlement numéro 248, de son Conseil;

ET

Le village de Henryville, corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé à Henryville, C.P. 120, représentée par son maire, monsieur René Charbonneau, et par son secrétaire-trésorier, madame Claire Lafrance, autorisés par le Règlement numéro 104-08-84, de son Conseil;

ET

La ville d'Iberville, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes du Québec, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 855, 1<sup>re</sup> Rue, Iberville, représentée par son maire, monsieur Léo Fortin, et par son directeur général et greffier, monsieur André L. Fréchette, autorisés par le Règlement numéro 807, de son Conseil;

ET

Noyan (SD), corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au C.P. 8, chemin de la Petite France, Noyan, représentée par son maire, M. Hector Leduc, et par son secrétaire-trésorier, Mme Wendy Pearson, autorisés par le Règlement numéro 221, de son Conseil;

ET

Le village de Philipsburg, corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au C.P. 83, Philipsburg, représentée par son maire, M. Jean-Julien Caron, et par son secrétaire-trésorier, monsieur Gaétan Belisle, autorisés par le Règlement numéro , de son Conseil;

ET

La paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois, corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 1181, Bord-de-l'eau, C.P. 21, Sabrevois, représentée par son maire, monsieur Wilfrid Lefort, et par son secrétaire-trésorier, monsieur Gérard Lefort, autorisés par le Règlement numéro 121, de son Conseil;

ET

Saint-Georges-de-Clarenceville (SD), corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au C.P. 7, Saint-Georges-de-Clarenceville, représentée par son maire, monsieur Stanley Maigar, et par son secrétaire-trésorier, Mme Suzanne C. Wagner, autorisés par le Règlement numéro 229, de son Conseil;

ET

Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River (SD), corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 548, route 202, C.P. 55, Pike-River, représentée par son maire, monsieur Bernard Belisle, et par son secrétaire-trésorier, monsieur Claude Desranleau, autorisés par le Règlement numéro 3-1984, de son Conseil;

ET

La paroisse de Saint-Sébastien, corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville, situé au 176, rue Dussault, Saint-Sébastien, représentée par son maire, monsieur Gérard Fournier, et par son secrétaire-trésorier, madame Suzanne Ouellette, autorisés par le Règlement numéro 215, de son Conseil;

ET

Venise-en-Québec (SD), corporation municipale régie par la Loi sur le Code municipal, ayant ses bureaux à l'Hôtel de Ville, situé au 237, 16<sup>e</sup> Avenue ouest, C.P. 111, Venise-en-Québec, représentée par son maire, monsieur Rosaire Daigle, et par son secrétaire-trésorier, monsieur Pierre-Paul Ravenelle, autorisés par le Règlement numéro 13-1984, de son Conseil.

## ARTICLE 1 OBJET DE L'ENTENTE

La présente entente a pour objet:

1. la mise en commun des ressources des corporations municipales en vue d'assurer un service de transport en commun de personnes sur leur territoire ainsi que vers des points situés à l'extérieur de leur territoire;
2. l'exercice conjoint des pouvoirs qu'elles possèdent en matière de transport;
3. l'organisation, le maintien et l'amélioration de services de transport en commun de personnes dans leur territoire et vers l'extérieur;
4. sur demande des corporations municipales intéressées, l'organisation de tout autre service de transport de personnes ainsi que la modification des services projetés décrits dans les paragraphes ci-dessus.

## ARTICLE 2 DÉFINITIONS

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

CONSEIL: Le Conseil intermunicipal de transport constitué aux termes de la présente entente.



**TERRITOIRE:** Les territoires des municipalités parties à l'entente.

**TRANSPORTEUR:** Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un groupement de titulaire de permis de taxi ou un transporteur scolaire.

**TRANSPORT INTERMUNICIPAL:** Tout service de transport organisé pour le bénéfice d'au moins deux municipalités parties dans la présente entente.

**TRANSPORT LOCAL:** Service de transport demandé et organisé pour le bénéfice exclusif d'une municipalité.

#### **ARTICLE 3** **CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

Pour les fins de l'application de la présente entente, les corporations municipales conviennent de former un Conseil intermunicipal de transport qui sera connu sous le nom de « **CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE IBERVILLE** ».

#### **ARTICLE 4** **LIEU DU SIÈGE SOCIAL**

Le Conseil intermunicipal de transport de Iberville, aura son siège social dans le territoire de la corporation municipale de Iberville, à l'adresse qui pourra de temps à autre être déterminée par les membres du Conseil.

#### **ARTICLE 5** **COMPOSITION DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

Le Conseil intermunicipal de transport est composé de (13) délégués, nommés parmi les membres du Conseil municipal de chacune des corporations municipales parties à la présente entente.

Chaque corporation municipale doit nommer parmi les membres de son Conseil municipal, un délégué substitut qui est chargé de remplacer le délégué ci-avant désigné, lorsque ce dernier ne peut assister à une assemblée. Ce membre substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au Conseil que celui qui le remplace, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant.

Le Conseil intermunicipal de transport nomme un président et un vice-président parmi ses membres ainsi qu'un secrétaire-trésorier.

#### **ARTICLE 6** **NOMBRE DE VOIX ET QUORUM**

Chaque membre du Conseil intermunicipal de transport dispose d'une (1) voix et est tenu de voter. Le président n'est pas tenu de voter.

La majorité des délégués du Conseil intermunicipal de transport en constitue le quorum et les décisions sont prises à la majorité des voix.

En cas de partage égal des voix, la décision est censée être rendue dans la négative.

#### **ARTICLE 7** **FONCTIONNEMENT INTERNE ET RÉUNION**

Le Conseil intermunicipal de transport se réunit aux époques qu'il détermine.

Il se réunit de plus à la demande écrite du président ou du 1/3 de ses membres adressée au secrétaire-trésorier. Cette demande contient mention des sujets dont la discussion est proposée.

Le Conseil intermunicipal de transport peut adopter des règlements de régie interne.

#### **ARTICLE 8** **RESPONSABILITÉ ET POUVOIRS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

Le Conseil intermunicipal de transport est responsable de l'application de la présente entente et plus particulièrement:

1. Établir le service de transport en commun de personnes qu'il entend organiser;
2. Conclure avec un ou plusieurs transporteur(s), un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service projeté;
3. Étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer le service de transport en commun;
4. Décider un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité et, au cours d'année, dresser tout budget supplémentaire;
5. Dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité et, au cours d'année, dresser tout budget supplémentaire;
6. Fixer les modalités de versements des quotes-parts des municipalités.



**ARTICLE 9****CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

Les contributions financières des corporations municipales parties à la présente entente se répartissent comme suit:

**a) Pour le transport intermunicipal**

Le coût d'exploitation ou d'opération du service de transport en commun sera entièrement à la charge du ou des transporteurs par le biais de la tarification aux usagers.

**b) Pour le transport local**

Le coût d'exploitation et d'opération d'un service de transport local demandé par une corporation municipale sera entièrement à sa charge.

**c) Pour les coûts administratifs et autres**

Les coûts administratifs seront répartis à part égale entre les corporations municipales parties à la présente entente.

**ARTICLE 10****VERSEMENT DES QUOTES-PARTS**

Le paiement de la contribution de chaque corporation municipale doit être fait de la façon et aux époques fixées par règlement du Conseil approuvé par toutes les corporations municipales parties à l'entente.

Toute somme due porte intérêt au taux maximum déterminé en vertu de l'article 50 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux et scolaires.

**ARTICLE 11****DURÉE DE L'ENTENTE**

La présente entente sera d'une durée de trois (3) années, à compter de la publication du décret.

La présente entente pourra être reconduite en respectant les dispositions des articles 19 à 26 de la Loi sur le Conseil intermunicipal de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives.

**ARTICLE 12****PARTAGE DES BIENS, DETTES ET AUTRES OBLIGATIONS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

À la fin de l'entente ou de toute reconduction d'icelle, les biens, dettes ou autres obligations du Conseil intermunicipal de Transport seront partagés entre les différentes corporations municipales en faisant partie ou en ayant déjà fait partie, en proportion de leurs contributions financières cumulatives.

EN FOI DE QUOI, les parties aux présentes ont signé ce jour du mois d'août 1984.

**CANTON DE BEDFORD**

ZÉPHIRIN FORTIN,  
*maire*

THÉRÈSE G. LANCTÔT,  
*secrétaire-trésorier*

**VILLE DE BEDFORD**

GILLES GROULX,  
*maire*

BERTRAND DÉRY,  
*secrétaire-trésorier*

**VILLAGE DE CLARENCEVILLE**

GILLES DALLAIRE,  
*maire*

P.C. SELFE,  
*secrétaire-trésorier*

**HENRYVILLE (SD)**

HENRY-PAUL COURNOYER,  
*maire*

ROGER CLOUÂTRE,  
*secrétaire-trésorier*

**VILLAGE DE HENRYVILLE**

RENÉ CHARBONNEAU,  
*maire*

CLAIRE LAFRANCE,  
*secrétaire-trésorier*

**VILLE D'IBERVILLE**

LÉO FORTIN,  
*maire*

ANDRÉ L. FRÉCHETTE,  
*directeur-général et greffier*

**NOYAN (SD)**

HECTOR LEDUC,  
*maire*

WENDY PEARSON,  
*secrétaire-trésorier*

**VILLAGE DE PHILIPSBURG**

JEAN-JULIEN CARON,  
*maire*

GAÉTANE BÉLISLE,  
*secrétaire-trésorier*

## PAROISSE DE SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS

---

WILFRID LEFORT,  
*maire*

---

GÉRARD LEFORT,  
*secrétaire-trésorier*

## SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE (SD)

---

STANLEY MAIGAR,  
*maire*

---

SUZANNE C. WAGNER,  
*secrétaire-trésorier*

## SAINT-PIERRE-DE-VÉRONNE-À-PIKE-RIVER

---

BERNARD BELISLE,  
*maire*

---

CLAUDE DESRANLEAU,  
*secrétaire-trésorier*

## PAROISSE DE SAINT-SÉBASTIEN

---

GÉRARD FOURNIER,  
*maire*

---

SUZANNE OUELLETTE,  
*secrétaire-trésorier*

## VENISE-EN-QUÉBEC (SDD)

---

ROSAIRE DAIGLE,  
*maire*

---

PIERRE-PAUL RAVENELLE,  
*secrétaire-trésorier*

Gouvernement du Québec

## Décret 2716-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport Le Richelain

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport Le Richelain

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Candiac, La Prairie, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc, et la corporation municipale de L'Acadie sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport Le Richelain;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Candiac, La Prairie, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc, et la corporation municipale de L'Acadie aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport de Le Richelain;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport Le Richelain;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport Le Richelain se tienne le 6 décembre 1984 à Saint-Jean-sur-Richelieu.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

## ENTENTE PERMETTANT LA CONSTITUTION D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

### ENTRE

LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal en son hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier nord, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Ronald Beauregard et par le greffier madame Charlotte Morais, tous deux autorisés aux fins des présentes par le Règlement numéro 1784, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à une séance tenue le 21 novembre 1984, dont copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

### ET

LA VILLE DE SAINT-LUC, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal en son hôtel de ville, situé au 347, boulevard Saint-Luc, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Gilles Dolbec et par le directeur général-greffier monsieur Jean-Pierre Bruneau, tous deux autorisés aux fins des présentes par le Règlement numéro 420, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Luc, à une séance tenue le 20 novembre 1984, dont copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

### ET

LA VILLE DE LA PRAIRIE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal en son hôtel de ville, situé au 600, boulevard Sainte-Élisabeth, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Denis Lamarche et par le directeur général - greffier monsieur Guy Dupré, tous deux autorisés aux fins des présentes par le Règlement numéro 698, adopté par le Conseil de la ville de La Prairie à une séance tenue le 19 novembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

### ET

LA MUNICIPALITÉ DE L'ACADIE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal en son bureau municipal, situé au 181, chemin du Clocher, dans les limites de son territoire,

agissant et représentée aux présentes par son honneur monsieur le maire Benoît Lussier et par le secrétaire-trésorier monsieur Denis L'Heureux, tous deux autorisés aux fins des présentes par le Règlement numéro 160, adopté par le Conseil de la corporation municipale de L'Acadie à une séance tenue le 20 novembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

ET

LA VILLE DE CANDIAC, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal en son hôtel de ville, situé au 9, boulevard Montcalm, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur monsieur le maire Claude Hébert et par le secrétaire-trésorier mademoiselle Hélène Sentenne, tous deux autorisés aux fins des présentes par le Règlement numéro 410, adopté par le Conseil de la ville de Candiac à une séance tenue le 19 novembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

CI-APRÈS DÉSIGNÉES « LES MUNICIPALITÉS », LESQUELLES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:

## ARTICLE 1 OBJET DE L'ENTENTE

La présente entente a pour objet:

1.1 la mise en commun des ressources des municipalités en vue d'assurer un service de transport en commun en surface de personnes sur tout ou partie de leur territoire ainsi que vers des points situés à l'extérieur de leur territoire;

1.2 l'exercice conjoint des pouvoirs qu'elles possèdent en matière de transport;

1.3 l'organisation, le maintien et l'amélioration des services de transport en commun de personnes dans leur territoire et vers l'extérieur;

1.4 sur demande des corporations municipales intéressées, l'organisation de tout autre service de transport de personnes ainsi que de la modification des services décrits dans les paragraphes ci-dessus.

## ARTICLE 2 DÉFINITIONS

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

### 2.1 Conseil:

Le conseil intermunicipal de transport dont la constitution est visée aux termes de la présente entente;

### 2.2 Corridor La Prairie – Saint-Jean-sur-Richelieu:

Le circuit desservant les villes de La Prairie, Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu et la corporation municipale de L'Acadie;

### 2.3 Corridor La Prairie – Candiac:

Le circuit desservant les villes de La Prairie et Candiac;

### 2.4 Territoire:

Le territoire des municipalités parties à la présente entente;

### 2.5 Transporteur:

Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un regroupement de titulaires de permis de taxi ou un transporteur scolaire;

### 2.6 Transport intermunicipal:

Service de transport en commun de personnes organisé pour le bénéfice d'au moins deux (2) municipalités parties à la présente entente;

### 2.7 Transport local:

Service de transport en commun de personnes demandé et organisé pour le bénéfice exclusif d'une municipalité partie à la présente entente.

## ARTICLE 3 CONSEIL

Les municipalités conviennent de former un conseil intermunicipal de transport sous le nom de « Conseil intermunicipal de transport Le Richelain ».

## ARTICLE 4 SIÈGE SOCIAL

Le Conseil a son siège social dans le territoire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à l'adresse qui peut de temps à autre être déterminée par les membres du conseil.

## ARTICLE 5 COMPOSITION DU CONSEIL

Chaque municipalité partie à l'entente délègue au Conseil un (1) membre de son Conseil.

Le Conseil intermunicipal de transport nomme un président et un vice-président parmi ses membres ainsi qu'un secrétaire-trésorier.

#### ARTICLE 6 MEMBRE SUBSTITUT

Chaque municipalité doit nommer, parmi les membres de son Conseil municipal, un délégué substitut qui est chargé de remplacer le membre délégué aux termes de l'article 5, lorsque ce dernier est absent, se trouve incapable d'agir, ou si le poste est vacant.

Ce membre substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au Conseil que celui qu'il remplace, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant.

#### ARTICLE 7 PREMIERS MEMBRES

Chaque municipalité doit désigner ses membres dans les trente (30) jours de l'entrée en vigueur de la présente entente.

#### ARTICLE 8 NOMBRE DE VOIX ET QUORUM

Une (1) voix est attribuée au membre délégué aux termes de l'article 5 par chacune des villes de Saint-Luc, La Prairie, Candiac, et de la corporation municipale de L'Acadie; trois (3) voix sont attribuées au membre délégué par la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux termes dudit article 5.

La majorité des membres du Conseil en constitue le quorum et les décisions sont prises à la majorité des voix. Cependant, lorsqu'une décision concerne exclusivement le corridor La Prairie - Saint-Jean-sur-Richelieu, elle nécessite, en plus, l'accord de membres dont les municipalités qui les ont délégués sont responsables d'au moins 70 % des contributions financières aux dépenses du Conseil pour ce service de transport lors de l'exercice financier précédent, alors que lorsqu'une décision concerne exclusivement le corridor La Prairie-Candiac, elle nécessite, en plus, l'accord des membres de toutes les municipalités dudit corridor.

Pour les fins de l'application de l'alinéa précédent, dans le corridor La Prairie - Saint-Jean-sur-Richelieu, lors de la première année de la présente entente, les contributions financières aux dépenses du Conseil se partagent comme suit:

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| — Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu | : 58,79 % |
| — Ville de Saint-Luc                | : 14,93 % |
| — Ville de La Prairie               | : 19,39 % |

— Municipalité de L'Acadie : 6,89 %

Le président du Conseil n'est pas tenu de voter; en cas de partage égal des voix, la décision est censée être rendue dans la négative.

#### ARTICLE 9 FONCTIONNEMENT

Le conseil se réunit aux époques qu'il détermine.

Il se réunit de plus à la demande écrite du président ou de la moitié de ses membres adressée au secrétaire-trésorier. Cette demande doit contenir la mention des sujets dont la discussion est proposée.

Le Conseil peut adopter des règlements de régie interne.

#### ARTICLE 10 RESPONSABILITÉS ET POUVOIRS DU CONSEIL

Le Conseil est responsable de l'application de la présente entente; plus particulièrement, il doit:

- a) établir le service de transport en commun de personnes qu'il entend organiser;
- b) fixer les différents tarifs pour le transport des usagers selon les catégories qu'il détermine;
- c) conclure avec un ou plusieurs transporteur(s) un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service projeté;
- d) étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer le service de transport en commun dans son territoire;
- e) décider de toute modification aux horaires, aux parcours et aux tarifs;
- f) dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité partie à la présente entente; un tel budget entre en vigueur conformément à l'article 468.34 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19);
- g) soumettre au ministre des Transports les demandes de subvention prévues en matière de transport en commun;
- h) fixer les modalités des versements des quote-parts des municipalités parties à la présente entente.

#### ARTICLE 11 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

11.1 Sous réserve du paragraphe 11.2, chaque municipalité partie à l'entente contribue financièrement

aux dépenses du Conseil pour couvrir l'excédent du coût d'exploitation et d'opération du service de transport en commun sur les revenus de toute provenance de ce service selon le mode de répartition établi à l'annexe B jointe à la présente entente pour en faire partie intégrante;

**11.2** Quant aux dépenses du Conseil effectuées dans l'intérêt de toutes les municipalités parties à l'entente, elles se répartissent à parts égales entre les municipalités des corridors La Prairie – Saint-Jean-sur-Richelieu et La Prairie – Candiac et sont, après cette première opération, réparties entre les municipalités de ces corridors selon le mode établi à l'annexe B jointe à la présente entente pour en faire partie intégrante;

**11.3** Sous réserve de l'article 468.46 de la Loi sur les cités et villes (L.R.P., chap. C-19), la contribution financière de chacune des municipalités, calculée conformément à l'annexe B, doit être faite de la façon, aux époques et en un nombre de versements fixés par règlement du Conseil, approuvé par toutes les municipalités dont le territoire est soumis à sa juridiction;

**11.4** Toute somme due porte intérêt au taux maximum déterminé en vertu de l'article 50 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux et scolaires (L.R.Q., chap. D-7).

## ARTICLE 12 DURÉE

La présente entente entre en vigueur le jour du décret du gouvernement constituant le Conseil, et se termine le 31 décembre 1987.

À son terme, elle est reconduite pour la même période et aux mêmes conditions lorsqu'aucune demande n'est adressée au gouvernement en vertu des articles 20 et 22 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (L.R.Q., chap. C-60.1).

## ARTICLE 13 PARTAGE DES BIENS, DETTES, ET AUTRES OBLIGATIONS DU CONSEIL

**13.1** À la fin de la présente entente ou de toute reconduction d'icelle, l'actif du Conseil doit être partagé entre les municipalités en faisant partie, en proportion du total des contributions de chacune d'elles par rapport au total des contributions de toutes les municipalités, pendant toute la durée de la présente entente et de toute reconduction d'icelle, le cas échéant; si un immeuble doit faire l'objet d'un partage, la municipalité dans le territoire de laquelle il est situé peut le conserver en indemnisant les autres municipalités. Sinon, l'immeuble est vendu conformément à la loi;

**13.2** À la fin de la présente entente ou de toute reconduction d'icelle, le passif du Conseil doit être partagé entre les municipalités parties à l'entente selon le mode de répartition des dépenses du Conseil prévu aux paragraphes 11.1 et 11.2 de la présente entente.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé la présente entente en neuf (9) exemplaires, le 22 novembre 1984

### VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

---

RONALD BEAUREGARD, *maire*

---

CHARLOTTE MORAIS, *greffier*

Le 22 novembre 1984

### VILLE DE SAINT-LUC

---

GILLES DOLBEC, *maire*

---

JEAN-PIERRE BRUNEAU,  
*directeur général – greffier*

Le 22 novembre 1984

### VILLE DE LA PRAIRIE

---

DENISE BIGONNESSE, *maire suppléant*

---

GUY DUPRÉ,  
*directeur général – greffier*

Le 22 novembre 1984

### MUNICIPALITÉ DE L'ACADIE

---

BENOIT LUSSIER, *maire*

---

DENIS L'HEUREUX,  
*secrétaire-trésorier*

Le 22 novembre 1984

## VILLE DE CANDIAC

---

CLAUDE HÉBERT, *maire*

---

HÉLÈNE SENTENNE,  
*secrétaire-trésorière*

6686



Gouvernement du Québec

## Décret 2717-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport Roussillon

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport Roussillon

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine et Saint-Rémi sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport Roussillon;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine et Saint-Rémi aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport Roussillon;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport Roussillon;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport Roussillon se tienne le 6 décembre 1984 à Saint-Constant.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

## Entente permettant la constitution d'un conseil intermunicipal de transport entre les villes de Delson, Sainte-Catherine, Saint-Constant et Saint-Rémi

ENTENTE PERMETTANT LA CONSTITUTION  
D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE  
TRANSPORT

ENTRE

VILLE DE DELSON, corporation municipale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 50, rue Sainte-Thérèse, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Georges Gagné et par madame Nicole Perron, greffier, tous deux autorisés aux fins des présentes, par le Règlement numéro 335-84, adopté par le Conseil de la ville de Delson à une séance tenue le 20 novembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe « A » pour en faire partie intégrante

ET

VILLE DE SAINTE-CATHERINE, corporation municipale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 5465, boulevard Marie-Victorin, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Pierre Proulx et par monsieur Pierre Beaudry, secrétaire-trésorier, tous deux autorisés aux fins des présentes, par le Règlement numéro 316-84, adopté par le Conseil de la ville de Sainte-Catherine à une séance tenue le 20 novembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe « A » pour en faire partie intégrante

ET

VILLE DE SAINT-CONSTANT, corporation municipale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 147, rue Saint-Pierre, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Jacques Perrault et par Me Josée Racicot, greffier, tous deux autorisés aux fins des présentes, par le Règlement numéro 560-84, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Constant à une séance tenue le 20 novembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe « A » pour en faire partie intégrante

ET

VILLE DE SAINT-RÉMI, corporation municipale légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires

fares au 105, rue Perras, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Maurice Wolfe, et monsieur Fernand Wells, directeur général – greffier, tous deux autorisés aux fins des présentes, par le Règlement numéro V-158-84, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe « A » pour en faire partie intégrante.

CI-APRÈS DÉSIGNÉES « LES MUNICIPALITÉS », lesquelles conviennent de ce qui suit:

## **ARTICLE 1**

### **OBJET DE L'ENTENTE**

La présente entente a pour objet:

**1.1** de permettre la constitution d'un conseil inter-municipal de transport;

**1.2** la mise en commun des ressources des municipalités parties à l'entente en vue d'assurer un service de transport en commun en surface de personnes sur tout ou partie de leur territoire ainsi que vers des points situés à l'extérieur de leur territoire;

**1.3** l'exercice conjoint des pouvoirs que ces municipalités possèdent en matière de transport;

**1.4** l'organisation, le maintien et l'amélioration des services de transport en commun de personnes dans leur territoire et vers l'extérieur;

**1.5** sur demande des municipalités intéressées, l'organisation de tout autre service de transport de personnes ainsi que la modification des services décrits dans les paragraphes ci-dessus.

## **ARTICLE 2**

### **DÉFINITIONS**

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

#### **2.1 Conseil:**

Le Conseil intermunicipal de transport constitué aux termes de la présente entente;

#### **2.2 Territoire du conseil:**

Le territoire des municipalités parties à la présente entente;

#### **2.3 Transporteur:**

Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un regroupement de titulaires de permis de taxi ou un transporteur scolaire;

#### **2.4 Transport intermunicipal:**

Service de transport organisé pour le bénéfice d'au moins deux (2) municipalités parties à la présente entente;

#### **2.5 Transport local:**

Service de transport demandé et organisé pour le bénéfice exclusif d'une municipalité partie à la présente entente.

## **ARTICLE 3**

### **CONSEIL**

#### **3.1 Nom:**

Le conseil intermunicipal de transport est constitué sous le nom de Conseil intermunicipal de transport Roussillon;

#### **3.2 Siège social:**

Le siège social du conseil est situé dans le territoire de la ville de Saint-Constant;

#### **3.3 Membres:**

Chaque municipalité partie à l'entente délègue au Conseil un (1) membre de son Conseil;

#### **3.4 Membre substitut:**

Chaque municipalité doit nommer un (1) membre substitut qui est chargé de remplacer le membre qu'elle a nommé conformément au paragraphe 3.3, lorsque ce dernier ne peut assister à une assemblée; ce membre substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au Conseil que celui qu'il remplace, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant;

#### **3.5 Premiers membres:**

Chaque municipalité doit désigner ses membres dans les trente (30) jours de l'entrée en vigueur de la présente entente;

#### **3.6 Voix:**

Une voix est attribuée à chaque membre du Conseil délégué par une municipalité;

#### **3.7 Fonctionnement:**

Le Conseil fonctionne conformément à la loi.

Les décisions sont prises à la majorité des voix.

## **ARTICLE 4**

### **RESPONSABILITÉS ET POUVOIRS DU CONSEIL**

Le Conseil est responsable de l'application de la présente entente; plus particulièrement il doit:

a) établir le service de transport en commun de personnes qu'il entend organiser;

b) fixer les différents tarifs pour le transport des usagers selon les catégories qu'il détermine;

c) conclure avec un ou plusieurs transporteurs(s) un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service projeté;

d) étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer les services de transport en commun dans son territoire;

e) décider toute modification aux horaires, aux parcours et aux tarifs;

f) dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité partie à l'entente. Un tel budget entre en vigueur conformément à l'article 468.34 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19);

g) soumettre au ministre des Transports les demandes de subvention prévues en matière de transport en commun;

h) fixer les modalités des versements des contributions financières des municipalités parties à la présente entente.

## ARTICLE 5 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

### 5.1 Contributions:

Chaque municipalité partie à l'entente contribue financièrement au coût d'exploitation et d'opération du service de transport en commun selon le mode de répartition établi à l'annexe « B » jointe à la présente entente pour en faire partie intégrante.

Il en est de même pour les immobilisations appartenant au Conseil. Est cependant déduit du montant total à répartir les sommes perçues des usagers, les subventions gouvernementales et tout autre revenu;

### 5.2 Modalités de paiement:

Sous réserve de l'article 468.46 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19), la contribution financière de chacune des municipalités, calculée conformément à l'annexe « B », doit être faite, de la façon, aux époques et en un nombre de versements fixés par règlement du Conseil approuvé par toutes les municipalités dont le territoire est soumis à sa juridiction.

## ARTICLE 6 DURÉE

La présente entente entre en vigueur le jour du décret du gouvernement constituant le Conseil et se termine le 31 décembre 1987.

À son terme, elle est reconduite pour la même période et aux mêmes conditions lorsqu'aucune demande n'est adressée au gouvernement en vertu des articles 20 et 22 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (L.R.Q., chap. C-60.1).

## ARTICLE 7 PARTAGE

À la fin de la présente entente ou de toute reconduction d'icelle, l'actif et le passif du Conseil doivent être partagés entre les municipalités en proportion du total des contributions de chacune d'elles par rapport au total des contributions de toutes les municipalités pendant toute la durée de la présente entente et de toute reconduction d'icelle, le cas échéant; si un immeuble doit faire l'objet d'un partage, la municipalité dans le territoire de laquelle il est situé peut le conserver en indemnisant les autres municipalités. Sinon, l'immeuble est vendu conformément à la loi.

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé la présente entente, en huit (8) exemplaires.

### VILLE DE DELSON

Signé à Delson, ce 21<sup>e</sup> jour du mois de novembre 1984.

\_\_\_\_\_  
GEORGES GAGNÉ,  
maire

\_\_\_\_\_  
NICOLE PERRON,  
greffier

### VILLE DE SAINTE-CATHERINE

Signé à Sainte-Catherine, ce 21<sup>e</sup> jour du mois de novembre 1984.

\_\_\_\_\_  
PIERRE PROULX,  
maire

\_\_\_\_\_  
PIERRE BEAUDRY,  
secrétaire-trésorier

### VILLE DE SAINT-CONSTANT

Signé à Saint-Constant, ce 21<sup>e</sup> jour du mois de novembre 1984.

\_\_\_\_\_  
JACQUES PERRAULT,  
maire

\_\_\_\_\_  
ME JOSÉE RACICOT,  
greffier

## VILLE DE SAINT-RÉMI

Signé à Saint-Rémi, ce 21<sup>e</sup> jour du mois de novembre 1984.

---

MAURICE WOLFE,  
*maire*

---

FERNAND WELLS,  
*directeur général*  
— *greffier*

6686

Gouvernement du Québec

## Décret 2718-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport de Rouville

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport de Rouville

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Chambly, Farnham, Marieville et Richelieu, et les corporations municipales de la paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours, de la paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir, de la paroisse de Saint-Mathias, de Rainville et de Sainte-Brigide-d'Iberville sont mentionnées à l'annexe 1 de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport de Rouville;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le Conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Chambly, Farnham, Marieville et Richelieu, et les corporations municipales de la paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours, de la paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir, de la paroisse de Saint-Mathias, de Rainville et de Sainte-Brigide-d'Iberville aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport de Rouville;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport de Rouville;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport de Rouville se tienne le 6 décembre 1984 à Marieville.

*Le greffier du Conseil exécutif.*

LOUIS BERNARD

### ENTENTE POUR PERMETTRE LA CONSTITUTION D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

#### ENTRE

La ville de Farnham, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 477, rue Hôtel-de-Ville, Farnham, représentée par son maire monsieur Jules Bélisle et par son greffier monsieur Jean-Bernard Luneau, autorisés par le Règlement no 626-3<sup>e</sup> de son Conseil,

#### ET

La municipalité de Rainville, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 1810, rue Principale est, Rainville, représentée par son maire monsieur Romuald Potvin et par sa secrétaire-trésorière madame Ginette Guénette, autorisés par le Règlement no 316 de son Conseil,

#### ET

La municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 905, rue Hôtel-de-Ville, Sainte-Brigide-d'Iberville, représentée par son maire monsieur Jean-Paul Lasnier et par son secrétaire-trésorier monsieur Claude Neveu, autorisés par le Règlement no 204 de son Conseil,

#### ET

La paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 1203, Petite-Savane, Sainte-Marie-de-Monnoir, représentée par son maire monsieur Bertrand Auclair, et par sa secrétaire-trésorière madame Francine Guertin, autorisés par le Règlement no 348-84 de son Conseil,

#### ET

La ville de Marieville, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 682, rue Saint-Charles, Marieville, représentée par son maire monsieur Paul-Yvon

Hamel, et par son greffier monsieur Yves G. Vincent, autorisés par le Règlement no 561 de son Conseil,

ET

La paroisse de Notre-Dame-de-Bon-Secours, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 387, chemin Marieville, Notre-Dame-de-Bon-Secours, représentée par son maire monsieur Jean-Guy Langlois et par sa secrétaire-trésorière madame Lise Bigonnesse autorisés par le Règlement no 168-84 de son Conseil,

ET

La paroisse de Saint-Mathias, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 37, route des Épinettes, Saint-Mathias, représentée par son maire monsieur Jean-Pierre Blanchet, et par sa secrétaire-trésorière madame Normande Vigeant autorisés par le Règlement no 437 de son Conseil,

ET

La ville de Richelieu, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 1030, 2<sup>e</sup> Rue, Richelieu, représentée par son maire monsieur Pierre Lareau, et par sa secrétaire-trésorière madame Claire Côté, autorisés par le Règlement no 84T183 de son Conseil,

ET

La ville de Chambly, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant ses bureaux à l'hôtel de ville situé au 1, place de la Mairie, Chambly, représentée par son maire monsieur Jean Tanguay, et par son greffier madame Marthe Mongrain, autorisés par le Règlement no 84-371 de son Conseil.

## ARTICLE 1 OBJETS DE L'ENTENTE

La présente entente a pour objet:

1. La mise en commun des ressources des corporations municipales en vue d'assurer un service de transport en commun de personnes sur leur territoire ainsi que vers des points situés à l'extérieur de leur territoire;
2. L'exercice conjoint des pouvoirs qu'elles possèdent en matière de transport;
3. L'organisation, le maintien et l'amélioration de services de transport en commun de personnes dans leur territoire et vers l'extérieur, sauf dans les territoires des corporations municipales de Carignan, Chambly et Richelieu;
4. Sur demande des corporations municipales intéressées, l'organisation de tout autre service de transport de

personnes ainsi que la modification des services projetés décrits dans les paragraphes ci-dessus.

## ARTICLE 2 DÉFINITIONS

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

**Conseil:** Le conseil intermunicipal de transport constitué aux termes de la présente entente.

**Territoire:** Les territoires des municipalités parties à l'entente.

**Transporteur:** Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un regroupement de titulaires de permis de taxi ou un transporteur scolaire.

**Transport intermunicipal:** Tout service de transport organisé pour le bénéfice d'au moins deux municipalités parties dans la présente entente.

**Transport local:** Service de transport demandé et organisé pour le bénéfice exclusif d'une municipalité.

## ARTICLE 3 CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Pour les fins de l'application de la présente entente, les corporations municipales conviennent de former un conseil intermunicipal de transport qui sera connu sous le nom de « Conseil intermunicipal de transport de Rouville ».

## ARTICLE 4 LIEU ET SIÈGE SOCIAL

Le Conseil intermunicipal de transport de Rouville aura son siège social dans le territoire de la corporation municipale de Marieville, à l'adresse qui pourra de temps à autre être déterminée par les membres du Conseil.

## ARTICLE 5 COMPOSITION DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Chaque municipalité partie à l'entente délègue au Conseil un (1) membre de son Conseil.

Chaque corporation municipale doit nommer parmi les membres de son Conseil municipal, un délégué substitut qui est chargé de remplacer le délégué ci-avant désigné, lorsque ce dernier ne peut assister à une assemblée. Ce membre substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au Conseil que celui qu'il rem-



place, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant.

Le Conseil intermunicipal de transport nomme un président et un vice-président parmi ses membres. Lors de sa première assemblée il nomme également un secrétaire-trésorier.

## ARTICLE 6

### NOMBRE DE VOIX ET QUORUM

Chaque membre du Conseil intermunicipal de transport dispose de une (1) voix et est tenu de voter. Le président n'est pas tenu de voter.

La majorité des délégués du Conseil intermunicipal de transport en constitue le quorum et les décisions sont prises à la majorité des voix.

En cas de partage égal des voix, la décision est censée être rendue dans la négative.

## ARTICLE 7

### FONCTIONNEMENT INTERNE ET RÉUNION

Le Conseil intermunicipal de transport se réunit aux époques qu'il détermine.

Il se réunit de plus à la demande écrite du président ou du 1/3 de ses membres adressée au secrétaire-trésorier. Cette demande contient mention des sujets dont la discussion est proposée.

Le Conseil intermunicipal de transport peut adopter des règlements de régie interne.

## ARTICLE 8

### RESPONSABILITÉ ET POUVOIRS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Le Conseil intermunicipal de transport est responsable de l'application de la présente entente et plus particulièrement:

a) dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité et, en cours d'année, dresser tout budget supplémentaire.

Un tel budget entre en vigueur conformément à l'article 468.34 de la Loi sur les cités et villes et à l'article 603 du Code municipal;

b) conclure avec un ou plusieurs transporteurs(s), un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service projeté;

c) soumettre au ministère des Transports, les demandes de subventions prévues en matière de transport en commun;

d) fixer les modalités de versements des quote-parts des municipalités;

e) étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer le service de transport en commun;

f) établir le service de transport en commun de personnes qu'il entend organiser;

g) fixer les différents tarifs pour le transport des usagers selon les catégories qu'il détermine;

h) décider toute modification aux horaires, aux parcours et aux tarifs.

## ARTICLE 9

### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

Les contributions financières des corporations municipales parties à la présente entente se répartissent comme suit:

a) Pour le transport intermunicipal

Le coût d'exploitation ou d'opération du service de transport en commun sera réparti proportionnellement entre les corporations municipales jusqu'à concurrence des montants annuels suivants:

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| — Saint-Mathias:              | 500 \$ |
| — Notre-Dame-de-Bon-Secours:  | 500    |
| — Sainte-Marie-de-Monnoir:    | 500    |
| — Sainte-Brigide-d'Iberville: | 500    |
| — Rainville:                  | 500    |
| — Farnham:                    | 3 000  |
| — Marieville:                 | 13 000 |

Tout excédent de coût par rapport à la somme des contributions municipales ci-dessus sera à la charge de la corporation municipale de Marieville.

Il en est de même pour les immobilisations à caractère intermunicipal appartenant au Conseil intermunicipal de transport.

Toutefois, le Conseil intermunicipal de transport réduira du montant total à répartir entre les municipalités, les sommes perçues des usagers, les subventions gouvernementales et toute autre source de revenus.

b) Pour le transport local

Le coût d'exploitation et d'opération d'un service de transport local demandé par une corporation municipale sera entièrement à sa charge.

c) Pour les autres coûts (administration, services, billetterie, comptages, etc.)

Ces coûts seront partagés proportionnellement entre les corporations municipales jusqu'à concurrence des montants annuels suivants:



|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| — Saint-Mathias:              | 250 \$ |
| — Notre-Dame-de-Bon-Secours:  | 250    |
| — Sainte-Marie-de-Monnoir:    | 250    |
| — Sainte-Brigide-d'Iberville: | 250    |
| — Rainville:                  | 250    |
| — Farnham:                    | 1 000  |
| — Marieville:                 | 5 000  |

Tout excédent de coût par rapport à la somme des contributions municipales ci-dessus sera à la charge de la corporation municipale de Marieville.

Les corporations municipales parties à la présente entente conviennent que tout montant inutilisé de ces contributions municipales pourra être utilisé pour compenser le coût d'exploitation pour le transport intermunicipal et vice-versa.

#### ARTICLE 10 CONTRIBUTION FINANCIÈRE DE CHAMBLY ET RICHELIEU

Malgré toute disposition inconciliable dans la présente entente, et compte tenu que les corporations municipales de Chambly et Richelieu ne bénéficient pas du service de transport visé au paragraphe 3 de l'article 1, leur contribution financière respective ne pourra en aucun cas excéder 1 000 \$ et 250 \$ annuellement, sauf si elles se prévalent du paragraphe 4 de l'article 1.

Dans ce dernier cas, la répartition prévue au paragraphe b de l'article 9 s'appliquera.

#### ARTICLE 11 VERSEMENT DES QUOTES-PARTS

Le paiement de la contribution de chaque corporation municipale doit être fait de la façon et aux époques fixées par règlement du Conseil approuvé par toutes les corporations municipales parties à l'entente.

Toute somme due porte intérêt au taux maximum déterminé en vertu de l'article 50 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux et scolaires (L.R.Q., chap. D-7).

#### ARTICLE 12 DURÉE DE L'ENTENTE

La présente entente sera d'une durée de 3 années, à compter de la date de la première assemblée du Conseil telle qu'établie par le décret du gouvernement.

La présente entente pourra être reconduite en respectant les dispositions des articles 19 à 26 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives (1983, chap. 45).

#### ARTICLE 13 PARTAGE DES BIENS, DETTES ET AUTRES OBLIGATIONS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

À la fin de l'entente ou de toute reconduction d'icelle, les biens, dettes ou autres obligations du Conseil intermunicipal de transport seront partagés entre les différentes corporations municipales en faisant partie ou en ayant déjà fait partie, en proportion de leurs contributions financières cumulatives.

EN FOI DE QUOI, les parties aux présentes ont signé  
ce jour du mois de 1984.

#### FARNHAM

JULES BÉLISLE,  
*maire*

JEAN-BERNARD LUNEAU,  
*greffier*

#### RAINVILLE

ROMUALD POTVIN,  
*maire*

GINETTE GUÉNETTE,  
*secrétaire-trésorière*

#### SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE

JEAN-PAUL LASNIER,  
*maire*

CLAUDE NEVEU,  
*secrétaire-trésorier*

#### SAINTE-MARIE-DE-MONNOIR

BERTRAND AUCLAIR,  
*maire*

FRANCINE GUERTIN,  
*secrétaire-trésorière*

#### MARIEVILLE

PAUL-YVON HAMEL,  
*maire*

YVES G. VINCENT,  
*greffier*

#### NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS

JEAN-GUY LANGLOIS,  
*maire*

LISE BIGONESSE,  
*secrétaire-trésorière*

#### SAINT-MATHIAS

JEAN-PIERRE BLANCHET,  
*maire*

NORMANDE VIGEANT,  
*secrétaire-trésorière*

## RICHELIEU

---

PIERRE LAREAU,  
*maire*

---

CLAIRE CÔTÉ,  
*secrétaire-trésorière*

## CHAMBLY

---

JEAN TANGUAY,  
*maire*

---

MARTHE MONGRAIN,  
*greffier*

6686

Gouvernement du Québec

## Décret 2719-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn-Park, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Hyacinthe, et les corporations municipales du village de McMasterville, du village de Sainte-Madeleine et de la paroisse de Sainte-Marie-Madeleine sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 7 de la Loi, les municipalités parties à une entente peuvent demander au gouvernement d'y joindre une municipalité qui refuse d'être partie à cette entente;

ATTENDU QUE les municipalités sus-mentionnées ont demandé que la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin soit jointe à l'entente en vue de constituer le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu;

ATTENDU QUE la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin a adopté une résolution faisant part de son consentement à être jointe à l'entente;

ATTENDU QUE l'entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion ainsi que des résolutions demandant et justifiant l'ajout de la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin à cette entente;

ATTENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le Conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 8 de la Loi, le gouvernement peut, lorsqu'il approuve l'entente, y joindre une municipalité qui refuse d'en être partie;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn-Park, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Hyacinthe, et les corporations municipales du village de McMasterville, du village de Sainte-Madeleine et de la paroisse de Saint-Marie-Madeleine aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu;

QUE la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin soit jointe à l'entente pour constituer le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu;

QUE le nombre de membres que la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin peut déléguer au Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu, le nombre de voix attribué à chaque membre du Conseil ainsi que la contribution financière de la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin soient fixés conformément aux paragraphes 3.3, 3.6 et 5.1 de l'entente;

QUE, pour les fins de répartition de contributions financières suivant le critère d de l'annexe B de l'entente, la distance entre la corporation municipale de la paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin et le métro de Longueuil est de 46,0 kilomètres;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu se tienne le 6 décembre 1984 à Mont-Saint-Hilaire.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

**Entente permettant la constitution d'un conseil intermunicipal de transport entre les villes de Saint-Hyacinthe, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn-Park, Beloeil, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno-de-Montarville, les corporations municipales des villages de McMasterville et Sainte-Madeleine et de la paroisse de Sainte-Marie-Madeleine**

**ENTENTE PERMETTANT LA CONSTITUTION D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT**

**ENTRE**

LA VILLE DE SAINT-HYACINTHE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 700, rue de l'Hôtel-de-Ville, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son Honneur le Maire monsieur Clément Rhéaume et par monsieur Richard Bousquet, greffier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 561, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Hyacinthe à une séance tenue le 4 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

**ET**

LA VILLE DE SAINT-HILAIRE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 100, rue Centre-Civique, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Honorius Charbonneau et par monsieur Laurent Oliver, directeur général greffier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 681, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Hilaire à une séance tenue le 4 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

**ET**

LA VILLE DE OTTERBURN-PARK, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principale au 472, Prince-Edward, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Marcel A. Lacoste et par monsieur J.-H. Pagé, secrétaire-trésorier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 324, adopté par le Conseil de la ville de Otterburn-Park, à une séance tenue le 10 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

**ET**

LA VILLE DE BELOEIL, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 272, boulevard Laurier, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son Honneur le Maire monsieur Julien Bussière et par monsieur Paul R. Choquette, greffier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 1045-84, adopté par le Conseil de la ville de Beloeil à une séance tenue le 10 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

**ET**

LA VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 1585, rue Montarville, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire Marcel Dulude, et par madame Hélène Drapeau, greffier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 1197, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville à une séance tenue le 12 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

**ET**

LA VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 204, rue Principale, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Claude Bégin, et par monsieur Claude Comtois, greffier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro T-772, adopté par le Conseil de la ville de Saint-Basile-le-Grand à une séance tenue le 10 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

**ET**

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE MCMASTERVILLE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 300, rue Caron, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur Ferdinand Borremans, et par madame Jeanette LeMaire, secrétaire-trésorière, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 286, adopté par le Conseil de la Corporation municipale du village de McMasterville à une séance tenue le 10 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

ET

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE SAINTE-MADELEINE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 850, rue Saint-Simon, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire monsieur René Roy, et par monsieur Réjean Palardy, secrétaire-trésorier, tous deux autorisés, aux fins des présentes, par le Règlement numéro 219, adopté par le Conseil de la corporation municipale du village de Sainte-Madeleine à une séance tenue le 5 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante

ET

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINTE-MARIE-MADELEINE, corporation municipale légalement constituée, ayant son bureau principal au 600, boulevard Laurier, dans les limites de son territoire, agissant et représentée aux présentes par son honneur le maire Simon Lacombe, et par monsieur Normand Huard, secrétaire-trésorier, tous deux autorisés aux fins des présentes, par le Règlement numéro 131, adopté par le Conseil de la corporation municipale de la paroisse de Sainte-Marie-Madeleine, à une séance tenue le 10 septembre 1984, dont une copie certifiée conforme est jointe à la présente entente comme annexe A pour en faire partie intégrante.

CI-APRÈS DÉSIGNÉES LES « MUNICIPALITÉS », LESQUELLES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:

## ARTICLE 1 OBJETS

La présente entente a pour objet:

1.1 de permettre la constitution d'un conseil inter-municipal de transport;

1.2 l'organisation d'un service de transport en commun de personnes assurant la liaison entre les municipalités parties à l'entente et des points situés à l'extérieur du territoire du conseil, plus particulièrement le Métro Longueuil ou la ville de Montréal;

1.3 sur demande d'une ou plusieurs municipalités parties à l'entente, l'organisation de tout autre service de transport de personnes;

la municipalité qui fait la demande prévue au premier alinéa doit assumer le déficit inhérent au service;

lorsque deux (2) municipalités ou plus font la demande prévue au premier alinéa, elles doivent convenir de la contribution financière de chacune pour l'organisation du service.

## ARTICLE 2 DÉFINITIONS

À moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par:

### 2.1 Conseil

Le conseil intermunicipal de transport dont la constitution est visée aux termes de la présente entente;

### 2.2 Territoire du conseil

Le territoire des municipalités parties à la présente entente;

### 2.3 Transporteur

Une commission de transport, un titulaire de permis de transport en commun, un titulaire de permis de taxi, un regroupement de titulaires de permis de taxi ou un transporteur scolaire;

## ARTICLE 3 CONSEIL

### 3.1 Nom

Le conseil intermunicipal de transport est constitué sous le nom de Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu (CITVR);

### 3.2 Siège social

Le siège social du conseil est situé dans le territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire;

### 3.3 Membres

Chaque municipalité partie à l'entente délègue au conseil un (1) membre de son conseil;

### 3.4 Membre substitut

Chaque municipalité doit nommer un (1) membre substitut qui est chargé de remplacer le membre qu'elle a nommé conformément au paragraphe 3.3, lorsque ce dernier ne peut assister à une assemblée; ce membre substitut a les mêmes droits et pouvoirs pour siéger au conseil que celui qu'il remplace, sauf les pouvoirs du président ou du vice-président, le cas échéant;

### 3.5 Premiers membres

Chaque municipalité doit désigner ses membres dans les trente (30) jours de l'entrée en vigueur de la présente entente;

### 3.6 Voix

Une (1) voix est attribuée à chaque membre du conseil délégué par une municipalité, plus une (1) voix par tranche complète de dix mille (10 000) habitants; cependant le nombre total de voix attribuée à un



membre délégué par une municipalité ne peut être supérieur à trois (3), le dénombrement de la population d'une municipalité est établi conformément à l'article 7 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19) ou à l'article 16a du Code municipal;

### 37. Fonctionnement

Le conseil fonctionne conformément à la loi.

## 4. ARTICLE 4 RESPONSABILITÉS ET POUVOIRS DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

Le conseil intermunicipal de transport est responsable de l'application de la présente entente; plus particulièrement il doit:

a) dresser un budget chaque année pour le prochain exercice financier et le transmettre pour adoption avant le 1<sup>er</sup> octobre à chaque municipalité. Un tel budget entre en vigueur conformément à l'article 468.34 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19);

b) fixer les différents tarifs pour le transport des usagers du service de transport qu'il a organisé selon les catégories qu'il détermine;

c) conclure avec un ou plusieurs transporteur(s) un ou plusieurs contrat(s) pour l'exécution du service de transport qu'il a organisé;

d) soumettre au ministre des Transports les demandes de subvention prévues en matière de transport;

e) fixer les modalités des versements des contributions financières des municipalités pour le service de transport qu'il a organisé;

f) étudier et décider des mesures à prendre pour améliorer le service de transport qu'il a organisé;

g) décider toute modification aux horaires, aux parcours et aux tarifs du service de transport qu'il a organisé.

## ARTICLE 5 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

### 5.1 Contributions

Dans le cas du service de transport en commun visé au paragraphe 1.2 de la présente entente, chaque municipalité partie à l'entente contribue financièrement au coût d'exploitation et d'opération du service selon le mode de répartition établi à l'annexe B jointe à la présente entente pour en faire partie intégrante;

Dans le cas d'un service de transport visé au paragraphe 1.3 de la présente entente, la municipalité qui a fait la demande doit assumer le déficit inhérent au

service; lorsque deux (2) municipalités ou plus ont fait la demande, elles doivent convenir de la contribution financière de chacune pour l'organisation du service;

Doit cependant être déduit des montants à être payés par une municipalité en vertu des deux alinéas précédents, les sommes perçues de usagers ainsi que les subventions gouvernementales et tout autre revenu, le cas échéant.

### 5.2 Modalités de paiement

Sous réserve de l'article 468.46 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chap. C-19), la contribution financière de chacune des municipalités doit être faite de la façon, aux époques et en un nombre de versements fixés par règlement du conseil approuvé par toutes les municipalités dont le territoire est soumis à sa juridiction.

## ARTICLE 6 DURÉE

La présente entente entre en vigueur le jour du décret du gouvernement constituant le conseil, et se termine le 31 décembre 1989.

À son terme, elle est reconduite pour la même période et aux mêmes conditions lorsqu'aucune demande n'est adressée au gouvernement en vertu des articles 20 et 22 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives (1983, chap. 45).

## ARTICLE 7 PARTAGE

À la fin de la présente entente ou de toute reconduction d'icelle, l'actif et le passif du conseil doivent être partagés entre les municipalités en proportion du total des contributions de chacune d'elles par rapport au total des contributions de toutes les municipalités pendant toute la durée de la présente entente et de toute reconduction d'icelle, le cas échéant; si un immeuble doit faire l'objet d'un partage, la municipalité dans le territoire de laquelle il est situé peut le conserver en indemnisant les autres municipalités. Sinon, l'immeuble est vendu conformément à la loi.

## ARTICLE 8 INTERDICTION

8.1 Sauf pour la ville de Saint-Bruno-de-Montarville mais seulement pour son service de transport interne actuellement connu sous le vocable de « ligne 99 », les parties à la présente entente s'engagent à ne pas établir de service de transport en commun similaire à celui organisé en vertu du paragraphe 1.2 de

la présente entente, sauf du consentement de toutes les autres municipalités parties à la présente entente.

8.2 L'interdiction contenue au paragraphe 8.1 n'est pas et ne doit pas être interprétée comme une renonciation aux pouvoirs que peuvent posséder les municipalités parties à la présente entente aux termes des articles 467 à 467.10 de la Loi sur les cités et villes et 398a à 398k du Code municipal.

8.2 L'interdiction contenue au paragraphe 8.1 n'est pas et ne doit pas être interprétée comme une renonciation aux pouvoirs que peuvent posséder les municipalités parties à la présente entente aux termes des articles 467 à 467.10 de la Loi sur les cités et villes et 398a à 398k du Code municipal.

## ARTICLE 9 INTERPRÉTATION

Les dispositions de la présente entente reflètent la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives (1983, chap. 45) à la date de son entrée en vigueur; si cette loi vient à être modifiée au point de rendre illégale ou incomplète une disposition de cette entente, les dispositions de la loi prévalent alors.

EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ LA PRÉSENTE ENTENTE, EN DIX (10) EXEMPLAIRES.

### VILLE DE SAINT-HYACINTHE

Signé à Saint-Hyacinthe, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: CLÉMENT RHÉAUME, *maire*  
RICHARD BOUSQUET, *greffier*

### VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

Signé à Mont-Saint-Hilaire, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: HONORIUS CHARBONNEAU, *maire*  
LAURENT OLIVIER, *directeur général greffier*

### VILLE DE OTTERBURN-PARK

Signé à Otterburn-Park, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: MARCEL A. LACOSTE, *maire*  
J.-H. PAGÉ, *secrétaire-trésorier*

### VILLE DE BELOEIL

Signé à Beloeil, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: JULIEN BUSSIÈRE, *maire*  
PAUL R. CHOQUETTE, *greffier*

### VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

Signé à Saint-Basile, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: CLAUDE BÉGIN, *maire*  
CLAUDE COMTOIS, *greffier*

### VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

Signé à Saint-Bruno-de-Montarville, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: MARCEL DULUDE, *maire*  
HÉLÈNE DRAPEAU, *greffier*

### CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE MCMASTERVILLE

Signé à McMasterville, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: FERDINAND BORREMANS, *maire*  
JEANNETTE LEMIRE, *secrétaire-trésorière*

### CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE SAINTE-MADELEINE

Signé à Sainte-Madeleine, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: RENÉ ROY, *maire*  
RÉJEAN PALARDY, *secrétaire-trésorier*

### CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINTE-MARIE-MADELEINE

Signé à Sainte-Marie-Madeleine, le 6<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1984

Par: SIMON LACOMBE, *maire*  
NORMAND HUARD, *secrétaire-trésorier*



Gouvernement du Québec

## Décret 2720-84, 5 décembre 1984

Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal  
(1983, chap. 45)

### Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes

CONCERNANT la constitution du Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes

ATTENDU QUE l'article 2 de la Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (1983, chap. 45) permet à une municipalité dont le nom apparaît à l'annexe I de la Loi d'autoriser par règlement la conclusion d'une entente avec toute autre municipalité pour constituer un conseil intermunicipal de transport;

ATTENDU QUE les villes de Saint-Joseph-de-Sorel, Sorel, Tracy et Varennes, et les corporations municipales de Contrecoeur et Verchères sont mentionnées à l'annexe I de la Loi;

ATTENDU QUE ces municipalités ont conclu une entente en vue de constituer un conseil intermunicipal de transport appelé Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes;

ATTENDU QUE cette entente a été soumise à l'approbation du gouvernement, accompagnée des règlements qui ont autorisé sa conclusion;

TENDU QU'en vertu des articles 2 et 8 de la Loi, le conseil est constitué par décret du gouvernement approuvant une telle entente;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur proposition du ministre des Transports:

QUE soit approuvée l'entente annexée au présent décret, conclue par les villes de Saint-Joseph-de-Sorel, Sorel, Tracy et Varennes, et les corporations municipales de Contrecoeur et Verchères aux fins de constituer le Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes;

QUE soit constitué le Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes;

QUE la première assemblée du Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes se tienne le 6 décembre 1984 à Tracy.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### ENTENTE POUR PERMETTRE LA CONSTITUTION D'UN CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

#### ENTRE

VILLE DE SOREL, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant son bureau au 71, rue Charlotte, dans les limites de son territoire, représentée par son maire Marcel Gauthier et son greffier Jean Charbonneau, autorisés par son Règlement numéro 1249,

#### ET

VILLE DE SAINT-JOSEPH-DE-SOREL, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant son bureau au 700, rue Montcalm, dans les limites de son territoire, représentée par son maire Olivar Gravel et son secrétaire-trésorier Jean-Guy Trépanier, autorisés par son Règlement numéro 137,

#### ET

VILLE DE TRACY, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant son bureau au 3025, boulevard de la Mairie, dans les limites de son territoire, représentée par son maire Aurèle Racine et son greffier Laval Tardif, autorisés par son Règlement numéro 566-84,

#### ET

MUNICIPALITÉ DE CONTRECOEUR, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant son bureau au 440, rue Ducharme, dans les limites de son territoire, représentée par son maire Serge Iza et son secrétaire-trésorier Roger Bérubé, autorisés par son Règlement numéro 183-84,

#### ET

MUNICIPALITÉ DE VERCHÈRES, corporation municipale régie par le Code municipal, ayant son bureau au 581, boulevard Marie-Victorin, dans les limites de son territoire, représentée par son maire Marc Saint-Cerny et son secrétaire-trésorier Philippe Colette, autorisés par son Règlement numéro 67-84,

#### ET

VILLE DE VARENNES, corporation municipale régie par la Loi sur les cités et villes, ayant son bureau au 175, rue Sainte-Anne, dans les limites de son territoire, représentée par son maire Louis-Philippe Dalpé et son greffier Luce Doucet, autorisés par son Règlement numéro 307,

## ARTICLE 1 OBJETS

La présente entente a pour objet:

1. la mise en commun des ressources des corporations municipales en vue d'assurer un service de transport en commun de personnes dans leur territoire et d'assurer une liaison avec des points situés à l'extérieur de leur territoire;

2. l'exercice conjoint des pouvoirs qu'elles possèdent en matière de transport;

3. l'organisation, le maintien et l'amélioration du service existant décrit à l'annexe A;

4. sur demande des corporations municipales intéressées et, le cas échéant, avec l'autorisation des corporations municipales dont le service est affecté, l'organisation de tout autre service de transport de personnes ainsi que la modification des services décrits dans les paragraphes ci-dessus;

5. de permettre la constitution d'un conseil intermunicipal de transport;

## ARTICLE 2 CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT

1. Le nom du conseil intermunicipal de transport sera: Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varenes

2. Le lieu de son siège social sera situé à la mairie de Tracy, 3025, boulevard de la Mairie, dans les limites du territoire de la ville de Tracy, district judiciaire de Richelieu.

3. Le nombre de membres de son conseil que chaque municipalité partie à l'entente pourra déléguer au conseil sera fixé à un (1). Chaque municipalité pourra aussi nommer parmi les membres de son conseil un substitut à son délégué pour agir chaque fois que son principal est incapable de remplir ses fonctions.

4. Chaque membre du conseil disposera d'une voix.

## ARTICLE 3 CONTRIBUTION FINANCIÈRE

Le mode de répartition des contributions financières de chaque municipalité s'établira comme suit:

a) transport intermunicipal

Le coût du service de transport en commun visé au paragraphe 3 de l'article 1 sera réparti entre les corporations municipales qui en bénéficient dans les proportions suivantes

— jusqu'à concurrence d'un montant de 9 000 \$, en proportion de leur nombre;

— la moitié du coût excédentaire, en proportion de leur évaluation uniformisée;

— pour l'autre moitié, en proportion de leur population.

Aux fins du présent paragraphe, l'expression « évaluation uniformisée » a le sens que lui confère l'article 205.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1).

b) transport local, d'appoint ou autres.

Le coût des services de transport autres que ceux visés au paragraphe a sera entièrement à la charge de la corporation municipale qui l'a demandé.

## ARTICLE 4 DURÉE

La présente entente sera d'une durée de cinq (5) ans à compter de son entrée en vigueur.

## ARTICLE 5 MODE DE PARTAGE DES BIENS

À la fin de l'entente ou de toute reconduction d'icelle, les biens, dettes ou autres obligations du conseil intermunicipal de transport seront partagés entre les corporations municipales en faisant partie ou en ayant déjà fait partie, en proportion de leurs contributions financières cumulatives.

EN FOI DE QUOI, les parties aux présentes ont signé ce jour du mois de 1984.

VILLE DE SOREL

MARCEL GAUTHIER, *maire*

JEAN CHARBONNEAU, *greffier*

VILLE DE SAINT-JOSEPH-DE-SOREL

OLIVAR GRAVEL, *maire*

JEAN-GUY TRÉPANIÉ, *secrétaire-trésorier*

VILLE DE TRACY

AURÈLE RACINE, *maire*

LAVAL TARDIF, *secrétaire-trésorier*

## MUNICIPALITÉ DE CONTRECOEUR

SERGE IZA, *maire*ROGER BÉRUBÉ, *secrétaire-trésorier*

## MUNICIPALITÉ DE VERCHÈRES

MARC SAINT-CERNY, *maire*PHILIPPE DALPÉ, *secrétaire-trésorier*

## VILLE DE VARENNES

LOUIS-PHILIPPE DALPÉ, *maire*LUCE DOUCET, *greffier*

6686

Gouvernement du Québec

## Décret 2724-84, 12 décembre 1984

Loi sur les droits successoraux  
(L.R.Q., chap. D-13.2)

### Règlement

#### — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement d'application de la Loi sur les droits successoraux

ATTENDU QU'en vertu de l'article 42.1 de la Loi sur les droits successoraux (L.R.P., chap. D-13.2), un particulier qui fait un don à un organisme prescrit par règlement a droit à un crédit de droits égal à 90 % de la valeur de ce don;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 42.2 de cette loi, le particulier qui désire bénéficier d'un crédit de droits doit faire parvenir au ministre du Revenu, en même temps que sa demande, un reçu délivré par l'organisme et contenant les renseignements prescrits par règlement;

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe c de l'article 67 de cette loi, le gouvernement peut faire des règlements pour prescrire les mesures requises pour l'application de cette loi;

ATTENDU QUE le Règlement d'application de la Loi sur les droits successoraux a été adopté en vertu de cette loi par le Décret 1676-82 du 7 juillet 1982 (Suppl. p. 476);

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ce règlement afin d'une part de prévoir que la Fondation pour le développement de la science et de la technologie est un organisme prescrit et, d'autre part, de prescrire les renseignements que doivent contenir les reçus délivrés par un tel organisme.

IL EST ORDONNÉ, sur la recommandation du ministre du Revenu:

QUE soit adopté le règlement ci-joint, intitulé: « Règlement modifiant le Règlement d'application de la Loi sur les droits successoraux ».

Le greffier du Conseil exécutif.  
LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement d'application de la Loi sur les droits successoraux

Loi sur les droits successoraux  
(L.R.Q., chap. D-13.2, art. 42.1, 42.2, 67 par. c et 68)

1. Le Règlement d'application de la Loi sur les droits successoraux, adopté par le Décret 1676-82 du 7 juillet 1982 (Suppl., p. 476), est modifié par l'insertion, après l'article 38R1, des articles suivants:

« 42.1R1 Aux fins de l'article 42.1 de la Loi, la Fondation pour le développement de la science et de la technologie, instituée par la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec (L.R.P., chap. D-9.1), est un organisme prescrit.

« 42.2R1 Aux fins de l'article 42.2 de la Loi, un reçu délivré par un organisme mentionné dans l'article 42.1R1 doit contenir, de façon claire et inaltérable, les renseignements suivants:

1° les nom, adresse et numéro d'enregistrement de l'organisme;

2° son numéro de série;

3° l'endroit d'où il est délivré;

4° la date à laquelle il est délivré;

5° la date à laquelle le don a été reçu, une brève description du bien et, le cas échéant, le nom et l'adresse de l'évaluateur du bien;

6° les nom, prénom et adresse du donateur;

7° la juste valeur marchande du bien au moment du don. ».

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

6674

Gouvernement du Québec

## Décret 2725-84, 12 décembre 1984

Loi concernant l'impôt sur la vente en détail  
(L.R.Q., chap. I-1)

### Règlement

#### — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement d'application du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail (L.R.Q., chap. I-1), l'impôt prévu par cette loi ne s'applique pas aux ventes faites par une personne qui exploite un commerce au Québec, lorsque la délivrance de la marchandise ainsi vendue s'effectue hors du Québec pour usage ou consommation hors du Québec;

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *b* du premier alinéa de l'article 31 de cette loi, le gouvernement peut faire des règlements pour mettre à exécution les dispositions de cette loi selon leur sens véritable ou en vue de suppléer à toute omission;

ATTENDU QUE le Règlement d'application du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail (R.R.Q., 1981, chap. I-1, r. 2) a été adopté en vertu de cette loi;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ce règlement afin de l'adapter aux modifications qui furent apportées au paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail par l'article 2 du chapitre 20 des lois de 1983.

IL EST ORDONNÉ, sur la recommandation du ministre du Revenu:

QUE soit adopté le règlement ci-joint, intitulé: « Règlement modifiant le Règlement d'application du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail ».

*Le greffier du Conseil exécutif.*

LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement d'application du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail

Loi concernant l'impôt sur la vente en détail  
(L.R.Q., chap. I-1, art. 31, al. 1, par. *b*)

1. Le Règlement d'application du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail (R.R.Q., 1981, chap. I-1, r. 2) est modifié, dans l'article 1:

1° par le remplacement de ce qui précède le paragraphe *a* par ce qui suit:

« 1. Aux fins du paragraphe *r* de l'article 17 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail (L.R.Q., chap. I-1), un vendeur est réputé faire la délivrance de marchandises hors du Québec lorsque: »;

2° par le remplacement du paragraphe *b* par le suivant:

« *b*) il met à la poste, pour livraison hors du Québec, les biens mobiliers qu'il a vendus pour usage ou consommation hors du Québec, conserve pour fins de vérification par le ministre du Revenu le récépissé émis par la Société canadienne des postes identifiant l'acheteur et l'expéditeur et satisfait le ministre quant à la nature de l'objet ainsi livré; ».

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

6674

Gouvernement du Québec

## Décret 2726-84, 12 décembre 1984

Loi concernant l'impôt sur la vente en détail  
(L.R.Q., chap. I-1)

### Vendeurs autorisés de véhicules automobiles — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur les vendeurs autorisés de véhicules automobiles

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *b* du premier alinéa de l'article 31 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail (L.R.Q., chap. I-1), le gouvernement peut faire des règlements pour mettre à exécution les dispositions de cette loi selon leur sens véritable ou en vue de suppléer à toute omission;

ATTENDU QUE le Règlement sur les vendeurs autorisés de véhicules automobiles (R.R.Q., 1981, chap. I-1, r. 19) a été adopté en vertu de cette loi;

ATTENDU QUE ce règlement permet à un vendeur autorisé de payer, pour chaque mois pendant lequel un véhicule automobile qui provient de son inventaire est utilisé aux fins de son entreprise ou mis à titre gratuit à la disposition d'une personne, la taxe de vente de 8 % sur un montant égal à 2,5 % du prix de ce véhicule;

ATTENDU QUE l'article 6 de la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail établissant le taux de la taxe de vente a été remplacé par l'article 7 du chapitre 44 des lois de 1983 pour y fixer un nouveau taux;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier en conséquence le Règlement sur les vendeurs autorisés de véhicules automobiles.

IL EST ORDONNÉ, sur la recommandation du ministre du Revenu:

QUE soit adopté le règlement ci-joint, intitulé: « Règlement modifiant le Règlement sur les vendeurs autorisés de véhicules automobiles ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement sur les vendeurs autorisés de véhicules automobiles

Loi concernant l'impôt sur la vente en détail  
(L.R.Q., chap. I-1, art. 31, al. 1, par. *b*)

1. Le Règlement sur les vendeurs autorisés de véhicules automobiles (R.R.Q., 1981, chap. I-1, r. 19) est modifié, dans l'article 2, par le remplacement de ce qui précède le paragraphe *a* par ce qui suit:

« 2. Un vendeur autorisé peut, à l'égard d'un véhicule automobile qui provient de son inventaire et qui est utilisé aux fins de son entreprise ou mis à la disposition d'une personne à titre gratuit, payer, pour chaque mois pendant lequel un tel véhicule sert à ces fins, la taxe au taux prévu par le premier alinéa de l'article 6 de la Loi sur un montant égal à 2,5 %: ».

2. L'article 7 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« 7. L'article 6 ne s'applique pas à l'égard d'un véhicule automobile pour lequel une personne prend avantage du Règlement sur les entreprises canadiennes de transport routier interprovincial et la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail (R.R.Q., 1981, chap. I-1, r. 6) ou du Règlement sur les transporteurs internationaux et la Loi concernant l'impôt sur la vente en détail, adopté par le Décret 2569-83 du 6 décembre 1983. ».

3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

6674



Gouvernement du Québec

## Décret 2727-84, 12 décembre 1984

Loi sur les impôts  
(L.R.Q., chap. I-3)

### Règlement

#### — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur les impôts

ATTENDU QUE le paragraphe *f* de l'article 1086 de la Loi sur les impôts (L.R.Q., chap. I-3) stipule que le gouvernement peut faire des règlements pour généralement prescrire les mesures requises pour l'application de cette loi;

ATTENDU QUE le Règlement sur les impôts (R.R.Q., 1981, chap. I-3, r. 1) a été adopté en vertu de cette loi;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ce règlement afin de donner suite en partie au Discours sur le budget du 10 mai 1983, à la Déclaration ministérielle du 17 décembre 1982 et à celle du 10 juin 1983 ainsi qu'à l'Énoncé complémentaire aux politiques budgétaires du 15 novembre 1983 prononcés par le ministre des Finances monsieur Jacques Parizeau.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre du Revenu:

QUE soit adopté le règlement ci-joint, intitulé: «Règlement modifiant le Règlement sur les impôts».

Le greffier du Conseil exécutif,  
LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement sur les impôts

Loi sur les impôts  
(L.R.Q., chap. I-3, art. 1086)

**I. 1.** Le Règlement sur les impôts (R.R.Q., 1981, chap. I-3, r. 1), modifié par les règlements adoptés par les Décrets 3211-81 du 25 novembre 1981 (Suppl., p. 767), 3438-81 du 9 décembre 1981 (Suppl., p. 789), 144-82 du 20 janvier 1982 (Suppl., p. 790), 1544-82 du 23 juin 1982 (Suppl., p. 792), 2823-82 du 1<sup>er</sup> décembre 1982, 2962-82 du 15 décembre 1982, 227-83 du 9 février 1983, 500-83 du 17 mars 1983 et 2486-83 du 30 novembre 1983, est de nouveau modifié par l'insertion, après l'article 64R1, de ce qui suit:

### « TITRE IV.1

#### TRAVAILLEURS À L'ÉTRANGER

**79.1R1** Aux fins de l'article 79.1 de la Loi, une activité prescrite est une activité qui consiste en l'implantation d'un système bureautique, informatique ou télématique ou d'un système semblable si cette activité fait l'objet principal du contrat visé dans cet article. ».

**2.** Le présent article s'applique à l'égard d'un particulier qui quitte le Canada après le 22 mai 1984 pour exercer un emploi à l'étranger ainsi qu'à l'égard d'un particulier qui a quitté le Canada avant le 23 mai 1984 pour le même motif et qui conclut, après le 22 mai 1984, un nouveau contrat avec un employeur. Toutefois, dans ce dernier cas, il ne s'applique que pour une période commençant après la conclusion du nouveau contrat.

**2. 1.** L'article 130R2 de ce règlement est modifié:

1° par la suppression, à la fin du sous-paragraphe *m* du paragraphe 1, du mot « et »;

2° par le remplacement, à la fin du sous-paragraphe *n* du paragraphe 1, du point par un point-virgule;

3° par l'addition, à la fin du paragraphe 1, du sous-paragraphe suivant:

« *o*) « film certifié québécois »: pour une année d'imposition, signifie un film cinématographique ou une bande magnétoscopique reconnu comme film québécois par l'Institut québécois du cinéma institué en vertu de la Loi sur le cinéma (L.R.Q., chap. C-18) ou la Société générale du cinéma instituée en vertu de la Loi sur le cinéma (L.R.Q., chap. C-18.1) et à l'égard duquel celle-ci a émis un certificat qui n'a pas été révoqué conformément au sous-paragraphe *b.01* du paragraphe 8, attestant qu'il s'agit d'un film québécois dont les travaux de décoration, de prises de vues ou d'enregistrement et de montage ont commencé après le 31 décembre 1982 et dont les principaux travaux d'enregistrement ou de prises de vues ont commencé avant la fin de l'année d'imposition ou ont été complétés au plus tard 60 jours après la fin de cette année. »;

4° par le remplacement de la partie du paragraphe 8 qui précède le sous-paragraphe *a* par ce qui suit:

« 8) Aux fins des articles 130R55.5, 130R55.6 et 130R82.1 et des sous-paragraphe *h* à *j* et *o* du paragraphe 1: »;



5° par l'insertion, après le sous-paragraphe *b* du paragraphe 8, des sous-paragraphe suivants:

« *b.01*) un certificat révoqué par la Société générale du cinéma est nul et non avenu depuis la date de son émission;

*b.02* « film certifié québécois », pour l'année d'imposition visée dans le sous-paragraphe *o* du paragraphe 1, ne comprend pas un film cinématographique ou une bande magnétoscopique acquis:

i. après le premier en date du premier jour de son utilisation à des fins commerciales ou du premier anniversaire du jour où ses principaux travaux de prises de vues ou d'enregistrement sont complétés;

ii. d'une personne à qui l'acquéreur ne paie pas en espèces avant la fin de l'année un montant au moins égal à 5 % du coût en capital pour lui du film ou de la bande à ce moment;

iii. d'une personne à qui l'acquéreur consent, en paiement total ou partiel du film ou de la bande, une *debenture*, une hypothèque, un *mortgage*, une obligation, un effet de commerce ou un autre titre semblable aux termes duquel un montant est exigible après la quatrième année suivant l'année d'imposition pendant laquelle il acquiert le film ou la bande; ou

iv. d'une personne qui ne réside pas au Canada; »;

6° par le remplacement de la partie du sous-paragraphe *b.3* du paragraphe 8 qui précède le sous-paragraphe *i* par ce qui suit:

« *b.3*) « production de court métrage portant visa » et « production de long métrage portant visa », pour l'année d'imposition visée dans les sous-paragraphe *i* et *j* du paragraphe 1, ne comprennent pas un film certifié québécois ni un film cinématographique ou une bande magnétoscopique acquis: »;

7° par le remplacement du sous-paragraphe *ii* du sous-paragraphe *b.3* du paragraphe 8 par ce qui suit:

« ii. par un contribuable d'une personne à qui il ne paie pas en espèces avant la fin de l'année un montant au moins égal à 5 % du coût en capital pour lui du film ou de la bande à ce moment; ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983; toutefois, lorsqu'il remplace le sous-paragraphe *ii* du sous-paragraphe *b.3* du paragraphe 8 de l'article 130R2 du Règlement sur les impôts, il s'applique à l'égard d'un bien acquis après le 31 décembre 1982.

3. 1. L'article 130R51 de ce règlement est modifié par le remplacement du premier alinéa par le suivant:

« 130R51 Sous réserve de l'article 130R52 et aux fins de la présente section et des articles 130R76 à 130R99, les « bien sous prêt-bail » visés dans l'article 130R48 désignent un bien amortissable qui n'est pas un bien locatif visé dans l'article 130R43, un bien compris dans les catégories 31 ou 32 de l'annexe B, le mobilier ou le matériel situés dans un bien compris dans une telle catégorie et qui en sont des accessoires, ni un bien visé dans les paragraphes *n* ou *r* de la catégorie 12 de cette annexe, et dont le contribuable ou la société sont propriétaires, conjointement avec une autre personne ou autrement. ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

4. 1. L'intitulé de la section XVI du chapitre III du titre VI de ce règlement est remplacé par le suivant:

#### « SECTION XVI FILMS CINÉMATOGRAPHIQUES ET BANDES MAGNÉTOSCOPIQUES ».

2. Le présent article a effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1983.

5. 1. L'article 130R55.5 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« 130R55.5 L'amortissement qu'un contribuable peut réclamer pour une année d'imposition donnée à l'égard des biens de la catégorie 12 de l'annexe B, lorsqu'il acquiert après le 31 décembre 1978 un bien de cette catégorie qui est un long métrage portant visa, une production de court métrage portant visa ou une production de long métrage portant visa ou lorsqu'il acquiert après le 31 décembre 1982 un bien de cette catégorie qui est un film certifié québécois, ne peut dépasser le montant qui serait par ailleurs calculé en vertu de l'article 130R3 à l'égard des biens de cette catégorie pour l'année donnée si le coût en capital du bien pour le contribuable était diminué du montant prévu par l'article 130R55.6. ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

6. 1. L'article 130R55.6 de ce règlement est modifié par le remplacement du paragraphe *b* par le suivant:

« *b*) lorsque les principaux travaux de prises de vues ou d'enregistrement du bien *y* visé ne sont pas complétés avant l'expiration des 60 jours qui suivent immédiatement la fin de l'année donnée *y* visée, le montant de l'excédent du coût en capital pour le contribuable du bien à la fin de cette année sur l'ensemble des montants calculés en vertu des paragraphes *c*, *d* et *e*

à l'égard du bien à la fin de cette année et du montant qui peut être considéré comme étant la part proportionnelle du contribuable du moindre des frais de production engagés à l'égard du bien avant la fin de cette année ou de la proportion des frais de production engagés à l'égard du bien avant le moment où les principaux travaux de prises de vues ou d'enregistrement du bien sont complétés, représentée par le rapport, certifié soit par la Société générale du cinéma, soit par le secrétaire d'État du Canada ou par le ministre des Communications du Canada, selon le cas, entre la partie de ces travaux qui est complétée à la fin de cette année et la totalité de ces travaux; »;

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

**7. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 130R82, de l'article suivant:

« **130R82.1** Chaque bien d'un contribuable qui est un film certifié québécois, au sens du sous-paragraphe *o* du paragraphe 1 de l'article 130R2, doit être inclus dans une catégorie distincte de celle des autres biens du contribuable appartenant à une même catégorie de l'annexe B. ».

2. Le présent article s'applique à l'égard d'un bien acquis après le 31 décembre 1982.

**8. 1.** L'article 257R1 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **257R1** Aux fins du paragraphe *d* de l'article 257 de la Loi, un contribuable ne doit pas déduire l'excédent mentionné dans ce paragraphe dans la mesure où il concerne une aide qui serait décrite dans l'article 101R1 si ce dernier s'appliquait à toute immobilisation et visait également une déduction accordée en vertu des articles 773, 774, 776.1.1 ou 776.1.2 de la Loi, 208 ou 209 de la Loi sur les sociétés d'entraide économique (L.R.Q., chap. S-25.1) ou 125, 127 ou 130 de la Loi concernant certaines caisses d'entraide économique (L.R.Q., chap. C-3.1). ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

**9. 1.** L'article 451R1 de ce règlement est modifié par le remplacement du paragraphe *b* par le suivant:

« *b*) elle est une corporation dont des actions du capital-actions, représentant plus de 10 % des actions de son capital-actions émises et ayant plein droit de vote et plus de 10 % de la juste valeur marchande de l'ensemble des actions, émises de son capital-actions, sont la propriété de l'autre corporation. ».

2. Le présent article s'applique à une année d'imposition qui commence après le 12 novembre 1981.

**10. 1.** L'article 451R2 de ce règlement est modifié:

1° par le remplacement, à la fin du paragraphe *d*, du point par un point-virgule;

2° par l'addition du paragraphe suivant:

« *e*) une entreprise de services personnels. ».

2. Le présent article s'applique à une année d'imposition qui commence après le 12 novembre 1981.

**11. 1.** L'article 451R4 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **451R4** Aux fins des paragraphes *b* et *d* de l'article 451R2 et de l'article 451R5, on entend par « actionnaire désigné » d'une corporation, dans une année d'imposition, un contribuable qui est propriétaire, directement ou indirectement à un moment quelconque de l'année, d'au moins 10 % des actions émises d'une catégorie quelconque du capital-actions de la corporation ou de toute autre corporation liée à celle-ci.

Aux fins de cette définition, un contribuable est réputé être propriétaire de chaque action du capital-actions d'une corporation dont une personne avec qui il a un lien de dépendance est propriétaire à ce moment.

Chaque bénéficiaire d'une fiducie est également réputé, aux fins de cette définition, être propriétaire de la proportion de toutes les actions du capital-actions d'une corporation dont la fiducie est propriétaire à ce moment, représentée par le rapport entre la juste valeur marchande, à ce moment, de toutes ses participations dans la fiducie et celle, au même moment, de toutes les participations dans la fiducie.

De plus, aux fins de cette définition, chaque membre d'une société est réputé être propriétaire de la proportion de toutes les actions du capital-actions d'une corporation dont la société est propriétaire à ce moment, représentée par le rapport existant à ce moment entre la juste valeur marchande de son intérêt dans la société et celle des intérêts de tous les membres dans la société.

De même, aux fins de cette définition, un particulier est réputé, s'il fournit des services pour le compte d'une corporation qui exploiterait une entreprise de services personnels si ce particulier ou une personne qui lui est liée était, à ce moment, un actionnaire désigné de la corporation, être un actionnaire désigné de la corporation à ce moment si lui ou une personne ou société avec laquelle il a un lien de dépendance a droit, ou peut avoir droit en vertu d'un arrangement quelconque, directement ou indirectement, à au moins 10 % des actifs ou des actions d'une catégorie quelconque du capital-actions de la corporation ou d'une corporation liée à celle-ci. ».

2. Le présent article s'applique à une année d'imposition qui commence après le 12 novembre 1981.

**12. 1.** L'article 451R5 de ce règlement est modifié par l'addition de l'alinéa suivant:

« De même, aux fins de cette définition, chaque membre d'une société est réputé être propriétaire de la proportion des actions d'une catégorie quelconque du capital-actions d'une corporation qui sont des biens de la société à ce moment, représentée par le rapport existant à ce moment entre la juste valeur marchande de son intérêt dans la société et celle des intérêts de tous les membres dans la société. ».

2. Le présent article s'applique à une année d'imposition qui commence après le 12 novembre 1981.

**13. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 451R7, de l'article suivant:

« **451R8** Aux fins du présent article et des articles 451R2 à 451R7, lorsqu'à un moment quelconque une entreprise est une entreprise rattachée à une ou plusieurs corporations, cette entreprise est réputée être une entreprise rattachée à toute autre corporation contrôlée au même moment par la ou les corporations. ».

2. Le présent article s'applique à une année d'imposition qui commence après le 28 octobre 1980.

**14. 1.** L'article 487.1R1 de ce règlement est remplacé par les suivants:

« **487.2R1** Aux fins du premier alinéa de l'article 487.2 de la Loi, la dette porte intérêt à un taux annuel égal:

a) dans le cas d'une dette contractée après le 25 mars 1980, à 11 %;

b) dans le cas d'une dette contractée avant le 26 mars 1980 mais après le 31 décembre 1973:

i. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette ne peut être déterminé de nouveau après le 25 mars 1980, à 8 %;

ii. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette peut être déterminé de nouveau après le 25 mars 1980, à 8 % pour la période qui précède le jour auquel ce taux d'intérêt peut être déterminé de nouveau pour la première fois après le 25 mars 1980 et à 11 % à compter de ce jour;

c) dans le cas d'une dette contractée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974:

i. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette ne peut être déterminé de nouveau après le 31 décembre 1973, au taux d'intérêt annuel à payer sur cette dette;

ii. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette peut être déterminé de nouveau après le 31 décembre 1973 et avant le 1<sup>er</sup> janvier 1979 mais ne peut l'être de nouveau après le 25 mars 1980, à 8 %;

iii. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette peut être déterminé de nouveau après le 31 décembre 1973 et avant le 1<sup>er</sup> janvier 1979 et peut l'être de nouveau après le 25 mars 1980, au taux prévu par le sous-paragraphe ii du paragraphe b;

iv. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette peut être déterminé de nouveau après le 31 décembre 1973 mais ne peut l'être avant le 1<sup>er</sup> janvier 1979 ni après le 25 mars 1980, au taux d'intérêt annuel à payer sur cette dette pour la période qui précède le jour auquel ce taux d'intérêt à payer peut être déterminé de nouveau pour la première fois après le 31 décembre 1973 et à 8 % à compter de ce jour;

v. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette peut être déterminé de nouveau après le 31 décembre 1973 mais ne peut l'être avant le 26 mars 1980, au taux d'intérêt annuel à payer sur cette dette pour la période qui précède le jour auquel ce taux d'intérêt à payer peut être déterminé de nouveau pour la première fois après le 25 mars 1980 et à 11 % à compter de ce jour; et

vi. lorsque le taux d'intérêt à payer sur cette dette peut être déterminé de nouveau après le 31 décembre 1973, ne peut l'être avant le 1<sup>er</sup> janvier 1979, peut l'être avant le 26 mars 1980 et l'être de nouveau après le 25 mars 1980, au taux d'intérêt annuel à payer sur cette dette pour la période qui précède le jour auquel ce taux d'intérêt à payer peut être déterminé de nouveau pour la première fois après le 31 décembre 1973, à 8 % pour la période qui commence à ce jour et se termine immédiatement avant le jour auquel ce taux d'intérêt à payer peut être déterminé de nouveau pour la première fois après le 25 mars 1980, et à 11 % à compter de ce dernier jour.

**487.2R2** Aux fins du deuxième alinéa de l'article 487.2 de la Loi, un taux annuel d'intérêt de 9,5 % est prescrit dans le cas d'un prêt accordé dans le cadre des phases III, IV et V du Programme de relance de construction domiciliaire Corvée-Habitation, adopté en vertu de la Loi visant à promouvoir la construction domiciliaire (L.R.Q., chap. C-64.01), dans la mesure où ce prêt donne droit aux bénéfices prévus par ce programme.

**487.4R1** Aux fins de l'article 487.4 de la Loi, la dette porte intérêt au taux annuel que prévoit l'article 487.2R1. ».

2. Le présent article s'applique à une année d'imposition qui se termine après le 31 décembre 1981, à l'exclusion de la partie d'une telle année qui précède le 1<sup>er</sup> janvier 1982; toutefois, lorsqu'il édicte l'article

487.4R1 du Règlement sur les impôts, il ne s'applique pas avant le 1<sup>er</sup> juillet 1983 à l'égard d'une dette contractée avant le 8 décembre 1982 par une corporation qui ne réside pas au Canada et qui avait un lien de dépendance avec son créancier.

**15. 1.** L'article 772R1 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **772R1** Le présent titre s'applique pour déterminer le montant qu'un contribuable visé dans l'article 772 de la Loi peut déduire de son impôt autrement à payer pour une année d'imposition en raison de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices, ou d'une contribution de même nature, qu'il a payé au gouvernement d'un pays étranger ou d'une subdivision politique d'un pays étranger ou à une organisation internationale visée dans l'article 3 de la Loi sur les privilèges et immunités des organisations internationales (Statuts du Canada); à cette fin, l'impôt autrement à payer désigne l'impôt à payer calculé en vertu de la partie I de la Loi, avant toute déduction ou tout ajout en vertu du présent titre et des articles 752.1 à 752.5, 767, 776, 1183 et 1184 de la Loi. ».

**2.** Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1982; toutefois, lorsque l'article 772R1 du Règlement sur les impôts, édicté par le présent article, réfère à l'article 776 de la Loi sur les impôts, le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1984.

**16. 1.** L'article 772R6 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **772R6** La déduction accordée à un particulier par l'article 772R5 ne doit pas excéder la proportion de l'impôt autrement à payer pour l'année en cause représentée par le rapport entre l'excédent de son revenu à l'égard duquel la déduction est accordée sur le montant qu'il peut déduire pour l'année en vertu du paragraphe a de l'article 725 de la Loi et l'excédent soit de l'ensemble de son revenu pour l'année et du montant inclus dans le calcul de son revenu imposable pour l'année en vertu de l'article 737.8 de la Loi, soit, si son revenu imposable est calculé de la façon indiquée dans le paragraphe a du deuxième alinéa de l'article 23 de la Loi, de son revenu pour toute période visée dans ce dernier paragraphe a, sur l'ensemble des montants admissibles en déduction en vertu des articles 702 ou 725 de la Loi ou déduits en vertu de l'article 729 de la Loi par le particulier pour l'année ou pour toute période visée dans ce dernier paragraphe a, selon le cas; celle accordée à une corporation ne doit pas excéder 10 % de la proportion du revenu à l'égard duquel la déduction est accordée représentée par le rapport entre les affaires faites au Québec et celles faites au Québec et ailleurs

par cette corporation, tel que ce rapport est déterminé en vertu des articles 771R1 à 771R33. ».

**2.** Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983 et à l'égard d'un montant admissible en déduction en vertu de l'article 729 de la Loi sur les impôts relativement à une perte déterminée pour une année d'imposition postérieure à l'année d'imposition 1982; toutefois, lorsque l'article 772R6 du Règlement sur les impôts, édicté par le présent article, réfère à un montant qui peut être déduit en vertu du paragraphe a de l'article 725 de la Loi sur les impôts ou admissible en déduction en vertu de cet article 725, le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1982 et, lorsque cet article 772R6 réfère à un montant admissible en déduction en vertu de l'article 702 de la Loi sur les impôts, le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1984.

**17. 1.** L'article 772R9 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **772R9** Aux fins des articles 772R2 et 772R5, le contribuable y visé doit déduire de l'impôt payé au gouvernement d'un pays étranger ou d'une subdivision politique d'un tel pays l'ensemble:

a) de tout montant admissible en déduction dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'article 146 de la Loi ou déduit dans ce calcul en vertu de l'article 146.1 de la Loi;

b) de l'impôt ainsi payé, à l'égard d'un revenu qui n'est pas visé dans l'article 772R2, qui n'aurait pas été à payer par le contribuable s'il n'avait pas été un citoyen de ce pays étranger et qui ne peut être considéré comme étant attribuable à un revenu provenant d'une source située dans un pays autre que le Canada;

c) de l'impôt ainsi payé qui peut être considéré comme se rapportant à un montant qu'une autre personne ou société a reçu ou est en droit de recevoir de ce gouvernement;

d) d'un montant égal à la proportion de l'impôt qui est ainsi payé et qui est attribuable à un revenu provenant d'un emploi à l'étranger, représentée par le rapport entre le montant déduit, à l'égard de ce revenu, par le contribuable dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'article 79.1 de la Loi et ce revenu pour l'année tel que déterminé en vertu des articles 32 à 58 de la Loi; et

e) de l'excédent du montant déduit en vertu du paragraphe 12 de l'article 20 de la Loi de l'impôt sur le revenu (Statuts du Canada) dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de cette dernière loi sur tout montant déduit dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'article 146.1 de la Loi. ».



2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1980; toutefois, lorsqu'il édicte le paragraphe *c* de l'article 772R9 du Règlement sur les impôts, il s'applique à une année d'imposition qui commence après le 12 novembre 1981, lorsqu'il édicte le paragraphe *d* de cet article 772R9, il s'applique à l'égard d'un particulier qui quitte le Canada après le 10 mai 1983 pour exercer une emploi à l'étranger ainsi qu'à l'égard d'un particulier qui a quitté le Canada avant le 11 mai 1983 pour le même motif et qui conclut, après le 10 mai 1983, un nouveau contrat avec un employeur, sauf que, dans ce dernier cas, il ne s'applique que pour une période commençant après la conclusion du nouveau contrat, et lorsqu'il édicte le paragraphe *e* de cet article 772R9, il s'applique à compter de l'année d'imposition 1984.

**18. 1.** L'article 934R11 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **934R11** Aux fins du paragraphe *j* de l'article 934 de la Loi, une hypothèque à l'égard d'un immeuble situé au Canada ou un intérêt dans une telle hypothèque est également un placement admissible sauf si le débiteur est le rentier en vertu du régime ou une personne qui a un lien de dépendance avec ce rentier. ».

2. Le présent article a effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1981.

**19. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 936R2, des articles suivants:

« **955R1** Aux fins des paragraphes *a.1* et *d* de l'article 955 de la Loi, on entend par « meubles prescrits »:

*a)* les meubles qui garnissent habituellement l'intérieur d'une habitation résidentielle;

*b)* les surfaces de cuissons intégrées, les laveuses et sècheuses à linge, les lave-vaisselles, les polisseuses à plancher, les congélateurs, les fours, les réfrigérateurs, les appareils à laver les tapis, les cuisinières et les aspirateurs;

*c)* les tapis, moquettes et sous-tapis;

*d)* les rideaux, draperies, stores ou persiennes intérieures.

**955R2** Malgré l'article 955R1, n'est pas un meuble prescrit:

*a)* un bien énuméré dans le paragraphe *b* de l'article 955R1 dont le prix d'achat est inférieur à 100 \$;

*b)* une horloge, un instrument de musique ou un appareil de divertissement au foyer tels que appareil d'enregistrement, chaîne stéréophonique, jeu vidéo, ordinateur, projecteur, radio, table de jeu ou téléviseur;

*c)* un climatiseur, déshumidificateur, humidificateur et purificateur d'air;

*d)* un bien d'usage personnel visé dans l'article 265 de la Loi;

*e)* un bien utilisé ou acquis avant le 20 avril 1983 ou avant la date de son acquisition par le contribuable si celle-ci est postérieure, autrement que pour la mise en montre;

*f)* un bien conçu pour usage en plein air ou que le contribuable acquiert pour gagner un revenu;

*g)* un meuble visé dans le paragraphe *a* de l'article 955R1 dont un élément est un bien visé dans les paragraphes *b* à *d*.

**955R3** Un particulier fait la preuve de l'acquisition des meubles décrits dans l'article 955R1 en joignant à sa déclaration fiscale pour l'année une copie de la facture d'achat de ces meubles. ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

**20. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 958R2, de l'article suivant:

« **961.1.3R1** Aux fins du paragraphe *c* de l'article 961.1.3 de la Loi, le Programme de relance de construction domiciliaire Corvée-Habitation, adopté en vertu de la Loi visant à promouvoir la construction domiciliaire (L.R.Q., chap. C-64.01), est un programme prescrit. ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

**21.** L'article 1015R2 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **1015R2** Aux fins du présent chapitre, le montant qui reste sur le paiement d'une rémunération après déduction par un employeur de la contribution admissible d'un employé à un régime enregistré d'épargne-retraite, à un régime enregistré de retraite, au Régime de rentes du Québec, au Régime de pension du Canada ou en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage (Statuts du Canada) est réputé être le montant de la rémunération versée ou qui doit être versée.

Toutefois, pour pouvoir être ainsi soustraite, la contribution admissible d'un employé à un régime enregistré d'épargne-retraite doit être, après entente avec l'employé, prélevée directement par l'employeur et transférée par ce dernier à l'émetteur, au sens du paragraphe *c* de l'article 905.1 de la Loi, d'un régime en vertu duquel l'employé ou son conjoint est le rentier au sens du paragraphe *b* de cet article 905.1. ».

**22.** L'article 1015R9 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **1015R9** Sous réserve de l'article 1015R10, l'employeur qui effectue un paiement unique décrit dans l'article 1015R11 doit déduire 13 % de ce montant s'il n'excède pas 5 000 \$ et 20 % s'il excède 5 000 \$.

Cependant, l'employeur ne doit effectuer aucune déduction sur le montant d'un tel paiement à l'égard d'un employé qu'il transfère directement à un fiduciaire en vertu d'un régime d'intéressement différé ou d'un régime enregistré de retraite ou à l'émetteur, au sens du paragraphe c de l'article 905.1 de la Loi, d'un régime enregistré d'épargne-retraite et qui est admissible en déduction dans le calcul du revenu de l'employé en vertu des paragraphes d à e de l'article 339 de la Loi. ».

**23. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 1026R1 de l'article suivant:

« **1026.1R1** Aux fins de l'article 1026.1 de la Loi, l'impôt d'un particulier ou son acompte provisionnel de base doit être inférieur à 1 000 \$; toutefois, dans le cas d'un particulier âgé de 60 ans ou plus, cet impôt ou cet acompte provisionnel de base doit être inférieur à 1 500 \$. ».

2. Le présent article a effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1984.

**24. 1.** L'article 1086R1 de ce règlement est modifié:

1<sup>o</sup> par le remplacement de la partie du deuxième alinéa qui précède le paragraphe a par ce qui suit:

« Une déclaration en la forme prescrite doit aussi être produite, sauf à l'égard des cas prévus par les troisième et quatrième alinéas, par toute personne qui fait un paiement ou confère un avantage ou alloue un montant à titre: »;

2<sup>o</sup> par le remplacement du paragraphe g du deuxième alinéa par les suivants:

« g) d'avantage dont la valeur doit être incluse dans le calcul du revenu d'un particulier en vertu des articles 37, 37.1, 41, 47.1 ou 119.1 de la Loi;

h) d'avantage dont la valeur doit être incluse dans le calcul du revenu d'un actionnaire en vertu de l'article 117 de la Loi. »;

3<sup>o</sup> par l'addition des alinéas suivants:

« Une déclaration en la forme prescrite doit également être produite par un employeur d'un particulier lorsqu'une personne liée à cet employeur met une automobile à la disposition du particulier ou d'une personne qui est liée à ce dernier.

Une déclaration en la forme prescrite doit également être produite par une corporation lorsqu'une personne qui lui est liée met une automobile à la disposition d'un actionnaire de la corporation ou d'une personne liée à ce dernier. ».

2. Le sous-paragraphe 1<sup>o</sup> du paragraphe 1, lorsqu'il réfère à un avantage, s'applique à compter de l'année d'imposition 1979 et, lorsqu'il réfère à un montant, s'applique à compter de l'année d'imposition 1980.

3. Les sous-paragraphes 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> du paragraphe 1 ont effet depuis le 18 novembre 1983.

**25. 1.** L'article 1086R8.1 de ce règlement est remplacé par le suivant:

« **1086R8.1** Tout courtier ou toute fédération visé dans l'article 965.2 de la Loi avec lequel un particulier a conclu un régime d'épargne-actions doit produire une déclaration en la forme prescrite pour toute année pendant laquelle ce régime est en vigueur. ».

2. Le présent article a effet depuis le 21 décembre 1983.

**26. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 1086R8.1, de l'article suivant:

« **1086R8.2** Lorsque les principaux travaux de prises de vues ou d'enregistrement d'un bien qui est un long métrage portant visa, une production de court métrage portant visa, une production de long métrage portant visa ou un film certifié québécois, au sens des sous-paragraphes h, i, j ou o du paragraphe 1 de l'article 130R2, ont eu lieu au cours d'une année ou ont été complétés au plus tard 60 jours après la fin de l'année, le producteur du bien, la corporation l'ayant produit ou le mandataire du producteur ou de la corporation doit produire une déclaration en la forme prescrite à l'égard de toute personne ou société qui est propriétaire d'une participation dans le bien à la fin de l'année. ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983.

**27. 1.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 1086R13, de l'article suivant:

« **1086R13.1** La déclaration requise par l'article 1086R8.2 doit être transmise au ministre au plus tard le 31 mars de chaque année à l'égard de l'année civile précédente. ».

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1983; toutefois toute déclaration qui devait être produite avant le 1<sup>er</sup> avril 1984 est réputée avoir été produite dans ce délai si elle est produite dans les 90 jours de l'entrée en vigueur du présent règlement.

**28. 1.** Ce règlement est modifié par le remplacement de l'intitulé du chapitre I du titre XXXII par ce qui suit:

#### « CHAPITRE I

#### TAXE PAYABLE PAR UNE BANQUE

**1132R1** Aux fins du deuxième alinéa de l'article 1132 de la Loi, le Programme de relance de construction domiciliaire Corvée-Habitation, adopté en vertu de la Loi visant à promouvoir la construction domiciliaire (L.R.Q., chap. C-64.01), est un programme prescrit.

#### CHAPITRE I.1

#### CORPORATIONS AYANT UN ÉTABLISSEMENT AU QUÉBEC ET UN ÉTABLISSEMENT HORS DU QUÉBEC ».

**2.** Le présent article a effet depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1982.

**29. 1.** La catégorie 12 de l'annexe B de ce règlement est modifiée:

1<sup>o</sup> par la suppression, à la fin du paragraphe *p*, du mot « ou »;

2<sup>o</sup> par le remplacement, à la fin du paragraphe *q*, du point par un point-virgule;

3<sup>o</sup> par l'addition du paragraphe suivant:

« *r* ) un film certifié québécois. ».

**2.** Le présent article s'applique à l'égard d'un bien acquis après le 31 décembre 1982.

**30. 1.** L'annexe C de ce règlement est modifiée:

1<sup>o</sup> par l'insertion, dans le paragraphe *a*, selon leur ordre alphabétique, des universités suivantes:

« Adams State College, Alamosa, Colorado.

Beloit College, Beloit, Wisconsin.

Bowling Green State University, Bowling Green, Ohio.

College of William and Mary, Williamsburg, Virginie.

Fresno Pacific College, Fresno, Californie.

Medical College of Pennsylvania, Philadelphie, Pennsylvanie.

Pine Manor College, Chestnut Hill, Massachusetts.

Rockefeller University, New York, New York.

Trinity Evangelical Divinity School, Deerfield, Illinois.

Walla Walla College, College Place, Washington.

Western Conservative Baptist Seminary, Portland, Oregon. »;

2<sup>o</sup> par l'insertion de nouveau, dans le paragraphe *a*, selon leur ordre alphabétique, des universités suivantes:

« American College, The, Bryn Mawr, Pennsylvanie.

Antioch University, New York, New York.

Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio.

Central Michigan University, Mount Pleasant, Michigan.

College of Wooster, The, Wooster, Ohio.

Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion, Los Angeles, Californie.

Kansas State University, Manhattan, Kansas.

Maharishi International University, Fairfield, Iowa.

Mirrer Yeshiva Central Institute, Brooklyn, New York.

Mount Vernon College, Washington, District de Columbia.

Ohio College of Podiatric Medicine, Cleveland, Ohio.

Pacific University, Forest Grove, Oregon.

Palm Beach Atlantic College, West Palm Beach, Floride.

Puget Sound College of the Bible, Edmonds, Washington.

Radcliffe College, Cambridge, Massachusetts.

Ripon College, Ripon, Wisconsin.

St. Vladimir's Orthodox Theological Seminary, Crestwood, New York.

Southern Illinois University of Carbondale, Carbondale, Illinois.

Trinity University, San Antonio, Texas.

University of Central Florida, Orlando, Floride.

University of Steubenville, Steubenville, Ohio.

Westminster Choir College, Princeton, New Jersey. »;

3<sup>o</sup> par l'insertion, dans le paragraphe *b*, selon son ordre alphabétique, de l'université suivante:

« University of Durham, Durham, Angleterre. »;



4° par l'insertion, dans le paragraphe *i*, selon son ordre alphabétique, de l'université suivante:

« Institut Weizmann des Sciences, Rehovot. »;

5° par l'addition du paragraphe suivant:

« *l*) en Pologne:

l'Université catholique de Lublin, Lublin. ».

2. Les sous-paragraphe 1°, 4° et 5° du paragraphe 1 ont effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1982.

3. Les sous-paragraphe 2° et 3° du paragraphe 1 ont effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1983.

**31. 1.** L'annexe D de ce règlement est remplacée par l'annexe D ci-annexée.

2. Le présent article s'applique à compter de l'année d'imposition 1984.

**32. 1.** L'article 2 de l'annexe F de ce règlement est modifié par le remplacement de l'établissement de « Fort George » par ce qui suit:

« Chisasibi (Fort-George) ».

2. Le présent article a effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1984.

**33.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

## ANNEXE "D"

## Table d'impôt

Si votre revenu imposable  
(ligne 109) estsupérieur à n excède  
a n excède pas votre impôt est de

## 0 - 1 000 \$

|           |       |
|-----------|-------|
| 0 - 20    | 1,30  |
| 20 - 40   | 3,80  |
| 40 - 60   | 8,80  |
| 60 - 80   | 11,70 |
| 80 - 100  | 14,30 |
| 100 - 120 | 16,80 |
| 120 - 140 | 18,50 |
| 140 - 160 | 22,10 |
| 160 - 180 | 24,70 |
| 180 - 200 | 27,30 |

|           |       |
|-----------|-------|
| 200 - 220 | 29,90 |
| 220 - 240 | 32,50 |
| 240 - 260 | 35,10 |
| 260 - 280 | 37,70 |
| 280 - 300 | 40,30 |
| 300 - 320 | 42,90 |
| 320 - 340 | 45,50 |
| 340 - 360 | 48,10 |
| 360 - 380 | 50,70 |

|           |       |
|-----------|-------|
| 400 - 420 | 53,30 |
| 420 - 440 | 55,90 |
| 440 - 460 | 58,50 |
| 460 - 480 | 61,10 |
| 480 - 500 | 63,70 |
| 500 - 520 | 66,30 |
| 520 - 540 | 68,90 |
| 540 - 560 | 71,50 |
| 560 - 580 | 74,10 |
| 580 - 600 | 76,70 |

|           |        |
|-----------|--------|
| 600 - 620 | 79,30  |
| 620 - 640 | 81,90  |
| 640 - 660 | 84,50  |
| 660 - 680 | 87,10  |
| 680 - 700 | 89,70  |
| 700 - 720 | 92,30  |
| 720 - 740 | 94,90  |
| 740 - 760 | 97,50  |
| 760 - 780 | 100,10 |
| 780 - 800 | 102,70 |

|             |        |
|-------------|--------|
| 800 - 820   | 105,30 |
| 820 - 840   | 107,90 |
| 840 - 860   | 110,50 |
| 860 - 880   | 113,10 |
| 880 - 900   | 115,70 |
| 900 - 920   | 118,30 |
| 920 - 940   | 120,90 |
| 940 - 960   | 123,50 |
| 960 - 980   | 126,10 |
| 980 - 1 000 | 128,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 1 000 - 1 020 | 131,30 |
| 1 020 - 1 040 | 133,90 |
| 1 040 - 1 060 | 136,50 |
| 1 060 - 1 080 | 139,10 |
| 1 080 - 1 100 | 141,70 |
| 1 100 - 1 120 | 144,30 |
| 1 120 - 1 140 | 146,90 |
| 1 140 - 1 160 | 149,50 |
| 1 160 - 1 180 | 152,10 |
| 1 180 - 1 200 | 154,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 1 200 - 1 220 | 157,30 |
| 1 220 - 1 240 | 159,90 |
| 1 240 - 1 260 | 162,50 |
| 1 260 - 1 280 | 165,10 |
| 1 280 - 1 300 | 167,70 |
| 1 300 - 1 320 | 170,30 |
| 1 320 - 1 340 | 172,90 |
| 1 340 - 1 360 | 175,50 |
| 1 360 - 1 380 | 178,10 |
| 1 380 - 1 400 | 180,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 1 400 - 1 420 | 183,30 |
| 1 420 - 1 440 | 185,90 |
| 1 440 - 1 460 | 188,50 |
| 1 460 - 1 480 | 191,10 |
| 1 480 - 1 500 | 193,70 |
| 1 500 - 1 520 | 196,30 |
| 1 520 - 1 540 | 198,90 |
| 1 540 - 1 560 | 201,50 |
| 1 560 - 1 580 | 204,10 |
| 1 580 - 1 600 | 206,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 1 600 - 1 620 | 209,30 |
| 1 620 - 1 640 | 211,90 |
| 1 640 - 1 660 | 214,50 |
| 1 660 - 1 680 | 217,10 |
| 1 680 - 1 700 | 219,70 |
| 1 700 - 1 720 | 222,30 |
| 1 720 - 1 740 | 224,90 |
| 1 740 - 1 760 | 227,50 |
| 1 760 - 1 780 | 230,10 |
| 1 780 - 1 800 | 232,70 |

Si votre revenu imposable  
(ligne 109) estsupérieur à n excède  
a n excède pas votre impôt est de

|               |        |
|---------------|--------|
| 1 800 - 1 820 | 235,30 |
| 1 820 - 1 840 | 237,90 |
| 1 840 - 1 860 | 240,50 |
| 1 860 - 1 880 | 243,10 |
| 1 880 - 1 900 | 245,70 |
| 1 900 - 1 920 | 248,30 |
| 1 920 - 1 940 | 250,90 |
| 1 940 - 1 960 | 253,50 |
| 1 960 - 1 980 | 256,10 |
| 1 980 - 2 000 | 258,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 2 000 - 2 020 | 261,30 |
| 2 020 - 2 040 | 263,90 |
| 2 040 - 2 060 | 266,50 |
| 2 060 - 2 080 | 269,10 |
| 2 080 - 2 100 | 271,70 |
| 2 100 - 2 120 | 274,30 |
| 2 120 - 2 140 | 276,90 |
| 2 140 - 2 160 | 279,50 |
| 2 160 - 2 180 | 282,10 |
| 2 180 - 2 200 | 284,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 2 200 - 2 220 | 311,30 |
| 2 220 - 2 240 | 313,90 |
| 2 240 - 2 260 | 316,50 |
| 2 260 - 2 280 | 319,10 |
| 2 280 - 2 300 | 321,70 |
| 2 300 - 2 320 | 324,30 |
| 2 320 - 2 340 | 326,90 |
| 2 340 - 2 360 | 329,50 |
| 2 360 - 2 380 | 332,10 |
| 2 380 - 2 400 | 334,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 2 400 - 2 420 | 337,30 |
| 2 420 - 2 440 | 339,90 |
| 2 440 - 2 460 | 342,50 |
| 2 460 - 2 480 | 345,10 |
| 2 480 - 2 500 | 347,70 |
| 2 500 - 2 520 | 350,30 |
| 2 520 - 2 540 | 352,90 |
| 2 540 - 2 560 | 355,50 |
| 2 560 - 2 580 | 358,10 |
| 2 580 - 2 600 | 360,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 2 600 - 2 620 | 379,30 |
| 2 620 - 2 640 | 381,90 |
| 2 640 - 2 660 | 384,50 |
| 2 660 - 2 680 | 387,10 |
| 2 680 - 2 700 | 389,70 |
| 2 700 - 2 720 | 392,30 |
| 2 720 - 2 740 | 394,90 |
| 2 740 - 2 760 | 397,50 |
| 2 760 - 2 780 | 400,10 |
| 2 780 - 2 800 | 402,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 2 800 - 2 820 | 411,30 |
| 2 820 - 2 840 | 413,90 |
| 2 840 - 2 860 | 416,50 |
| 2 860 - 2 880 | 419,10 |
| 2 880 - 2 900 | 421,70 |
| 2 900 - 2 920 | 424,30 |
| 2 920 - 2 940 | 426,90 |
| 2 940 - 2 960 | 429,50 |
| 2 960 - 2 980 | 432,10 |
| 2 980 - 3 000 | 434,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 3 000 - 3 020 | 444,30 |
| 3 020 - 3 040 | 446,90 |
| 3 040 - 3 060 | 449,50 |
| 3 060 - 3 080 | 452,10 |
| 3 080 - 3 100 | 454,70 |
| 3 100 - 3 120 | 457,30 |
| 3 120 - 3 140 | 459,90 |
| 3 140 - 3 160 | 462,50 |
| 3 160 - 3 180 | 465,10 |
| 3 180 - 3 200 | 467,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 3 200 - 3 220 | 478,30 |
| 3 220 - 3 240 | 480,90 |
| 3 240 - 3 260 | 483,50 |
| 3 260 - 3 280 | 486,10 |
| 3 280 - 3 300 | 488,70 |
| 3 300 - 3 320 | 491,30 |
| 3 320 - 3 340 | 493,90 |
| 3 340 - 3 360 | 496,50 |
| 3 360 - 3 380 | 499,10 |
| 3 380 - 3 400 | 501,70 |

Si votre revenu imposable  
(ligne 109) estsupérieur à n excède  
a n excède pas votre impôt est de

|               |        |
|---------------|--------|
| 3 600 - 3 620 | 546,30 |
| 3 620 - 3 640 | 548,90 |
| 3 640 - 3 660 | 551,50 |
| 3 660 - 3 680 | 554,10 |
| 3 680 - 3 700 | 556,70 |
| 3 700 - 3 720 | 559,30 |
| 3 720 - 3 740 | 561,90 |
| 3 740 - 3 760 | 564,50 |
| 3 760 - 3 780 | 567,10 |
| 3 780 - 3 800 | 569,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 3 800 - 3 820 | 580,30 |
| 3 820 - 3 840 | 582,90 |
| 3 840 - 3 860 | 585,50 |
| 3 860 - 3 880 | 588,10 |
| 3 880 - 3 900 | 590,70 |
| 3 900 - 3 920 | 593,30 |
| 3 920 - 3 940 | 595,90 |
| 3 940 - 3 960 | 598,50 |
| 3 960 - 3 980 | 601,10 |
| 3 980 - 4 000 | 603,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 4 000 - 4 020 | 615,30 |
| 4 020 - 4 040 | 617,90 |
| 4 040 - 4 060 | 620,50 |
| 4 060 - 4 080 | 623,10 |
| 4 080 - 4 100 | 625,70 |
| 4 100 - 4 120 | 628,30 |
| 4 120 - 4 140 | 630,90 |
| 4 140 - 4 160 | 633,50 |
| 4 160 - 4 180 | 636,10 |
| 4 180 - 4 200 | 638,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 4 200 - 4 220 | 651,30 |
| 4 220 - 4 240 | 653,90 |
| 4 240 - 4 260 | 656,50 |
| 4 260 - 4 280 | 659,10 |
| 4 280 - 4 300 | 661,70 |
| 4 300 - 4 320 | 664,30 |
| 4 320 - 4 340 | 666,90 |
| 4 340 - 4 360 | 669,50 |
| 4 360 - 4 380 | 672,10 |
| 4 380 - 4 400 | 674,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 4 400 - 4 420 | 687,30 |
| 4 420 - 4 440 | 689,90 |
| 4 440 - 4 460 | 692,50 |
| 4 460 - 4 480 | 695,10 |
| 4 480 - 4 500 | 697,70 |
| 4 500 - 4 520 | 700,30 |
| 4 520 - 4 540 | 702,90 |
| 4 540 - 4 560 | 705,50 |
| 4 560 - 4 580 | 708,10 |
| 4 580 - 4 600 | 710,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 4 600 - 4 620 | 723,30 |
| 4 620 - 4 640 | 725,90 |
| 4 640 - 4 660 | 728,50 |
| 4 660 - 4 680 | 731,10 |
| 4 680 - 4 700 | 733,70 |
| 4 700 - 4 720 | 736,30 |
| 4 720 - 4 740 | 738,90 |
| 4 740 - 4 760 | 741,50 |
| 4 760 - 4 780 | 744,10 |
| 4 780 - 4 800 | 746,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 4 800 - 4 820 | 759,30 |
| 4 820 - 4 840 | 761,90 |
| 4 840 - 4 860 | 764,50 |
| 4 860 - 4 880 | 767,10 |
| 4 880 - 4 900 | 769,70 |
| 4 900 - 4 920 | 772,30 |
| 4 920 - 4 940 | 774,90 |
| 4 940 - 4 960 | 777,50 |
| 4 960 - 4 980 | 780,10 |
| 4 980 - 5 000 | 782,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 5 000 - 5 020 | 795,30 |
| 5 020 - 5 040 | 797,90 |
| 5 040 - 5 060 | 800,50 |
| 5 060 - 5 080 | 803,10 |
| 5 080 - 5 100 | 805,70 |
| 5 100 - 5 120 | 808,30 |
| 5 120 - 5 140 | 810,90 |
| 5 140 - 5 160 | 813,50 |
| 5 160 - 5 180 | 816,10 |
| 5 180 - 5 200 | 818,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 5 200 - 5 220 | 831,30 |
| 5 220 - 5 240 | 833,90 |
| 5 240 - 5 260 | 836,50 |
| 5 260 - 5 280 | 839,10 |
| 5 280 - 5 300 | 841,70 |
| 5 300 - 5 320 | 844,30 |
| 5 320 - 5 340 | 846,90 |
| 5 340 - 5 360 | 849,50 |
| 5 360 - 5 380 | 852,10 |
| 5 380 - 5 400 | 854,70 |

Si votre revenu imposable  
(ligne 109) estsupérieur à n excède  
a n excède pas votre impôt est de

|               |        |
|---------------|--------|
| 5 400 - 5 420 | 868,30 |
| 5 420 - 5 440 | 870,90 |
| 5 440 - 5 460 | 873,50 |
| 5 460 - 5 480 | 876,10 |
| 5 480 - 5 500 | 878,70 |
| 5 500 - 5 520 | 881,30 |
| 5 520 - 5 540 | 883,90 |
| 5 540 - 5 560 | 886,50 |
| 5 560 - 5 580 | 889,10 |
| 5 580 - 5 600 | 891,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 5 600 - 5 620 | 907,30 |
| 5 620 - 5 640 | 909,90 |
| 5 640 - 5 660 | 912,50 |
| 5 660 - 5 680 | 915,10 |
| 5 680 - 5 700 | 917,70 |
| 5 700 - 5 720 | 920,30 |
| 5 720 - 5 740 | 922,90 |
| 5 740 - 5 760 | 925,50 |
| 5 760 - 5 780 | 928,10 |
| 5 780 - 5 800 | 930,70 |

|               |        |
|---------------|--------|
| 5 800 - 5 820 | 945,30 |
| 5 820 - 5 840 | 947,90 |
| 5 840 - 5 860 | 950,50 |
| 5 860 - 5 880 | 953,10 |
| 5 880 - 5 900 | 955,70 |
| 5 900 - 5 920 | 958,30 |
| 5 920 - 5 940 | 960,90 |
| 5 940 - 5 960 | 963,50 |
| 5 960 - 5 980 | 966,10 |
| 5 980 - 6 000 | 968,70 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 6 000 - 6 020 | 983,30   |
| 6 020 - 6 040 | 985,90   |
| 6 040 - 6 060 | 988,50   |
| 6 060 - 6 080 | 991,10   |
| 6 080 - 6 100 | 993,70   |
| 6 100 - 6 120 | 996,30   |
| 6 120 - 6 140 | 998,90   |
| 6 140 - 6 160 | 1 001,50 |
| 6 160 - 6 180 | 1 004,10 |
| 6 180 - 6 200 | 1 006,70 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 6 200 - 6 220 | 1 021,30 |
| 6 220 - 6 240 | 1 023,90 |
| 6 240 - 6 260 | 1 026,50 |
| 6 260 - 6 280 | 1 029,10 |
| 6 280 - 6 300 | 1 031,70 |
| 6 300 - 6 320 | 1 034,30 |
| 6 320 - 6 340 | 1 036,90 |
| 6 340 - 6 360 | 1 039,50 |
| 6 360 - 6 380 | 1 042,10 |
| 6 380 - 6 400 | 1 044,70 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 6 400 - 6 420 | 1 059,30 |
| 6 420 - 6 440 | 1 061,90 |
| 6 440 - 6 460 | 1 064,50 |
| 6 460 - 6 480 | 1 067,10 |
| 6 480 - 6 500 | 1 069,70 |
| 6 500 - 6 520 | 1 072,30 |
| 6 520 - 6 540 | 1 074,90 |
| 6 540 - 6 560 | 1 077,50 |
| 6 560 - 6 580 | 1 080,10 |
| 6 580 - 6 600 | 1 082,70 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 6 600 - 6 620 | 1 098,30 |
| 6 620 - 6 640 | 1 100,90 |
| 6 640 - 6 660 | 1 103,50 |
| 6 660 - 6 680 | 1 106,10 |
| 6 680 - 6 700 | 1 108,70 |
| 6 700 - 6 720 | 1 111,30 |

## Table d'impôt

Si votre revenu imposable  
(ligne 109) est :supérieur à  
n excède pas  
votre impôt est  
deSi votre revenu imposable  
(ligne 109) est :supérieur à  
n excède pas  
votre impôt est  
deSi votre revenu imposable  
(ligne 109) est :supérieur à  
n excède pas  
votre impôt est  
deSi votre revenu imposable  
(ligne 109) est :supérieur à  
n excède pas  
votre impôt est  
deSi votre revenu imposable  
(ligne 109) est :supérieur à  
n excède pas  
votre impôt est  
de

## 8 000 - 10 000 \$

|               |          |
|---------------|----------|
| 9 000 - 9 020 | 1 568,00 |
| 9 020 - 9 040 | 1 562,00 |
| 9 040 - 9 060 | 1 556,00 |
| 9 060 - 9 080 | 1 550,00 |
| 9 080 - 9 100 | 1 544,00 |
| 9 100 - 9 120 | 1 538,00 |
| 9 120 - 9 140 | 1 532,00 |
| 9 140 - 9 160 | 1 526,00 |
| 9 160 - 9 180 | 1 520,00 |
| 9 180 - 9 200 | 1 514,00 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 9 200 - 9 220 | 1 508,00 |
| 9 220 - 9 240 | 1 502,00 |
| 9 240 - 9 260 | 1 496,00 |
| 9 260 - 9 280 | 1 490,00 |
| 9 280 - 9 300 | 1 484,00 |
| 9 300 - 9 320 | 1 478,00 |
| 9 320 - 9 340 | 1 472,00 |
| 9 340 - 9 360 | 1 466,00 |
| 9 360 - 9 380 | 1 460,00 |
| 9 380 - 9 400 | 1 454,00 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 9 400 - 9 420 | 1 448,00 |
| 9 420 - 9 440 | 1 442,00 |
| 9 440 - 9 460 | 1 436,00 |
| 9 460 - 9 480 | 1 430,00 |
| 9 480 - 9 500 | 1 424,00 |
| 9 500 - 9 520 | 1 418,00 |
| 9 520 - 9 540 | 1 412,00 |
| 9 540 - 9 560 | 1 406,00 |
| 9 560 - 9 580 | 1 400,00 |
| 9 580 - 9 600 | 1 394,00 |

|               |          |
|---------------|----------|
| 9 600 - 9 620 | 1 388,00 |
| 9 620 - 9 640 | 1 382,00 |
| 9 640 - 9 660 | 1 376,00 |
| 9 660 - 9 680 | 1 370,00 |
| 9 680 - 9 700 | 1 364,00 |
| 9 700 - 9 720 | 1 358,00 |
| 9 720 - 9 740 | 1 352,00 |
| 9 740 - 9 760 | 1 346,00 |
| 9 760 - 9 780 | 1 340,00 |
| 9 780 - 9 800 | 1 334,00 |

|                |          |
|----------------|----------|
| 9 800 - 9 820  | 1 328,00 |
| 9 820 - 9 840  | 1 322,00 |
| 9 840 - 9 860  | 1 316,00 |
| 9 860 - 9 880  | 1 310,00 |
| 9 880 - 9 900  | 1 304,00 |
| 9 900 - 9 920  | 1 298,00 |
| 9 920 - 9 940  | 1 292,00 |
| 9 940 - 9 960  | 1 286,00 |
| 9 960 - 9 980  | 1 280,00 |
| 9 980 - 10 000 | 1 274,00 |

## 10 000 - 11 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 10 000 - 10 020 | 1 268,00 |
| 10 020 - 10 040 | 1 262,00 |
| 10 040 - 10 060 | 1 256,00 |
| 10 060 - 10 080 | 1 250,00 |
| 10 080 - 10 100 | 1 244,00 |
| 10 100 - 10 120 | 1 238,00 |
| 10 120 - 10 140 | 1 232,00 |
| 10 140 - 10 160 | 1 226,00 |
| 10 160 - 10 180 | 1 220,00 |
| 10 180 - 10 200 | 1 214,00 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 10 200 - 10 220 | 1 208,00 |
| 10 220 - 10 240 | 1 202,00 |
| 10 240 - 10 260 | 1 196,00 |
| 10 260 - 10 280 | 1 190,00 |
| 10 280 - 10 300 | 1 184,00 |
| 10 300 - 10 320 | 1 178,00 |
| 10 320 - 10 340 | 1 172,00 |
| 10 340 - 10 360 | 1 166,00 |
| 10 360 - 10 380 | 1 160,00 |
| 10 380 - 10 400 | 1 154,00 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 10 400 - 10 420 | 1 148,00 |
| 10 420 - 10 440 | 1 142,00 |
| 10 440 - 10 460 | 1 136,00 |
| 10 460 - 10 480 | 1 130,00 |
| 10 480 - 10 500 | 1 124,00 |
| 10 500 - 10 520 | 1 118,00 |
| 10 520 - 10 540 | 1 112,00 |
| 10 540 - 10 560 | 1 106,00 |
| 10 560 - 10 580 | 1 100,00 |
| 10 580 - 10 600 | 1 094,00 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 10 600 - 10 620 | 1 088,00 |
| 10 620 - 10 640 | 1 082,00 |
| 10 640 - 10 660 | 1 076,00 |
| 10 660 - 10 680 | 1 070,00 |
| 10 680 - 10 700 | 1 064,00 |
| 10 700 - 10 720 | 1 058,00 |
| 10 720 - 10 740 | 1 052,00 |
| 10 740 - 10 760 | 1 046,00 |
| 10 760 - 10 780 | 1 040,00 |
| 10 780 - 10 800 | 1 034,00 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 10 800 - 10 820 | 1 028,00 |
| 10 820 - 10 840 | 1 022,00 |
| 10 840 - 10 860 | 1 016,00 |
| 10 860 - 10 880 | 1 010,00 |
| 10 880 - 10 900 | 1 004,00 |
| 10 900 - 10 920 | 998,00   |
| 10 920 - 10 940 | 992,00   |
| 10 940 - 10 960 | 986,00   |
| 10 960 - 10 980 | 980,00   |
| 10 980 - 11 000 | 974,00   |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 11 000 - 11 020 | 968,00 |
| 11 020 - 11 040 | 962,00 |
| 11 040 - 11 060 | 956,00 |
| 11 060 - 11 080 | 950,00 |
| 11 080 - 11 100 | 944,00 |
| 11 100 - 11 120 | 938,00 |
| 11 120 - 11 140 | 932,00 |
| 11 140 - 11 160 | 926,00 |
| 11 160 - 11 180 | 920,00 |
| 11 180 - 11 200 | 914,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 11 200 - 11 220 | 908,00 |
| 11 220 - 11 240 | 902,00 |
| 11 240 - 11 260 | 896,00 |
| 11 260 - 11 280 | 890,00 |
| 11 280 - 11 300 | 884,00 |
| 11 300 - 11 320 | 878,00 |
| 11 320 - 11 340 | 872,00 |
| 11 340 - 11 360 | 866,00 |
| 11 360 - 11 380 | 860,00 |
| 11 380 - 11 400 | 854,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 11 400 - 11 420 | 848,00 |
| 11 420 - 11 440 | 842,00 |
| 11 440 - 11 460 | 836,00 |
| 11 460 - 11 480 | 830,00 |
| 11 480 - 11 500 | 824,00 |
| 11 500 - 11 520 | 818,00 |
| 11 520 - 11 540 | 812,00 |
| 11 540 - 11 560 | 806,00 |
| 11 560 - 11 580 | 800,00 |
| 11 580 - 11 600 | 794,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 11 600 - 11 620 | 788,00 |
| 11 620 - 11 640 | 782,00 |
| 11 640 - 11 660 | 776,00 |
| 11 660 - 11 680 | 770,00 |
| 11 680 - 11 700 | 764,00 |
| 11 700 - 11 720 | 758,00 |
| 11 720 - 11 740 | 752,00 |
| 11 740 - 11 760 | 746,00 |
| 11 760 - 11 780 | 740,00 |
| 11 780 - 11 800 | 734,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 11 800 - 11 820 | 728,00 |
| 11 820 - 11 840 | 722,00 |
| 11 840 - 11 860 | 716,00 |
| 11 860 - 11 880 | 710,00 |
| 11 880 - 11 900 | 704,00 |
| 11 900 - 11 920 | 698,00 |
| 11 920 - 11 940 | 692,00 |
| 11 940 - 11 960 | 686,00 |
| 11 960 - 11 980 | 680,00 |
| 11 980 - 12 000 | 674,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 12 000 - 12 020 | 668,00 |
| 12 020 - 12 040 | 662,00 |
| 12 040 - 12 060 | 656,00 |
| 12 060 - 12 080 | 650,00 |
| 12 080 - 12 100 | 644,00 |
| 12 100 - 12 120 | 638,00 |
| 12 120 - 12 140 | 632,00 |
| 12 140 - 12 160 | 626,00 |
| 12 160 - 12 180 | 620,00 |
| 12 180 - 12 200 | 614,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 12 200 - 12 220 | 608,00 |
| 12 220 - 12 240 | 602,00 |
| 12 240 - 12 260 | 596,00 |
| 12 260 - 12 280 | 590,00 |
| 12 280 - 12 300 | 584,00 |
| 12 300 - 12 320 | 578,00 |
| 12 320 - 12 340 | 572,00 |
| 12 340 - 12 360 | 566,00 |
| 12 360 - 12 380 | 560,00 |
| 12 380 - 12 400 | 554,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 12 400 - 12 420 | 548,00 |
| 12 420 - 12 440 | 542,00 |
| 12 440 - 12 460 | 536,00 |
| 12 460 - 12 480 | 530,00 |
| 12 480 - 12 500 | 524,00 |
| 12 500 - 12 520 | 518,00 |
| 12 520 - 12 540 | 512,00 |
| 12 540 - 12 560 | 506,00 |
| 12 560 - 12 580 | 500,00 |
| 12 580 - 12 600 | 494,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 12 600 - 12 620 | 488,00 |
| 12 620 - 12 640 | 482,00 |
| 12 640 - 12 660 | 476,00 |
| 12 660 - 12 680 | 470,00 |
| 12 680 - 12 700 | 464,00 |
| 12 700 - 12 720 | 458,00 |
| 12 720 - 12 740 | 452,00 |
| 12 740 - 12 760 | 446,00 |
| 12 760 - 12 780 | 440,00 |
| 12 780 - 12 800 | 434,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 12 800 - 12 820 | 428,00 |
| 12 820 - 12 840 | 422,00 |
| 12 840 - 12 860 | 416,00 |
| 12 860 - 12 880 | 410,00 |
| 12 880 - 12 900 | 404,00 |
| 12 900 - 12 920 | 398,00 |
| 12 920 - 12 940 | 392,00 |
| 12 940 - 12 960 | 386,00 |
| 12 960 - 12 980 | 380,00 |
| 12 980 - 13 000 | 374,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 13 000 - 13 020 | 368,00 |
| 13 020 - 13 040 | 362,00 |
| 13 040 - 13 060 | 356,00 |
| 13 060 - 13 080 | 350,00 |
| 13 080 - 13 100 | 344,00 |
| 13 100 - 13 120 | 338,00 |
| 13 120 - 13 140 | 332,00 |
| 13 140 - 13 160 | 326,00 |
| 13 160 - 13 180 | 320,00 |
| 13 180 - 13 200 | 314,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 13 200 - 13 220 | 308,00 |
| 13 220 - 13 240 | 302,00 |
| 13 240 - 13 260 | 296,00 |
| 13 260 - 13 280 | 290,00 |
| 13 280 - 13 300 | 284,00 |
| 13 300 - 13 320 | 278,00 |
| 13 320 - 13 340 | 272,00 |
| 13 340 - 13 360 | 266,00 |
| 13 360 - 13 380 | 260,00 |
| 13 380 - 13 400 | 254,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 13 400 - 13 420 | 248,00 |
| 13 420 - 13 440 | 242,00 |
| 13 440 - 13 460 | 236,00 |
| 13 460 - 13 480 | 230,00 |
| 13 480 - 13 500 | 224,00 |
| 13 500 - 13 520 | 218,00 |
| 13 520 - 13 540 | 212,00 |
| 13 540 - 13 560 | 206,00 |
| 13 560 - 13 580 | 200,00 |
| 13 580 - 13 600 | 194,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 13 600 - 13 620 | 188,00 |
| 13 620 - 13 640 | 182,00 |
| 13 640 - 13 660 | 176,00 |
| 13 660 - 13 680 | 170,00 |
| 13 680 - 13 700 | 164,00 |
| 13 700 - 13 720 | 158,00 |
| 13 720 - 13 740 | 152,00 |
| 13 740 - 13 760 | 146,00 |
| 13 760 - 13 780 | 140,00 |
| 13 780 - 13 800 | 134,00 |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| 13 800 - 13 820 | 128,00 |
| 13 820 - 13 840 | 122,00 |
| 13 840 - 13 860 | 116,00 |
| 13 860 - 13 880 | 110,00 |
| 13 880 - 13 900 | 104,00 |
| 13 900 - 13 920 | 98,00  |
| 13 920 - 13 940 | 92,00  |
| 13 940 - 13 960 | 86,00  |
| 13 960 - 13 980 | 80,00  |
| 13 980 - 14 000 | 74,00  |

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 14 000 - 14 020 | 68,00 |
| 14 020 - 14 040 | 62,00 |
| 14 040 - 14 060 | 56,00 |
| 14 060 - 14 080 | 50,00 |
| 14 080 - 14 100 | 44,00 |
| 14 100 - 14 120 | 38,00 |
| 14 120 - 14 140 | 32,00 |
| 14 140 - 14 160 | 26,00 |
| 14 160 - 14 180 | 20,00 |
| 14 180 - 14 200 | 14,00 |

|                 |      |
|-----------------|------|
| 14 200 - 14 220 | 8,00 |
| 14 220 - 14 240 | 2,00 |
| 14 240 - 14 260 | 0,00 |
| 14 260 - 14 280 | 0,00 |
| 14 280 - 14 300 | 0,00 |
| 14 300 - 14 320 | 0,00 |
| 14 320 - 14 340 | 0,00 |
| 14 340 - 14 360 | 0,00 |
| 14 360 - 14 380 | 0,00 |
| 14 380 - 14 400 | 0,00 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 14 400 - 14 420 | 2 780,20 |
| 14 420 - 14 440 | 2 774,20 |
| 14 440 - 14 460 | 2 768,20 |
| 14 460 - 14 480 | 2 762,20 |
| 14 480 - 14 500 | 2 756,20 |
| 14 500 - 14 520 | 2 750,20 |
| 14 520 - 14 540 | 2 744,20 |
| 14 540 - 14 560 | 2 738,20 |
| 14 560 - 14 580 | 2 732,20 |
| 14 580 - 14 600 | 2 726,20 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 14 600 - 14 620 | 2 720,20 |
| 14 620 - 14 640 | 2 714,20 |
| 14 640 - 14 660 | 2 708,20 |
| 14 660 - 14 680 | 2 702,20 |
| 14 680 - 14 700 | 2 696,20 |
| 14 700 - 14 720 | 2 690,20 |
| 14 720 - 14 740 | 2 684,20 |
| 14 740 - 14 760 | 2 678,20 |
| 14 760 - 14 780 | 2 672,20 |
| 14 780 - 14 800 | 2 666,20 |

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 14 800 - 14 820 | 2 660,20 |
| 14 820 - 14 840 | 2 654,20 |
| 14 840 - 14 860 | 2 648,20 |
| 14 860 - 14 880 | 2 642,20 |
| 14 880 - 14 900 | 2 636,20 |
| 14 900 - 14 920 | 2 630,20 |
| 14 920 - 14 940 | 2 624,20 |
| 14 940 - 14 960 |          |

## Table d'impôt

Si votre revenu imposable  
ligne 1091 estsupérieur  
à mais  
n excède  
pas votre impôt est  
de

## 18 000 - 19 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 18 000 - 18 020 | 3 659,70 |
| 18 020 - 18 040 | 3 664,70 |
| 18 040 - 18 060 | 3 669,70 |
| 18 060 - 18 080 | 3 674,70 |
| 18 080 - 18 100 | 3 679,70 |
| 18 100 - 18 120 | 3 684,70 |
| 18 120 - 18 140 | 3 689,70 |
| 18 140 - 18 160 | 3 694,70 |
| 18 160 - 18 180 | 3 699,70 |
| 18 180 - 18 200 | 3 704,70 |

## 18 200 - 18 220

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 18 200 - 18 220 | 3 709,70 |
| 18 220 - 18 240 | 3 714,70 |
| 18 240 - 18 260 | 3 719,70 |
| 18 260 - 18 280 | 3 724,70 |
| 18 280 - 18 300 | 3 729,70 |
| 18 300 - 18 320 | 3 734,70 |
| 18 320 - 18 340 | 3 739,70 |
| 18 340 - 18 360 | 3 744,70 |
| 18 360 - 18 380 | 3 749,70 |
| 18 380 - 18 400 | 3 754,70 |

## 18 400 - 18 420

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 18 400 - 18 420 | 3 759,70 |
| 18 420 - 18 440 | 3 764,70 |
| 18 440 - 18 460 | 3 769,70 |
| 18 460 - 18 480 | 3 774,70 |
| 18 480 - 18 500 | 3 779,70 |
| 18 500 - 18 520 | 3 784,70 |
| 18 520 - 18 540 | 3 789,70 |
| 18 540 - 18 560 | 3 794,70 |
| 18 560 - 18 580 | 3 799,70 |
| 18 580 - 18 600 | 3 804,70 |

## 18 600 - 18 620

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 18 600 - 18 620 | 3 809,70 |
| 18 620 - 18 640 | 3 814,70 |
| 18 640 - 18 660 | 3 819,70 |
| 18 660 - 18 680 | 3 824,70 |
| 18 680 - 18 700 | 3 829,70 |
| 18 700 - 18 720 | 3 834,70 |
| 18 720 - 18 740 | 3 839,70 |
| 18 740 - 18 760 | 3 844,70 |
| 18 760 - 18 780 | 3 849,70 |
| 18 780 - 18 800 | 3 854,70 |

## 18 800 - 18 820

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 18 800 - 18 820 | 3 859,70 |
| 18 820 - 18 840 | 3 864,70 |
| 18 840 - 18 860 | 3 869,70 |
| 18 860 - 18 880 | 3 874,70 |
| 18 880 - 18 900 | 3 879,70 |
| 18 900 - 18 920 | 3 884,70 |
| 18 920 - 18 940 | 3 889,70 |
| 18 940 - 18 960 | 3 894,70 |
| 18 960 - 18 980 | 3 899,70 |
| 18 980 - 19 000 | 3 904,70 |

## 19 000 - 20 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 19 000 - 19 020 | 3 909,70 |
| 19 020 - 19 040 | 3 914,70 |
| 19 040 - 19 060 | 3 919,70 |
| 19 060 - 19 080 | 3 924,70 |
| 19 080 - 19 100 | 3 929,70 |
| 19 100 - 19 120 | 3 934,70 |
| 19 120 - 19 140 | 3 939,70 |
| 19 140 - 19 160 | 3 944,70 |
| 19 160 - 19 180 | 3 949,70 |
| 19 180 - 19 200 | 3 954,70 |

## 19 200 - 19 220

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 19 200 - 19 220 | 3 959,70 |
| 19 220 - 19 240 | 3 964,70 |
| 19 240 - 19 260 | 3 969,70 |
| 19 260 - 19 280 | 3 974,70 |
| 19 280 - 19 300 | 3 979,70 |
| 19 300 - 19 320 | 3 984,70 |
| 19 320 - 19 340 | 3 989,70 |
| 19 340 - 19 360 | 3 994,70 |
| 19 360 - 19 380 | 3 999,70 |
| 19 380 - 19 400 | 4 004,70 |

## 19 400 - 19 420

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 19 400 - 19 420 | 4 009,70 |
| 19 420 - 19 440 | 4 014,70 |
| 19 440 - 19 460 | 4 019,70 |
| 19 460 - 19 480 | 4 024,70 |
| 19 480 - 19 500 | 4 029,70 |
| 19 500 - 19 520 | 4 034,70 |
| 19 520 - 19 540 | 4 039,70 |
| 19 540 - 19 560 | 4 044,70 |
| 19 560 - 19 580 | 4 049,70 |
| 19 580 - 19 600 | 4 054,70 |

## 19 600 - 19 620

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 19 600 - 19 620 | 4 059,70 |
| 19 620 - 19 640 | 4 064,70 |
| 19 640 - 19 660 | 4 069,70 |
| 19 660 - 19 680 | 4 074,70 |
| 19 680 - 19 700 | 4 079,70 |
| 19 700 - 19 720 | 4 084,70 |
| 19 720 - 19 740 | 4 089,70 |
| 19 740 - 19 760 | 4 094,70 |
| 19 760 - 19 780 | 4 099,70 |
| 19 780 - 19 800 | 4 104,70 |

Si votre revenu imposable  
ligne 1091 estsupérieur  
à mais  
n excède  
pas votre impôt est  
de

## 19 800 - 19 820

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 19 800 - 19 820 | 4 109,70 |
| 19 820 - 19 840 | 4 114,70 |
| 19 840 - 19 860 | 4 119,70 |
| 19 860 - 19 880 | 4 124,70 |
| 19 880 - 19 900 | 4 129,70 |
| 19 900 - 19 920 | 4 134,70 |
| 19 920 - 19 940 | 4 139,70 |
| 19 940 - 19 960 | 4 144,70 |
| 19 960 - 19 980 | 4 149,70 |
| 19 980 - 20 000 | 4 154,70 |

## 20 000 - 21 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 20 000 - 20 020 | 4 159,70 |
| 20 020 - 20 040 | 4 164,70 |
| 20 040 - 20 060 | 4 169,70 |
| 20 060 - 20 080 | 4 174,70 |
| 20 080 - 20 100 | 4 179,70 |
| 20 100 - 20 120 | 4 184,70 |
| 20 120 - 20 140 | 4 189,70 |
| 20 140 - 20 160 | 4 194,70 |
| 20 160 - 20 180 | 4 199,70 |
| 20 180 - 20 200 | 4 204,70 |

## 20 200 - 20 220

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 20 200 - 20 220 | 4 209,70 |
| 20 220 - 20 240 | 4 214,70 |
| 20 240 - 20 260 | 4 219,70 |
| 20 260 - 20 280 | 4 224,70 |
| 20 280 - 20 300 | 4 229,70 |
| 20 300 - 20 320 | 4 234,70 |
| 20 320 - 20 340 | 4 239,70 |
| 20 340 - 20 360 | 4 244,70 |
| 20 360 - 20 380 | 4 249,70 |
| 20 380 - 20 400 | 4 254,70 |

## 20 400 - 20 420

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 20 400 - 20 420 | 4 259,70 |
| 20 420 - 20 440 | 4 264,70 |
| 20 440 - 20 460 | 4 269,70 |
| 20 460 - 20 480 | 4 274,70 |
| 20 480 - 20 500 | 4 279,70 |
| 20 500 - 20 520 | 4 284,70 |
| 20 520 - 20 540 | 4 289,70 |
| 20 540 - 20 560 | 4 294,70 |
| 20 560 - 20 580 | 4 299,70 |
| 20 580 - 20 600 | 4 304,70 |

## 20 600 - 20 620

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 20 600 - 20 620 | 4 309,70 |
| 20 620 - 20 640 | 4 314,70 |
| 20 640 - 20 660 | 4 319,70 |
| 20 660 - 20 680 | 4 324,70 |
| 20 680 - 20 700 | 4 329,70 |
| 20 700 - 20 720 | 4 334,70 |
| 20 720 - 20 740 | 4 339,70 |
| 20 740 - 20 760 | 4 344,70 |
| 20 760 - 20 780 | 4 349,70 |
| 20 780 - 20 800 | 4 354,70 |

## 20 800 - 20 820

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 20 800 - 20 820 | 4 359,70 |
| 20 820 - 20 840 | 4 364,70 |
| 20 840 - 20 860 | 4 369,70 |
| 20 860 - 20 880 | 4 374,70 |
| 20 880 - 20 900 | 4 379,70 |
| 20 900 - 20 920 | 4 384,70 |
| 20 920 - 20 940 | 4 389,70 |
| 20 940 - 20 960 | 4 394,70 |
| 20 960 - 20 980 | 4 399,70 |
| 20 980 - 21 000 | 4 404,70 |

## 21 000 - 22 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 21 000 - 21 020 | 4 413,70 |
| 21 020 - 21 040 | 4 418,70 |
| 21 040 - 21 060 | 4 423,70 |
| 21 060 - 21 080 | 4 428,70 |
| 21 080 - 21 100 | 4 433,70 |
| 21 100 - 21 120 | 4 438,70 |
| 21 120 - 21 140 | 4 443,70 |
| 21 140 - 21 160 | 4 448,70 |
| 21 160 - 21 180 | 4 453,70 |
| 21 180 - 21 200 | 4 458,70 |

## 21 200 - 21 220

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 21 200 - 21 220 | 4 463,70 |
| 21 220 - 21 240 | 4 468,70 |
| 21 240 - 21 260 | 4 473,70 |
| 21 260 - 21 280 | 4 478,70 |
| 21 280 - 21 300 | 4 483,70 |
| 21 300 - 21 320 | 4 488,70 |
| 21 320 - 21 340 | 4 493,70 |
| 21 340 - 21 360 | 4 498,70 |
| 21 360 - 21 380 | 4 503,70 |
| 21 380 - 21 400 | 4 511,70 |

## 21 400 - 21 420

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 21 400 - 21 420 | 4 517,70 |
| 21 420 - 21 440 | 4 522,70 |
| 21 440 - 21 460 | 4 527,70 |
| 21 460 - 21 480 | 4 532,70 |
| 21 480 - 21 500 | 4 537,70 |
| 21 500 - 21 520 | 4 542,70 |
| 21 520 - 21 540 | 4 547,70 |
| 21 540 - 21 560 | 4 552,70 |
| 21 560 - 21 580 | 4 557,70 |
| 21 580 - 21 600 | 4 564,70 |

Si votre revenu imposable  
ligne 1091 estsupérieur  
à mais  
n excède  
pas votre impôt est  
de

## 21 600 - 21 620

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 21 600 - 21 620 | 4 569,70 |
| 21 620 - 21 640 | 4 574,70 |
| 21 640 - 21 660 | 4 579,70 |
| 21 660 - 21 680 | 4 584,70 |
| 21 680 - 21 700 | 4 589,70 |
| 21 700 - 21 720 | 4 594,70 |
| 21 720 - 21 740 | 4 599,70 |
| 21 740 - 21 760 | 4 604,70 |
| 21 760 - 21 780 | 4 609,70 |
| 21 780 - 21 800 | 4 614,70 |

## 21 800 - 21 820

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 21 800 - 21 820 | 4 621,70 |
| 21 820 - 21 840 | 4 626,70 |
| 21 840 - 21 860 | 4 631,70 |
| 21 860 - 21 880 | 4 636,70 |
| 21 880 - 21 900 | 4 641,70 |
| 21 900 - 21 920 | 4 646,70 |
| 21 920 - 21 940 | 4 651,70 |
| 21 940 - 21 960 | 4 656,70 |
| 21 960 - 21 980 | 4 661,70 |
| 21 980 - 22 000 | 4 666,70 |

## 22 000 - 23 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 22 000 - 22 020 | 4 673,70 |
| 22 020 - 22 040 | 4 678,70 |
| 22 040 - 22 060 | 4 683,70 |
| 22 060 - 22 080 | 4 688,70 |
| 22 080 - 22 100 | 4 693,70 |
| 22 100 - 22 120 | 4 698,70 |
| 22 120 - 22 140 | 4 703,70 |
| 22 140 - 22 160 | 4 708,70 |
| 22 160 - 22 180 | 4 713,70 |
| 22 180 - 22 200 | 4 718,70 |

## 22 200 - 22 220

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 22 200 - 22 220 | 4 725,70 |
| 22 220 - 22 240 | 4 730,70 |
| 22 240 - 22 260 | 4 735,70 |
| 22 260 - 22 280 | 4 740,70 |
| 22 280 - 22 300 | 4 745,70 |
| 22 300 - 22 320 | 4 750,70 |
| 22 320 - 22 340 | 4 755,70 |
| 22 340 - 22 360 | 4 760,70 |
| 22 360 - 22 380 | 4 765,70 |
| 22 380 - 22 400 | 4 770,70 |

## 22 400 - 22 420

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 22 400 - 22 420 | 4 777,70 |
| 22 420 - 22 440 | 4 782,70 |
| 22 440 - 22 460 | 4 787,70 |
| 22 460 - 22 480 | 4 792,70 |
| 22 480 - 22 500 | 4 797,70 |
| 22 500 - 22 520 | 4 802,70 |
| 22 520 - 22 540 | 4 807,70 |
| 22 540 - 22 560 | 4 812,70 |
| 22 560 - 22 580 | 4 817,70 |
| 22 580 - 22 600 | 4 822,70 |

## 22 600 - 22 620

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 22 600 - 22 620 | 4 829,70 |
| 22 620 - 22 640 | 4 834,70 |
| 22 640 - 22 660 | 4 839,70 |
| 22 660 - 22 680 | 4 844,70 |
| 22 680 - 22 700 | 4 849,70 |
| 22 700 - 22 720 | 4 854,70 |
| 22 720 - 22 740 | 4 859,70 |
| 22 740 - 22 760 | 4 864,70 |
| 22 760 - 22 780 | 4 869,70 |
| 22 780 - 22 800 | 4 874,70 |

## 22 800 - 22 820

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 22 800 - 22 820 | 4 881,70 |
| 22 820 - 22 840 | 4 886,70 |
| 22 840 - 22 860 | 4 891,70 |
| 22 860 - 22 880 | 4 896,70 |
| 22 880 - 22 900 | 4 901,70 |
| 22 900 - 22 920 | 4 906,70 |
| 22 920 - 22 940 | 4 911,70 |
| 22 940 - 22 960 | 4 916,70 |
| 22 960 - 22 980 | 4 921,70 |
| 22 980 - 23 000 | 4 926,70 |

## 23 000 - 24 000 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 23 000 - 23 020 | 4 933,70 |
| 23 020 - 23 040 | 4 938,70 |
| 23 040 - 23 060 | 4 943,70 |
| 23 060 - 23 080 | 4 948,70 |
| 23 080 - 23 100 | 4 953,70 |
| 23 100 - 23 120 | 4 958,70 |
| 23 120 - 23 140 | 4 963,70 |
| 23 140 - 23 160 | 4 968,70 |
| 23 160 - 23 180 | 4 973,70 |
| 23 180 - 23 200 | 4 978,70 |

## 23 200 - 23 220

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 23 200 - 23 220 | 4 985,70 |
| 23 220 - 23 240 | 4 990,70 |

## Table d'impôt

| Si votre revenu imposable (ligne 109) est : |                   |                    |  | Si votre revenu imposable (ligne 109) est : |                   |                    |  | Si votre revenu imposable (ligne 109) est : |                   |                    |  | Si votre revenu imposable (ligne 109) est : |                   |                    |  | Si votre revenu imposable (ligne 109) est : |                   |                    |  |
|---------------------------------------------|-------------------|--------------------|--|---------------------------------------------|-------------------|--------------------|--|---------------------------------------------|-------------------|--------------------|--|---------------------------------------------|-------------------|--------------------|--|---------------------------------------------|-------------------|--------------------|--|
| supérieur à                                 | mais n'excède pas | votre impôt est de |  | supérieur à                                 | mais n'excède pas | votre impôt est de |  | supérieur à                                 | mais n'excède pas | votre impôt est de |  | supérieur à                                 | mais n'excède pas | votre impôt est de |  | supérieur à                                 | mais n'excède pas | votre impôt est de |  |
| <b>27 000 - 28 000 \$</b>                   |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |
| 27 000 - 27 020                             | 5 999.00          |                    |  | 28 800 - 28 820                             | 6 483.00          |                    |  | 30 600 - 30 620                             | 6 968.80          |                    |  | 32 400 - 32 420                             | 7 452.80          |                    |  | 34 200 - 34 220                             | 7 939.80          |                    |  |
| 27 020 - 27 040                             | 6 004.80          |                    |  | 28 820 - 28 840                             | 6 490.50          |                    |  | 30 620 - 30 640                             | 6 974.40          |                    |  | 32 420 - 32 440                             | 7 458.40          |                    |  | 34 220 - 34 240                             | 7 905.70          |                    |  |
| 27 040 - 27 060                             | 6 009.80          |                    |  | 28 840 - 28 860                             | 6 496.00          |                    |  | 30 640 - 30 660                             | 6 980.00          |                    |  | 32 440 - 32 460                             | 7 504.00          |                    |  | 34 240 - 34 260                             | 8 011.50          |                    |  |
| 27 060 - 27 080                             | 6 015.20          |                    |  | 28 860 - 28 880                             | 6 501.60          |                    |  | 30 660 - 30 680                             | 6 985.60          |                    |  | 32 460 - 32 480                             | 7 509.60          |                    |  | 34 260 - 34 280                             | 8 017.30          |                    |  |
| 27 080 - 27 100                             | 6 020.60          |                    |  | 28 880 - 28 900                             | 6 507.20          |                    |  | 30 680 - 30 700                             | 6 991.20          |                    |  | 32 480 - 32 500                             | 7 515.20          |                    |  | 34 280 - 34 300                             | 8 023.10          |                    |  |
| 27 100 - 27 120                             | 6 026.00          |                    |  | 28 900 - 28 920                             | 6 512.80          |                    |  | 30 700 - 30 720                             | 7 016.80          |                    |  | 32 500 - 32 520                             | 7 520.80          |                    |  | 34 300 - 34 320                             | 8 028.90          |                    |  |
| 27 120 - 27 140                             | 6 031.40          |                    |  | 28 920 - 28 940                             | 6 518.40          |                    |  | 30 720 - 30 740                             | 7 022.40          |                    |  | 32 520 - 32 540                             | 7 526.40          |                    |  | 34 320 - 34 340                             | 8 034.70          |                    |  |
| 27 140 - 27 160                             | 6 036.80          |                    |  | 28 940 - 28 960                             | 6 524.00          |                    |  | 30 740 - 30 760                             | 7 028.00          |                    |  | 32 540 - 32 560                             | 7 532.00          |                    |  | 34 340 - 34 360                             | 8 040.50          |                    |  |
| 27 160 - 27 180                             | 6 042.20          |                    |  | 28 960 - 28 980                             | 6 529.60          |                    |  | 30 760 - 30 780                             | 7 033.60          |                    |  | 32 560 - 32 580                             | 7 537.60          |                    |  | 34 360 - 34 380                             | 8 046.30          |                    |  |
| 27 180 - 27 200                             | 6 047.60          |                    |  | 28 980 - 29 000                             | 6 535.20          |                    |  | 30 780 - 30 800                             | 7 039.20          |                    |  | 32 580 - 32 600                             | 7 543.20          |                    |  | 34 380 - 34 400                             | 8 052.10          |                    |  |
| <b>29 000 - 30 000 \$</b>                   |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |
| 29 000 - 29 020                             | 6 053.00          |                    |  | 29 000 - 29 020                             | 6 540.80          |                    |  | 30 800 - 30 820                             | 7 044.80          |                    |  | 32 600 - 32 620                             | 7 548.80          |                    |  | 34 400 - 34 420                             | 8 057.80          |                    |  |
| 29 020 - 29 040                             | 6 058.40          |                    |  | 29 020 - 29 040                             | 6 546.40          |                    |  | 30 820 - 30 840                             | 7 050.40          |                    |  | 32 620 - 32 640                             | 7 554.40          |                    |  | 34 420 - 34 440                             | 8 063.70          |                    |  |
| 29 040 - 29 060                             | 6 063.80          |                    |  | 29 040 - 29 060                             | 6 552.00          |                    |  | 30 840 - 30 860                             | 7 056.00          |                    |  | 32 640 - 32 660                             | 7 560.00          |                    |  | 34 440 - 34 460                             | 8 069.50          |                    |  |
| 29 060 - 29 080                             | 6 069.20          |                    |  | 29 060 - 29 080                             | 6 557.60          |                    |  | 30 860 - 30 880                             | 7 061.60          |                    |  | 32 660 - 32 680                             | 7 565.60          |                    |  | 34 460 - 34 480                             | 8 075.30          |                    |  |
| 29 080 - 29 100                             | 6 074.60          |                    |  | 29 080 - 29 100                             | 6 563.20          |                    |  | 30 880 - 30 900                             | 7 067.20          |                    |  | 32 680 - 32 700                             | 7 571.20          |                    |  | 34 480 - 34 500                             | 8 081.10          |                    |  |
| 29 100 - 29 120                             | 6 080.00          |                    |  | 29 100 - 29 120                             | 6 568.80          |                    |  | 30 900 - 30 920                             | 7 072.80          |                    |  | 32 700 - 32 720                             | 7 576.80          |                    |  | 34 500 - 34 520                             | 8 086.90          |                    |  |
| 29 120 - 29 140                             | 6 085.40          |                    |  | 29 120 - 29 140                             | 6 574.40          |                    |  | 30 920 - 30 940                             | 7 078.40          |                    |  | 32 720 - 32 740                             | 7 582.40          |                    |  | 34 520 - 34 540                             | 8 092.70          |                    |  |
| 29 140 - 29 160                             | 6 090.80          |                    |  | 29 140 - 29 160                             | 6 580.00          |                    |  | 30 940 - 30 960                             | 7 084.00          |                    |  | 32 740 - 32 760                             | 7 588.00          |                    |  | 34 540 - 34 560                             | 8 098.50          |                    |  |
| 29 160 - 29 180                             | 6 096.20          |                    |  | 29 160 - 29 180                             | 6 585.60          |                    |  | 30 960 - 30 980                             | 7 089.60          |                    |  | 32 760 - 32 780                             | 7 593.60          |                    |  | 34 560 - 34 580                             | 8 104.30          |                    |  |
| 29 180 - 29 200                             | 6 101.60          |                    |  | 29 180 - 29 200                             | 6 591.20          |                    |  | 30 980 - 31 000                             | 7 095.20          |                    |  | 32 780 - 32 800                             | 7 599.20          |                    |  | 34 580 - 34 600                             | 8 110.10          |                    |  |
| <b>31 000 - 32 000 \$</b>                   |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |
| 31 000 - 31 020                             | 6 107.00          |                    |  | 31 000 - 31 020                             | 6 596.80          |                    |  | 31 000 - 31 020                             | 7 100.80          |                    |  | 32 800 - 32 820                             | 7 604.80          |                    |  | 34 600 - 34 620                             | 8 115.80          |                    |  |
| 31 020 - 31 040                             | 6 112.40          |                    |  | 31 020 - 31 040                             | 6 602.40          |                    |  | 31 020 - 31 040                             | 7 106.40          |                    |  | 32 820 - 32 840                             | 7 610.40          |                    |  | 34 620 - 34 640                             | 8 121.70          |                    |  |
| 31 040 - 31 060                             | 6 117.80          |                    |  | 31 040 - 31 060                             | 6 608.00          |                    |  | 31 040 - 31 060                             | 7 112.00          |                    |  | 32 840 - 32 860                             | 7 616.00          |                    |  | 34 640 - 34 660                             | 8 127.50          |                    |  |
| 31 060 - 31 080                             | 6 123.20          |                    |  | 31 060 - 31 080                             | 6 613.60          |                    |  | 31 060 - 31 080                             | 7 117.60          |                    |  | 32 860 - 32 880                             | 7 621.60          |                    |  | 34 660 - 34 680                             | 8 133.30          |                    |  |
| 31 080 - 31 100                             | 6 128.60          |                    |  | 31 080 - 31 100                             | 6 619.20          |                    |  | 31 080 - 31 100                             | 7 123.20          |                    |  | 32 880 - 32 900                             | 7 627.20          |                    |  | 34 680 - 34 700                             | 8 139.10          |                    |  |
| 31 100 - 31 120                             | 6 134.00          |                    |  | 31 100 - 31 120                             | 6 624.80          |                    |  | 31 100 - 31 120                             | 7 128.80          |                    |  | 32 900 - 32 920                             | 7 632.80          |                    |  | 34 700 - 34 720                             | 8 144.90          |                    |  |
| 31 120 - 31 140                             | 6 139.40          |                    |  | 31 120 - 31 140                             | 6 630.40          |                    |  | 31 120 - 31 140                             | 7 134.40          |                    |  | 32 920 - 32 940                             | 7 638.40          |                    |  | 34 720 - 34 740                             | 8 150.70          |                    |  |
| 31 140 - 31 160                             | 6 144.80          |                    |  | 31 140 - 31 160                             | 6 636.00          |                    |  | 31 140 - 31 160                             | 7 140.00          |                    |  | 32 940 - 32 960                             | 7 644.00          |                    |  | 34 740 - 34 760                             | 8 156.50          |                    |  |
| 31 160 - 31 180                             | 6 150.20          |                    |  | 31 160 - 31 180                             | 6 641.60          |                    |  | 31 160 - 31 180                             | 7 145.60          |                    |  | 32 960 - 32 980                             | 7 649.60          |                    |  | 34 760 - 34 780                             | 8 162.30          |                    |  |
| 31 180 - 31 200                             | 6 155.60          |                    |  | 31 180 - 31 200                             | 6 647.20          |                    |  | 31 180 - 31 200                             | 7 151.20          |                    |  | 32 980 - 33 000                             | 7 655.20          |                    |  | 34 780 - 34 800                             | 8 168.10          |                    |  |
| <b>33 000 - 34 000 \$</b>                   |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |
| 33 000 - 33 020                             | 6 161.00          |                    |  | 33 000 - 33 020                             | 6 652.80          |                    |  | 33 000 - 33 020                             | 7 156.80          |                    |  | 33 000 - 33 020                             | 7 660.80          |                    |  | 34 800 - 34 820                             | 8 173.80          |                    |  |
| 33 020 - 33 040                             | 6 166.40          |                    |  | 33 020 - 33 040                             | 6 658.40          |                    |  | 33 020 - 33 040                             | 7 162.40          |                    |  | 33 020 - 33 040                             | 7 666.40          |                    |  | 34 820 - 34 840                             | 8 179.70          |                    |  |
| 33 040 - 33 060                             | 6 171.80          |                    |  | 33 040 - 33 060                             | 6 664.00          |                    |  | 33 040 - 33 060                             | 7 168.00          |                    |  | 33 040 - 33 060                             | 7 672.00          |                    |  | 34 840 - 34 860                             | 8 185.50          |                    |  |
| 33 060 - 33 080                             | 6 177.20          |                    |  | 33 060 - 33 080                             | 6 669.60          |                    |  | 33 060 - 33 080                             | 7 173.60          |                    |  | 33 060 - 33 080                             | 7 677.60          |                    |  | 34 860 - 34 880                             | 8 191.30          |                    |  |
| 33 080 - 33 100                             | 6 182.60          |                    |  | 33 080 - 33 100                             | 6 675.20          |                    |  | 33 080 - 33 100                             | 7 179.20          |                    |  | 33 080 - 33 100                             | 7 683.20          |                    |  | 34 880 - 34 900                             | 8 197.10          |                    |  |
| 33 100 - 33 120                             | 6 188.00          |                    |  | 33 100 - 33 120                             | 6 680.80          |                    |  | 33 100 - 33 120                             | 7 184.80          |                    |  | 33 100 - 33 120                             | 7 688.80          |                    |  | 34 900 - 34 920                             | 8 202.90          |                    |  |
| 33 120 - 33 140                             | 6 193.40          |                    |  | 33 120 - 33 140                             | 6 686.40          |                    |  | 33 120 - 33 140                             | 7 190.40          |                    |  | 33 120 - 33 140                             | 7 694.40          |                    |  | 34 920 - 34 940                             | 8 208.70          |                    |  |
| 33 140 - 33 160                             | 6 198.80          |                    |  | 33 140 - 33 160                             | 6 692.00          |                    |  | 33 140 - 33 160                             | 7 196.00          |                    |  | 33 140 - 33 160                             | 7 700.00          |                    |  | 34 940 - 34 960                             | 8 214.50          |                    |  |
| 33 160 - 33 180                             | 6 204.20          |                    |  | 33 160 - 33 180                             | 6 697.60          |                    |  | 33 160 - 33 180                             | 7 201.60          |                    |  | 33 160 - 33 180                             | 7 705.60          |                    |  | 34 960 - 34 980                             | 8 220.30          |                    |  |
| 33 180 - 33 200                             | 6 209.60          |                    |  | 33 180 - 33 200                             | 6 703.20          |                    |  | 33 180 - 33 200                             | 7 207.20          |                    |  | 33 180 - 33 200                             | 7 711.20          |                    |  | 34 980 - 35 000                             | 8 226.10          |                    |  |
| <b>35 000 - 36 000 \$</b>                   |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |
| 35 000 - 35 020                             | 6 215.00          |                    |  | 35 000 - 35 020                             | 6 708.80          |                    |  | 35 000 - 35 020                             | 7 212.80          |                    |  | 35 000 - 35 020                             | 7 716.80          |                    |  | 35 000 - 35 020                             | 8 231.90          |                    |  |
| 35 020 - 35 040                             | 6 220.40          |                    |  | 35 020 - 35 040                             | 6 714.40          |                    |  | 35 020 - 35 040                             | 7 218.40          |                    |  | 35 020 - 35 040                             | 7 722.40          |                    |  | 35 020 - 35 040                             | 8 237.70          |                    |  |
| 35 040 - 35 060                             | 6 225.80          |                    |  | 35 040 - 35 060                             | 6 720.00          |                    |  | 35 040 - 35 060                             | 7 224.00          |                    |  | 35 040 - 35 060                             | 7 728.00          |                    |  | 35 040 - 35 060                             | 8 243.50          |                    |  |
| 35 060 - 35 080                             | 6 231.20          |                    |  | 35 060 - 35 080                             | 6 725.60          |                    |  | 35 060 - 35 080                             | 7 229.60          |                    |  | 35 060 - 35 080                             | 7 733.60          |                    |  | 35 060 - 35 080                             | 8 249.30          |                    |  |
| 35 080 - 35 100                             | 6 236.60          |                    |  | 35 080 - 35 100                             | 6 731.20          |                    |  | 35 080 - 35 100                             | 7 235.20          |                    |  | 35 080 - 35 100                             | 7 739.20          |                    |  | 35 080 - 35 100                             | 8 255.10          |                    |  |
| 35 100 - 35 120                             | 6 242.00          |                    |  | 35 100 - 35 120                             | 6 736.80          |                    |  | 35 100 - 35 120                             | 7 240.80          |                    |  | 35 100 - 35 120                             | 7 744.80          |                    |  | 35 100 - 35 120                             | 8 260.90          |                    |  |
| 35 120 - 35 140                             | 6 247.40          |                    |  | 35 120 - 35 140                             | 6 742.40          |                    |  | 35 120 - 35 140                             | 7 246.40          |                    |  | 35 120 - 35 140                             | 7 750.40          |                    |  | 35 120 - 35 140                             | 8 266.70          |                    |  |
| 35 140 - 35 160                             | 6 252.80          |                    |  | 35 140 - 35 160                             | 6 748.00          |                    |  | 35 140 - 35 160                             | 7 252.00          |                    |  | 35 140 - 35 160                             | 7 756.00          |                    |  | 35 140 - 35 160                             | 8 272.50          |                    |  |
| 35 160 - 35 180                             | 6 258.20          |                    |  | 35 160 - 35 180                             | 6 753.60          |                    |  | 35 160 - 35 180                             | 7 257.60          |                    |  | 35 160 - 35 180                             | 7 761.60          |                    |  | 35 160 - 35 180                             | 8 278.30          |                    |  |
| 35 180 - 35 200                             | 6 263.60          |                    |  | 35 180 - 35 200                             | 6 759.20          |                    |  | 35 180 - 35 200                             | 7 263.20          |                    |  | 35 180 - 35 200                             | 7 767.20          |                    |  | 35 180 - 35 200                             | 8 284.10          |                    |  |
| <b>37 000 - 38 000 \$</b>                   |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |
| 37 000 - 37 020                             | 6 269.00          |                    |  | 37 000 - 37 020                             | 6 764.80          |                    |  | 37 000 - 37 020                             | 7 268.80          |                    |  | 37 000 - 37 020                             | 7 772.80          |                    |  | 37 000 - 37 020                             | 8 289.90          |                    |  |
| 37 020 - 37 040                             | 6 274.40          |                    |  | 37 020 - 37 040                             | 6 770.40          |                    |  | 37 020 - 37 040                             | 7 274.40          |                    |  | 37 020 - 37 040                             | 7 778.40          |                    |  | 37 020 - 37 040                             | 8 295.70          |                    |  |
| 37 040 - 37 060                             | 6 279.80          |                    |  | 37 040 - 37 060                             | 6 776.00          |                    |  | 37 040 - 37 060                             | 7 280.00          |                    |  | 37 040 - 37 060                             | 7 784.00          |                    |  | 37 040 - 37 060                             | 8 301.50          |                    |  |
| 37 060 - 37 080                             | 6 285.20          |                    |  | 37 060 - 37 080                             | 6 781.60          |                    |  | 37 060 - 37 080                             | 7 285.60          |                    |  | 37 060 - 37 080                             | 7 789.60          |                    |  | 37 060 - 37 080                             | 8 307.30          |                    |  |
| 37 080 - 37 100                             | 6 290.60          |                    |  | 37 080 - 37 100                             | 6 787.20          |                    |  | 37 080 - 37 100                             | 7 291.20          |                    |  | 37 080 - 37 100                             | 7 795.20          |                    |  | 37 080 - 37 100                             | 8 313.10          |                    |  |
| 37 100 - 37 120                             | 6 296.00          |                    |  | 37 100 - 37 120                             | 6 792.80          |                    |  | 37 100 - 37 120                             | 7 296.80          |                    |  | 37 100 - 37 120                             | 7 800.80          |                    |  | 37 100 - 37 120                             | 8 318.90          |                    |  |
| 37 120 - 37 140                             | 6 301.40          |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |                                             |                   |                    |  |

Gouvernement du Québec

## Décret 2728-84, 12 décembre 1984

Loi sur le ministère du Revenu  
(L.R.Q., chap. M-31)

### Administration fiscale

#### — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur l'administration fiscale

ATTENDU QUE le premier alinéa de l'article 7 de la Loi sur le ministère du Revenu (L.R.Q., chap. M-31) prévoit que, sous réserve du quatrième alinéa, nul acte, document ou écrit n'engage le ministère ni ne peut être attribué au ministre, s'il n'est signé par lui, par le sous-ministre ou par un fonctionnaire autorisé par règlement;

ATTENDU QUE le Règlement sur l'administration fiscale (R.R.Q., 1981, chap. M-31, r. 1) a été adopté en vertu de cette loi;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ce règlement afin de retrancher certaines délégations de signature jugées non pertinentes.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre du Revenu:

QUE soit adopté le règlement ci-joint, intitulé: « Règlement modifiant le Règlement sur l'administration fiscale ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*

LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement sur l'administration fiscale

Loi sur le ministère du Revenu  
(L.R.Q., chap. M-31, art. 7 et 97)

1. Le Règlement sur l'administration fiscale (R.R.Q., 1981, chap. M-31, r. 1), modifié par les règlements adoptés par les Décrets 80-82 du 13 janvier 1982 (Suppl., p. 909), 499-82 du 3 mars 1982 (Suppl., p. 910), 1408-84 du 13 juin 1984 et 1876-84 du 16 août 1984, est de nouveau modifié par le remplacement, dans l'article 7R18, du paragraphe 2° du premier alinéa par le suivant:

« 2° les articles 16 et 17 de la Loi; ».

2. L'article 7R26 de ce règlement est modifié par le remplacement du paragraphe 1° par le suivant:

« 1° les articles 14, 31, 39 et 58.1 de la Loi; ».

3. L'article 7R28 de ce règlement est modifié par le remplacement du paragraphe 1° par le suivant:

« 1° les articles 14, 31, 39 et 58.1 de la Loi; ».

4. Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

6674



Gouvernement du Québec

## Décret 2729-84, 12 décembre 1984

Loi sur le régime de rentes du Québec  
(L.R.Q., chap. R-9)

### Contributions

#### — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur les contributions au régime de rentes du Québec

ATTENDU QU'en vertu de l'article 59 et du paragraphe *a* de l'article 81 de la Loi sur le régime de rentes du Québec (L.R.Q., chap. R-9), le gouvernement peut, par règlement, prescrire le montant à titre de contribution du salarié que l'employeur doit déduire de la rémunération qu'il paie à son salarié pour un travail visé;

ATTENDU QUE le Règlement sur les contributions au régime de rentes du Québec (R.R.Q., 1981, chap. R-9, r. 2) a été adopté en vertu de cette loi;

ATTENDU QUE les tables A et B prévues par ce règlement sont établies en fonction de la valeur du maximum des gains admissibles pour l'année concernée et que ce maximum varie annuellement;

ATTENDU QU'il y a lieu de prescrire pour l'année 1985 les tables A et B prévues par ce règlement.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition du ministre du Revenu:

QUE soit adopté le règlement ci-joint, intitulé: « Règlement modifiant le Règlement sur les contributions au régime de rentes du Québec ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement sur les contributions au régime de rentes du Québec

Loi sur le régime de rentes du Québec  
(L.R.Q., chap. R-9, art. 81, par. *a*)

**1.** Le Règlement sur les contributions au régime de rentes du Québec (R.R.Q., 1981, chap. R-9, r. 2), modifié par les règlements adoptés par les Décrets 2824-82 du 1<sup>er</sup> décembre 1982 et 2485-83 du 30 novembre 1983, est de nouveau modifié:

1° par le remplacement de l'article 18 par le suivant:

« **18.** Les tables A et B s'appliquent à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1985. »;

2° par le remplacement des tables A et B par les tables A et B ci-annexées.

**2.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 52 Périodes de paie par année

| Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction |        |      |         |        |      |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------|------|---------|--------|------|
| 44,00-       | 44,23     | 0,00         | 77,29-    | 77,64        | 0,60      | 110,62-      | 111,17    | 1,20         | 143,96-   | 144,50 | 1,80 | 177,29- | 177,64 | 0,60 |
| 44,23-       | 44,46     | 0,00         | 77,64-    | 77,87        | 0,60      | 111,17-      | 111,72    | 1,20         | 144,50-   | 145,04 | 1,80 | 177,64- | 177,87 | 0,60 |
| 44,46-       | 44,69     | 0,00         | 77,87-    | 78,10        | 0,60      | 111,72-      | 112,27    | 1,20         | 145,04-   | 145,58 | 1,80 | 177,87- | 178,10 | 0,60 |
| 44,69-       | 44,92     | 0,00         | 78,10-    | 78,33        | 0,60      | 112,27-      | 112,82    | 1,20         | 145,58-   | 146,12 | 1,80 | 178,10- | 178,33 | 0,60 |
| 44,92-       | 45,15     | 0,00         | 78,33-    | 78,56        | 0,60      | 112,82-      | 113,37    | 1,20         | 146,12-   | 146,66 | 1,80 | 178,33- | 178,56 | 0,60 |
| 45,15-       | 45,38     | 0,00         | 78,56-    | 78,79        | 0,60      | 113,37-      | 113,92    | 1,20         | 146,66-   | 147,20 | 1,80 | 178,56- | 178,79 | 0,60 |
| 45,38-       | 45,61     | 0,00         | 78,79-    | 79,02        | 0,60      | 113,92-      | 114,47    | 1,20         | 147,20-   | 147,74 | 1,80 | 179,02- | 179,25 | 0,60 |
| 45,61-       | 45,84     | 0,00         | 79,02-    | 79,25        | 0,60      | 114,47-      | 115,02    | 1,20         | 147,74-   | 148,28 | 1,80 | 179,25- | 179,48 | 0,60 |
| 45,84-       | 46,07     | 0,00         | 79,25-    | 79,48        | 0,60      | 115,02-      | 115,57    | 1,20         | 148,28-   | 148,82 | 1,80 | 179,48- | 179,71 | 0,60 |
| 46,07-       | 46,30     | 0,00         | 79,48-    | 79,71        | 0,60      | 115,57-      | 116,12    | 1,20         | 148,82-   | 149,36 | 1,80 | 179,71- | 180,06 | 0,60 |
| 46,30-       | 46,53     | 0,00         | 79,71-    | 80,06        | 0,64      | 116,12-      | 116,67    | 1,20         | 149,36-   | 149,90 | 1,80 | 180,06- | 180,41 | 0,64 |
| 46,53-       | 46,76     | 0,00         | 80,06-    | 80,31        | 0,65      | 116,67-      | 117,22    | 1,20         | 149,90-   | 150,44 | 1,80 | 180,41- | 180,66 | 0,65 |
| 46,76-       | 46,99     | 0,00         | 80,31-    | 80,56        | 0,65      | 117,22-      | 117,77    | 1,20         | 150,44-   | 150,98 | 1,80 | 180,66- | 180,91 | 0,65 |
| 46,99-       | 47,22     | 0,00         | 80,56-    | 80,81        | 0,65      | 117,77-      | 118,32    | 1,20         | 150,98-   | 151,52 | 1,80 | 180,91- | 181,16 | 0,65 |
| 47,22-       | 47,45     | 0,00         | 80,81-    | 81,06        | 0,66      | 118,32-      | 118,87    | 1,20         | 151,52-   | 152,06 | 1,80 | 181,16- | 181,41 | 0,66 |
| 47,45-       | 47,68     | 0,00         | 81,06-    | 81,31        | 0,66      | 118,87-      | 119,42    | 1,20         | 152,06-   | 152,60 | 1,80 | 181,41- | 181,66 | 0,66 |
| 47,68-       | 47,91     | 0,00         | 81,31-    | 81,56        | 0,66      | 119,42-      | 119,97    | 1,20         | 152,60-   | 153,14 | 1,80 | 181,66- | 181,91 | 0,66 |
| 47,91-       | 48,14     | 0,00         | 81,56-    | 81,81        | 0,66      | 119,97-      | 120,52    | 1,20         | 153,14-   | 153,68 | 1,80 | 181,91- | 182,16 | 0,66 |
| 48,14-       | 48,37     | 0,00         | 81,81-    | 82,06        | 0,69      | 120,52-      | 121,07    | 1,20         | 153,68-   | 154,22 | 1,80 | 182,16- | 182,41 | 0,69 |
| 48,37-       | 48,60     | 0,00         | 82,06-    | 82,31        | 0,69      | 121,07-      | 121,62    | 1,20         | 154,22-   | 154,76 | 1,80 | 182,41- | 182,66 | 0,69 |
| 48,60-       | 48,83     | 0,00         | 82,31-    | 82,56        | 0,69      | 121,62-      | 122,17    | 1,20         | 154,76-   | 155,30 | 1,80 | 182,66- | 182,91 | 0,69 |
| 48,83-       | 49,06     | 0,00         | 82,56-    | 82,81        | 0,69      | 122,17-      | 122,72    | 1,20         | 155,30-   | 155,84 | 1,80 | 182,91- | 183,16 | 0,69 |
| 49,06-       | 49,29     | 0,00         | 82,81-    | 83,06        | 0,70      | 122,72-      | 123,27    | 1,20         | 155,84-   | 156,38 | 1,80 | 183,16- | 183,41 | 0,70 |
| 49,29-       | 49,52     | 0,00         | 83,06-    | 83,31        | 0,70      | 123,27-      | 123,82    | 1,20         | 156,38-   | 156,92 | 1,80 | 183,41- | 183,66 | 0,70 |
| 49,52-       | 49,75     | 0,00         | 83,31-    | 83,56        | 0,71      | 123,82-      | 124,37    | 1,20         | 156,92-   | 157,46 | 1,80 | 183,66- | 183,91 | 0,71 |
| 49,75-       | 49,98     | 0,00         | 83,56-    | 83,81        | 0,71      | 124,37-      | 124,92    | 1,20         | 157,46-   | 158,00 | 1,80 | 183,91- | 184,16 | 0,71 |
| 49,98-       | 50,21     | 0,00         | 83,81-    | 84,06        | 0,73      | 124,92-      | 125,47    | 1,20         | 158,00-   | 158,54 | 1,80 | 184,16- | 184,41 | 0,73 |
| 50,21-       | 50,44     | 0,00         | 84,06-    | 84,31        | 0,73      | 125,47-      | 126,02    | 1,20         | 158,54-   | 159,08 | 1,80 | 184,41- | 184,66 | 0,73 |
| 50,44-       | 50,67     | 0,00         | 84,31-    | 84,56        | 0,74      | 126,02-      | 126,57    | 1,20         | 159,08-   | 159,62 | 1,80 | 184,66- | 184,91 | 0,74 |
| 50,67-       | 50,90     | 0,00         | 84,56-    | 84,81        | 0,74      | 126,57-      | 127,12    | 1,20         | 159,62-   | 160,16 | 1,80 | 184,91- | 185,16 | 0,74 |
| 50,90-       | 51,13     | 0,00         | 84,81-    | 85,06        | 0,75      | 127,12-      | 127,67    | 1,20         | 160,16-   | 160,70 | 1,80 | 185,16- | 185,41 | 0,75 |
| 51,13-       | 51,36     | 0,00         | 85,06-    | 85,31        | 0,75      | 127,67-      | 128,22    | 1,20         | 160,70-   | 161,24 | 1,80 | 185,41- | 185,66 | 0,75 |
| 51,36-       | 51,59     | 0,00         | 85,31-    | 85,56        | 0,76      | 128,22-      | 128,77    | 1,20         | 161,24-   | 161,78 | 1,80 | 185,66- | 185,91 | 0,76 |
| 51,59-       | 51,82     | 0,00         | 85,56-    | 85,81        | 0,76      | 128,77-      | 129,32    | 1,20         | 161,78-   | 162,32 | 1,80 | 185,91- | 186,16 | 0,76 |
| 51,82-       | 52,05     | 0,00         | 85,81-    | 86,06        | 0,77      | 129,32-      | 129,87    | 1,20         | 162,32-   | 162,86 | 1,80 | 186,16- | 186,41 | 0,77 |
| 52,05-       | 52,28     | 0,00         | 86,06-    | 86,31        | 0,77      | 129,87-      | 130,42    | 1,20         | 162,86-   | 163,40 | 1,80 | 186,41- | 186,66 | 0,77 |
| 52,28-       | 52,51     | 0,00         | 86,31-    | 86,56        | 0,79      | 130,42-      | 130,97    | 1,20         | 163,40-   | 163,94 | 1,80 | 186,66- | 186,91 | 0,79 |
| 52,51-       | 52,74     | 0,00         | 86,56-    | 86,81        | 0,79      | 130,97-      | 131,52    | 1,20         | 163,94-   | 164,48 | 1,80 | 186,91- | 187,16 | 0,79 |
| 52,74-       | 52,97     | 0,00         | 86,81-    | 87,06        | 0,79      | 131,52-      | 132,07    | 1,20         | 164,48-   | 165,02 | 1,80 | 187,16- | 187,41 | 0,79 |
| 52,97-       | 53,20     | 0,00         | 87,06-    | 87,31        | 0,80      | 132,07-      | 132,62    | 1,20         | 165,02-   | 165,56 | 1,80 | 187,41- | 187,66 | 0,80 |
| 53,20-       | 53,43     | 0,00         | 87,31-    | 87,56        | 0,80      | 132,62-      | 133,17    | 1,20         | 165,56-   | 166,10 | 1,80 | 187,66- | 187,91 | 0,80 |
| 53,43-       | 53,66     | 0,00         | 87,56-    | 87,81        | 0,80      | 133,17-      | 133,72    | 1,20         | 166,10-   | 166,64 | 1,80 | 187,91- | 188,16 | 0,80 |
| 53,66-       | 53,89     | 0,00         | 87,81-    | 88,06        | 0,80      | 133,72-      | 134,27    | 1,20         | 166,64-   | 167,18 | 1,80 | 188,16- | 188,41 | 0,80 |
| 53,89-       | 54,12     | 0,00         | 88,06-    | 88,31        | 0,80      | 134,27-      | 134,82    | 1,20         | 167,18-   | 167,72 | 1,80 | 188,41- | 188,66 | 0,80 |
| 54,12-       | 54,35     | 0,00         | 88,31-    | 88,56        | 0,80      | 134,82-      | 135,37    | 1,20         | 167,72-   | 168,26 | 1,80 | 188,66- | 188,91 | 0,80 |
| 54,35-       | 54,58     | 0,00         | 88,56-    | 88,81        | 0,80      | 135,37-      | 135,92    | 1,20         | 168,26-   | 168,80 | 1,80 | 188,91- | 189,16 | 0,80 |
| 54,58-       | 54,81     | 0,00         | 88,81-    | 89,06        | 0,80      | 135,92-      | 136,47    | 1,20         | 168,80-   | 169,34 | 1,80 | 189,16- | 189,41 | 0,80 |
| 54,81-       | 55,04     | 0,00         | 89,06-    | 89,31        | 0,80      | 136,47-      | 137,02    | 1,20         | 169,34-   | 169,88 | 1,80 | 189,41- | 189,66 | 0,80 |
| 55,04-       | 55,27     | 0,00         | 89,31-    | 89,56        | 0,80      | 137,02-      | 137,57    | 1,20         | 169,88-   | 170,42 | 1,80 | 189,66- | 190,06 | 0,80 |
| 55,27-       | 55,50     | 0,00         | 89,56-    | 89,81        | 0,80      | 137,57-      | 138,12    | 1,20         | 170,42-   | 170,96 | 1,80 | 190,06- | 190,31 | 0,80 |
| 55,50-       | 55,73     | 0,00         | 89,81-    | 90,06        | 0,80      | 138,12-      | 138,67    | 1,20         | 170,96-   | 171,50 | 1,80 | 190,31- | 190,56 | 0,80 |
| 55,73-       | 55,96     | 0,00         | 90,06-    | 90,31        | 0,80      | 138,67-      | 139,22    | 1,20         | 171,50-   | 172,04 | 1,80 | 190,56- | 190,81 | 0,80 |
| 55,96-       | 56,19     | 0,00         | 90,31-    | 90,56        | 0,80      | 139,22-      | 139,77    | 1,20         | 172,04-   | 172,58 | 1,80 | 190,81- | 191,06 | 0,80 |
| 56,19-       | 56,42     | 0,00         | 90,56-    | 90,81        | 0,80      | 139,77-      | 140,32    | 1,20         | 172,58-   | 173,12 | 1,80 | 191,06- | 191,31 | 0,80 |
| 56,42-       | 56,65     | 0,00         | 90,81-    | 91,06        | 0,80      | 140,32-      | 140,87    | 1,20         | 173,12-   | 173,66 | 1,80 | 191,31- | 191,56 | 0,80 |
| 56,65-       | 56,88     | 0,00         | 91,06-    | 91,31        | 0,80      | 140,87-      | 141,42    | 1,20         | 173,66-   | 174,20 | 1,80 | 191,56- | 191,81 | 0,80 |
| 56,88-       | 57,11     | 0,00         | 91,31-    | 91,56        | 0,80      | 141,42-      | 141,97    | 1,20         | 174,20-   | 174,74 | 1,80 | 191,81- | 192,06 | 0,80 |
| 57,11-       | 57,34     | 0,00         | 91,56-    | 91,81        | 0,80      | 141,97-      | 142,52    | 1,20         | 174,74-   | 175,28 | 1,80 | 192,06- | 192,31 | 0,80 |
| 57,34-       | 57,57     | 0,00         | 91,81-    | 92,06        | 0,80      | 142,52-      | 143,07    | 1,20         | 175,28-   | 175,82 | 1,80 | 192,31- | 192,56 | 0,80 |
| 57,57-       | 57,80     | 0,00         | 92,06-    | 92,31        | 0,80      | 143,07-      | 143,62    | 1,20         | 175,82-   | 176,36 | 1,80 | 192,56- | 192,81 | 0,80 |
| 57,80-       | 58,03     | 0,00         | 92,31-    | 92,56        | 0,80      | 143,62-      | 144,17    | 1,20         | 176,36-   | 176,90 | 1,80 | 192,81- | 193,06 | 0,80 |
| 58,03-       | 58,26     | 0,00         | 92,56-    | 92,81        | 0,80      | 144,17-      | 144,72    | 1,20         | 176,90-   | 177,44 | 1,80 | 193,06- | 193,31 | 0,80 |
| 58,26-       | 58,49     | 0,00         | 92,81-    | 93,06        | 0,80      | 144,72-      | 145,27    | 1,20         | 177,44-   | 177,98 | 1,80 | 193,31- | 193,56 | 0,80 |
| 58,49-       | 58,72     | 0,00         | 93,06-    | 93,31        | 0,80      | 145,27-      | 145,82    | 1,20         | 177,98-   | 178,52 | 1,80 | 193,56- | 193,81 | 0,80 |
| 58,72-       | 58,95     | 0,00         | 93,31-    | 93,56        | 0,80      | 145,82-      | 146,37    | 1,20         | 178,52-   | 179,06 | 1,80 | 193,81- | 194,06 | 0,80 |
| 58,95-       | 59,18     | 0,00         | 93,56-    | 93,81        | 0,80      | 146,37-      | 146,92    | 1,20         | 179,06-   | 179,60 | 1,80 | 194,06- | 194,31 | 0,80 |
| 59,18-       | 59,41     | 0,00         | 93,81-    | 94,06        | 0,80      | 146,92-      | 147,47    | 1,20         | 179,60-   | 180,14 | 1,80 | 194,31- | 194,56 | 0,80 |
| 59,41-       | 59,64     | 0,00         | 94,06-    | 94,31        | 0,80      | 147,47-      | 148,02    | 1,20         | 180,14-   | 180,68 | 1,80 | 194,56- | 194,81 | 0,80 |
| 59,64-       | 59,87     | 0,00         | 94,31-    | 94,56        | 0,80      | 148,02-      | 148,57    | 1,20         | 180,68-   | 181,22 | 1,80 | 194,81- | 195,06 | 0,80 |
| 59,87-       | 60,10     | 0,00         | 94,56-    | 94,81        | 0,80      | 148,57-      | 149,12    | 1,20         | 181,22-   | 181,76 | 1,80 | 195,06- | 195,31 | 0,80 |
| 60,10-       | 60,33     | 0,00         | 94,81-    | 95,06        | 0,80      | 149,12-      | 149,67    | 1,20         | 181,76-   | 182,30 | 1,80 | 195,31- | 195,56 | 0,80 |
| 60,33-       | 60,56     | 0,00         | 95,06-    | 95,31        | 0,80      | 149,67-      | 150,22    | 1,20         | 182,30-   | 182,84 | 1,80 | 195,56- | 195,81 | 0,80 |
| 60,56-       | 60,79     | 0,00         | 95,31-    | 95,56        | 0,80      | 150,22-      | 150,77    | 1,20         | 182,84-   | 183,38 | 1,80 | 195,81- | 196,06 | 0,80 |
| 60,79-       | 61,02     | 0,00         | 95,56-    | 95,81        | 0,80      | 150,77-      | 151,32    | 1,20         | 183,38-   | 183,92 | 1,80 | 196,06- | 196,31 | 0,80 |
| 61,02-       | 61,25     | 0,00         | 95,81-    | 96,06        | 0,80      | 151,32-      | 151,87    | 1,20         | 183,92-   | 184,46 | 1,80 | 196,31- | 196,56 | 0,80 |
| 61,25-       | 61,48     | 0,00         | 96,06-    | 96,31        | 0,80      | 151,87-      | 152,42    | 1,20         | 184,46-   | 185,00 | 1,80 | 196,56- | 196,81 | 0,80 |
| 61,48-       | 61,71     | 0,00         | 96,31-    | 96,56        | 0,80      | 152,42-      | 152,97    | 1,20         | 185,00-   | 185,54 | 1,80 | 196,81- |        |      |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 52 Périodes de paie par année

| Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 10,62        | 1,17      | 24,96        | 2,44      | 540,00       | 544,99    | 840,00       | 844,99    | 140,00       | 144,99    |
| 11,62        | 1,17      | 25,96        | 2,44      | 545,00       | 549,99    | 845,00       | 849,99    | 145,00       | 149,99    |
| 12,62        | 1,17      | 26,96        | 2,44      | 550,00       | 554,99    | 850,00       | 854,99    | 150,00       | 154,99    |
| 13,62        | 1,17      | 27,96        | 2,44      | 555,00       | 559,99    | 855,00       | 859,99    | 155,00       | 159,99    |
| 14,62        | 1,17      | 28,96        | 2,44      | 560,00       | 564,99    | 860,00       | 864,99    | 160,00       | 164,99    |
| 15,62        | 1,17      | 29,96        | 2,44      | 565,00       | 569,99    | 865,00       | 869,99    | 165,00       | 169,99    |
| 16,62        | 1,17      | 30,96        | 2,44      | 570,00       | 574,99    | 870,00       | 874,99    | 170,00       | 174,99    |
| 17,62        | 1,17      | 31,96        | 2,44      | 575,00       | 579,99    | 875,00       | 879,99    | 175,00       | 179,99    |
| 18,62        | 1,17      | 32,96        | 2,44      | 580,00       | 584,99    | 880,00       | 884,99    | 180,00       | 184,99    |
| 19,62        | 1,17      | 33,96        | 2,44      | 585,00       | 589,99    | 885,00       | 889,99    | 185,00       | 189,99    |
| 20,62        | 1,17      | 34,96        | 2,44      | 590,00       | 594,99    | 890,00       | 894,99    | 190,00       | 194,99    |
| 21,62        | 1,17      | 35,96        | 2,44      | 595,00       | 599,99    | 895,00       | 899,99    | 195,00       | 199,99    |
| 22,62        | 1,17      | 36,96        | 2,44      | 600,00       | 604,99    | 900,00       | 904,99    | 200,00       | 204,99    |
| 23,62        | 1,17      | 37,96        | 2,44      | 605,00       | 609,99    | 905,00       | 909,99    | 205,00       | 209,99    |
| 24,62        | 1,17      | 38,96        | 2,44      | 610,00       | 614,99    | 910,00       | 914,99    | 210,00       | 214,99    |
| 25,62        | 1,17      | 39,96        | 2,44      | 615,00       | 619,99    | 915,00       | 919,99    | 215,00       | 219,99    |
| 26,62        | 1,17      | 40,96        | 2,44      | 620,00       | 624,99    | 920,00       | 924,99    | 220,00       | 224,99    |
| 27,62        | 1,17      | 41,96        | 2,44      | 625,00       | 629,99    | 925,00       | 929,99    | 225,00       | 229,99    |
| 28,62        | 1,17      | 42,96        | 2,44      | 630,00       | 634,99    | 930,00       | 934,99    | 230,00       | 234,99    |
| 29,62        | 1,17      | 43,96        | 2,44      | 635,00       | 639,99    | 935,00       | 939,99    | 235,00       | 239,99    |
| 30,62        | 1,17      | 44,96        | 2,44      | 640,00       | 644,99    | 940,00       | 944,99    | 240,00       | 244,99    |
| 31,62        | 1,17      | 45,96        | 2,44      | 645,00       | 649,99    | 945,00       | 949,99    | 245,00       | 249,99    |
| 32,62        | 1,17      | 46,96        | 2,44      | 650,00       | 654,99    | 950,00       | 954,99    | 250,00       | 254,99    |
| 33,62        | 1,17      | 47,96        | 2,44      | 655,00       | 659,99    | 955,00       | 959,99    | 255,00       | 259,99    |
| 34,62        | 1,17      | 48,96        | 2,44      | 660,00       | 664,99    | 960,00       | 964,99    | 260,00       | 264,99    |
| 35,62        | 1,17      | 49,96        | 2,44      | 665,00       | 669,99    | 965,00       | 969,99    | 265,00       | 269,99    |
| 36,62        | 1,17      | 50,96        | 2,44      | 670,00       | 674,99    | 970,00       | 974,99    | 270,00       | 274,99    |
| 37,62        | 1,17      | 51,96        | 2,44      | 675,00       | 679,99    | 975,00       | 979,99    | 275,00       | 279,99    |
| 38,62        | 1,17      | 52,96        | 2,44      | 680,00       | 684,99    | 980,00       | 984,99    | 280,00       | 284,99    |
| 39,62        | 1,17      | 53,96        | 2,44      | 685,00       | 689,99    | 985,00       | 989,99    | 285,00       | 289,99    |
| 40,62        | 1,17      | 54,96        | 2,44      | 690,00       | 694,99    | 990,00       | 994,99    | 290,00       | 294,99    |
| 41,62        | 1,17      | 55,96        | 2,44      | 695,00       | 699,99    | 995,00       | 999,99    | 295,00       | 299,99    |
| 42,62        | 1,17      | 56,96        | 2,44      | 700,00       | 704,99    | 1000,00      | 1004,99   | 300,00       | 304,99    |
| 43,62        | 1,17      | 57,96        | 2,44      | 705,00       | 709,99    | 1005,00      | 1009,99   | 305,00       | 309,99    |
| 44,62        | 1,17      | 58,96        | 2,44      | 710,00       | 714,99    | 1010,00      | 1014,99   | 310,00       | 314,99    |
| 45,62        | 1,17      | 59,96        | 2,44      | 715,00       | 719,99    | 1015,00      | 1019,99   | 315,00       | 319,99    |
| 46,62        | 1,17      | 60,96        | 2,44      | 720,00       | 724,99    | 1020,00      | 1024,99   | 320,00       | 324,99    |
| 47,62        | 1,17      | 61,96        | 2,44      | 725,00       | 729,99    | 1025,00      | 1029,99   | 325,00       | 329,99    |
| 48,62        | 1,17      | 62,96        | 2,44      | 730,00       | 734,99    | 1030,00      | 1034,99   | 330,00       | 334,99    |
| 49,62        | 1,17      | 63,96        | 2,44      | 735,00       | 739,99    | 1035,00      | 1039,99   | 335,00       | 339,99    |
| 50,62        | 1,17      | 64,96        | 2,44      | 740,00       | 744,99    | 1040,00      | 1044,99   | 340,00       | 344,99    |
| 51,62        | 1,17      | 65,96        | 2,44      | 745,00       | 749,99    | 1045,00      | 1049,99   | 345,00       | 349,99    |
| 52,62        | 1,17      | 66,96        | 2,44      | 750,00       | 754,99    | 1050,00      | 1054,99   | 350,00       | 354,99    |
| 53,62        | 1,17      | 67,96        | 2,44      | 755,00       | 759,99    | 1055,00      | 1059,99   | 355,00       | 359,99    |
| 54,62        | 1,17      | 68,96        | 2,44      | 760,00       | 764,99    | 1060,00      | 1064,99   | 360,00       | 364,99    |
| 55,62        | 1,17      | 69,96        | 2,44      | 765,00       | 769,99    | 1065,00      | 1069,99   | 365,00       | 369,99    |
| 56,62        | 1,17      | 70,96        | 2,44      | 770,00       | 774,99    | 1070,00      | 1074,99   | 370,00       | 374,99    |
| 57,62        | 1,17      | 71,96        | 2,44      | 775,00       | 779,99    | 1075,00      | 1079,99   | 375,00       | 379,99    |
| 58,62        | 1,17      | 72,96        | 2,44      | 780,00       | 784,99    | 1080,00      | 1084,99   | 380,00       | 384,99    |
| 59,62        | 1,17      | 73,96        | 2,44      | 785,00       | 789,99    | 1085,00      | 1089,99   | 385,00       | 389,99    |
| 60,62        | 1,17      | 74,96        | 2,44      | 790,00       | 794,99    | 1090,00      | 1094,99   | 390,00       | 394,99    |
| 61,62        | 1,17      | 75,96        | 2,44      | 795,00       | 799,99    | 1095,00      | 1099,99   | 395,00       | 399,99    |
| 62,62        | 1,17      | 76,96        | 2,44      | 800,00       | 804,99    | 1100,00      | 1104,99   | 400,00       | 404,99    |
| 63,62        | 1,17      | 77,96        | 2,44      | 805,00       | 809,99    | 1105,00      | 1109,99   | 405,00       | 409,99    |
| 64,62        | 1,17      | 78,96        | 2,44      | 810,00       | 814,99    | 1110,00      | 1114,99   | 410,00       | 414,99    |
| 65,62        | 1,17      | 79,96        | 2,44      | 815,00       | 819,99    | 1115,00      | 1119,99   | 415,00       | 419,99    |
| 66,62        | 1,17      | 80,96        | 2,44      | 820,00       | 824,99    | 1120,00      | 1124,99   | 420,00       | 424,99    |
| 67,62        | 1,17      | 81,96        | 2,44      | 825,00       | 829,99    | 1125,00      | 1129,99   | 425,00       | 429,99    |
| 68,62        | 1,17      | 82,96        | 2,44      | 830,00       | 834,99    | 1130,00      | 1134,99   | 430,00       | 434,99    |
| 69,62        | 1,17      | 83,96        | 2,44      | 835,00       | 839,99    | 1135,00      | 1139,99   | 435,00       | 439,99    |

Pour les rémunérations dépassant 1 389,99 \$ vous devez calculer vous-même la déduction en vous basant sur les explications contenues dans les pages précédentes.

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 26 Périodes de paie par année

| Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 0,00-        | 88,46     | 0,00         | 122,07    | 154,66-      | 155,40    | 1,20         | 188,19-   | 188,73       | 1,80      |
| 88,47-       | 89,29     | 0,01         | 122,62    | 155,41-      | 156,15    | 1,21         | 188,74-   | 189,28       | 1,81      |
| 89,30-       | 90,13     | 0,02         | 123,17    | 156,16-      | 156,90    | 1,22         | 189,29-   | 189,83       | 1,82      |
| 90,14-       | 90,96     | 0,03         | 123,72    | 156,91-      | 157,64    | 1,23         | 189,84-   | 190,38       | 1,83      |
| 90,97-       | 91,51     | 0,05         | 124,30    | 157,65-      | 158,38    | 1,25         | 190,39-   | 190,93       | 1,85      |
| 91,52-       | 92,07     | 0,06         | 124,86    | 158,39-      | 159,12    | 1,26         | 190,94-   | 191,48       | 1,86      |
| 92,08-       | 92,62     | 0,07         | 125,41    | 159,13-      | 160,00    | 1,29         | 191,49-   | 192,03       | 1,87      |
| 92,63-       | 93,18     | 0,08         | 125,97    | 160,01-      | 160,74    | 1,30         | 192,04-   | 192,58       | 1,88      |
| 93,19-       | 93,73     | 0,09         | 126,52    | 160,75-      | 161,48    | 1,32         | 192,59-   | 193,13       | 1,90      |
| 93,74-       | 94,29     | 0,10         | 127,08    | 161,49-      | 162,22    | 1,33         | 193,14-   | 193,68       | 1,91      |
| 94,30-       | 94,85     | 0,11         | 127,63    | 162,23-      | 162,96    | 1,34         | 193,69-   | 194,23       | 1,92      |
| 94,86-       | 95,40     | 0,12         | 128,19    | 162,97-      | 163,70    | 1,35         | 194,24-   | 194,78       | 1,93      |
| 95,41-       | 95,96     | 0,13         | 128,74    | 163,71-      | 164,44    | 1,36         | 194,79-   | 195,33       | 1,94      |
| 95,97-       | 96,51     | 0,14         | 129,30    | 164,45-      | 165,18    | 1,37         | 195,34-   | 195,88       | 1,95      |
| 96,52-       | 97,07     | 0,15         | 129,86    | 165,19-      | 165,92    | 1,38         | 195,89-   | 196,43       | 1,96      |
| 97,08-       | 97,62     | 0,16         | 130,41    | 165,93-      | 166,66    | 1,39         | 196,44-   | 196,98       | 1,97      |
| 97,63-       | 98,18     | 0,17         | 130,97    | 166,67-      | 167,40    | 1,40         | 196,99-   | 197,53       | 1,98      |
| 98,19-       | 98,73     | 0,18         | 131,52    | 167,41-      | 168,14    | 1,41         | 197,54-   | 198,08       | 1,99      |
| 98,74-       | 99,29     | 0,19         | 132,08    | 168,15-      | 168,88    | 1,42         | 198,09-   | 198,63       | 2,00      |
| 99,30-       | 99,85     | 0,20         | 132,63    | 168,89-      | 169,62    | 1,43         | 198,64-   | 199,18       | 2,01      |
| 99,86-       | 100,40    | 0,21         | 133,19    | 169,63-      | 170,36    | 1,44         | 199,19-   | 199,73       | 2,02      |
| 100,41-      | 100,96    | 0,22         | 133,74    | 170,37-      | 171,10    | 1,45         | 199,74-   | 200,28       | 2,03      |
| 100,97-      | 101,51    | 0,23         | 134,30    | 171,11-      | 171,84    | 1,46         | 200,29-   | 200,83       | 2,04      |
| 101,52-      | 102,07    | 0,24         | 134,86    | 171,85-      | 172,58    | 1,47         | 200,84-   | 201,38       | 2,05      |
| 102,08-      | 102,62    | 0,25         | 135,41    | 172,59-      | 173,32    | 1,48         | 201,39-   | 201,93       | 2,06      |
| 102,63-      | 103,18    | 0,26         | 135,97    | 173,33-      | 174,06    | 1,49         | 201,94-   | 202,48       | 2,07      |
| 103,19-      | 103,73    | 0,27         | 136,52    | 174,07-      | 174,80    | 1,50         | 202,49-   | 203,03       | 2,08      |
| 103,74-      | 104,29    | 0,28         | 137,08    | 174,81-      | 175,54    | 1,51         | 203,04-   | 203,58       | 2,09      |
| 104,30-      | 104,85    | 0,29         | 137,63    | 175,55-      | 176,28    | 1,52         | 203,59-   | 204,13       | 2,10      |
| 104,86-      | 105,40    | 0,30         | 138,19    | 176,29-      | 177,02    | 1,53         | 204,14-   | 204,68       | 2,11      |
| 105,41-      | 105,96    | 0,31         | 138,74    | 177,03-      | 177,76    | 1,54         | 204,69-   | 205,23       | 2,12      |
| 105,97-      | 106,51    | 0,32         | 139,30    | 177,77-      | 178,50    | 1,55         | 205,24-   | 205,78       | 2,13      |
| 106,52-      | 107,07    | 0,33         | 139,86    | 178,51-      | 179,25    | 1,56         | 205,79-   | 206,33       | 2,14      |
| 107,08-      | 107,62    | 0,34         | 140,41    | 179,26-      | 180,00    | 1,57         | 206,34-   | 206,88       | 2,15      |
| 107,63-      | 108,18    | 0,35         | 140,97    | 180,01-      | 180,74    | 1,58         | 206,89-   | 207,43       | 2,16      |
| 108,19-      | 108,73    | 0,36         | 141,52    | 180,75-      | 181,49    | 1,59         | 207,44-   | 207,98       | 2,17      |
| 108,74-      | 109,29    | 0,37         | 142,08    | 181,49-      | 182,23    | 1,60         | 207,99-   | 208,53       | 2,18      |
| 109,30-      | 109,85    | 0,38         | 142,63    | 182,24-      | 182,98    | 1,61         | 208,54-   | 209,08       | 2,19      |
| 109,86-      | 110,40    | 0,39         | 143,19    | 182,99-      | 183,73    | 1,62         | 209,09-   | 209,63       | 2,20      |
| 110,41-      | 110,96    | 0,40         | 143,74    | 183,74-      | 184,48    | 1,63         | 209,64-   | 210,18       | 2,21      |
| 110,97-      | 111,51    | 0,41         | 144,30    | 184,49-      | 185,22    | 1,64         | 210,19-   | 210,73       | 2,22      |
| 111,52-      | 112,07    | 0,42         | 144,86    | 185,23-      | 185,97    | 1,65         | 210,74-   | 211,28       | 2,23      |
| 112,08-      | 112,62    | 0,43         | 145,41    | 185,98-      | 186,71    | 1,66         | 211,29-   | 211,83       | 2,24      |
| 112,63-      | 113,18    | 0,44         | 145,97    | 186,72-      | 187,45    | 1,67         | 211,84-   | 212,38       | 2,25      |
| 113,19-      | 113,73    | 0,45         | 146,52    | 187,46-      | 188,19    | 1,68         | 212,39-   | 212,93       | 2,26      |
| 113,74-      | 114,29    | 0,46         | 147,08    | 188,20-      | 188,94    | 1,69         | 212,94-   | 213,48       | 2,27      |
| 114,30-      | 114,85    | 0,47         | 147,63    | 188,95-      | 189,68    | 1,70         | 213,49-   | 214,03       | 2,28      |
| 114,86-      | 115,40    | 0,48         | 148,19    | 189,69-      | 190,42    | 1,71         | 214,04-   | 214,58       | 2,29      |
| 115,41-      | 115,96    | 0,49         | 148,74    | 190,43-      | 191,17    | 1,72         | 214,59-   | 215,13       | 2,30      |
| 115,97-      | 116,51    | 0,50         | 149,30    | 191,18-      | 191,92    | 1,73         | 215,14-   | 215,68       | 2,31      |
| 116,52-      | 117,07    | 0,51         | 149,86    | 191,93-      | 192,66    | 1,74         | 215,69-   | 216,23       | 2,32      |
| 117,08-      | 117,62    | 0,52         | 150,41    | 192,67-      | 193,41    | 1,75         | 216,24-   | 216,78       | 2,33      |
| 117,63-      | 118,18    | 0,53         | 150,97    | 193,42-      | 194,15    | 1,76         | 216,79-   | 217,33       | 2,34      |
| 118,19-      | 118,73    | 0,54         | 151,52    | 194,16-      | 194,89    | 1,77         | 217,34-   | 217,88       | 2,35      |
| 118,74-      | 119,29    | 0,55         | 152,08    | 194,90-      | 195,63    | 1,78         | 217,89-   | 218,43       | 2,36      |
| 119,30-      | 119,85    | 0,56         | 152,63    | 195,64-      | 196,37    | 1,79         | 218,44-   | 218,98       | 2,37      |
| 119,86-      | 120,40    | 0,57         | 153,19    | 196,38-      | 197,11    | 1,80         | 218,99-   | 219,53       | 2,38      |
| 120,41-      | 120,96    | 0,58         | 153,74    | 197,12-      | 197,85    | 1,81         | 219,54-   | 220,08       | 2,39      |
| 120,97-      | 121,51    | 0,59         | 154,30    | 197,86-      | 198,59    | 1,82         | 220,09-   | 220,63       | 2,40      |

**EMPLOI CONTINU**

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 26 Périodes de paie par année

| Remuneration |        |      | Deduction |        |      | Remuneration |         |      | Deduction |        |      | Remuneration |        |      | Deduction |         |      | Remuneration |        |      | Deduction |        |      |
|--------------|--------|------|-----------|--------|------|--------------|---------|------|-----------|--------|------|--------------|--------|------|-----------|---------|------|--------------|--------|------|-----------|--------|------|
| 254,86-      | 255,40 | 3,00 | 258,19-   | 258,73 | 3,60 | 322,62-      | 322,67  | 4,20 | 356,86-   | 355,40 | 4,80 | 388,19-      | 388,73 | 5,40 | 422,62-   | 422,67  | 4,20 | 456,86-      | 455,40 | 4,80 | 488,19-   | 488,73 | 5,40 |
| 255,91-      | 255,96 | 3,01 | 259,24-   | 259,29 | 3,61 | 323,67-      | 323,72  | 4,21 | 357,91-   | 356,45 | 4,81 | 389,24-      | 389,29 | 5,41 | 423,67-   | 423,72  | 4,21 | 457,91-      | 456,45 | 4,81 | 489,24-   | 489,29 | 5,41 |
| 256,96-      | 257,01 | 3,02 | 260,29-   | 260,34 | 3,62 | 324,72-      | 324,77  | 4,22 | 358,96-   | 357,50 | 4,82 | 390,29-      | 390,34 | 5,42 | 424,72-   | 424,77  | 4,22 | 458,96-      | 457,50 | 4,82 | 490,29-   | 490,34 | 5,42 |
| 257,01-      | 257,07 | 3,03 | 261,34-   | 261,39 | 3,63 | 325,77-      | 325,82  | 4,23 | 359,01-   | 357,55 | 4,83 | 391,34-      | 391,39 | 5,43 | 425,77-   | 425,82  | 4,23 | 459,01-      | 457,55 | 4,83 | 491,34-   | 491,39 | 5,43 |
| 258,06-      | 258,12 | 3,04 | 262,39-   | 262,44 | 3,64 | 326,82-      | 326,87  | 4,24 | 360,06-   | 358,60 | 4,84 | 392,39-      | 392,44 | 5,44 | 426,82-   | 426,87  | 4,24 | 460,06-      | 458,60 | 4,84 | 492,39-   | 492,44 | 5,44 |
| 259,11-      | 259,17 | 3,05 | 263,44-   | 263,49 | 3,65 | 327,87-      | 327,92  | 4,25 | 361,11-   | 359,65 | 4,85 | 393,44-      | 393,49 | 5,45 | 427,87-   | 427,92  | 4,25 | 461,11-      | 459,65 | 4,85 | 493,44-   | 493,49 | 5,45 |
| 260,16-      | 260,22 | 3,06 | 264,49-   | 264,54 | 3,66 | 328,92-      | 328,97  | 4,26 | 362,16-   | 360,70 | 4,86 | 394,49-      | 394,54 | 5,46 | 428,92-   | 428,97  | 4,26 | 462,16-      | 460,70 | 4,86 | 494,49-   | 494,54 | 5,46 |
| 261,21-      | 261,27 | 3,07 | 265,54-   | 265,59 | 3,67 | 329,97-      | 329,102 | 4,27 | 363,21-   | 361,75 | 4,87 | 395,54-      | 395,59 | 5,47 | 429,97-   | 429,102 | 4,27 | 463,21-      | 461,75 | 4,87 | 495,54-   | 495,59 | 5,47 |
| 262,26-      | 262,32 | 3,08 | 266,59-   | 266,64 | 3,68 | 330,02-      | 330,07  | 4,28 | 364,26-   | 362,80 | 4,88 | 396,59-      | 396,64 | 5,48 | 430,02-   | 430,07  | 4,28 | 464,26-      | 462,80 | 4,88 | 496,59-   | 496,64 | 5,48 |
| 263,31-      | 263,37 | 3,09 | 267,64-   | 267,69 | 3,69 | 331,07-      | 331,102 | 4,29 | 365,31-   | 363,85 | 4,89 | 397,64-      | 397,69 | 5,49 | 431,07-   | 431,102 | 4,29 | 465,31-      | 463,85 | 4,89 | 497,64-   | 497,69 | 5,49 |
| 264,36-      | 264,42 | 3,10 | 268,69-   | 268,74 | 3,70 | 332,12-      | 332,17  | 4,30 | 366,36-   | 364,90 | 4,90 | 398,69-      | 398,74 | 5,50 | 432,12-   | 432,17  | 4,30 | 466,36-      | 464,90 | 4,90 | 498,69-   | 498,74 | 5,50 |
| 265,41-      | 265,47 | 3,11 | 269,74-   | 269,79 | 3,71 | 333,17-      | 333,22  | 4,31 | 367,41-   | 365,95 | 4,91 | 399,74-      | 399,79 | 5,51 | 433,17-   | 433,22  | 4,31 | 467,41-      | 465,95 | 4,91 | 499,74-   | 499,79 | 5,51 |
| 266,46-      | 266,52 | 3,12 | 270,79-   | 270,84 | 3,72 | 334,22-      | 334,27  | 4,32 | 368,46-   | 367,00 | 4,92 | 400,79-      | 400,84 | 5,52 | 434,22-   | 434,27  | 4,32 | 468,46-      | 467,00 | 4,92 | 500,79-   | 500,84 | 5,52 |
| 267,51-      | 267,57 | 3,13 | 271,84-   | 271,89 | 3,73 | 335,27-      | 335,32  | 4,33 | 369,51-   | 368,05 | 4,93 | 401,84-      | 401,89 | 5,53 | 435,27-   | 435,32  | 4,33 | 469,51-      | 468,05 | 4,93 | 501,84-   | 501,89 | 5,53 |
| 268,56-      | 268,62 | 3,14 | 272,89-   | 272,94 | 3,74 |              |         |      |           |        |      |              |        |      |           |         |      |              |        |      |           |        |      |



## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 26 Périodes de paie par année

| Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 421,52-      | 6,00      | 454,86-      | 6,60      | 488,19-      | 7,20      | 521,52-      | 7,80      | 554,86-      | 8,40      |
| 422,08-      | 6,01      | 455,41-      | 6,61      | 488,74-      | 7,21      | 522,08-      | 7,81      | 555,41-      | 8,41      |
| 422,63-      | 6,02      | 455,96-      | 6,62      | 489,30-      | 7,22      | 522,63-      | 7,82      | 555,96-      | 8,42      |
| 423,19-      | 6,03      | 456,51-      | 6,63      | 489,85-      | 7,23      | 523,18-      | 7,83      | 556,51-      | 8,43      |
| 423,74-      | 6,04      | 457,06-      | 6,64      | 490,41-      | 7,24      | 523,74-      | 7,84      | 557,06-      | 8,44      |
| 424,30-      | 6,05      | 457,63-      | 6,65      | 490,97-      | 7,25      | 524,30-      | 7,85      | 557,63-      | 8,45      |
| 424,86-      | 6,06      | 458,19-      | 6,66      | 491,52-      | 7,26      | 524,86-      | 7,86      | 558,19-      | 8,46      |
| 425,41-      | 6,07      | 458,74-      | 6,67      | 492,08-      | 7,27      | 525,41-      | 7,87      | 558,74-      | 8,47      |
| 425,97-      | 6,08      | 459,30-      | 6,68      | 492,63-      | 7,28      | 525,97-      | 7,88      | 559,30-      | 8,48      |
| 426,52-      | 6,09      | 459,86-      | 6,69      | 493,19-      | 7,29      | 526,52-      | 7,89      | 559,86-      | 8,49      |
| 427,08-      | 6,10      | 460,41-      | 6,70      | 493,74-      | 7,30      | 527,08-      | 7,90      | 560,41-      | 8,50      |
| 427,63-      | 6,11      | 460,97-      | 6,71      | 494,30-      | 7,31      | 527,63-      | 7,91      | 560,97-      | 8,51      |
| 428,19-      | 6,12      | 461,52-      | 6,72      | 494,86-      | 7,32      | 528,18-      | 7,92      | 561,52-      | 8,52      |
| 428,74-      | 6,13      | 462,08-      | 6,73      | 495,41-      | 7,33      | 528,74-      | 7,93      | 562,08-      | 8,53      |
| 429,30-      | 6,14      | 462,63-      | 6,74      | 495,97-      | 7,34      | 529,30-      | 7,94      | 562,63-      | 8,54      |
| 429,86-      | 6,15      | 463,19-      | 6,75      | 496,52-      | 7,35      | 529,86-      | 7,95      | 563,19-      | 8,55      |
| 430,41-      | 6,16      | 463,74-      | 6,76      | 497,08-      | 7,36      | 530,41-      | 7,96      | 563,74-      | 8,56      |
| 430,97-      | 6,17      | 464,30-      | 6,77      | 497,63-      | 7,37      | 530,97-      | 7,97      | 564,30-      | 8,57      |
| 431,52-      | 6,18      | 464,86-      | 6,78      | 498,19-      | 7,38      | 531,52-      | 7,98      | 564,86-      | 8,58      |
| 432,08-      | 6,19      | 465,41-      | 6,79      | 498,74-      | 7,39      | 532,08-      | 7,99      | 565,41-      | 8,59      |
| 432,63-      | 6,20      | 465,97-      | 6,80      | 499,30-      | 7,40      | 532,63-      | 8,00      | 565,97-      | 8,60      |
| 433,19-      | 6,21      | 466,52-      | 6,81      | 499,86-      | 7,41      | 533,19-      | 8,01      | 566,52-      | 8,61      |
| 433,74-      | 6,22      | 467,08-      | 6,82      | 500,41-      | 7,42      | 533,74-      | 8,02      | 567,08-      | 8,62      |
| 434,30-      | 6,23      | 467,63-      | 6,83      | 500,97-      | 7,43      | 534,30-      | 8,03      | 567,63-      | 8,63      |
| 434,86-      | 6,24      | 468,19-      | 6,84      | 501,52-      | 7,44      | 534,86-      | 8,04      | 568,19-      | 8,64      |
| 435,41-      | 6,25      | 468,74-      | 6,85      | 502,08-      | 7,45      | 535,41-      | 8,05      | 568,74-      | 8,65      |
| 435,97-      | 6,26      | 469,30-      | 6,86      | 502,63-      | 7,46      | 535,96-      | 8,06      | 569,30-      | 8,66      |
| 436,52-      | 6,27      | 469,86-      | 6,87      | 503,19-      | 7,47      | 536,52-      | 8,07      | 569,86-      | 8,67      |
| 437,08-      | 6,28      | 470,41-      | 6,88      | 503,74-      | 7,48      | 537,08-      | 8,08      | 570,41-      | 8,68      |
| 437,63-      | 6,29      | 470,97-      | 6,89      | 504,30-      | 7,49      | 537,63-      | 8,09      | 570,97-      | 8,69      |
| 438,19-      | 6,30      | 471,52-      | 6,90      | 504,86-      | 7,50      | 538,19-      | 8,10      | 571,52-      | 8,70      |
| 438,74-      | 6,31      | 472,08-      | 6,91      | 505,41-      | 7,51      | 538,74-      | 8,11      | 572,08-      | 8,71      |
| 439,30-      | 6,32      | 472,63-      | 6,92      | 505,97-      | 7,52      | 539,30-      | 8,12      | 572,63-      | 8,72      |
| 439,86-      | 6,33      | 473,19-      | 6,93      | 506,52-      | 7,53      | 539,86-      | 8,13      | 573,19-      | 8,73      |
| 440,41-      | 6,34      | 473,74-      | 6,94      | 507,08-      | 7,54      | 540,41-      | 8,14      | 573,74-      | 8,74      |
| 440,97-      | 6,35      | 474,30-      | 6,95      | 507,63-      | 7,55      | 540,97-      | 8,15      | 574,30-      | 8,75      |
| 441,52-      | 6,36      | 474,86-      | 6,96      | 508,19-      | 7,56      | 541,52-      | 8,16      | 574,86-      | 8,76      |
| 442,08-      | 6,37      | 475,41-      | 6,97      | 508,74-      | 7,57      | 542,08-      | 8,17      | 575,41-      | 8,77      |
| 442,63-      | 6,38      | 475,97-      | 6,98      | 509,30-      | 7,58      | 542,63-      | 8,18      | 575,97-      | 8,78      |
| 443,19-      | 6,39      | 476,52-      | 6,99      | 509,86-      | 7,59      | 543,19-      | 8,19      | 576,52-      | 8,79      |
| 443,74-      | 6,40      | 477,08-      | 7,00      | 510,41-      | 7,60      | 543,74-      | 8,20      | 577,08-      | 8,80      |
| 444,30-      | 6,41      | 477,63-      | 7,01      | 510,97-      | 7,61      | 544,30-      | 8,21      | 577,63-      | 8,81      |
| 444,86-      | 6,42      | 478,19-      | 7,02      | 511,52-      | 7,62      | 544,86-      | 8,22      | 578,19-      | 8,82      |
| 445,41-      | 6,43      | 478,74-      | 7,03      | 512,08-      | 7,63      | 545,41-      | 8,23      | 578,74-      | 8,83      |
| 445,97-      | 6,44      | 479,30-      | 7,04      | 512,63-      | 7,64      | 545,97-      | 8,24      | 579,30-      | 8,84      |
| 446,52-      | 6,45      | 479,86-      | 7,05      | 513,19-      | 7,65      | 546,52-      | 8,25      | 579,86-      | 8,85      |
| 447,08-      | 6,46      | 480,41-      | 7,06      | 513,74-      | 7,66      | 547,08-      | 8,26      | 580,41-      | 8,86      |
| 447,63-      | 6,47      | 480,97-      | 7,07      | 514,30-      | 7,67      | 547,63-      | 8,27      | 580,97-      | 8,87      |
| 448,19-      | 6,48      | 481,52-      | 7,08      | 514,86-      | 7,68      | 548,19-      | 8,28      | 581,52-      | 8,88      |
| 448,74-      | 6,49      | 482,08-      | 7,09      | 515,41-      | 7,69      | 548,74-      | 8,29      | 582,08-      | 8,89      |
| 449,30-      | 6,50      | 482,63-      | 7,10      | 515,97-      | 7,70      | 549,30-      | 8,30      | 582,63-      | 8,90      |
| 449,86-      | 6,51      | 483,19-      | 7,11      | 516,52-      | 7,71      | 549,86-      | 8,31      | 583,19-      | 8,91      |
| 450,41-      | 6,52      | 483,74-      | 7,12      | 517,08-      | 7,72      | 550,41-      | 8,32      | 583,74-      | 8,92      |
| 450,97-      | 6,53      | 484,30-      | 7,13      | 517,63-      | 7,73      | 550,97-      | 8,33      | 584,30-      | 8,93      |
| 451,52-      | 6,54      | 484,86-      | 7,14      | 518,19-      | 7,74      | 551,52-      | 8,34      | 584,86-      | 8,94      |
| 452,08-      | 6,55      | 485,41-      | 7,15      | 518,74-      | 7,75      | 552,08-      | 8,35      | 585,41-      | 8,95      |
| 452,63-      | 6,56      | 485,97-      | 7,16      | 519,30-      | 7,76      | 552,63-      | 8,36      | 585,97-      | 8,96      |
| 453,19-      | 6,57      | 486,52-      | 7,17      | 519,86-      | 7,77      | 553,18-      | 8,37      | 586,52-      | 8,97      |
| 453,74-      | 6,58      | 487,08-      | 7,18      | 520,41-      | 7,78      | 553,74-      | 8,38      | 587,08-      | 8,98      |
| 454,30-      | 6,59      | 487,63-      | 7,19      | 520,97-      | 7,79      | 554,30-      | 8,39      | 587,63-      | 8,99      |



## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 26 Périodes de paie par année

| Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction |        |       |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------|-------|
| 588,19-      | 589,99    | 9,01         | 180,00-   | 189,99       | 9,99      | 780,00-      | 789,99    | 30,54        | 380,00-   | 389,99 | 41,34 |
| 590,00-      | 599,99    | 9,12         | 189,99-   | 199,99       | 10,74     | 789,99-      | 799,99    | 10,72        | 389,99-   | 399,99 | 41,52 |
| 600,00-      | 609,99    | 9,30         | 190,00-   | 199,99       | 10,10     | 800,00-      | 809,99    | 10,00        | 400,00-   | 409,99 | 41,70 |
| 610,00-      | 619,99    | 9,30         | 199,99-   | 209,99       | 10,46     | 810,00-      | 819,99    | 10,18        | 410,00-   | 419,99 | 41,70 |
| 620,00-      | 629,99    | 9,66         | 200,00-   | 209,99       | 9,46      | 820,00-      | 829,99    | 10,26        | 420,00-   | 429,99 | 42,06 |
| 630,00-      | 639,99    | 9,84         | 210,00-   | 219,99       | 9,84      | 830,00-      | 839,99    | 11,44        | 430,00-   | 439,99 | 42,24 |
| 640,00-      | 649,99    | 10,02        | 220,00-   | 229,99       | 10,02     | 840,00-      | 849,99    | 11,62        | 440,00-   | 449,99 | 42,42 |
| 650,00-      | 659,99    | 10,20        | 230,00-   | 239,99       | 10,20     | 850,00-      | 859,99    | 11,80        | 450,00-   | 459,99 | 42,60 |
| 660,00-      | 669,99    | 10,38        | 240,00-   | 249,99       | 10,38     | 860,00-      | 869,99    | 11,98        | 460,00-   | 469,99 | 42,78 |
| 670,00-      | 679,99    | 10,56        | 250,00-   | 259,99       | 10,56     | 870,00-      | 879,99    | 12,16        | 470,00-   | 479,99 | 42,96 |
| 680,00-      | 689,99    | 10,74        | 260,00-   | 269,99       | 10,74     | 880,00-      | 889,99    | 12,34        | 480,00-   | 489,99 | 43,14 |
| 690,00-      | 699,99    | 10,92        | 270,00-   | 279,99       | 10,92     | 890,00-      | 899,99    | 12,52        | 490,00-   | 499,99 | 43,32 |
| 700,00-      | 709,99    | 11,10        | 280,00-   | 289,99       | 11,10     | 900,00-      | 909,99    | 12,70        | 500,00-   | 509,99 | 43,50 |
| 710,00-      | 719,99    | 11,28        | 290,00-   | 299,99       | 11,28     | 910,00-      | 919,99    | 12,88        | 510,00-   | 519,99 | 43,68 |
| 720,00-      | 729,99    | 11,46        | 300,00-   | 309,99       | 11,46     | 920,00-      | 929,99    | 13,06        | 520,00-   | 529,99 | 43,86 |
| 730,00-      | 739,99    | 11,64        | 310,00-   | 319,99       | 11,64     | 930,00-      | 939,99    | 13,24        | 530,00-   | 539,99 | 44,04 |
| 740,00-      | 749,99    | 11,82        | 320,00-   | 329,99       | 11,82     | 940,00-      | 949,99    | 13,42        | 540,00-   | 549,99 | 44,22 |
| 750,00-      | 759,99    | 12,00        | 330,00-   | 339,99       | 12,00     | 950,00-      | 959,99    | 13,60        | 550,00-   | 559,99 | 44,40 |
| 760,00-      | 769,99    | 12,18        | 340,00-   | 349,99       | 12,18     | 960,00-      | 969,99    | 13,78        | 560,00-   | 569,99 | 44,58 |
| 770,00-      | 779,99    | 12,36        | 350,00-   | 359,99       | 12,36     | 970,00-      | 979,99    | 13,96        | 570,00-   | 579,99 | 44,76 |
| 780,00-      | 789,99    | 12,54        | 360,00-   | 369,99       | 12,54     | 980,00-      | 989,99    | 14,14        | 580,00-   | 589,99 | 44,94 |
| 790,00-      | 799,99    | 12,72        | 370,00-   | 379,99       | 12,72     | 990,00-      | 999,99    | 14,32        | 590,00-   | 599,99 | 45,12 |
| 800,00-      | 809,99    | 12,90        | 380,00-   | 389,99       | 12,90     | 000,00-      | 009,99    | 14,50        | 600,00-   | 609,99 | 45,30 |
| 810,00-      | 819,99    | 13,08        | 390,00-   | 399,99       | 13,08     | 010,00-      | 019,99    | 14,68        | 610,00-   | 619,99 | 45,48 |
| 820,00-      | 829,99    | 13,26        | 400,00-   | 409,99       | 13,26     | 020,00-      | 029,99    | 14,86        | 620,00-   | 629,99 | 45,66 |
| 830,00-      | 839,99    | 13,44        | 410,00-   | 419,99       | 13,44     | 030,00-      | 039,99    | 15,04        | 630,00-   | 639,99 | 45,84 |
| 840,00-      | 849,99    | 13,62        | 420,00-   | 429,99       | 13,62     | 040,00-      | 049,99    | 15,22        | 640,00-   | 649,99 | 46,02 |
| 850,00-      | 859,99    | 13,80        | 430,00-   | 439,99       | 13,80     | 050,00-      | 059,99    | 15,40        | 650,00-   | 659,99 | 46,20 |
| 860,00-      | 869,99    | 13,98        | 440,00-   | 449,99       | 13,98     | 060,00-      | 069,99    | 15,58        | 660,00-   | 669,99 | 46,38 |
| 870,00-      | 879,99    | 14,16        | 450,00-   | 459,99       | 14,16     | 070,00-      | 079,99    | 15,76        | 670,00-   | 679,99 | 46,56 |
| 880,00-      | 889,99    | 14,34        | 460,00-   | 469,99       | 14,34     | 080,00-      | 089,99    | 15,94        | 680,00-   | 689,99 | 46,74 |
| 890,00-      | 899,99    | 14,52        | 470,00-   | 479,99       | 14,52     | 090,00-      | 099,99    | 16,12        | 690,00-   | 699,99 | 46,92 |
| 900,00-      | 909,99    | 14,70        | 480,00-   | 489,99       | 14,70     | 100,00-      | 109,99    | 16,30        | 700,00-   | 709,99 | 47,10 |
| 910,00-      | 919,99    | 14,88        | 490,00-   | 499,99       | 14,88     | 110,00-      | 119,99    | 16,48        | 710,00-   | 719,99 | 47,28 |
| 920,00-      | 929,99    | 15,06        | 500,00-   | 509,99       | 15,06     | 120,00-      | 129,99    | 16,66        | 720,00-   | 729,99 | 47,46 |
| 930,00-      | 939,99    | 15,24        | 510,00-   | 519,99       | 15,24     | 130,00-      | 139,99    | 16,84        | 730,00-   | 739,99 | 47,64 |
| 940,00-      | 949,99    | 15,42        | 520,00-   | 529,99       | 15,42     | 140,00-      | 149,99    | 17,02        | 740,00-   | 749,99 | 47,82 |
| 950,00-      | 959,99    | 15,60        | 530,00-   | 539,99       | 15,60     | 150,00-      | 159,99    | 17,20        | 750,00-   | 759,99 | 48,00 |
| 960,00-      | 969,99    | 15,78        | 540,00-   | 549,99       | 15,78     | 160,00-      | 169,99    | 17,38        | 760,00-   | 769,99 | 48,18 |
| 970,00-      | 979,99    | 15,96        | 550,00-   | 559,99       | 15,96     | 170,00-      | 179,99    | 17,56        | 770,00-   | 779,99 | 48,36 |
| 980,00-      | 989,99    | 16,14        | 560,00-   | 569,99       | 16,14     | 180,00-      | 189,99    | 17,74        | 780,00-   | 789,99 | 48,54 |
| 990,00-      | 999,99    | 16,32        | 570,00-   | 579,99       | 16,32     | 190,00-      | 199,99    | 17,92        | 790,00-   | 799,99 | 48,72 |
| 000,00-      | 009,99    | 16,50        | 580,00-   | 589,99       | 16,50     | 200,00-      | 209,99    | 18,10        | 800,00-   | 809,99 | 48,90 |
| 010,00-      | 019,99    | 16,68        | 590,00-   | 599,99       | 16,68     | 210,00-      | 219,99    | 18,28        | 810,00-   | 819,99 | 49,08 |
| 020,00-      | 029,99    | 16,86        | 600,00-   | 609,99       | 16,86     | 220,00-      | 229,99    | 18,46        | 820,00-   | 829,99 | 49,26 |
| 030,00-      | 039,99    | 17,04        | 610,00-   | 619,99       | 17,04     | 230,00-      | 239,99    | 18,64        | 830,00-   | 839,99 | 49,44 |
| 040,00-      | 049,99    | 17,22        | 620,00-   | 629,99       | 17,22     | 240,00-      | 249,99    | 18,82        | 840,00-   | 849,99 | 49,62 |
| 050,00-      | 059,99    | 17,40        | 630,00-   | 639,99       | 17,40     | 250,00-      | 259,99    | 19,00        | 850,00-   | 859,99 | 49,80 |
| 060,00-      | 069,99    | 17,58        | 640,00-   | 649,99       | 17,58     | 260,00-      | 269,99    | 19,18        | 860,00-   | 869,99 | 49,98 |
| 070,00-      | 079,99    | 17,76        | 650,00-   | 659,99       | 17,76     | 270,00-      | 279,99    | 19,36        | 870,00-   | 879,99 | 50,16 |
| 080,00-      | 089,99    | 17,94        | 660,00-   | 669,99       | 17,94     | 280,00-      | 289,99    | 19,54        | 880,00-   | 889,99 | 50,34 |
| 090,00-      | 099,99    | 18,12        | 670,00-   | 679,99       | 18,12     | 290,00-      | 299,99    | 19,72        | 890,00-   | 899,99 | 50,52 |
| 100,00-      | 109,99    | 18,30        | 680,00-   | 689,99       | 18,30     | 300,00-      | 309,99    | 19,90        | 900,00-   | 909,99 | 50,70 |
| 110,00-      | 119,99    | 18,48        | 690,00-   | 699,99       | 18,48     | 310,00-      | 319,99    | 20,08        | 910,00-   | 919,99 | 50,88 |
| 120,00-      | 129,99    | 18,66        | 700,00-   | 709,99       | 18,66     | 320,00-      | 329,99    | 20,26        | 920,00-   | 929,99 | 51,06 |
| 130,00-      | 139,99    | 18,84        | 710,00-   | 719,99       | 18,84     | 330,00-      | 339,99    | 20,44        | 930,00-   | 939,99 | 51,24 |
| 140,00-      | 149,99    | 19,02        | 720,00-   | 729,99       | 19,02     | 340,00-      | 349,99    | 20,62        | 940,00-   | 949,99 | 51,42 |
| 150,00-      | 159,99    | 19,20        | 730,00-   | 739,99       | 19,20     | 350,00-      | 359,99    | 20,80        | 950,00-   | 959,99 | 51,60 |
| 160,00-      | 169,99    | 19,38        | 740,00-   | 749,99       | 19,38     | 360,00-      | 369,99    | 20,98        | 960,00-   | 969,99 | 51,78 |
| 170,00-      | 179,99    | 19,56        | 750,00-   | 759,99       | 19,56     | 370,00-      | 379,99    | 21,16        | 970,00-   | 979,99 | 51,96 |
| 180,00-      | 189,99    | 19,74        | 760,00-   | 769,99       | 19,74     | 380,00-      | 389,99    | 21,34        | 980,00-   | 989,99 | 52,14 |
| 190,00-      | 199,99    | 19,92        | 770,00-   | 779,99       | 19,92     | 390,00-      | 399,99    | 21,52        | 990,00-   | 999,99 | 52,32 |
| 200,00-      | 209,99    | 20,10        |           |              |           | 400,00-      | 409,99    | 21,70        |           |        |       |
| 210,00-      | 219,99    | 20,28        |           |              |           | 410,00-      | 419,99    | 21,88        |           |        |       |
| 220,00-      | 229,99    | 20,46        |           |              |           | 420,00-      | 429,99    | 22,06        |           |        |       |
| 230,00-      | 239,99    | 20,64        |           |              |           | 430,00-      | 439,99    | 22,24        |           |        |       |
| 240,00-      | 249,99    | 20,82        |           |              |           | 440,00-      | 449,99    | 22,42        |           |        |       |
| 250,00-      | 259,99    | 21,00        |           |              |           | 450,00-      | 459,99    | 22,60        |           |        |       |
| 260,00-      | 269,99    | 21,18        |           |              |           | 460,00-      | 469,99    | 22,78        |           |        |       |
| 270,00-      | 279,99    | 21,36        |           |              |           | 470,00-      | 479,99    | 22,96        |           |        |       |
| 280,00-      | 289,99    | 21,54        |           |              |           | 480,00-      | 489,99    | 23,14        |           |        |       |
| 290,00-      | 299,99    | 21,72        |           |              |           | 490,00-      | 499,99    | 23,32        |           |        |       |
| 300,00-      | 309,99    | 21,90        |           |              |           | 500,00-      | 509,99    | 23,50        |           |        |       |
| 310,00-      | 319,99    | 22,08        |           |              |           | 510,00-      | 519,99    | 23,68        |           |        |       |
| 320,00-      | 329,99    | 22,26        |           |              |           | 520,00-      | 529,99    | 23,86        |           |        |       |
| 330,00-      | 339,99    | 22,44        |           |              |           | 530,00-      | 539,99    | 24,04        |           |        |       |
| 340,00-      | 349,99    | 22,62        |           |              |           | 540,00-      | 549,99    | 24,22        |           |        |       |
| 350,00-      | 359,99    | 22,80        |           |              |           | 550,00-      | 559,99    | 24,40        |           |        |       |
| 360,00-      | 369,99    | 22,98        |           |              |           | 560,00-      | 569,99    | 24,58        |           |        |       |
| 370,00-      | 379,99    | 23,16        |           |              |           | 570,00-      | 579,99    | 24,76        |           |        |       |
| 380,00-      | 389,99    | 23,34        |           |              |           | 580,00-      | 589,99    | 24,94        |           |        |       |
| 390,00-      | 399,99    | 23,52        |           |              |           | 590,00-      | 599,99    | 25,12        |           |        |       |
| 400,00-      | 409,99    | 23,70        |           |              |           | 600,00-      | 609,99    | 25,30        |           |        |       |
| 410,00-      | 419,99    | 23,88        |           |              |           | 610,00-      | 619,99    | 25,48        |           |        |       |
| 420,00-      | 429,99    | 24,06        |           |              |           | 620,00-      | 629,99    | 25,66        |           |        |       |
| 430,00-      | 439,99    | 24,24        |           |              |           | 630,00-      | 639,99    | 25,84        |           |        |       |
| 440,00-      | 449,99    | 24,42        |           |              |           | 640,00-      | 649,99    | 26,02        |           |        |       |
| 450,00-      | 459,99    | 24,60        |           |              |           | 650,00-      | 659,99    | 26,20        |           |        |       |
| 460,00-      | 469,99    | 24,78        |           |              |           | 660,00-      | 669,99    | 26,38        |           |        |       |
| 470,00-      | 479,99    | 24,96        |           |              |           | 670,00-      | 679,99    | 26,56        |           |        |       |
| 480,00-      | 489,99    | 25,14        |           |              |           | 680,00-      | 689,99    | 26,74        |           |        |       |
| 490,00-      | 499,99    | 25,32        |           |              |           | 690,00-      | 699,99    | 26,92        |           |        |       |
| 500,00-      | 509,99    | 25,50        |           |              |           | 700,00-      | 709,99    | 27,10        |           |        |       |
| 510,00-      | 519,99    | 25,68        |           |              |           | 710,00-      | 719,99    | 27,28        |           |        |       |
| 520,00-      | 529,99    | 25,86        |           |              |           | 720,00-      | 729,99    | 27,46        |           |        |       |
| 530,00-      | 539,99    | 26,04        |           |              |           | 730,00-      | 739,99    | 27,64        |           |        |       |
| 540,00-      | 549,99    | 26,22        |           |              |           | 740,00-      | 749,99    | 27,82        |           |        |       |
| 550,00-      | 559,99    | 26,40        |           |              |           | 750,00-      | 759,99    | 28,00        |           |        |       |
| 560,00-      | 569,99    | 26,58        |           |              |           | 760,00-      | 769,99    | 28,18        |           |        |       |
| 570,00-      | 579,99    | 26,76        |           |              |           | 770,00-      | 779,99    | 28,36        |           |        |       |
| 580,00-      | 589,99    | 26,94        |           |              |           | 780,00-      | 789,99    | 28,54        |           |        |       |
| 590,00-      | 599,99    |              |           |              |           |              |           |              |           |        |       |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 24 Périodes de paie par année

| Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction |        |      |         |        |      |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------|------|---------|--------|------|
| 0,00-        | 95,83     | 0,00         | 128,69-   | 129,44       | 0,60      | 162,23-      | 162,77    | 1,20         | 195,56-   | 196,11 | 1,80 | 228,89- | 229,44 | 2,40 |
| 95,84-       | 96,66     | 0,01         | 129,45-   | 129,99       | 0,61      | 162,78-      | 163,33    | 1,21         | 196,12-   | 196,66 | 1,81 | 229,45- | 229,99 | 2,41 |
| 96,67-       | 97,22     | 0,02         | 130,00-   | 130,55       | 0,62      | 163,34-      | 163,88    | 1,22         | 196,67-   | 197,22 | 1,82 | 230,00- | 230,55 | 2,42 |
| 97,23-       | 97,77     | 0,03         | 130,56-   | 131,11       | 0,63      | 163,89-      | 164,44    | 1,23         | 197,23-   | 197,77 | 1,83 | 230,56- | 231,11 | 2,43 |
| 97,78-       | 98,33     | 0,04         | 131,12-   | 131,66       | 0,64      | 164,45-      | 164,99    | 1,24         | 197,78-   | 198,33 | 1,84 | 231,12- | 231,66 | 2,44 |
| 98,34-       | 98,88     | 0,05         | 131,67-   | 132,22       | 0,65      | 165,00-      | 165,55    | 1,25         | 198,34-   | 198,88 | 1,85 | 231,67- | 232,22 | 2,45 |
| 98,89-       | 99,44     | 0,06         | 132,23-   | 132,77       | 0,66      | 165,56-      | 166,11    | 1,26         | 198,89-   | 199,44 | 1,86 | 232,23- | 232,77 | 2,46 |
| 99,45-       | 99,99     | 0,07         | 132,78-   | 133,33       | 0,67      | 166,12-      | 166,66    | 1,27         | 199,45-   | 199,99 | 1,87 | 232,78- | 233,33 | 2,47 |
| 99,00-       | 100,55    | 0,08         | 133,34-   | 133,88       | 0,68      | 166,67-      | 167,22    | 1,28         | 200,00-   | 200,55 | 1,88 | 233,34- | 233,88 | 2,48 |
| 100,56-      | 101,11    | 0,09         | 133,89-   | 134,44       | 0,69      | 167,23-      | 167,77    | 1,29         | 200,56-   | 201,11 | 1,89 | 233,89- | 234,44 | 2,49 |
| 101,12-      | 101,66    | 0,10         | 134,45-   | 134,99       | 0,70      | 167,78-      | 168,33    | 1,30         | 201,12-   | 201,66 | 1,90 | 234,45- | 234,99 | 2,50 |
| 101,67-      | 102,22    | 0,11         | 135,00-   | 135,55       | 0,71      | 168,34-      | 168,88    | 1,31         | 201,67-   | 202,22 | 1,91 | 235,00- | 235,55 | 2,51 |
| 102,23-      | 102,77    | 0,12         | 135,56-   | 136,11       | 0,72      | 168,89-      | 169,44    | 1,32         | 202,23-   | 202,77 | 1,92 | 235,56- | 236,11 | 2,52 |
| 102,78-      | 103,33    | 0,13         | 136,12-   | 136,66       | 0,73      | 169,45-      | 169,99    | 1,33         | 202,78-   | 203,33 | 1,93 | 236,12- | 236,66 | 2,53 |
| 103,34-      | 103,88    | 0,14         | 136,67-   | 137,22       | 0,74      | 170,00-      | 170,55    | 1,34         | 203,34-   | 203,88 | 1,94 | 236,67- | 237,22 | 2,54 |
| 103,89-      | 104,44    | 0,15         | 137,23-   | 137,77       | 0,75      | 170,56-      | 171,11    | 1,35         | 203,89-   | 204,44 | 1,95 | 237,23- | 237,77 | 2,55 |
| 104,45-      | 104,99    | 0,16         | 137,78-   | 138,33       | 0,76      | 171,12-      | 171,66    | 1,36         | 204,45-   | 204,99 | 1,96 | 237,78- | 238,33 | 2,56 |
| 104,50-      | 105,55    | 0,17         | 138,34-   | 138,88       | 0,77      | 171,67-      | 172,22    | 1,37         | 205,00-   | 205,55 | 1,97 | 238,34- | 238,88 | 2,57 |
| 105,56-      | 106,11    | 0,18         | 138,89-   | 139,44       | 0,78      | 172,23-      | 172,77    | 1,38         | 205,56-   | 206,11 | 1,98 | 238,89- | 239,44 | 2,58 |
| 106,12-      | 106,66    | 0,19         | 139,45-   | 139,99       | 0,79      | 172,78-      | 173,33    | 1,39         | 206,12-   | 206,66 | 1,99 | 239,45- | 239,99 | 2,59 |
| 106,67-      | 107,22    | 0,20         | 140,00-   | 140,55       | 0,80      | 173,34-      | 173,88    | 1,40         | 206,67-   | 207,22 | 2,00 | 240,00- | 240,55 | 2,60 |
| 107,23-      | 107,77    | 0,21         | 140,56-   | 141,11       | 0,81      | 173,89-      | 174,44    | 1,41         | 207,23-   | 207,77 | 2,01 | 240,56- | 241,11 | 2,61 |
| 107,78-      | 108,33    | 0,22         | 141,12-   | 141,66       | 0,82      | 174,45-      | 174,99    | 1,42         | 207,78-   | 208,33 | 2,02 | 241,12- | 241,66 | 2,62 |
| 108,34-      | 108,88    | 0,23         | 141,67-   | 142,22       | 0,83      | 175,00-      | 175,55    | 1,43         | 208,34-   | 208,88 | 2,03 | 241,67- | 242,22 | 2,63 |
| 108,89-      | 109,44    | 0,24         | 142,23-   | 142,77       | 0,84      | 175,56-      | 176,11    | 1,44         | 208,89-   | 209,44 | 2,04 | 242,23- | 242,77 | 2,64 |
| 109,45-      | 109,99    | 0,25         | 142,78-   | 143,33       | 0,85      | 176,12-      | 176,66    | 1,45         | 209,45-   | 209,99 | 2,05 | 242,78- | 243,33 | 2,65 |
| 110,00-      | 110,55    | 0,26         | 143,34-   | 143,88       | 0,86      | 176,67-      | 177,22    | 1,46         | 210,00-   | 210,55 | 2,06 | 243,34- | 243,88 | 2,66 |
| 110,56-      | 111,11    | 0,27         | 143,89-   | 144,44       | 0,87      | 177,23-      | 177,77    | 1,47         | 210,56-   | 211,11 | 2,07 | 243,89- | 244,44 | 2,67 |
| 111,12-      | 111,66    | 0,28         | 144,45-   | 144,99       | 0,88      | 177,78-      | 178,33    | 1,48         | 211,12-   | 211,66 | 2,08 | 244,45- | 244,99 | 2,68 |
| 111,67-      | 112,22    | 0,29         | 144,50-   | 145,55       | 0,89      | 178,34-      | 178,88    | 1,49         | 211,67-   | 212,22 | 2,09 | 244,50- | 245,55 | 2,69 |
| 112,23-      | 112,77    | 0,30         | 145,56-   | 146,11       | 0,90      | 178,89-      | 179,44    | 1,50         | 212,23-   | 212,77 | 2,10 | 245,56- | 246,11 | 2,70 |
| 112,78-      | 113,33    | 0,31         | 146,12-   | 146,66       | 0,91      | 179,45-      | 179,99    | 1,51         | 212,78-   | 213,33 | 2,11 | 246,12- | 246,66 | 2,71 |
| 113,34-      | 113,88    | 0,32         | 146,67-   | 147,22       | 0,92      | 180,00-      | 180,55    | 1,52         | 213,34-   | 213,88 | 2,12 | 246,67- | 247,22 | 2,72 |
| 113,89-      | 114,44    | 0,33         | 147,23-   | 147,77       | 0,93      | 180,56-      | 181,11    | 1,53         | 213,89-   | 214,44 | 2,13 | 247,23- | 247,77 | 2,73 |
| 114,45-      | 114,99    | 0,34         | 147,78-   | 148,33       | 0,94      | 181,12-      | 181,66    | 1,54         | 214,45-   | 214,99 | 2,14 | 247,78- | 248,33 | 2,74 |
| 115,00-      | 115,55    | 0,35         | 148,34-   | 148,88       | 0,95      | 181,67-      | 182,22    | 1,55         | 215,00-   | 215,55 | 2,15 | 248,34- | 248,88 | 2,75 |
| 115,56-      | 116,11    | 0,36         | 148,89-   | 149,44       | 0,96      | 182,23-      | 182,77    | 1,56         | 215,56-   | 216,11 | 2,16 | 248,89- | 249,44 | 2,76 |
| 116,12-      | 116,66    | 0,37         | 149,45-   | 149,99       | 0,97      | 182,78-      | 183,33    | 1,57         | 216,12-   | 216,66 | 2,17 | 249,45- | 249,99 | 2,77 |
| 116,67-      | 117,22    | 0,38         | 150,00-   | 150,55       | 0,98      | 183,34-      | 183,88    | 1,58         | 216,67-   | 217,22 | 2,18 | 250,00- | 250,55 | 2,78 |
| 117,23-      | 117,77    | 0,39         | 150,56-   | 151,11       | 0,99      | 183,89-      | 184,44    | 1,59         | 217,23-   | 217,77 | 2,19 | 250,56- | 251,11 | 2,79 |
| 117,78-      | 118,33    | 0,40         | 151,12-   | 151,66       | 1,00      | 184,45-      | 184,99    | 1,60         | 217,78-   | 218,33 | 2,20 | 251,12- | 251,66 | 2,80 |
| 118,34-      | 118,88    | 0,41         | 151,67-   | 152,22       | 1,01      | 185,00-      | 185,55    | 1,61         | 218,34-   | 218,88 | 2,21 | 251,67- | 252,22 | 2,81 |
| 118,89-      | 119,44    | 0,42         | 152,23-   | 152,77       | 1,02      | 185,56-      | 186,11    | 1,62         | 218,89-   | 219,44 | 2,22 | 252,23- | 252,77 | 2,82 |
| 119,45-      | 120,00    | 0,43         | 152,78-   | 153,33       | 1,03      | 186,12-      | 186,66    | 1,63         | 219,45-   | 220,00 | 2,23 | 252,78- | 253,33 | 2,83 |
| 120,00-      | 120,55    | 0,44         | 153,34-   | 153,88       | 1,04      | 186,67-      | 187,22    | 1,64         | 220,00-   | 220,55 | 2,24 | 253,34- | 253,88 | 2,84 |
| 120,56-      | 121,11    | 0,45         | 153,89-   | 154,44       | 1,05      | 187,23-      | 187,77    | 1,65         | 220,56-   | 221,11 | 2,25 | 253,89- | 254,44 | 2,85 |
| 121,12-      | 121,66    | 0,46         | 154,45-   | 154,99       | 1,06      | 187,78-      | 188,33    | 1,66         | 221,12-   | 221,66 | 2,26 | 254,45- | 254,99 | 2,86 |
| 121,67-      | 122,22    | 0,47         | 154,50-   | 155,55       | 1,07      | 188,34-      | 188,88    | 1,67         | 221,67-   | 222,22 | 2,27 | 254,50- | 255,55 | 2,87 |
| 122,23-      | 122,77    | 0,48         | 155,56-   | 156,11       | 1,08      | 188,89-      | 189,44    | 1,68         | 222,23-   | 222,77 | 2,28 | 255,56- | 256,11 | 2,88 |
| 122,78-      | 123,33    | 0,49         | 156,12-   | 156,66       | 1,09      | 189,45-      | 189,99    | 1,69         | 222,78-   | 223,33 | 2,29 | 256,12- | 256,66 | 2,89 |
| 123,34-      | 123,88    | 0,50         | 156,67-   | 157,22       | 1,10      | 190,00-      | 190,55    | 1,70         | 223,34-   | 223,88 | 2,30 | 256,67- | 257,22 | 2,90 |
| 123,89-      | 124,44    | 0,51         | 157,23-   | 157,77       | 1,11      | 190,56-      | 191,11    | 1,71         | 223,89-   | 224,44 | 2,31 | 257,23- | 257,77 | 2,91 |
| 124,45-      | 124,99    | 0,52         | 157,78-   | 158,33       | 1,12      | 191,12-      | 191,66    | 1,72         | 224,45-   | 224,99 | 2,32 | 257,78- | 258,33 | 2,92 |
| 124,50-      | 125,55    | 0,53         | 158,34-   | 158,88       | 1,13      | 191,67-      | 192,22    | 1,73         | 224,50-   | 225,55 | 2,33 | 258,34- | 258,88 | 2,93 |
| 125,56-      | 126,11    | 0,54         | 158,89-   | 159,44       | 1,14      | 192,23-      | 192,77    | 1,74         | 225,56-   | 226,11 | 2,34 | 258,89- | 259,44 | 2,94 |
| 126,12-      | 126,66    | 0,55         | 159,45-   | 159,99       | 1,15      | 192,78-      | 193,33    | 1,75         | 226,12-   | 226,66 | 2,35 | 259,45- | 259,99 | 2,95 |
| 126,67-      | 127,22    | 0,56         | 160,00-   | 160,55       | 1,16      | 193,34-      | 193,88    | 1,76         | 226,67-   | 227,22 | 2,36 | 260,00- | 260,55 | 2,96 |
| 127,23-      | 127,77    | 0,57         | 160,56-   | 161,11       | 1,17      | 193,89-      | 194,44    | 1,77         | 227,23-   | 227,77 | 2,37 | 260,56- | 261,11 | 2,97 |
| 127,78-      | 128,33    | 0,58         | 161,12-   | 161,66       | 1,18      | 194,45-      | 194,99    | 1,78         | 227,78-   | 228,33 | 2,38 | 261,12- | 261,66 | 2,98 |
| 128,34-      | 128,88    | 0,59         | 161,67-   | 162,22       | 1,19      | 195,00-      | 195,55    | 1,79         | 228,34-   | 228,88 | 2,39 | 261,67- | 262,22 | 2,99 |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 24 Périodes de paie par année

| Remuneration | Deduction | Remuneration - | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction |
|--------------|-----------|----------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 262,77       | 3,00      | 259,77         | 3,60      | 328,89       | 4,20      | 362,77       | 4,80      | 395,56       | 5,40      |
| 263,77       | 3,01      | 260,76         | 3,61      | 329,89       | 4,21      | 363,77       | 4,81      | 396,56       | 5,41      |
| 264,77       | 3,02      | 261,75         | 3,62      | 330,89       | 4,22      | 364,77       | 4,82      | 397,56       | 5,42      |
| 265,77       | 3,03      | 262,74         | 3,63      | 331,89       | 4,23      | 365,77       | 4,83      | 398,56       | 5,43      |
| 266,77       | 3,04      | 263,73         | 3,64      | 332,89       | 4,24      | 366,77       | 4,84      | 399,56       | 5,44      |
| 267,77       | 3,05      | 264,73         | 3,65      | 333,89       | 4,25      | 367,77       | 4,85      | 400,56       | 5,45      |
| 268,77       | 3,06      | 265,73         | 3,66      | 334,89       | 4,26      | 368,77       | 4,86      | 401,56       | 5,46      |
| 269,77       | 3,07      | 266,73         | 3,67      | 335,89       | 4,27      | 369,77       | 4,87      | 402,56       | 5,47      |
| 270,77       | 3,08      | 267,73         | 3,68      | 336,89       | 4,28      | 370,77       | 4,88      | 403,56       | 5,48      |
| 271,77       | 3,09      | 268,73         | 3,69      | 337,89       | 4,29      | 371,77       | 4,89      | 404,56       | 5,49      |
| 272,77       | 3,10      | 269,73         | 3,70      | 338,89       | 4,30      | 372,77       | 4,90      | 405,56       | 5,50      |
| 273,77       | 3,11      | 270,73         | 3,71      | 339,89       | 4,31      | 373,77       | 4,91      | 406,56       | 5,51      |
| 274,77       | 3,12      | 271,73         | 3,72      | 340,89       | 4,32      | 374,77       | 4,92      | 407,56       | 5,52      |
| 275,77       | 3,13      | 272,73         | 3,73      | 341,89       | 4,33      | 375,77       | 4,93      | 408,56       | 5,53      |
| 276,77       | 3,14      | 273,73         | 3,74      | 342,89       | 4,34      | 376,77       | 4,94      | 409,56       | 5,54      |
| 277,77       | 3,15      | 274,73         | 3,75      | 343,89       | 4,35      | 377,77       | 4,95      | 410,56       | 5,55      |
| 278,77       | 3,16      | 275,73         | 3,76      | 344,89       | 4,36      | 378,77       | 4,96      | 411,56       | 5,56      |
| 279,77       | 3,17      | 276,73         | 3,77      | 345,89       | 4,37      | 379,77       | 4,97      | 412,56       | 5,57      |
| 280,77       | 3,18      | 277,73         | 3,78      | 346,89       | 4,38      | 380,77       | 4,98      | 413,56       | 5,58      |
| 281,77       | 3,19      | 278,73         | 3,79      | 347,89       | 4,39      | 381,77       | 4,99      | 414,56       | 5,59      |
| 282,77       | 3,20      | 279,73         | 3,80      | 348,89       | 4,40      | 382,77       | 5,00      | 415,56       | 5,60      |
| 283,77       | 3,21      | 280,73         | 3,81      | 349,89       | 4,41      | 383,77       | 5,01      | 416,56       | 5,61      |
| 284,77       | 3,22      | 281,73         | 3,82      | 350,89       | 4,42      | 384,77       | 5,02      | 417,56       | 5,62      |
| 285,77       | 3,23      | 282,73         | 3,83      | 351,89       | 4,43      | 385,77       | 5,03      | 418,56       | 5,63      |
| 286,77       | 3,24      | 283,73         | 3,84      | 352,89       | 4,44      | 386,77       | 5,04      | 419,56       | 5,64      |
| 287,77       | 3,25      | 284,73         | 3,85      | 353,89       | 4,45      | 387,77       | 5,05      | 420,56       | 5,65      |
| 288,77       | 3,26      | 285,73         | 3,86      | 354,89       | 4,46      | 388,77       | 5,06      | 421,56       | 5,66      |
| 289,77       | 3,27      | 286,73         | 3,87      | 355,89       | 4,47      | 389,77       | 5,07      | 422,56       | 5,67      |
| 290,77       | 3,28      | 287,73         | 3,88      | 356,89       | 4,48      | 390,77       | 5,08      | 423,56       | 5,68      |
| 291,77       | 3,29      | 288,73         | 3,89      | 357,89       | 4,49      | 391,77       | 5,09      | 424,56       | 5,69      |
| 292,77       | 3,30      | 289,73         | 3,90      | 358,89       | 4,50      | 392,77       | 5,10      | 425,56       | 5,70      |
| 293,77       | 3,31      | 290,73         | 3,91      | 359,89       | 4,51      | 393,77       | 5,11      | 426,56       | 5,71      |
| 294,77       | 3,32      | 291,73         | 3,92      | 360,89       | 4,52      | 394,77       | 5,12      | 427,56       | 5,72      |
| 295,77       | 3,33      | 292,73         | 3,93      | 361,89       | 4,53      | 395,77       | 5,13      | 428,56       | 5,73      |
| 296,77       | 3,34      | 293,73         | 3,94      | 362,89       | 4,54      | 396,77       | 5,14      | 429,56       | 5,74      |
| 297,77       | 3,35      | 294,73         | 3,95      | 363,89       | 4,55      | 397,77       | 5,15      | 430,56       | 5,75      |
| 298,77       | 3,36      | 295,73         | 3,96      | 364,89       | 4,56      | 398,77       | 5,16      | 431,56       | 5,76      |
| 299,77       | 3,37      | 296,73         | 3,97      | 365,89       | 4,57      | 399,77       | 5,17      | 432,56       | 5,77      |
| 300,77       | 3,38      | 297,73         | 3,98      | 366,89       | 4,58      | 400,77       | 5,18      | 433,56       | 5,78      |
| 301,77       | 3,39      | 298,73         | 3,99      | 367,89       | 4,59      | 401,77       | 5,19      | 434,56       | 5,79      |
| 302,77       | 3,40      | 299,73         | 4,00      | 368,89       | 4,60      | 402,77       | 5,20      | 435,56       | 5,80      |
| 303,77       | 3,41      | 300,73         | 4,01      | 369,89       | 4,61      | 403,77       | 5,21      | 436,56       | 5,81      |
| 304,77       | 3,42      | 301,73         | 4,02      | 370,89       | 4,62      | 404,77       | 5,22      | 437,56       | 5,82      |
| 305,77       | 3,43      | 302,73         | 4,03      | 371,89       | 4,63      | 405,77       | 5,23      | 438,56       | 5,83      |
| 306,77       | 3,44      | 303,73         | 4,04      | 372,89       | 4,64      | 406,77       | 5,24      | 439,56       | 5,84      |
| 307,77       | 3,45      | 304,73         | 4,05      | 373,89       | 4,65      | 407,77       | 5,25      | 440,56       | 5,85      |
| 308,77       | 3,46      | 305,73         | 4,06      | 374,89       | 4,66      | 408,77       | 5,26      | 441,56       | 5,86      |
| 309,77       | 3,47      | 306,73         | 4,07      | 375,89       | 4,67      | 409,77       | 5,27      | 442,56       | 5,87      |
| 310,77       | 3,48      | 307,73         | 4,08      | 376,89       | 4,68      | 410,77       | 5,28      | 443,56       | 5,88      |
| 311,77       | 3,49      | 308,73         | 4,09      | 377,89       | 4,69      | 411,77       | 5,29      | 444,56       | 5,89      |
| 312,77       | 3,50      | 309,73         | 4,10      | 378,89       | 4,70      | 412,77       | 5,30      | 445,56       | 5,90      |
| 313,77       | 3,51      | 310,73         | 4,11      | 379,89       | 4,71      | 413,77       | 5,31      | 446,56       | 5,91      |
| 314,77       | 3,52      | 311,73         | 4,12      | 380,89       | 4,72      | 414,77       | 5,32      | 447,56       | 5,92      |
| 315,77       | 3,53      | 312,73         | 4,13      | 381,89       | 4,73      | 415,77       | 5,33      | 448,56       | 5,93      |
| 316,77       | 3,54      | 313,73         | 4,14      | 382,89       | 4,74      | 416,77       | 5,34      | 449,56       | 5,94      |
| 317,77       | 3,55      | 314,73         | 4,15      | 383,89       | 4,75      | 417,77       | 5,35      | 450,56       | 5,95      |
| 318,77       | 3,56      | 315,73         | 4,16      | 384,89       | 4,76      | 418,77       | 5,36      | 451,56       | 5,96      |
| 319,77       | 3,57      | 316,73         | 4,17      | 385,89       | 4,77      | 419,77       | 5,37      | 452,56       | 5,97      |
| 320,77       | 3,58      | 317,73         | 4,18      | 386,89       | 4,78      | 420,77       | 5,38      | 453,56       | 5,98      |
| 321,77       | 3,59      | 318,73         | 4,19      | 387,89       | 4,79      | 421,77       | 5,39      | 454,56       | 5,99      |
| 322,77       | 3,60      | 319,73         | 4,20      | 388,89       | 4,80      | 422,77       | 5,40      | 455,56       | 6,00      |
| 323,77       | 3,61      | 320,73         | 4,21      | 389,89       | 4,81      | 423,77       | 5,41      | 456,56       | 6,01      |
| 324,77       | 3,62      | 321,73         | 4,22      | 390,89       | 4,82      | 424,77       | 5,42      | 457,56       | 6,02      |
| 325,77       | 3,63      | 322,73         | 4,23      | 391,89       | 4,83      | 425,77       | 5,43      | 458,56       | 6,03      |
| 326,77       | 3,64      | 323,73         | 4,24      | 392,89       | 4,84      | 426,77       | 5,44      | 459,56       | 6,04      |
| 327,77       | 3,65      | 324,73         | 4,25      | 393,89       | 4,85      | 427,77       | 5,45      | 460,56       | 6,05      |
| 328,77       | 3,66      | 325,73         | 4,26      | 394,89       | 4,86      | 428,77       | 5,46      | 461,56       | 6,06      |
| 329,77       | 3,67      | 326,73         | 4,27      | 395,89       | 4,87      | 429,77       | 5,47      | 462,56       | 6,07      |
| 330,77       | 3,68      | 327,73         | 4,28      | 396,89       | 4,88      | 430,77       | 5,48      | 463,56       | 6,08      |
| 331,77       | 3,69      | 328,73         | 4,29      | 397,89       | 4,89      | 431,77       | 5,49      | 464,56       | 6,09      |
| 332,77       | 3,70      | 329,73         | 4,30      | 398,89       | 4,90      | 432,77       | 5,50      | 465,56       | 6,10      |
| 333,77       | 3,71      | 330,73         | 4,31      | 399,89       | 4,91      | 433,77       | 5,51      | 466,56       | 6,11      |
| 334,77       | 3,72      | 331,73         | 4,32      | 400,89       | 4,92      | 434,77       | 5,52      | 467,56       | 6,12      |
| 335,77       | 3,73      | 332,73         | 4,33      | 401,89       | 4,93      | 435,77       | 5,53      | 468,56       | 6,13      |
| 336,77       | 3,74      | 333,73         | 4,34      | 402,89       | 4,94      | 436,77       | 5,54      | 469,56       | 6,14      |
| 337,77       | 3,75      | 334,73         | 4,35      | 403,89       | 4,95      | 437,77       | 5,55      | 470,56       | 6,15      |
| 338,77       | 3,76      | 335,73         | 4,36      | 404,89       | 4,96      | 438,77       | 5,56      | 471,56       | 6,16      |
| 339,77       | 3,77      | 336,73         | 4,37      | 405,89       | 4,97      | 439,77       | 5,57      | 472,56       | 6,17      |
| 340,77       | 3,78      | 337,73         | 4,38      | 406,89       | 4,98      | 440,77       | 5,58      | 473,56       | 6,18      |
| 341,77       | 3,79      | 338,73         | 4,39      | 407,89       | 4,99      | 441,77       | 5,59      | 474,56       | 6,19      |
| 342,77       | 3,80      | 339,73         | 4,40      | 408,89       | 5,00      | 442,77       | 5,60      | 475,56       | 6,20      |
| 343,77       | 3,81      | 340,73         | 4,41      | 409,89       | 5,01      | 443,77       | 5,61      | 476,56       | 6,21      |
| 344,77       | 3,82      | 341,73         | 4,42      | 410,89       | 5,02      | 444,77       | 5,62      | 477,56       | 6,22      |
| 345,77       | 3,83      | 342,73         | 4,43      | 411,89       | 5,03      | 445,77       | 5,63      | 478,56       | 6,23      |
| 346,77       | 3,84      | 343,73         | 4,44      | 412,89       | 5,04      | 446,77       | 5,64      | 479,56       | 6,24      |
| 347,77       | 3,85      | 344,73         | 4,45      | 413,89       | 5,05      | 447,77       | 5,65      | 480,56       | 6,25      |
| 348,77       | 3,86      | 345,73         | 4,46      | 414,89       | 5,06      | 448,77       | 5,66      | 481,56       | 6,26      |
| 349,77       | 3,87      | 346,73         | 4,47      | 415,89       | 5,07      | 449,77       | 5,67      | 482,56       | 6,27      |
| 350,77       | 3,88      | 347,73         | 4,48      | 416,89       | 5,08      | 450,77       | 5,68      | 483,56       | 6,28      |
| 351,77       | 3,89      | 348,73         | 4,49      | 417,89       | 5,09      | 451,77       | 5,69      | 484,56       | 6,29      |
| 352,77       | 3,90      | 349,73         | 4,50      | 418,89       | 5,10      | 452,77       | 5,70      | 485,56       | 6,30      |
| 353,77       | 3,91      | 350,73         | 4,51      | 419,89       | 5,11      | 453,77       | 5,71      | 486,56       | 6,31      |
| 354,77       | 3,92      | 351,73         | 4,52      | 420,89       | 5,12      | 454,77       | 5,72      | 487,56       | 6,32      |
| 355,77       | 3,93      | 352,73         | 4,53      | 421,89       | 5,13      | 455,77       | 5,73      | 488,56       | 6,33      |
| 356,77       | 3,94      | 353,73         | 4,54      | 422,89       | 5,14      | 456,77       | 5,74      | 489,56       | 6,34      |
| 357,77       | 3,95      | 354,73         | 4,55      | 423,89       | 5,15      | 457,77       | 5,75      | 490,56       | 6,35      |
| 358,77       | 3,96      | 355,73         | 4,56      | 424,89       | 5,16      | 458,77       | 5,76      | 491,56       | 6,36      |
| 359,77       | 3,97      | 356,73         | 4,57      | 425,89       | 5,17      | 459,77       | 5,77      | 492,56       | 6,37      |
| 360,77       | 3,98      | 357,73         | 4,58      | 426,89       | 5,18      | 460,77       | 5,78      | 493,56       | 6,38      |
| 361,77       | 3,99      | 358,73         | 4,59      | 427,89       | 5,19      | 461,77       | 5,79      | 494,56       | 6,39      |
| 362,77       | 4,00      | 359,73         | 4,60      | 428,89       | 5,20      | 462,77       | 5,80      | 495,56       | 6,40      |
| 363,77       | 4,01      | 360,73         | 4,61      | 429,89       | 5,21      | 463,77       | 5,81      | 496,56       | 6,41      |
| 364,77       | 4,02      | 361,73         | 4,62      | 430,89       | 5,22      | 464,77       | 5,82      | 497,56       | 6,42      |
| 365,77       | 4,03      | 362,73         | 4,63      | 431,89       | 5,23      | 465,77       | 5,83      | 498,56       | 6,43      |
| 366,77       | 4,04      | 363,73         | 4,64      | 432,89       | 5,24      | 466,77       | 5,84      | 499,56       | 6,44      |
| 367,77       | 4,05      | 364,73         | 4,65      | 433,89       | 5,25      | 467,77       | 5,85      | 500,56       | 6,45      |
| 368,77       | 4,06      | 365,73         | 4,66      | 434,89       | 5,26      | 468,77       | 5,86      | 501,56       | 6,46      |
| 369,77       | 4,07      | 366,73         | 4,67      | 435,89       | 5,27      | 469,77       | 5,87      | 502,56       | 6,47      |
| 370,77       | 4,08      | 367,73         | 4,68      | 436,89       | 5,28      | 470,77       | 5,88      | 503,56       | 6,48      |
| 371,77       | 4,09      | 368,73         | 4,69      | 437,89       | 5,29      | 471,77       | 5,89      | 504,56       | 6,49      |
| 372,77       | 4,10      | 369,73         | 4,70      | 438,89       | 5,30      | 472,77       | 5,90      | 505,56       | 6,50      |
| 373,77       | 4,11      | 370,73         | 4,71      | 439,89       | 5,31      | 473,77       | 5,91      | 506,56       | 6,51      |
| 374,77       | 4,12      | 371,73         | 4,72      | 440,89       | 5,32      | 474,77       | 5,92      | 507,56       | 6,52      |
| 375,77       | 4,13      | 372,73         | 4,73      | 441,89       | 5,33      | 475,77       | 5,93      | 508,56       | 6,53      |
| 376,77       | 4,14      |                |           |              |           |              |           |              |           |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 24 Périodes de paie par année

| Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction | Rémunération | Déduction |        |      |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------|------|
| 428,89-      | 429,44    | 6,00         | 462,23-   | 462,77       | 6,60      | 495,56-      | 496,11    | 7,20         | 528,89-   | 529,44 | 7,80 |
| 429,45-      | 429,99    | 6,01         | 462,78-   | 463,33       | 6,61      | 495,12-      | 495,66    | 7,21         | 529,45-   | 529,99 | 7,81 |
| 430,00-      | 430,55    | 6,02         | 463,33-   | 463,88       | 6,62      | 495,66-      | 496,21    | 7,22         | 530,00-   | 530,55 | 7,82 |
| 430,56-      | 431,11    | 6,03         | 463,89-   | 464,44       | 6,63      | 496,21-      | 496,76    | 7,23         | 531,12-   | 531,66 | 7,83 |
| 431,12-      | 431,66    | 6,04         | 464,45-   | 464,99       | 6,64      | 497,78-      | 498,33    | 7,24         |           |        |      |
| 431,67-      | 432,22    | 6,05         | 465,00-   | 465,55       | 6,65      | 498,34-      | 498,88    | 7,25         | 531,67-   | 532,22 | 7,85 |
| 432,23-      | 432,77    | 6,06         | 465,56-   | 466,11       | 6,66      | 498,89-      | 499,44    | 7,26         | 532,23-   | 532,77 | 7,86 |
| 433,78-      | 434,33    | 6,07         | 466,12-   | 466,66       | 6,67      | 499,45-      | 500,00    | 7,27         | 532,78-   | 533,33 | 7,87 |
| 433,89-      | 434,44    | 6,08         | 466,67-   | 467,22       | 6,68      | 500,01-      | 500,56    | 7,28         | 533,89-   | 534,44 | 7,88 |
|              |           |              | 467,23-   | 467,77       | 6,69      | 500,56-      | 501,11    | 7,29         |           |        |      |
| 434,45-      | 434,99    | 6,10         | 467,78-   | 468,33       | 6,70      | 501,12-      | 501,66    | 7,30         | 534,45-   | 534,99 | 7,90 |
| 435,00-      | 435,55    | 6,11         | 468,34-   | 468,88       | 6,71      | 501,67-      | 502,22    | 7,31         | 535,00-   | 535,55 | 7,91 |
| 435,56-      | 436,11    | 6,12         | 468,89-   | 469,44       | 6,72      | 502,23-      | 502,77    | 7,32         | 535,56-   | 536,11 | 7,92 |
| 436,12-      | 436,66    | 6,13         | 469,45-   | 470,00       | 6,73      | 502,78-      | 503,33    | 7,33         | 536,12-   | 536,66 | 7,93 |
| 436,67-      | 437,22    | 6,14         | 470,00-   | 470,55       | 6,74      | 503,34-      | 503,88    | 7,34         | 536,67-   | 537,22 | 7,94 |
| 437,23-      | 437,77    | 6,15         | 470,56-   | 471,11       | 6,75      | 503,89-      | 504,44    | 7,35         | 537,23-   | 537,77 | 7,95 |
| 437,78-      | 438,33    | 6,16         | 471,12-   | 471,66       | 6,76      | 504,45-      | 504,99    | 7,36         | 537,78-   | 538,33 | 7,96 |
| 438,34-      | 438,88    | 6,17         | 471,67-   | 472,22       | 6,77      | 505,00-      | 505,55    | 7,37         | 538,34-   | 538,88 | 7,97 |
| 438,89-      | 439,44    | 6,18         | 472,23-   | 472,77       | 6,78      | 505,56-      | 506,11    | 7,38         | 538,89-   | 539,44 | 7,98 |
| 439,45-      | 439,99    | 6,19         | 472,78-   | 473,33       | 6,79      | 506,12-      | 506,66    | 7,39         | 539,45-   | 539,99 | 7,99 |
| 440,00-      | 440,55    | 6,20         | 473,34-   | 473,88       | 6,80      | 506,67-      | 507,22    | 7,40         | 540,00-   | 540,55 | 8,00 |
| 440,56-      | 441,11    | 6,21         | 473,89-   | 474,44       | 6,81      | 507,23-      | 507,77    | 7,41         | 540,56-   | 541,11 | 8,01 |
| 441,12-      | 441,66    | 6,22         | 474,45-   | 474,99       | 6,82      | 507,78-      | 508,33    | 7,42         | 541,12-   | 541,66 | 8,02 |
| 441,67-      | 442,22    | 6,23         | 475,00-   | 475,55       | 6,83      | 508,34-      | 508,88    | 7,43         | 541,67-   | 542,22 | 8,03 |
| 442,23-      | 442,77    | 6,24         | 475,56-   | 476,11       | 6,84      | 508,89-      | 509,44    | 7,44         | 542,23-   | 542,77 | 8,04 |
| 442,78-      | 443,33    | 6,25         | 476,12-   | 476,66       | 6,85      | 509,45-      | 509,99    | 7,45         | 542,78-   | 543,33 | 8,05 |
| 443,34-      | 443,88    | 6,26         | 476,67-   | 477,22       | 6,86      | 510,00-      | 510,55    | 7,46         | 543,34-   | 543,88 | 8,06 |
| 443,89-      | 444,44    | 6,27         | 477,23-   | 477,77       | 6,87      | 510,56-      | 511,11    | 7,47         | 543,89-   | 544,44 | 8,07 |
| 444,45-      | 444,99    | 6,28         | 477,78-   | 478,33       | 6,88      | 511,12-      | 511,66    | 7,48         | 544,45-   | 544,99 | 8,08 |
| 445,00-      | 445,55    | 6,29         | 478,34-   | 478,88       | 6,89      | 511,67-      | 512,22    | 7,49         | 545,00-   | 545,55 | 8,09 |
| 445,56-      | 446,11    | 6,30         | 478,89-   | 479,44       | 6,90      | 512,23-      | 512,77    | 7,50         | 545,56-   | 546,11 | 8,10 |
| 446,12-      | 446,66    | 6,31         | 479,45-   | 479,99       | 6,91      | 512,78-      | 513,33    | 7,51         | 546,12-   | 546,66 | 8,11 |
| 446,67-      | 447,22    | 6,32         | 480,00-   | 480,55       | 6,92      | 513,34-      | 513,88    | 7,52         | 546,67-   | 547,22 | 8,12 |
| 447,23-      | 447,77    | 6,33         | 480,56-   | 481,11       | 6,93      | 513,89-      | 514,44    | 7,53         | 547,23-   | 547,77 | 8,13 |
| 447,78-      | 448,33    | 6,34         | 481,12-   | 481,66       | 6,94      | 514,45-      | 514,99    | 7,54         | 547,78-   | 548,33 | 8,14 |
| 448,34-      | 448,88    | 6,35         | 481,67-   | 482,22       | 6,95      | 515,00-      | 515,55    | 7,55         | 548,34-   | 548,88 | 8,15 |
| 448,89-      | 449,44    | 6,36         | 482,23-   | 482,77       | 6,96      | 515,56-      | 516,11    | 7,56         | 548,89-   | 549,44 | 8,16 |
| 449,45-      | 449,99    | 6,37         | 482,78-   | 483,33       | 6,97      | 516,12-      | 516,66    | 7,57         | 549,45-   | 549,99 | 8,17 |
| 450,00-      | 450,55    | 6,38         | 483,34-   | 483,88       | 6,98      | 516,67-      | 517,22    | 7,58         | 550,00-   | 550,55 | 8,18 |
| 450,56-      | 451,11    | 6,39         | 483,89-   | 484,44       | 6,99      | 517,23-      | 517,77    | 7,59         | 550,56-   | 551,11 | 8,19 |
| 451,12-      | 451,66    | 6,40         | 484,45-   | 484,99       | 7,00      | 517,78-      | 518,33    | 7,60         | 551,12-   | 551,66 | 8,20 |
| 451,67-      | 452,22    | 6,41         | 485,00-   | 485,55       | 7,01      | 518,34-      | 518,88    | 7,61         | 551,67-   | 552,22 | 8,21 |
| 452,23-      | 452,77    | 6,42         | 485,56-   | 486,11       | 7,02      | 518,89-      | 519,44    | 7,62         | 552,23-   | 552,77 | 8,22 |
| 452,78-      | 453,33    | 6,43         | 486,12-   | 486,66       | 7,03      | 519,45-      | 519,99    | 7,63         | 552,78-   | 553,33 | 8,23 |
| 453,34-      | 453,88    | 6,44         | 486,67-   | 487,22       | 7,04      | 520,00-      | 520,55    | 7,64         | 553,34-   | 553,88 | 8,24 |
| 453,89-      | 454,44    | 6,45         | 487,23-   | 487,77       | 7,05      | 520,56-      | 521,11    | 7,65         | 553,89-   | 554,44 | 8,25 |
| 454,45-      | 454,99    | 6,46         | 487,78-   | 488,33       | 7,06      | 521,12-      | 521,66    | 7,66         | 554,45-   | 554,99 | 8,26 |
| 455,00-      | 455,55    | 6,47         | 488,34-   | 488,88       | 7,07      | 521,67-      | 522,22    | 7,67         | 555,00-   | 555,55 | 8,27 |
| 455,56-      | 456,11    | 6,48         | 488,89-   | 489,44       | 7,08      | 522,23-      | 522,77    | 7,68         | 555,56-   | 556,11 | 8,28 |
| 456,12-      | 456,66    | 6,49         | 489,45-   | 489,99       | 7,09      | 522,78-      | 523,33    | 7,69         | 556,12-   | 556,66 | 8,29 |
| 456,67-      | 457,22    | 6,50         | 490,00-   | 490,55       | 7,10      | 523,34-      | 523,88    | 7,70         | 556,67-   | 557,22 | 8,30 |
| 457,23-      | 457,77    | 6,51         | 490,56-   | 491,11       | 7,11      | 523,89-      | 524,44    | 7,71         | 557,23-   | 557,77 | 8,31 |
| 458,34-      | 458,88    | 6,52         | 491,12-   | 491,66       | 7,12      | 524,45-      | 525,00    | 7,72         | 557,78-   | 558,33 | 8,32 |
| 458,89-      | 459,44    | 6,53         | 491,67-   | 492,22       | 7,13      | 525,00-      | 525,55    | 7,73         | 558,34-   | 558,88 | 8,33 |
|              |           |              | 492,23-   | 492,77       | 7,14      | 525,56-      | 526,11    | 7,74         | 558,89-   | 559,44 | 8,34 |
| 459,45-      | 459,99    | 6,55         | 492,78-   | 493,33       | 7,15      | 526,12-      | 526,66    | 7,75         | 559,45-   | 559,99 | 8,35 |
| 460,00-      | 460,55    | 6,56         | 493,34-   | 493,88       | 7,16      | 526,67-      | 527,22    | 7,76         | 560,00-   | 560,55 | 8,36 |
| 460,56-      | 461,11    | 6,57         | 493,89-   | 494,44       | 7,17      | 527,23-      | 527,77    | 7,77         | 560,56-   | 561,11 | 8,37 |
| 461,12-      | 461,66    | 6,58         | 494,45-   | 494,99       | 7,18      | 527,78-      | 528,33    | 7,78         | 561,12-   | 561,66 | 8,38 |
| 461,67-      | 462,22    | 6,59         | 495,00-   | 495,55       | 7,19      | 528,34-      | 528,88    | 7,79         |           |        |      |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 24 Périodes de paie par année

| Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction | Rémunération | Deduction |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 595,56       | 599,99    | 9,03         | 90,00     | 99,99        | 9,78      | 799,00       | 799,99    | 399,00       | 399,99    |
| 600,00       | 609,99    | 9,16         | 100,00    | 109,99       | 9,99      | 800,00       | 809,99    | 400,00       | 409,99    |
| 610,00       | 619,99    | 9,29         | 110,00    | 119,99       | 10,16     | 810,00       | 819,99    | 410,00       | 419,99    |
| 620,00       | 629,99    | 9,42         | 120,00    | 129,99       | 10,33     | 820,00       | 829,99    | 420,00       | 429,99    |
| 630,00       | 639,99    | 9,56         | 130,00    | 139,99       | 10,50     | 830,00       | 839,99    | 430,00       | 439,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 640,00       | 649,99    | 10,68        | 140,00    | 149,99       | 10,68     | 840,00       | 849,99    | 440,00       | 449,99    |
| 650,00       | 659,99    | 10,86        | 150,00    | 159,99       | 10,86     | 850,00       | 859,99    | 450,00       | 459,99    |
| 660,00       | 669,99    | 11,04        | 160,00    | 169,99       | 11,04     | 860,00       | 869,99    | 460,00       | 469,99    |
| 670,00       | 679,99    | 11,22        | 170,00    | 179,99       | 11,22     | 870,00       | 879,99    | 470,00       | 479,99    |
| 680,00       | 689,99    | 11,40        | 180,00    | 189,99       | 11,40     | 880,00       | 889,99    | 480,00       | 489,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 690,00       | 699,99    | 11,58        | 190,00    | 199,99       | 11,58     | 890,00       | 899,99    | 490,00       | 499,99    |
| 700,00       | 709,99    | 11,76        | 200,00    | 209,99       | 11,76     | 900,00       | 909,99    | 500,00       | 509,99    |
| 710,00       | 719,99    | 11,94        | 210,00    | 219,99       | 11,94     | 910,00       | 919,99    | 510,00       | 519,99    |
| 720,00       | 729,99    | 12,12        | 220,00    | 229,99       | 12,12     | 920,00       | 929,99    | 520,00       | 529,99    |
| 730,00       | 739,99    | 12,30        | 230,00    | 239,99       | 12,30     | 930,00       | 939,99    | 530,00       | 539,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 740,00       | 749,99    | 12,48        | 240,00    | 249,99       | 12,48     | 940,00       | 949,99    | 540,00       | 549,99    |
| 750,00       | 759,99    | 12,66        | 250,00    | 259,99       | 12,66     | 950,00       | 959,99    | 550,00       | 559,99    |
| 760,00       | 769,99    | 12,84        | 260,00    | 269,99       | 12,84     | 960,00       | 969,99    | 560,00       | 569,99    |
| 770,00       | 779,99    | 13,02        | 270,00    | 279,99       | 13,02     | 970,00       | 979,99    | 570,00       | 579,99    |
| 780,00       | 789,99    | 13,20        | 280,00    | 289,99       | 13,20     | 980,00       | 989,99    | 580,00       | 589,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 790,00       | 799,99    | 13,38        | 290,00    | 299,99       | 13,38     | 990,00       | 999,99    | 590,00       | 599,99    |
| 800,00       | 809,99    | 13,56        | 300,00    | 309,99       | 13,56     | 1000,00      | 1009,99   | 600,00       | 609,99    |
| 810,00       | 819,99    | 13,74        | 310,00    | 319,99       | 13,74     |              |           | 610,00       | 619,99    |
| 820,00       | 829,99    | 13,92        | 320,00    | 329,99       | 13,92     |              |           | 620,00       | 629,99    |
| 830,00       | 839,99    | 14,10        | 330,00    | 339,99       | 14,10     |              |           | 630,00       | 639,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 840,00       | 849,99    | 14,28        | 340,00    | 349,99       | 14,28     | 040,00       | 049,99    | 640,00       | 649,99    |
| 850,00       | 859,99    | 14,46        | 350,00    | 359,99       | 14,46     | 050,00       | 059,99    | 650,00       | 659,99    |
| 860,00       | 869,99    | 14,64        | 360,00    | 369,99       | 14,64     | 060,00       | 069,99    | 660,00       | 669,99    |
| 870,00       | 879,99    | 14,82        | 370,00    | 379,99       | 14,82     | 070,00       | 079,99    | 670,00       | 679,99    |
| 880,00       | 889,99    | 15,00        | 380,00    | 389,99       | 15,00     | 080,00       | 089,99    | 680,00       | 689,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 890,00       | 899,99    | 15,18        | 390,00    | 399,99       | 15,18     | 090,00       | 099,99    | 690,00       | 699,99    |
| 900,00       | 909,99    | 15,36        | 400,00    | 409,99       | 15,36     | 100,00       | 109,99    | 700,00       | 709,99    |
| 910,00       | 919,99    | 15,54        | 410,00    | 419,99       | 15,54     | 110,00       | 119,99    | 710,00       | 719,99    |
| 920,00       | 929,99    | 15,72        | 420,00    | 429,99       | 15,72     | 120,00       | 129,99    | 720,00       | 729,99    |
| 930,00       | 939,99    | 15,90        | 430,00    | 439,99       | 15,90     | 130,00       | 139,99    | 730,00       | 739,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 940,00       | 949,99    | 16,08        | 440,00    | 449,99       | 16,08     | 140,00       | 149,99    | 740,00       | 749,99    |
| 950,00       | 959,99    | 16,26        | 450,00    | 459,99       | 16,26     | 150,00       | 159,99    | 750,00       | 759,99    |
| 960,00       | 969,99    | 16,44        | 460,00    | 469,99       | 16,44     | 160,00       | 169,99    | 760,00       | 769,99    |
| 970,00       | 979,99    | 16,62        | 470,00    | 479,99       | 16,62     | 170,00       | 179,99    | 770,00       | 779,99    |
| 980,00       | 989,99    | 16,80        | 480,00    | 489,99       | 16,80     | 180,00       | 189,99    | 780,00       | 789,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 990,00       | 999,99    | 16,98        | 490,00    | 499,99       | 16,98     | 190,00       | 199,99    | 790,00       | 799,99    |
| 1000,00      | 1009,99   | 17,16        | 500,00    | 509,99       | 17,16     | 200,00       | 209,99    | 800,00       | 809,99    |
| 1010,00      | 1019,99   | 17,34        | 510,00    | 519,99       | 17,34     | 210,00       | 219,99    | 810,00       | 819,99    |
| 1020,00      | 1029,99   | 17,52        | 520,00    | 529,99       | 17,52     | 220,00       | 229,99    | 820,00       | 829,99    |
| 1030,00      | 1039,99   | 17,70        | 530,00    | 539,99       | 17,70     | 230,00       | 239,99    | 830,00       | 839,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1040,00      | 1049,99   | 17,88        | 540,00    | 549,99       | 17,88     | 240,00       | 249,99    | 840,00       | 849,99    |
| 1050,00      | 1059,99   | 18,06        | 550,00    | 559,99       | 18,06     | 250,00       | 259,99    | 850,00       | 859,99    |
| 1060,00      | 1069,99   | 18,24        | 560,00    | 569,99       | 18,24     | 260,00       | 269,99    | 860,00       | 869,99    |
| 1070,00      | 1079,99   | 18,42        | 570,00    | 579,99       | 18,42     | 270,00       | 279,99    | 870,00       | 879,99    |
| 1080,00      | 1089,99   | 18,60        | 580,00    | 589,99       | 18,60     | 280,00       | 289,99    | 880,00       | 889,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1090,00      | 1099,99   | 18,78        | 590,00    | 599,99       | 18,78     | 290,00       | 299,99    | 890,00       | 899,99    |
| 1100,00      | 1109,99   | 18,96        | 600,00    | 609,99       | 18,96     | 300,00       | 309,99    | 900,00       | 909,99    |
| 1110,00      | 1119,99   | 19,14        | 610,00    | 619,99       | 19,14     | 310,00       | 319,99    | 910,00       | 919,99    |
| 1120,00      | 1129,99   | 19,32        | 620,00    | 629,99       | 19,32     | 320,00       | 329,99    | 920,00       | 929,99    |
| 1130,00      | 1139,99   | 19,50        | 630,00    | 639,99       | 19,50     | 330,00       | 339,99    | 930,00       | 939,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1140,00      | 1149,99   | 19,68        | 640,00    | 649,99       | 19,68     | 340,00       | 349,99    | 940,00       | 949,99    |
| 1150,00      | 1159,99   | 19,86        | 650,00    | 659,99       | 19,86     | 350,00       | 359,99    | 950,00       | 959,99    |
| 1160,00      | 1169,99   | 20,04        | 660,00    | 669,99       | 20,04     | 360,00       | 369,99    | 960,00       | 969,99    |
| 1170,00      | 1179,99   | 20,22        | 670,00    | 679,99       | 20,22     | 370,00       | 379,99    | 970,00       | 979,99    |
| 1180,00      | 1189,99   | 20,40        | 680,00    | 689,99       | 20,40     | 380,00       | 389,99    | 980,00       | 989,99    |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1190,00      | 1199,99   | 20,58        | 690,00    | 699,99       | 20,58     | 390,00       | 399,99    | 990,00       | 999,99    |
| 1200,00      | 1209,99   | 20,76        | 700,00    | 709,99       | 20,76     | 400,00       | 409,99    | 1000,00      | 1009,99   |
| 1210,00      | 1219,99   | 20,94        | 710,00    | 719,99       | 20,94     |              |           |              |           |
| 1220,00      | 1229,99   | 21,12        | 720,00    | 729,99       | 21,12     |              |           |              |           |
| 1230,00      | 1239,99   | 21,30        | 730,00    | 739,99       | 21,30     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1240,00      | 1249,99   | 21,48        | 740,00    | 749,99       | 21,48     |              |           |              |           |
| 1250,00      | 1259,99   | 21,66        | 750,00    | 759,99       | 21,66     |              |           |              |           |
| 1260,00      | 1269,99   | 21,84        | 760,00    | 769,99       | 21,84     |              |           |              |           |
| 1270,00      | 1279,99   | 22,02        | 770,00    | 779,99       | 22,02     |              |           |              |           |
| 1280,00      | 1289,99   | 22,20        | 780,00    | 789,99       | 22,20     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1290,00      | 1299,99   | 22,38        | 790,00    | 799,99       | 22,38     |              |           |              |           |
| 1300,00      | 1309,99   | 22,56        | 800,00    | 809,99       | 22,56     |              |           |              |           |
| 1310,00      | 1319,99   | 22,74        | 810,00    | 819,99       | 22,74     |              |           |              |           |
| 1320,00      | 1329,99   | 22,92        | 820,00    | 829,99       | 22,92     |              |           |              |           |
| 1330,00      | 1339,99   | 23,10        | 830,00    | 839,99       | 23,10     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1340,00      | 1349,99   | 23,28        | 840,00    | 849,99       | 23,28     |              |           |              |           |
| 1350,00      | 1359,99   | 23,46        | 850,00    | 859,99       | 23,46     |              |           |              |           |
| 1360,00      | 1369,99   | 23,64        | 860,00    | 869,99       | 23,64     |              |           |              |           |
| 1370,00      | 1379,99   | 23,82        | 870,00    | 879,99       | 23,82     |              |           |              |           |
| 1380,00      | 1389,99   | 24,00        | 880,00    | 889,99       | 24,00     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1390,00      | 1399,99   | 24,18        | 890,00    | 899,99       | 24,18     |              |           |              |           |
| 1400,00      | 1409,99   | 24,36        | 900,00    | 909,99       | 24,36     |              |           |              |           |
| 1410,00      | 1419,99   | 24,54        | 910,00    | 919,99       | 24,54     |              |           |              |           |
| 1420,00      | 1429,99   | 24,72        | 920,00    | 929,99       | 24,72     |              |           |              |           |
| 1430,00      | 1439,99   | 24,90        | 930,00    | 939,99       | 24,90     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1440,00      | 1449,99   | 25,08        | 940,00    | 949,99       | 25,08     |              |           |              |           |
| 1450,00      | 1459,99   | 25,26        | 950,00    | 959,99       | 25,26     |              |           |              |           |
| 1460,00      | 1469,99   | 25,44        | 960,00    | 969,99       | 25,44     |              |           |              |           |
| 1470,00      | 1479,99   | 25,62        | 970,00    | 979,99       | 25,62     |              |           |              |           |
| 1480,00      | 1489,99   | 25,80        | 980,00    | 989,99       | 25,80     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1490,00      | 1499,99   | 25,98        | 990,00    | 999,99       | 25,98     |              |           |              |           |
| 1500,00      | 1509,99   | 26,16        | 1000,00   | 1009,99      | 26,16     |              |           |              |           |
| 1510,00      | 1519,99   | 26,34        |           |              | 26,34     |              |           |              |           |
| 1520,00      | 1529,99   | 26,52        |           |              | 26,52     |              |           |              |           |
| 1530,00      | 1539,99   | 26,70        |           |              | 26,70     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1540,00      | 1549,99   | 26,88        |           |              | 26,88     |              |           |              |           |
| 1550,00      | 1559,99   | 27,06        |           |              | 27,06     |              |           |              |           |
| 1560,00      | 1569,99   | 27,24        |           |              | 27,24     |              |           |              |           |
| 1570,00      | 1579,99   | 27,42        |           |              | 27,42     |              |           |              |           |
| 1580,00      | 1589,99   | 27,60        |           |              | 27,60     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1590,00      | 1599,99   | 27,78        |           |              | 27,78     |              |           |              |           |
| 1600,00      | 1609,99   | 27,96        |           |              | 27,96     |              |           |              |           |
| 1610,00      | 1619,99   | 28,14        |           |              | 28,14     |              |           |              |           |
| 1620,00      | 1629,99   | 28,32        |           |              | 28,32     |              |           |              |           |
| 1630,00      | 1639,99   | 28,50        |           |              | 28,50     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1640,00      | 1649,99   | 28,68        |           |              | 28,68     |              |           |              |           |
| 1650,00      | 1659,99   | 28,86        |           |              | 28,86     |              |           |              |           |
| 1660,00      | 1669,99   | 29,04        |           |              | 29,04     |              |           |              |           |
| 1670,00      | 1679,99   | 29,22        |           |              | 29,22     |              |           |              |           |
| 1680,00      | 1689,99   | 29,40        |           |              | 29,40     |              |           |              |           |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |
| 1690,00      | 1699,99   | 29,58        |           |              | 29,58     |              |           |              |           |



## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 12 Périodes de paie par année

| Remuneration    | Deduction | Remuneration  | Deduction | Remuneration    | Deduction | Remuneration  | Deduction | Remuneration | Deduction |
|-----------------|-----------|---------------|-----------|-----------------|-----------|---------------|-----------|--------------|-----------|
| 0.00-191.66     | 0.00      | 254.73-259.27 | 0.60      | 291.39-291.94   | 1.20      | 324.73-329.27 | 2.40      |              |           |
| 191.67-206.24   | 0.01      | 259.28-263.82 | 0.61      | 291.95-306.50   | 1.21      | 329.28-333.82 | 2.41      |              |           |
| 206.25-220.81   | 0.02      | 263.83-268.37 | 0.62      | 306.51-321.06   | 1.22      | 333.83-338.37 | 2.42      |              |           |
| 220.82-235.38   | 0.03      | 268.38-272.92 | 0.63      | 321.07-335.62   | 1.23      | 338.38-342.92 | 2.43      |              |           |
| 235.39-249.94   | 0.04      | 272.93-277.47 | 0.64      | 335.63-350.18   | 1.24      | 342.93-347.47 | 2.44      |              |           |
| 249.95-264.51   | 0.05      | 277.48-282.02 | 0.65      | 350.19-364.74   | 1.25      | 347.48-352.02 | 2.45      |              |           |
| 264.52-279.07   | 0.06      | 282.03-286.57 | 0.66      | 364.75-379.30   | 1.26      | 352.03-356.57 | 2.46      |              |           |
| 279.08-293.64   | 0.07      | 286.58-291.12 | 0.67      | 379.31-393.86   | 1.27      | 356.58-361.12 | 2.47      |              |           |
| 293.65-308.20   | 0.08      | 291.13-295.67 | 0.68      | 393.87-408.42   | 1.28      | 361.13-365.67 | 2.48      |              |           |
| 308.21-322.77   | 0.09      | 295.68-300.22 | 0.69      | 408.43-422.98   | 1.29      | 365.68-370.22 | 2.49      |              |           |
| 322.78-337.33   | 0.10      | 300.23-304.77 | 0.70      | 422.99-437.54   | 1.30      | 370.23-374.77 | 2.50      |              |           |
| 337.34-351.90   | 0.11      | 304.78-309.32 | 0.71      | 437.55-452.10   | 1.31      | 374.78-379.32 | 2.51      |              |           |
| 351.91-366.46   | 0.12      | 309.33-313.87 | 0.72      | 452.11-466.66   | 1.32      | 379.33-383.87 | 2.52      |              |           |
| 366.47-381.03   | 0.13      | 313.88-318.42 | 0.73      | 466.67-481.22   | 1.33      | 383.88-388.42 | 2.53      |              |           |
| 381.04-395.59   | 0.14      | 318.43-322.97 | 0.74      | 481.23-495.78   | 1.34      | 388.43-392.97 | 2.54      |              |           |
| 395.60-410.16   | 0.15      | 322.98-327.52 | 0.75      | 495.79-510.34   | 1.35      | 392.98-397.52 | 2.55      |              |           |
| 410.17-424.72   | 0.16      | 327.53-332.07 | 0.76      | 510.35-524.90   | 1.36      | 397.53-402.07 | 2.56      |              |           |
| 424.73-439.29   | 0.17      | 332.08-336.62 | 0.77      | 524.91-539.46   | 1.37      | 402.08-406.62 | 2.57      |              |           |
| 439.30-453.85   | 0.18      | 336.63-341.17 | 0.78      | 539.47-554.02   | 1.38      | 406.63-411.17 | 2.58      |              |           |
| 453.86-468.42   | 0.19      | 341.18-345.72 | 0.79      | 554.03-568.58   | 1.39      | 411.18-415.72 | 2.59      |              |           |
| 468.43-482.98   | 0.20      | 345.73-350.27 | 0.80      | 568.59-583.14   | 1.40      | 415.73-420.27 | 2.60      |              |           |
| 482.99-497.55   | 0.21      | 350.28-354.82 | 0.81      | 583.15-597.70   | 1.41      | 420.28-424.82 | 2.61      |              |           |
| 497.56-512.11   | 0.22      | 354.83-359.37 | 0.82      | 597.71-612.26   | 1.42      | 424.83-429.37 | 2.62      |              |           |
| 512.12-526.67   | 0.23      | 359.38-363.92 | 0.83      | 612.27-626.82   | 1.43      | 429.38-433.92 | 2.63      |              |           |
| 526.68-541.23   | 0.24      | 363.93-368.47 | 0.84      | 626.83-641.38   | 1.44      | 433.93-438.47 | 2.64      |              |           |
| 541.24-555.79   | 0.25      | 368.44-372.98 | 0.85      | 641.39-655.94   | 1.45      | 438.48-443.02 | 2.65      |              |           |
| 555.80-570.35   | 0.26      | 372.99-377.53 | 0.86      | 655.95-670.50   | 1.46      | 443.03-447.57 | 2.66      |              |           |
| 570.36-584.91   | 0.27      | 377.54-382.08 | 0.87      | 670.51-685.06   | 1.47      | 447.58-452.12 | 2.67      |              |           |
| 584.92-599.47   | 0.28      | 382.09-386.63 | 0.88      | 685.07-699.62   | 1.48      | 452.13-456.67 | 2.68      |              |           |
| 599.48-614.03   | 0.29      | 386.64-391.18 | 0.89      | 699.63-714.18   | 1.49      | 456.68-461.22 | 2.69      |              |           |
| 614.04-628.59   | 0.30      | 391.19-395.73 | 0.90      | 714.19-728.74   | 1.50      | 461.23-465.77 | 2.70      |              |           |
| 628.60-643.15   | 0.31      | 395.74-400.28 | 0.91      | 728.75-743.30   | 1.51      | 465.78-470.32 | 2.71      |              |           |
| 643.16-657.71   | 0.32      | 400.29-404.83 | 0.92      | 743.31-757.86   | 1.52      | 470.33-474.87 | 2.72      |              |           |
| 657.72-672.27   | 0.33      | 404.84-409.38 | 0.93      | 757.87-772.42   | 1.53      | 474.88-479.42 | 2.73      |              |           |
| 672.28-686.83   | 0.34      | 409.39-413.93 | 0.94      | 772.43-786.98   | 1.54      | 479.43-483.97 | 2.74      |              |           |
| 686.84-701.39   | 0.35      | 413.94-418.48 | 0.95      | 786.99-801.54   | 1.55      | 483.98-488.52 | 2.75      |              |           |
| 701.40-715.95   | 0.36      | 418.45-422.99 | 0.96      | 801.55-816.10   | 1.56      | 488.53-493.07 | 2.76      |              |           |
| 715.96-730.51   | 0.37      | 422.96-427.50 | 0.97      | 816.11-830.66   | 1.57      | 493.08-497.62 | 2.77      |              |           |
| 730.52-745.07   | 0.38      | 427.51-432.05 | 0.98      | 830.67-845.22   | 1.58      | 497.63-502.17 | 2.78      |              |           |
| 745.08-759.63   | 0.39      | 432.02-436.56 | 0.99      | 845.23-859.78   | 1.59      | 502.18-506.72 | 2.79      |              |           |
| 759.64-774.19   | 0.40      | 436.57-441.11 | 1.00      | 859.79-874.34   | 1.60      | 506.73-511.27 | 2.80      |              |           |
| 774.20-788.75   | 0.41      | 441.12-445.66 |           | 874.35-888.90   | 1.61      | 511.28-515.82 | 2.81      |              |           |
| 788.76-803.31   | 0.42      | 445.67-450.21 |           | 888.91-903.46   | 1.62      | 515.83-520.37 | 2.82      |              |           |
| 803.32-817.87   | 0.43      | 450.22-454.76 |           | 903.47-918.02   | 1.63      | 520.38-524.92 | 2.83      |              |           |
| 817.88-832.43   | 0.44      | 454.77-459.31 |           | 918.03-932.58   | 1.64      | 524.93-529.47 | 2.84      |              |           |
| 832.44-846.99   | 0.45      | 459.32-463.86 |           | 932.59-947.14   | 1.65      | 529.48-534.02 | 2.85      |              |           |
| 847.00-861.55   | 0.46      | 463.87-468.41 |           | 947.15-961.70   | 1.66      | 534.03-538.57 | 2.86      |              |           |
| 861.56-876.11   | 0.47      | 468.42-472.96 |           | 961.71-976.26   | 1.67      | 538.58-543.12 | 2.87      |              |           |
| 876.12-890.67   | 0.48      | 472.97-477.51 |           | 976.27-990.82   | 1.68      | 543.13-547.67 | 2.88      |              |           |
| 890.68-905.23   | 0.49      | 477.52-482.06 |           | 990.83-1005.38  | 1.69      | 547.68-552.22 | 2.89      |              |           |
| 905.24-919.79   | 0.50      | 482.07-486.61 |           | 1005.39-1019.94 | 1.70      | 552.23-556.77 | 2.90      |              |           |
| 919.80-934.35   | 0.51      | 486.62-491.16 |           | 1019.95-1034.50 | 1.71      | 556.78-561.32 | 2.91      |              |           |
| 934.36-948.91   | 0.52      | 491.17-495.71 |           | 1034.51-1049.06 | 1.72      | 561.33-565.87 | 2.92      |              |           |
| 948.92-963.47   | 0.53      | 495.72-500.26 |           | 1049.07-1063.62 | 1.73      | 565.88-570.42 | 2.93      |              |           |
| 963.48-978.03   | 0.54      | 500.27-504.81 |           | 1063.63-1078.18 | 1.74      | 570.43-574.97 | 2.94      |              |           |
| 978.04-992.59   | 0.55      | 504.82-509.36 |           | 1078.19-1092.74 | 1.75      | 574.98-579.52 | 2.95      |              |           |
| 992.60-1007.15  | 0.56      | 509.37-513.91 |           | 1092.75-1107.30 | 1.76      | 579.53-584.07 | 2.96      |              |           |
| 1007.16-1021.71 | 0.57      | 513.92-518.46 |           | 1107.31-1121.86 | 1.77      | 584.08-588.62 | 2.97      |              |           |
| 1021.72-1036.27 | 0.58      | 518.47-523.01 |           | 1121.87-1136.42 | 1.78      | 588.63-593.17 | 2.98      |              |           |
| 1036.28-1050.83 | 0.59      | 523.02-527.56 |           | 1136.43-1150.98 | 1.79      | 593.18-597.72 | 2.99      |              |           |
| 1050.84-1065.39 | 0.60      | 527.57-532.11 |           | 1150.99-1165.54 | 1.80      | 597.73-602.27 | 3.00      |              |           |
| 1065.40-1079.95 | 0.61      | 532.12-536.66 |           | 1165.55-1180.10 | 1.81      | 602.28-606.82 | 3.01      |              |           |
| 1079.96-1094.51 | 0.62      | 536.67-541.21 |           | 1180.11-1194.66 | 1.82      | 606.83-611.37 | 3.02      |              |           |
| 1094.52-1109.07 | 0.63      | 541.22-545.76 |           | 1194.67-1209.22 | 1.83      | 611.38-615.92 | 3.03      |              |           |
| 1109.08-1123.63 | 0.64      | 545.77-550.31 |           | 1209.23-1223.78 | 1.84      | 615.93-620.47 | 3.04      |              |           |
| 1123.64-1138.19 | 0.65      | 550.32-554.86 |           | 1223.79-1238.34 | 1.85      | 620.48-625.02 | 3.05      |              |           |
| 1138.20-1152.75 | 0.66      | 554.87-559.41 |           | 1238.35-1252.90 | 1.86      | 625.03-629.57 | 3.06      |              |           |
| 1152.76-1167.31 | 0.67      | 559.42-563.96 |           | 1252.91-1267.46 | 1.87      | 629.58-634.12 | 3.07      |              |           |
| 1167.32-1181.87 | 0.68      | 563.97-568.51 |           | 1267.47-1282.02 | 1.88      | 634.13-638.67 | 3.08      |              |           |
| 1181.88-1196.43 | 0.69      | 568.52-573.06 |           | 1282.03-1296.58 | 1.89      | 638.68-643.22 | 3.09      |              |           |
| 1196.44-1210.99 | 0.70      | 573.07-577.61 |           | 1296.59-1311.14 | 1.90      | 643.23-647.77 | 3.10      |              |           |
| 1210.99-1225.55 | 0.71      | 577.62-582.16 |           | 1311.15-1325.70 | 1.91      | 647.78-652.32 | 3.11      |              |           |
| 1225.56-1240.11 | 0.72      | 582.17-586.71 |           | 1325.71-1340.26 | 1.92      | 652.33-656.87 | 3.12      |              |           |
| 1240.12-1254.67 | 0.73      | 586.72-591.26 |           | 1340.27-1354.82 | 1.93      | 656.88-661.42 | 3.13      |              |           |
| 1254.68-1269.23 | 0.74      | 591.27-595.81 |           | 1354.83-1369.38 | 1.94      | 661.43-665.97 | 3.14      |              |           |
| 1269.24-1283.79 | 0.75      | 595.82-600.36 |           | 1369.39-1383.94 | 1.95      | 665.98-670.52 | 3.15      |              |           |
| 1283.80-1298.35 | 0.76      | 600.37-604.91 |           | 1383.95-1398.50 | 1.96      | 670.53-675.07 | 3.16      |              |           |
| 1298.36-1312.91 | 0.77      | 604.92-609.46 |           | 1398.51-1413.06 | 1.97      | 675.08-679.62 | 3.17      |              |           |
| 1312.92-1327.47 | 0.78      | 609.47-614.01 |           | 1413.07-1427.62 | 1.98      | 679.63-684.17 | 3.18      |              |           |
| 1327.48-1342.03 | 0.79      | 614.02-618.56 |           | 1427.63-1442.18 | 1.99      | 684.18-688.72 | 3.19      |              |           |
| 1342.04-1356.59 | 0.80      | 618.57-623.11 |           | 1442.19-1456.74 | 2.00      | 688.73-693.27 | 3.20      |              |           |
| 1356.60-1371.15 | 0.81      | 623.12-627.66 |           | 1456.75-1471.30 | 2.01      | 693.28-697.82 | 3.21      |              |           |
| 1371.16-1385.71 | 0.82      | 627.67-632.21 |           | 1471.31-1485.86 | 2.02      | 697.83-702.37 | 3.22      |              |           |
| 1385.72-1400.27 | 0.83      | 632.22-636.76 |           | 1485.87-1500.42 | 2.03      | 702.38-706.92 | 3.23      |              |           |
| 1400.28-1414.83 | 0.84      | 636.77-641.31 |           | 1500.43-1514.98 | 2.04      | 706.93-711.47 | 3.24      |              |           |
| 1414.84-1429.39 | 0.85      | 641.32-645.86 |           | 1514.99-1529.54 | 2.05      | 711.48-716.02 | 3.25      |              |           |
| 1429.40-1443.95 | 0.86      | 645.87-650.41 |           | 1529.55-1544.10 | 2.06      | 716.03-720.57 | 3.26      |              |           |
| 1443.96-1458.51 | 0.87      | 650.42-654.96 |           | 1544.11-1558.66 | 2.07      | 720.58-725.12 | 3.27      |              |           |
| 1458.52-1473.07 | 0.88      | 654.97-659.51 |           | 1558.67-1573.22 | 2.08      | 725.13-729.67 | 3.28      |              |           |
| 1473.08-1487.63 | 0.89      | 659.52-664.06 |           | 1573.23-1587.78 | 2.09      | 729.68-734.22 | 3.29      |              |           |
| 1487.64-1502.19 | 0.90      | 664.07-668.61 |           | 1587.79-1602.34 | 2.10      | 734.23-738.77 | 3.30      |              |           |
| 1502.20-1516.75 | 0.91      | 668.62-673.16 |           | 1602.35-1616.90 | 2.11      | 738.78-743.32 | 3.31      |              |           |
| 1516.76-1531.31 | 0.92      | 673.17-677.71 |           | 1616.91-1631.46 | 2.12      | 743.33-747.87 | 3.32      |              |           |
| 1531.32-1545.87 | 0.93      | 677.72-682.26 |           | 1631.47-1646.02 | 2.13      | 747.88-752.42 | 3.33      |              |           |
| 1545.88-1560.43 | 0.94      | 682.27-686.81 |           | 1646.03-1660.58 | 2.14      | 752.43-756.97 | 3.34      |              |           |
| 1560.44-1574.99 | 0.95      | 686.82-691.36 |           | 1660.59-1675.14 | 2.15      | 756.98-761.52 | 3.35      |              |           |
| 1574.99-1589.55 | 0.96      | 691.37-695.91 |           | 1675.15-1689.70 | 2.16      | 761.53-766.07 | 3.36      |              |           |
| 1589.56-1604.11 | 0.97      | 695.92-700.46 |           | 1689.71-1704.26 | 2.17      | 766.08-770.62 | 3.37      |              |           |
| 1604.12-16      |           |               |           |                 |           |               |           |              |           |



## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 12 Périodes de paie par année

| Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 358.06       | 358.61    | 359.10       | 359.65    | 360.14       | 360.69    | 361.18       | 361.73    | 362.22       | 362.77    |
| 359.06       | 359.61    | 360.10       | 360.65    | 361.14       | 361.69    | 362.18       | 362.73    | 363.22       | 363.77    |
| 360.06       | 360.61    | 361.10       | 361.65    | 362.14       | 362.69    | 363.18       | 363.73    | 364.22       | 364.77    |
| 361.06       | 361.61    | 362.10       | 362.65    | 363.14       | 363.69    | 364.18       | 364.73    | 365.22       | 365.77    |
| 362.06       | 362.61    | 363.10       | 363.65    | 364.14       | 364.69    | 365.18       | 365.73    | 366.22       | 366.77    |
| 363.06       | 363.61    | 364.10       | 364.65    | 365.14       | 365.69    | 366.18       | 366.73    | 367.22       | 367.77    |
| 364.06       | 364.61    | 365.10       | 365.65    | 366.14       | 366.69    | 367.18       | 367.73    | 368.22       | 368.77    |
| 365.06       | 365.61    | 366.10       | 366.65    | 367.14       | 367.69    | 368.18       | 368.73    | 369.22       | 369.77    |
| 366.06       | 366.61    | 367.10       | 367.65    | 368.14       | 368.69    | 369.18       | 369.73    | 370.22       | 370.77    |
| 367.06       | 367.61    | 368.10       | 368.65    | 369.14       | 369.69    | 370.18       | 370.73    | 371.22       | 371.77    |
| 368.06       | 368.61    | 369.10       | 369.65    | 370.14       | 370.69    | 371.18       | 371.73    | 372.22       | 372.77    |
| 369.06       | 369.61    | 370.10       | 370.65    | 371.14       | 371.69    | 372.18       | 372.73    | 373.22       | 373.77    |
| 370.06       | 370.61    | 371.10       | 371.65    | 372.14       | 372.69    | 373.18       | 373.73    | 374.22       | 374.77    |
| 371.06       | 371.61    | 372.10       | 372.65    | 373.14       | 373.69    | 374.18       | 374.73    | 375.22       | 375.77    |
| 372.06       | 372.61    | 373.10       | 373.65    | 374.14       | 374.69    | 375.18       | 375.73    | 376.22       | 376.77    |
| 373.06       | 373.61    | 374.10       | 374.65    | 375.14       | 375.69    | 376.18       | 376.73    | 377.22       | 377.77    |
| 374.06       | 374.61    | 375.10       | 375.65    | 376.14       | 376.69    | 377.18       | 377.73    | 378.22       | 378.77    |
| 375.06       | 375.61    | 376.10       | 376.65    | 377.14       | 377.69    | 378.18       | 378.73    | 379.22       | 379.77    |
| 376.06       | 376.61    | 377.10       | 377.65    | 378.14       | 378.69    | 379.18       | 379.73    | 380.22       | 380.77    |
| 377.06       | 377.61    | 378.10       | 378.65    | 379.14       | 379.69    | 380.18       | 380.73    | 381.22       | 381.77    |
| 378.06       | 378.61    | 379.10       | 379.65    | 380.14       | 380.69    | 381.18       | 381.73    | 382.22       | 382.77    |
| 379.06       | 379.61    | 380.10       | 380.65    | 381.14       | 381.69    | 382.18       | 382.73    | 383.22       | 383.77    |
| 380.06       | 380.61    | 381.10       | 381.65    | 382.14       | 382.69    | 383.18       | 383.73    | 384.22       | 384.77    |
| 381.06       | 381.61    | 382.10       | 382.65    | 383.14       | 383.69    | 384.18       | 384.73    | 385.22       | 385.77    |
| 382.06       | 382.61    | 383.10       | 383.65    | 384.14       | 384.69    | 385.18       | 385.73    | 386.22       | 386.77    |
| 383.06       | 383.61    | 384.10       | 384.65    | 385.14       | 385.69    | 386.18       | 386.73    | 387.22       | 387.77    |
| 384.06       | 384.61    | 385.10       | 385.65    | 386.14       | 386.69    | 387.18       | 387.73    | 388.22       | 388.77    |
| 385.06       | 385.61    | 386.10       | 386.65    | 387.14       | 387.69    | 388.18       | 388.73    | 389.22       | 389.77    |
| 386.06       | 386.61    | 387.10       | 387.65    | 388.14       | 388.69    | 389.18       | 389.73    | 390.22       | 390.77    |
| 387.06       | 387.61    | 388.10       | 388.65    | 389.14       | 389.69    | 390.18       | 390.73    | 391.22       | 391.77    |
| 388.06       | 388.61    | 389.10       | 389.65    | 390.14       | 390.69    | 391.18       | 391.73    | 392.22       | 392.77    |
| 389.06       | 389.61    | 390.10       | 390.65    | 391.14       | 391.69    | 392.18       | 392.73    | 393.22       | 393.77    |
| 390.06       | 390.61    | 391.10       | 391.65    | 392.14       | 392.69    | 393.18       | 393.73    | 394.22       | 394.77    |
| 391.06       | 391.61    | 392.10       | 392.65    | 393.14       | 393.69    | 394.18       | 394.73    | 395.22       | 395.77    |
| 392.06       | 392.61    | 393.10       | 393.65    | 394.14       | 394.69    | 395.18       | 395.73    | 396.22       | 396.77    |
| 393.06       | 393.61    | 394.10       | 394.65    | 395.14       | 395.69    | 396.18       | 396.73    | 397.22       | 397.77    |
| 394.06       | 394.61    | 395.10       | 395.65    | 396.14       | 396.69    | 397.18       | 397.73    | 398.22       | 398.77    |
| 395.06       | 395.61    | 396.10       | 396.65    | 397.14       | 397.69    | 398.18       | 398.73    | 399.22       | 399.77    |
| 396.06       | 396.61    | 397.10       | 397.65    | 398.14       | 398.69    | 399.18       | 399.73    | 400.22       | 400.77    |
| 397.06       | 397.61    | 398.10       | 398.65    | 399.14       | 399.69    | 400.18       | 400.73    | 401.22       | 401.77    |
| 398.06       | 398.61    | 399.10       | 399.65    | 400.14       | 400.69    | 401.18       | 401.73    | 402.22       | 402.77    |
| 399.06       | 399.61    | 400.10       | 400.65    | 401.14       | 401.69    | 402.18       | 402.73    | 403.22       | 403.77    |
| 400.06       | 400.61    | 401.10       | 401.65    | 402.14       | 402.69    | 403.18       | 403.73    | 404.22       | 404.77    |
| 401.06       | 401.61    | 402.10       | 402.65    | 403.14       | 403.69    | 404.18       | 404.73    | 405.22       | 405.77    |
| 402.06       | 402.61    | 403.10       | 403.65    | 404.14       | 404.69    | 405.18       | 405.73    | 406.22       | 406.77    |
| 403.06       | 403.61    | 404.10       | 404.65    | 405.14       | 405.69    | 406.18       | 406.73    | 407.22       | 407.77    |
| 404.06       | 404.61    | 405.10       | 405.65    | 406.14       | 406.69    | 407.18       | 407.73    | 408.22       | 408.77    |
| 405.06       | 405.61    | 406.10       | 406.65    | 407.14       | 407.69    | 408.18       | 408.73    | 409.22       | 409.77    |
| 406.06       | 406.61    | 407.10       | 407.65    | 408.14       | 408.69    | 409.18       | 409.73    | 410.22       | 410.77    |
| 407.06       | 407.61    | 408.10       | 408.65    | 409.14       | 409.69    | 410.18       | 410.73    | 411.22       | 411.77    |
| 408.06       | 408.61    | 409.10       | 409.65    | 410.14       | 410.69    | 411.18       | 411.73    | 412.22       | 412.77    |
| 409.06       | 409.61    | 410.10       | 410.65    | 411.14       | 411.69    | 412.18       | 412.73    | 413.22       | 413.77    |
| 410.06       | 410.61    | 411.10       | 411.65    | 412.14       | 412.69    | 413.18       | 413.73    | 414.22       | 414.77    |
| 411.06       | 411.61    | 412.10       | 412.65    | 413.14       | 413.69    | 414.18       | 414.73    | 415.22       | 415.77    |
| 412.06       | 412.61    | 413.10       | 413.65    | 414.14       | 414.69    | 415.18       | 415.73    | 416.22       | 416.77    |
| 413.06       | 413.61    | 414.10       | 414.65    | 415.14       | 415.69    | 416.18       | 416.73    | 417.22       | 417.77    |
| 414.06       | 414.61    | 415.10       | 415.65    | 416.14       | 416.69    | 417.18       | 417.73    | 418.22       | 418.77    |
| 415.06       | 415.61    | 416.10       | 416.65    | 417.14       | 417.69    | 418.18       | 418.73    | 419.22       | 419.77    |
| 416.06       | 416.61    | 417.10       | 417.65    | 418.14       | 418.69    | 419.18       | 419.73    | 420.22       | 420.77    |
| 417.06       | 417.61    | 418.10       | 418.65    | 419.14       | 419.69    | 420.18       | 420.73    | 421.22       | 421.77    |
| 418.06       | 418.61    | 419.10       | 419.65    | 420.14       | 420.69    | 421.18       | 421.73    | 422.22       | 422.77    |
| 419.06       | 419.61    | 420.10       | 420.65    | 421.14       | 421.69    | 422.18       | 422.73    | 423.22       | 423.77    |
| 420.06       | 420.61    | 421.10       | 421.65    | 422.14       | 422.69    | 423.18       | 423.73    | 424.22       | 424.77    |
| 421.06       | 421.61    | 422.10       | 422.65    | 423.14       | 423.69    | 424.18       | 424.73    | 425.22       | 425.77    |
| 422.06       | 422.61    | 423.10       | 423.65    | 424.14       | 424.69    | 425.18       | 425.73    | 426.22       | 426.77    |
| 423.06       | 423.61    | 424.10       | 424.65    | 425.14       | 425.69    | 426.18       | 426.73    | 427.22       | 427.77    |
| 424.06       | 424.61    | 425.10       | 425.65    | 426.14       | 426.69    | 427.18       | 427.73    | 428.22       | 428.77    |
| 425.06       | 425.61    | 426.10       | 426.65    | 427.14       | 427.69    | 428.18       | 428.73    | 429.22       | 429.77    |
| 426.06       | 426.61    | 427.10       | 427.65    | 428.14       | 428.69    | 429.18       | 429.73    | 430.22       | 430.77    |
| 427.06       | 427.61    | 428.10       | 428.65    | 429.14       | 429.69    | 430.18       | 430.73    | 431.22       | 431.77    |
| 428.06       | 428.61    | 429.10       | 429.65    | 430.14       | 430.69    | 431.18       | 431.73    | 432.22       | 432.77    |
| 429.06       | 429.61    | 430.10       | 430.65    | 431.14       | 431.69    | 432.18       | 432.73    | 433.22       | 433.77    |
| 430.06       | 430.61    | 431.10       | 431.65    | 432.14       | 432.69    | 433.18       | 433.73    | 434.22       | 434.77    |
| 431.06       | 431.61    | 432.10       | 432.65    | 433.14       | 433.69    | 434.18       | 434.73    | 435.22       | 435.77    |
| 432.06       | 432.61    | 433.10       | 433.65    | 434.14       | 434.69    | 435.18       | 435.73    | 436.22       | 436.77    |
| 433.06       | 433.61    | 434.10       | 434.65    | 435.14       | 435.69    | 436.18       | 436.73    | 437.22       | 437.77    |
| 434.06       | 434.61    | 435.10       | 435.65    | 436.14       | 436.69    | 437.18       | 437.73    | 438.22       | 438.77    |
| 435.06       | 435.61    | 436.10       | 436.65    | 437.14       | 437.69    | 438.18       | 438.73    | 439.22       | 439.77    |
| 436.06       | 436.61    | 437.10       | 437.65    | 438.14       | 438.69    | 439.18       | 439.73    | 440.22       | 440.77    |
| 437.06       | 437.61    | 438.10       | 438.65    | 439.14       | 439.69    | 440.18       | 440.73    | 441.22       | 441.77    |
| 438.06       | 438.61    | 439.10       | 439.65    | 440.14       | 440.69    | 441.18       | 441.73    | 442.22       | 442.77    |
| 439.06       | 439.61    | 440.10       | 440.65    | 441.14       | 441.69    | 442.18       | 442.73    | 443.22       | 443.77    |
| 440.06       | 440.61    | 441.10       | 441.65    | 442.14       | 442.69    | 443.18       | 443.73    | 444.22       | 444.77    |
| 441.06       | 441.61    | 442.10       | 442.65    | 443.14       | 443.69    | 444.18       | 444.73    | 445.22       | 445.77    |
| 442.06       | 442.61    | 443.10       | 443.65    | 444.14       | 444.69    | 445.18       | 445.73    | 446.22       | 446.77    |
| 443.06       | 443.61    | 444.10       | 444.65    | 445.14       | 445.69    | 446.18       | 446.73    | 447.22       | 447.77    |
| 444.06       | 444.61    | 445.10       | 445.65    | 446.14       | 446.69    | 447.18       | 447.73    | 448.22       | 448.77    |
| 445.06       | 445.61    | 446.10       | 446.65    | 447.14       | 447.69    | 448.18       | 448.73    | 449.22       | 449.77    |
| 446.06       | 446.61    | 447.10       | 447.65    | 448.14       | 448.69    | 449.18       | 449.73    | 450.22       | 450.77    |
| 447.06       | 447.61    | 448.10       | 448.65    | 449.14       | 449.69    | 450.18       | 450.73    | 451.22       | 451.77    |
| 448.06       | 448.61    | 449.10       | 449.65    | 450.14       | 450.69    | 451.18       | 451.73    | 452.22       | 452.77    |
| 449.06       | 449.61    | 450.10       | 450.65    | 451.14       | 451.69    | 452.18       | 452.73    | 453.22       | 453.77    |
| 450.06       | 450.61    | 451.10       | 451.65    | 452.14       | 452.69    | 453.18       | 453.73    | 454.22       | 454.77    |
| 451.06       | 451.61    | 452.10       | 452.65    | 453.14       | 453.69    | 454.18       | 454.73    | 455.22       | 455.77    |
| 452.06       | 452.61    | 453.10       | 453.65    | 454.14       | 454.69    | 455.18       | 455.73    | 456.22       | 456.77    |
| 453.06       | 453.61    | 454.10       | 454.65    | 455.         |           |              |           |              |           |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

**12 Périodes de paie par année**

| Rémunération                                                                                               | Déduction                                                                                        | Rémunération                         | Déduction                                                                                                  | Rémunération                                                                                     | Déduction                            | Rémunération                                                                                               | Déduction                                                                                        | Rémunération                         | Déduction                                                                                                  |                                                                                                  |                                      |                                                                                                            |                                                                                                  |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 524,73-<br>524,72-<br>524,71-<br>524,70-<br>524,69-<br>524,68-<br>524,67-<br>524,66-<br>524,65-<br>524,64- | 525,27<br>525,26<br>525,25<br>525,24<br>525,23<br>525,22<br>525,21<br>525,20<br>525,19<br>525,18 | 6,00<br>6,01<br>6,02<br>6,03<br>6,04 | 558,06-<br>558,05-<br>558,04-<br>558,03-<br>558,02-<br>558,01-<br>557,99-<br>557,98-<br>557,97-<br>557,96- | 558,61<br>558,60<br>558,59<br>558,58<br>558,57<br>558,56<br>558,55<br>558,54<br>558,53<br>558,52 | 6,60<br>6,61<br>6,62<br>6,63<br>6,64 | 591,39-<br>591,38-<br>591,37-<br>591,36-<br>591,35-<br>591,34-<br>591,33-<br>591,32-<br>591,31-<br>591,30- | 591,94<br>591,93<br>591,92<br>591,91<br>591,90<br>591,89<br>591,88<br>591,87<br>591,86<br>591,85 | 7,20<br>7,21<br>7,22<br>7,23<br>7,24 | 626,73-<br>626,72-<br>626,71-<br>626,70-<br>626,69-<br>626,68-<br>626,67-<br>626,66-<br>626,65-<br>626,64- | 625,27<br>625,26<br>625,25<br>625,24<br>625,23<br>625,22<br>625,21<br>625,20<br>625,19<br>625,18 | 7,80<br>7,81<br>7,82<br>7,83<br>7,84 | 658,06-<br>658,05-<br>658,04-<br>658,03-<br>658,02-<br>658,01-<br>657,99-<br>657,98-<br>657,97-<br>657,96- | 658,61<br>658,60<br>658,59<br>658,58<br>658,57<br>658,56<br>658,55<br>658,54<br>658,53<br>658,52 | 8,40<br>8,41<br>8,42<br>8,43<br>8,44 |
| 527,50-<br>527,49-<br>527,48-<br>527,47-<br>527,46-<br>527,45-<br>527,44-<br>527,43-<br>527,42-<br>527,41- | 528,05<br>528,04<br>528,03<br>528,02<br>528,01<br>527,99<br>527,98<br>527,97<br>527,96<br>527,95 | 6,05<br>6,06<br>6,07<br>6,08<br>6,09 | 560,84-<br>560,83-<br>560,82-<br>560,81-<br>560,80-<br>560,79-<br>560,78-<br>560,77-<br>560,76-<br>560,75- | 561,38<br>561,37<br>561,36<br>561,35<br>561,34<br>561,33<br>561,32<br>561,31<br>561,30<br>561,29 | 6,65<br>6,66<br>6,67<br>6,68<br>6,69 | 594,17-<br>594,16-<br>594,15-<br>594,14-<br>594,13-<br>594,12-<br>594,11-<br>594,10-<br>594,09-<br>594,08- | 594,72<br>594,71<br>594,70<br>594,69<br>594,68<br>594,67<br>594,66<br>594,65<br>594,64<br>594,63 | 7,25<br>7,26<br>7,27<br>7,28<br>7,29 | 627,50-<br>627,49-<br>627,48-<br>627,47-<br>627,46-<br>627,45-<br>627,44-<br>627,43-<br>627,42-<br>627,41- | 628,05<br>628,04<br>628,03<br>628,02<br>628,01<br>627,99<br>627,98<br>627,97<br>627,96<br>627,95 | 7,85<br>7,86<br>7,87<br>7,88<br>7,89 | 660,84-<br>660,83-<br>660,82-<br>660,81-<br>660,80-<br>660,79-<br>660,78-<br>660,77-<br>660,76-<br>660,75- | 661,38<br>661,37<br>661,36<br>661,35<br>661,34<br>661,33<br>661,32<br>661,31<br>661,30<br>661,29 | 8,45<br>8,46<br>8,47<br>8,48<br>8,49 |
| 530,28-<br>530,27-<br>530,26-<br>530,25-<br>530,24-<br>530,23-<br>530,22-<br>530,21-<br>530,20-<br>530,19- | 530,83<br>530,82<br>530,81<br>530,80<br>530,79<br>530,78<br>530,77<br>530,76<br>530,75<br>530,74 | 6,10<br>6,11<br>6,12<br>6,13<br>6,14 | 563,62-<br>563,61-<br>563,60-<br>563,59-<br>563,58-<br>563,57-<br>563,56-<br>563,55-<br>563,54-<br>563,53- | 564,16<br>564,15<br>564,14<br>564,13<br>564,12<br>564,11<br>564,10<br>564,09<br>564,08<br>564,07 | 6,70<br>6,71<br>6,72<br>6,73<br>6,74 | 596,95-<br>596,94-<br>596,93-<br>596,92-<br>596,91-<br>596,90-<br>596,89-<br>596,88-<br>596,87-<br>596,86- | 597,49<br>597,48<br>597,47<br>597,46<br>597,45<br>597,44<br>597,43<br>597,42<br>597,41<br>597,40 | 7,30<br>7,31<br>7,32<br>7,33<br>7,34 | 630,28-<br>630,27-<br>630,26-<br>630,25-<br>630,24-<br>630,23-<br>630,22-<br>630,21-<br>630,20-<br>630,19- | 630,83<br>630,82<br>630,81<br>630,80<br>630,79<br>630,78<br>630,77<br>630,76<br>630,75<br>630,74 | 7,90<br>7,91<br>7,92<br>7,93<br>7,94 | 663,62-<br>663,61-<br>663,60-<br>663,59-<br>663,58-<br>663,57-<br>663,56-<br>663,55-<br>663,54-<br>663,53- | 664,16<br>664,15<br>664,14<br>664,13<br>664,12<br>664,11<br>664,10<br>664,09<br>664,08<br>664,07 | 8,50<br>8,51<br>8,52<br>8,53<br>8,54 |
| 533,06-<br>533,05-<br>533,04-<br>533,03-<br>533,02-<br>533,01-<br>532,99-<br>532,98-<br>532,97-<br>532,96- | 533,61<br>533,60<br>533,59<br>533,58<br>533,57<br>533,56<br>533,55<br>533,54<br>533,53<br>533,52 | 6,15<br>6,16<br>6,17<br>6,18<br>6,19 | 566,39-<br>566,38-<br>566,37-<br>566,36-<br>566,35-<br>566,34-<br>566,33-<br>566,32-<br>566,31-<br>566,30- | 566,94<br>566,93<br>566,92<br>566,91<br>566,90<br>566,89<br>566,88<br>566,87<br>566,86<br>566,85 | 6,75<br>6,76<br>6,77<br>6,78<br>6,79 | 599,73-<br>599,72-<br>599,71-<br>599,70-<br>599,69-<br>599,68-<br>599,67-<br>599,66-<br>599,65-<br>599,64- | 600,27<br>600,26<br>600,25<br>600,24<br>600,23<br>600,22<br>600,21<br>600,20<br>600,19<br>600,18 | 7,35<br>7,36<br>7,37<br>7,38<br>7,39 | 633,06-<br>633,05-<br>633,04-<br>633,03-<br>633,02-<br>633,01-<br>633,00-<br>632,99-<br>632,98-<br>632,97- | 633,61<br>633,60<br>633,59<br>633,58<br>633,57<br>633,56<br>633,55<br>633,54<br>633,53<br>633,52 | 7,95<br>7,96<br>7,97<br>7,98<br>7,99 | 666,39-<br>666,38-<br>666,37-<br>666,36-<br>666,35-<br>666,34-<br>666,33-<br>666,32-<br>666,31-<br>666,30- | 666,94<br>666,93<br>666,92<br>666,91<br>666,90<br>666,89<br>666,88<br>666,87<br>666,86<br>666,85 | 8,55<br>8,56<br>8,57<br>8,58<br>8,59 |
| 535,84-<br>535,83-<br>535,82-<br>535,81-<br>535,80-<br>535,79-<br>535,78-<br>535,77-<br>535,76-<br>535,75- | 536,38<br>536,37<br>536,36<br>536,35<br>536,34<br>536,33<br>536,32<br>536,31<br>536,30<br>536,29 | 6,20<br>6,21<br>6,22<br>6,23<br>6,24 | 569,17-<br>569,16-<br>569,15-<br>569,14-<br>569,13-<br>569,12-<br>569,11-<br>569,10-<br>569,09-<br>569,08- | 569,72<br>569,71<br>569,70<br>569,69<br>569,68<br>569,67<br>569,66<br>569,65<br>569,64<br>569,63 | 6,80<br>6,81<br>6,82<br>6,83<br>6,84 | 602,50-<br>602,49-<br>602,48-<br>602,47-<br>602,46-<br>602,45-<br>602,44-<br>602,43-<br>602,42-<br>602,41- | 603,05<br>603,04<br>603,03<br>603,02<br>603,01<br>603,00<br>602,99<br>602,98<br>602,97<br>602,96 | 7,40<br>7,41<br>7,42<br>7,43<br>7,44 | 635,84-<br>635,83-<br>635,82-<br>635,81-<br>635,80-<br>635,79-<br>635,78-<br>635,77-<br>635,76-<br>635,75- | 636,38<br>636,37<br>636,36<br>636,35<br>636,34<br>636,33<br>636,32<br>636,31<br>636,30<br>636,29 | 8,00<br>8,01<br>8,02<br>8,03<br>8,04 | 669,17-<br>669,16-<br>669,15-<br>669,14-<br>669,13-<br>669,12-<br>669,11-<br>669,10-<br>669,09-<br>669,08- | 669,72<br>669,71<br>669,70<br>669,69<br>669,68<br>669,67<br>669,66<br>669,65<br>669,64<br>669,63 | 8,60<br>8,61<br>8,62<br>8,63<br>8,64 |
| 538,62-<br>538,61-<br>538,60-<br>538,59-<br>538,58-<br>538,57-<br>538,56-<br>538,55-<br>538,54-<br>538,53- | 539,16<br>539,15<br>539,14<br>539,13<br>539,12<br>539,11<br>539,10<br>539,09<br>539,08<br>539,07 | 6,25<br>6,26<br>6,27<br>6,28<br>6,29 | 571,95-<br>571,94-<br>571,93-<br>571,92-<br>571,91-<br>571,90-<br>571,89-<br>571,88-<br>571,87-<br>571,86- | 572,49<br>572,48<br>572,47<br>572,46<br>572,45<br>572,44<br>572,43<br>572,42<br>572,41<br>572,40 | 6,85<br>6,86<br>6,87<br>6,88<br>6,89 | 605,28-<br>605,27-<br>605,26-<br>605,25-<br>605,24-<br>605,23-<br>605,22-<br>605,21-<br>605,20-<br>605,19- | 605,83<br>605,82<br>605,81<br>605,80<br>605,79<br>605,78<br>605,77<br>605,76<br>605,75<br>605,74 | 7,45<br>7,46<br>7,47<br>7,48<br>7,49 | 638,62-<br>638,61-<br>638,60-<br>638,59-<br>638,58-<br>638,57-<br>638,56-<br>638,55-<br>638,54-<br>638,53- | 639,16<br>639,15<br>639,14<br>639,13<br>639,12<br>639,11<br>639,10<br>639,09<br>639,08<br>639,07 | 8,05<br>8,06<br>8,07<br>8,08<br>8,09 | 671,95-<br>671,94-<br>671,93-<br>671,92-<br>671,91-<br>671,90-<br>671,89-<br>671,88-<br>671,87-<br>671,86- | 672,49<br>672,48<br>672,47<br>672,46<br>672,45<br>672,44<br>672,43<br>672,42<br>672,41<br>672,40 | 8,65<br>8,66<br>8,67<br>8,68<br>8,69 |
| 541,40-<br>541,39-<br>541,38-<br>541,37-<br>541,36-<br>541,35-<br>541,34-<br>541,33-<br>541,32-<br>541,31- | 541,94<br>541,93<br>541,92<br>541,91<br>541,90<br>541,89<br>541,88<br>541,87<br>541,86<br>541,85 | 6,30<br>6,31<br>6,32<br>6,33<br>6,34 | 574,73-<br>574,72-<br>574,71-<br>574,70-<br>574,69-<br>574,68-<br>574,67-<br>574,66-<br>574,65-<br>574,64- | 575,27<br>575,26<br>575,25<br>575,24<br>575,23<br>575,22<br>575,21<br>575,20<br>575,19<br>575,18 | 6,90<br>6,91<br>6,92<br>6,93<br>6,94 | 608,06-<br>608,05-<br>608,04-<br>608,03-<br>608,02-<br>608,01-<br>608,00-<br>607,99-<br>607,98-<br>607,97- | 608,61<br>608,60<br>608,59<br>608,58<br>608,57<br>608,56<br>608,55<br>608,54<br>608,53<br>608,52 | 7,50<br>7,51<br>7,52<br>7,53<br>7,54 | 641,94-<br>641,93-<br>641,92-<br>641,91-<br>641,90-<br>641,89-<br>641,88-<br>641,87-<br>641,86-<br>641,85- | 642,49<br>642,48<br>642,47<br>642,46<br>642,45<br>642,44<br>642,43<br>642,42<br>642,41<br>642,40 | 8,10<br>8,11<br>8,12<br>8,13<br>8,14 | 674,73-<br>674,72-<br>674,71-<br>674,70-<br>674,69-<br>674,68-<br>674,67-<br>674,66-<br>674,65-<br>674,64- | 675,27<br>675,26<br>675,25<br>675,24<br>675,23<br>675,22<br>675,21<br>675,20<br>675,19<br>675,18 | 8,70<br>8,71<br>8,72<br>8,73<br>8,74 |
| 544,17-<br>544,16-<br>544,15-<br>544,14-<br>544,13-<br>544,12-<br>544,11-<br>544,10-<br>544,09-<br>544,08- | 544,72<br>544,71<br>544,70<br>544,69<br>544,68<br>544,67<br>544,66<br>544,65<br>544,64<br>544,63 | 6,35<br>6,36<br>6,37<br>6,38<br>6,39 | 577,50-<br>577,49-<br>577,48-<br>577,47-<br>577,46-<br>577,45-<br>577,44-<br>577,43-<br>577,42-<br>577,41- | 578,05<br>578,04<br>578,03<br>578,02<br>578,01<br>578,00<br>577,99<br>577,98<br>577,97<br>577,96 | 6,95<br>6,96<br>6,97<br>6,98<br>6,99 | 610,84-<br>610,83-<br>610,82-<br>610,81-<br>610,80-<br>610,79-<br>610,78-<br>610,77-<br>610,76-<br>610,75- | 611,38<br>611,37<br>611,36<br>611,35<br>611,34<br>611,33<br>611,32<br>611,31<br>611,30<br>611,29 | 7,55<br>7,56<br>7,57<br>7,58<br>7,59 | 644,17-<br>644,16-<br>644,15-<br>644,14-<br>644,13-<br>644,12-<br>644,11-<br>644,10-<br>644,09-<br>644,08- | 644,72<br>644,71<br>644,70<br>644,69<br>644,68<br>644,67<br>644,66<br>644,65<br>644,64<br>644,63 | 8,15<br>8,16<br>8,17<br>8,18<br>8,19 | 677,50-<br>677,49-<br>677,48-<br>677,47-<br>677,46-<br>677,45-<br>677,44-<br>677,43-<br>677,42-<br>677,41- | 678,05<br>678,04<br>678,03<br>678,02<br>678,01<br>678,00<br>677,99<br>677,98<br>677,97<br>677,96 | 8,75<br>8,76<br>8,77<br>8,78<br>8,79 |
| 546,95-<br>546,94-<br>546,93-<br>546,92-<br>546,91-<br>546,90-<br>546,89-<br>546,88-<br>546,87-<br>546,86- | 547,49<br>547,48<br>547,47<br>547,46<br>547,45<br>547,44<br>547,43<br>547,42<br>547,41<br>547,40 | 6,40<br>6,41<br>6,42<br>6,43<br>6,44 | 580,28-<br>580,27-<br>580,26-<br>580,25-<br>580,24-<br>580,23-<br>580,22-<br>580,21-<br>580,20-<br>580,19- | 580,83<br>580,82<br>580,81<br>580,80<br>580,79<br>580,78<br>580,77<br>580,76<br>580,75<br>580,74 | 7,00<br>7,01<br>7,02<br>7,03<br>7,04 | 613,62-<br>613,61-<br>613,60-<br>613,59-<br>613,58-<br>613,57-<br>613,56-<br>613,55-<br>613,54-<br>613,53- | 614,16<br>614,15<br>614,14<br>614,13<br>614,12<br>614,11<br>614,10<br>614,09<br>614,08<br>614,07 | 7,60<br>7,61<br>7,62<br>7,63<br>7,64 | 646,95-<br>646,94-<br>646,93-<br>646,92-<br>646,91-<br>646,90-<br>646,89-<br>646,88-<br>646,87-<br>646,86- | 647,49<br>647,48<br>647,47<br>647,46<br>647,45<br>647,44<br>647,43<br>647,42<br>647,41<br>647,40 | 8,20<br>8,21<br>8,22<br>8,23<br>8,24 | 680,28-<br>680,27-<br>680,26-<br>680,25-<br>680,24-<br>680,23-<br>680,22-<br>680,21-<br>680,20-<br>680,19- | 680,83<br>680,82<br>680,81<br>680,80<br>680,79<br>680,78<br>680,77<br>680,76<br>680,75<br>680,74 | 8,80<br>8,81<br>8,82<br>8,83<br>8,84 |
| 549,73-<br>549,72-<br>549,71-<br>549,70-<br>549,69-<br>549,68-<br>549,67-<br>549,66-<br>549,65-<br>549,64- | 550,27<br>550,26<br>550,25<br>550,24<br>550,23<br>550,22<br>550,21<br>550,20<br>550,19<br>550,18 | 6,45<br>6,46<br>6,47<br>6,48<br>6,49 | 583,06-<br>583,05-<br>583,04-<br>583,03-<br>583,02-<br>583,01-<br>582,99-<br>582,98-<br>582,97-<br>582,96- | 583,61<br>583,60<br>583,59<br>583,58<br>583,57<br>583,56<br>583,55<br>583,54<br>583,53<br>583,52 | 7,05<br>7,06<br>7,07<br>7,08<br>7,09 | 616,39-<br>616,38-<br>616,37-<br>616,36-<br>616,35-<br>616,34-<br>616,33-<br>616,32-<br>616,31-<br>616,30- | 616,94<br>616,93<br>616,92<br>616,91<br>616,90<br>616,89<br>616,88<br>616,87<br>616,86<br>616,85 | 7,65<br>7,66<br>7,67<br>7,68<br>7,69 | 649,73-<br>649,72-<br>649,71-<br>649,70-<br>649,69-<br>649,68-<br>649,67-<br>649,66-<br>649,65-<br>649,64- | 650,27<br>650,26<br>650,25<br>650,24<br>650,23<br>650,22<br>650,21<br>650,20<br>650,19<br>650,18 | 8,25<br>8,26<br>8,27<br>8,28<br>8,29 | 683,06-<br>683,05-<br>683,04-<br>683,03-<br>683,02-<br>683,01-<br>683,00-<br>682,99-<br>682,98-<br>682,97- | 683,61<br>683,60<br>683,59<br>683,58<br>683,57<br>683,56<br>683,55<br>683,54<br>683,53<br>683,52 | 8,85<br>8,86<br>8,87<br>8,88<br>8,89 |
| 552,50-<br>552,49-<br>552,48-<br>552,47-<br>552,46-<br>552,45-<br>552,44-<br>552,43-<br>552,42-<br>552,41- | 553,05<br>553,04<br>553,03<br>553,02<br>553,01<br>553,00<br>552,99<br>552,98<br>552,97<br>552,96 | 6,50<br>6,51<br>6,52<br>6,53<br>6,54 | 585,84-<br>585,83-<br>585,82-<br>585,81-<br>585,80-<br>585,79-<br>585,78-<br>585,77-<br>585,76-<br>585,75- | 586,38<br>586,37<br>586,36<br>586,35<br>586,34<br>586,33<br>586,32<br>586,31<br>586,30<br>586,29 | 7,10<br>7,11<br>7,12<br>7,13<br>7,14 | 619,17-<br>619,16-<br>619,15-<br>619,14-<br>619,13-<br>619,12-<br>619,11-<br>619,10-<br>619,09-<br>619,08- | 619,72<br>619,71<br>619,70<br>619,69<br>619,68<br>619,67<br>619,66<br>619,65<br>619,64<br>619,63 | 7,70<br>7,71<br>7,72<br>7,73<br>7,74 | 652,50-<br>652,49-<br>652,48-<br>652,47-<br>652,46-<br>652,45-<br>652,44-<br>652,43-<br>652,42-<br>652,41- | 653,05<br>653,04<br>653,03<br>653,02<br>653,01<br>653,00<br>652,99<br>652,98<br>652,97<br>652,96 | 8,30<br>8,31<br>8,32<br>8,33<br>8,34 | 685,84-<br>685,83-<br>685,82-<br>685,81-<br>685,80-<br>685,79-<br>685,78-<br>685,77-<br>685,76-<br>685,75- | 686,38<br>686,37<br>686,36<br>686,35<br>686,34<br>686,33<br>686,32<br>686,31<br>686,30<br>686,29 | 8,90<br>8,91<br>8,92<br>8,93<br>8,94 |
| 555,28-<br>555,27-<br>555,26-<br>555,25-<br>555,24-<br>555,23-<br>555,22-<br>555,21-<br>555,20-<br>555,19- | 555,83<br>555,82<br>555,81<br>555,80<br>555,79<br>555,78<br>555,77<br>555,76<br>555,75<br>555,74 | 6,55<br>6,56<br>6,57<br>6,58<br>6,59 | 588,62-<br>588,61-<br>588,60-<br>588,59-<br>588,58-<br>588,57-<br>588,56-<br>588,55-<br>588,54-<br>588,53- | 58                                                                                               |                                      |                                                                                                            |                                                                                                  |                                      |                                                                                                            |                                                                                                  |                                      |                                                                                                            |                                                                                                  |                                      |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 12 Périodes de paie par année

| Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction | Remuneration | Deduction |        |       |         |        |       |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------|-------|---------|--------|-------|
| 691,39-      | 691,94    | 0,00         | 724,73-   | 725,27       | 0,60      | 758,06-      | 758,61    | 10,20        | 791,39-   | 791,94 | 10,80 | 824,73- | 825,27 | 11,40 |
| 691,49-      | 692,04    | 0,01         | 725,28-   | 725,83       | 0,61      | 758,61-      | 759,16    | 10,21        | 791,95-   | 792,49 | 10,81 | 825,28- | 825,83 | 11,41 |
| 691,59-      | 692,14    | 0,01         | 725,83-   | 726,38       | 0,62      | 759,17-      | 759,72    | 10,22        | 792,50-   | 793,05 | 10,82 | 825,84- | 826,38 | 11,42 |
| 691,69-      | 692,24    | 0,03         | 726,38-   | 726,93       | 0,63      | 759,72-      | 760,27    | 10,23        | 793,06-   | 793,61 | 10,83 | 826,39- | 826,93 | 11,43 |
| 691,79-      | 692,34    | 0,04         | 726,93-   | 727,49       | 0,64      | 760,28-      | 760,83    | 10,24        | 793,62-   | 794,16 | 10,84 | 826,94- | 827,49 | 11,44 |
| 694,17-      | 694,72    | 0,05         | 727,50-   | 728,05       | 0,65      | 760,84-      | 761,38    | 10,25        | 794,17-   | 794,72 | 10,85 | 827,50- | 828,05 | 11,45 |
| 694,27-      | 695,27    | 0,06         | 728,06-   | 728,61       | 0,66      | 761,39-      | 761,94    | 10,26        | 794,73-   | 795,27 | 10,86 | 828,06- | 828,61 | 11,46 |
| 694,37-      | 695,37    | 0,07         | 728,62-   | 729,16       | 0,67      | 761,95-      | 762,49    | 10,27        | 795,28-   | 795,83 | 10,87 | 828,62- | 829,16 | 11,47 |
| 694,47-      | 695,47    | 0,08         | 729,17-   | 729,72       | 0,68      | 762,50-      | 763,05    | 10,28        | 795,84-   | 796,38 | 10,88 | 829,17- | 829,72 | 11,48 |
| 694,57-      | 695,57    | 0,09         | 729,73-   | 730,27       | 0,69      | 763,06-      | 763,61    | 10,29        | 796,39-   | 796,94 | 10,89 | 829,73- | 830,27 | 11,49 |
| 696,95-      | 697,49    | 0,10         | 730,28-   | 730,83       | 0,70      | 763,62-      | 764,16    | 10,30        | 796,95-   | 797,49 | 10,90 | 830,28- | 830,83 | 11,50 |
| 697,50-      | 698,05    | 0,11         | 730,84-   | 731,38       | 0,71      | 764,17-      | 764,72    | 10,31        | 797,50-   | 798,05 | 10,91 | 830,84- | 831,38 | 11,51 |
| 698,05-      | 698,61    | 0,12         | 731,39-   | 731,94       | 0,72      | 764,73-      | 765,27    | 10,32        | 798,06-   | 798,61 | 10,92 | 831,39- | 831,94 | 11,52 |
| 698,61-      | 699,16    | 0,13         | 731,95-   | 732,49       | 0,73      | 765,28-      | 765,83    | 10,33        | 798,62-   | 799,16 | 10,93 | 831,95- | 832,49 | 11,53 |
| 699,17-      | 699,72    | 0,14         | 732,50-   | 733,05       | 0,74      | 765,84-      | 766,38    | 10,34        | 799,17-   | 799,72 | 10,94 | 832,50- | 833,05 | 11,54 |
| 699,73-      | 700,27    | 0,15         | 733,06-   | 733,61       | 0,75      | 766,39-      | 766,94    | 10,35        | 799,73-   | 800,27 | 10,95 | 833,06- | 833,61 | 11,55 |
| 700,28-      | 700,83    | 0,16         | 733,62-   | 734,16       | 0,76      | 766,95-      | 767,49    | 10,36        | 800,28-   | 800,83 | 10,96 | 833,62- | 834,16 | 11,56 |
| 700,84-      | 701,38    | 0,17         | 734,17-   | 734,72       | 0,77      | 767,50-      | 768,05    | 10,37        | 800,84-   | 801,38 | 10,97 | 834,17- | 834,72 | 11,57 |
| 701,39-      | 701,94    | 0,18         | 734,73-   | 735,27       | 0,78      | 768,06-      | 768,61    | 10,38        | 801,39-   | 801,94 | 10,98 | 834,73- | 835,27 | 11,58 |
| 701,95-      | 702,49    | 0,19         | 735,28-   | 735,83       | 0,79      | 768,62-      | 769,16    | 10,39        | 801,95-   | 802,49 | 10,99 | 835,28- | 835,83 | 11,59 |
| 702,50-      | 703,05    | 0,20         | 735,84-   | 736,38       | 0,80      | 769,17-      | 769,72    | 10,40        | 802,50-   | 803,05 | 11,00 | 835,84- | 836,38 | 11,60 |
| 703,06-      | 703,61    | 0,21         | 736,39-   | 736,94       | 0,81      | 769,73-      | 770,27    | 10,41        | 803,06-   | 803,61 | 11,01 | 836,39- | 836,94 | 11,61 |
| 703,62-      | 704,16    | 0,22         | 736,95-   | 737,49       | 0,82      | 770,28-      | 770,83    | 10,42        | 803,62-   | 804,16 | 11,02 | 836,95- | 837,49 | 11,62 |
| 704,17-      | 704,72    | 0,23         | 737,50-   | 738,05       | 0,83      | 770,84-      | 771,38    | 10,43        | 804,17-   | 804,72 | 11,03 | 837,50- | 838,05 | 11,63 |
| 704,73-      | 705,27    | 0,24         | 738,06-   | 738,61       | 0,84      | 771,39-      | 771,94    | 10,44        | 804,73-   | 805,27 | 11,04 | 838,06- | 838,61 | 11,64 |
| 705,28-      | 705,83    | 0,25         | 738,62-   | 739,16       | 0,85      | 771,95-      | 772,49    | 10,45        | 805,28-   | 805,83 | 11,05 | 838,62- | 839,16 | 11,65 |
| 705,84-      | 706,38    | 0,26         | 739,17-   | 739,72       | 0,86      | 772,50-      | 773,05    | 10,46        | 805,84-   | 806,38 | 11,06 | 839,17- | 839,72 | 11,66 |
| 706,39-      | 706,94    | 0,27         | 739,73-   | 740,27       | 0,87      | 773,06-      | 773,61    | 10,47        | 806,39-   | 806,94 | 11,07 | 839,73- | 840,27 | 11,67 |
| 706,95-      | 707,49    | 0,28         | 740,28-   | 740,83       | 0,88      | 773,62-      | 774,16    | 10,48        | 806,95-   | 807,49 | 11,08 | 840,28- | 840,83 | 11,68 |
| 707,50-      | 708,05    | 0,29         | 740,84-   | 741,38       | 0,89      | 774,17-      | 774,72    | 10,49        | 807,50-   | 808,05 | 11,09 | 840,84- | 841,38 | 11,69 |
| 708,06-      | 708,61    | 0,30         | 741,39-   | 741,94       | 0,90      | 774,73-      | 775,27    | 10,50        | 808,06-   | 808,61 | 11,10 | 841,39- | 841,94 | 11,70 |
| 708,62-      | 709,16    | 0,31         | 741,95-   | 742,49       | 0,91      | 775,28-      | 775,83    | 10,51        | 808,62-   | 809,16 | 11,11 | 841,95- | 842,49 | 11,71 |
| 709,17-      | 709,72    | 0,32         | 742,50-   | 743,05       | 0,92      | 775,84-      | 776,38    | 10,52        | 809,17-   | 809,72 | 11,12 | 842,50- | 843,05 | 11,72 |
| 709,73-      | 710,27    | 0,33         | 743,06-   | 743,61       | 0,93      | 776,39-      | 776,94    | 10,53        | 809,73-   | 810,27 | 11,13 | 843,06- | 843,61 | 11,73 |
| 710,28-      | 710,83    | 0,34         | 743,62-   | 744,16       | 0,94      | 776,95-      | 777,49    | 10,54        | 810,28-   | 810,83 | 11,14 | 843,62- | 844,16 | 11,74 |
| 710,84-      | 711,38    | 0,35         | 744,17-   | 744,72       | 0,95      | 777,50-      | 778,05    | 10,55        | 810,84-   | 811,38 | 11,15 | 844,17- | 844,72 | 11,75 |
| 711,39-      | 711,94    | 0,36         | 744,73-   | 745,27       | 0,96      | 778,06-      | 778,61    | 10,56        | 811,39-   | 811,94 | 11,16 | 844,73- | 845,27 | 11,76 |
| 711,95-      | 712,49    | 0,37         | 745,28-   | 745,83       | 0,97      | 778,62-      | 779,16    | 10,57        | 811,95-   | 812,49 | 11,17 | 845,28- | 845,83 | 11,77 |
| 712,50-      | 713,05    | 0,38         | 745,84-   | 746,38       | 0,98      | 779,17-      | 779,72    | 10,58        | 812,50-   | 813,05 | 11,18 | 845,84- | 846,38 | 11,78 |
| 713,06-      | 713,61    | 0,39         | 746,39-   | 746,94       | 0,99      | 779,73-      | 780,27    | 10,59        | 813,06-   | 813,61 | 11,19 | 846,39- | 846,94 | 11,79 |
| 713,62-      | 714,16    | 0,40         | 746,95-   | 747,49       | 10,00     | 780,28-      | 780,83    | 10,60        | 813,62-   | 814,16 | 11,20 | 846,95- | 847,49 | 11,80 |
| 714,17-      | 714,72    | 0,41         | 747,50-   | 748,05       | 10,01     | 780,84-      | 781,38    | 10,61        | 814,17-   | 814,72 | 11,21 | 847,50- | 848,05 | 11,81 |
| 714,73-      | 715,27    | 0,42         | 748,06-   | 748,61       | 10,02     | 781,39-      | 781,94    | 10,62        | 814,73-   | 815,27 | 11,22 | 848,06- | 848,61 | 11,82 |
| 715,28-      | 715,83    | 0,43         | 748,62-   | 749,16       | 10,03     | 781,95-      | 782,49    | 10,63        | 815,28-   | 815,83 | 11,23 | 848,62- | 849,16 | 11,83 |
| 715,84-      | 716,38    | 0,44         | 749,17-   | 749,72       | 10,04     | 782,50-      | 783,05    | 10,64        | 815,84-   | 816,38 | 11,24 | 849,17- | 849,72 | 11,84 |
| 716,39-      | 716,94    | 0,45         | 749,73-   | 750,27       | 10,05     | 783,06-      | 783,61    | 10,65        | 816,39-   | 816,94 | 11,25 | 849,73- | 850,27 | 11,85 |
| 716,95-      | 717,49    | 0,46         | 750,28-   | 750,83       | 10,06     | 783,62-      | 784,16    | 10,66        | 816,95-   | 817,49 | 11,26 | 850,28- | 850,83 | 11,86 |
| 717,50-      | 718,05    | 0,47         | 750,84-   | 751,38       | 10,07     | 784,17-      | 784,72    | 10,67        | 817,50-   | 818,05 | 11,27 | 850,84- | 851,38 | 11,87 |
| 718,06-      | 718,61    | 0,48         | 751,39-   | 751,94       | 10,08     | 784,73-      | 785,27    | 10,68        | 818,06-   | 818,61 | 11,28 | 851,39- | 851,94 | 11,88 |
| 718,62-      | 719,16    | 0,49         | 751,95-   | 752,49       | 10,09     | 785,28-      | 785,83    | 10,69        | 818,62-   | 819,16 | 11,29 | 851,95- | 852,49 | 11,89 |
| 719,17-      | 719,72    | 0,50         | 752,50-   | 753,05       | 10,10     | 785,84-      | 786,38    | 10,70        | 819,17-   | 819,72 | 11,30 | 852,50- | 853,05 | 11,90 |
| 719,73-      | 720,27    | 0,51         | 753,06-   | 753,61       | 10,11     | 786,39-      | 786,94    | 10,71        | 819,73-   | 820,27 | 11,31 | 853,06- | 853,61 | 11,91 |
| 720,28-      | 720,83    | 0,52         | 753,62-   | 754,16       | 10,12     | 786,95-      | 787,49    | 10,72        | 820,28-   | 820,83 | 11,32 | 853,62- | 854,16 | 11,92 |
| 720,84-      | 721,38    | 0,53         | 754,17-   | 754,72       | 10,13     | 787,50-      | 788,05    | 10,73        | 820,84-   | 821,38 | 11,33 | 854,17- | 854,72 | 11,93 |
| 721,39-      | 721,94    | 0,54         | 754,73-   | 755,27       | 10,14     | 788,06-      | 788,61    | 10,74        | 821,39-   | 821,94 | 11,34 | 854,73- | 855,27 | 11,94 |
| 721,95-      | 722,49    | 0,55         | 755,28-   | 755,83       | 10,15     | 788,62-      | 789,16    | 10,75        | 821,95-   | 822,49 | 11,35 | 855,28- | 855,83 | 11,95 |
| 722,50-      | 723,05    | 0,56         | 755,84-   | 756,38       | 10,16     | 789,17-      | 789,72    | 10,76        | 822,50-   | 823,05 | 11,36 | 855,84- | 856,38 | 11,96 |
| 723,06-      | 723,61    | 0,57         | 756,39-   | 756,94       | 10,17     | 789,73-      | 790,27    | 10,77        | 823,06-   | 823,61 | 11,37 | 856,39- | 856,93 | 11,97 |
| 723,62-      | 724,16    | 0,58         | 756,95-   | 757,49       | 10,18     | 790,28-      | 790,83    | 10,78        | 823,62-   | 824,16 | 11,38 | 856,94- | 857,49 | 11,98 |
| 724,17-      | 724,72    | 0,59         | 757,50-   | 758,05       | 10,19     | 790,84-      | 791,38    | 10,79        | 824,17-   | 824,72 | 11,39 | 857,50- | 858,05 | 11,99 |

## EMPLOI CONTINU

## TABLE A

## DÉDUCTION

## 12 Périodes de paie par année

| Remunération | Déduction | Remunération | Déduction | Remunération | Déduction | Remunération | Déduction | Remunération | Déduction |          |       |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|----------|-------|
| 858,06-      | 859,99    | 12,01        | 2 040,00- | 2 059,99     | 33,45     | 3 240,00-    | 3 259,99  | 55,05        | 4 440,00- | 4 459,99 | 76,65 |
| 860,00-      | 879,99    | 12,20        | 2 060,00- | 2 079,99     | 33,61     | 3 260,00-    | 3 279,99  | 55,41        | 4 460,00- | 4 479,99 | 77,01 |
| 880,00-      | 899,99    | 12,57        | 2 080,00- | 2 099,99     | 33,77     | 3 280,00-    | 3 299,99  | 55,77        | 4 480,00- | 4 499,99 | 77,37 |
| 900,00-      | 919,99    | 12,93        | 2 100,00- | 2 119,99     | 33,93     | 3 300,00-    | 3 319,99  | 56,13        | 4 500,00- | 4 519,99 | 77,73 |
| 920,00-      | 939,99    | 13,29        | 2 120,00- | 2 139,99     | 34,09     | 3 320,00-    | 3 339,99  | 56,49        | 4 520,00- | 4 539,99 | 78,09 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 940,00-      | 959,99    | 13,65        | 2 140,00- | 2 159,99     | 35,25     | 3 340,00-    | 3 359,99  | 56,85        | 4 540,00- | 4 559,99 | 78,45 |
| 960,00-      | 979,99    | 14,01        | 2 160,00- | 2 179,99     | 35,61     | 3 360,00-    | 3 379,99  | 57,21        | 4 560,00- | 4 579,99 | 78,81 |
| 980,00-      | 999,99    | 14,37        | 2 180,00- | 2 199,99     | 35,97     | 3 380,00-    | 3 399,99  | 57,57        | 4 580,00- | 4 599,99 | 79,17 |
| 000,00-      | 019,99    | 14,73        | 2 200,00- | 2 219,99     | 36,33     | 3 400,00-    | 3 419,99  | 57,93        | 4 600,00- | 4 619,99 | 79,53 |
| 020,00-      | 039,99    | 15,09        | 2 220,00- | 2 239,99     | 36,69     | 3 420,00-    | 3 439,99  | 58,29        | 4 620,00- | 4 639,99 | 79,89 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 040,00-      | 059,99    | 15,45        | 2 240,00- | 2 259,99     | 37,05     | 3 440,00-    | 3 459,99  | 58,65        | 4 640,00- | 4 659,99 | 80,25 |
| 060,00-      | 079,99    | 15,81        | 2 260,00- | 2 279,99     | 37,41     | 3 460,00-    | 3 479,99  | 59,01        | 4 660,00- | 4 679,99 | 80,61 |
| 080,00-      | 099,99    | 16,17        | 2 280,00- | 2 299,99     | 37,77     | 3 480,00-    | 3 499,99  | 59,37        | 4 680,00- | 4 699,99 | 80,97 |
| 100,00-      | 119,99    | 16,53        | 2 300,00- | 2 319,99     | 38,13     | 3 500,00-    | 3 519,99  | 59,73        | 4 700,00- | 4 719,99 | 81,33 |
| 120,00-      | 139,99    | 16,89        | 2 320,00- | 2 339,99     | 38,49     | 3 520,00-    | 3 539,99  | 60,09        | 4 720,00- | 4 739,99 | 81,69 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 140,00-      | 159,99    | 17,25        | 2 340,00- | 2 359,99     | 38,85     | 3 540,00-    | 3 559,99  | 60,45        | 4 740,00- | 4 759,99 | 82,05 |
| 160,00-      | 179,99    | 17,61        | 2 360,00- | 2 379,99     | 39,21     | 3 560,00-    | 3 579,99  | 60,81        | 4 760,00- | 4 779,99 | 82,41 |
| 180,00-      | 199,99    | 17,97        | 2 380,00- | 2 399,99     | 39,57     | 3 580,00-    | 3 599,99  | 61,17        | 4 780,00- | 4 799,99 | 82,77 |
| 200,00-      | 219,99    | 18,33        | 2 400,00- | 2 419,99     | 39,93     | 3 600,00-    | 3 619,99  | 61,53        | 4 800,00- | 4 819,99 | 83,13 |
| 220,00-      | 239,99    | 18,69        | 2 420,00- | 2 439,99     | 40,29     | 3 620,00-    | 3 639,99  | 61,89        | 4 820,00- | 4 839,99 | 83,49 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 240,00-      | 259,99    | 19,05        | 2 440,00- | 2 459,99     | 40,65     | 3 640,00-    | 3 659,99  | 62,25        | 4 840,00- | 4 859,99 | 83,85 |
| 260,00-      | 279,99    | 19,41        | 2 460,00- | 2 479,99     | 41,01     | 3 660,00-    | 3 679,99  | 62,61        | 4 860,00- | 4 879,99 | 84,21 |
| 280,00-      | 299,99    | 19,77        | 2 480,00- | 2 499,99     | 41,37     | 3 680,00-    | 3 699,99  | 62,97        | 4 880,00- | 4 899,99 | 84,57 |
| 300,00-      | 319,99    | 20,13        | 2 500,00- | 2 519,99     | 41,73     | 3 700,00-    | 3 719,99  | 63,33        | 4 900,00- | 4 919,99 | 84,93 |
| 320,00-      | 339,99    | 20,49        | 2 520,00- | 2 539,99     | 42,09     | 3 720,00-    | 3 739,99  | 63,69        | 4 920,00- | 4 939,99 | 85,29 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 340,00-      | 359,99    | 20,85        | 2 540,00- | 2 559,99     | 42,45     | 3 740,00-    | 3 759,99  | 64,05        | 4 940,00- | 4 959,99 | 85,65 |
| 360,00-      | 379,99    | 21,21        | 2 560,00- | 2 579,99     | 42,81     | 3 760,00-    | 3 779,99  | 64,41        | 4 960,00- | 4 979,99 | 86,01 |
| 380,00-      | 399,99    | 21,57        | 2 580,00- | 2 599,99     | 43,17     | 3 780,00-    | 3 799,99  | 64,77        | 4 980,00- | 4 999,99 | 86,37 |
| 400,00-      | 419,99    | 21,93        | 2 600,00- | 2 619,99     | 43,53     | 3 800,00-    | 3 819,99  | 65,13        | 5 000,00- | 5 019,99 | 86,73 |
| 420,00-      | 439,99    | 22,29        | 2 620,00- | 2 639,99     | 43,89     | 3 820,00-    | 3 839,99  | 65,49        | 5 020,00- | 5 039,99 | 87,09 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 440,00-      | 459,99    | 22,65        | 2 640,00- | 2 659,99     | 44,25     | 3 840,00-    | 3 859,99  | 65,85        | 5 040,00- | 5 059,99 | 87,45 |
| 460,00-      | 479,99    | 23,01        | 2 660,00- | 2 679,99     | 44,61     | 3 860,00-    | 3 879,99  | 66,21        | 5 060,00- | 5 079,99 | 87,81 |
| 480,00-      | 499,99    | 23,37        | 2 680,00- | 2 699,99     | 44,97     | 3 880,00-    | 3 899,99  | 66,57        | 5 080,00- | 5 099,99 | 88,17 |
| 500,00-      | 519,99    | 23,73        | 2 700,00- | 2 719,99     | 45,33     | 3 900,00-    | 3 919,99  | 66,93        | 5 100,00- | 5 119,99 | 88,53 |
| 520,00-      | 539,99    | 24,09        | 2 720,00- | 2 739,99     | 45,69     | 3 920,00-    | 3 939,99  | 67,29        | 5 120,00- | 5 139,99 | 88,89 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 540,00-      | 559,99    | 24,45        | 2 740,00- | 2 759,99     | 46,05     | 3 940,00-    | 3 959,99  | 67,65        | 5 140,00- | 5 159,99 | 89,25 |
| 560,00-      | 579,99    | 24,81        | 2 760,00- | 2 779,99     | 46,41     | 3 960,00-    | 3 979,99  | 68,01        | 5 160,00- | 5 179,99 | 89,61 |
| 580,00-      | 599,99    | 25,17        | 2 780,00- | 2 799,99     | 46,77     | 3 980,00-    | 3 999,99  | 68,37        | 5 180,00- | 5 199,99 | 89,97 |
| 600,00-      | 619,99    | 25,53        | 2 800,00- | 2 819,99     | 47,13     | 4 000,00-    | 4 019,99  | 68,73        | 5 200,00- | 5 219,99 | 90,33 |
| 620,00-      | 639,99    | 25,89        | 2 820,00- | 2 839,99     | 47,49     | 4 020,00-    | 4 039,99  | 69,09        | 5 220,00- | 5 239,99 | 90,69 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 640,00-      | 659,99    | 26,25        | 2 840,00- | 2 859,99     | 47,85     | 4 040,00-    | 4 059,99  | 69,45        | 5 240,00- | 5 259,99 | 91,05 |
| 660,00-      | 679,99    | 26,61        | 2 860,00- | 2 879,99     | 48,21     | 4 060,00-    | 4 079,99  | 69,81        | 5 260,00- | 5 279,99 | 91,41 |
| 680,00-      | 699,99    | 26,97        | 2 880,00- | 2 899,99     | 48,57     | 4 080,00-    | 4 099,99  | 70,17        | 5 280,00- | 5 299,99 | 91,77 |
| 700,00-      | 719,99    | 27,33        | 2 900,00- | 2 919,99     | 48,93     | 4 100,00-    | 4 119,99  | 70,53        | 5 300,00- | 5 319,99 | 92,13 |
| 720,00-      | 739,99    | 27,69        | 2 920,00- | 2 939,99     | 49,29     | 4 120,00-    | 4 139,99  | 70,89        | 5 320,00- | 5 339,99 | 92,49 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 740,00-      | 759,99    | 28,05        | 2 940,00- | 2 959,99     | 49,65     | 4 140,00-    | 4 159,99  | 71,25        | 5 340,00- | 5 359,99 | 92,85 |
| 760,00-      | 779,99    | 28,41        | 2 960,00- | 2 979,99     | 50,01     | 4 160,00-    | 4 179,99  | 71,61        | 5 360,00- | 5 379,99 | 93,21 |
| 780,00-      | 799,99    | 28,77        | 2 980,00- | 2 999,99     | 50,37     | 4 180,00-    | 4 199,99  | 71,97        | 5 380,00- | 5 399,99 | 93,57 |
| 800,00-      | 819,99    | 29,13        | 3 000,00- | 3 019,99     | 50,73     | 4 200,00-    | 4 219,99  | 72,33        | 5 400,00- | 5 419,99 | 93,93 |
| 820,00-      | 839,99    | 29,49        | 3 020,00- | 3 039,99     | 51,09     | 4 220,00-    | 4 239,99  | 72,69        | 5 420,00- | 5 439,99 | 94,29 |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 840,00-      | 859,99    | 29,85        | 3 040,00- | 3 059,99     | 51,45     | 4 240,00-    | 4 259,99  | 73,05        |           |          |       |
| 860,00-      | 879,99    | 30,21        | 3 060,00- | 3 079,99     | 51,81     | 4 260,00-    | 4 279,99  | 73,41        |           |          |       |
| 880,00-      | 899,99    | 30,57        | 3 080,00- | 3 099,99     | 52,17     | 4 280,00-    | 4 299,99  | 73,77        |           |          |       |
| 900,00-      | 919,99    | 30,93        | 3 100,00- | 3 119,99     | 52,53     | 4 300,00-    | 4 319,99  | 74,13        |           |          |       |
| 920,00-      | 939,99    | 31,29        | 3 120,00- | 3 139,99     | 52,89     | 4 320,00-    | 4 339,99  | 74,49        |           |          |       |
|              |           |              |           |              |           |              |           |              |           |          |       |
| 940,00-      | 959,99    | 31,65        | 3 140,00- | 3 159,99     | 53,25     | 4 340,00-    | 4 359,99  | 74,85        |           |          |       |
| 960,00-      | 979,99    | 32,01        | 3 160,00- | 3 179,99     | 53,61     | 4 360,00-    | 4 379,99  | 75,21        |           |          |       |
| 980,00-      | 999,99    | 32,37        | 3 180,00- | 3 199,99     | 53,97     | 4 380,00-    | 4 399,99  | 75,57        |           |          |       |
| 000,00-      | 019,99    | 32,73        | 3 200,00- | 3 219,99     | 54,33     | 4 400,00-    | 4 419,99  | 75,93        |           |          |       |
| 020,00-      | 039,99    | 33,09        | 3 220,00- | 3 239,99     | 54,69     | 4 420,00-    | 4 439,99  | 76,29        |           |          |       |

Pour les rémunérations dépassant 5 439,99 \$ vous devez calculer vous-même la déduction en vous basant sur les explications contenues dans les pages précédentes

Pour les rémunérations dépassant 5 439,99 \$ vous devez calculer vous-même la déduction en vous basant sur les explications contenues dans les pages précédentes

## EMPLOI CONTINU

## EXEMPTION

## PÉRIODES DE PAIE IRRÉGULIÈRES

Cette table simplifie le calcul expliqué dans le Guide de l'employeur au sous-titre "emploi continu". Elle permet de trouver directement l'exemption correspondant au nombre de jours contenus dans une période de paie irrégulière. Cette période commence à compter du 1er janvier de l'année courante, à l'embauche du salarié ou à sa dernière paie, selon celle de ces trois dates qui est la plus rapprochée de la date de la paie.

| Jours | Exemption | Jours | Exemption | Jours | Exemption | Jours | Exemption | Jours | Exemption | Jours | Exemption | Jours | Exemption |
|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|
| 1     | 56        | 56    | 111       | 111   | 166       | 166   | 221       | 221   | 276       | 276   | 331       | 331   |           |
| 2     | 57        | 57    | 112       | 112   | 167       | 167   | 222       | 222   | 277       | 277   | 332       | 332   |           |
| 3     | 58        | 58    | 113       | 113   | 168       | 168   | 223       | 223   | 278       | 278   | 333       | 333   |           |
| 4     | 59        | 59    | 114       | 114   | 169       | 169   | 224       | 224   | 279       | 279   | 334       | 334   |           |
| 5     | 60        | 60    | 115       | 115   | 170       | 170   | 225       | 225   | 280       | 280   | 335       | 335   |           |
| 6     | 61        | 61    | 116       | 116   | 171       | 171   | 226       | 226   | 281       | 281   | 336       | 336   |           |
| 7     | 62        | 62    | 117       | 117   | 172       | 172   | 227       | 227   | 282       | 282   | 337       | 337   |           |
| 8     | 63        | 63    | 118       | 118   | 173       | 173   | 228       | 228   | 283       | 283   | 338       | 338   |           |
| 9     | 64        | 64    | 119       | 119   | 174       | 174   | 229       | 229   | 284       | 284   | 339       | 339   |           |
| 10    | 65        | 65    | 120       | 120   | 175       | 175   | 230       | 230   | 285       | 285   | 340       | 340   |           |
| 11    | 66        | 66    | 121       | 121   | 176       | 176   | 231       | 231   | 286       | 286   | 341       | 341   |           |
| 12    | 67        | 67    | 122       | 122   | 177       | 177   | 232       | 232   | 287       | 287   | 342       | 342   |           |
| 13    | 68        | 68    | 123       | 123   | 178       | 178   | 233       | 233   | 288       | 288   | 343       | 343   |           |
| 14    | 69        | 69    | 124       | 124   | 179       | 179   | 234       | 234   | 289       | 289   | 344       | 344   |           |
| 15    | 70        | 70    | 125       | 125   | 180       | 180   | 235       | 235   | 290       | 290   | 345       | 345   |           |
| 16    | 71        | 71    | 126       | 126   | 181       | 181   | 236       | 236   | 291       | 291   | 346       | 346   |           |
| 17    | 72        | 72    | 127       | 127   | 182       | 182   | 237       | 237   | 292       | 292   | 347       | 347   |           |
| 18    | 73        | 73    | 128       | 128   | 183       | 183   | 238       | 238   | 293       | 293   | 348       | 348   |           |
| 19    | 74        | 74    | 129       | 129   | 184       | 184   | 239       | 239   | 294       | 294   | 349       | 349   |           |
| 20    | 75        | 75    | 130       | 130   | 185       | 185   | 240       | 240   | 295       | 295   | 350       | 350   |           |
| 21    | 76        | 76    | 131       | 131   | 186       | 186   | 241       | 241   | 296       | 296   | 351       | 351   |           |
| 22    | 77        | 77    | 132       | 132   | 187       | 187   | 242       | 242   | 297       | 297   | 352       | 352   |           |
| 23    | 78        | 78    | 133       | 133   | 188       | 188   | 243       | 243   | 298       | 298   | 353       | 353   |           |
| 24    | 79        | 79    | 134       | 134   | 189       | 189   | 244       | 244   | 299       | 299   | 354       | 354   |           |
| 25    | 80        | 80    | 135       | 135   | 190       | 190   | 245       | 245   | 300       | 300   | 355       | 355   |           |
| 26    | 81        | 81    | 136       | 136   | 191       | 191   | 246       | 246   | 301       | 301   | 356       | 356   |           |
| 27    | 82        | 82    | 137       | 137   | 192       | 192   | 247       | 247   | 302       | 302   | 357       | 357   |           |
| 28    | 83        | 83    | 138       | 138   | 193       | 193   | 248       | 248   | 303       | 303   | 358       | 358   |           |
| 29    | 84        | 84    | 139       | 139   | 194       | 194   | 249       | 249   | 304       | 304   | 359       | 359   |           |
| 30    | 85        | 85    | 140       | 140   | 195       | 195   | 250       | 250   | 305       | 305   | 360       | 360   |           |
| 31    | 86        | 86    | 141       | 141   | 196       | 196   | 251       | 251   | 306       | 306   | 361       | 361   |           |
| 32    | 87        | 87    | 142       | 142   | 197       | 197   | 252       | 252   | 307       | 307   | 362       | 362   |           |
| 33    | 88        | 88    | 143       | 143   | 198       | 198   | 253       | 253   | 308       | 308   | 363       | 363   |           |
| 34    | 89        | 89    | 144       | 144   | 199       | 199   | 254       | 254   | 309       | 309   | 364       | 364   |           |
| 35    | 90        | 90    | 145       | 145   | 200       | 200   | 255       | 255   | 310       | 310   | 365       | 365   |           |
| 36    | 91        | 91    | 146       | 146   | 201       | 201   | 256       | 256   | 311       | 311   | 366       | 366   |           |
| 37    | 92        | 92    | 147       | 147   | 202       | 202   | 257       | 257   | 312       | 312   | 367       | 367   |           |
| 38    | 93        | 93    | 148       | 148   | 203       | 203   | 258       | 258   | 313       | 313   | 368       | 368   |           |
| 39    | 94        | 94    | 149       | 149   | 204       | 204   | 259       | 259   | 314       | 314   | 369       | 369   |           |
| 40    | 95        | 95    | 150       | 150   | 205       | 205   | 260       | 260   | 315       | 315   | 370       | 370   |           |
| 41    | 96        | 96    | 151       | 151   | 206       | 206   | 261       | 261   | 316       | 316   | 371       | 371   |           |
| 42    | 97        | 97    | 152       | 152   | 207       | 207   | 262       | 262   | 317       | 317   | 372       | 372   |           |
| 43    | 98        | 98    | 153       | 153   | 208       | 208   | 263       | 263   | 318       | 318   | 373       | 373   |           |
| 44    | 99        | 99    | 154       | 154   | 209       | 209   | 264       | 264   | 319       | 319   | 374       | 374   |           |
| 45    | 100       | 100   | 155       | 155   | 210       | 210   | 265       | 265   | 320       | 320   | 375       | 375   |           |
| 46    | 101       | 101   | 156       | 156   | 211       | 211   | 266       | 266   | 321       | 321   | 376       | 376   |           |
| 47    | 102       | 102   | 157       | 157   | 212       | 212   | 267       | 267   | 322       | 322   | 377       | 377   |           |
| 48    | 103       | 103   | 158       | 158   | 213       | 213   | 268       | 268   | 323       | 323   | 378       | 378   |           |
| 49    | 104       | 104   | 159       | 159   | 214       | 214   | 269       | 269   | 324       | 324   | 379       | 379   |           |
| 50    | 105       | 105   | 160       | 160   | 215       | 215   | 270       | 270   | 325       | 325   | 380       | 380   |           |
| 51    | 106       | 106   | 161       | 161   | 216       | 216   | 271       | 271   | 326       | 326   | 381       | 381   |           |
| 52    | 107       | 107   | 162       | 162   | 217       | 217   | 272       | 272   | 327       | 327   | 382       | 382   |           |
| 53    | 108       | 108   | 163       | 163   | 218       | 218   | 273       | 273   | 328       | 328   | 383       | 383   |           |
| 54    | 109       | 109   | 164       | 164   | 219       | 219   | 274       | 274   | 329       | 329   | 384       | 384   |           |
| 55    | 110       | 110   | 165       | 165   | 220       | 220   | 275       | 275   | 330       | 330   | 385       | 385   |           |



## EMPLOI DISCONTINU

## Table B

## DEDUCTION

## TAUX PAR JOUR

| Taux par jour | Déduction | Taux par jour | Déduction | Taux par jour | Déduction | Taux par jour | Déduction |
|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------|-----------|
| 0,00-         | 0,00      | 23,20-        | 0,25      | 37,09-        | 0,50      | 50,98-        | 0,75      |
| 0,50-         | 0,01      | 23,74         | 0,26      | 37,63         | 0,51      | 51,52         | 0,76      |
| 1,00-         | 0,02      | 24,30         | 0,27      | 38,19         | 0,52      | 52,06         | 0,77      |
| 1,50-         | 0,03      | 24,86         | 0,28      | 38,74         | 0,53      | 52,60         | 0,78      |
| 2,00-         | 0,04      | 25,42         | 0,29      | 39,30         | 0,54      | 53,14         | 0,79      |
| 2,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 3,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 3,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 4,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 4,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 5,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 5,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 6,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 6,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 7,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 7,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 8,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 8,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 9,00-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 9,50-         |           |               |           |               |           |               |           |
| 10,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 10,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 11,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 11,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 12,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 12,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 13,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 13,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 14,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 14,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 15,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 15,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 16,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 16,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 17,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 17,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 18,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 18,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 19,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 19,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 20,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 20,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 21,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 21,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 22,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 22,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 23,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 23,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 24,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 24,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 25,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 25,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 26,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 26,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 27,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 27,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 28,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 28,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 29,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 29,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 30,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 30,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 31,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 31,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 32,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 32,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 33,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 33,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 34,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 34,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 35,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 35,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 36,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 36,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 37,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 37,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 38,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 38,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 39,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 39,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 40,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 40,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 41,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 41,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 42,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 42,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 43,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 43,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 44,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 44,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 45,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 45,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 46,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 46,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 47,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 47,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 48,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 48,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 49,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 49,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 50,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 50,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 51,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 51,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 52,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 52,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 53,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 53,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 54,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 54,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 55,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 55,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 56,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 56,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 57,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 57,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 58,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 58,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 59,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 59,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 60,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 60,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 61,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 61,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 62,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 62,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 63,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 63,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 64,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 64,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 65,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 65,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 66,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 66,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 67,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 67,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 68,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 68,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 69,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 69,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 70,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 70,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 71,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 71,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 72,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 72,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 73,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 73,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 74,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 74,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 75,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 75,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 76,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 76,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 77,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 77,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 78,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 78,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 79,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 79,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 80,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 80,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 81,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 81,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 82,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 82,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 83,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 83,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 84,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 84,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 85,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 85,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 86,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 86,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 87,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 87,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 88,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 88,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 89,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 89,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 90,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 90,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 91,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 91,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 92,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 92,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 93,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 93,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 94,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 94,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 95,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 95,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 96,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 96,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 97,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 97,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 98,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 98,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 99,00-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 99,50-        |           |               |           |               |           |               |           |
| 100,00-       |           |               |           |               |           |               |           |

Pour les taux dépassant 64,86 \$ vous devez calculer vous-même la déduction en vous basant sur les explications contenues dans les pages précédentes.

Le montant à déduire du salaire est la déduction correspondant au taux par jour multipliée par le nombre de jours rémunérés.

## EMPLOI DISCONTINU

## Table B

## DEDUCTION

## TAUX PAR HEURE

| Taux par heure | Déduction | Taux par heure | Déduction | Taux par heure | Déduction |
|----------------|-----------|----------------|-----------|----------------|-----------|
| 0,00-          | 0,00      | 6,43-          | 0,10      | 11,99-         | 0,20      |
| 1,16-          | 0,01      | 6,98           | 0,11      | 12,53          | 0,21      |
| 2,32-          | 0,02      | 7,54           | 0,12      | 13,07          | 0,22      |
| 3,48-          | 0,03      | 8,10           | 0,13      | 13,61          | 0,23      |
| 4,64-          | 0,04      | 8,65           | 0,14      | 14,15          | 0,24      |
| 5,80-          |           |                |           |                |           |
| 6,96-          |           |                |           |                |           |
| 8,12-          |           |                |           |                |           |
| 9,28-          |           |                |           |                |           |
| 10,44-         |           |                |           |                |           |
| 11,60-         |           |                |           |                |           |
| 12,76-         |           |                |           |                |           |
| 13,92-         |           |                |           |                |           |
| 15,08-         |           |                |           |                |           |
| 16,24-         |           |                |           |                |           |
| 17,40-         |           |                |           |                |           |
| 18,56-         |           |                |           |                |           |
| 19,72-         |           |                |           |                |           |
| 20,88-         |           |                |           |                |           |
| 22,04-         |           |                |           |                |           |
| 23,20-         |           |                |           |                |           |
| 24,36-         |           |                |           |                |           |
| 25,52-         |           |                |           |                |           |
| 26,68-         |           |                |           |                |           |
| 27,84-         |           |                |           |                |           |
| 29,00-         |           |                |           |                |           |
| 30,16-         |           |                |           |                |           |
| 31,32-         |           |                |           |                |           |
| 32,48-         |           |                |           |                |           |
| 33,64-         |           |                |           |                |           |
| 34,80-         |           |                |           |                |           |
| 35,96-         |           |                |           |                |           |
| 37,12-         |           |                |           |                |           |
| 38,28-         |           |                |           |                |           |
| 39,44-         |           |                |           |                |           |
| 40,60-         |           |                |           |                |           |
| 41,76-         |           |                |           |                |           |
| 42,92-         |           |                |           |                |           |
| 44,08-         |           |                |           |                |           |
| 45,24-         |           |                |           |                |           |
| 46,40-         |           |                |           |                |           |
| 47,56-         |           |                |           |                |           |
| 48,72-         |           |                |           |                |           |
| 49,88-         |           |                |           |                |           |
| 51,04-         |           |                |           |                |           |
| 52,20-         |           |                |           |                |           |
| 53,36-         |           |                |           |                |           |
| 54,52-         |           |                |           |                |           |
| 55,68-         |           |                |           |                |           |
| 56,84-         |           |                |           |                |           |
| 58,00-         |           |                |           |                |           |
| 59,16-         |           |                |           |                |           |
| 60,32-         |           |                |           |                |           |
| 61,48-         |           |                |           |                |           |
| 62,64-         |           |                |           |                |           |
| 63,80-         |           |                |           |                |           |
| 64,96-         |           |                |           |                |           |
| 66,12-         |           |                |           |                |           |
| 67,28-         |           |                |           |                |           |
| 68,44-         |           |                |           |                |           |
| 69,60-         |           |                |           |                |           |
| 70,76-         |           |                |           |                |           |
| 71,92-         |           |                |           |                |           |
| 73,08-         |           |                |           |                |           |
| 74,24-         |           |                |           |                |           |
| 75,40-         |           |                |           |                |           |
| 76,56-         |           |                |           |                |           |
| 77,72-         |           |                |           |                |           |
| 78,88-         |           |                |           |                |           |
| 80,04-         |           |                |           |                |           |
| 81,20-         |           |                |           |                |           |
| 82,36-         |           |                |           |                |           |





## Décrets, avis d'adoption

### Décret 2615-84, 28 novembre 1984

#### Modification

- Lettres patentes
- Municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle

La publication intégrale de ce décret de 8 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84, puisque les lettres patentes seront publiées à la *Gazette officielle du Québec*.

6677

### Décret 2616-84, 28 novembre 1984

#### Modification

- Lettres patentes
- Municipalité régionale de comté des Laurentides

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté des Laurentides

La publication intégrale de ce décret de 5 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84 puisque les lettres patentes seront publiées à la *Gazette officielle du Québec*.

6677

### Décret 2617-84, 28 novembre 1984

#### Modification

- Lettres patentes
- Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau

La publication intégrale de ce décret de 6 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84 puisque les lettres patentes seront publiées à la *Gazette officielle du Québec*.

6677

### Décret 2618-84, 28 novembre 1984

#### Modification

- Lettres patentes
- Municipalité régionale de comté de Papineau

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Papineau

La publication intégrale de ce décret de 5 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84 puisque les lettres patentes seront publiées à la *Gazette officielle du Québec*.

6677

**Décret 2619-84, 28 novembre 1984****Modification****— Lettres patentes****— Municipalité régionale de comté de Pontiac**

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Pontiac

La publication intégrale de ce décret de 5 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84 puisque les lettres patentes seront publiées à la *Gazette officielle du Québec*.

6677

**Décret 2620-84, 28 novembre 1984****Modification****— Lettres patentes****— Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or**

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or

La publication intégrale de ce décret de 6 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84 puisque les lettres patentes seront publiées à la *Gazette officielle du Québec*.

6677

**Décret 2626-84, 28 novembre 1984****Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec****— Entrée en vigueur de certaines dispositions**

CONCERNANT l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec (1983, chap. 23)

La publication intégrale de ce décret de 2 pages est exemptée en vertu du paragraphe 2 de l'article 1 du Règlement sur les exemptions de publication intégrale des décrets adopté par le Décret 1884-84 puisque la proclamation sera publiée à la *Gazette officielle du Québec*.

6678

## Avis

### Avis d'approbation de règlement

Loi sur les accidents du travail  
(L.R.Q., chap. A-3)

#### Règlement modifiant le Règlement sur le calcul du revenu net retenu

Le président-directeur général de la Commission de la santé et de la sécurité du travail donne avis, par les présentes, conformément à l'article 125 de la Loi sur les accidents du travail, que le « Règlement modifiant le Règlement sur le calcul du revenu net retenu », adopté par la Commission et publié à la partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 31 octobre 1984, a été approuvé sur la recommandation du ministre responsable de l'application de la Loi sur les accidents du travail, le 5 décembre 1984, en vertu du Décret 2710-84 apparaissant ci-dessous avec le texte du règlement tel qu'il a été approuvé.

En conséquence, ce règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

*Le président-directeur général  
de la Commission de la santé  
et de la sécurité du travail,*  
ROBERT SAUVÉ

Gouvernement du Québec

### Décret 2710-84, 5 décembre 1984

Loi sur les accidents du travail  
(L.R.Q., chap. A-3)

#### Calcul du revenu net retenu — Modifications

##### Règlement modifiant le Règlement sur le calcul du revenu net retenu

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *d* de l'article 124 de la Loi sur les accidents du travail (L.R.Q., chap. A-3), la Commission de la santé et de la sécurité du travail peut faire des règlements pour établir les déductions aux fins du calcul du revenu net retenu du travailleur et préciser les situations familiales et les tranches de revenu nécessaires à ce calcul;

ATTENDU QUE la Commission a adopté à cet effet le « Règlement modifiant le Règlement sur le calcul du revenu net retenu » afin d'établir de nouveaux montants

représentant 90 % du revenu net retenu du travailleur pour 1985;

ATTENDU QUE conformément au premier alinéa de l'article 125 de la Loi sur les accidents du travail, ce règlement a été publié à la *Gazette officielle du Québec* le 31 octobre 1984, avec avis qu'à l'expiration des 30 jours suivant cette publication, il serait soumis pour approbation au gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver ledit règlement tel qu'il apparaît en annexe du présent décret;

IL EST DÉCRÉTÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre responsable de l'application de la Loi sur les accidents du travail:

QUE le règlement en annexe du présent décret soit approuvé sous le titre « Règlement modifiant le Règlement sur le calcul du revenu net retenu. »

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

### Règlement modifiant le règlement sur le calcul du revenu net retenu

Loi sur les accidents du travail  
(L.R.Q., chap. A-3, art. 124)

1. Le Règlement sur le calcul du revenu net retenu (L.R.Q., 1981, chap. A-3, r. 4), modifié par le règlement approuvé par le Décret 1551-82 du 23 juin 1982, par le règlement approuvé par le Décret 2827-82 du 1<sup>er</sup> décembre 1982 et par le règlement approuvé par le Décret 2644-83 du 14 décembre 1983, est de nouveau modifié par le remplacement de l'article 2 par le suivant:

« 2. Pour les fins du calcul du revenu net retenu, les déductions sont celles qui étaient prévues, au 31 décembre 1984, par les lois énumérées au sous-paragraphe *p* du paragraphe 1 de l'article 2 de la Loi sur les accidents du travail (L.R.Q., chap. A-3), mais en tenant compte de la définition de « personne à charge » prévue au sous-paragraphe 1 du paragraphe 1 de l'article 2 de la Loi. »

2. L'annexe B dudit règlement est remplacée par l'annexe B jointe au présent règlement.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--------------------|---|---------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                    |   | 1                   | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       |
| 2 000              | A | 1 800,00            | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 | 1 800,00 |
|                    | H | 34,52               | 34,52    | 34,52    | 34,52    | 34,52    | 34,52    | 34,52    | 34,52    | 34,52    | 34,52    |
|                    | J | 6,90                | 6,90     | 6,90     | 6,90     | 6,90     | 6,90     | 6,90     | 6,90     | 6,90     | 6,90     |
| 2 100              | A | 1 888,38            | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 | 1 888,38 |
|                    | H | 36,22               | 36,22    | 36,22    | 36,22    | 36,22    | 36,22    | 36,22    | 36,22    | 36,22    | 36,22    |
|                    | J | 7,24                | 7,24     | 7,24     | 7,24     | 7,24     | 7,24     | 7,24     | 7,24     | 7,24     | 7,24     |
| 2 200              | A | 1 976,76            | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 | 1 976,76 |
|                    | H | 37,91               | 37,91    | 37,91    | 37,91    | 37,91    | 37,91    | 37,91    | 37,91    | 37,91    | 37,91    |
|                    | J | 7,58                | 7,58     | 7,58     | 7,58     | 7,58     | 7,58     | 7,58     | 7,58     | 7,58     | 7,58     |
| 2 300              | A | 2 065,14            | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 | 2 065,14 |
|                    | H | 39,61               | 39,61    | 39,61    | 39,61    | 39,61    | 39,61    | 39,61    | 39,61    | 39,61    | 39,61    |
|                    | J | 7,92                | 7,92     | 7,92     | 7,92     | 7,92     | 7,92     | 7,92     | 7,92     | 7,92     | 7,92     |
| 2 400              | A | 2 153,52            | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 | 2 153,52 |
|                    | H | 41,30               | 41,30    | 41,30    | 41,30    | 41,30    | 41,30    | 41,30    | 41,30    | 41,30    | 41,30    |
|                    | J | 8,26                | 8,26     | 8,26     | 8,26     | 8,26     | 8,26     | 8,26     | 8,26     | 8,26     | 8,26     |
| 2 500              | A | 2 241,90            | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 | 2 241,90 |
|                    | H | 43,00               | 43,00    | 43,00    | 43,00    | 43,00    | 43,00    | 43,00    | 43,00    | 43,00    | 43,00    |
|                    | J | 8,60                | 8,60     | 8,60     | 8,60     | 8,60     | 8,60     | 8,60     | 8,60     | 8,60     | 8,60     |
| 2 600              | A | 2 330,28            | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 | 2 330,28 |
|                    | H | 44,69               | 44,69    | 44,69    | 44,69    | 44,69    | 44,69    | 44,69    | 44,69    | 44,69    | 44,69    |
|                    | J | 8,94                | 8,94     | 8,94     | 8,94     | 8,94     | 8,94     | 8,94     | 8,94     | 8,94     | 8,94     |
| 2 700              | A | 2 418,66            | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 | 2 418,66 |
|                    | H | 46,39               | 46,39    | 46,39    | 46,39    | 46,39    | 46,39    | 46,39    | 46,39    | 46,39    | 46,39    |
|                    | J | 9,28                | 9,28     | 9,28     | 9,28     | 9,28     | 9,28     | 9,28     | 9,28     | 9,28     | 9,28     |
| 2 800              | A | 2 507,04            | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 | 2 507,04 |
|                    | H | 48,08               | 48,08    | 48,08    | 48,08    | 48,08    | 48,08    | 48,08    | 48,08    | 48,08    | 48,08    |
|                    | J | 9,62                | 9,62     | 9,62     | 9,62     | 9,62     | 9,62     | 9,62     | 9,62     | 9,62     | 9,62     |
| 2 900              | A | 2 595,42            | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 | 2 595,42 |
|                    | H | 49,78               | 49,78    | 49,78    | 49,78    | 49,78    | 49,78    | 49,78    | 49,78    | 49,78    | 49,78    |
|                    | J | 9,96                | 9,96     | 9,96     | 9,96     | 9,96     | 9,96     | 9,96     | 9,96     | 9,96     | 9,96     |
| 3 000              | A | 2 683,80            | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 | 2 683,80 |
|                    | H | 51,47               | 51,47    | 51,47    | 51,47    | 51,47    | 51,47    | 51,47    | 51,47    | 51,47    | 51,47    |
|                    | J | 10,29               | 10,29    | 10,29    | 10,29    | 10,29    | 10,29    | 10,29    | 10,29    | 10,29    | 10,29    |
| 3 100              | A | 2 772,18            | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 | 2 772,18 |
|                    | H | 53,17               | 53,17    | 53,17    | 53,17    | 53,17    | 53,17    | 53,17    | 53,17    | 53,17    | 53,17    |
|                    | J | 10,63               | 10,63    | 10,63    | 10,63    | 10,63    | 10,63    | 10,63    | 10,63    | 10,63    | 10,63    |

[illegible]



| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--------------------|---|---------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                    |   | 1                   | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       |
| 4 600              | A | 4 002,66            | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 | 4 002,66 |
|                    | H | 76,76               | 76,76    | 76,76    | 76,76    | 76,76    | 76,76    | 76,76    | 76,76    | 76,76    | 76,76    |
|                    | J | 15,35               | 15,35    | 15,35    | 15,35    | 15,35    | 15,35    | 15,35    | 15,35    | 15,35    | 15,35    |
| 4 700              | A | 4 088,97            | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 | 4 088,97 |
|                    | H | 78,42               | 78,42    | 78,42    | 78,42    | 78,42    | 78,42    | 78,42    | 78,42    | 78,42    | 78,42    |
|                    | J | 15,68               | 15,68    | 15,68    | 15,68    | 15,68    | 15,68    | 15,68    | 15,68    | 15,68    | 15,68    |
| 4 800              | A | 4 175,28            | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 | 4 175,28 |
|                    | H | 80,07               | 80,07    | 80,07    | 80,07    | 80,07    | 80,07    | 80,07    | 80,07    | 80,07    | 80,07    |
|                    | J | 16,01               | 16,01    | 16,01    | 16,01    | 16,01    | 16,01    | 16,01    | 16,01    | 16,01    | 16,01    |
| 4 900              | A | 4 261,59            | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 | 4 261,59 |
|                    | H | 81,73               | 81,73    | 81,73    | 81,73    | 81,73    | 81,73    | 81,73    | 81,73    | 81,73    | 81,73    |
|                    | J | 16,35               | 16,35    | 16,35    | 16,35    | 16,35    | 16,35    | 16,35    | 16,35    | 16,35    | 16,35    |
| 5 000              | A | 4 347,90            | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 | 4 347,90 |
|                    | H | 83,38               | 83,38    | 83,38    | 83,38    | 83,38    | 83,38    | 83,38    | 83,38    | 83,38    | 83,38    |
|                    | J | 16,68               | 16,68    | 16,68    | 16,68    | 16,68    | 16,68    | 16,68    | 16,68    | 16,68    | 16,68    |
| 5 100              | A | 4 434,21            | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 | 4 434,21 |
|                    | H | 85,04               | 85,04    | 85,04    | 85,04    | 85,04    | 85,04    | 85,04    | 85,04    | 85,04    | 85,04    |
|                    | J | 17,01               | 17,01    | 17,01    | 17,01    | 17,01    | 17,01    | 17,01    | 17,01    | 17,01    | 17,01    |
| 5 200              | A | 4 520,52            | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 | 4 520,52 |
|                    | H | 86,69               | 86,69    | 86,69    | 86,69    | 86,69    | 86,69    | 86,69    | 86,69    | 86,69    | 86,69    |
|                    | J | 17,34               | 17,34    | 17,34    | 17,34    | 17,34    | 17,34    | 17,34    | 17,34    | 17,34    | 17,34    |
| 5 300              | A | 4 606,83            | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 | 4 606,83 |
|                    | H | 88,35               | 88,35    | 88,35    | 88,35    | 88,35    | 88,35    | 88,35    | 88,35    | 88,35    | 88,35    |
|                    | J | 17,67               | 17,67    | 17,67    | 17,67    | 17,67    | 17,67    | 17,67    | 17,67    | 17,67    | 17,67    |
| 5 400              | A | 4 693,14            | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 | 4 693,14 |
|                    | H | 90,01               | 90,01    | 90,01    | 90,01    | 90,01    | 90,01    | 90,01    | 90,01    | 90,01    | 90,01    |
|                    | J | 18,00               | 18,00    | 18,00    | 18,00    | 18,00    | 18,00    | 18,00    | 18,00    | 18,00    | 18,00    |
| 5 500              | A | 4 779,45            | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 | 4 779,45 |
|                    | H | 91,66               | 91,66    | 91,66    | 91,66    | 91,66    | 91,66    | 91,66    | 91,66    | 91,66    | 91,66    |
|                    | J | 18,33               | 18,33    | 18,33    | 18,33    | 18,33    | 18,33    | 18,33    | 18,33    | 18,33    | 18,33    |
| 5 600              | A | 4 865,76            | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 | 4 865,76 |
|                    | H | 93,32               | 93,32    | 93,32    | 93,32    | 93,32    | 93,32    | 93,32    | 93,32    | 93,32    | 93,32    |
|                    | J | 18,66               | 18,66    | 18,66    | 18,66    | 18,66    | 18,66    | 18,66    | 18,66    | 18,66    | 18,66    |
| 5 700              | A | 4 952,07            | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 | 4 952,07 |
|                    | H | 94,97               | 94,97    | 94,97    | 94,97    | 94,97    | 94,97    | 94,97    | 94,97    | 94,97    | 94,97    |
|                    | J | 18,99               | 18,99    | 18,99    | 18,99    | 18,99    | 18,99    | 18,99    | 18,99    | 18,99    | 18,99    |
| 5 800              | A | 5 033,36            | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 | 5 033,36 |
|                    | H | 96,53               | 96,53    | 96,53    | 96,53    | 96,53    | 96,53    | 96,53    | 96,53    | 96,53    | 96,53    |
|                    | J | 19,31               | 19,33    | 19,33    | 19,33    | 19,33    | 19,33    | 19,33    | 19,33    | 19,33    | 19,33    |
| 5 900              | A | 5 109,13            | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 | 5 124,69 |
|                    | H | 97,98               | 98,28    | 98,28    | 98,28    | 98,28    | 98,28    | 98,28    | 98,28    | 98,28    | 98,28    |
|                    | J | 19,60               | 19,66    | 19,66    | 19,66    | 19,66    | 19,66    | 19,66    | 19,66    | 19,66    | 19,66    |

|                    |   | Situation familiale |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--------------------|---|---------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Revenu brut annuel |   | 1                   | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       |
| 6 000              | A | 5 184,90            | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 | 5 211,00 |
|                    | H | 99,44               | 99,94    | 99,94    | 99,94    | 99,94    | 99,94    | 99,94    | 99,94    | 99,94    | 99,94    |
|                    | J | 19,89               | 19,99    | 19,99    | 19,99    | 19,99    | 19,99    | 19,99    | 19,99    | 19,99    | 19,99    |
| 6 100              | A | 5 260,66            | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 | 5 297,31 |
|                    | H | 100,89              | 101,59   | 101,59   | 101,59   | 101,59   | 101,59   | 101,59   | 101,59   | 101,59   | 101,59   |
|                    | J | 20,18               | 20,32    | 20,32    | 20,32    | 20,32    | 20,32    | 20,32    | 20,32    | 20,32    | 20,32    |
| 6 200              | A | 5 336,43            | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 | 5 383,62 |
|                    | H | 102,34              | 103,25   | 103,25   | 103,25   | 103,25   | 103,25   | 103,25   | 103,25   | 103,25   | 103,25   |
|                    | J | 20,47               | 20,65    | 20,65    | 20,65    | 20,65    | 20,65    | 20,65    | 20,65    | 20,65    | 20,65    |
| 6 300              | A | 5 412,20            | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 | 5 469,93 |
|                    | H | 103,80              | 104,90   | 104,90   | 104,90   | 104,90   | 104,90   | 104,90   | 104,90   | 104,90   | 104,90   |
|                    | J | 20,76               | 20,98    | 20,98    | 20,98    | 20,98    | 20,98    | 20,98    | 20,98    | 20,98    | 20,98    |
| 6 400              | A | 5 487,75            | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 | 5 556,24 |
|                    | H | 105,24              | 106,56   | 106,56   | 106,56   | 106,56   | 106,56   | 106,56   | 106,56   | 106,56   | 106,56   |
|                    | J | 21,05               | 21,31    | 21,31    | 21,31    | 21,31    | 21,31    | 21,31    | 21,31    | 21,31    | 21,31    |
| 6 500              | A | 5 562,71            | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 | 5 642,55 |
|                    | H | 106,68              | 108,21   | 108,21   | 108,21   | 108,21   | 108,21   | 108,21   | 108,21   | 108,21   | 108,21   |
|                    | J | 21,34               | 21,64    | 21,64    | 21,64    | 21,64    | 21,64    | 21,64    | 21,64    | 21,64    | 21,64    |
| 6 600              | A | 5 637,66            | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 | 5 728,86 |
|                    | H | 108,12              | 109,87   | 109,87   | 109,87   | 109,87   | 109,87   | 109,87   | 109,87   | 109,87   | 109,87   |
|                    | J | 21,62               | 21,97    | 21,97    | 21,97    | 21,97    | 21,97    | 21,97    | 21,97    | 21,97    | 21,97    |
| 6 700              | A | 5 712,62            | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 | 5 815,17 |
|                    | H | 109,56              | 111,52   | 111,52   | 111,52   | 111,52   | 111,52   | 111,52   | 111,52   | 111,52   | 111,52   |
|                    | J | 21,91               | 22,30    | 22,30    | 22,30    | 22,30    | 22,30    | 22,30    | 22,30    | 22,30    | 22,30    |
| 6 800              | A | 5 787,57            | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 | 5 901,48 |
|                    | H | 110,99              | 113,18   | 113,18   | 113,18   | 113,18   | 113,18   | 113,18   | 113,18   | 113,18   | 113,18   |
|                    | J | 22,20               | 22,64    | 22,64    | 22,64    | 22,64    | 22,64    | 22,64    | 22,64    | 22,64    | 22,64    |
| 6 900              | A | 5 862,53            | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 | 5 987,79 |
|                    | H | 112,43              | 114,83   | 114,83   | 114,83   | 114,83   | 114,83   | 114,83   | 114,83   | 114,83   | 114,83   |
|                    | J | 22,49               | 22,97    | 22,97    | 22,97    | 22,97    | 22,97    | 22,97    | 22,97    | 22,97    | 22,97    |
| 7 000              | A | 5 935,29            | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 | 6 074,10 |
|                    | H | 113,83              | 116,49   | 116,49   | 116,49   | 116,49   | 116,49   | 116,49   | 116,49   | 116,49   | 116,49   |
|                    | J | 22,77               | 23,30    | 23,30    | 23,30    | 23,30    | 23,30    | 23,30    | 23,30    | 23,30    | 23,30    |
| 7 100              | A | 5 998,65            | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 | 6 160,41 |
|                    | H | 115,04              | 118,14   | 118,14   | 118,14   | 118,14   | 118,14   | 118,14   | 118,14   | 118,14   | 118,14   |
|                    | J | 23,01               | 23,63    | 23,63    | 23,63    | 23,63    | 23,63    | 23,63    | 23,63    | 23,63    | 23,63    |
| 7 200              | A | 6 061,22            | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 | 6 246,72 |
|                    | H | 116,24              | 119,80   | 119,80   | 119,80   | 119,80   | 119,80   | 119,80   | 119,80   | 119,80   | 119,80   |
|                    | J | 23,25               | 23,96    | 23,96    | 23,96    | 23,96    | 23,96    | 23,96    | 23,96    | 23,96    | 23,96    |
| 7 300              | A | 6 123,12            | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 | 6 333,03 |
|                    | H | 117,43              | 121,46   | 121,46   | 121,46   | 121,46   | 121,46   | 121,46   | 121,46   | 121,46   | 121,46   |
|                    | J | 23,49               | 24,29    | 24,29    | 24,29    | 24,29    | 24,29    | 24,29    | 24,29    | 24,29    | 24,29    |

|                    |   | Situation familiale |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--------------------|---|---------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Revenu brut annuel |   | 1                   | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       |
| 7 400              | A | 6 185,01            | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 | 6 419,34 |
|                    | H | 118,62              | 123,11   | 123,11   | 123,11   | 123,11   | 123,11   | 123,11   | 123,11   | 123,11   | 123,11   |
|                    | J | 23,72               | 24,62    | 24,62    | 24,62    | 24,62    | 24,62    | 24,62    | 24,62    | 24,62    | 24,62    |
| 7 500              | A | 6 246,90            | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 | 6 505,65 |
|                    | H | 119,80              | 124,77   | 124,77   | 124,77   | 124,77   | 124,77   | 124,77   | 124,77   | 124,77   | 124,77   |
|                    | J | 23,96               | 24,95    | 24,95    | 24,95    | 24,95    | 24,95    | 24,95    | 24,95    | 24,95    | 24,95    |
| 7 600              | A | 6 308,80            | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 | 6 591,96 |
|                    | H | 120,99              | 126,42   | 126,42   | 126,42   | 126,42   | 126,42   | 126,42   | 126,42   | 126,42   | 126,42   |
|                    | J | 24,20               | 25,28    | 25,28    | 25,28    | 25,28    | 25,28    | 25,28    | 25,28    | 25,28    | 25,28    |
| 7 700              | A | 6 370,69            | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 | 6 678,27 |
|                    | H | 122,18              | 128,08   | 128,08   | 128,08   | 128,08   | 128,08   | 128,08   | 128,08   | 128,08   | 128,08   |
|                    | J | 24,44               | 25,62    | 25,62    | 25,62    | 25,62    | 25,62    | 25,62    | 25,62    | 25,62    | 25,62    |
| 7 800              | A | 6 432,58            | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 | 6 764,58 |
|                    | H | 123,36              | 129,73   | 129,73   | 129,73   | 129,73   | 129,73   | 129,73   | 129,73   | 129,73   | 129,73   |
|                    | J | 24,67               | 25,95    | 25,95    | 25,95    | 25,95    | 25,95    | 25,95    | 25,95    | 25,95    | 25,95    |
| 7 900              | A | 6 494,48            | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 | 6 850,89 |
|                    | H | 124,55              | 131,39   | 131,39   | 131,39   | 131,39   | 131,39   | 131,39   | 131,39   | 131,39   | 131,39   |
|                    | J | 24,91               | 26,28    | 26,28    | 26,28    | 26,28    | 26,28    | 26,28    | 26,28    | 26,28    | 26,28    |
| 8 000              | A | 6 555,73            | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 | 6 937,20 |
|                    | H | 125,73              | 133,04   | 133,04   | 133,04   | 133,04   | 133,04   | 133,04   | 133,04   | 133,04   | 133,04   |
|                    | J | 25,15               | 26,61    | 26,61    | 26,61    | 26,61    | 26,61    | 26,61    | 26,61    | 26,61    | 26,61    |
| 8 100              | A | 6 616,81            | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 | 7 023,51 |
|                    | H | 126,90              | 134,70   | 134,70   | 134,70   | 134,70   | 134,70   | 134,70   | 134,70   | 134,70   | 134,70   |
|                    | J | 25,38               | 26,94    | 26,94    | 26,94    | 26,94    | 26,94    | 26,94    | 26,94    | 26,94    | 26,94    |
| 8 200              | A | 6 677,90            | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 | 7 109,82 |
|                    | H | 128,07              | 136,35   | 136,35   | 136,35   | 136,35   | 136,35   | 136,35   | 136,35   | 136,35   | 136,35   |
|                    | J | 25,61               | 27,27    | 27,27    | 27,27    | 27,27    | 27,27    | 27,27    | 27,27    | 27,27    | 27,27    |
| 8 300              | A | 6 738,98            | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 | 7 196,13 |
|                    | H | 129,24              | 138,01   | 138,01   | 138,01   | 138,01   | 138,01   | 138,01   | 138,01   | 138,01   | 138,01   |
|                    | J | 25,85               | 27,60    | 27,60    | 27,60    | 27,60    | 27,60    | 27,60    | 27,60    | 27,60    | 27,60    |
| 8 400              | A | 6 800,06            | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 | 7 282,44 |
|                    | H | 130,41              | 139,66   | 139,66   | 139,66   | 139,66   | 139,66   | 139,66   | 139,66   | 139,66   | 139,66   |
|                    | J | 26,08               | 27,93    | 27,93    | 27,93    | 27,93    | 27,93    | 27,93    | 27,93    | 27,93    | 27,93    |
| 8 500              | A | 6 861,14            | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 | 7 368,75 |
|                    | H | 131,58              | 141,32   | 141,32   | 141,32   | 141,32   | 141,32   | 141,32   | 141,32   | 141,32   | 141,32   |
|                    | J | 26,32               | 28,26    | 28,26    | 28,26    | 28,26    | 28,26    | 28,26    | 28,26    | 28,26    | 28,26    |
| 8 600              | A | 6 922,22            | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 | 7 455,06 |
|                    | H | 132,75              | 142,97   | 142,97   | 142,97   | 142,97   | 142,97   | 142,97   | 142,97   | 142,97   | 142,97   |
|                    | J | 26,55               | 28,59    | 28,59    | 28,59    | 28,59    | 28,59    | 28,59    | 28,59    | 28,59    | 28,59    |
| 8 700              | A | 6 983,31            | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 | 7 541,37 |
|                    | H | 133,93              | 144,63   | 144,63   | 144,63   | 144,63   | 144,63   | 144,63   | 144,63   | 144,63   | 144,63   |
|                    | J | 26,79               | 28,93    | 28,93    | 28,93    | 28,93    | 28,93    | 28,93    | 28,93    | 28,93    | 28,93    |

[illegible]

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--------------------|---|---------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                    |   | 1                   | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       |
| 10 200             | A | 7 884.08            | 8 816.52 | 8 836.02 | 8 836.02 | 8 836.02 | 8 836.02 | 8 836.02 | 8 836.02 | 8 836.02 | 8 836.02 |
|                    | H | 151.20              | 169.08   | 169.46   | 169.46   | 169.46   | 169.46   | 169.46   | 169.46   | 169.46   | 169.46   |
|                    | J | 30.24               | 33.82    | 33.89    | 33.89    | 33.89    | 33.89    | 33.89    | 33.89    | 33.89    | 33.89    |
| 10 300             | A | 7 942.81            | 8 892.29 | 8 915.82 | 8 922.33 | 8 922.33 | 8 922.33 | 8 922.33 | 8 922.33 | 8 922.33 | 8 922.33 |
|                    | H | 152.33              | 170.54   | 170.99   | 171.11   | 171.11   | 171.11   | 171.11   | 171.11   | 171.11   | 171.11   |
|                    | J | 30.47               | 34.11    | 34.20    | 34.22    | 34.22    | 34.22    | 34.22    | 34.22    | 34.22    | 34.22    |
| 10 400             | A | 8 001.55            | 8 968.06 | 8 991.59 | 9 008.64 | 9 008.64 | 9 008.64 | 9 008.64 | 9 008.64 | 9 008.64 | 9 008.64 |
|                    | H | 153.45              | 171.99   | 172.44   | 172.77   | 172.77   | 172.77   | 172.77   | 172.77   | 172.77   | 172.77   |
|                    | J | 30.69               | 34.40    | 34.49    | 34.55    | 34.55    | 34.55    | 34.55    | 34.55    | 34.55    | 34.55    |
| 10 500             | A | 8 060.29            | 9 043.82 | 9 067.36 | 9 090.89 | 9 094.95 | 9 094.95 | 9 094.95 | 9 094.95 | 9 094.95 | 9 094.95 |
|                    | H | 154.58              | 173.44   | 173.89   | 174.35   | 174.42   | 174.42   | 174.42   | 174.42   | 174.42   | 174.42   |
|                    | J | 30.92               | 34.69    | 34.78    | 34.87    | 34.88    | 34.88    | 34.88    | 34.88    | 34.88    | 34.88    |
| 10 600             | A | 8 119.03            | 9 119.51 | 9 143.12 | 9 166.66 | 9 181.26 | 9 181.26 | 9 181.26 | 9 181.26 | 9 181.26 | 9 181.26 |
|                    | H | 155.71              | 174.89   | 175.35   | 175.80   | 176.08   | 176.08   | 176.08   | 176.08   | 176.08   | 176.08   |
|                    | J | 31.14               | 34.98    | 35.07    | 35.16    | 35.22    | 35.22    | 35.22    | 35.22    | 35.22    | 35.22    |
| 10 700             | A | 8 177.77            | 9 183.23 | 9 218.89 | 9 242.43 | 9 265.96 | 9 267.57 | 9 267.57 | 9 267.57 | 9 267.57 | 9 267.57 |
|                    | H | 156.83              | 176.12   | 176.80   | 177.25   | 177.70   | 177.73   | 177.73   | 177.73   | 177.73   | 177.73   |
|                    | J | 31.37               | 35.22    | 35.36    | 35.45    | 35.54    | 35.55    | 35.55    | 35.55    | 35.55    | 35.55    |
| 10 800             | A | 8 236.51            | 9 246.65 | 9 294.66 | 9 318.19 | 9 341.73 | 9 353.88 | 9 353.88 | 9 353.88 | 9 353.88 | 9 353.88 |
|                    | H | 157.96              | 177.33   | 178.25   | 178.71   | 179.16   | 179.39   | 179.39   | 179.39   | 179.39   | 179.39   |
|                    | J | 31.59               | 35.47    | 35.65    | 35.74    | 35.83    | 35.88    | 35.88    | 35.88    | 35.88    | 35.88    |
| 10 900             | A | 8 295.25            | 9 309.46 | 9 370.09 | 9 393.96 | 9 417.49 | 9 440.19 | 9 440.19 | 9 440.19 | 9 440.19 | 9 440.19 |
|                    | H | 159.09              | 178.54   | 179.70   | 180.16   | 180.61   | 181.04   | 181.04   | 181.04   | 181.04   | 181.04   |
|                    | J | 31.82               | 35.71    | 35.94    | 36.03    | 36.12    | 36.21    | 36.21    | 36.21    | 36.21    | 36.21    |
| 11 000             | A | 8 353.99            | 9 372.16 | 9 445.05 | 9 469.73 | 9 493.26 | 9 516.79 | 9 526.50 | 9 526.50 | 9 526.50 | 9 526.50 |
|                    | H | 160.21              | 179.74   | 181.14   | 181.61   | 182.06   | 182.51   | 182.70   | 182.70   | 182.70   | 182.70   |
|                    | J | 32.04               | 35.95    | 36.23    | 36.32    | 36.41    | 36.50    | 36.54    | 36.54    | 36.54    | 36.54    |
| 11 100             | A | 8 412.73            | 9 434.86 | 9 520.01 | 9 545.35 | 9 569.03 | 9 592.56 | 9 612.81 | 9 612.81 | 9 612.81 | 9 612.81 |
|                    | H | 161.34              | 180.94   | 182.58   | 183.06   | 183.52   | 183.97   | 184.36   | 184.36   | 184.36   | 184.36   |
|                    | J | 32.27               | 36.19    | 36.52    | 36.61    | 36.70    | 36.79    | 36.87    | 36.87    | 36.87    | 36.87    |
| 11 200             | A | 8 471.47            | 9 497.57 | 9 587.99 | 9 620.31 | 9 644.79 | 9 668.33 | 9 691.86 | 9 699.12 | 9 699.12 | 9 699.12 |
|                    | H | 162.47              | 182.15   | 183.88   | 184.50   | 184.97   | 185.42   | 185.87   | 186.01   | 186.01   | 186.01   |
|                    | J | 32.49               | 36.43    | 36.78    | 36.90    | 36.99    | 37.08    | 37.17    | 37.20    | 37.20    | 37.20    |
| 11 300             | A | 8 529.97            | 9 560.27 | 9 651.41 | 9 695.26 | 9 720.56 | 9 744.09 | 9 767.63 | 9 785.43 | 9 785.43 | 9 785.43 |
|                    | H | 163.59              | 183.35   | 185.10   | 185.94   | 186.42   | 186.87   | 187.32   | 187.67   | 187.67   | 187.67   |
|                    | J | 32.72               | 36.67    | 37.02    | 37.19    | 37.28    | 37.37    | 37.46    | 37.53    | 37.53    | 37.53    |
| 11 400             | A | 8 587.90            | 9 622.60 | 9 714.50 | 9 770.22 | 9 795.56 | 9 819.86 | 9 843.40 | 9 866.93 | 9 871.74 | 9 871.74 |
|                    | H | 164.70              | 184.54   | 186.31   | 187.37   | 187.86   | 188.33   | 188.78   | 189.23   | 189.32   | 189.32   |
|                    | J | 32.94               | 36.91    | 37.26    | 37.47    | 37.57    | 37.67    | 37.76    | 37.85    | 37.86    | 37.86    |
| 11 500             | A | 8 645.83            | 9 684.50 | 9 777.21 | 9 845.17 | 9 870.52 | 9 895.63 | 9 919.16 | 9 942.70 | 9 958.05 | 9 958.05 |
|                    | H | 165.81              | 185.73   | 187.51   | 188.81   | 189.30   | 189.78   | 190.23   | 190.68   | 190.98   | 190.98   |
|                    | J | 33.16               | 37.15    | 37.50    | 37.76    | 37.86    | 37.96    | 38.05    | 38.14    | 38.20    | 38.20    |



| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 11 600             | A | 8 703,76            | 9 746,39  | 9 839,73  | 9 915,84  | 9 941,95  | 9 967,29  | 9 991,40  | 10 014,94 | 10 038,47 | 10 040,83 |
|                    | H | 166,92              | 186,92    | 188,71    | 190,17    | 190,67    | 191,15    | 191,62    | 192,07    | 192,52    | 192,56    |
|                    | J | 33,38               | 37,38     | 37,74     | 38,03     | 38,13     | 38,23     | 38,32     | 38,41     | 38,50     | 38,51     |
| 11 700             | A | 8 761,69            | 9 808,28  | 9 901,62  | 9 979,26  | 10 005,37 | 10 030,72 | 10 055,64 | 10 079,17 | 10 102,71 | 10 115,61 |
|                    | H | 168,03              | 188,10    | 189,89    | 191,38    | 191,88    | 192,37    | 192,85    | 193,30    | 193,75    | 194,00    |
|                    | J | 33,61               | 37,62     | 37,98     | *38,28    | 38,38     | 38,47     | 38,57     | 38,66     | 38,75     | 38,80     |
| 11 800             | A | 8 819,62            | 9 870,18  | 9 963,51  | 10 042,52 | 10 068,68 | 10 094,02 | 10 119,37 | 10 143,29 | 10 166,82 | 10 190,27 |
|                    | H | 169,14              | 189,29    | 191,08    | 192,60    | 193,10    | 193,58    | 194,07    | 194,53    | 194,98    | 195,43    |
|                    | J | 33,83               | 37,86     | 38,22     | 38,52     | 38,62     | 38,72     | 38,81     | 38,91     | 39,00     | 39,09     |
| 11 900             | A | 8 877,54            | 9 932,07  | 10 025,41 | 10 104,42 | 10 131,38 | 10 156,73 | 10 182,07 | 10 206,81 | 10 230,34 | 10 253,87 |
|                    | H | 170,25              | 190,48    | 192,27    | 193,78    | 194,30    | 194,79    | 195,27    | 195,75    | 196,20    | 196,65    |
|                    | J | 34,05               | 38,10     | 38,45     | 38,76     | 38,86     | 38,96     | 39,05     | 39,15     | 39,24     | 39,33     |
| 12 000             | A | 8 935,47            | 9 993,96  | 10 087,30 | 10 166,31 | 10 194,09 | 10 219,43 | 10 244,78 | 10 270,12 | 10 293,85 | 10 317,39 |
|                    | H | 171,37              | 191,66    | 193,46    | 194,97    | 195,50    | 195,99    | 196,48    | 196,96    | 197,42    | 197,87    |
|                    | J | 34,27               | 38,33     | 38,69     | 38,99     | 39,10     | 39,20     | 39,30     | 39,39     | 39,48     | 39,57     |
| 12 100             | A | 8 993,40            | 10 055,85 | 10 149,19 | 10 228,20 | 10 256,17 | 10 282,14 | 10 307,48 | 10 332,83 | 10 357,37 | 10 380,90 |
|                    | H | 172,48              | 192,85    | 194,64    | 196,16    | 196,69    | 197,19    | 197,68    | 198,16    | 198,63    | 199,09    |
|                    | J | 34,50               | 38,57     | 38,93     | 39,23     | 39,34     | 39,44     | 39,54     | 39,63     | 39,73     | 39,82     |
| 12 200             | A | 9 051,33            | 10 117,62 | 10 211,09 | 10 290,10 | 10 318,07 | 10 344,84 | 10 370,18 | 10 395,53 | 10 420,87 | 10 444,42 |
|                    | H | 173,59              | 194,04    | 195,83    | 197,34    | 197,88    | 198,39    | 198,88    | 199,37    | 199,85    | 200,30    |
|                    | J | 34,72               | 38,81     | 39,17     | 39,47     | 39,58     | 39,68     | 39,78     | 39,87     | 39,97     | 40,06     |
| 12 300             | A | 9 109,26            | 10 178,70 | 10 272,98 | 10 351,99 | 10 379,96 | 10 407,11 | 10 432,89 | 10 458,23 | 10 483,58 | 10 507,93 |
|                    | H | 174,70              | 195,21    | 197,02    | 198,53    | 199,07    | 199,59    | 200,08    | 200,57    | 201,05    | 201,52    |
|                    | J | 34,94               | 39,04     | 39,40     | 39,71     | 39,81     | 39,92     | 40,02     | 40,11     | 40,21     | 40,30     |
| 12 400             | A | 9 166,89            | 10 239,78 | 10 334,87 | 10 413,88 | 10 441,85 | 10 469,01 | 10 495,59 | 10 520,94 | 10 546,28 | 10 571,45 |
|                    | H | 175,80              | 196,38    | 198,20    | 199,72    | 200,25    | 200,78    | 201,29    | 201,77    | 202,26    | 202,74    |
|                    | J | 35,16               | 39,28     | 39,64     | 39,94     | 40,05     | 40,16     | 40,26     | 40,35     | 40,45     | 40,55     |
| 12 500             | A | 9 224,10            | 10 300,86 | 10 396,01 | 10 475,78 | 10 503,75 | 10 530,90 | 10 558,06 | 10 583,64 | 10 608,99 | 10 634,33 |
|                    | H | 176,90              | 197,55    | 199,38    | 200,91    | 201,44    | 201,96    | 202,48    | 202,97    | 203,46    | 203,95    |
|                    | J | 35,38               | 39,51     | 39,88     | 40,18     | 40,29     | 40,39     | 40,50     | 40,59     | 40,69     | 40,79     |
| 12 600             | A | 9 281,30            | 10 361,95 | 10 457,10 | 10 537,67 | 10 565,64 | 10 592,79 | 10 619,95 | 10 646,35 | 10 671,69 | 10 697,04 |
|                    | H | 178,00              | 198,72    | 200,55    | 202,09    | 202,63    | 203,15    | 203,67    | 204,18    | 204,66    | 205,15    |
|                    | J | 35,60               | 39,74     | 40,11     | 40,42     | 40,53     | 40,63     | 40,73     | 40,84     | 40,93     | 41,03     |
| 12 700             | A | 9 338,51            | 10 423,03 | 10 518,18 | 10 599,00 | 10 627,53 | 10 654,69 | 10 681,84 | 10 709,00 | 10 734,39 | 10 759,74 |
|                    | H | 179,09              | 199,89    | 201,72    | 203,27    | 203,82    | 204,34    | 204,86    | 205,38    | 205,87    | 206,35    |
|                    | J | 35,82               | 39,98     | 40,34     | 40,65     | 40,76     | 40,87     | 40,97     | 41,08     | 41,17     | 41,27     |
| 12 800             | A | 9 395,34            | 10 484,11 | 10 579,26 | 10 660,08 | 10 689,42 | 10 716,58 | 10 743,73 | 10 770,89 | 10 797,10 | 10 822,44 |
|                    | H | 180,18              | 201,07    | 202,89    | 204,44    | 205,00    | 205,52    | 206,04    | 206,57    | 207,07    | 207,55    |
|                    | J | 36,04               | 40,21     | 40,58     | 40,89     | 41,00     | 41,10     | 41,21     | 41,31     | 41,41     | 41,51     |
| 12 900             | A | 9 451,74            | 10 545,19 | 10 640,34 | 10 721,16 | 10 750,94 | 10 778,47 | 10 805,63 | 10 832,78 | 10 859,80 | 10 885,15 |
|                    | H | 181,27              | 202,24    | 204,06    | 205,61    | 206,18    | 206,71    | 207,23    | 207,75    | 208,27    | 208,76    |
|                    | J | 36,25               | 40,45     | 40,81     | 41,12     | 41,24     | 41,34     | 41,45     | 41,55     | 41,65     | 41,75     |



| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 13 000             | A | 9 508,13            | 10 606,27 | 10 701,42 | 10 782,24 | 10 812,02 | 10 840,37 | 10 867,52 | 10 894,68 | 10 921,83 | 10 947,85 |
|                    | H | 182,35              | 203,41    | 205,23    | 206,78    | 207,35    | 207,90    | 208,42    | 208,94    | 209,46    | 209,96    |
|                    | J | 36,47               | 40,68     | 41,05     | 41,36     | 41,47     | 41,58     | 41,68     | 41,79     | 41,89     | 41,99     |
| 13 100             | A | 9 564,53            | 10 667,36 | 10 762,51 | 10 843,33 | 10 873,11 | 10 902,07 | 10 929,41 | 10 956,57 | 10 983,72 | 11 010,56 |
|                    | H | 183,43              | 204,58    | 206,40    | 207,95    | 208,53    | 209,08    | 209,61    | 210,13    | 210,65    | 211,16    |
|                    | J | 36,69               | 40,92     | 41,28     | 41,59     | 41,71     | 41,82     | 41,92     | 42,03     | 42,13     | 42,23     |
| 13 200             | A | 9 620,93            | 10 727,98 | 10 823,59 | 10 904,41 | 10 934,19 | 10 963,15 | 10 991,31 | 11 018,46 | 11 045,62 | 11 072,77 |
|                    | H | 184,51              | 205,74    | 207,58    | 209,13    | 209,70    | 210,25    | 210,79    | 211,31    | 211,83    | 212,35    |
|                    | J | 36,90               | 41,15     | 41,52     | 41,83     | 41,94     | 42,05     | 42,16     | 42,26     | 42,37     | 42,47     |
| 13 300             | A | 9 677,32            | 10 788,25 | 10 884,67 | 10 965,49 | 10 995,27 | 11 024,24 | 11 053,20 | 11 080,35 | 11 107,51 | 11 134,67 |
|                    | H | 185,59              | 206,90    | 208,75    | 210,30    | 210,87    | 211,42    | 211,98    | 212,50    | 213,02    | 213,54    |
|                    | J | 37,12               | 41,38     | 41,75     | 42,06     | 42,17     | 42,28     | 42,40     | 42,50     | 42,60     | 42,71     |
| 13 400             | A | 9 733,72            | 10 848,49 | 10 945,48 | 11 026,57 | 11 056,35 | 11 085,32 | 11 114,28 | 11 142,25 | 11 169,40 | 11 196,56 |
|                    | H | 186,67              | 208,05    | 209,91    | 211,47    | 212,04    | 212,60    | 213,15    | 213,69    | 214,21    | 214,73    |
|                    | J | 37,33               | 41,61     | 41,98     | 42,29     | 42,41     | 42,52     | 42,63     | 42,74     | 42,84     | 42,95     |
| 13 500             | A | 9 790,12            | 10 908,04 | 11 005,75 | 11 087,66 | 11 117,43 | 11 146,40 | 11 175,37 | 11 204,14 | 11 231,30 | 11 258,45 |
|                    | H | 187,76              | 209,20    | 211,07    | 212,64    | 213,21    | 213,77    | 214,32    | 214,87    | 215,39    | 215,92    |
|                    | J | 37,55               | 41,84     | 42,21     | 42,53     | 42,64     | 42,75     | 42,86     | 42,97     | 43,08     | 43,18     |
| 13 600             | A | 9 846,51            | 10 967,59 | 11 066,02 | 11 148,65 | 11 178,52 | 11 207,48 | 11 236,45 | 11 265,41 | 11 293,19 | 11 320,34 |
|                    | H | 188,84              | 210,34    | 212,23    | 213,81    | 214,38    | 214,94    | 215,49    | 216,05    | 216,58    | 217,10    |
|                    | J | 37,77               | 42,07     | 42,45     | 42,76     | 42,88     | 42,99     | 43,10     | 43,21     | 43,32     | 43,42     |
| 13 700             | A | 9 902,91            | 11 027,14 | 11 126,29 | 11 208,92 | 11 239,60 | 11 268,56 | 11 297,53 | 11 326,49 | 11 355,08 | 11 382,24 |
|                    | H | 189,92              | 211,48    | 213,38    | 214,97    | 215,55    | 216,11    | 216,66    | 217,22    | 217,77    | 218,29    |
|                    | J | 37,98               | 42,30     | 42,68     | 42,99     | 43,11     | 43,22     | 43,33     | 43,44     | 43,55     | 43,66     |
| 13 800             | A | 9 959,31            | 11 086,69 | 11 186,56 | 11 269,19 | 11 300,68 | 11 329,65 | 11 358,61 | 11 387,58 | 11 416,54 | 11 444,13 |
|                    | H | 191,00              | 212,62    | 214,54    | 216,12    | 216,73    | 217,28    | 217,84    | 218,39    | 218,95    | 219,48    |
|                    | J | 38,20               | 42,52     | 42,91     | 43,22     | 43,35     | 43,46     | 43,57     | 43,68     | 43,79     | 43,90     |
| 13 900             | A | 10 015,70           | 11 146,24 | 11 246,83 | 11 329,47 | 11 361,06 | 11 390,73 | 11 419,69 | 11 448,66 | 11 477,62 | 11 506,02 |
|                    | H | 192,08              | 213,76    | 215,69    | 217,28    | 217,88    | 218,45    | 219,01    | 219,56    | 220,12    | 220,66    |
|                    | J | 38,42               | 42,75     | 43,14     | 43,46     | 43,58     | 43,69     | 43,80     | 43,91     | 44,02     | 44,13     |
| 14 000             | A | 10 072,10           | 11 205,79 | 11 306,64 | 11 389,74 | 11 421,33 | 11 451,81 | 11 480,78 | 11 509,74 | 11 538,71 | 11 567,67 |
|                    | H | 193,16              | 214,91    | 216,84    | 218,43    | 219,04    | 219,62    | 220,18    | 220,73    | 221,29    | 221,85    |
|                    | J | 38,63               | 42,98     | 43,37     | 43,69     | 43,81     | 43,92     | 44,04     | 44,15     | 44,26     | 44,37     |
| 14 100             | A | 10 128,50           | 11 265,34 | 11 366,19 | 11 450,01 | 11 481,60 | 11 512,37 | 11 541,86 | 11 570,82 | 11 599,79 | 11 628,75 |
|                    | H | 194,25              | 216,05    | 217,98    | 219,59    | 220,20    | 220,79    | 221,35    | 221,91    | 222,46    | 223,02    |
|                    | J | 38,85               | 43,21     | 43,60     | 43,92     | 44,04     | 44,16     | 44,27     | 44,38     | 44,49     | 44,60     |
| 14 200             | A | 10 184,89           | 11 324,89 | 11 425,74 | 11 510,28 | 11 541,87 | 11 572,64 | 11 602,94 | 11 631,90 | 11 660,87 | 11 689,84 |
|                    | H | 195,33              | 217,19    | 219,12    | 220,75    | 221,35    | 221,94    | 222,52    | 223,08    | 223,63    | 224,19    |
|                    | J | 39,07               | 43,44     | 43,82     | 44,15     | 44,27     | 44,39     | 44,50     | 44,62     | 44,73     | 44,84     |
| 14 300             | A | 10 241,29           | 11 384,05 | 11 485,29 | 11 570,55 | 11 602,14 | 11 632,92 | 11 663,69 | 11 692,99 | 11 721,95 | 11 750,92 |
|                    | H | 196,41              | 218,32    | 220,27    | 221,90    | 222,51    | 223,10    | 223,69    | 224,25    | 224,80    | 225,36    |
|                    | J | 39,28               | 43,66     | 44,05     | 44,38     | 44,50     | 44,62     | 44,74     | 44,85     | 44,96     | 45,07     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 14 400             | A | 10 297,69           | 11 442,79 | 11 544,84 | 11 630,52 | 11 662,16 | 11 692,94 | 11 723,71 | 11 753,82 | 11 782,78 | 11 811,75 |
|                    | H | 197,49              | 219,45    | 221,41    | 223,05    | 223,66    | 224,25    | 224,84    | 225,42    | 225,97    | 226,53    |
|                    | J | 39,50               | 43,89     | 44,28     | 44,61     | 44,73     | 44,85     | 44,97     | 45,08     | 45,19     | 45,31     |
| 14 500             | A | 10 353,81           | 11 501,53 | 11 604,19 | 11 690,07 | 11 721,71 | 11 752,49 | 11 783,26 | 11 814,04 | 11 843,15 | 11 872,11 |
|                    | H | 198,57              | 220,58    | 222,55    | 224,19    | 224,80    | 225,39    | 225,98    | 226,57    | 227,13    | 227,68    |
|                    | J | 39,71               | 44,12     | 44,51     | 44,84     | 44,96     | 45,08     | 45,20     | 45,31     | 45,43     | 45,54     |
| 14 600             | A | 10 409,39           | 11 560,27 | 11 662,93 | 11 749,62 | 11 781,26 | 11 812,04 | 11 842,81 | 11 873,59 | 11 903,51 | 11 932,47 |
|                    | H | 199,63              | 221,70    | 223,67    | 225,34    | 225,94    | 226,53    | 227,12    | 227,71    | 228,29    | 228,84    |
|                    | J | 39,93               | 44,34     | 44,73     | 45,07     | 45,19     | 45,31     | 45,42     | 45,54     | 45,66     | 45,77     |
| 14 700             | A | 10 464,98           | 11 619,01 | 11 721,67 | 11 809,16 | 11 840,81 | 11 871,59 | 11 902,36 | 11 933,14 | 11 963,87 | 11 992,83 |
|                    | H | 200,70              | 222,83    | 224,80    | 226,48    | 227,08    | 227,67    | 228,26    | 228,85    | 229,44    | 230,00    |
|                    | J | 40,14               | 44,57     | 44,96     | 45,30     | 45,42     | 45,53     | 45,65     | 45,77     | 45,89     | 46,00     |
| 14 800             | A | 10 520,56           | 11 677,74 | 11 780,41 | 11 867,90 | 11 900,36 | 11 931,14 | 11 961,91 | 11 992,69 | 12 023,46 | 12 053,19 |
|                    | H | 201,76              | 223,96    | 225,93    | 227,60    | 228,23    | 228,82    | 229,41    | 230,00    | 230,59    | 231,16    |
|                    | J | 40,35               | 44,79     | 45,19     | 45,52     | 45,65     | 45,76     | 45,88     | 46,00     | 46,12     | 46,23     |
| 14 900             | A | 10 576,15           | 11 736,48 | 11 839,15 | 11 926,64 | 11 959,91 | 11 990,69 | 12 021,46 | 12 052,24 | 12 083,02 | 12 113,56 |
|                    | H | 202,83              | 225,08    | 227,05    | 228,73    | 229,37    | 229,96    | 230,55    | 231,14    | 231,73    | 232,31    |
|                    | J | 40,57               | 45,02     | 45,41     | 45,75     | 45,87     | 45,99     | 46,11     | 46,23     | 46,35     | 46,46     |
| 15 000             | A | 10 631,74           | 11 795,22 | 11 897,89 | 11 985,38 | 12 018,83 | 12 050,24 | 12 081,01 | 12 111,79 | 12 142,57 | 12 173,34 |
|                    | H | 203,90              | 226,21    | 228,18    | 229,86    | 230,50    | 231,10    | 231,69    | 232,28    | 232,87    | 233,46    |
|                    | J | 40,78               | 45,24     | 45,64     | 45,97     | 46,10     | 46,22     | 46,34     | 46,46     | 46,57     | 46,69     |
| 15 100             | A | 10 687,32           | 11 853,96 | 11 956,63 | 12 044,12 | 12 077,57 | 12 109,79 | 12 140,56 | 12 171,34 | 12 202,12 | 12 232,89 |
|                    | H | 204,96              | 227,34    | 229,31    | 230,98    | 231,62    | 232,24    | 232,83    | 233,42    | 234,01    | 234,60    |
|                    | J | 40,99               | 45,47     | 45,86     | 46,20     | 46,32     | 46,45     | 46,57     | 46,68     | 46,80     | 46,92     |
| 15 200             | A | 10 742,91           | 11 912,70 | 12 015,36 | 12 102,86 | 12 136,30 | 12 168,89 | 12 200,11 | 12 230,89 | 12 261,67 | 12 292,44 |
|                    | H | 206,03              | 228,46    | 230,43    | 232,11    | 232,75    | 233,38    | 233,97    | 234,57    | 235,16    | 235,75    |
|                    | J | 41,21               | 45,69     | 46,09     | 46,42     | 46,55     | 46,68     | 46,79     | 46,91     | 47,03     | 47,15     |
| 15 300             | A | 10 798,49           | 11 971,44 | 12 074,10 | 12 161,60 | 12 195,04 | 12 227,63 | 12 259,66 | 12 290,44 | 12 321,22 | 12 351,99 |
|                    | H | 207,09              | 229,59    | 231,56    | 233,24    | 233,88    | 234,50    | 235,12    | 235,71    | 236,30    | 236,89    |
|                    | J | 41,42               | 45,92     | 46,31     | 46,65     | 46,78     | 46,90     | 47,02     | 47,14     | 47,26     | 47,38     |
| 15 400             | A | 10 854,08           | 12 030,18 | 12 132,84 | 12 220,34 | 12 253,78 | 12 286,37 | 12 318,96 | 12 349,99 | 12 380,77 | 12 411,54 |
|                    | H | 208,16              | 230,72    | 232,68    | 234,36    | 235,00    | 235,63    | 236,25    | 236,85    | 237,44    | 238,03    |
|                    | J | 41,63               | 46,14     | 46,54     | 46,87     | 47,00     | 47,13     | 47,25     | 47,37     | 47,49     | 47,61     |
| 15 500             | A | 10 909,66           | 12 088,92 | 12 191,58 | 12 279,07 | 12 312,52 | 12 345,11 | 12 377,69 | 12 409,54 | 12 440,32 | 12 471,09 |
|                    | H | 209,23              | 231,84    | 233,81    | 235,49    | 236,13    | 236,76    | 237,38    | 237,99    | 238,58    | 239,17    |
|                    | J | 41,85               | 46,37     | 46,76     | 47,10     | 47,23     | 47,35     | 47,48     | 47,60     | 47,72     | 47,83     |
| 15 600             | A | 10 965,25           | 12 147,12 | 12 250,32 | 12 337,81 | 12 371,26 | 12 403,85 | 12 436,43 | 12 469,02 | 12 499,87 | 12 530,64 |
|                    | H | 210,29              | 232,96    | 234,94    | 236,62    | 237,26    | 237,88    | 238,51    | 239,13    | 239,72    | 240,31    |
|                    | J | 42,06               | 46,59     | 46,99     | 47,32     | 47,45     | 47,58     | 47,70     | 47,83     | 47,94     | 48,06     |
| 15 700             | A | 11 020,83           | 12 205,05 | 12 309,06 | 12 396,55 | 12 430,00 | 12 462,59 | 12 495,17 | 12 527,76 | 12 559,42 | 12 590,19 |
|                    | H | 211,36              | 234,07    | 236,06    | 237,74    | 238,38    | 239,01    | 239,63    | 240,26    | 240,87    | 241,46    |
|                    | J | 42,27               | 46,81     | 47,21     | 47,55     | 47,68     | 47,80     | 47,93     | 48,05     | 48,17     | 48,29     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 15 800             | A | 11 076,42           | 12 262,98 | 12 367,45 | 12 455,29 | 12 488,74 | 12 521,33 | 12 553,91 | 12 586,50 | 12 618,97 | 12 649,74 |
|                    | H | 212,42              | 235,18    | 237,18    | 238,87    | 239,51    | 240,14    | 240,76    | 241,38    | 242,01    | 242,60    |
|                    | J | 42,48               | 47,04     | 47,44     | 47,77     | 47,90     | 48,03     | 48,15     | 48,28     | 48,40     | 48,52     |
| 15 900             | A | 11 132,01           | 12 320,91 | 12 425,38 | 12 514,03 | 12 547,48 | 12 580,07 | 12 612,65 | 12 645,24 | 12 677,82 | 12 709,29 |
|                    | H | 213,49              | 236,29    | 238,29    | 240,00    | 240,64    | 241,26    | 241,89    | 242,51    | 243,14    | 243,74    |
|                    | J | 42,70               | 47,26     | 47,66     | 48,00     | 48,13     | 48,25     | 48,38     | 48,50     | 48,63     | 48,75     |
| 16 000             | A | 11 187,59           | 12 378,67 | 12 483,31 | 12 572,61 | 12 606,22 | 12 638,81 | 12 671,39 | 12 703,98 | 12 736,56 | 12 768,84 |
|                    | H | 214,56              | 237,40    | 239,41    | 241,12    | 241,76    | 242,39    | 243,01    | 243,64    | 244,26    | 244,88    |
|                    | J | 42,91               | 47,48     | 47,88     | 48,22     | 48,35     | 48,48     | 48,60     | 48,73     | 48,85     | 48,98     |
| 16 100             | A | 11 243,18           | 12 435,88 | 12 541,24 | 12 630,54 | 12 664,96 | 12 697,54 | 12 730,13 | 12 762,72 | 12 795,30 | 12 827,89 |
|                    | H | 215,62              | 238,50    | 240,52    | 242,23    | 242,89    | 243,51    | 244,14    | 244,76    | 245,39    | 246,01    |
|                    | J | 43,12               | 47,70     | 48,10     | 48,45     | 48,58     | 48,70     | 48,83     | 48,95     | 49,08     | 49,20     |
| 16 200             | A | 11 298,76           | 12 493,09 | 12 599,17 | 12 688,47 | 12 723,70 | 12 756,28 | 12 788,87 | 12 821,46 | 12 854,04 | 12 886,63 |
|                    | H | 216,69              | 239,59    | 241,63    | 243,34    | 244,02    | 244,64    | 245,27    | 245,89    | 246,52    | 247,14    |
|                    | J | 43,34               | 47,92     | 48,33     | 48,67     | 48,80     | 48,93     | 49,05     | 49,18     | 49,30     | 49,43     |
| 16 300             | A | 11 354,35           | 12 550,29 | 12 657,09 | 12 746,40 | 12 781,65 | 12 815,02 | 12 847,61 | 12 880,20 | 12 912,78 | 12 945,37 |
|                    | H | 217,75              | 240,69    | 242,74    | 244,45    | 245,13    | 245,77    | 246,39    | 247,02    | 247,64    | 248,27    |
|                    | J | 43,55               | 48,14     | 48,55     | 48,89     | 49,03     | 49,15     | 49,28     | 49,40     | 49,53     | 49,65     |
| 16 400             | A | 11 409,93           | 12 607,50 | 12 715,02 | 12 804,32 | 12 839,58 | 12 873,76 | 12 906,35 | 12 938,93 | 12 971,52 | 13 004,11 |
|                    | H | 218,82              | 241,79    | 243,85    | 245,56    | 246,24    | 246,89    | 247,52    | 248,14    | 248,77    | 249,39    |
|                    | J | 43,76               | 48,36     | 48,77     | 49,11     | 49,25     | 49,38     | 49,50     | 49,63     | 49,75     | 49,88     |
| 16 500             | A | 11 465,09           | 12 664,71 | 12 772,95 | 12 862,25 | 12 897,51 | 12 931,91 | 12 965,09 | 12 997,67 | 13 030,26 | 13 062,85 |
|                    | H | 219,88              | 242,88    | 244,96    | 246,67    | 247,35    | 248,01    | 248,65    | 249,27    | 249,90    | 250,52    |
|                    | J | 43,98               | 48,58     | 48,99     | 49,33     | 49,47     | 49,60     | 49,73     | 49,85     | 49,98     | 50,10     |
| 16 600             | A | 11 519,86           | 12 721,92 | 12 830,28 | 12 920,18 | 12 955,44 | 12 989,84 | 13 023,83 | 13 056,41 | 13 089,00 | 13 121,59 |
|                    | H | 220,93              | 243,98    | 246,06    | 247,78    | 248,46    | 249,12    | 249,77    | 250,40    | 251,02    | 251,65    |
|                    | J | 44,19               | 48,80     | 49,21     | 49,56     | 49,69     | 49,82     | 49,95     | 50,08     | 50,20     | 50,33     |
| 16 700             | A | 11 574,44           | 12 778,96 | 12 887,32 | 12 977,94 | 13 013,20 | 13 047,60 | 13 081,99 | 13 115,00 | 13 147,58 | 13 180,17 |
|                    | H | 221,98              | 245,08    | 247,15    | 248,89    | 249,57    | 250,23    | 250,89    | 251,52    | 252,15    | 252,77    |
|                    | J | 44,40               | 49,02     | 49,43     | 49,78     | 49,91     | 50,05     | 50,18     | 50,30     | 50,43     | 50,55     |
| 16 800             | A | 11 628,64           | 12 835,67 | 12 944,03 | 13 035,37 | 13 070,63 | 13 105,03 | 13 139,43 | 13 173,26 | 13 205,85 | 13 238,44 |
|                    | H | 223,02              | 246,16    | 248,24    | 249,99    | 250,67    | 251,33    | 251,99    | 252,64    | 253,26    | 253,89    |
|                    | J | 44,60               | 49,23     | 49,65     | 50,00     | 50,13     | 50,27     | 50,40     | 50,53     | 50,65     | 50,78     |
| 16 900             | A | 11 682,84           | 12 892,38 | 13 000,74 | 13 092,81 | 13 128,06 | 13 162,46 | 13 196,86 | 13 231,25 | 13 264,12 | 13 296,70 |
|                    | H | 224,05              | 247,25    | 249,33    | 251,09    | 251,77    | 252,43    | 253,09    | 253,75    | 254,38    | 255,01    |
|                    | J | 44,81               | 49,45     | 49,87     | 50,22     | 50,35     | 50,49     | 50,62     | 50,75     | 50,88     | 51,00     |
| 17 000             | A | 11 737,04           | 12 949,09 | 13 057,45 | 13 149,81 | 13 185,11 | 13 219,51 | 13 253,91 | 13 288,30 | 13 322,00 | 13 354,59 |
|                    | H | 225,09              | 248,34    | 250,42    | 252,19    | 252,87    | 253,52    | 254,18    | 254,84    | 255,49    | 256,12    |
|                    | J | 45,02               | 49,67     | 50,08     | 50,44     | 50,57     | 50,70     | 50,84     | 50,97     | 51,10     | 51,22     |
| 17 100             | A | 11 791,24           | 13 005,00 | 13 114,16 | 13 206,52 | 13 241,82 | 13 276,22 | 13 310,62 | 13 345,01 | 13 379,41 | 13 412,14 |
|                    | H | 226,13              | 249,41    | 251,50    | 253,28    | 253,95    | 254,61    | 255,27    | 255,93    | 256,59    | 257,22    |
|                    | J | 45,23               | 49,88     | 50,30     | 50,66     | 50,79     | 50,92     | 51,05     | 51,19     | 51,32     | 51,44     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 17 200             | A | 11 845,44           | 13 060,88 | 13 170,87 | 13 263,23 | 13 298,53 | 13 332,93 | 13 367,33 | 13 401,72 | 13 436,12 | 13 469,68 |
|                    | H | 227,17              | 250,48    | 252,59    | 254,36    | 255,04    | 255,70    | 256,36    | 257,02    | 257,68    | 258,32    |
|                    | J | 45,43               | 50,10     | 50,52     | 50,87     | 51,01     | 51,14     | 51,27     | 51,40     | 51,54     | 51,66     |
| 17 300             | A | 11 899,63           | 13 116,75 | 13 226,93 | 13 319,94 | 13 355,24 | 13 389,64 | 13 424,04 | 13 458,43 | 13 492,83 | 13 527,23 |
|                    | H | 228,21              | 251,55    | 253,67    | 255,45    | 256,13    | 256,79    | 257,45    | 258,11    | 258,77    | 259,43    |
|                    | J | 45,64               | 50,31     | 50,73     | 51,09     | 51,23     | 51,36     | 51,49     | 51,62     | 51,75     | 51,89     |
| 17 400             | A | 11 953,83           | 13 172,62 | 13 282,80 | 13 376,65 | 13 411,95 | 13 446,35 | 13 480,75 | 13 515,14 | 13 549,54 | 13 583,94 |
|                    | H | 229,25              | 252,63    | 254,74    | 256,54    | 257,22    | 257,88    | 258,53    | 259,19    | 259,85    | 260,51    |
|                    | J | 45,85               | 50,53     | 50,95     | 51,31     | 51,44     | 51,58     | 51,71     | 51,84     | 51,97     | 52,10     |
| 17 500             | A | 12 008,03           | 13 228,50 | 13 338,67 | 13 432,84 | 13 468,66 | 13 503,06 | 13 537,46 | 13 571,85 | 13 606,25 | 13 640,65 |
|                    | H | 230,29              | 253,70    | 255,81    | 257,62    | 258,30    | 258,96    | 259,62    | 260,28    | 260,94    | 261,60    |
|                    | J | 46,06               | 50,74     | 51,16     | 51,52     | 51,66     | 51,79     | 51,92     | 52,06     | 52,19     | 52,32     |
| 17 600             | A | 12 061,67           | 13 284,37 | 13 394,54 | 13 488,71 | 13 525,37 | 13 559,77 | 13 594,17 | 13 628,56 | 13 662,96 | 13 697,36 |
|                    | H | 231,32              | 254,77    | 256,88    | 258,69    | 259,39    | 260,05    | 260,71    | 261,37    | 262,03    | 262,69    |
|                    | J | 46,26               | 50,95     | 51,38     | 51,74     | 51,88     | 52,01     | 52,14     | 52,27     | 52,41     | 52,54     |
| 17 700             | A | 12 115,15           | 13 340,24 | 13 450,42 | 13 544,58 | 13 581,70 | 13 616,48 | 13 650,88 | 13 685,27 | 13 719,67 | 13 754,07 |
|                    | H | 232,35              | 255,84    | 257,95    | 259,76    | 260,47    | 261,14    | 261,80    | 262,46    | 263,12    | 263,78    |
|                    | J | 46,47               | 51,17     | 51,59     | 51,95     | 52,09     | 52,23     | 52,36     | 52,49     | 52,62     | 52,76     |
| 17 800             | A | 12 168,63           | 13 396,11 | 13 506,29 | 13 600,45 | 13 637,57 | 13 673,19 | 13 707,59 | 13 741,98 | 13 776,38 | 13 810,78 |
|                    | H | 233,37              | 256,91    | 259,02    | 260,83    | 261,54    | 262,23    | 262,89    | 263,54    | 264,20    | 264,86    |
|                    | J | 46,67               | 51,38     | 51,80     | 52,17     | 52,31     | 52,45     | 52,58     | 52,71     | 52,84     | 52,97     |
| 17 900             | A | 12 222,10           | 13 451,99 | 13 562,16 | 13 656,33 | 13 693,44 | 13 729,65 | 13 764,30 | 13 798,69 | 13 833,09 | 13 867,49 |
|                    | H | 234,40              | 257,98    | 260,10    | 261,90    | 262,61    | 263,31    | 263,97    | 264,63    | 265,29    | 265,95    |
|                    | J | 46,88               | 51,60     | 52,02     | 52,38     | 52,52     | 52,66     | 52,79     | 52,93     | 53,06     | 53,19     |
| 18 000             | A | 12 275,58           | 13 507,86 | 13 618,04 | 13 712,20 | 13 749,32 | 13 785,52 | 13 821,01 | 13 855,40 | 13 889,80 | 13 924,20 |
|                    | H | 235,42              | 259,05    | 261,17    | 262,97    | 263,69    | 264,38    | 265,06    | 265,72    | 266,38    | 267,04    |
|                    | J | 47,08               | 51,81     | 52,23     | 52,59     | 52,74     | 52,88     | 53,01     | 53,14     | 53,28     | 53,41     |
| 18 100             | A | 12 329,06           | 13 563,73 | 13 673,91 | 13 768,07 | 13 805,19 | 13 841,40 | 13 877,60 | 13 912,11 | 13 946,51 | 13 980,91 |
|                    | H | 236,45              | 260,13    | 262,24    | 264,05    | 264,76    | 265,45    | 266,15    | 266,81    | 267,47    | 268,13    |
|                    | J | 47,29               | 52,03     | 52,45     | 52,81     | 52,95     | 53,09     | 53,23     | 53,36     | 53,49     | 53,63     |
| 18 200             | A | 12 382,54           | 13 619,60 | 13 729,78 | 13 823,94 | 13 861,06 | 13 897,27 | 13 933,47 | 13 968,82 | 14 003,22 | 14 037,62 |
|                    | H | 237,47              | 261,20    | 263,31    | 265,12    | 265,83    | 266,52    | 267,22    | 267,90    | 268,55    | 269,21    |
|                    | J | 47,49               | 52,24     | 52,66     | 53,02     | 53,17     | 53,30     | 53,44     | 53,58     | 53,71     | 53,84     |
| 18 300             | A | 12 436,01           | 13 675,48 | 13 785,65 | 13 879,82 | 13 916,93 | 13 953,14 | 13 989,35 | 14 025,53 | 14 059,93 | 14 094,33 |
|                    | H | 238,50              | 262,27    | 264,38    | 266,19    | 266,90    | 267,59    | 268,29    | 268,98    | 269,64    | 270,30    |
|                    | J | 47,70               | 52,45     | 52,88     | 53,24     | 53,38     | 53,52     | 53,66     | 53,80     | 53,93     | 54,06     |
| 18 400             | A | 12 489,49           | 13 731,35 | 13 841,53 | 13 935,69 | 13 972,81 | 14 009,01 | 14 045,22 | 14 081,43 | 14 116,64 | 14 151,04 |
|                    | H | 239,52              | 263,34    | 265,45    | 267,26    | 267,97    | 268,67    | 269,36    | 270,05    | 270,73    | 271,39    |
|                    | J | 47,90               | 52,67     | 53,09     | 53,45     | 53,59     | 53,73     | 53,87     | 54,01     | 54,15     | 54,28     |
| 18 500             | A | 12 542,97           | 13 787,22 | 13 897,40 | 13 991,56 | 14 028,68 | 14 064,89 | 14 101,09 | 14 137,30 | 14 173,35 | 14 207,75 |
|                    | H | 240,55              | 264,41    | 266,53    | 268,33    | 269,04    | 269,74    | 270,43    | 271,13    | 271,82    | 272,48    |
|                    | J | 48,11               | 52,88     | 53,31     | 53,67     | 53,81     | 53,95     | 54,09     | 54,23     | 54,36     | 54,50     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 18 600             | A | 12 596,45           | 13 843,10 | 13 953,27 | 14 047,44 | 14 084,55 | 14 120,76 | 14 156,97 | 14 193,17 | 14 229,38 | 14 264,46 |
|                    | H | 241,58              | 265,48    | 267,60    | 269,40    | 270,11    | 270,81    | 271,50    | 272,20    | 272,89    | 273,56    |
|                    | J | 48,32               | 53,10     | 53,52     | 53,88     | 54,02     | 54,16     | 54,30     | 54,44     | 54,58     | 54,71     |
| 18 700             | A | 12 649,68           | 13 898,67 | 14 009,15 | 14 103,31 | 14 140,43 | 14 176,63 | 14 212,84 | 14 249,05 | 14 285,25 | 14 321,17 |
|                    | H | 242,60              | 266,55    | 268,67    | 270,47    | 271,19    | 271,88    | 272,58    | 273,27    | 273,96    | 274,65    |
|                    | J | 48,52               | 53,31     | 53,73     | 54,09     | 54,24     | 54,38     | 54,52     | 54,65     | 54,79     | 54,93     |
| 18 800             | A | 12 702,32           | 13 953,71 | 14 065,02 | 14 159,18 | 14 196,30 | 14 232,50 | 14 268,71 | 14 304,92 | 14 341,13 | 14 377,33 |
|                    | H | 243,61              | 267,61    | 269,74    | 271,55    | 272,26    | 272,95    | 273,65    | 274,34    | 275,04    | 275,73    |
|                    | J | 48,72               | 53,52     | 53,95     | 54,31     | 54,45     | 54,59     | 54,73     | 54,87     | 55,01     | 55,15     |
| 18 900             | A | 12 754,96           | 14 008,74 | 14 120,73 | 14 215,05 | 14 252,17 | 14 288,38 | 14 324,58 | 14 360,79 | 14 397,00 | 14 433,20 |
|                    | H | 244,62              | 268,66    | 270,81    | 272,62    | 273,33    | 274,02    | 274,72    | 275,41    | 276,11    | 276,80    |
|                    | J | 48,92               | 53,73     | 54,16     | 54,52     | 54,67     | 54,80     | 54,94     | 55,08     | 55,22     | 55,36     |
| 19 000             | A | 12 807,60           | 14 063,78 | 14 175,76 | 14 270,93 | 14 308,04 | 14 344,25 | 14 380,46 | 14 416,66 | 14 452,87 | 14 489,08 |
|                    | H | 245,63              | 269,72    | 271,86    | 273,69    | 274,40    | 275,10    | 275,79    | 276,48    | 277,18    | 277,87    |
|                    | J | 49,13               | 53,94     | 54,37     | 54,74     | 54,88     | 55,02     | 55,16     | 55,30     | 55,44     | 55,57     |
| 19 100             | A | 12 860,24           | 14 118,81 | 14 230,80 | 14 326,77 | 14 363,92 | 14 400,12 | 14 436,33 | 14 472,54 | 14 508,74 | 14 544,95 |
|                    | H | 246,63              | 270,77    | 272,92    | 274,76    | 275,47    | 276,17    | 276,86    | 277,56    | 278,25    | 278,94    |
|                    | J | 49,33               | 54,15     | 54,58     | 54,95     | 55,09     | 55,23     | 55,37     | 55,51     | 55,65     | 55,79     |
| 19 200             | A | 12 912,88           | 14 173,85 | 14 285,83 | 14 381,81 | 14 419,79 | 14 456,00 | 14 492,20 | 14 528,41 | 14 564,62 | 14 600,82 |
|                    | H | 247,64              | 271,83    | 273,97    | 275,82    | 276,54    | 277,24    | 277,93    | 278,63    | 279,32    | 280,02    |
|                    | J | 49,53               | 54,37     | 54,79     | 55,16     | 55,31     | 55,45     | 55,59     | 55,73     | 55,86     | 56,00     |
| 19 300             | A | 12 965,52           | 14 228,88 | 14 340,87 | 14 436,84 | 14 475,66 | 14 511,87 | 14 548,08 | 14 584,28 | 14 620,49 | 14 656,70 |
|                    | H | 248,65              | 272,88    | 275,03    | 276,87    | 277,62    | 278,31    | 279,00    | 279,70    | 280,39    | 281,09    |
|                    | J | 49,73               | 54,58     | 55,01     | 55,37     | 55,52     | 55,66     | 55,80     | 55,94     | 56,08     | 56,22     |
| 19 400             | A | 13 018,16           | 14 283,92 | 14 395,91 | 14 491,88 | 14 530,81 | 14 567,74 | 14 603,95 | 14 640,15 | 14 676,36 | 14 712,57 |
|                    | H | 249,66              | 273,94    | 276,09    | 277,93    | 278,67    | 279,38    | 280,08    | 280,77    | 281,46    | 282,16    |
|                    | J | 49,93               | 54,79     | 55,22     | 55,59     | 55,73     | 55,88     | 56,02     | 56,15     | 56,29     | 56,43     |
| 19 500             | A | 13 070,80           | 14 338,95 | 14 450,94 | 14 546,91 | 14 585,84 | 14 623,61 | 14 659,82 | 14 696,03 | 14 732,23 | 14 768,44 |
|                    | H | 250,67              | 274,99    | 277,14    | 278,98    | 279,73    | 280,45    | 281,15    | 281,84    | 282,54    | 283,23    |
|                    | J | 50,13               | 55,00     | 55,43     | 55,80     | 55,95     | 56,09     | 56,23     | 56,37     | 56,51     | 56,65     |
| 19 600             | A | 13 123,44           | 14 393,99 | 14 505,98 | 14 601,95 | 14 640,88 | 14 678,89 | 14 715,69 | 14 751,90 | 14 788,11 | 14 824,31 |
|                    | H | 251,68              | 276,05    | 278,20    | 280,04    | 280,78    | 281,51    | 282,22    | 282,91    | 283,61    | 284,30    |
|                    | J | 50,34               | 55,21     | 55,64     | 56,01     | 56,16     | 56,30     | 56,44     | 56,58     | 56,72     | 56,86     |
| 19 700             | A | 13 176,08           | 14 449,03 | 14 561,01 | 14 656,99 | 14 695,91 | 14 733,93 | 14 771,57 | 14 807,77 | 14 843,98 | 14 880,19 |
|                    | H | 252,69              | 277,10    | 279,25    | 281,09    | 281,84    | 282,57    | 283,29    | 283,98    | 284,68    | 285,37    |
|                    | J | 50,54               | 55,42     | 55,85     | 56,22     | 56,37     | 56,51     | 56,66     | 56,80     | 56,94     | 57,07     |
| 19 800             | A | 13 228,72           | 14 504,06 | 14 616,05 | 14 712,02 | 14 750,95 | 14 788,97 | 14 826,98 | 14 863,65 | 14 899,85 | 14 936,06 |
|                    | H | 253,70              | 278,16    | 280,31    | 282,15    | 282,89    | 283,62    | 284,35    | 285,06    | 285,75    | 286,44    |
|                    | J | 50,74               | 55,63     | 56,06     | 56,43     | 56,58     | 56,72     | 56,87     | 57,01     | 57,15     | 57,29     |
| 19 900             | A | 13 281,36           | 14 559,10 | 14 671,08 | 14 767,06 | 14 805,98 | 14 844,00 | 14 882,02 | 14 919,52 | 14 955,73 | 14 991,93 |
|                    | H | 254,71              | 279,22    | 281,36    | 283,20    | 283,95    | 284,68    | 285,41    | 286,13    | 286,82    | 287,52    |
|                    | J | 50,94               | 55,84     | 56,27     | 56,64     | 56,79     | 56,94     | 57,08     | 57,23     | 57,36     | 57,50     |



| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 20 000             | A | 13 334,00           | 14 614,13 | 14 726,12 | 14 822,09 | 14 861,02 | 14 899,04 | 14 937,05 | 14 975,07 | 15 011,60 | 15 047,81 |
|                    | H | 255,72              | 280,27    | 282,42    | 284,26    | 285,01    | 285,74    | 286,46    | 287,19    | 287,89    | 288,59    |
|                    | J | 51,14               | 56,05     | 56,48     | 56,85     | 57,00     | 57,15     | 57,29     | 57,44     | 57,58     | 57,72     |
| 20 100             | A | 13 386,64           | 14 669,17 | 14 781,15 | 14 877,13 | 14 916,05 | 14 954,07 | 14 992,09 | 15 030,11 | 15 067,47 | 15 103,68 |
|                    | H | 256,73              | 281,33    | 283,47    | 285,31    | 286,06    | 286,79    | 287,52    | 288,25    | 288,97    | 289,66    |
|                    | J | 51,35               | 56,27     | 56,69     | 57,06     | 57,21     | 57,36     | 57,50     | 57,65     | 57,79     | 57,93     |
| 20 200             | A | 13 439,28           | 14 724,20 | 14 836,19 | 14 932,16 | 14 971,09 | 15 009,11 | 15 047,12 | 15 085,14 | 15 123,16 | 15 159,55 |
|                    | H | 257,74              | 282,38    | 284,53    | 286,37    | 287,12    | 287,85    | 288,57    | 289,30    | 290,03    | 290,73    |
|                    | J | 51,55               | 56,48     | 56,91     | 57,27     | 57,42     | 57,57     | 57,71     | 57,86     | 58,01     | 58,15     |
| 20 300             | A | 13 491,93           | 14 779,24 | 14 891,23 | 14 987,20 | 15 026,13 | 15 064,14 | 15 102,16 | 15 140,18 | 15 178,19 | 15 215,42 |
|                    | H | 258,75              | 283,44    | 285,59    | 287,43    | 288,17    | 288,90    | 289,63    | 290,36    | 291,09    | 291,80    |
|                    | J | 51,75               | 56,69     | 57,12     | 57,49     | 57,63     | 57,78     | 57,93     | 58,07     | 58,22     | 58,36     |
| 20 400             | A | 13 544,57           | 14 834,27 | 14 946,26 | 15 042,23 | 15 081,16 | 15 119,18 | 15 157,20 | 15 195,21 | 15 233,23 | 15 271,25 |
|                    | H | 259,76              | 284,49    | 286,64    | 288,48    | 289,23    | 289,96    | 290,69    | 291,41    | 292,14    | 292,87    |
|                    | J | 51,95               | 56,90     | 57,33     | 57,70     | 57,85     | 57,99     | 58,14     | 58,28     | 58,43     | 58,57     |
| 20 500             | A | 13 597,21           | 14 889,31 | 15 001,30 | 15 097,27 | 15 136,20 | 15 174,21 | 15 212,23 | 15 250,25 | 15 288,27 | 15 326,28 |
|                    | H | 260,77              | 285,55    | 287,70    | 289,54    | 290,28    | 291,01    | 291,74    | 292,47    | 293,20    | 293,93    |
|                    | J | 52,15               | 57,11     | 57,54     | 57,91     | 58,06     | 58,20     | 58,35     | 58,49     | 58,64     | 58,79     |
| 20 600             | A | 13 649,85           | 14 944,20 | 15 056,33 | 15 152,31 | 15 191,23 | 15 229,25 | 15 267,27 | 15 305,28 | 15 343,30 | 15 381,32 |
|                    | H | 261,78              | 286,60    | 288,75    | 290,59    | 291,34    | 292,07    | 292,80    | 293,53    | 294,26    | 294,98    |
|                    | J | 52,36               | 57,32     | 57,75     | 58,12     | 58,27     | 58,41     | 58,56     | 58,71     | 58,85     | 59,00     |
| 20 700             | A | 13 702,49           | 14 998,40 | 15 111,37 | 15 207,34 | 15 246,27 | 15 284,29 | 15 322,30 | 15 360,32 | 15 398,34 | 15 436,35 |
|                    | H | 262,79              | 287,64    | 289,81    | 291,65    | 292,39    | 293,12    | 293,85    | 294,58    | 295,31    | 296,04    |
|                    | J | 52,56               | 57,53     | 57,96     | 58,33     | 58,48     | 58,62     | 58,77     | 58,92     | 59,06     | 59,21     |
| 20 800             | A | 13 755,13           | 15 052,60 | 15 166,40 | 15 262,38 | 15 301,30 | 15 339,32 | 15 377,34 | 15 415,36 | 15 453,37 | 15 491,39 |
|                    | H | 263,80              | 288,68    | 290,86    | 292,70    | 293,45    | 294,18    | 294,91    | 295,64    | 296,37    | 297,10    |
|                    | J | 52,76               | 57,74     | 58,17     | 58,54     | 58,69     | 58,84     | 58,98     | 59,13     | 59,27     | 59,42     |
| 20 900             | A | 13 808,76           | 15 107,81 | 15 221,61 | 15 318,45 | 15 357,37 | 15 395,39 | 15 433,41 | 15 471,42 | 15 509,44 | 15 547,46 |
|                    | H | 264,83              | 289,74    | 291,92    | 293,78    | 294,52    | 295,25    | 295,98    | 296,71    | 297,44    | 298,17    |
|                    | J | 52,97               | 57,95     | 58,38     | 58,76     | 58,90     | 59,05     | 59,20     | 59,34     | 59,49     | 59,63     |
| 21 000             | A | 13 862,38           | 15 163,03 | 15 276,83 | 15 374,51 | 15 413,44 | 15 451,46 | 15 489,48 | 15 527,49 | 15 565,51 | 15 603,53 |
|                    | H | 265,85              | 290,80    | 292,98    | 294,85    | 295,60    | 296,33    | 297,06    | 297,79    | 298,52    | 299,25    |
|                    | J | 53,17               | 58,16     | 58,60     | 58,97     | 59,12     | 59,27     | 59,41     | 59,56     | 59,70     | 59,85     |
| 21 100             | A | 13 916,01           | 15 218,25 | 15 332,04 | 15 429,83 | 15 469,51 | 15 507,53 | 15 545,54 | 15 583,56 | 15 621,58 | 15 659,60 |
|                    | H | 266,88              | 291,86    | 294,04    | 295,91    | 296,68    | 297,40    | 298,13    | 298,86    | 299,59    | 300,32    |
|                    | J | 53,38               | 58,37     | 58,81     | 59,18     | 59,34     | 59,48     | 59,63     | 59,77     | 59,92     | 60,06     |
| 21 200             | A | 13 969,64           | 15 272,98 | 15 387,26 | 15 485,04 | 15 525,58 | 15 563,60 | 15 601,61 | 15 639,63 | 15 677,65 | 15 715,66 |
|                    | H | 267,91              | 292,91    | 295,10    | 296,97    | 297,75    | 298,48    | 299,21    | 299,94    | 300,67    | 301,40    |
|                    | J | 53,58               | 58,58     | 59,02     | 59,39     | 59,55     | 59,70     | 59,84     | 59,99     | 60,13     | 60,28     |
| 21 300             | A | 14 022,64           | 15 327,46 | 15 442,47 | 15 540,26 | 15 581,00 | 15 619,66 | 15 657,68 | 15 695,70 | 15 733,72 | 15 771,73 |
|                    | H | 268,93              | 293,95    | 296,16    | 298,03    | 298,81    | 299,56    | 300,28    | 301,01    | 301,74    | 302,47    |
|                    | J | 53,79               | 58,79     | 59,23     | 59,61     | 59,76     | 59,91     | 60,06     | 60,20     | 60,35     | 60,49     |



| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 21 400             | A | 14 075,41           | 15 381,94 | 15 497,69 | 15 595,47 | 15 636,21 | 15 675,73 | 15 713,75 | 15 751,77 | 15 789,78 | 15 827,80 |
|                    | H | 269,94              | 295,00    | 297,22    | 299,09    | 299,87    | 300,63    | 301,36    | 302,09    | 302,82    | 303,55    |
|                    | J | 53,99               | 59,00     | 59,44     | 59,82     | 59,97     | 60,13     | 60,27     | 60,42     | 60,56     | 60,71     |
| 21 500             | A | 14 128,19           | 15 436,42 | 15 552,91 | 15 650,69 | 15 691,43 | 15 731,25 | 15 769,82 | 15 807,83 | 15 845,85 | 15 883,87 |
|                    | H | 270,95              | 296,04    | 298,27    | 300,15    | 300,93    | 301,70    | 302,43    | 303,16    | 303,89    | 304,62    |
|                    | J | 54,19               | 59,21     | 59,65     | 60,03     | 60,19     | 60,34     | 60,49     | 60,63     | 60,78     | 60,92     |
| 21 600             | A | 14 180,96           | 15 490,91 | 15 608,12 | 15 705,91 | 15 746,64 | 15 786,47 | 15 825,89 | 15 863,90 | 15 901,92 | 15 939,94 |
|                    | H | 271,96              | 297,09    | 299,33    | 301,21    | 301,99    | 302,75    | 303,51    | 304,24    | 304,97    | 305,70    |
|                    | J | 54,39               | 59,42     | 59,87     | 60,24     | 60,40     | 60,55     | 60,70     | 60,85     | 60,99     | 61,14     |
| 21 700             | A | 14 233,74           | 15 545,39 | 15 663,08 | 15 761,12 | 15 801,86 | 15 841,69 | 15 881,51 | 15 919,97 | 15 957,99 | 15 996,01 |
|                    | H | 272,98              | 298,13    | 300,39    | 302,27    | 303,05    | 303,81    | 304,58    | 305,31    | 306,04    | 306,77    |
|                    | J | 54,60               | 59,63     | 60,08     | 60,45     | 60,61     | 60,76     | 60,92     | 61,06     | 61,21     | 61,35     |
| 21 800             | A | 14 286,51           | 15 599,87 | 15 717,56 | 15 816,34 | 15 857,07 | 15 896,90 | 15 936,73 | 15 976,04 | 16 014,06 | 16 052,07 |
|                    | H | 273,99              | 299,18    | 301,43    | 303,33    | 304,11    | 304,87    | 305,64    | 306,39    | 307,12    | 307,85    |
|                    | J | 54,80               | 59,84     | 60,29     | 60,67     | 60,82     | 60,97     | 61,13     | 61,28     | 61,42     | 61,57     |
| 21 900             | A | 14 339,29           | 15 654,35 | 15 772,04 | 15 871,55 | 15 912,29 | 15 952,12 | 15 991,94 | 16 031,77 | 16 070,13 | 16 108,14 |
|                    | H | 275,00              | 300,22    | 302,48    | 304,39    | 305,17    | 305,93    | 306,69    | 307,46    | 308,19    | 308,92    |
|                    | J | 55,00               | 60,04     | 60,50     | 60,88     | 61,03     | 61,19     | 61,34     | 61,49     | 61,64     | 61,78     |
| 22 000             | A | 14 392,06           | 15 708,83 | 15 826,52 | 15 926,77 | 15 967,50 | 16 007,33 | 16 047,16 | 16 086,99 | 16 126,19 | 16 164,21 |
|                    | H | 276,01              | 301,27    | 303,52    | 305,44    | 306,23    | 306,99    | 307,75    | 308,52    | 309,27    | 310,00    |
|                    | J | 55,20               | 60,25     | 60,70     | 61,09     | 61,25     | 61,40     | 61,55     | 61,70     | 61,85     | 62,00     |
| 22 100             | A | 14 444,84           | 15 763,31 | 15 881,00 | 15 981,84 | 16 022,62 | 16 062,45 | 16 102,28 | 16 142,11 | 16 181,93 | 16 220,18 |
|                    | H | 277,02              | 302,31    | 304,57    | 306,50    | 307,28    | 308,05    | 308,81    | 309,57    | 310,34    | 311,07    |
|                    | J | 55,40               | 60,46     | 60,91     | 61,30     | 61,46     | 61,61     | 61,76     | 61,91     | 62,07     | 62,21     |
| 22 200             | A | 14 498,86           | 15 819,08 | 15 936,77 | 16 037,60 | 16 078,39 | 16 118,21 | 16 158,04 | 16 197,87 | 16 237,70 | 16 276,82 |
|                    | H | 278,06              | 303,38    | 305,64    | 307,57    | 308,35    | 309,12    | 309,88    | 310,64    | 311,41    | 312,16    |
|                    | J | 55,61               | 60,68     | 61,13     | 61,51     | 61,67     | 61,82     | 61,98     | 62,13     | 62,28     | 62,43     |
| 22 300             | A | 14 552,88           | 15 874,84 | 15 992,53 | 16 093,37 | 16 134,15 | 16 173,98 | 16 213,81 | 16 253,63 | 16 293,46 | 16 333,29 |
|                    | H | 279,10              | 304,45    | 306,71    | 308,64    | 309,42    | 310,19    | 310,95    | 311,71    | 312,48    | 313,24    |
|                    | J | 55,82               | 60,89     | 61,34     | 61,73     | 61,88     | 62,04     | 62,19     | 62,34     | 62,50     | 62,65     |
| 22 400             | A | 14 606,89           | 15 930,61 | 16 048,30 | 16 149,13 | 16 189,91 | 16 229,74 | 16 269,57 | 16 309,40 | 16 349,22 | 16 389,05 |
|                    | H | 280,13              | 305,52    | 307,78    | 309,71    | 310,49    | 311,26    | 312,02    | 312,78    | 313,55    | 314,31    |
|                    | J | 56,03               | 61,10     | 61,56     | 61,94     | 62,10     | 62,25     | 62,40     | 62,56     | 62,71     | 62,86     |
| 22 500             | A | 14 660,91           | 15 986,37 | 16 104,06 | 16 204,89 | 16 245,68 | 16 285,51 | 16 325,33 | 16 365,16 | 16 404,99 | 16 444,82 |
|                    | H | 281,17              | 306,59    | 308,84    | 310,78    | 311,56    | 312,32    | 313,09    | 313,85    | 314,62    | 315,38    |
|                    | J | 56,23               | 61,32     | 61,77     | 62,16     | 62,31     | 62,46     | 62,62     | 62,77     | 62,92     | 63,08     |
| 22 600             | A | 14 714,93           | 16 042,13 | 16 159,82 | 16 260,66 | 16 301,44 | 16 341,27 | 16 381,10 | 16 420,93 | 16 460,75 | 16 500,58 |
|                    | H | 282,20              | 307,66    | 309,91    | 311,85    | 312,63    | 313,39    | 314,16    | 314,92    | 315,69    | 316,45    |
|                    | J | 56,44               | 61,53     | 61,98     | 62,37     | 62,53     | 62,68     | 62,83     | 62,98     | 63,14     | 63,29     |
| 22 700             | A | 14 767,57           | 16 097,90 | 16 215,59 | 16 316,42 | 16 357,21 | 16 397,03 | 16 436,86 | 16 476,69 | 16 516,52 | 16 556,34 |
|                    | H | 283,21              | 308,73    | 310,98    | 312,92    | 313,70    | 314,46    | 315,23    | 315,99    | 316,76    | 317,52    |
|                    | J | 56,64               | 61,75     | 62,20     | 62,58     | 62,74     | 62,89     | 63,05     | 63,20     | 63,35     | 63,50     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 22 800             | A | 14 819,33           | 16 153,20 | 16 271,35 | 16 372,19 | 16 412,97 | 16 452,80 | 16 492,63 | 16 532,45 | 16 572,28 | 16 612,11 |
|                    | H | 284,21              | 309,79    | 312,05    | 313,99    | 314,77    | 315,53    | 316,30    | 317,06    | 317,82    | 318,59    |
|                    | J | 56,84               | 61,96     | 62,41     | 62,80     | 62,95     | 63,11     | 63,26     | 63,41     | 63,56     | 63,72     |
| 22 900             | A | 14 871,09           | 16 208,10 | 16 327,12 | 16 427,95 | 16 468,73 | 16 508,56 | 16 548,39 | 16 588,22 | 16 628,04 | 16 667,87 |
|                    | H | 285,20              | 310,84    | 313,12    | 315,06    | 315,84    | 316,60    | 317,37    | 318,13    | 318,89    | 319,66    |
|                    | J | 57,04               | 62,17     | 62,62     | 63,01     | 63,17     | 63,32     | 63,47     | 63,63     | 63,78     | 63,93     |
| 23 000             | A | 14 922,86           | 16 262,99 | 16 382,49 | 16 483,71 | 16 524,50 | 16 564,33 | 16 604,15 | 16 643,98 | 16 683,81 | 16 723,64 |
|                    | H | 286,19              | 311,89    | 314,18    | 316,13    | 316,91    | 317,67    | 318,44    | 319,20    | 319,96    | 320,73    |
|                    | J | 57,24               | 62,38     | 62,84     | 63,23     | 63,38     | 63,53     | 63,69     | 63,84     | 63,99     | 64,15     |
| 23 100             | A | 14 974,62           | 16 317,88 | 16 437,38 | 16 539,48 | 16 580,26 | 16 620,09 | 16 659,92 | 16 699,75 | 16 739,57 | 16 779,40 |
|                    | H | 287,18              | 312,95    | 315,24    | 317,20    | 317,98    | 318,74    | 319,51    | 320,27    | 321,03    | 321,80    |
|                    | J | 57,44               | 62,59     | 63,05     | 63,44     | 63,60     | 63,75     | 63,90     | 64,05     | 64,21     | 64,36     |
| 23 200             | A | 15 026,38           | 16 372,77 | 16 492,27 | 16 594,91 | 16 636,03 | 16 675,85 | 16 715,68 | 16 755,51 | 16 795,34 | 16 835,16 |
|                    | H | 288,18              | 314,00    | 316,29    | 318,26    | 319,05    | 319,81    | 320,57    | 321,34    | 322,10    | 322,87    |
|                    | J | 57,64               | 62,80     | 63,26     | 63,65     | 63,81     | 63,96     | 64,11     | 64,27     | 64,42     | 64,57     |
| 23 300             | A | 15 078,15           | 16 427,66 | 16 547,16 | 16 649,81 | 16 691,79 | 16 731,62 | 16 771,45 | 16 811,27 | 16 851,10 | 16 890,93 |
|                    | H | 289,17              | 315,05    | 317,34    | 319,31    | 320,12    | 320,88    | 321,64    | 322,41    | 323,17    | 323,94    |
|                    | J | 57,83               | 63,01     | 63,47     | 63,86     | 64,02     | 64,18     | 64,33     | 64,48     | 64,63     | 64,79     |
| 23 400             | A | 15 129,91           | 16 482,55 | 16 602,05 | 16 704,70 | 16 747,29 | 16 787,38 | 16 827,21 | 16 867,04 | 16 906,86 | 16 946,69 |
|                    | H | 290,16              | 316,10    | 318,40    | 320,36    | 321,18    | 321,95    | 322,71    | 323,48    | 324,24    | 325,01    |
|                    | J | 58,03               | 63,22     | 63,68     | 64,07     | 64,24     | 64,39     | 64,54     | 64,70     | 64,85     | 65,00     |
| 23 500             | A | 15 181,67           | 16 537,44 | 16 656,94 | 16 759,59 | 16 802,18 | 16 843,15 | 16 882,97 | 16 922,80 | 16 962,63 | 17 002,46 |
|                    | H | 291,16              | 317,16    | 319,45    | 321,42    | 322,23    | 323,02    | 323,78    | 324,55    | 325,31    | 326,07    |
|                    | J | 58,23               | 63,43     | 63,89     | 64,28     | 64,45     | 64,60     | 64,76     | 64,91     | 65,06     | 65,21     |
| 23 600             | A | 15 233,44           | 16 592,33 | 16 711,83 | 16 814,48 | 16 857,07 | 16 898,71 | 16 938,74 | 16 978,57 | 17 018,39 | 17 058,22 |
|                    | H | 292,15              | 318,21    | 320,50    | 322,47    | 323,29    | 324,08    | 324,85    | 325,62    | 326,38    | 327,14    |
|                    | J | 58,43               | 63,64     | 64,10     | 64,49     | 64,66     | 64,82     | 64,97     | 65,12     | 65,28     | 65,43     |
| 23 700             | A | 15 285,20           | 16 647,22 | 16 766,72 | 16 869,37 | 16 911,96 | 16 953,60 | 16 994,50 | 17 034,33 | 17 074,16 | 17 113,98 |
|                    | H | 293,14              | 319,26    | 321,55    | 323,52    | 324,34    | 325,14    | 325,92    | 326,69    | 327,45    | 328,21    |
|                    | J | 58,63               | 63,85     | 64,31     | 64,70     | 64,87     | 65,03     | 65,18     | 65,34     | 65,49     | 65,64     |
| 23 800             | A | 15 336,96           | 16 702,11 | 16 821,62 | 16 924,26 | 16 966,86 | 17 008,49 | 17 050,13 | 17 090,09 | 17 129,92 | 17 169,75 |
|                    | H | 294,13              | 320,31    | 322,61    | 324,57    | 325,39    | 326,19    | 326,99    | 327,76    | 328,52    | 329,28    |
|                    | J | 58,83               | 64,06     | 64,52     | 64,91     | 65,08     | 65,24     | 65,40     | 65,55     | 65,70     | 65,86     |
| 23 900             | A | 15 388,73           | 16 757,01 | 16 876,51 | 16 979,15 | 17 021,75 | 17 063,38 | 17 105,02 | 17 145,86 | 17 185,68 | 17 225,51 |
|                    | H | 295,13              | 321,37    | 323,66    | 325,63    | 326,44    | 327,24    | 328,04    | 328,82    | 329,59    | 330,35    |
|                    | J | 59,03               | 64,27     | 64,73     | 65,13     | 65,29     | 65,45     | 65,61     | 65,76     | 65,92     | 66,07     |
| 24 000             | A | 15 440,49           | 16 811,90 | 16 931,40 | 17 034,04 | 17 076,64 | 17 118,28 | 17 159,91 | 17 201,55 | 17 241,45 | 17 281,28 |
|                    | H | 296,12              | 322,42    | 324,71    | 326,68    | 327,50    | 328,30    | 329,09    | 329,89    | 330,66    | 331,42    |
|                    | J | 59,22               | 64,48     | 64,94     | 65,34     | 65,50     | 65,66     | 65,82     | 65,98     | 66,13     | 66,28     |
| 24 100             | A | 15 492,14           | 16 866,79 | 16 986,29 | 17 088,93 | 17 131,53 | 17 173,17 | 17 214,80 | 17 256,44 | 17 297,21 | 17 337,04 |
|                    | H | 297,11              | 323,47    | 325,76    | 327,73    | 328,55    | 329,35    | 330,15    | 330,95    | 331,73    | 332,49    |
|                    | J | 59,42               | 64,69     | 65,15     | 65,55     | 65,71     | 65,87     | 66,03     | 66,19     | 66,35     | 66,50     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 24 200             | A | 15 543,03           | 16 921,68 | 17 041,18 | 17 143,82 | 17 186,42 | 17 228,06 | 17 269,69 | 17 311,33 | 17 352,97 | 17 392,80 |
|                    | H | 298,09              | 324,53    | 326,82    | 328,79    | 329,60    | 330,40    | 331,20    | 332,00    | 332,80    | 333,56    |
|                    | J | 59,62               | 64,91     | 65,36     | 65,76     | 65,92     | 66,08     | 66,24     | 66,40     | 66,56     | 66,71     |
| 24 300             | A | 15 593,92           | 16 976,57 | 17 096,07 | 17 198,72 | 17 241,31 | 17 282,95 | 17 324,59 | 17 366,22 | 17 407,86 | 17 448,57 |
|                    | H | 299,06              | 325,58    | 327,87    | 329,84    | 330,66    | 331,45    | 332,25    | 333,05    | 333,85    | 334,63    |
|                    | J | 59,81               | 65,12     | 65,57     | 65,97     | 66,13     | 66,29     | 66,45     | 66,61     | 66,77     | 66,93     |
| 24 400             | A | 15 644,81           | 17 031,46 | 17 150,96 | 17 253,61 | 17 296,20 | 17 337,84 | 17 379,48 | 17 421,11 | 17 462,75 | 17 504,33 |
|                    | H | 300,04              | 326,63    | 328,92    | 330,89    | 331,71    | 332,51    | 333,31    | 334,10    | 334,90    | 335,70    |
|                    | J | 60,01               | 65,33     | 65,78     | 66,18     | 66,34     | 66,50     | 66,66     | 66,82     | 66,98     | 67,14     |
| 24 500             | A | 15 695,70           | 17 086,35 | 17 205,85 | 17 308,50 | 17 351,09 | 17 392,73 | 17 434,37 | 17 476,01 | 17 517,64 | 17 559,28 |
|                    | H | 301,01              | 327,68    | 329,98    | 331,94    | 332,76    | 333,56    | 334,36    | 335,16    | 335,95    | 336,75    |
|                    | J | 60,20               | 65,54     | 66,00     | 66,39     | 66,55     | 66,71     | 66,87     | 67,03     | 67,19     | 67,35     |
| 24 600             | A | 15 746,59           | 17 141,24 | 17 260,74 | 17 363,39 | 17 405,98 | 17 447,62 | 17 489,26 | 17 530,90 | 17 572,53 | 17 614,17 |
|                    | H | 301,99              | 328,74    | 331,03    | 333,00    | 333,81    | 334,61    | 335,41    | 336,21    | 337,01    | 337,81    |
|                    | J | 60,40               | 65,75     | 66,21     | 66,60     | 66,76     | 66,92     | 67,08     | 67,24     | 67,40     | 67,56     |
| 24 700             | A | 15 797,48           | 17 196,13 | 17 315,63 | 17 418,28 | 17 460,87 | 17 502,51 | 17 544,15 | 17 585,79 | 17 627,43 | 17 669,06 |
|                    | H | 302,97              | 329,79    | 332,08    | 334,05    | 334,87    | 335,66    | 336,46    | 337,26    | 338,06    | 338,86    |
|                    | J | 60,59               | 65,96     | 66,42     | 66,81     | 66,97     | 67,13     | 67,29     | 67,45     | 67,61     | 67,77     |
| 24 800             | A | 15 848,37           | 17 251,02 | 17 370,53 | 17 473,17 | 17 515,77 | 17 557,40 | 17 599,04 | 17 640,68 | 17 682,32 | 17 723,95 |
|                    | H | 303,94              | 330,84    | 333,13    | 335,10    | 335,92    | 336,72    | 337,52    | 338,31    | 339,11    | 339,91    |
|                    | J | 60,79               | 66,17     | 66,63     | 67,02     | 67,18     | 67,34     | 67,50     | 67,66     | 67,82     | 67,98     |
| 24 900             | A | 15 899,26           | 17 305,92 | 17 425,42 | 17 528,06 | 17 570,66 | 17 612,29 | 17 653,93 | 17 695,57 | 17 737,21 | 17 778,85 |
|                    | H | 304,92              | 331,89    | 334,19    | 336,15    | 336,97    | 337,77    | 338,57    | 339,37    | 340,17    | 340,96    |
|                    | J | 60,98               | 66,38     | 66,84     | 67,23     | 67,39     | 67,55     | 67,71     | 67,87     | 68,03     | 68,19     |
| 25 000             | A | 15 950,15           | 17 360,81 | 17 480,31 | 17 582,95 | 17 625,55 | 17 667,19 | 17 708,82 | 17 750,46 | 17 792,10 | 17 833,74 |
|                    | H | 305,89              | 332,95    | 335,24    | 337,21    | 338,02    | 338,82    | 339,62    | 340,42    | 341,22    | 342,02    |
|                    | J | 61,18               | 66,59     | 67,05     | 67,44     | 67,60     | 67,76     | 67,92     | 68,08     | 68,24     | 68,40     |
| 25 100             | A | 16 001,04           | 17 415,70 | 17 535,20 | 17 637,84 | 17 680,44 | 17 722,08 | 17 763,71 | 17 805,35 | 17 846,99 | 17 888,63 |
|                    | H | 306,87              | 334,00    | 336,29    | 338,26    | 339,08    | 339,88    | 340,67    | 341,47    | 342,27    | 343,07    |
|                    | J | 61,37               | 66,80     | 67,26     | 67,65     | 67,82     | 67,98     | 68,13     | 68,29     | 68,45     | 68,61     |
| 25 200             | A | 16 051,93           | 17 470,59 | 17 590,09 | 17 692,73 | 17 735,33 | 17 776,97 | 17 818,60 | 17 860,24 | 17 901,88 | 17 943,52 |
|                    | H | 307,85              | 335,05    | 337,34    | 339,31    | 340,13    | 340,93    | 341,73    | 342,53    | 343,32    | 344,12    |
|                    | J | 61,57               | 67,01     | 67,47     | 67,86     | 68,03     | 68,19     | 68,35     | 68,51     | 68,66     | 68,82     |
| 25 300             | A | 16 102,83           | 17 524,66 | 17 644,98 | 17 747,63 | 17 790,22 | 17 831,86 | 17 873,50 | 17 915,13 | 17 956,77 | 17 998,41 |
|                    | H | 308,82              | 336,09    | 338,40    | 340,37    | 341,18    | 341,98    | 342,78    | 343,58    | 344,38    | 345,17    |
|                    | J | 61,76               | 67,22     | 67,68     | 68,07     | 68,24     | 68,40     | 68,56     | 68,72     | 68,88     | 69,03     |
| 25 400             | A | 16 153,72           | 17 578,67 | 17 699,87 | 17 802,52 | 17 845,11 | 17 886,75 | 17 928,39 | 17 970,02 | 18 011,66 | 18 053,30 |
|                    | H | 309,80              | 337,13    | 339,45    | 341,42    | 342,23    | 343,03    | 343,83    | 344,63    | 345,43    | 346,23    |
|                    | J | 61,96               | 67,43     | 67,89     | 68,28     | 68,45     | 68,61     | 68,77     | 68,93     | 69,09     | 69,25     |
| 25 500             | A | 16 204,61           | 17 632,69 | 17 754,00 | 17 857,41 | 17 900,00 | 17 941,64 | 17 983,28 | 18 024,92 | 18 066,55 | 18 108,19 |
|                    | H | 310,77              | 338,16    | 340,49    | 342,47    | 343,29    | 344,09    | 344,88    | 345,68    | 346,48    | 347,28    |
|                    | J | 62,15               | 67,63     | 68,10     | 68,49     | 68,66     | 68,82     | 68,98     | 69,14     | 69,30     | 69,46     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 25 600             | A | 16 255,50           | 17 686,71 | 17 808,02 | 17 912,30 | 17 954,89 | 17 996,53 | 18 038,17 | 18 079,81 | 18 121,44 | 18 163,08 |
|                    | H | 311,75              | 339,20    | 341,52    | 343,52    | 344,34    | 345,14    | 345,94    | 346,74    | 347,53    | 348,33    |
|                    | J | 62,35               | 67,84     | 68,30     | 68,70     | 68,87     | 69,03     | 69,19     | 69,35     | 69,51     | 69,67     |
| 25 700             | A | 16 306,39           | 17 740,73 | 17 862,04 | 17 966,49 | 18 009,78 | 18 051,42 | 18 093,06 | 18 134,70 | 18 176,34 | 18 217,97 |
|                    | H | 312,73              | 340,23    | 342,56    | 344,56    | 345,39    | 346,19    | 346,99    | 347,79    | 348,59    | 349,39    |
|                    | J | 62,55               | 68,05     | 68,51     | 68,91     | 69,08     | 69,24     | 69,40     | 69,56     | 69,72     | 69,88     |
| 25 800             | A | 16 357,28           | 17 794,75 | 17 916,06 | 18 020,51 | 18 064,68 | 18 106,31 | 18 147,95 | 18 189,59 | 18 231,23 | 18 272,86 |
|                    | H | 313,70              | 341,27    | 343,60    | 345,60    | 346,45    | 347,24    | 348,04    | 348,84    | 349,64    | 350,44    |
|                    | J | 62,74               | 68,25     | 68,72     | 69,12     | 69,29     | 69,45     | 69,61     | 69,77     | 69,93     | 70,09     |
| 25 900             | A | 16 408,17           | 17 848,76 | 17 970,08 | 18 074,53 | 18 118,94 | 18 161,20 | 18 202,84 | 18 244,48 | 18 286,12 | 18 327,76 |
|                    | H | 314,68              | 342,30    | 344,63    | 346,63    | 347,49    | 348,30    | 349,10    | 349,89    | 350,69    | 351,49    |
|                    | J | 62,94               | 68,46     | 68,93     | 69,33     | 69,50     | 69,66     | 69,82     | 69,98     | 70,14     | 70,30     |
| 26 000             | A | 16 459,06           | 17 902,78 | 18 024,09 | 18 128,55 | 18 172,95 | 18 216,10 | 18 257,73 | 18 299,37 | 18 341,01 | 18 382,65 |
|                    | H | 315,65              | 343,34    | 345,67    | 347,67    | 348,52    | 349,35    | 350,15    | 350,95    | 351,75    | 352,54    |
|                    | J | 63,13               | 68,67     | 69,13     | 69,53     | 69,70     | 69,87     | 70,03     | 70,19     | 70,35     | 70,51     |
| 26 100             | A | 16 509,95           | 17 956,80 | 18 078,11 | 18 182,57 | 18 226,97 | 18 270,42 | 18 312,62 | 18 354,26 | 18 395,90 | 18 437,54 |
|                    | H | 316,63              | 344,38    | 346,70    | 348,71    | 349,56    | 350,39    | 351,20    | 352,00    | 352,80    | 353,60    |
|                    | J | 63,33               | 68,88     | 69,34     | 69,74     | 69,91     | 70,08     | 70,24     | 70,40     | 70,56     | 70,72     |
| 26 200             | A | 16 560,84           | 18 008,76 | 18 132,13 | 18 236,58 | 18 280,99 | 18 324,44 | 18 367,51 | 18 409,15 | 18 450,79 | 18 492,43 |
|                    | H | 317,61              | 345,37    | 347,74    | 349,74    | 350,59    | 351,43    | 352,25    | 353,05    | 353,85    | 354,65    |
|                    | J | 63,52               | 69,07     | 69,55     | 69,95     | 70,12     | 70,29     | 70,45     | 70,61     | 70,77     | 70,93     |
| 26 300             | A | 16 611,73           | 18 060,52 | 18 186,15 | 18 290,60 | 18 335,01 | 18 378,46 | 18 421,90 | 18 464,04 | 18 505,68 | 18 547,32 |
|                    | H | 318,58              | 346,37    | 348,78    | 350,78    | 351,63    | 352,46    | 353,30    | 354,10    | 354,90    | 355,70    |
|                    | J | 63,72               | 69,27     | 69,76     | 70,16     | 70,33     | 70,49     | 70,66     | 70,82     | 70,98     | 71,14     |
| 26 400             | A | 16 662,62           | 18 112,29 | 18 240,17 | 18 344,62 | 18 389,03 | 18 432,47 | 18 475,92 | 18 518,93 | 18 560,57 | 18 602,21 |
|                    | H | 319,56              | 347,36    | 349,81    | 351,81    | 352,67    | 353,50    | 354,33    | 355,16    | 355,96    | 356,75    |
|                    | J | 63,91               | 69,47     | 69,96     | 70,36     | 70,53     | 70,70     | 70,87     | 71,03     | 71,19     | 71,35     |
| 26 500             | A | 16 713,51           | 18 164,05 | 18 294,18 | 18 398,64 | 18 443,04 | 18 486,49 | 18 529,94 | 18 573,39 | 18 615,46 | 18 657,10 |
|                    | H | 320,53              | 348,35    | 350,85    | 352,85    | 353,70    | 354,54    | 355,37    | 356,20    | 357,01    | 357,81    |
|                    | J | 64,11               | 69,67     | 70,17     | 70,57     | 70,74     | 70,91     | 71,07     | 71,24     | 71,40     | 71,56     |
| 26 600             | A | 16 764,40           | 18 215,81 | 18 348,20 | 18 452,66 | 18 497,06 | 18 540,51 | 18 583,96 | 18 627,41 | 18 670,35 | 18 711,99 |
|                    | H | 321,51              | 349,34    | 351,88    | 353,89    | 354,74    | 355,57    | 356,40    | 357,24    | 358,06    | 358,86    |
|                    | J | 64,30               | 69,87     | 70,38     | 70,78     | 70,95     | 71,11     | 71,28     | 71,45     | 71,61     | 71,77     |
| 26 700             | A | 16 815,29           | 18 267,58 | 18 400,57 | 18 506,67 | 18 551,08 | 18 594,53 | 18 637,98 | 18 681,42 | 18 724,87 | 18 766,88 |
|                    | H | 322,49              | 350,34    | 352,89    | 354,92    | 355,77    | 356,61    | 357,44    | 358,27    | 359,11    | 359,91    |
|                    | J | 64,50               | 70,07     | 70,58     | 70,98     | 71,15     | 71,32     | 71,49     | 71,65     | 71,82     | 71,98     |
| 26 800             | A | 16 866,18           | 18 319,34 | 18 452,33 | 18 560,69 | 18 605,10 | 18 648,55 | 18 691,99 | 18 735,44 | 18 778,89 | 18 821,77 |
|                    | H | 323,46              | 351,33    | 353,88    | 355,96    | 356,81    | 357,64    | 358,48    | 359,31    | 360,14    | 360,97    |
|                    | J | 64,69               | 70,27     | 70,78     | 71,19     | 71,36     | 71,53     | 71,70     | 71,86     | 72,03     | 72,19     |
| 26 900             | A | 16 917,07           | 18 371,10 | 18 504,10 | 18 614,71 | 18 659,12 | 18 702,56 | 18 746,01 | 18 789,46 | 18 832,91 | 18 876,36 |
|                    | H | 324,44              | 352,32    | 354,87    | 356,99    | 357,85    | 358,68    | 359,51    | 360,35    | 361,18    | 362,01    |
|                    | J | 64,89               | 70,46     | 70,97     | 71,40     | 71,57     | 71,74     | 71,90     | 72,07     | 72,24     | 72,40     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 27 000             | A | 16 967,96           | 18 422,87 | 18 555,86 | 18 668,73 | 18 713,13 | 18 756,58 | 18 800,03 | 18 843,48 | 18 886,93 | 18 930,37 |
|                    | H | 325,41              | 353,32    | 355,87    | 358,03    | 358,88    | 359,72    | 360,55    | 361,38    | 362,22    | 363,05    |
|                    | J | 65,08               | 70,66     | 71,17     | 71,61     | 71,78     | 71,94     | 72,11     | 72,28     | 72,44     | 72,61     |
| 27 100             | A | 17 018,85           | 18 474,63 | 18 607,62 | 18 721,23 | 18 765,78 | 18 809,23 | 18 852,67 | 18 896,12 | 18 939,57 | 18 983,02 |
|                    | H | 326,39              | 354,31    | 356,86    | 359,04    | 359,89    | 360,72    | 361,56    | 362,39    | 363,22    | 364,06    |
|                    | J | 65,28               | 70,86     | 71,37     | 71,81     | 71,98     | 72,14     | 72,31     | 72,48     | 72,64     | 72,81     |
| 27 200             | A | 17 069,74           | 18 526,40 | 18 659,39 | 18 772,99 | 18 817,54 | 18 860,99 | 18 904,44 | 18 947,89 | 18 991,33 | 19 034,78 |
|                    | H | 327,36              | 355,30    | 357,85    | 360,03    | 360,88    | 361,72    | 362,55    | 363,38    | 364,22    | 365,05    |
|                    | J | 65,47               | 71,06     | 71,57     | 72,01     | 72,18     | 72,34     | 72,51     | 72,68     | 72,84     | 73,01     |
| 27 300             | A | 17 120,64           | 18 578,16 | 18 711,15 | 18 824,76 | 18 869,30 | 18 912,75 | 18 956,20 | 18 999,65 | 19 043,10 | 19 086,55 |
|                    | H | 328,34              | 356,29    | 358,84    | 361,02    | 361,88    | 362,71    | 363,54    | 364,38    | 365,21    | 366,04    |
|                    | J | 65,67               | 71,26     | 71,77     | 72,20     | 72,38     | 72,54     | 72,71     | 72,88     | 73,04     | 73,21     |
| 27 400             | A | 17 171,27           | 18 629,92 | 18 762,91 | 18 876,52 | 18 921,07 | 18 964,52 | 19 007,96 | 19 051,41 | 19 094,86 | 19 138,31 |
|                    | H | 329,31              | 357,29    | 359,84    | 362,02    | 362,87    | 363,70    | 364,54    | 365,37    | 366,20    | 367,04    |
|                    | J | 65,86               | 71,46     | 71,97     | 72,40     | 72,57     | 72,74     | 72,91     | 73,07     | 73,24     | 73,41     |
| 27 500             | A | 17 221,29           | 18 681,69 | 18 814,68 | 18 928,28 | 18 972,83 | 19 016,28 | 19 059,73 | 19 103,18 | 19 146,62 | 19 190,07 |
|                    | H | 330,27              | 358,28    | 360,83    | 363,01    | 363,86    | 364,70    | 365,53    | 366,36    | 367,20    | 368,03    |
|                    | J | 66,05               | 71,66     | 72,17     | 72,60     | 72,77     | 72,94     | 73,11     | 73,27     | 73,44     | 73,61     |
| 27 600             | A | 17 271,17           | 18 733,45 | 18 866,44 | 18 980,05 | 19 024,59 | 19 068,04 | 19 111,49 | 19 154,94 | 19 198,39 | 19 241,84 |
|                    | H | 331,23              | 359,27    | 361,82    | 364,00    | 364,86    | 365,69    | 366,52    | 367,36    | 368,19    | 369,02    |
|                    | J | 66,25               | 71,85     | 72,36     | 72,80     | 72,97     | 73,14     | 73,30     | 73,47     | 73,64     | 73,80     |
| 27 700             | A | 17 319,68           | 18 785,21 | 18 918,20 | 19 031,81 | 19 076,36 | 19 119,81 | 19 163,25 | 19 206,70 | 19 250,15 | 19 293,60 |
|                    | H | 332,16              | 360,26    | 362,81    | 364,99    | 365,85    | 366,68    | 367,51    | 368,35    | 369,18    | 370,01    |
|                    | J | 66,43               | 72,05     | 72,56     | 73,00     | 73,17     | 73,34     | 73,50     | 73,67     | 73,84     | 74,00     |
| 27 800             | A | 17 368,19           | 18 836,98 | 18 969,97 | 19 083,57 | 19 128,12 | 19 171,57 | 19 215,02 | 19 258,47 | 19 301,91 | 19 345,36 |
|                    | H | 333,09              | 361,26    | 363,81    | 365,99    | 366,84    | 367,67    | 368,51    | 369,34    | 370,17    | 371,01    |
|                    | J | 66,62               | 72,25     | 72,76     | 73,20     | 73,37     | 73,53     | 73,70     | 73,87     | 74,03     | 74,20     |
| 27 900             | A | 17 416,71           | 18 888,74 | 19 021,73 | 19 135,34 | 19 179,89 | 19 223,33 | 19 266,78 | 19 310,23 | 19 353,68 | 19 397,13 |
|                    | H | 334,02              | 362,25    | 364,80    | 366,98    | 367,83    | 368,67    | 369,50    | 370,33    | 371,17    | 372,00    |
|                    | J | 66,80               | 72,45     | 72,96     | 73,40     | 73,57     | 73,73     | 73,90     | 74,07     | 74,23     | 74,40     |
| 28 000             | A | 17 465,22           | 18 940,50 | 19 073,49 | 19 187,10 | 19 231,65 | 19 275,10 | 19 318,55 | 19 361,99 | 19 405,44 | 19 448,89 |
|                    | H | 334,95              | 363,24    | 365,79    | 367,97    | 368,83    | 369,66    | 370,49    | 371,33    | 372,16    | 372,99    |
|                    | J | 66,99               | 72,65     | 73,16     | 73,59     | 73,77     | 73,93     | 74,10     | 74,27     | 74,43     | 74,60     |
| 28 100             | A | 17 513,74           | 18 991,80 | 19 125,26 | 19 238,86 | 19 283,41 | 19 326,86 | 19 370,31 | 19 413,76 | 19 457,20 | 19 500,65 |
|                    | H | 335,88              | 364,23    | 366,79    | 368,96    | 369,82    | 370,65    | 371,49    | 372,32    | 373,15    | 373,99    |
|                    | J | 67,18               | 72,85     | 73,36     | 73,79     | 73,96     | 74,13     | 74,30     | 74,46     | 74,63     | 74,80     |
| 28 200             | A | 17 562,25           | 19 042,69 | 19 177,02 | 19 290,63 | 19 335,18 | 19 378,62 | 19 422,07 | 19 465,52 | 19 508,97 | 19 552,42 |
|                    | H | 336,81              | 365,20    | 367,78    | 369,96    | 370,81    | 371,64    | 372,48    | 373,31    | 374,14    | 374,98    |
|                    | J | 67,36               | 73,04     | 73,56     | 73,99     | 74,16     | 74,33     | 74,50     | 74,66     | 74,83     | 75,00     |
| 28 300             | A | 17 610,77           | 19 093,58 | 19 228,38 | 19 342,39 | 19 386,94 | 19 430,39 | 19 473,84 | 19 517,28 | 19 560,73 | 19 604,18 |
|                    | H | 337,74              | 366,18    | 368,76    | 370,95    | 371,80    | 372,64    | 373,47    | 374,30    | 375,14    | 375,97    |
|                    | J | 67,55               | 73,24     | 73,75     | 74,19     | 74,36     | 74,53     | 74,69     | 74,86     | 75,03     | 75,19     |



| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 28 400             | A | 17 659,28           | 19 144,47 | 19 279,27 | 19 394,15 | 19 438,70 | 19 482,15 | 19 525,60 | 19 569,05 | 19 612,50 | 19 655,94 |
|                    | H | 338,67              | 367,15    | 369,74    | 371,94    | 372,80    | 373,63    | 374,46    | 375,30    | 376,13    | 376,96    |
|                    | J | 67,73               | 73,43     | 73,95     | 74,39     | 74,56     | 74,73     | 74,89     | 75,06     | 75,23     | 75,39     |
| 28 500             | A | 17 707,80           | 19 195,36 | 19 330,16 | 19 445,58 | 19 490,47 | 19 533,91 | 19 577,36 | 19 620,81 | 19 664,26 | 19 707,71 |
|                    | H | 339,60              | 368,13    | 370,72    | 372,93    | 373,79    | 374,62    | 375,46    | 376,29    | 377,12    | 377,96    |
|                    | J | 67,92               | 73,63     | 74,14     | 74,59     | 74,76     | 74,92     | 75,09     | 75,26     | 75,42     | 75,59     |
| 28 600             | A | 17 756,31           | 19 246,25 | 19 381,05 | 19 496,47 | 19 542,23 | 19 585,68 | 19 629,13 | 19 672,57 | 19 716,02 | 19 759,47 |
|                    | H | 340,53              | 369,11    | 371,69    | 373,90    | 374,78    | 375,62    | 376,45    | 377,28    | 378,12    | 378,95    |
|                    | J | 68,11               | 73,82     | 74,34     | 74,78     | 74,96     | 75,12     | 75,29     | 75,46     | 75,62     | 75,79     |
| 28 700             | A | 17 804,82           | 19 297,14 | 19 431,95 | 19 547,36 | 19 593,72 | 19 637,44 | 19 680,89 | 19 724,34 | 19 767,79 | 19 811,23 |
|                    | H | 341,46              | 370,08    | 372,67    | 374,88    | 375,77    | 376,61    | 377,44    | 378,28    | 379,11    | 379,94    |
|                    | J | 68,29               | 74,02     | 74,53     | 74,98     | 75,15     | 75,32     | 75,49     | 75,66     | 75,82     | 75,99     |
| 28 800             | A | 17 853,34           | 19 348,03 | 19 482,84 | 19 598,25 | 19 644,61 | 19 689,20 | 19 732,65 | 19 776,10 | 19 819,55 | 19 863,00 |
|                    | H | 342,39              | 371,06    | 373,64    | 375,86    | 376,75    | 377,60    | 378,43    | 379,27    | 380,10    | 380,93    |
|                    | J | 68,48               | 74,21     | 74,73     | 75,17     | 75,35     | 75,52     | 75,69     | 75,85     | 76,02     | 76,19     |
| 28 900             | A | 17 901,85           | 19 398,93 | 19 533,73 | 19 649,14 | 19 695,50 | 19 740,76 | 19 784,42 | 19 827,86 | 19 871,31 | 19 914,76 |
|                    | H | 343,32              | 372,03    | 374,62    | 376,83    | 377,72    | 378,59    | 379,43    | 380,26    | 381,09    | 381,93    |
|                    | J | 68,66               | 74,41     | 74,92     | 75,37     | 75,54     | 75,72     | 75,89     | 76,05     | 76,22     | 76,39     |
| 29 000             | A | 17 950,37           | 19 449,82 | 19 584,62 | 19 700,03 | 19 746,39 | 19 791,65 | 19 836,18 | 19 879,63 | 19 923,08 | 19 966,52 |
|                    | H | 344,25              | 373,01    | 375,60    | 377,81    | 378,70    | 379,57    | 380,42    | 381,25    | 382,09    | 382,92    |
|                    | J | 68,85               | 74,60     | 75,12     | 75,56     | 75,74     | 75,91     | 76,08     | 76,25     | 76,42     | 76,58     |
| 29 100             | A | 17 998,88           | 19 500,71 | 19 635,51 | 19 750,92 | 19 797,28 | 19 842,54 | 19 887,80 | 19 931,39 | 19 974,84 | 20 018,29 |
|                    | H | 345,18              | 373,99    | 376,57    | 378,78    | 379,67    | 380,54    | 381,41    | 382,25    | 383,08    | 383,91    |
|                    | J | 69,04               | 74,80     | 75,31     | 75,76     | 75,93     | 76,11     | 76,28     | 76,45     | 76,62     | 76,78     |
| 29 200             | A | 18 047,40           | 19 551,60 | 19 686,40 | 19 801,81 | 19 848,17 | 19 893,43 | 19 938,69 | 19 983,16 | 20 026,60 | 20 070,05 |
|                    | H | 346,11              | 374,96    | 377,55    | 379,76    | 380,65    | 381,52    | 382,39    | 383,24    | 384,07    | 384,91    |
|                    | J | 69,22               | 74,99     | 75,51     | 75,95     | 76,13     | 76,30     | 76,48     | 76,65     | 76,81     | 76,98     |
| 29 300             | A | 18 095,91           | 19 602,49 | 19 737,29 | 19 852,70 | 19 899,06 | 19 944,32 | 19 989,58 | 20 034,84 | 20 078,37 | 20 121,82 |
|                    | H | 347,04              | 375,94    | 378,52    | 380,74    | 381,63    | 382,49    | 383,36    | 384,23    | 385,06    | 385,90    |
|                    | J | 69,41               | 75,19     | 75,70     | 76,15     | 76,33     | 76,50     | 76,67     | 76,85     | 77,01     | 77,18     |
| 29 400             | A | 18 144,43           | 19 653,38 | 19 788,18 | 19 903,59 | 19 949,95 | 19 995,21 | 20 040,47 | 20 085,73 | 20 130,13 | 20 173,58 |
|                    | H | 347,98              | 376,91    | 379,50    | 381,71    | 382,60    | 383,47    | 384,34    | 385,21    | 386,06    | 386,89    |
|                    | J | 69,60               | 75,38     | 75,90     | 76,34     | 76,52     | 76,69     | 76,87     | 77,04     | 77,21     | 77,38     |
| 29 500             | A | 18 192,94           | 19 704,27 | 19 839,07 | 19 954,49 | 20 000,85 | 20 046,10 | 20 091,36 | 20 136,62 | 20 181,88 | 20 225,34 |
|                    | H | 348,91              | 377,89    | 380,48    | 382,69    | 383,58    | 384,45    | 385,31    | 386,18    | 387,05    | 387,88    |
|                    | J | 69,78               | 75,58     | 76,10     | 76,54     | 76,72     | 76,89     | 77,06     | 77,24     | 77,41     | 77,58     |
| 29 600             | A | 18 241,46           | 19 755,16 | 19 889,96 | 20 005,38 | 20 051,74 | 20 096,99 | 20 142,25 | 20 187,51 | 20 232,77 | 20 277,11 |
|                    | H | 349,84              | 378,87    | 381,45    | 383,66    | 384,55    | 385,42    | 386,29    | 387,16    | 388,03    | 388,88    |
|                    | J | 69,97               | 75,77     | 76,29     | 76,73     | 76,91     | 77,08     | 77,26     | 77,43     | 77,61     | 77,78     |
| 29 700             | A | 18 289,97           | 19 806,05 | 19 940,85 | 20 056,27 | 20 102,63 | 20 147,88 | 20 193,14 | 20 238,40 | 20 283,66 | 20 328,87 |
|                    | H | 350,77              | 379,84    | 382,43    | 384,64    | 385,53    | 386,40    | 387,27    | 388,13    | 389,00    | 389,87    |
|                    | J | 70,15               | 75,97     | 76,49     | 76,93     | 77,11     | 77,28     | 77,45     | 77,63     | 77,80     | 77,97     |



| Revenu brut annuel | 1           | 2         | 3         | 4         | 5         | Situation familiale |           | 7         | 8         | 9         | 10        |
|--------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 29 800             | A 18 338,48 | 19 856,94 | 19 991,74 | 20 107,16 | 20 153,52 | 20 198,78           | 20 244,03 | 20 289,29 | 20 334,55 | 20 379,81 | 20 379,81 |
|                    | H 351,70    | 380,82    | 383,40    | 385,62    | 386,51    | 387,37              | 388,24    | 389,11    | 389,98    | 390,85    | 390,85    |
|                    | J 70,34     | 76,16     | 76,68     | 77,12     | 77,30     | 77,47               | 77,65     | 77,82     | 78,00     | 78,17     | 78,17     |
| 29 900             | A 18 387,00 | 19 907,83 | 20 042,63 | 20 158,05 | 20 204,41 | 20 249,67           | 20 294,92 | 20 340,18 | 20 385,44 | 20 430,70 | 20 430,70 |
|                    | H 352,63    | 381,79    | 384,38    | 386,59    | 387,48    | 388,35              | 389,22    | 390,09    | 390,95    | 391,82    | 391,82    |
|                    | J 70,53     | 76,36     | 76,88     | 77,32     | 77,50     | 77,67               | 77,84     | 78,02     | 78,19     | 78,36     | 78,36     |
| 30 000             | A 18 435,51 | 19 958,72 | 20 093,52 | 20 208,94 | 20 255,30 | 20 300,56           | 20 345,81 | 20 391,07 | 20 436,33 | 20 481,59 | 20 481,59 |
|                    | H 353,56    | 382,77    | 385,36    | 387,57    | 388,46    | 389,33              | 390,19    | 391,06    | 391,93    | 392,80    | 392,80    |
|                    | J 70,71     | 76,55     | 77,07     | 77,51     | 77,69     | 77,87               | 78,04     | 78,21     | 78,39     | 78,56     | 78,56     |
| 30 100             | A 18 484,03 | 20 009,61 | 20 144,41 | 20 259,83 | 20 306,19 | 20 351,45           | 20 396,71 | 20 441,96 | 20 487,22 | 20 532,48 | 20 532,48 |
|                    | H 354,49    | 383,75    | 386,33    | 388,54    | 389,43    | 390,30              | 391,17    | 392,04    | 392,91    | 393,77    | 393,77    |
|                    | J 70,90     | 76,75     | 77,27     | 77,71     | 77,89     | 78,06               | 78,23     | 78,41     | 78,58     | 78,75     | 78,75     |
| 30 200             | A 18 532,54 | 20 060,50 | 20 195,30 | 20 310,72 | 20 357,08 | 20 402,34           | 20 447,60 | 20 492,85 | 20 538,11 | 20 583,37 | 20 583,37 |
|                    | H 355,42    | 384,72    | 387,31    | 389,52    | 390,41    | 391,28              | 392,15    | 393,01    | 393,88    | 394,75    | 394,75    |
|                    | J 71,08     | 76,94     | 77,46     | 77,90     | 78,08     | 78,26               | 78,43     | 78,60     | 78,78     | 78,95     | 78,95     |
| 30 300             | A 18 581,06 | 20 111,39 | 20 246,19 | 20 361,61 | 20 407,97 | 20 453,23           | 20 498,49 | 20 543,74 | 20 589,00 | 20 634,26 | 20 634,26 |
|                    | H 356,35    | 385,70    | 388,28    | 390,50    | 391,39    | 392,25              | 393,12    | 393,99    | 394,86    | 395,73    | 395,73    |
|                    | J 71,27     | 77,14     | 77,66     | 78,10     | 78,28     | 78,45               | 78,62     | 78,80     | 78,97     | 79,15     | 79,15     |
| 30 400             | A 18 629,57 | 20 162,28 | 20 297,08 | 20 412,50 | 20 458,86 | 20 504,12           | 20 549,38 | 20 594,64 | 20 639,89 | 20 685,15 | 20 685,15 |
|                    | H 357,28    | 386,67    | 389,26    | 391,47    | 392,36    | 393,23              | 394,10    | 394,97    | 395,83    | 396,70    | 396,70    |
|                    | J 71,46     | 77,33     | 77,85     | 78,29     | 78,47     | 78,65               | 78,82     | 78,99     | 79,17     | 79,34     | 79,34     |
| 30 500             | A 18 678,09 | 20 213,17 | 20 347,97 | 20 463,39 | 20 509,75 | 20 555,01           | 20 600,27 | 20 645,53 | 20 690,78 | 20 736,04 | 20 736,04 |
|                    | H 358,21    | 387,65    | 390,24    | 392,45    | 393,34    | 394,21              | 395,07    | 395,94    | 396,81    | 397,68    | 397,68    |
|                    | J 71,64     | 77,53     | 78,05     | 78,49     | 78,67     | 78,84               | 79,01     | 79,19     | 79,36     | 79,54     | 79,54     |
| 30 600             | A 18 726,60 | 20 264,06 | 20 398,86 | 20 514,28 | 20 560,64 | 20 605,90           | 20 651,16 | 20 696,42 | 20 741,67 | 20 786,93 | 20 786,93 |
|                    | H 359,14    | 388,63    | 391,21    | 393,42    | 394,31    | 395,18              | 396,05    | 396,92    | 397,79    | 398,65    | 398,65    |
|                    | J 71,83     | 77,73     | 78,24     | 78,68     | 78,86     | 79,04               | 79,21     | 79,38     | 79,56     | 79,73     | 79,73     |
| 30 700             | A 18 775,11 | 20 314,95 | 20 449,76 | 20 565,17 | 20 611,53 | 20 656,79           | 20 702,05 | 20 747,31 | 20 792,57 | 20 837,82 | 20 837,82 |
|                    | H 360,07    | 389,60    | 392,19    | 394,40    | 395,29    | 396,16              | 397,03    | 397,89    | 398,76    | 399,63    | 399,63    |
|                    | J 72,01     | 77,92     | 78,44     | 78,88     | 79,06     | 79,23               | 79,41     | 79,58     | 79,75     | 79,93     | 79,93     |
| 30 800             | A 18 823,63 | 20 365,84 | 20 500,65 | 20 616,06 | 20 662,42 | 20 707,68           | 20 752,94 | 20 798,20 | 20 843,46 | 20 888,71 | 20 888,71 |
|                    | H 361,00    | 390,58    | 393,16    | 395,38    | 396,27    | 397,13              | 398,00    | 398,87    | 399,74    | 400,61    | 400,61    |
|                    | J 72,20     | 78,12     | 78,63     | 79,08     | 79,25     | 79,43               | 79,60     | 79,77     | 79,95     | 80,12     | 80,12     |
| 30 900             | A 18 872,14 | 20 416,74 | 20 551,54 | 20 666,95 | 20 713,31 | 20 758,57           | 20 803,83 | 20 849,09 | 20 894,35 | 20 939,60 | 20 939,60 |
|                    | H 361,93    | 391,55    | 394,14    | 396,35    | 397,24    | 398,11              | 398,98    | 399,85    | 400,71    | 401,58    | 401,58    |
|                    | J 72,39     | 78,31     | 78,83     | 79,27     | 79,45     | 79,62               | 79,80     | 79,97     | 80,14     | 80,32     | 80,32     |
| 31 000             | A 18 920,66 | 20 467,63 | 20 602,43 | 20 717,84 | 20 764,20 | 20 809,46           | 20 854,72 | 20 899,98 | 20 945,24 | 20 990,50 | 20 990,50 |
|                    | H 362,86    | 392,53    | 395,12    | 397,33    | 398,22    | 399,09              | 399,95    | 400,82    | 401,69    | 402,56    | 402,56    |
|                    | J 72,57     | 78,51     | 79,02     | 79,47     | 79,64     | 79,82               | 79,99     | 80,16     | 80,34     | 80,51     | 80,51     |
| 31 100             | A 18 969,17 | 20 517,93 | 20 653,32 | 20 768,73 | 20 815,09 | 20 860,35           | 20 905,61 | 20 950,87 | 20 996,13 | 21 041,39 | 21 041,39 |
|                    | H 363,79    | 393,49    | 396,09    | 398,30    | 399,19    | 400,06              | 400,93    | 401,80    | 402,67    | 403,53    | 403,53    |
|                    | J 72,76     | 78,70     | 79,22     | 79,66     | 79,84     | 80,01               | 80,19     | 80,36     | 80,53     | 80,71     | 80,71     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 31 200             | A | 19 017,41           | 20 567,31 | 20 704,21 | 20 819,62 | 20 865,98 | 20 911,24 | 20 956,50 | 21 001,76 | 21 047,02 | 21 092,28 |
|                    | H | 364,72              | 394,44    | 397,07    | 399,28    | 400,17    | 401,04    | 401,91    | 402,77    | 403,64    | 404,51    |
|                    | J | 72,94               | 78,89     | 79,41     | 79,86     | 80,03     | 80,21     | 80,38     | 80,55     | 80,73     | 80,90     |
| 31 300             | A | 19 065,05           | 20 616,70 | 20 755,10 | 20 870,51 | 20 916,87 | 20 962,13 | 21 007,39 | 21 052,65 | 21 097,91 | 21 143,17 |
|                    | H | 365,63              | 395,39    | 398,04    | 400,26    | 401,15    | 402,01    | 402,88    | 403,75    | 404,62    | 405,49    |
|                    | J | 73,13               | 79,08     | 79,61     | 80,05     | 80,23     | 80,40     | 80,58     | 80,75     | 80,92     | 81,10     |
| 31 400             | A | 19 112,69           | 20 665,48 | 20 805,99 | 20 921,40 | 20 967,76 | 21 013,02 | 21 058,28 | 21 103,54 | 21 148,80 | 21 194,06 |
|                    | H | 366,54              | 396,32    | 399,02    | 401,23    | 402,12    | 402,99    | 403,86    | 404,73    | 405,59    | 406,46    |
|                    | J | 73,31               | 79,26     | 79,80     | 80,25     | 80,42     | 80,60     | 80,77     | 80,95     | 81,12     | 81,29     |
| 31 500             | A | 19 160,33           | 20 714,00 | 20 856,88 | 20 972,30 | 21 018,66 | 21 063,91 | 21 109,17 | 21 154,43 | 21 199,69 | 21 244,95 |
|                    | H | 367,46              | 397,25    | 399,99    | 402,21    | 403,10    | 403,97    | 404,83    | 405,70    | 406,57    | 407,44    |
|                    | J | 73,49               | 79,45     | 80,00     | 80,44     | 80,62     | 80,79     | 80,97     | 81,14     | 81,31     | 81,49     |
| 31 600             | A | 19 207,97           | 20 762,51 | 20 906,91 | 21 023,19 | 21 069,55 | 21 114,80 | 21 160,06 | 21 205,32 | 21 250,58 | 21 295,84 |
|                    | H | 368,37              | 398,19    | 400,95    | 403,18    | 404,07    | 404,94    | 405,81    | 406,68    | 407,55    | 408,41    |
|                    | J | 73,67               | 79,64     | 80,19     | 80,64     | 80,81     | 80,99     | 81,16     | 81,34     | 81,51     | 81,68     |
| 31 700             | A | 19 255,61           | 20 811,03 | 20 955,42 | 21 074,08 | 21 120,44 | 21 165,69 | 21 210,95 | 21 256,21 | 21 301,47 | 21 346,73 |
|                    | H | 369,29              | 399,12    | 401,88    | 404,16    | 405,05    | 405,92    | 406,79    | 407,65    | 408,52    | 409,39    |
|                    | J | 73,86               | 79,82     | 80,38     | 80,83     | 81,01     | 81,18     | 81,36     | 81,53     | 81,70     | 81,88     |
| 31 800             | A | 19 303,25           | 20 859,54 | 21 003,94 | 21 124,49 | 21 171,33 | 21 216,59 | 21 261,84 | 21 307,10 | 21 352,36 | 21 397,62 |
|                    | H | 370,20              | 400,05    | 402,82    | 405,13    | 406,03    | 406,89    | 407,76    | 408,63    | 409,50    | 410,37    |
|                    | J | 74,04               | 80,01     | 80,56     | 81,03     | 81,21     | 81,38     | 81,55     | 81,73     | 81,90     | 82,07     |
| 31 900             | A | 19 350,90           | 20 908,06 | 21 052,45 | 21 174,51 | 21 222,22 | 21 267,48 | 21 312,73 | 21 357,99 | 21 403,25 | 21 448,51 |
|                    | H | 371,11              | 400,98    | 403,75    | 406,09    | 407,00    | 407,87    | 408,74    | 409,61    | 410,47    | 411,34    |
|                    | J | 74,22               | 80,20     | 80,75     | 81,22     | 81,40     | 81,57     | 81,75     | 81,92     | 82,09     | 82,27     |
| 32 000             | A | 19 398,54           | 20 956,57 | 21 100,97 | 21 224,29 | 21 272,56 | 21 318,23 | 21 363,49 | 21 408,75 | 21 454,01 | 21 499,27 |
|                    | H | 372,03              | 401,91    | 404,68    | 407,04    | 407,97    | 408,84    | 409,71    | 410,58    | 411,45    | 412,31    |
|                    | J | 74,41               | 80,38     | 80,94     | 81,41     | 81,59     | 81,77     | 81,94     | 82,12     | 82,29     | 82,46     |
| 32 100             | A | 19 446,18           | 21 005,08 | 21 149,48 | 21 272,81 | 21 321,08 | 21 367,62 | 21 412,88 | 21 458,14 | 21 503,39 | 21 548,65 |
|                    | H | 372,94              | 402,84    | 405,61    | 407,97    | 408,90    | 409,79    | 410,66    | 411,53    | 412,39    | 413,26    |
|                    | J | 74,59               | 80,57     | 81,12     | 81,59     | 81,78     | 81,96     | 82,13     | 82,31     | 82,48     | 82,65     |
| 32 200             | A | 19 493,82           | 21 053,60 | 21 198,00 | 21 321,32 | 21 369,59 | 21 416,66 | 21 462,26 | 21 507,52 | 21 552,78 | 21 598,04 |
|                    | H | 373,85              | 403,77    | 406,54    | 408,90    | 409,83    | 410,73    | 411,60    | 412,47    | 413,34    | 414,21    |
|                    | J | 74,77               | 80,75     | 81,31     | 81,78     | 81,97     | 82,15     | 82,32     | 82,49     | 82,67     | 82,84     |
| 32 300             | A | 19 541,46           | 21 102,11 | 21 246,51 | 21 369,84 | 21 418,10 | 21 465,17 | 21 511,65 | 21 556,91 | 21 602,17 | 21 647,43 |
|                    | H | 374,77              | 404,70    | 407,47    | 409,83    | 410,76    | 411,66    | 412,55    | 413,42    | 414,29    | 415,16    |
|                    | J | 74,95               | 80,94     | 81,49     | 81,97     | 82,15     | 82,33     | 82,51     | 82,68     | 82,86     | 83,03     |
| 32 400             | A | 19 589,10           | 21 150,63 | 21 295,03 | 21 418,35 | 21 466,62 | 21 513,69 | 21 560,76 | 21 606,30 | 21 651,56 | 21 696,82 |
|                    | H | 375,68              | 405,63    | 408,40    | 410,76    | 411,69    | 412,59    | 413,49    | 414,37    | 415,24    | 416,10    |
|                    | J | 75,14               | 81,13     | 81,68     | 82,15     | 82,34     | 82,52     | 82,70     | 82,87     | 83,05     | 83,22     |
| 32 500             | A | 19 636,74           | 21 199,14 | 21 343,54 | 21 466,87 | 21 515,13 | 21 562,20 | 21 609,27 | 21 655,69 | 21 700,94 | 21 746,20 |
|                    | H | 376,60              | 406,56    | 409,33    | 411,69    | 412,62    | 413,52    | 414,42    | 415,31    | 416,18    | 417,05    |
|                    | J | 75,32               | 81,31     | 81,87     | 82,34     | 82,52     | 82,70     | 82,88     | 83,06     | 83,24     | 83,41     |

| Revenu brut annuel |   | Situation familiale |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|---|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                    |   | 1                   | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         | 9         | 10        |
| 32 600             | A | 19 684,39           | 21 247,66 | 21 392,05 | 21 515,38 | 21 563,65 | 21 610,72 | 21 657,79 | 21 704,85 | 21 750,33 | 21 795,59 |
|                    | H | 377,51              | 407,49    | 410,26    | 412,62    | 413,55    | 414,45    | 415,35    | 416,26    | 417,13    | 418,00    |
|                    | J | 75,50               | 81,50     | 82,05     | 82,52     | 82,71     | 82,89     | 83,07     | 83,25     | 83,43     | 83,60     |
| 32 700             | A | 19 732,03           | 21 296,17 | 21 440,57 | 21 563,90 | 21 612,16 | 21 659,23 | 21 706,30 | 21 753,37 | 21 799,72 | 21 844,98 |
|                    | H | 378,42              | 408,42    | 411,19    | 413,55    | 414,48    | 415,38    | 416,29    | 417,19    | 418,08    | 418,94    |
|                    | J | 75,68               | 81,68     | 82,24     | 82,71     | 82,90     | 83,08     | 83,26     | 83,44     | 83,62     | 83,79     |
| 32 800             | A | 19 779,67           | 21 344,69 | 21 489,08 | 21 612,41 | 21 660,68 | 21 707,75 | 21 754,81 | 21 801,88 | 21 848,95 | 21 894,37 |
|                    | H | 379,34              | 409,35    | 412,12    | 414,48    | 415,41    | 416,31    | 417,22    | 418,12    | 419,02    | 419,89    |
|                    | J | 75,87               | 81,87     | 82,42     | 82,90     | 83,08     | 83,26     | 83,44     | 83,62     | 83,80     | 83,98     |
| 32 900             | A | 19 827,31           | 21 393,20 | 21 537,60 | 21 660,93 | 21 709,19 | 21 756,26 | 21 803,33 | 21 850,40 | 21 897,47 | 21 943,75 |
|                    | H | 380,25              | 410,28    | 413,05    | 415,42    | 416,34    | 417,24    | 418,15    | 419,05    | 419,95    | 420,84    |
|                    | J | 76,05               | 82,06     | 82,61     | 83,08     | 83,27     | 83,45     | 83,63     | 83,81     | 83,99     | 84,17     |
| 33 000             | A | 19 874,95           | 21 441,72 | 21 586,11 | 21 709,44 | 21 757,71 | 21 804,77 | 21 851,84 | 21 898,91 | 21 945,98 | 21 993,05 |
|                    | H | 381,16              | 411,21    | 413,98    | 416,35    | 417,27    | 418,17    | 419,08    | 419,98    | 420,88    | 421,78    |
|                    | J | 76,23               | 82,24     | 82,80     | 83,27     | 83,45     | 83,63     | 83,82     | 84,00     | 84,18     | 84,36     |

6668

## Avis d'approbation de règlement

Loi sur les accidents du travail  
(L.R.Q., c. A-3)

### Règlement modifiant le Règlement sur la classification des employeurs

Le président-directeur général de la Commission de la santé et de la sécurité du travail donne avis, par les présentes, conformément à l'article 125 de la Loi sur les accidents du travail, que le « Règlement modifiant le Règlement sur la classification des employeurs », adopté par la Commission et publié à la partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 26 septembre 1984, a été approuvé sur la recommandation du ministre responsable de l'application de la Loi sur les accidents du travail, le 28 novembre 1984, en vertu du Décret 2647-84 apparaissant ci-dessous avec le texte du règlement tel qu'il a été approuvé.

EN CONSÉQUENCE, ce règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

*Le président-directeur général  
de la Commission de la santé  
et de la sécurité du travail,*  
ROBERT SAUVÉ

Gouvernement du Québec

## Décret 2647-84, 28 novembre 1984

Loi sur les accidents du travail  
(L.R.Q., chap. A-3)

### Classification des employeurs — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur la classification des employeurs

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *a* de l'article 124 de la Loi sur les accidents du travail (L.R.Q., chap. A-3), la Commission de la santé et de la sécurité du travail peut faire des règlements pour désigner les industries pour lesquelles les employeurs sont tenus de contribuer au fonds d'accident;

ATTENDU QU'en vertu des paragraphes *n. o* et *p* de cet article, la Commission peut faire des règlements pour établir des secteurs d'activités économiques, des unités et des classes d'unités, et déterminer à quelle unité ou à quelle classe d'unités appartient une industrie;

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *q* de cet article, la Commission peut faire des règlements pour déterminer les cas où un employeur peut faire partie de plus d'une unité;

ATTENDU QUE la Commission a adopté le « Règlement modifiant le Règlement sur la classification des employeurs »;

ATTENDU QUE, conformément au premier alinéa de l'article 125 de cette loi, ce règlement a été publié à la *Gazette officielle du Québec*, le 26 septembre 1984, avec avis qu'à l'expiration des trente jours suivant cet avis, il sera soumis pour approbation au gouvernement;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver ce règlement tel qu'il apparaît en annexe du présent décret;

IL EST DÉCRÉTÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre responsable de l'application de la Loi sur les accidents du travail;

QUE le règlement en annexe du présent décret soit approuvé sous le titre « Règlement modifiant le Règlement sur la classification des employeurs ».

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

## Règlement modifiant le Règlement sur la classification des employeurs

Loi sur les accidents du travail  
(L.R.Q., chap. A-3, art. 124, par. *a*, *n*, *o*, *p*, *q* et *z*)

1. Le Règlement sur la classification des employeurs (R.R.Q., 1981, chap. A-3, r. 5), modifié par les règlements approuvés par les Décrets 1550-82 du 23 juin 1982 (Suppl., p. 8), 368-83 du 2 mars 1983 et 2430-83 du 23 novembre 1983 est de nouveau modifié par le remplacement de l'annexe A par l'annexe 1 du présent règlement.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

## ANNEXE A

## SECTEUR A

AGRICULTURE ET SERVICES RELATIFS À  
L'AGRICULTURE

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                 |
|--------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8      | 02111           | Services vétérinaires                                                                                                            |
| 9      | 02132           | Couvoir                                                                                                                          |
| 12     | 02121           | Service d'insémination artificielle                                                                                              |
| 14     | 01621           | Production de légumes ou de plants de légumes en serres; culture ornementale; production de fraises, de framboises ou de bleuets |
| 15     | 01141           | Élevage de volailles, d'animaux à fourrure; apiculture; pisciculture; cuniculture                                                |
|        | 02191           | Élevage d'animaux de compagnie; gîte et soins pour animaux; service de patrouille pour animaux errants                           |
| 16     | 01511           | Production de pommes, de poires, de prunes ou de raisins                                                                         |
|        | 01591           | Production maraîchère pour consommation à l'état frais                                                                           |
|        | 01592           | Production maraîchère aux fins de transformation                                                                                 |
|        | 02131           | Service de mirage ou de classification des oeufs; sexage ou débécage des poussins; attrapage et mise en cage de volailles        |
| 17     | 01371           | Production de tabac                                                                                                              |
| 18     | 01311           | Production de céréales, de fourrages, d'oléagineux ou de sirop d'érable                                                          |
|        | 02291           | Émondage et arrosage d'arbres et d'arbustes                                                                                      |
| 19     | 01131           | Élevage de porcs, de moutons, de chèvres ou de sangliers                                                                         |
| 20     | 01111           | Exploitation d'un troupeau de vaches laitières                                                                                   |
|        | 01121           | Élevage de bovins, de bisons ou de chevaux                                                                                       |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

## SECTEUR B

## PÊCHE ET PIÉGEAGE

|    |       |                  |
|----|-------|------------------|
| 22 | 03111 | Pêche côtière    |
|    | 03112 | Pêche hauturière |

## SECTEUR C

EXPLOITATION FORESTIÈRE ET SERVICES  
FORESTIERS

|    |       |                                                                                                                                                                                                |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 | 05112 | Société de conservation de la forêt                                                                                                                                                            |
| A  | 04111 | Coupe du bois; chargement des grumes ou des billes de bois; aménagement de bleuetières; récupération de billes de bois; écorçage et commerce de poteaux; préparation et coupe d'arbres de Noël |
|    | 04112 | Coupe du bois avec camionnage; chargement avec camionnage des grumes ou des billes de bois                                                                                                     |
|    | 04113 | Coupe du bois avec débardage; flotage du bois; débardage                                                                                                                                       |
|    | 04114 | Coupe du bois et débardage avec camionnage                                                                                                                                                     |
|    | 05111 | Travaux sylvicoles; reboisement                                                                                                                                                                |

## SECTEUR D

MINES (+ BROYAGE), CARRIÈRES, PUIITS DE  
PÉTROLE

|    |       |                                                                                                                                                          |
|----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 | 06171 | Bouletage du minerai de fer                                                                                                                              |
| 16 | 06172 | Extraction à ciel ouvert, du minerai de fer, avec ou sans concentration, avec ou sans bouletage                                                          |
| 18 | 06221 | Tourbière                                                                                                                                                |
|    | 08123 | Extraction et broyage de roches ignées ou sédimentaires, y compris l'extraction, le broyage et le criblage du sable ou du gravier ou les trois à la fois |
|    | 08211 | Extraction, broyage et criblage du sable ou du gravier ou les deux à la fois                                                                             |
| 21 | 06231 | Extraction et concassage du quartz                                                                                                                       |
|    | 08121 | Extraction et broyage de roches ignées ou sédimentaires; extraction du talc                                                                              |
| 22 | 08122 | Concassage de roches; criblage du minerai                                                                                                                |
| 23 | 09211 | Forage pour le minerai                                                                                                                                   |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                               |
|--------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 33     | 09291           | Forage de puits miniers et creusage de travers-bancs, y compris les autres travaux connexes    |
| D      | 06191           | Extraction souterraine et concentration (mine de métaux usuels)                                |
|        | 06192           | Extraction souterraine et à ciel ouvert avec concentration et smeltage (mine de métaux usuels) |
| E      | 06211           | Extraction à ciel ouvert ou souterraine (mine d'amiante)                                       |

## SECTEUR E INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES

|    |       |                                                                                    |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 28212 | Composition électronique                                                           |
|    | 28392 | Édition ou rédaction                                                               |
| 4  | 28391 | Publication d'un hebdomadaire                                                      |
| 5  | 24951 | Confection de vêtements ou d'articles en fourrure                                  |
|    | 28213 | Composition au plomb (typographie - linotypie)                                     |
| 6  | 39131 | Assemblage de montres ou d'horloges                                                |
| 7  | 28215 | Développement et tirage de films                                                   |
|    | 33591 | Fabrication ou assemblage d'appareils électroniques ou de circuits imprimés        |
|    | 39141 | Laboratoire d'optique                                                              |
| 8  | 39211 | Fabrication de bijoux ou d'ouvrages en or, en argent ou en plaque                  |
|    | 39941 | Assemblage de cartouches ou de cassettes                                           |
|    | 39991 | Fabrication d'aiguilles                                                            |
| 9  | 24311 | Confection de vêtements non autrement spécifiés dans les autres unités             |
|    | 24961 | Confection de sous-vêtements pour dames                                            |
|    | 37711 | Fabrication de lames de rasoirs                                                    |
|    | 37712 | Fabrication de produits de toilette                                                |
| 10 | 24931 | Fabrication de gants, de mitaines et de moufles en cuir ou en imitation de cuir    |
|    | 24941 | Fabrication de bas, de chaussettes, y compris la confection de vêtements en tricot |
|    | 28411 | Publication et impression d'un quotidien                                           |
|    | 28491 | Édition et impression                                                              |
|    | 37114 | Fabrication de phosphore                                                           |
|    | 37411 | Fabrication de produits pharmaceutiques ou de médicaments                          |

## SECTEUR E INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES

|    |       |                                                                                                                                                                     |
|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | 39921 | Fabrication de boutons, de fermetures à glissière ou d'insignes                                                                                                     |
| 11 | 17121 | Fabrication de chaussures ou de pièces afférentes en cuir ou en simili cuir, sauf en caoutchouc, en bois, en métal ou en plastique                                  |
|    | 17131 | Fabrication de sacs à mains et de sacoches                                                                                                                          |
|    | 18111 | Fabrication de fibres artificielles et synthétiques; texturisation des textiles                                                                                     |
|    | 19921 | Travaux de sérigraphie                                                                                                                                              |
|    | 24991 | Confection d'articles complémentaires à l'habillement                                                                                                               |
|    | 26951 | Fabrication de cadres en bois ou en métal                                                                                                                           |
|    | 28214 | Clichage; lithographie; fabrication de plaques pour l'imprimerie; séparation de couleurs                                                                            |
|    | 30921 | Fabrication de soupapes spéciales de sous-marins                                                                                                                    |
|    | 31993 | Fabrication de machines à coudre                                                                                                                                    |
|    | 33331 | Fabrication d'ampoules électriques                                                                                                                                  |
|    | 37112 | Fabrication de bioxyde de titane                                                                                                                                    |
|    | 37211 | Fabrication d'engrais composés                                                                                                                                      |
|    | 37911 | Fabrication d'encre                                                                                                                                                 |
|    | 37921 | Fabrication d'adhésif ou de colle                                                                                                                                   |
|    | 39992 | Travaux d'artisanat                                                                                                                                                 |
| 12 | 19991 | Fabrication de draperies, de couvertures et de couvre-lits                                                                                                          |
|    | 26121 | Assemblage et rembourrage de pièces de meubles; réparation de meubles en bois; rembourrage à partir de mousse liquide; réparation de tables ou de queues de billard |
|    | 32115 | Usinage ou assemblage de pièces d'avion                                                                                                                             |
|    | 32612 | Construction de wagons de passagers                                                                                                                                 |
|    | 33322 | Assemblage d'appareils d'éclairage                                                                                                                                  |
|    | 33991 | Fabrication d'électrodes au graphite                                                                                                                                |
|    | 36111 | Raffinage du pétrole brut                                                                                                                                           |
|    | 37311 | Fabrication de matières plastiques ou de résines synthétiques                                                                                                       |
|    | 37511 | Fabrication de peinture, de teinture, de vernis ou de solvants                                                                                                      |
|    | 39321 | Assemblage de jouets en plastique ou en métal                                                                                                                       |



| Classe                            | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|-----------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR E</b>                  |                 |                  |
| <b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                  |

|    |       |                                                                                                                                       |
|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 | 39971 | Fabrication de tampons en caoutchouc                                                                                                  |
|    | 39972 | Fabrication de crayons ou de stylos                                                                                                   |
|    | 39994 | Fabrication de produits en cire                                                                                                       |
|    | 39995 | Assemblage de divers produits en bois, en plastique, en fibre de verre ou en béton                                                    |
| 13 | 10114 | Mise en conserve de viandes, de volailles, de poissons                                                                                |
|    | 10931 | Fabrication de croustilles                                                                                                            |
|    | 10991 | Fabrication de margarine, de graisse ou d'huile                                                                                       |
|    | 11211 | Distillerie                                                                                                                           |
|    | 17191 | Fabrication d'articles en cuir ou en imitation de cuir non autrement spécifiés dans les autres unités                                 |
|    | 19311 | Fabrication d'articles en toile                                                                                                       |
|    | 25811 | Fabrication de cercueils en bois                                                                                                      |
|    | 26911 | Fabrication de matelas ou de sommiers rembourrés                                                                                      |
|    | 27992 | Fabrication d'articles en papier, de tissu nettoyant de photocopieurs ou d'allumettes en carton                                       |
|    | 28121 | Impression                                                                                                                            |
|    | 30313 | Fabrication et installation de fenêtres, de cadres et de portes en feuilles métalliques ou en aluminium; fabrication de moustiquaires |
|    | 30631 | Fabrication d'outils de jardinage                                                                                                     |
|    | 32315 | Construction d'autocars                                                                                                               |
|    | 33721 | Fabrication de panneaux de contrôle; assemblage de pièces électroniques ou électrotechniques                                          |
|    | 33811 | Fabrication de fils ou de câbles métalliques conducteurs                                                                              |
|    | 37113 | Fabrication d'autres produits chimiques inorganiques industriels non autrement spécifiés dans les autres unités                       |
|    | 37611 | Fabrication de savon ou de produits de nettoyage                                                                                      |
| 14 | 10831 | Fabrication de confiseries                                                                                                            |
|    | 10911 | Torréfaction et mélange du café; emballage                                                                                            |

| Classe                            | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|-----------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR E</b>                  |                 |                  |
| <b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                  |

|    |       |                                                                                                               |
|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | 10993 | Fabrication de levure, de condiments; mouture et conditionnement d'épices                                     |
|    | 12211 | Fabrication de produits du tabac                                                                              |
|    | 15992 | Fabrication de rubans adhésifs                                                                                |
|    | 17132 | Fabrication de valises de toutes matières sauf le bois et le métal                                            |
|    | 18221 | Filature                                                                                                      |
|    | 18311 | Fabrication de tissus tricotés                                                                                |
|    | 19211 | Fabrication de tapis                                                                                          |
|    | 19923 | Rétrécissement d'étoffe à la vapeur                                                                           |
|    | 26123 | Assemblage de meubles ou de trophies                                                                          |
|    | 27211 | Fabrication de papier de couverture asphalté; préparation d'abrasifs artificiels                              |
|    | 30393 | Fabrication de coupe-froid ou de rouleaux d'imprimerie en aluminium ou en caoutchouc                          |
|    | 30521 | Fabrication de câbles métalliques                                                                             |
|    | 30811 | Remise en état de moteurs mécaniques                                                                          |
|    | 31211 | Fabrication d'équipement commercial de réfrigération                                                          |
|    | 31991 | Fabrication de machines-outils                                                                                |
|    | 32111 | Réparation d'avions                                                                                           |
|    | 32112 | Construction d'aéronefs (sauf d'hélicoptères)                                                                 |
|    | 32311 | Construction de camions                                                                                       |
|    | 32991 | Fabrication de motoneiges, de motocyclettes, de chasse-neige ou de véhicules tout terrain                     |
|    | 33321 | Fabrication d'appareils d'éclairage                                                                           |
|    | 37121 | Fabrication d'autres produits chimiques organiques industriels non autrement spécifiés dans les autres unités |
|    | 37512 | Fabrication de pigments ou de colorants secs à base de plomb ou de cadmium                                    |
|    | 39312 | Fabrication d'articles de sport en métal                                                                      |
|    | 39911 | Assemblage de pièces de balais, de brosses, de lavettes et de vadrouilles                                     |
| 15 | 10191 | Préparation de boyaux naturels pour charcuterie                                                               |
|    | 10312 | Mise en conserve de fruits et de légumes; pasteurisation ou homogénéisation du miel                           |
|    | 10313 | Fabrication de la bière                                                                                       |
|    | 10411 | Entreprise laitière                                                                                           |
|    | 10721 | Fabrication de produits de boulangerie ou de pâtisserie                                                       |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

# **SECTEUR E** **INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES**

|    |       |                                                                                                                                                       |
|----|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 | 10994 | Fabrication de produits alimentaires                                                                                                                  |
|    | 16991 | Fabrication d'articles en matière plastique ou en plastique renforcé sauf les carrosseries d'automobiles et les bateaux et voiliers en fibre de verre |
|    | 18241 | Fabrication de tissus tissés et d'articles divers en matière textile                                                                                  |
|    | 19922 | Finition des textiles                                                                                                                                 |
|    | 29192 | Fabrication de l'acier                                                                                                                                |
|    | 29611 | Fabrication de papier en aluminium                                                                                                                    |
|    | 29622 | Fabrication de la tôle ou de profilés en aluminium                                                                                                    |
|    | 29991 | Fabrication de tiges en métal; application de poudre métallique sur des pièces de métal                                                               |
|    | 30621 | Fabrication d'instruments tranchants ou perçants de machines-outils                                                                                   |
|    | 30812 | Usinage; affûtage de scies, de ciseaux ou de couteaux                                                                                                 |
|    | 30992 | Fabrication ou assemblage d'objets en métal non autrement spécifiés dans les autres unités                                                            |
|    | 31941 | Fabrication, y compris la pose ou la réparation de vérins hydrauliques ou pneumatiques                                                                |
|    | 32314 | Construction d'autobus scolaire                                                                                                                       |
|    | 32411 | Fabrication de caisses de camions; assemblage de pièces de caisses de camions                                                                         |
|    | 32561 | Fabrication de carrosseries d'automobiles en fibre de verre                                                                                           |
|    | 32813 | Fabrication de bateaux ou de voiliers en fibre de verre                                                                                               |
|    | 33711 | Fabrication de parafoudres, d'interrupteurs de lignes à haute tension ou de transformateurs de distribution                                           |
|    | 33791 | Fabrication de moteurs électriques ou de générateurs                                                                                                  |
|    | 33792 | Assemblage de moteurs électriques                                                                                                                     |
|    | 33921 | Fabrication de pièces électriques de distribution                                                                                                     |
|    | 35942 | Fabrication de matériaux isolants à base de silicate de calcium                                                                                       |
|    | 37932 | Fabrication d'explosifs et de pièces d'explosifs                                                                                                      |
|    | 39111 | Fabrication d'instruments de mesure électriques ou pneumatiques                                                                                       |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

# **SECTEUR E** **INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES**

|    |       |                                                                                                                       |
|----|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 | 39313 | Fabrication d'articles de sport ou d'équipement de gymnase en bois et en métal                                        |
|    | 39931 | Fabrication de carreaux et de linoléums en vinyle; fabrication de produits calorifuges pour la tuyauterie             |
|    | 39961 | Fabrication d'orgues à tuyaux ou de pianos                                                                            |
| 16 | 10611 | Transformation de viandes impropres à la consommation humaine                                                         |
|    | 10612 | Meunerie                                                                                                              |
|    | 10992 | Fabrication de spécialités alimentaires                                                                               |
|    | 11112 | Fabrication de boissons gazeuses, du vin ou du cidre                                                                  |
|    | 11113 | Embouteillage d'eau                                                                                                   |
|    | 15991 | Fabrication de chaussures, de vêtements, de garde-boue, de radeaux pneumatiques, de tapis de dynamitage en caoutchouc |
|    | 17111 | Tannage du cuir                                                                                                       |
|    | 19941 | Fabrication de produits de premiers soins                                                                             |
|    | 25441 | Fabrication et installation d'armoires en bois                                                                        |
|    | 26111 | Fabrication de meubles en bois pour les appareils électroniques ou d'étuis en bois pour les instruments de musique    |
|    | 26122 | Fabrication de meubles en bois, y compris le rembourrage                                                              |
|    | 28211 | Reliure                                                                                                               |
|    | 29511 | Fabrication de l'aluminium                                                                                            |
|    | 30314 | Fabrication de fenêtres ou de portes en verre scellé                                                                  |
|    | 30493 | Fabrication d'articles par emboutissage des métaux                                                                    |
|    | 30591 | Fabrication d'électrodes de soudure ou de matériaux de soudure                                                        |
|    | 30592 | Fabrication d'articles à partir de fils métalliques                                                                   |
|    | 30611 | Fabrication d'articles de quincaillerie                                                                               |
|    | 31111 | Fabrication d'équipement agricole ou d'instruments aratoires                                                          |
|    | 31992 | Fabrication de filtres à air                                                                                          |
|    | 32313 | Construction d'autobus de ville                                                                                       |
|    | 32613 | Moulage de roues de locomotives et de wagons de chemin de fer                                                         |

| Classe                                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR E</b><br><b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                                                                                                                                                                     |
| 16                                                    | 32812           | Fabrication de chaloupes, de canots, de canoës, d'avirons, de rames ou de raquettes en bois; vente, location ou entreposage avec réparation de petites embarcations |
|                                                       | 35111           | Fabrication de briques ordinaires ou réfractaires, de gaines de cheminées, de briques de pavage, de tuyaux de drainage à base d'argile                              |
|                                                       | 35811           | Fabrication de la chaux                                                                                                                                             |
|                                                       | 35931           | Fabrication de panneaux de gypse                                                                                                                                    |
|                                                       | 35941           | Fabrication de laine minérale                                                                                                                                       |
|                                                       | 39311           | Fabrication de bâtons de hockey ou de pièces de bâtons de hockey                                                                                                    |
|                                                       | 39993           | Apprêt des fourrures                                                                                                                                                |
| 17                                                    | 10111           | Abattage d'animaux, conditionnement, préparation et transformation de la viande ou de la volaille                                                                   |
|                                                       | 10112           | Abattage d'animaux et conditionnement de la viande ou de la volaille                                                                                                |
|                                                       | 10211           | Préparation ou transformation du poisson                                                                                                                            |
|                                                       | 10311           | Préparation de fruits et de légumes                                                                                                                                 |
|                                                       | 10811           | Traitement du sucre de canne ou de betteraves à sucre                                                                                                               |
|                                                       | 15993           | Fabrication de matelas amortisseurs et de thibaudes                                                                                                                 |
|                                                       | 15994           | Fabrication de pièces industrielles en caoutchouc ou de produits cellulaires                                                                                        |
|                                                       | 25120           | Traitement thermique de l'acier, de la pierre volcanique, du métal ou du bois; fabrication ou transformation du charbon de bois                                     |
|                                                       | 25422           | Travaux de menuiserie ou ébénisterie en atelier avec installation des produits fabriqués                                                                            |
|                                                       | 25432           | Fabrication de portes ou de châssis en bois                                                                                                                         |
|                                                       | 25442           | Fabrication de fermes de toit en bois ou de charpentes en bois lamellé                                                                                              |
|                                                       | 25991           | Fabrication de divers articles en bois non autrement spécifiés dans les autres unités                                                                               |
|                                                       | 26124           | Fabrication en série de meubles, de châssis de meubles ou de pièces de trophées                                                                                     |
|                                                       | 26411           | Fabrication d'articles en feuilles métalliques, y compris le bois, le plastiques et le rembourrage                                                                  |

| Classe                                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR E</b><br><b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                                                                                                                                      |
| 17                                                    | 29194           | Fabrication de scories de titane et de fonte en gueuse                                                                               |
|                                                       | 29711           | Fabrication d'articles en métal étiré à froid                                                                                        |
|                                                       | 30492           | Fabrication d'articles en acier inoxydable                                                                                           |
|                                                       | 30495           | Fabrication en atelier, de gouttières ou de revêtements muraux en feuilles métalliques                                               |
|                                                       | 33111           | Fabrication de petits appareils électroménagers                                                                                      |
|                                                       | 33211           | Fabrication de gros appareils électroménagers                                                                                        |
|                                                       | 33712           | Fabrication de transformateurs à haute puissance                                                                                     |
|                                                       | 35211           | Fabrication du ciment                                                                                                                |
|                                                       | 37111           | Fabrication du carbure de calcium, de gaz acétylène, de poudre noire                                                                 |
|                                                       | 37931           | Fabrication de munitions                                                                                                             |
|                                                       | 39331           | Fabrication et réparation de bicyclettes                                                                                             |
|                                                       | 39711           | Fabrication, installation ou réparation d'enseignes commerciales                                                                     |
| 18                                                    | 10511           | Minoterie                                                                                                                            |
|                                                       | 15111           | Fabrication de pneus ou de chambres à air en caoutchouc                                                                              |
|                                                       | 25431           | Fabrication et installation de portes ou de châssis en bois                                                                          |
|                                                       | 25491           | Fabrication de moulures en bois                                                                                                      |
|                                                       | 25612           | Fabrication de boîtes, de palettes et de contenants en bois                                                                          |
|                                                       | 25911           | Traitement protecteur du bois                                                                                                        |
|                                                       | 27911           | Satinage, finissage, cirage ou huilage du papier                                                                                     |
|                                                       | 29111           | Fabrication de ferro-alliages et du silicium                                                                                         |
|                                                       | 29191           | Fabrication de poudre de fer, d'aluminium, de bronze, de cuivre ou d'oxyde de zinc; traitement de la bauxite calcinée                |
|                                                       | 29591           | Affinage du cuivre                                                                                                                   |
|                                                       | 29592           | Affinage du zinc                                                                                                                     |
|                                                       | 30111           | Remise en état de chaudières ou de réservoirs; réparation de réservoirs de camions-citernes                                          |
|                                                       | 30312           | Assemblage et installation de pièces de cadres, de fenêtres ou de portes en feuilles métalliques, en aluminium, en bois ou en vinyle |

| Classe                                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR E</b><br><b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                                                                                                                                  |
| 18                                                    | 30491           | Fabrication et installation d'articles en acier inoxydable                                                                       |
|                                                       | 30494           | Fabrication d'articles en feuilles métalliques                                                                                   |
|                                                       | 30711           | Fabrication ou assemblage d'installations de chauffage ou d'air climatisé                                                        |
|                                                       | 30991           | Fabrication d'articles à partir de tuyaux d'acier ou d'aluminium                                                                 |
|                                                       | 31994           | Fabrication d'engins lourds ou d'équipement industriel                                                                           |
|                                                       | 32312           | Construction d'automobiles                                                                                                       |
|                                                       | 32412           | Fabrication, y compris l'installation de caisses de camions en acier ou en aluminium                                             |
|                                                       | 32441           | Construction de maisons mobiles                                                                                                  |
|                                                       | 32614           | Construction ou réparation de wagons de marchandises                                                                             |
|                                                       | 35121           | Fabrication d'articles en céramique, en porcelaine, en plâtre ou en marbre synthétique                                           |
| 19                                                    | 10113           | Préparation, transformation ou salaison des viandes                                                                              |
|                                                       | 11111           | Fabrication de boissons gazeuses, y compris la vente et la distribution                                                          |
|                                                       | 25421           | Travaux de menuiserie ou ébénisterie en atelier                                                                                  |
|                                                       | 25451           | Fabrication de carreaux ou de planchers en bois                                                                                  |
|                                                       | 29193           | Transformation des métaux par laminage                                                                                           |
|                                                       | 29621           | Production de pièces moulées en métal non ferreux                                                                                |
|                                                       | 31921           | Fabrication de convoyeurs                                                                                                        |
|                                                       | 31942           | Fabrication de générateurs de vapeur, d'évaporateurs et de composantes de centrale nucléaire                                     |
|                                                       | 31995           | Réparation, installation ou entretien de machinerie et d'équipement divers                                                       |
|                                                       | 32421           | Fabrication et réparation de remorques de véhicules automobiles; vente ou location avec réparation de remorques ou de conteneurs |
|                                                       | 32431           | Fabrication de caravanes ou de tentes-caravanes; fabrication et location d'abris mobiles; aménagement intérieur de camionnettes  |

| Classe                                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR E</b><br><b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                                                                                                                                                     |
| 19                                                    | 32811           | Construction, réparation ou entreposage de bateaux                                                                                                  |
|                                                       | 35412           | Fabrication de tuyaux en béton                                                                                                                      |
| 20                                                    | 25128           | Atelier de rabotage; fabrication de laine de bois                                                                                                   |
|                                                       | 27991           | Fabrication de tubes en carton, de cordes ou de ficelles en papier, y compris la préparation de la pâte                                             |
|                                                       | 29411           | Production de pièces moulées en fonte                                                                                                               |
|                                                       | 30112           | Fabrication de chaudières ou de réservoirs                                                                                                          |
|                                                       | 30291           | Fabrication d'éléments de charpente en acier                                                                                                        |
|                                                       | 30391           | Fabrication de fer ornemental; forgeage                                                                                                             |
|                                                       | 30392           | Fabrication et installation de fer ornemental                                                                                                       |
|                                                       | 32611           | Construction ou réparation de locomotives                                                                                                           |
|                                                       | 35311           | Fabrication de monuments funéraires ou de produits en marbre; taille de la pierre naturelle; taille et préparation de panneaux résistant aux acides |
|                                                       | 35921           | Fabrication de pièces de friction                                                                                                                   |
| 21                                                    | 19111           | Fabrication de feutre; recyclage des déchets textiles, préparation de la ouate, de la bourre                                                        |
|                                                       | 25411           | Fabrication de maisons en usine ou de panneaux de maisons à charpente en bois                                                                       |
|                                                       | 25921           | Tournage du bois                                                                                                                                    |
|                                                       | 29121           | Production de pièces moulées en acier                                                                                                               |
|                                                       | 30311           | Fabrication, installation et réparation de portes industrielles                                                                                     |
|                                                       | 30411           | Atelier de placage électrolytique ou chimique                                                                                                       |
|                                                       | 32541           | Fabrication de ressorts, de silencieux ou de tuyaux d'échappement de véhicules automobiles                                                          |
|                                                       | 32615           | Fabrication de roues de locomotives et de wagons de chemin de fer par forgeage                                                                      |
|                                                       | 35491           | Fabrication de produits en béton non autrement spécifiés dans les autres unités                                                                     |
|                                                       | 35511           | Fabrication de béton préparé                                                                                                                        |

| Classe                                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR E</b><br><b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                                                                                                         |
| 22                                                    | 33911           | Fabrication ou assemblage d'accumulateurs                                                               |
|                                                       | 35411           | Fabrication de produits en amiantement                                                                  |
|                                                       | 35922           | Fabrication de fils, de tissus, d'éléments de plafond ou de joints d'étanchéité en amiante              |
| 23                                                    | 35422           | Fabrication de produits ou de matériaux en béton précontraint                                           |
| 24                                                    | 35312           | Fabrication de monuments funéraires avec carrière                                                       |
|                                                       | 35711           | Fabrication de carbure de silicium                                                                      |
| 25                                                    | 25129           | Atelier de rabotage et commerce du bois avec camionnage                                                 |
|                                                       | 32711           | Chantier naval                                                                                          |
| A                                                     | 25111           | Fabrication de bardeaux ou fabrication et assemblage de lattes pour clôtures en bois avec camionnage    |
|                                                       | 25121           | Coupe du bois et scierie                                                                                |
|                                                       | 25122           | Coupe du bois, scierie et atelier de rabotage                                                           |
|                                                       | 25123           | Scierie et commerce du bois avec camionnage                                                             |
|                                                       | 25124           | Scierie et commerce du bois; production de copeaux de bois                                              |
|                                                       | 25125           | Scierie et atelier de rabotage avec le commerce du bois                                                 |
|                                                       | 25126           | Scierie et atelier de rabotage avec le commerce du bois et le camionnage                                |
|                                                       | 25127           | Scierie de service                                                                                      |
|                                                       | 25611           | Fabrication de palettes et de boîtes en bois avec la production de produits de sciages et le camionnage |
| B                                                     | 25211           | Fabrication de feuilles de placage, y compris le déroulage                                              |
|                                                       | 25212           | Fabrication de feuilles de placage ou de panneaux de contre-plaqué sans le déroulage                    |
|                                                       | 25221           | Fabrication de panneaux de contre-plaqué ou de paniers en bois, y compris le déroulage                  |
|                                                       | 25212           | Fabrication de feuilles de placage ou de panneaux de contre-plaqué sans le déroulage                    |
| C                                                     | 27111           | Fabrication de pâte chimique ou mécanique                                                               |

| Classe                                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR E</b><br><b>INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES</b> |                 |                                                                                                                  |
|                                                       | 27141           | Fabrication de panneaux isolants                                                                                 |
|                                                       | 27142           | Fabrication de panneaux laminés; revêtement ou impression de panneaux de bois                                    |
|                                                       | 27191           | Fabrication du papier                                                                                            |
|                                                       | 27321           | Fabrication de boîtes de carton                                                                                  |
| R                                                     | 32113           | Construction d'hélicoptères                                                                                      |
| <b>SECTEUR F</b><br><b>CONSTRUCTION</b>               |                 |                                                                                                                  |
| 9                                                     | 42611           | Installation de dispositifs d'alarme ordinaires                                                                  |
| 11                                                    | 42545           | Installation d'équipement électronique                                                                           |
| 16                                                    | 40362           | Travaux de drainage souterrain                                                                                   |
|                                                       | 44993           | Forage géotechnique préliminaire aux travaux de construction                                                     |
| 17                                                    | 42331           | Vitrierie; fabrication du verre scellé, de miroirs ou de contenants en verre                                     |
| 18                                                    | 40112           | Installation de maisons préfabriquées                                                                            |
|                                                       | 40373           | Construction de postes de transformation d'énergie                                                               |
|                                                       | 40392           | Travaux de drainage de surface                                                                                   |
|                                                       | 42191           | Travaux paysagers                                                                                                |
|                                                       | 42531           | Travaux de réfrigération                                                                                         |
|                                                       | 42612           | Travaux d'électricité à caractère résidentiel                                                                    |
|                                                       | 42931           | Construction, installation et entretien de piscines creusées                                                     |
| 19                                                    | 40111           | Construction de bâtiments résidentiels                                                                           |
|                                                       | 40131           | Travaux de construction par application                                                                          |
|                                                       | 40331           | Construction d'oléoducs et de gazoducs                                                                           |
|                                                       | 42151           | Location de grues avec conducteurs                                                                               |
|                                                       | 42222           | Travaux de coffrage pour bâtiments résidentiels                                                                  |
|                                                       | 42341           | Isolation de bâtiments                                                                                           |
|                                                       | 42411           | Travaux de plomberie ou de chauffage à caractère résidentiel                                                     |
|                                                       | 42413           | Entrepreneur en travaux de plomberie, de chauffage, d'électricité, de brûleurs au mazout ou autres du même genre |

| Classe              | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR F</b>    |                 |                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>CONSTRUCTION</b> |                 |                                                                                                                                                                                                                                |
|                     | 42561           | Calorifugeage; fabrication et installation de panneaux calorifuges de réservoirs pétroliers                                                                                                                                    |
| 19                  | 42613           | Travaux d'électricité à caractère commercial ou industriel; installation de lampadaires en bordure des routes                                                                                                                  |
|                     | 42911           | Installation ou entretien d'ascenseurs                                                                                                                                                                                         |
| 20                  | 40221           | Construction de bâtiments commerciaux et publics                                                                                                                                                                               |
|                     | 42161           | Travaux de pavage autres que sur les voies publiques                                                                                                                                                                           |
|                     | 42171           | Montage de clôtures; installation de garde-fous                                                                                                                                                                                |
|                     | 42251           | Montage de charpentes en béton précontraint                                                                                                                                                                                    |
|                     | 42412           | Travaux de plomberie ou de chauffage à caractère commercial, public ou industriel; vente ou location avec réparation et entretien de fours industriels ou commerciaux; installation ou entretien de tuyaux de réservoirs à gaz |
|                     | 42521           | Installation d'extincteurs automatiques                                                                                                                                                                                        |
|                     | 42711           | Travaux de finition intérieure                                                                                                                                                                                                 |
|                     | 42751           | Travaux de peinture                                                                                                                                                                                                            |
|                     | 42781           | Travaux de parqueterie; pose de revêtement de sol; pose du marbre, du granit ou autres matériaux similaires                                                                                                                    |
|                     | 44992           | Entretien de campements et d'installations diverses de chantier                                                                                                                                                                |
| 21                  | 40341           | Construction de bâtiments industriels                                                                                                                                                                                          |
|                     | 40352           | Construction de ponts, de viaducs ou autres travaux similaires                                                                                                                                                                 |
|                     | 40361           | Entrepreneur général en travaux municipaux; excavation pour constructions résidentielles                                                                                                                                       |
|                     | 40375           | Travaux d'excavation pour la pose de conduites souterraines; construction de réseaux de téléphone ou de câbles; plantage de poteaux                                                                                            |
|                     | 42231           | Ferraillage                                                                                                                                                                                                                    |
|                     | 42311           | Travaux de briquetage ou de maçonnerie                                                                                                                                                                                         |
|                     | 42391           | Travaux d'étanchéité                                                                                                                                                                                                           |

| Classe              | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                            |
|---------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR F</b>    |                 |                                                                                                             |
| <b>CONSTRUCTION</b> |                 |                                                                                                             |
| 21                  | 42441           | Travaux de ferblanterie                                                                                     |
|                     | 42551           | Travaux de mécanique de chantier                                                                            |
|                     | 42741           | Travaux de charpenterie ou de menuiserie                                                                    |
| 22                  | 40351           | Construction de routes, de quais, de ponceaux, de jetées, de chemins de fer; service de plongée sous-marine |
|                     | 40363           | Montage de réservoirs; installation de chaudières et de châteaux d'eau                                      |
|                     | 40391           | Travaux de dragage                                                                                          |
|                     | 42141           | Travaux d'excavation pour édifice; travaux d'excavation avec coffrage pour édifice                          |
|                     | 42152           | Location d'engins de construction avec conducteurs; entretien des routes                                    |
|                     | 42241           | Travaux de ciment; sciage du béton ou de l'asphalte                                                         |
|                     | 44991           | Déplacement de bâtiments                                                                                    |
| 23                  | 40311           | Travaux spéciaux en terrain difficile                                                                       |
|                     | 40372           | Construction de lignes de distribution d'énergie                                                            |
|                     | 40374           | Construction de lignes de transport d'énergie; construction de tours à micro-ondes                          |
|                     | 42221           | Travaux de coffrage pour bâtiments industriels, commerciaux et publics ou pour ouvrages de génie civil      |
|                     | 42321           | Pose de revêtement extérieur; vente et installation de portes, de fenêtres ou de revêtements en aluminium   |
|                     | 42351           | Travaux de couverture; installation de paratonnerres ou autres travaux élevés                               |
|                     | 42991           | Nettoyage au sable ou à la vapeur                                                                           |
| 25                  | 42121           | Forage de puits artésiens                                                                                   |
|                     | 42211           | Enfoncement de pilotis                                                                                      |
| 27                  | 42111           | Travaux de démolition                                                                                       |
|                     | 42142           | Forage, dynamitage pour construction                                                                        |



| Classe                                  | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|-----------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR F</b><br><b>CONSTRUCTION</b> |                 |                  |

|    |       |                                               |
|----|-------|-----------------------------------------------|
| 29 | 40393 | Forage souterrain pour travaux de génie civil |
| 31 | 42271 | Montage de charpentes métalliques             |
| A  | 40371 | Déboisement                                   |

**SECTEUR G**  
**TRANSPORTS ET ENTREPOSAGE**

|    |       |                                                                                                                                       |
|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | 45551 | Agence maritime                                                                                                                       |
| 6  | 45541 | Entreprise de pilotage maritime                                                                                                       |
| 8  | 45111 | Service aérien d'entreprise étrangère                                                                                                 |
| 9  | 45921 | Agence d'expédition; courtier en transport                                                                                            |
| 10 | 45712 | Transport de passagers en autobus                                                                                                     |
| 12 | 45711 | Transport de passagers en autobus, y compris la réparation et l'entretien des véhicules                                               |
| 13 | 45112 | Service aérien commercial à horaire fixe                                                                                              |
| 14 | 45612 | Transport d'animaux                                                                                                                   |
|    | 45633 | Transport de lait et de crème                                                                                                         |
| 15 | 45421 | Entreprise de transport maritime de passagers exerçant principalement au Québec                                                       |
|    | 45991 | Service d'inspection de marchandises                                                                                                  |
|    | 47111 | Criblage, séchage et ensilage du grain                                                                                                |
| 16 | 45713 | Commission de transport; corporation municipale ou intermunicipale de transport                                                       |
|    | 45811 | Transport de passagers en taxi                                                                                                        |
| 17 | 45131 | Service aérien exploité au moyen d'aéronefs à voilure tournante (hélicoptère)                                                         |
|    | 45132 | Service aérien spécialisé dans l'épandage, la dispersion de produits et l'extinction des incendies au moyen d'aéronefs à voilure fixe |
|    | 45133 | Service aérien non mentionné dans les autres unités                                                                                   |

| Classe                                               | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR G</b><br><b>TRANSPORTS ET ENTREPOSAGE</b> |                 |                  |

|    |       |                                                                                                                                              |
|----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 45631 | Transport en camion-citerne de marchandises non dangereuses                                                                                  |
| 18 | 45311 | Transport ferroviaire exercé principalement au Québec                                                                                        |
|    | 45321 | Entretien de voies ferrées; nettoyage de wagons; chargement et déchargement de wagons; service d'arrimage de marchandises                    |
|    | 47991 | Service d'entreposage, d'emballage ou d'empaquetage                                                                                          |
| 19 | 45431 | Touage, renflouage, amarrage de bateaux                                                                                                      |
|    | 45911 | Pose de revêtement routier, y compris l'exploitation d'une usine de fabrication d'asphalte                                                   |
| 20 | 45621 | Déménagement de meubles; transport d'appareils électroniques                                                                                 |
|    | 45632 | Transport des explosifs; transport de produits corrosifs, toxiques ou inflammables; transport des produits pétroliers                        |
| 21 | 45411 | Entreprise de transport maritime de marchandises exerçant principalement au Québec                                                           |
|    | 45611 | Transport général local ou longue distance; transport de matières grasses, de viandes impropres à la consommation humaine ou de peaux vertes |
|    | 45641 | Camionnage en vrac                                                                                                                           |
|    | 45692 | Transport de véhicules automobiles                                                                                                           |
| 22 | 45613 | Transport par remorquage                                                                                                                     |
| 23 | 45511 | Chargement ou déchargement de bateaux                                                                                                        |
| 26 | 45691 | Transport en fardier ou autre transport hors normes                                                                                          |
| Q  | 45312 | Transport ferroviaire interprovincial ou international de marchandises                                                                       |
|    | 45313 | Transport ferroviaire interprovincial ou international de passagers                                                                          |
|    | 45412 | Entreprise étrangère de transport maritime de marchandises diverses                                                                          |
|    | 45413 | Entreprise étrangère de transport maritime de marchandises en vrac                                                                           |
|    | 45414 | Entreprise étrangère de transport maritime de passagers                                                                                      |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                      |
|--------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | 45415           | Entreprise canadienne de transport maritime interprovincial ou international de marchandises diverses |
|        | 45416           | Entreprise canadienne de transport maritime interprovincial ou international de marchandises en vrac  |
|        | 45417           | Entreprise canadienne de transport maritime interprovincial ou international de passagers             |

#### SECTEUR H INDUSTRIE DES COMMUNICATIONS ET AUTRES SERVICES

|    |       |                                                                                                                                  |
|----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6  | 48111 | Radiodiffusion                                                                                                                   |
| 7  | 48121 | Station de télévision                                                                                                            |
|    | 48221 | Exploitation de lignes de téléphone; récupération, réparation de téléphones; épissure de câbles téléphoniques                    |
| 11 | 49311 | Exploitation de stations de distribution de gaz naturel, de vapeur ou d'eau; exploitation et entretien d'oléoducs ou de gazoducs |
| 12 | 49111 | Production et distribution d'électricité                                                                                         |
| 13 | 48141 | Service de cablodistribution; travaux de raccordement du câble                                                                   |
| 17 | 48421 | Service de messagerie; livraison à domicile de petits colis                                                                      |
| 18 | 49991 | Entretien de dépotoirs; enfouissement sanitaire; incinération de déchets                                                         |
| 21 | 49993 | Enlèvement des ordures                                                                                                           |
| 23 | 49992 | Nettoyage de réservoirs, d'égouts, de puisards, de fosses septiques ou d'équipements industriels                                 |
| P  | 49994 | Élimination de rebuts industriels organiques ou inorganiques                                                                     |

#### SECTEUR I COMMERCE DE GROS

|   |       |                                                                           |
|---|-------|---------------------------------------------------------------------------|
| 3 | 57932 | Vente ou location avec réparation d'appareils d'analyse et de laboratoire |
| 5 | 57432 | Commerce en gros, location ou réparation de systèmes informatiques        |
| 6 | 57911 | Vente ou location avec réparation d'équipement de bureau                  |

| Classe                                | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                            |
|---------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR I<br/>COMMERCE DE GROS</b> |                 |                                                                                                                                             |
|                                       | 57991           | Vente en gros de pièces ou de matériel de transport                                                                                         |
| 7                                     | 54211           | Vente en gros d'ameublement de maison, de bureau ou d'appareils électroménagers                                                             |
|                                       | 59711           | Vente en gros de produits chimiques                                                                                                         |
| 8                                     | 53111           | Vente en gros de produits d'habillement, de mercerie ou de cuir                                                                             |
|                                       | 57423           | Vente ou location, avec réparation, d'instruments de jaugeage, de calibrage et de contrôle                                                  |
|                                       | 57431           | Vente en gros de pièces électroniques                                                                                                       |
|                                       | 59611           | Vente en gros d'articles de bijouterie                                                                                                      |
|                                       | 59911           | Vente en gros de journaux, de revues ou de livres                                                                                           |
| 9                                     | 52181           | Commerce en gros de produits de boulangerie ou de pâtisserie; distribution en gros ou au détail de produits de boulangerie ou de pâtisserie |
|                                       | 55291           | Vente en gros de pièces et d'accessoires neufs de véhicules automobiles                                                                     |
|                                       | 57913           | Vente, avec réparation et installation, de balances servant à des fins industrielles et commerciales                                        |
|                                       | 57931           | Vente en gros d'équipement médical ou scientifique                                                                                          |
| 9                                     | 57933           | Vente ou location avec installation et réparation d'équipement médical                                                                      |
|                                       | 59311           | Vente en gros de nourriture d'animaux et de fertilisants                                                                                    |
|                                       | 59421           | Vente en gros de jeux, de jouets, d'articles de sport ou de matériel de photographie                                                        |
| 10                                    | 50131           | Commerce en gros de peaux brutes ou de fourrures brutes                                                                                     |
|                                       | 50191           | Commerce en gros d'arbres, d'arbustes ornementaux, de plantes vertes, de fleurs ou d'autres produits de pépinière                           |
|                                       | 57912           | Vente en gros d'ameublement, de machines ou d'équipement à usage commercial, de machines distributrices                                     |
|                                       | 59291           | Vente en gros de papier ou d'articles en papier                                                                                             |
|                                       | 59991           | Agent de vente                                                                                                                              |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

**SECTEUR I**  
**COMMERCE DE GROS**

|    |       |                                                                                                                                                                                                                              |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 | 59993 | Vente de marchandises aux enchères                                                                                                                                                                                           |
|    | 54311 | Vente en gros de vaisselle, de poterie, de verrerie ou autres articles du même genre                                                                                                                                         |
|    | 56211 | Vente en gros d'articles de quincaillerie, de plomberie, de chauffage ou d'électricité; vente et installation de foyers préfabriqués; vente en gros du caoutchouc mousse, y compris la taille et l'emballage                 |
|    | 56312 | Vente en gros et au détail d'armoires de cuisine, de fenêtres ou de portes                                                                                                                                                   |
| 12 | 57312 | Vente ou location avec installation ou réparation de machinerie industrielle ou manufacturière                                                                                                                               |
|    | 57992 | Vente ou location, avec réparation d'installation de pompage, d'équipement pour le traitement des eaux et d'accessoires de piscine; installation de raccords sur les boyaux                                                  |
|    | 52391 | Vente en gros de produits de toilette, de pharmacie ou de nettoyage                                                                                                                                                          |
|    | 55292 | Vente en gros et au détail de pièces et d'accessoires neufs de véhicules automobiles                                                                                                                                         |
| 13 | 50121 | Commerce en gros de grains ou de céréales                                                                                                                                                                                    |
|    | 51121 | Vente et distribution de produits pétroliers sans l'entretien ou l'installation d'équipements connexes                                                                                                                       |
|    | 52131 | Commerce en gros de produits laitiers; distribution en gros ou au détail de produits laitiers                                                                                                                                |
|    | 52411 | Commerce en gros de produits du tabac                                                                                                                                                                                        |
|    | 56212 | Vente, location et réparation de matériel portatif pour la construction, l'industrie ou le bricolage, d'équipement pour la sécurité routière; location de locaux et d'équipement pour la réparation de véhicules automobiles |
|    | 57313 | Vente ou location, sans réparation, d'engins lourds, d'équipement de manutention, de remorques ou de conteneurs                                                                                                              |
|    | 59994 | Commerce en gros de fournitures de navires                                                                                                                                                                                   |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

**SECTEUR I**  
**COMMERCE DE GROS**

|    |       |                                                                                                                        |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | 50111 | Commerce en gros d'animaux                                                                                             |
|    | 52191 | Commerce en gros de produits alimentaires non autrement spécifiés dans les autres unités                               |
|    | 52211 | Commerce en gros de boissons gazeuses ou d'eau; distribution en gros ou au détail de boissons gazeuses ou d'eaux       |
|    | 52221 | Commerce en gros de la bière                                                                                           |
| 15 | 57422 | Vente et réparation de moteurs électriques                                                                             |
|    | 59992 | Emballage et mise en marché                                                                                            |
|    | 51122 | Vente et distribution de produits pétroliers avec entretien ou installation d'équipements connexes                     |
|    | 52161 | Commerce en gros de fruits, de légumes ou de poissons                                                                  |
| 15 | 57111 | Vente ou location avec réparation d'instruments aratoires ou d'équipement agricole                                     |
|    | 57212 | Vente ou location, avec réparation, d'engins lourds sans conducteurs                                                   |
|    | 57311 | Vente, location ou installation avec réparation d'équipement de manutention                                            |
|    | 52171 | Commerce en gros de la viande et de ses produits                                                                       |
| 16 | 52172 | Commerce en gros de la viande, y compris le débitage et la coupe                                                       |
|    | 55211 | Vulcanisation, vente, réparation et installation de pneus                                                              |
|    | 56191 | Commerce de métaux ou d'alliage avec manutention                                                                       |
|    | 56311 | Vente en gros du bois ou de matériaux de construction                                                                  |
| 16 | 57314 | Vente, avec installation et réparation, d'appareils de réfrigération et de climatisation pour l'industrie du transport |
|    | 57421 | Vente, location ou installation avec réparation de moteurs diésels et groupes électrogènes                             |
|    | 57914 | Vente, avec installation et réparation, d'appareils de climatisation ou de réfrigération industrielle et commerciale   |
|    | 59111 | Récupération de pièces de véhicules automobiles                                                                        |

| Classe                  | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR I</b>        |                 |                                                                                                                                |
| <b>COMMERCE DE GROS</b> |                 |                                                                                                                                |
| 17                      | 50112           | Vente aux enchères d'animaux; écurie de louage; centre d'équitation; exploitation de véhicules à traction animale              |
|                         | 57921           | Vente au détail et réparation d'extincteurs chimiques, d'appareils de nettoyage sanitaire ou de toilettes chimiques portatives |
|                         | 57922           | Vente, avec installation et entretien, d'équipement de garage                                                                  |
| 18                      | 50192           | Commerce en gros de matières grasses ou de viande impropres à la consommation humaine                                          |
|                         | 57211           | Réparation d'engins lourds                                                                                                     |
|                         | 59191           | Vente de rebuts autres que métalliques                                                                                         |
| 20                      | 59112           | Démolition de véhicules automobiles                                                                                            |
| 22                      | 59121           | Vente de rebuts de métal                                                                                                       |

**SECTEUR J**  
**COMMERCE DE DÉTAIL**

|   |       |                                                                                                              |
|---|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | 65711 | Vente au détail d'équipement photographique                                                                  |
| 4 | 65521 | Vente au détail de disques, de cassettes et de rubans magnétiques                                            |
| 5 | 60321 | Pharmacie                                                                                                    |
|   | 62331 | Vente au détail d'appareils d'éclairage et d'accessoires électriques                                         |
|   | 65511 | Vente au détail ou location d'instruments ou d'accessoires de musique                                        |
| 6 | 60411 | Tabagie                                                                                                      |
|   | 62211 | Vente au détail ou location avec réparation de machines à coudre                                             |
|   | 63312 | Vente d'essence (libre-service)                                                                              |
|   | 65611 | Bijouterie                                                                                                   |
|   | 65992 | Vente ou location d'appareils orthopédiques                                                                  |
| 7 | 60151 | Vente au détail de chocolat, de friandises ou de biscuits                                                    |
|   | 61431 | Vente au détail de vêtements                                                                                 |
|   | 65211 | Fleuriste                                                                                                    |
| 8 | 61141 | Vente au détail de chaussures, de sacs à main, de valises ou autres articles en cuir ou en imitation de cuir |

| Classe                    | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR J</b>          |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>COMMERCE DE DÉTAIL</b> |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                           | 62221           | Vente, location, installation, réparation ou entretien d'appareils électroniques, d'instruments de musique, d'équipement photographique et d'équipement d'éclairage de théâtre; remise en état de lampes écrans; installation d'antennes de radios ou de télévision |
|                           | 65111           | Librairie                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                           | 65321           | Vente au détail de papier peint, de peinture ou de matériel d'artistes peintres                                                                                                                                                                                     |
| 8                         | 65821           | Vente au détail de tableaux, d'objets d'art ou de piété, de jouets, de souvenirs, d'articles d'importation, de timbres ou de monnaie                                                                                                                                |
| 9                         | 64131           | Entrepôt de distribution directe aux consommateurs                                                                                                                                                                                                                  |
|                           | 65411           | Vente au détail d'articles de sport; location et réparation d'équipements de sport                                                                                                                                                                                  |
| 10                        | 60211           | Vente au détail de boissons                                                                                                                                                                                                                                         |
|                           | 60331           | Vente au détail de produits de beauté, de perruques, de postiches                                                                                                                                                                                                   |
|                           | 61511           | Vente au détail de lainage, de produits de tricot, de tissu ou d'articles de couture                                                                                                                                                                                |
|                           | 62241           | Réparation d'appareils électroniques et d'instruments de musique                                                                                                                                                                                                    |
|                           | 63313           | Vente d'essence (libre-service) avec lave-autos automatique                                                                                                                                                                                                         |
|                           | 63422           | Vente au détail de pièces et d'accessoires neufs de véhicules automobiles                                                                                                                                                                                           |
|                           | 63921           | Vente, réparation et installation d'instruments scientifiques ou d'appareils de communication, de taximètres, d'installations d'air climatisé ou de chauffetteries de véhicules automobiles                                                                         |
|                           | 64111           | Magasin à rayons                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | 65311           | Vente au détail d'articles de quincaillerie                                                                                                                                                                                                                         |
|                           | 65921           | Opticien d'ordonnances; audioprothésiste                                                                                                                                                                                                                            |

| Classe                                        | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR J</b><br><b>COMMERCE DE DÉTAIL</b> |                 |                                                                                                                                                                                                        |
| 11                                            | 60141           | Vente au détail d'aliments diététiques, de charcuterie, de pâtisseries, de produits de la mer, d'aliments en vrac ou d'autres spécialités alimentaires non autrement spécifiées dans les autres unités |
|                                               | 62311           | Vente en gros ou au détail de draperies ou de revêtements de sol                                                                                                                                       |
| 11                                            | 64121           | Magasin général; vente en gros ou au détail de bois de chauffage, de charbon, de blocs de glace naturelle; fabrication et livraison de glace artificielle                                              |
| 12                                            | 60111           | Épicerie                                                                                                                                                                                               |
|                                               | 60112           | Dépanneur                                                                                                                                                                                              |
|                                               | 60121           | Épicerie - boucherie                                                                                                                                                                                   |
|                                               | 62213           | Vente ou location, avec réparation, d'appareils électroménagers ou d'appareils de soudure                                                                                                              |
|                                               | 63314           | Vente d'essence avec service                                                                                                                                                                           |
| 13                                            | 60122           | Supermarché à succursales                                                                                                                                                                              |
|                                               | 62111           | Vente au détail de meubles, d'appareils électroménagers ou d'appareils de stéréophonie                                                                                                                 |
|                                               | 62231           | Réparation d'appareils électroménagers                                                                                                                                                                 |
| 14                                            | 62212           | Commerce de détail, y compris la réparation de petits appareils électroménagers                                                                                                                        |
|                                               | 63111           | Vente de véhicules automobiles, y compris la réparation                                                                                                                                                |
|                                               | 63521           | Peinture, teinture ou émaillage en atelier; application de traitement contre la rouille                                                                                                                |
|                                               | 63531           | Vente et installation de silencieux de véhicules automobiles                                                                                                                                           |
|                                               | 63541           | Vente et installation de vitres de véhicules automobiles                                                                                                                                               |
|                                               | 63551           | Réparation et installation de boîtes de vitesses de véhicules automobiles                                                                                                                              |
|                                               | 65332           | Vente au détail du bois et de matériaux de construction avec quincaillerie                                                                                                                             |
|                                               | 65961           | Vente au détail d'accessoires de jardinage; boutique d'animaux domestiques                                                                                                                             |
|                                               | 65991           | Vente, installation et nettoyage de piscines                                                                                                                                                           |

| Classe                                        | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR J</b><br><b>COMMERCE DE DÉTAIL</b> |                 |                                                                                                                                      |
| 15                                            | 60131           | Boucherie                                                                                                                            |
|                                               | 60161           | Vente au détail de fruits et de légumes                                                                                              |
|                                               | 62131           | Rembourrage en réparation de meubles ou de sièges de véhicules automobiles                                                           |
| 16                                            | 63231           | Vente ou location, avec réparation, de motoneiges, de motocyclettes, de tondeuses, de scies mécaniques ou autre équipement similaire |
|                                               | 63311           | Station-service avec ou sans libre-service                                                                                           |
|                                               | 63421           | Vente et réparation de pneus, y compris la pose                                                                                      |
|                                               | 63511           | Garage sans la vente d'essence; réparation de moteurs diésels; service de remorquage; réfection et pose de freins                    |
|                                               | 63522           | Réparation de carrosseries de véhicules automobiles                                                                                  |
|                                               | 63591           | Fabrication et réparation de radiateurs de véhicules automobiles                                                                     |
| 17                                            | 63211           | Vente ou location, avec service, de maisons mobiles, de tentes-caravanes, de caravanes ou de caravanes motorisées                    |
|                                               | 63592           | Réparation du système électriques de véhicules automobiles ou de machines industrielles                                              |
| 18                                            | 63593           | Réparation et installation de pièces de la suspension des véhicules automobiles                                                      |
|                                               | 65331           | Vente au détail du bois et de matériaux de construction                                                                              |

**SECTEUR K**  
**INTERMÉDIAIRES FINANCIERS ET ASSURANCES**

|   |       |                                                                                                                                                              |
|---|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 71111 | Institution prêteuse                                                                                                                                         |
| 2 | 70211 | Banque; agence bancaire                                                                                                                                      |
|   | 74121 | Agent de change; courtier en valeurs mobilières ou en opérations à terme; souscripteur à forfait; conseiller en placement; spécialiste en analyse de valeurs |
| 3 | 70311 | Société de fiducie                                                                                                                                           |
|   | 72111 | Société de placement en valeurs mobilières                                                                                                                   |

| Classe                                         | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR K</b>                               |                 |                  |
| <b>INTERMÉDIAIRES FINANCIERS ET ASSURANCES</b> |                 |                  |

|   |       |                                                       |
|---|-------|-------------------------------------------------------|
|   | 73391 | Entreprise d'assurances                               |
| 4 | 70511 | Caisse populaire; caisse d'épargne; caisse d'économie |
| 9 | 74131 | Courtier                                              |

| Classe                                              | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|-----------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR L</b>                                    |                 |                  |
| <b>SERVICES IMMOBILIERS ET AGENCES D'ASSURANCES</b> |                 |                  |

|    |       |                                                                                    |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 76111 | Courtier d'assurances                                                              |
| 6  | 76112 | Service d'experts en sinistres                                                     |
| 9  | 76121 | Agence immobilière                                                                 |
| 12 | 75121 | Entreprise de location ou d'exploitation de bureaux ou d'immeubles; gare d'autobus |
| 14 | 75122 | Exploitation d'un stade couvert ou non; club de curling                            |

| Classe                          | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|---------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR M</b>                |                 |                  |
| <b>SERVICES AUX ENTREPRISES</b> |                 |                  |

|   |       |                                                                                                          |
|---|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 77511 | Pratique de l'architecture                                                                               |
|   | 77591 | Pratique du dessin                                                                                       |
|   | 77611 | Bureau d'avocat ou de notaire                                                                            |
|   | 77931 | Agence de recouvrement ou bureau de crédit                                                               |
|   | 77991 | Conception graphique                                                                                     |
|   | 77993 | Pratique de l'actuariat                                                                                  |
|   | 77994 | Agence de presse                                                                                         |
| 2 | 77311 | Pratique de la comptabilité publique ou service en matière de faillite, d'administration ou de fiscalité |
| 3 | 77992 | Siège social ou bureau chef (activités hors Québec)                                                      |
| 4 | 77211 | Service d'informatique                                                                                   |
| 5 | 77411 | Agence de publicité ou théâtrale                                                                         |
|   | 77913 | Service d'information, d'enquête ou de recherche; services de huissiers                                  |
|   | 77941 | Courtier en douanes                                                                                      |
| 6 | 77996 | Service de bureau fournis aux entreprises ou aux personnes                                               |
| 8 | 77121 | Entreprise fournissant les services de professionnels, d'employés de secrétariat ou de bureau            |

| Classe                          | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|---------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR M</b>                |                 |                  |
| <b>SERVICES AUX ENTREPRISES</b> |                 |                  |

|    |       |                                                                                                                                                    |
|----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 77531 | Laboratoire de recherche pure ou appliquée; laboratoire d'analyses et d'essais reliés à des activités autres que la construction                   |
|    | 77542 | Services d'arpenteurs-géomètres; interprétation de photographies aériennes; recherches archéologiques                                              |
|    | 77951 | Exploitation de centraux téléphoniques                                                                                                             |
| 9  | 77522 | Services de génie-conseil; services de consultation énergétique; surveillance de travaux de construction                                           |
|    | 77912 | Installation de dispositifs d'alarme électroniques                                                                                                 |
| 10 | 77111 | Agence de main-d'oeuvre ou bureau de placement                                                                                                     |
|    | 77995 | Services de décorateurs ou d'étalagistes                                                                                                           |
| 13 | 77911 | Agence d'investigation ou de sécurité                                                                                                              |
| 14 | 77541 | Prospection minière; relevés géophysiques; travaux de géologie                                                                                     |
| 16 | 77491 | Agence de distribution de circulaires ou de journaux                                                                                               |
|    | 77532 | Laboratoire d'analyse de béton, d'asphalte et différents matériaux de construction; études géotechniques préliminaires aux travaux de construction |
| 20 | 77123 | Entreprise fournissant les services de travailleurs spécialisés, semi-spécialisés ou non spécialisés                                               |
| 21 | 77122 | Entreprise fournissant les services de camionneurs                                                                                                 |

| Classe                          | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|---------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>SECTEUR N</b>                |                 |                  |
| <b>SERVICES GOUVERNEMENTAUX</b> |                 |                  |

|   |       |                                                                                |
|---|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | 83511 | Corporation de comté ou municipalité régionale de comté                        |
| 5 | 83513 | Communauté urbaine ou régionale                                                |
| 6 | 82511 | Ministères et organismes gouvernementaux non mentionnés dans les autres unités |
| 7 | 81111 | Économat                                                                       |



| Classe                                              | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SECTEUR N</b><br><b>SERVICES GOUVERNEMENTAUX</b> |                 |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8                                                   | 83641           | Commission municipale, service municipal ou inter-municipal                                                                                                                                                                                               |
| 9                                                   | 83514           | Corporation municipale dont les services sont donnés à sous-contrat                                                                                                                                                                                       |
| 10                                                  | 82512           | Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation; ministère du tourisme, de l'industrie et du commerce; ministère de la justice; ministère de l'énergie et des ressources; société des loteries et courses du Québec; l'assemblée nationale |
|                                                     | 83231           | Régie intermunicipale de police                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                     | 83512           | Conseil de bande                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12                                                  | 83516           | Corporation municipale à l'exclusion des policiers et des pompiers                                                                                                                                                                                        |
| 13                                                  | 82231           | Sûreté du Québec                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                     | 83518           | Communauté urbaine ou régionale, y compris les policiers                                                                                                                                                                                                  |
| 14                                                  | 82591           | Ministère du loisir, de la chasse et de la pêche; ministère des transports; ministère des travaux publics et de l'approvisionnement; office des autoroutes du Québec                                                                                      |
|                                                     | 83741           | Office municipal d'habitation                                                                                                                                                                                                                             |
| 15                                                  | 83515           | Corporation municipale avec services                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                     | 83517           | Corporation municipale sans autres services que les pompiers volontaires                                                                                                                                                                                  |
| G                                                   | 82311           | Programmes d'aide à la création d'emplois                                                                                                                                                                                                                 |

**SECTEUR O**  
**SERVICES D'ENSEIGNEMENT**

|   |       |                                                                |
|---|-------|----------------------------------------------------------------|
| 4 | 85611 | Bibliothèque                                                   |
| 5 | 85211 | Collège d'enseignement général et professionnel                |
|   | 85311 | Université                                                     |
| 6 | 85112 | Institution privée subventionnée                               |
|   | 85411 | Institution privée d'enseignement non subventionnée            |
| 7 | 85111 | Corporation scolaire                                           |
| 8 | 85911 | Commission de la formation professionnelle de la main-d'oeuvre |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité                                |
|--------|-----------------|-------------------------------------------------|
| 9      | 85511           | Musée privé; exploitation d'un lieu historique  |
| 10     | 85412           | Auto-école                                      |
| F      | 85212           | Institution d'enseignement (Étudiants en stage) |

**SECTEUR P**  
**SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX**

|    |       |                                                                 |
|----|-------|-----------------------------------------------------------------|
| 1  | 86661 | Bureau d'optométrie                                             |
|    | 86821 | Clinique ou laboratoire de radiologie                           |
|    | 86921 | Conseil régional de la santé et des services sociaux            |
| 3  | 86531 | Bureau de dentiste                                              |
|    | 86681 | Fabrication de prothèses dentaires                              |
| 4  | 86811 | Laboratoire médical                                             |
| 5  | 86491 | Centre de services sociaux                                      |
|    | 86512 | Bureau de médecin                                               |
| 6  | 86511 | Clinique médicale; service d'anesthésie                         |
|    | 86611 | Clinique de chiropraxie                                         |
| 7  | 86651 | Clinique de physiothérapie                                      |
| 8  | 86211 | Centre de dépannage                                             |
|    | 86411 | Garderie d'enfants                                              |
| 9  | 86261 | Centre de réadaptation pour alcooliques ou toxicomanes          |
|    | 86311 | Centre local de services communautaires                         |
|    | 86481 | Organisme social ou de bienfaisance                             |
| 10 | 86111 | Hôpital général                                                 |
| 11 | 86251 | Centre de réadaptation pour mésadaptés sociaux                  |
|    | 86621 | Services d'infirmiers ou d'infirmières                          |
| 12 | 86141 | Centre hospitalier de soins prolongés                           |
|    | 86241 | Centre de réadaptation pour handicapés mentaux                  |
| 13 | 86112 | Hôpital psychiatrique                                           |
|    | 86221 | Centre de réadaptation pour handicapés physiques                |
|    | 86271 | Centre d'hébergement                                            |
| 15 | 86441 | Centre de travail adapté; atelier de réinsertion par le travail |
| 21 | 86891 | Exploitation d'un service d'ambulance                           |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

# **SECTEUR Q** **HÉBERGEMENT ET RESTAURATION**

|    |       |                                                                                                                         |
|----|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9  | 92113 | Restaurant ou dépanneur, y compris la vente d'essence                                                                   |
|    | 92214 | Cabaret ou club de nuit                                                                                                 |
| 10 | 91121 | Motel avec services                                                                                                     |
|    | 92112 | Restaurant avec livraison                                                                                               |
|    | 92131 | Casse-croûte                                                                                                            |
|    | 92132 | Préparation de mets sans livraison                                                                                      |
| 11 | 91111 | Hôtel, maison de chambres, résidence d'étudiants ou auberge de jeunesse                                                 |
|    | 91122 | Hôtel - Motel                                                                                                           |
|    | 92111 | Restaurant                                                                                                              |
|    | 92133 | Préparation de mets avec livraison                                                                                      |
|    | 92211 | Brasserie                                                                                                               |
| 12 | 92142 | Service de traiteurs; exploitation de salles de réception                                                               |
| 13 | 91123 | Motel                                                                                                                   |
|    | 91311 | Exploitation d'un terrain de camping, d'une base de plein air, d'une colonie de vacances; pourvoyeur en chasse ou pêche |
|    | 92141 | Cantine mobile                                                                                                          |
|    | 92213 | Discothèque                                                                                                             |
|    | 92215 | Café-terrasse, bar ou bar-salon                                                                                         |
| 15 | 92121 | Cafétéria                                                                                                               |
|    | 92212 | Taverne                                                                                                                 |

# **SECTEUR R** **AUTRES SERVICES**

|   |       |                                                                                                                                                                                    |
|---|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 96111 | Production de films                                                                                                                                                                |
|   | 96431 | Exploitation d'une piste de course                                                                                                                                                 |
|   | 99611 | Agence de voyages; grossiste en voyages                                                                                                                                            |
| 4 | 96121 | Production de documents audiovisuels; postsynchronisation; distribution de films; reproduction de diapositives ou de bandes sonores; lancement de disques; studio d'enregistrement |
| 5 | 96311 | Exploitation d'un orchestre, d'une chorale ou d'une disco-mobile                                                                                                                   |
|   | 97121 | Exploitation d'un salon de coiffure                                                                                                                                                |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

# **SECTEUR R** **AUTRES SERVICES**

|    |       |                                                                                                                                    |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 98411 | Association syndicale; comité mixte, association sectorielle; association sectorielle paritaire de santé et de sécurité du travail |
|    | 98613 | Association fraternelle, politique, sociale, communautaire ou religieuse                                                           |
| 7  | 97122 | Exploitation d'une clinique d'esthétique                                                                                           |
|    | 97991 | Exploitation de bains turcs, de salons de massage ou de culture physique, de salons de cirage de chaussures; service de vestiaires |
|    | 98611 | Organisme d'encouragement ou de développement                                                                                      |
| 8  | 96611 | Vente de billets de loterie                                                                                                        |
|    | 98113 | Corporation épiscopale                                                                                                             |
|    | 98391 | Corporation ou association professionnelle ou d'affaires                                                                           |
|    | 99311 | Pratique de la photographie                                                                                                        |
| 9  | 98112 | Fabrique paroissiale ou église                                                                                                     |
|    | 98612 | Club social                                                                                                                        |
|    | 99911 | Exploitation de parcs ou de garages de stationnement                                                                               |
| 10 | 96211 | Salle de cinéma; ciné-parc                                                                                                         |
|    | 96411 | Club de sport                                                                                                                      |
|    | 97211 | Service de buanderie ou de nettoyage à sec; service de dépôt de linge                                                              |
|    | 98111 | Communauté religieuse                                                                                                              |
| 11 | 96591 | Exploitation d'un club sportif amateur ou d'un club relié à la navigation de la plaisance                                          |
|    | 96911 | Salle de quilles ou de billard                                                                                                     |
|    | 96971 | Organisme d'encouragement ou de développement des loisirs ou des sports                                                            |
|    | 97311 | Services thanatologiques                                                                                                           |
| 12 | 96511 | Exploitation d'un club ou d'un terrain de golf                                                                                     |
| 13 | 96312 | Exploitation d'un théâtre ou d'une troupe de théâtre                                                                               |
|    | 96313 | Exploitation d'une troupe de danseurs; production de spectacles                                                                    |
|    | 96941 | Vente, location ou exploitation de machines distributrices, automates ou machines à jeux                                           |

| Classe | Unité<br>numéro | Titre de l'unité |
|--------|-----------------|------------------|
|--------|-----------------|------------------|

# **SECTEUR R** **AUTRES SERVICES**

|    |       |                                                                                                        |
|----|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 96972 | Exploitation d'un centre récréatif et sportif; exploitation de terrains de pratique du tir             |
|    | 97992 | Service de location de vêtements ou de linge                                                           |
|    | 99211 | Vente ou location de véhicules automobiles sans la réparation                                          |
| 14 | 96531 | Exploitation d'un centre de ski; club de motoneigistes                                                 |
|    | 96592 | Association ou club de chasse ou de pêche                                                              |
|    | 97321 | Exploitation d'un cimetière                                                                            |
|    | 97911 | Cordonnerie                                                                                            |
| 14 | 99511 | Travaux de désinfection, de fumigation ou d'extermination                                              |
|    | 99531 | Entretien ménager d'édifices ou de maisons; ramonage de cheminées; nettoyage de tapis ou de chaudières |
| 15 | 96961 | Jardin zoologique                                                                                      |
|    | 97212 | Buanderie industrielle                                                                                 |
|    | 97312 | Services thanatologiques, y compris l'exploitation d'ambulances                                        |
|    | 99212 | Location de véhicules automobiles avec la réparation                                                   |
| 16 | 96432 | Écurie de course                                                                                       |
|    | 97251 | Service de fourniture de serviettes et de couches                                                      |
|    | 99591 | Service d'entretien de brûleurs au mazout et de fournaies                                              |
| 17 | 99491 | Vente, installation et réparation de coffres-forts ou de serrures                                      |
| 19 | 96921 | Organisation de fêtes populaires; exploitation de parcs d'attractions ou de manèges                    |
|    | 99521 | Lavage de vitres à l'extérieur                                                                         |
| 20 | 99422 | Atelier de soudure                                                                                     |
| 23 | 99421 | Atelier de soudure mobile                                                                              |

## Avis d'approbation de règlement

Code des professions  
(L.R.Q., chap. C-26)

Le président de l'Office des professions du Québec donne avis par les présentes, conformément à l'article 95 du Code des professions, que le Règlement sur les spécialités de l'Ordre des chimistes du Québec, adopté par le Bureau de l'Ordre des chimistes du Québec et publié à la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 6 juin 1984, a été approuvé avec modifications sur la recommandation du ministre responsable de l'application des lois professionnelles, monsieur Yves Bérubé, le 28 novembre 1984, en vertu du Décret 2634-84 apparaissant ci-dessous avec le texte du règlement tel qu'il a été approuvé.

En conséquence, ce règlement entre en vigueur le dixième jour qui suit la date de la publication à la *Gazette officielle du Québec* d'un avis qu'il a été approuvé par le gouvernement.

*Le président de l'Office  
des professions du Québec,*  
ANDRÉ DESGAGNÉ

Gouvernement du Québec

### Décret 2634-84, 28 novembre 1984

Code des professions  
(L.R.Q., chap. C-26)

#### Chimistes

##### — Spécialités

CONCERNANT le Règlement sur les spécialités de l'Ordre des chimistes du Québec

ATTENDU QU'en vertu du paragraphe *i* de l'article 94 du Code des professions (L.R.Q., chap. C-26), le Bureau de l'Ordre des chimistes du Québec peut, par règlement, déterminer les autres conditions et modalités de délivrance des permis, des certificats de spécialiste ou des autorisations spéciales, notamment en ce qui concerne les stages de formation professionnelle et les examens professionnels;

ATTENDU QUE ce Bureau a adopté, en vertu de cet article, un Règlement sur les spécialités de l'Ordre des chimistes du Québec;

ATTENDU QUE, conformément au premier alinéa de l'article 95 du Code des professions, ce règlement a été publié à la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 6 juin 1984, avec avis qu'il sera soumis à l'approba-

tion du gouvernement au moins trente jours après cette publication;

ATTENDU QU'il y a lieu d'approuver ce règlement avec modifications, tel qu'il apparaît en annexe du présent décret;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du ministre responsable de l'application des lois professionnelles:

QUE le règlement en annexe du présent décret soit approuvé sous le titre de Règlement sur les spécialités de l'Ordre des chimistes du Québec.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
LOUIS BERNARD

## Règlement sur les spécialités de l'Ordre des chimistes du Québec

Code des professions  
(L.R.Q., chap. C-26, art. 94, par. *e* et *i*)

### SECTION I

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Le candidat doit, pour obtenir un certificat de spécialiste, satisfaire aux conditions suivantes:

1° *a)* soit être titulaire d'un diplôme reconnu à cette fin par le gouvernement en vertu du paragraphe *a* de l'article 184 du Code des professions (L.R.Q., chap. C-26);

*b)* soit être titulaire d'un diplôme jugé équivalent par le Bureau de l'Ordre des chimistes du Québec, conformément aux normes fixées en vertu du paragraphe *f* de l'article 94 du Code;

*c)* soit posséder une formation jugée équivalente par le Bureau, conformément aux normes fixées en vertu du paragraphe *g* de l'article 94 du Code;

2° avoir effectué le stage prescrit par le présent règlement;

3° avoir réussi les examens prescrits par le présent règlement.

2. Un comité est formé par le Bureau pour chaque spécialité.

3. Le comité a comme fonction de:

1° formuler les recommandations en vue de la reconnaissance du stage par le Bureau;

2° élaborer les programmes de formation supplémentaire.

4. Le Bureau reconnaît les spécialités énumérées en annexe I.

## SECTION II LE STAGE

5. Le stage doit être effectué dans un établissement agréé par l'Ordre des chimistes du Québec sous la supervision d'un directeur de stage reconnu par le Bureau.

6. La liste des établissements agréés est adoptée annuellement par le Bureau de l'Ordre et publiée dans une publication officielle de l'Ordre.

Un candidat peut toutefois faire reconnaître par le Bureau un établissement ne faisant pas partie de cette liste.

7. La durée du stage prescrit en vue de l'obtention d'un certificat de spécialiste dans les diverses spécialités est prévu à l'annexe I.

8. Le stage débute après la délivrance de la carte de stage.

9. Pour obtenir une carte de stage, le candidat doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° en faire la demande au secrétaire, accompagnée de la somme de 30,00 \$;

2° être membre en règle de l'Ordre;

3° fournir le nom du directeur de stage.

10. La carte de stage est délivrée par le secrétaire.

11. La carte de stage fait état des renseignements suivants:

1° son inscription au registre des personnes poursuivant des études de spécialité;

2° l'établissement au sein duquel il doit effectuer son stage;

3° la spécialité dans laquelle le candidat est inscrit;

4° la date de délivrance de la carte de stage.

12. Un rapport de stage est complété par le directeur de stage. Il doit être transmis au secrétaire de l'Ordre lorsque le stage est terminé.

13. Le Bureau, suite aux recommandations du comité, peut reconnaître le stage du candidat.

14. Le stage qui n'est pas conforme aux exigences de l'article 5 peut, sur demande du candidat, être reconnu par le Bureau après avoir pris l'avis du comité.

15. Rien dans la présente section ne doit être interprété comme limitant le droit d'exercice de toute branche de la chimie d'un membre de l'Ordre.

## SECTION III LES EXAMENS

16. Pour pouvoir se présenter aux examens, le candidat doit être porteur d'une lettre d'admissibilité aux examens et avoir acquitté la somme de 75,00 \$ pour les examens écrits et la somme de 75,00 \$ pour les examens oraux ou pratiques.

17. Une lettre d'admissibilité est délivrée au candidat qui complète les formalités suivantes:

1° il en fait la demande au secrétaire, accompagnée de la somme de 50,00 \$;

2° il fournit la preuve qu'il a satisfait aux conditions exigées aux paragraphes 1° et 2° de l'article 1;

3° il fournit sa photographie récente en 2 exemplaires (type passeport 8 cm x 8 cm);

4° il envoie les documents ci-haut mentionnés un mois avant la date des examens écrits.

18. L'admissibilité aux examens est communiquée par écrit au candidat par le secrétaire.

19. Le candidat doit se présenter aux examens dans les 3 ans qui suivent la date de sa lettre d'admissibilité. À l'expiration de ces 3 ans, le candidat qui désire se présenter aux examens ou reprendre un examen, doit présenter une nouvelle demande d'admissibilité suivant la procédure ordinaire.

20. Les examens auxquels doit se soumettre le candidat sont des examens écrits et des examens oraux ou pratiques.

21. Les examens évaluent le candidat en vue de déterminer s'il est apte à exercer la spécialité dans laquelle il s'est inscrit.

22. Le plagiat, la tentative de plagiat ou la participation au plagiat à un examen entraîne l'échec à cet examen sur décision du Bureau.

23. Pour chaque spécialité, un jury d'examineurs, constitué d'au moins 3 chimistes dont au moins 2 sont des spécialistes dans le domaine concerné, est nommé par le Bureau. Le secrétaire ou, à défaut, le président

peut nommer un spécialiste pour remplacer l'examineur malade, absent ou incapable d'agir.

**24.** Les examinateurs sont nommés pour une période de 2 ans; leur mandat est renouvelable.

**25.** Deux examinateurs de la spécialité concernée constituent le quorum du jury et peuvent procéder soit aux examens écrits, soit aux examens oraux ou pratiques.

**26.** À chaque année, il se tient au moins une session d'examens. Les endroits et dates des examens sont fixés par le secrétaire et communiqués aux candidats.

**27.** Lors des examens, le candidat peut utiliser la langue française ou la langue anglaise.

**28.** Un candidat qui échoue à la première session d'examen peut se reprendre à une session d'examen ultérieure.

Un échec à cette deuxième session ou à toute session subséquente doit être suivi par une période de formation supplémentaire.

**29.** La période de formation supplémentaire est théorique ou pratique, selon le cas, d'une durée maximale d'un an et dont le programme a été élaboré par le comité et approuvé par le Bureau. Dans l'élaboration du programme, il doit être tenu compte des connaissances du candidat et de ses déficiences constatées lors de l'examen.

**30.** Le candidat qui désire reprendre un examen en fait la demande au secrétaire et produit, le cas échéant, une attestation comme quoi il a complété la période de formation supplémentaire prévue à l'article 29. Il fait parvenir ces documents au secrétaire avec la somme de 75,00 \$.

#### **§1. Examens écrits**

**31.** Le Bureau décide pour chaque examen, si la technique de questions à développement ou la technique des questionnaires objectifs ou une autre technique sera utilisée.

**32.** Le jury rédige les questions, corrige l'examen et détermine si le candidat a réussi ou non.

**33.** Dans les 15 jours de la fin de la correction, le candidat peut consulter ses réponses en présence d'un membre du jury.

**34.** Dans le cas d'échec, le candidat peut demander la révision de l'examen.

À cette fin, le Bureau peut nommer un autre jury ou confier la révision au jury déjà constitué.

**35.** Le secrétaire ou la personne que le Bureau désigne à cette fin fait subir les examens écrits et en fait assurer la surveillance.

**36.** L'anonymat est assuré lors de la correction des examens.

#### **§2. Examens oraux et pratiques**

**37.** Le candidat ne peut se présenter à l'examen oral ou pratique à moins d'avoir réussi l'examen écrit.

**38.** Lors de l'examen oral ou pratique, une carte d'identité portant la signature du secrétaire et la photographie du candidat ainsi qu'un résumé de son dossier préparé par le secrétaire doivent être remis au jury.

**39.** Le jury détermine si le candidat a réussi ou non l'examen.

### **SECTION IV DÉLIVRANCE DES CERTIFICATS DE SPÉCIALISTE**

**40.** Lorsque le candidat a rempli les conditions fixées par le présent règlement, un certificat de spécialiste est délivré en sa faveur.

### **SECTION V DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALE**

**41.** Dans les 30 jours de l'entrée en vigueur du présent règlement, le secrétaire informe chaque chimiste alors inscrit au tableau, au moyen d'un avis dans le bulletin de l'Ordre ou autrement, de la création de la spécialité en biochimie clinique.

**42.** Un certificat de spécialiste en biochimie clinique est délivré au chimiste qui en fait la demande au secrétaire dans les six mois suivant l'avis prévu à l'article 41 et qui est titulaire d'un baccalauréat, d'une maîtrise ou d'un doctorat en chimie ou en biochimie et qui possède une expérience respective de cinq, trois et une année en biochimie clinique.

Le Bureau décide de la pertinence des années d'expérience en biochimie clinique.

Le Bureau impose un examen au titulaire d'un baccalauréat avant de délivrer un certificat de spécialiste.

**43.** Le présent règlement entre en vigueur le dixième jour qui suit la publication à la *Gazette officielle du Québec* d'un avis qu'il a été approuvé par le gouvernement.



**ANNEXE I**

(art. 4 et 7)

**1. Spécialité en biochimie clinique:** Le stage est d'une durée d'un an.

6673

## Avis

Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement (L.R.Q., chap. L-6)

### Règles sur l'élevage du cheval de course du Québec de race Standardbred — Modifications

La Régie des loteries et courses du Québec donne avis que les Règles qui suivent ont été adoptées à sa séance du 7 décembre 1984.

Ces règles entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

*Le président,*  
PIERRE LANGEVIN

### Règles modifiant les Règles sur l'élevage du cheval de course du Québec de race Standardbred

Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement (L.R.Q., chap. L-6, art. 20)

**1.** Les Règles sur l'élevage du cheval de course du Québec de race Standardbred, adoptées par la Régie à sa séance du 21 décembre 1983 et publiées à la *Gazette officielle du Québec*, partie 2, le 11 janvier 1984, sont modifiées par le remplacement de la définition « cheval de course du Québec » de l'article 1 par la suivante:

« **cheval de course du Québec:** un cheval de race Standardbred engendré par un étalon enregistré à la Régie et utilisé pour la monte exclusivement au Québec au cours de l'année civile de l'enregistrement; ».

**2.** L'article 9, de ces Règles est modifié par le remplacement du paragraphe 1<sup>o</sup> par le suivant:

« 1<sup>o</sup> cette modification soit rapportée à la Régie dans le délai prévu dans l'article 8; »

**3.** L'article 10, de ces Règles est remplacé par le suivant:

« **10.** Le propriétaire ou le locataire de l'étalon enregistré à la Régie doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année pour la période de 12 mois qui précède, transmettre à la Régie, sur la formule prescrite, un rapport mentionnant les informations suivantes:

1<sup>o</sup> les dates de la première et de la dernière saillie de chaque jument pendant la période en cause;

2<sup>o</sup> les noms de l'étalon et de la jument en cause lors de chaque saillie;

3<sup>o</sup> le nom et l'adresse du propriétaire de la jument au moment de la dernière saillie;

4<sup>o</sup> l'année de naissance de la jument;

5<sup>o</sup> le numéro de tatouage de la jument. »

**4.** L'article 13, de ces Règles est modifié:

1<sup>o</sup> par le remplacement du paragraphe 3<sup>o</sup> par le suivant:

« 3<sup>o</sup> ne notifie pas la Régie d'une modification visée dans l'article 8, dans le délai qui y est prévu; »;

2<sup>o</sup> par le remplacement du paragraphe 4<sup>o</sup> par le suivant:

« 4<sup>o</sup> ne fait pas le rapport de saillie visé dans l'article 10 dans le délai qui y est prévu; ».

**5.** Les présentes Règles entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

6687

## Avis d'approbation

Le ministre responsable de l'application de la Loi sur la Régie du logement, l'honorable Guy Tardif, donne avis par les présentes, qu'il a approuvé le 22 novembre 1984 conformément à l'article 85, les annexes 17 et 18 du règlement de procédure adoptées par l'assemblée des régisseurs le 24 septembre 1984.

En conséquence, ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis à la *Gazette officielle du Québec*.

*Le ministre de l'Habitation  
et de la Protection du  
consommateur,  
GUY TARDIF*

## Avis d'adoption d'un règlement

Loi sur la Régie du logement  
(L.R.Q., chap. R-8.1)

### Règlement sur la procédure devant la Régie du logement (R.R.Q., 1981, Suppl., p. 1091)

ATTENDU QU'en vertu de l'article 85 de la Loi sur la Régie du logement (L.R.Q., chap. R-8.1), l'assemblée des régisseurs peut, à la majorité, adopter les règlements de procédure jugés nécessaires;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 85 de la Loi sur la Régie du logement (L.R.Q., chap. R-8.1), les régisseurs peuvent, par règlement, déterminer la forme ou la teneur des formules nécessaires à l'application de cette loi et des articles 1650 à 1665.6 du Code civil et en rendre l'utilisation obligatoire.

ATTENDU QUE l'assemblée des régisseurs a adopté à l'unanimité à son assemblée du 24 septembre 1984, le Règlement ci-joint modifiant le «Règlement sur la procédure devant la Régie du logement» (R.R.Q., 1981, Suppl., p. 1091);

ATTENDU QUE l'article 85 de la Loi sur la Régie du logement prévoit que les règlements de procédure entrent en vigueur à compter de leur publication à la *Gazette officielle du Québec*;

L'assemblée des régisseurs de la Régie du logement donne avis qu'à son assemblée du 24 septembre 1984, elle a adopté le règlement de procédure qui suit.

*Le président,  
JEAN-GUY HOUDE*

## Règlement modifiant le Règlement sur la procédure devant la Régie du logement

Loi sur la Régie du logement  
(L.R.Q., chap. R-8.1, art. 85)

1. Le Règlement sur la procédure devant la Régie du logement, publié à la *Gazette officielle du Québec* du 21 avril 1982 (R.R.Q., 1981, Suppl., p. 1091) modifié par les Règlements publiés à la *Gazette officielle du Québec* du 21 avril 1982 (R.R.Q., 1981, Suppl., p. 1111, 1112, 1119), du 2 juin 1982 (R.R.Q., 1981, Suppl., p. 1122), 9 juin 1982 (R.R.Q., 1981, Suppl., p. 1133), du 12 janvier 1983, du 20 juillet 1983, du 2 novembre 1983, du 30 novembre 1983 et du 21 mars 1984 est modifié par le remplacement de l'article 10 par le suivant:

«10. Après avoir reçu une demande de fixation ou de révision de loyer ou une demande de modification d'une condition du bail, la Régie fait parvenir au locateur 2 exemplaires de la formule de renseignements nécessaires à la fixation du loyer apparaissant:

1. à l'annexe 2 du présent règlement s'il s'agit de fixer le loyer d'un logement dont le bail se termine au plus tard le 31 mars 1981;

à l'annexe 5 s'il s'agit de fixer le loyer d'un logement dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1981 et au plus tard le 31 mars 1982;

à l'annexe 9 s'il s'agit de fixer le loyer d'un logement dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1982 et au plus tard le 31 mars 1983;

à l'annexe 13 s'il s'agit de fixer le loyer d'un logement dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1983 et au plus tard le 31 mars 1984;

à l'annexe 16 s'il s'agit de fixer le loyer d'un logement dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1984 et au plus tard le 31 mars 1985;

2. à l'annexe 3 s'il s'agit de fixer le loyer d'une chambre dont le bail se termine au plus tard le 31 mars 1981;

à l'annexe 7 s'il s'agit de fixer le loyer d'une chambre dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1981 et au plus tard le 31 mars 1982;

à l'annexe 10 s'il s'agit de fixer le loyer d'une chambre dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1982 et au plus tard le 31 mars 1983;

à l'annexe 14 s'il s'agit de fixer le loyer d'une chambre dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1983 et au plus tard le 31 mars 1984;

à l'annexe 17 s'il s'agit de fixer le loyer d'une chambre dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1984 et au plus tard le 31 mars 1985;

3. à l'annexe 4 s'il s'agit de fixer le loyer d'un terrain destiné à l'installation d'une maison mobile dont le bail se termine au plus tard le 31 mars 1981;

à l'annexe 8 s'il s'agit de fixer le loyer d'un terrain destiné à l'installation d'une maison mobile dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1981 et au plus tard le 31 mars 1982;

à l'annexe 11 s'il s'agit de fixer le loyer d'un terrain destiné à l'installation d'une maison mobile dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1982 et au plus tard le 31 mars 1983;

à l'annexe 15 s'il s'agit de fixer le loyer d'un terrain destiné à l'installation d'une maison mobile dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1983 et au plus tard le 31 mars 1984;

à l'annexe 18 s'il s'agit de fixer le loyer d'un terrain destiné à l'installation d'une maison mobile dont le bail se termine au plus tôt le 1<sup>er</sup> avril 1984 et au plus tard le 31 mars 1985;

S'il s'agit d'une demande de réajustement de loyer faite en vertu de l'article 573 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chap. F-2.1), la Régie fait parvenir au locateur 2 exemplaires de la formule de renseignements nécessaires au calcul du réajustement de loyer suite à l'abolition des surtaxes, apparaissant à l'annexe 6 du présent règlement.

S'il s'agit d'une demande de réajustement de loyer faite en vertu de l'article 1658.13 du Code civil, la Régie fait parvenir au locateur 2 exemplaires de la formule de renseignements nécessaires au calcul du réajustement de loyer dans un bail de plus de 12 mois, apparaissant à l'annexe 12 du présent règlement.

Le présent article ne s'applique pas à une demande faite en vertu de l'article 1662.8 du Code civil. ».

**2.** Ce règlement est modifié par le remplacement de l'annexe 1 par l'annexe 1 du présent règlement.

**3.** Ce règlement est modifié par l'addition à la fin, des annexes 17 et 18 ci-jointes.

**4.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

## ANNEXE I

### DIVISION TERRITORIALE DE LA RÉGIE DU LOGEMENT

Les 32 bureaux de la Régie du logement sont les suivants:

Alma qui dessert les municipalités d'Alma; Delisle; Desbiens; Hébertville; Hébertville-Station; Labrecque; Lac-à-la-Croix; Lac-Saint-Jean-Est, partie Belle-Rivière; Lamarche; Larouche; L'Ascension-de-Notre-Seigneur; Métabetchouan; Montmorency no 1, partie l'Étape (en partie); Péribonka; Saint-Augustin; Saint-Bruno; Saint-Gédéon; Saint-Henri-de-Taillon; Saint-Ludger-de-Milot; Sainte-Monique; Taché.

Chicoutimi qui dessert les municipalités de Bégin; Chicoutimi; Chicoutimi, partie Lalemant; Chicoutimi, partie Mont-Valin; Chicoutimi, partie Rivière-à-Mars (en partie); Ferland-et-Boilleau; La Baie; L'Anse-Saint-Jean; Laterrière; Notre-Dame-de-Laterrière; Otis; Petit-Saguenay; Rivière-Éternité; Saint-David-de-Falardeau; Saint-Fulgence; Saint-Honoré; Sainte-Rose-du-Nord; Tremblay.

Drummondville qui dessert les municipalités de Drummondville; Durham-Sud; Grand-Saint-Esprit; Grantham-Ouest; Kingsey; L'Avenir; La Visitation-de-Yamaska; Lefebvre; Notre-Dame-du-Bon-Conseil (paroisse); Notre-Dame-du-Bon-Conseil (village); Saint-Bonaventure; Sainte-Brigitte-des-Saults; Sainte-Clothilde-de-Horton (paroisse); Sainte-Clothilde-de-Horton (village); Saint-Cyrille-de-Wendover; Saint-Edmond-de-Grantham; Saint-Elphège; Saint-Eugène; Saint-Germain-de-Grantham (paroisse); Saint-Germain-de-Grantham (village); Saint-Guillaume (paroisse); Saint-Guillaume (village); Saint-Jacques-de-Horton; Saint-Joachim-de-Courval; Saint-Léonard; Saint-Léonard-d'Aston; Saint-Lucien; Saint-Majorique-de-Grantham; Sainte-Monique (paroisse); Sainte-Monique (village); Saint-Nicéphore; Sainte-Perpétue; Saint-Pie-de-Guire; Sainte-Séraphine; Saint-Zéphirin-de-Courval; Ulverton; Wendover et Simpson; Wickham.

Gaspé qui dessert les municipalités de Bonaventure; Bonaventure, partie Robidoux; Cap-aux-Meules; Cap-Chat; Caplan; Capucins; Carleton; Chandler; Cloridorme; Escuminac; Fatima; Gaspé; Gaspé-Est, partie Saint-Gabriel-de-Gaspé; Gaspé-Ouest, partie Mont-Jacques-Cartier; Grande-Caspédia; Grande-Entrée; Grande-Rivière; Grande-Vallée; Grosse-Île; Havre-aux-Maisons; Hope; Hope-Town; Île-d'Entrée; Île-du-Havre-Aubert; La Martre; L'Ascension-de-Patapédia; L'Étang-du-Nord; Maria (réserve indienne); Maria (sans désignation); Marsoui; Matane, partie Mont-Logan; Matapédia; Méchins; Mont-Saint-Pierre; Murdochville; New-Carlisle; Newport; New-Richmond;

Nouvelle; Pabos; Pabos-Mills; Paspébiac; Paspébiac-Ouest; Percé; Petite-Vallée; Pointe-à-la-Croix; Port-Daniel-Partie-Est; Port-Daniel-Partie-Ouest; Restigouche; Ristigouche; Ristigouche-Partie-Sud-Est; Rivière-à-Claude; Saint-Alexis-de-Matapédia; Saint-Alphonse; Sainte-Anne-des-Monts; Saint-Elzéar; Saint-François-d'Assise; Saint-François-de-Pabos; Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons; Saint-Godefroi; Saint-Joachim-de-Tourelle; Saint-Jules; Sainte-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine; Saint-Maxime-du-Mont-Louis; Saint-Omer; Saint-Siméon; Sainte-Thérèse-de-Gaspé; Shigawake.

Granby qui dessert les municipalités d'Abercorn; Ange-Gardien; Béthanie; Bolton-Ouest; Bonsecours; Brigham; Brome; Bromont; Cowansville; Dunham; East-Farnham; Frelighsburg (paroisse); Frelighsburg (village); Granby (canton); Granby (ville); Lac-Brome; Lawrenceville; Maricourt; Rougemont; Roxton; Roxton-Falls; Saint-Alphonse; Saint-Ange-Gardien; Sainte-Anne-de-Larochelle; Sainte-Cécile-de-Milton; Saint-Césaire (paroisse); Saint-Césaire (ville); Saint-Étienne-de-Bolton; Saint-Ignace-de-Stanbridge; Saint-Joachim-de-Shefford; Saint-Michel-de-Rougemont; Saint-Paul-d'Abbotsford; Sainte-Pudentienne (paroisse); Sainte-Pudentienne (village); Shefford; Stanbridge; Stukely-Sud (sans désignation); Stukely-Sud (village); Sutton (canton); Sutton (ville); Valcourt (canton); Valcourt (ville); Warden; Waterloo.

Hull qui dessert les municipalités d'Alleyne et Cadwood; Ange-Gardien; Aumond; Aylmer; Blue-Sea; Bois-Franc; Bouchette; Bowman; Bristol; Bryson; Buckingham; Campbell's-Bay; Chapeau; Chénéville; Chichester; Clarendon; Deléage; Denholm; Dorion; Durham; Egan-Sud; Fassett; Fort-Coulonge; Gatineau; Gatineau, partie Lac-Petawaga; Gracefield; Grand-Calumet; Grand-Lac-Victoria; Grand-Remous; Hull; Hull-Partie-Ouest; Isle-aux-Allumettes-Partie-Est; Isle-des-Allumettes; Kazabazua; Lac-Rapide; Lac-Sainte-Marie; Lac-Simon; La Pêche; Leslie; Clapham et Huddersfield; Litchfield; Lochaber; Lochaber-Partie-Ouest; Low; Lytton; Maniwaki (réserve indienne); Maniwaki (ville); Mansfield et Pontefract; Masson; Mayo; Messine; Montcerf; Montebello; Montpellier; Mulgrave et Derry; Namur; Northfield; Notre-Dame-de-Bon-Secours-Partie-Nord; Notre-Dame-de-la-Paix; Notre-Dame-de-la-Salette; Notre-Dame-du-Laus; Papineau, partie Lac-des-Écorces; Papineauville; Plaisance; Pontiac; Pontiac, partie le Domaine; Portage-du-Fort; Rapide-des-Joachims; Ripon (canton); Ripon (village); Saint-André-Avellin (paroisse); Saint-André-Avellin (village); Sainte-Angélique; Saint-Sixte; Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau; Shawville; Sheen, Esher, Aberdeen et Malakoff; Suffolk et Addington; Thorne; Thurso; Val-des-Bois; Val-des-Monts; Vinoy; Waltham et Bryson; Wright.

Joliette qui dessert les municipalités de Berthier, partie Lac-Matawin; Berthier, partie Lac-Nasigon; Berthierville; Chertsey; Crabtree; Entrelacs; Joliette; Joliette, partie Dépôt-du-Lac-au-Pin; Joliette, partie Lac-Forbes; Joliette, partie Saint-Guillaume-Nord; Lac-Paré; Lanoraie-d'Autray; Lavaltrie; La Visitation-de-l'Île-Dupas; Manouane; Maskinongé, partie Lac-Villiers (en partie); Notre-Dame-de-la-Merci; Notre-Dame-de-Lourdes; Notre-Dame-des-Prairies; Rawdon (canton); Rawdon (village); Sacré-Coeur-de-Jésus; Saint-Alexis (paroisse); Saint-Alexis (village); Saint-Alphonse-de-Rodriguez; Saint-Ambroise-de-Kildare; Saint-Antoine-de-Lavaltrie; Saint-Barthélémy; Sainte-Béatrix; Saint-Calixte; Saint-Charles-Borromée; Saint-Charles-de-Mandeville; Saint-Cléophas; Saint-Côme; Saint-Cuthbert; Saint-Damien; Saint-Didace; Sainte-Élizabéth; Sainte-Émélie-de-l'Énergie; Saint-Esprit; Saint-Félix-de-Valois (paroisse); Saint-Félix-de-Valois (village); Saint-Gabriel; Saint-Gabriel-de-Brandon; Sainte-Geneviève-de-Berthier; Saint-Gérard-Majella; Saint-Ignace-de-Loyola; Saint-Jacques (paroisse); Saint-Jacques (village); Saint-Jean-de-Matha; Saint-Joseph-de-Lanoraie; Sainte-Julienne; Saint-Liguori; Sainte-Marcelline-de-Kildare; Sainte-Marie-Salomé; Sainte-Mélanie; Saint-Michel-des-Saints; Saint-Norbert; Saint-Paul; Saint-Pierre; Saint-Roch-de-l'Achigan; Saint-Roch-Ouest; Saint-Thomas; Saint-Viateur; Saint-Zénon.

Jonquière qui dessert les municipalités de Chicoutimi, partie Rivière-à-Mars (en partie); Jonquière; Kénoami; Saint-Ambroise; Saint-Charles de Bourget; Shipshaw.

Laval qui dessert la municipalité de Laval.

Lévis qui dessert les municipalités d'Armagh; Aubert-Gallion; Beauceville; Bernières; Berthier-sur-Mer; Cap-Saint-Ignace; Charny; Deschailons; Deschailons-sur-Saint-Laurent; Fortierville; Honfleur; Lac-Etchemin; Lac-Frontière; Lac-Poulin; La Durantaye; Laurier-Station; Lauzon; Leclercville; L'Enfant-Jésus; Lévis; Linière; L'Islet; L'Islet-sur-Mer; Lotbinière; Montmagny; Montminy; Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland; Notre-Dame-de-Bon-Secours-de-l'Islet; Notre-Dame-des-Pins; Notre-Dame-du-Rosaire; Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun; Saint-Adalbert; Saint-Agapit; Saint-Alfred; Saints-Anges; Saint-Anselme (paroisse); Saint-Anselme (village); Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues; Saint-Antoine-de-Tilly; Saint-Apollinaire; Sainte-Apolline-de-Patton; Saint-Aubert; Sainte-Aurélien; Saint-Benoît-Labre; Saint-Bernard (paroisse); Saint-Bernard (village); Saint-Cajetan-d'Armagh; Saint-Camille-de-Lellis; Saint-Charles; Saint-Charles-Borromé; Sainte-Claire; Saint-Côme-de-Kennebec; Sainte-Croix (paroisse); Sainte-Croix (village); Saint-Cyprien; Saint-Cyrille-de-Lessard; Saint-Damase-de-l'Islet; Saint-Damien-de-Buckland; Saint-David-de-l'Auberivière; Saint-



Édouard-de-Frampton; Saint-Édouard-de-Lotbinière; Saint-Elzéar; Saint-Elzéar-de-Beauce; Sainte-Émmélie; Saint-Étienne; Saint-Étienne-de-Beaumont; Saint-Eugène; Saint-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud; Saint-Fabien-de-Panet; Sainte-Félicité; Saint-Flavien (paroisse); Saint-Flavien (village); Saint-François-de-Beauce; Saint-François-de-Sales-de-la-Rivière-du-Sud; Saint-François-Ouest; Saint-Georges; Saint-Georges-Est; Saint-Georges-Ouest; Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin; Saints-Gervais-et-Protais; Saint-Gilles; Sainte-Hélène-de-Breakeville; Sainte-Hénédine; Saint-Henri; Saint-Isidore (paroisse); Saint-Isidore (village); Saint-Jacques-de-Parisville; Saint-Janvier-de-Joly; Saint-Jean-Chrysostome; Saint-Jean-de-la-Lande; Saint-Jean-Port-Joli; Saint-Joseph-de-Beauce (paroisse); Saint-Joseph-de-Beauce (ville); Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy; Saint-Joseph-des-Érables; Saint-Juste-de-Bretonnières; Sainte-Justine; Saint-Lambert-de-Lauzon; Saint-Lazare; Saint-Léon-de-Standon; Saint-Louis-de-Gonzague; Saint-Louis-de-Pintendre; Saint-Luc; Sainte-Lucie-de-Beauregard; Saint-Magloire-de-Bellechasse; Saint-Malachie; Saint-Marcel; Sainte-Marguerite; Sainte-Marie; Saint-Michel; Saint-Narcisse-de-Beaurivage; Saint-Nazaire-de-Dorchester; Saint-Nérée; Saint-Nicolas; Saint-Octave-de-Dosquet; Saint-Odilon-de-Cranbourne; Saint-Omer; Saint-Pamphile; Saint-Patrice-de-Beaurivage (paroisse); Saint-Patrice-de-Beaurivage (village); Sainte-Perpétue; Saint-Philémon; Saint-Philibert; Sainte-Philomène-de-Fortierville; Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud; Saint-Prosper; Saint-Raphaël (paroisse); Saint-Raphaël (village); Saint-Rédempteur; Saint-Romuald; Sainte-Rose-de-Watford; Sainte-Sabine; Saint-Simon-les-Mines; Saint-Sylvestre (paroisse); Saint-Sylvestre (village); Saint-Vallier (paroisse); Saint-Vallier (village); Saint-Victor; Saint-Zacharie (sans désignation); Saint-Zacharie (village); Scott; Taschereau-Fortier; Tourville; Val-Alain; Vallée-Jonction.

Longueuil qui dessert les municipalités de Boucherville; Brossard; Candiac; Delson; Greenfield-Park; La Prairie; Lemoyne; Longueuil; Saint-Amable; Saint-Bruno-de-Montarville; Sainte-Catherine; Saint-Constant; Saint-Hubert; Sainte-Julie; Saint-Lambert; Saint-Philippe; Varennes; Verchères.

Montréal (est) qui dessert les municipalités d'Anjou; Charlemagne; Lachenaie; L'Assomption (paroisse); L'Assomption (ville); Le Gardeur; L'Épiphanie (paroisse); L'Épiphanie (ville); Mascouche; Montréal (en partie); Montréal-Est; Montréal-Nord; Repentigny; Saint-Léonard; Saint-Sulpice.

Montréal (nord) qui dessert les municipalités de Montréal (en partie); Mont-Royal; Saint-Laurent.

Montréal (centre) qui dessert les municipalités de Montréal (en partie); Outremont.

Montréal (sud-ouest) qui dessert les municipalités de LaSalle; Montréal (en partie); Verdun.

Montréal (ouest) qui dessert les municipalités de Baie-d'Urfé; Beaconsfield; Côte-Saint-Luc; Dollard-des-Ormeaux; Dorval; Hampstead; Île-Dorval; Kirkland; Lachine; Montréal (en partie); Montréal-Ouest; Pierrefonds; Pointe-Claire; Roxboro; Sainte-Anne-de-Bellevue; Sainte-Geneviève; Saint-Pierre; Saint-Raphaël-de-l'Île-Bizard; Senneville; Westmount.

Noranda qui dessert les municipalités d'Abitibi, partie Guyenne; Abitibi, partie Lac-Bousquet; Abitibi, partie Lac-Duparquet; Abitibi, partie Oeil-du-Nord; Akulivik; Angliers; Arntfield; Aupaluk; Authier; Authier-Nord; Baie-James (en partie); Beaudry; Bellecombe; Belleterre; Berry; Cadillac; Clermont; Clerval; Cloutier; Colombourg; D'Alembert; Destor; Duhamel-Ouest; Duparquet; Evain; Fugèreville; Guérin; Inukjuak; Kangisualujuaq; Kangisujuaq; Kangirsuk; Kebawek; Kuujuaq; Kuujuarapik; Lac-Dufault; Laforce; La Reine; La Sarre; Latulipe et Gaboury; Laverlochère; Letang; Lorrainville; Macamic (paroisse); Macamic (ville); McWatters; Moffet; Montbeillard; Nédelec; Noranda; Normétal; Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville; Notre-Dame-du-Nord; Palmorolle; Poularies; Quaqtaq; Rapide-Danseur; Rémigny; Rollet; Roquemaure; Rouyn; Saint-Bruno-de-Guigues; Saint-Édouard-de-Fabre; Saint-Eugène-de-Guigues; Sainte-Germaine-Boulé; Saint-Guillaume-de-Granada; Sainte-Hélène-de-Mancebourg; Saint-Jacques-de-Dupuy; Saint-Janvier; Saint-Joseph-de-Cléricky; Saint-Lambert; Saint-Laurent; Saint-Norbert-de-Mont-Brun; Saint-Placide-de-Béarn; Salluit; Taschereau (sans désignation); Taschereau (village); Tasiujuaq; Témiscamingue; Témiscamingue, partie Lac-des-Quinze; Témiscamingue, partie Rapide-Sept; Témiscamingue, partie Rivière-Kipawa; Val-Saint-Gilles; Ville-Marie; Waswanipi (réserve indienne); Waswanipi (village cri); Winneway.

Québec qui dessert les municipalités d'Ancienne-Lorette; Baie-Saint-Paul (paroisse); Baie-Saint-Paul (ville); Beauce, partie Lac-du-Portage; Beauport; Beauré; Bernierville; Black-Lake; Cap-à-l'Aigle; Cap-Rouge; Cap-Santé; Charlesbourg; Charlevoix-Est, partie Mont-Élie; Charlevoix-Ouest, partie Lac-des-Martres; Château-Richer; Clermont; Deschambault; Disraeli (paroisse); Disraeli (ville); Donnacona; East-Broughton; East-Broughton-Station; Fossambault-sur-le-Lac; Garthby; Gayhurst-Partie-Sud-Est; Halifax-Nord; Halifax-Sud; Ham-Nord; Ireland; Kinnear's-Mills; La Baleine; Lac-Delage; Lac-Saint-Charles; Lac-Saint-Joseph; Lac-Sergent; La Guadeloupe; La Malbaie; L'Ange-Gardien; Les Éboulements; Loretteville; Montmorency no 1, partie l'Étape (en partie); Montmorency no 1, partie Sault-au-Cochon; Neuville; Notre-Dame-de-Montauban; Notre-Dame-de-Portneuf; Notre-Dame-



des-Ange; Notre-Dame-des-Monts; Pointe-au-Pic; Pointe-aux-Trembles; Pont-Rouge; Portneuf; Portneuf, partie Linton; Québec; Québec, partie Kiskissink (en partie); Québec, partie Lac-Batiscan (en partie); Risborough et partie de Marlow; Rivière-à-Pierre; Rivière-Blanche; Rivière-du-Gouffre; Rivière-Malbaie; Robertsonville; Sacré-Coeur-de-Jésus; Sacré-Coeur-de-Marie-Partie-Sud; Saguenay, partie Sagard; Saint-Adrien-d'Irlande; Sainte-Agathe (paroisse); Sainte-Agathe (village); Sainte-Agnès; Saint-Aimé-des-Lacs; Saint-Alban (paroisse); Saint-Alban (village); Sainte-Anne-de-Beaupré; Sainte-Anne-du-Lac; Saint-Antoine-de-Pontbriand; Saint-Augustin-de-Desmaures; Saint-Basile; Saint-Basile-Sud; Saint-Bernard-de-l'Île-aux-Coudres; Sainte-Brigitte-de-Laval; Saint-Casimir (paroisse); Saint-Casimir (sans désignation); Sainte-Catherine; Saint-Charles-des-Grondines (paroisse); Saint-Charles-des-Grondines (village); Sainte-Christine; Sainte-Clothilde; Saint-Dunstan-du-Lac-Beauport; Saint-Émile; Saint-Éphrem-de-Beauce; Saint-Éphrem-de-Tring; Saint-Évariste-de-Forsyth; Sainte-Famille; Saint-Ferréol-les-Neiges; Saint-Fidèle-de-Mont-Murray; Saint-Firmin; Saint-Fortunat; Sainte-Foy; Saint-François; Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière; Saint-Frédéric; Saint-Gabriel-de-Valcartier; Saint-Gabriel-Ouest; Saint-Gédéon (paroisse); Saint-Gédéon (village); Saint-Gilbert; Saint-Hilaire-de-Dorset; Saint-Hilarion; Saint-Honoré; Saint-Irène; Saint-Jacques-de-Leeds; Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown; Saint-Jean; Saint-Jean-de-Boischatel; Saint-Jean-de-Brébeuf; Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge; Saint-Joachim; Saint-Joseph-de-Coleraine; Saint-Joseph-de-Deschambault; Saint-Joseph-de-la-Rive; Saint-Jules; Saint-Julien; Saint-Laurent; Saint-Léonard-de-Portneuf; Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente; Saint-Louis-de-l'Île-aux-Coudres; Saint-Marc-des-Carières; Saint-Martin; Saints-Martyrs-Canadiens; Saint-Méthode-de-Frontenac; Sainte-Pétronille; Saint-Pierre; Saint-Pierre-de-Broughton; Sainte-Praxède; Saint-Raymond (paroisse); Saint-Raymond (ville); Saint-René; Saint-Séverin; Saint-Siméon (paroisse); Saint-Siméon (village); Saint-Théophile; Saint-Thuribe; Saint-Tite-des-Caps; Saint-Ubalde; Saint-Urbain; Saint-Victor-de-Tring; Shannon; Shenley; Sillery; Stoneham et Tewkesbury; Thetford-Mines; Thetford-Partie-Sud; Tring-Jonction; Val-Bélair; Vanier; Vianney; Village-des-Hurons.

Cantons-Unis-du-Saguenay; Luceville; Malotienam; Matane; Matapédia, partie Lac-Casault; Matapédia, partie Lac-Matapédia; Matapédia, partie Seigneurie-du-Lac-Mitis; Métis-sur-Mer; Mont-Joli; Mont-Lebel; Padoue; Petite-Matane; Pointe-aux-Outardes; Pointe-Lebel; Price; Ragueneau; Rimouski; Rimouski-Est; Rimouski, partie Grand-Lac-Touradi; Rimouski, partie Lac-Auclair; Rimouski, partie Lac-Boisbouscache; Rimouski, partie Lac-Mistigouèche; Sacré-Coeur; Saguenay, partie Réservoir-Manicouagan (en partie); Saint-Adelme; Saint-Alexandre-des-Lacs; Saint-Anaclet-de-Lessard; Sainte-Angèle-de-Mérici (paroisse); Sainte-Angèle-de-Mérici (village); Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père; Sainte-Anne-de-Portneuf; Saint-Benoît-Joseph-Labre; Sainte-Blandine; Saint-Charles-Garnier; Saint-Cléophas; Saint-Damase; Saint-Donat; Saint-Edmond; Saint-Eugène-de-Ladrière; Saint-Fabien; Sainte-Félicité (paroisse); Sainte-Félicité (village); Sainte-Flavie; Sainte-Florence; Saint-François-Xavier-des-Hauteurs; Saint-Gabriel; Sainte-Irène; Saint-Jacques-le-Majeur-de-Causapsal; Saint-Jean-Baptiste; Saint-Jean-Baptiste-Vianney; Saint-Jean-de-Cherbourg; Sainte-Jeanne-d'Arc; Saint-Jérôme-de-Matane; Saint-Joseph-de-Lepage; Saint-Léandre; Saint-Léon-le-Grand; Saint-Luc; Sainte-Luce; Saint-Marcellin; Sainte-Marguerite; Saint-Moïse; Saint-Narcisse-de-Rimouski; Saint-Noël; Saint-Octave-de-Métis; Sainte-Odile-sur-Rimouski; Saint-Paul-du-Nord; Sainte-Paule; Saint-Pierre-du-Lac; Saint-Raphaël-d'Alberville; Saint-René-de-Matane; Saint-Tharcisius; Saint-Ulric; Saint-Ulric-de-Matane; Saint-Valérien; Saint-Zénon-du-Lac-Humqui; Sault-au-Mouton; Sayabec; Tadoussac; Territoire-du-Nouveau-Québec, partie baie d'Ungava; Territoire-du-Nouveau-Québec, partie Caniapiscau; Trinité-des-Monts; Val-Brillant.

Rivière-du-Loup qui dessert les municipalités d'Andréville; Auclair; Cabano; Dégelis; Kamouraska; Kamouraska, partie Petit-Lac-Sainte-Anne; Kamouraska, partie Picard; La Pocatière; L'Île-Verte; Mont-Carmel; Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles; Notre-Dame-des-Sept-Douleurs; Notre-Dame-du-Lac; Notre-Dame-du-Portage; Packington; Pohénégamook; Rivière-Bleue; Rivière-du-Loup; Rivière-du-Loup, partie Whitworth; Rivière-Ouelle; Saint-Alexandre; Saint-André; Sainte-Anne-de-la-Pocatière; Saint-Antonin; Saint-Arsène; Saint-Athanase; Saint-Clément; Saint-Cyprien; Saint-Denis; Saint-Éloi; Saint-Elzéar; Saint-Épiphanie; Saint-Eusèbe; Sainte-Françoise; Saint-François-Xavier-de-Viger; Saint-Gabriel-Lallemant; Saint-Georges-de-Cacouna (paroisse); Saint-Georges-de-Cacouna (village); Saint-Germain; Saint-Godard-de-Lejeune; Saint-Guy; Sainte-Hélène; Saint-Honoré; Saint-Hubert; Saint-Jean-Baptiste-de-l'Île-Verte; Saint-Jean-de-Dieu; Saint-Jean-de-la-Lande; Saint-Joseph-de-Kamouraska; Saint-Juste-du-Lac; Saint-Louis-de-Kamouraska; Saint-Louis-du-Ha! Ha!; Sainte-Louise;

Rimouski qui dessert les municipalités d'Amqui; Baie-Comeau; Baie-des-Sables; Baie-Trinité; Bergeronnes; Betsiamites; Bic; Biencourt; Bonaventure, partie Routherville; Bonaventure, partie Ruisseau-Ferguson; Causapsal; Chute-aux-Outardes; Colombier; Escoumins; Esprit-Saint; Fleuriault; Forestville; Franquelin; Godbout; Grandes-Bergeronnes; Grand-Métis; Grosses-Roches; Lac-au-Saumon; Lac-des-Aigles; La Rédemption; Les Boules; Les Escoumins; Les Sept-

Saint-Marc-du-Lac-Long; Saint-Mathieu-de-Rieux; Saint-Médard; Saint-Michel-du-Squatec; Saint-Modeste; Saint-Onésime-d'Ixworth; Saint-Pacôme; Saint-Pascal (sans désignation); Saint-Pascal (ville); Saint-Patrice-de-la-Rivière-du-Loup; Saint-Paul-de-la-Croix; Saint-Philippe-de-Néri; Saint-Pierre-de-Lamy; Sainte-Rita; Saint-Roch-des-Aulnaies; Saint-Simon; Témiscouata, partie Rivière-Bleue; Trois-Pistoles; Woodbridge.

Roberval qui dessert les municipalités d'Alban (canton); Alban (village); Chambord; Chapais; Chibougamau; Dolbeau; Girardville; Lac-Bouchette; Lac-Édouard; Lac-Saint-Jean-Ouest, partie Chute-des-Passes; Lac-Saint-Jean-Ouest, partie Lac-Chigoubiche; Lac-Saint-Jean-Ouest, partie rivière Mistassini; Mistassini; Normandin; Notre-Dame-de-la-Doré; Notre-Dame-de-Lorette; Ouïatchouan; Québec, partie Kiskissink (en partie); Québec, partie Lac-Batiscan (en partie); Roberval; Saint-André-du-Lac-Saint-Jean; Saint-Edmond; Saint-Eugène; Saint-Félicien; Saint-François-de-Sales; Sainte-Hedwidge; Sainte-Jeanne-d'Arc; Saint-Méthode; Saint-Prime; Saint-Stanislas; Saint-Thomas-Didyme.

Saint-Hyacinthe qui dessert les municipalités d'Acton-Vale; Beloeil; La Présentation; McMasterville; Mont-Saint-Hilaire; Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe; Otterburn-Park; Saint-André-d'Acton; Saint-Barnabé; Saint-Basile-le-Grand; Saint-Bernard-Partie-Sud; Saint-Charles; Saint-Charles-sur-le-Richelieu; Sainte-Christine; Saint-Damase (paroisse); Saint-Damase (village); Saint-Denis (paroisse); Saint-Denis (village); Saint-Dominique; Saint-Éphrem-d'Upton; Sainte-Hélène-de-Bagot; Saint-Hugues; Saint-Hyacinthe; Saint-Hyacinthe-le-Confesseur; Saint-Jean-Baptiste; Saint-Jude; Saint-Liboire (paroisse); Saint-Liboire (village); Saint-Louis; Sainte-Madeleine; Saint-Marcel; Saint-Marc-sur-Richelieu; Sainte-Marie-Madeleine; Saint-Mathieu-de-Beloeil; Saint-Nazaire-d'Acton; Saint-Pie (paroisse); Saint-Pie (village); Sainte-Rosalie (paroisse); Sainte-Rosalie (village); Saint-Simon; Saint-Théodore-d'Acton; Saint-Thomas-d'Aquin; Saint-Valérien-de-Milton; Upton.

Saint-Jean qui dessert les municipalités de Bedford (canton); Bedford (ville); Carignan; Chambly; Clarendville; Farnham; Hemmingford (canton); Hemmingford (village); Henryville (sans désignation); Henryville (village); Iberville; L'Acadie; Lacolle; Marieville; Mont-Saint-Grégoire; Napierville; Notre-Dame-de-Bon-Secours; Notre-Dame-de-Stanbridge; Notre-Dame-du-Mont-Carmel; Noyan; Philipsburg; Rainville; Richelieu; Saint-Alexandre (paroisse); Saint-Alexandre (village); Sainte-Angèle-de-Monnoir; Sainte-Anne-de-Sabrevois; Saint-Armand-Ouest; Saint-Athanase; Saint-Bernard-de-Lacolle; Saint-Blaise; Sainte-Brigide-d'Iberville; Saint-Cyprien; Saint-Georges-de-Clarenceville; Saint-Grégoire-le-Grand; Saint-Jacques-

le-Mineur; Saint-Jean-sur-Richelieu; Saint-Luc; Sainte-Marie-de-Monnoir; Saint-Mathias; Saint-Mathieu; Saint-Michel; Saint-Patrice-de-Sherrington; Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix; Saint-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River; Saint-Rémi; Sainte-Sabine; Saint-Sébastien; Saint-Valentin; Stanbridge-Station; Venise-en-Québec.

Saint-Jérôme qui dessert les municipalités d'Amherst; Arundel; Barkmere; Bellefeuille; Blainville; Boisbriand; Bois-des-Filion; Brébeuf; Brownsburg; Calumet; Carillon; Chatham; Chute-Saint-Philippe; Des Ruisseaux; Deux-Montagnes; Doncaster; Estérel; Ferme-Neuve (paroisse); Ferme-Neuve (village); Gore; Grenville (canton); Grenville (village); Harrington; Huberdeau; Ivry-sur-le-Lac; Kiamika; Labelle; Labelle, partie Lac-du-Sourd; Labelle, partie Lac-Marie-Lefranc; Labelle, partie Pérodeau; Lac-Carré; Lac-des-Écorces (sans désignation); Lac-des-Écorces (village); Lac-des-Plages; Lac-des-Seize-Îles; Lac-du-Cerf; La Chute; Lac-Nominingue; La Conception; Lac-Saint-Paul; Lac-Supérieur; Lac-Tremblant-Nord; Lafontaine; La Macaza; La Minerve; L'Annonciation; Lantier, La Plaine; L'Ascension; Laurentides; Lorraine; Marchand; Mille-Îles; Mirabel; Montcalm; Montcalm, partie Deserte-du-Lac-d'Argent; Montcalm, partie Lac-Jamet; Mont-Laurier; Mont-Rolland; Mont-Saint-Michel; Mont-Tremblant; Morin-Heights; New-Glasgow; Notre-Dame-de-Pontmain; Oka (paroisse); Oka (réserve indienne); Oka (sans désignation); Piedmont; Pointe-Calumet; Ponsonby; Prévost; Rosemère; Saguenay; Sainte-Adèle; Saint-Adolphe-d'Howard; Sainte-Agathe; Sainte-Agathe-des-Monts; Sainte-Agathe-Sud; Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles; Saint-André-d'Argenteuil; Saint-André-Est; Sainte-Anne-des-Lacs; Sainte-Anne-des-Plaines; Sainte-Anne-du-Lac; Saint-Antoine; Saint-Colomban; Saint-Donat; Saint-Eustache; Saint-Faustin; Saint-Hippolyte; Saint-Jérôme; Saint-Joseph-du-Lac; Saint-Jovite (paroisse); Saint-Jovite (village); Saint-Lin; Saint-Louis-de-Terrebonne; Sainte-Lucie-des-Laurentides; Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson; Sainte-Marthe-sur-le-Lac; Saint-Placide (paroisse); Saint-Placide (village); Saint-Sauveur; Saint-Sauveur-des-Monts; Sainte-Sophie; Sainte-Thérèse; Terrebonne; Turgeon; Val-Barrette; Val-David; Val-des-Lacs; Val-Morin; Wentworth; Wentworth-Nord.

Sept-Îles qui dessert les municipalités d'Aganish; Baie-Johan-Beetz; Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent; De Grasse; Ferment; Gagnon; Gallix; Havre-Saint-Pierre; Île-d'Anticosti; La Romaine; Letellier; Longue-Pointe; Matimekosh; Mingan; Moisie; Natashquan (canton); Natashquan (réserve indienne); Port-Cartier; Poste-de-la-Baleine; Rivière-au-Tonnerre; Rivière-Pentecôte; Rivière-Pigou; Rivière-Saint-Jean; Saguenay, partie Petit-Mécatina; Saguenay, partie Réservoir-Manicouagan (en partie); Saguenay, partie Rivière-Romaine; Saint-Augustin; Schefferville; Sept-Îles (réserve indienne); Sept-Îles (ville).

Shawinigan qui dessert les municipalités de Baie-de-Shawinigan; Belleau; Boucher; Champlain, partie la Bostonnais; Champlain, partie Réservoir-blanc; Charette; Grandes-Piles; Grand-Mère; Haute-Mauricie; Hunterstown; Lac-à-la-Tortue; Langelier; La Tuque; Maskinongé, partie Lac-Villiers (en partie); Maskinongé, partie Manouane; Notre-Dame-du-Mont-Carmel; Parent; Saint-Adelphe; Saint-Alexis; Sainte-Angèle; Saint-Barnabé; Saint-Boniface-de-Shawinigan; Saint-Édouard; Saint-Élie; Saint-Étienne-des-Grès; Saint-Georges; Saint-Gérard-des-Laurentides; Saint-Jean-des-Piles; Saint-Mathieu; Saint-Maurice, partie Lac-Kempt; Saint-Narcisse; Saint-Paulin (paroisse); Saint-Paulin (village); Saint-Prosper; Saint-Rémi; Saint-Roch-de-Mékinac; Saint-Séverin; Saint-Stanislas; Sainte-Thècle (paroisse); Sainte-Thècle (village); Saint-Timothée; Saint-Tite (paroisse); Saint-Tite (ville); Shawinigan; Shawinigan-Sud; Weymontachingue.

Sherbrooke qui dessert les municipalités d'Asbestos; Ascot; Ascot-Corner; Audet; Austin; Ayer's-Cliff; Barford; Barnston; Barnston-Ouest; Beaulac; Beebe-Plain; Bishopton; Bolton-Est; Brompton; Brompton-Gore; Bromptonville; Bury; Chartierville; Cleveland; Clifton-Partie-Est; Coaticook; Compton (canton); Compton (village); Compton-Station; Cookshire; Courcelles; Danville; Deauville; Ditton; Dixville; Dudswell; East-Angus; Eastman; Eaton; Fleurimont; Fontainebleau; Frontenac; Hampden; Hatley (canton); Hatley (village); Hatley-Partie-Ouest; Hereford; Kingsbury; Lac-Drolet; Lac-Mégantic; Lambton; La Patrie; Lennoxville; Lingwick; Magog (cité); Magog (canton); Marbleton; Marston; Martinville; Melbourne (canton); Melbourne (village); Milan; Nantes; Newport; North-Hatley; Notre-Dame-des-Bois; Ogden; Omerville; Orford; Piopolis; Potton; Racine; Richmond; Rock Forest; Rock-Island; Saint-Adrien; Saint-Augustin-de-Woburn; Saint-Benoît-du-Lac; Saint-Camille; Sainte-Catherine-de-Hatley; Sainte-Cécile-de-Whitton; Saint-Claude; Saint-Denis-de-Brompton; Saint-Edwidge-de-Clifton; Saint-Élie-d'Orford; Saint-François-Xavier-de-Brompton; Saint-Georges-de-Windsor (canton); Saint-Georges-de-Windsor (village); Saint-Gérard; Saint-Grégoire-de-Greenlay; Saint-Herménégilde (sans désignation); Saint-Herménégilde (village); Saint-Isidore-d'Auckland; Saint-Joseph-de-Ham-Sud; Saint-Ludger; Saint-Malo; Saint-Mathieu-de-Dixville; Saint-Robert-Bellarmin; Saint-Romain; Saint-Sébastien; Saint-Venant-de-Hereford; Sawyerville; Scotstown; Sherbrooke; Shipton; Stanstead; Stanstead-Est; Stanstead-Plain; Stoke; Stormoway; Stratford; Trois-Lacs; Val-Racine; Waterville; Weedon; Weedon-Centre; Westbury; Windsor (canton); Windsor (ville); Wotton; Wottonville.

Sorel qui dessert les municipalités de Calixa-Lavallée; Contrecoeur; Massueville; Notre-Dame-de-Pierreville; Odanak; Pierreville; Saint-Aimé; Sainte-

Anne-de-Sorel; Saint-Antoine-sur-Richelieu; Saint-David; Saint-François-du-Lac (paroisse); Saint-François-du-Lac (village); Saint-Gérard-Majella; Saint-Joseph-de-Sorel; Saint-Michel-d'Yamaska; Saint-Ours (paroisse); Saint-Ours (ville); Saint-Pierre-de-Sorel; Saint-Robert; Saint-Roch-de-Richelieu; Saint-Thomas-de-Pierreville; Sainte-Victoire-de-Sorel; Sorel; Tracy; Yamaska; Yamaska-Est.

Trois-Rivières qui dessert les municipalités d'Anna-ville; Baie-du-Febvre; Bécancour (réserve indienne); Bécancour (ville); Cap-de-la-Madeleine; Champlain; La Pêrade; Les Becquets; Louiseville; Maskinongé; Nicolet; Nicolet-Sud; Pointe-du-Lac; Sainte-Anne-de-la-Pêrade; Sainte-Anne-d'Yamachiche; Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup; Sainte-Cécile-de-Lévrard; Saint-Célestin; Saint-François-Xavier-de-Batiscan; Sainte-Geneviève-de-Batiscan; Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet; Saint-Joseph-de-Maskinongé; Saint-Justin; Saint-Léon-le-Grand; Saint-Louis-de-France; Saint-Luc; Sainte-Marie-de-Blandford; Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine; Saint-Maurice; Saint-Pierre-les-Becquets; Saint-Sévère; Sainte-Sophie-de-Lévrard; Sainte-Ursule; Trois-Rivières; Trois-Rivières-Ouest; Yamachiche.

Val-d'Or qui dessert les municipalités d'Abitibi, partie Lac-Fournière; Abitibi, partie Lac-Parent; Abitibi, partie Obedjiwan; Amos; Amos-Est; Baie-James (en partie); Barraute; Belcourt; Champneuf; Dubuisson; Eastmain (réserve indienne); Eastmain (village cri); Fiedmont-et-Barraute; Fort-George (réserve indienne); Fort-George (village cri); Fort-Rupert (réserve indienne); Fort-Rupert (village cri); Ivujivik; La Corne; Lac-Simon; La Morandière; La Motte; Landrienne; Launay; Lebel-sur-Quévillon; Malartic; Matagami; Mistassini (réserve indienne); Mistassini (village cri); Nemiscau (réserve indienne); Nemiscau (village cri); Nouveau-Comptoir (réserve indienne); Nouveau-Comptoir (village cri); Obedjiwan; Poste-de-la-Baleine; Preissac; Rivière-Héva; Rochebeaucourt; Saint-Dominique-du-Rosaire; Saint-Félix-de-Dalquier; Sainte-Gratude-Manneville; Saint-Marc-de-Figuery; Saint-Mathieu; Senneterre (paroisse); Senneterre (ville); Sullivan; Témiscamingue, partie Roulier; Territoire-du-Nouveau-Québec, partie Baie-d'Hudson; Trécesson; Val-d'Or, Val-Senneville; Vassan; Village-Pikogan.

Valleyfield qui dessert les municipalités de Beauharnois; Châteauguay; Coteau-du-Lac; Coteau-Landing; Dorian; Dundee; Elgin; Franklin; Godmanchester; Grande-Île; Havelock; Hinchinbrook; Howick; Hudson; Huntingdon; Île-Cadieux; Île-Perrot; Kahnawake; La Station-du-Coteau; Léry; Les Cèdres; Maple-Grove; Melocheville; Mercier; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot; Ormstown; Pincoot; Pointe-des-Cascades; Pointe-du-Moulin; Pointe-Fortune; Rigaud; Rivière-Beaudette (paroisse); Rivière-Beaudette (village); Saint-Anicet; Sainte-Barbe; Saint-Chrysostome; Saint-Clet; Sainte-

Clothilde; Saint-Édouard; Saint-Étienne-de-Beauharnois; Saint-Isidore; Saint-Jean-Chrysostome; Saint-Joseph-de-Soulanges; Sainte-Justine-de-Newton; Saint-Lazare; Saint-Louis-de-Gonzague; Sainte-Madeleine-de-Rigaud; Saint-Malachie-d'Ormstown; Sainte-Marthe; Sainte-Martine; Saint-Paul-de-Châteauguay; Saint-Polycarpe (paroisse); Saint-Polycarpe (village); Saint-Régis; Saint-Stanislas-de-Kostka; Saint-Télesphore; Saint-Timothée (paroisse); Saint-Timothée (village); Saint-Urbain-Premier; Saint-Zotique; Salaberry-de-Valleyfield; Terrasse-Vaudreuil; Très-Saint-Rédempteur; Très-Saint-Sacrement; Vaudreuil; Vaudreuil-sur-le-Lac.

Victoriaville qui dessert les municipalités d'Arthabaska; Aston-Jonction; Chester-Est; Chester-Nord; Chêsterville; Daveluyville; Inverness (canton); Inverness (village); Kingsey-Falls (sans désignation); Kingsey-Falls (village); Laurierville; Lemieux; Lyster; Maddington; Manseau; Nelson; Norbertville; Notre-Dame-de-Lourdes; Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham; Plessisville (paroisse); Plessisville (ville); Princeville (paroisse); Princeville (ville); Saint-Albert-de-Warwick; Sainte-Anne-du-Sault; Saint-Christophe-d'Arthabaska; Sainte-Élisabeth-de-Warwick; Sainte-Eulalie; Sainte-Françoise; Saint-Joseph-de-Blanford; Sainte-Julie; Saint-Louis-de-Blandford; Saint-Norbert-d'Arthabaska; Saint-Pierre-Baptiste; Saint-Raphaël-Partie-Sud; Saint-Rémi-de-Tingwick; Saint-Rosaire; Saint-Samuel; Sainte-Sophie; Saint-Sylvère; Saint-Valère; Sainte-Victoire-d'Arthabaska; Saint-Wenceslas (sans désignation); Saint-Wenceslas (village); Tingwick; Victoriaville; Villeroy; Warwick (canton); Warwick (ville).



## ANNEXE 17



Gouvernement  
du Québec  
Règle du logement

**RN — TERRAIN POUR  
MAISON MOBILE**

N° de la demande

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

VOUS DEVEZ REMPLIR UN FORMULAIRE POUR CHACUN DES TERRAINS QUI FAIT L'OBJET D'UNE DEMANDE DE FIXATION DE LOYER  
VOUS DEVEZ RETOURNER LE FORMULAIRE DUMENT REMPLI DANS LES 20 JOURS QUI SUIVENT LA DATE A LAQUELLE LA REGIE VOUS  
A L'EXPEDIE PAR LA POSTE. VOUS DEVEZ APPORTER LES PIECES JUSTIFICATIVES ET LES FACTURES A L'AUDITION, A MOINS QUE VOUS  
NE LES AYEZ DEJA PRODUITES AU BUREAU DE LA REGIE DU LOGEMENT

| LOCATAIRE DU TERRAIN |              | LOCATEUR DU TERRAIN |              |
|----------------------|--------------|---------------------|--------------|
| NOM                  |              | NOM                 |              |
| PRENOM               |              | PRENOM              |              |
| ADRESSE              |              | ADRESSE             |              |
| N° DU TERRAIN        |              | N° DU TERRAIN       |              |
| VILLE DU VILLAGE     |              | VILLE DU VILLAGE    |              |
| CODE POSTAL          |              | CODE POSTAL         |              |
| TEL. DOMICILE        | TEL. TRAVAIL | TEL. DOMICILE       | TEL. TRAVAIL |

1

Année où le terrain est devenu prêt pour l'usage auquel il est destiné

Année

RESERVE

CODE REGISSEUR

190

CODE REGISSEURS

191

2a

DEPENSES D'OPERATION

Deux périodes consécutives de douze mois doivent être définies.

— la première période se termine au 31 mars 1984 si le bail prend fin au cours des mois d'avril 1984 à novembre 1984 ou au 31 décembre 1984 si le bail prend fin au cours des mois de décembre 1984 à mars 1985

— la seconde période couvre les douze mois précédant la première période retenue

La première période se termine au mois de

mars 1984

OU

décembre 1984

Inscrire ci-dessous les dépenses d'opération relatives au parc de terrains pour maisons mobiles ou est situé le terrain qui fait l'objet d'une demande. Les taxes comprennent les taxes foncières municipales, les taxes scolaires et les taxes de services supportées par le locataire.

| DEPENSES                  | PREMIERE PERIODE | SECONDE PERIODE |
|---------------------------|------------------|-----------------|
| Taxes                     | 220              | 230             |
| Assurances responsabilité | 221              | 231             |
| Electricité               | 222              | 232             |
| Gaz                       | 223              | 233             |
| Mazout                    | 224              | 234             |
| Frais d'entretien         | 225              | 235             |

2b

REVENUS D'OPERATION

— Revenus de location

Inscrire la somme des loyers mensuels ou estimés, le cas échéant, au dernier mois de la première période, soit mars 1984 ou décembre 1984, y compris les suppléments versés pour les services. Estimer le loyer mensuel d'un terrain non loué, par rapport à celui de terrains loués comparables.

|                                                                         | Nombre | Loyers mensuels (estimés, le cas échéant) |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|
| Terrains loués                                                          |        | \$                                        |
| Terrains vacants                                                        |        | \$                                        |
| Terrain(s) occupé(s) par le locataire ou sa famille                     |        | \$                                        |
| Terrain(s) occupé(s) par le concierge ou d'autres employés de service   |        | \$                                        |
| Terrain(s) utilisé(s) pour la gestion ou l'administration de l'immeuble |        | \$                                        |

— Revenus des services.

Inscrire le total des autres revenus (bruts) de services que vous avez retirés au cours de la première période et qui ne sont pas compris dans les revenus précédemment énumérés. (Exemple: salles de lavage, distributeurs automatiques)

\$

**2b. (suite)**

— Revenus des terrains ou des locaux à usage non résidentiel.

Inscrire le total des loyers de mars 1984 ou de décembre 1984, selon le cas, pour chaque catégorie. Les terrains ou locaux à usage non résidentiel sont ceux utilisés à des fins commerciales, professionnelles, industrielles ou artisanales.

| Catégorie                                                          | Nombre | Loyers mensuels (estimés, le cas échéant) |
|--------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|
| Terrains ou locaux à usage non résidentiel loués                   |        |                                           |
| Terrains ou locaux à usage non résidentiel vacants                 |        |                                           |
| Terrains ou locaux à usage non résidentiel occupés par le locateur |        |                                           |

**3. HISTORIQUE DU LOYER MENSUEL**

|                                                                                                                                                                                          |     |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a) Loyer mensuel à la fin du bail (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 5):                                          | 130 | \$                                                                                                                         |
| b) Nouveau loyer mensuel demandé (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 5):                                           | 131 | \$                                                                                                                         |
| c) Loyer mensuel il y a 12 mois, même s'il s'agissait d'un autre locataire (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 5): | 132 | \$                                                                                                                         |
| d) Date de la dernière augmentation du loyer de ce terrain (même s'il s'agissait d'un autre locataire):                                                                                  | 133 | <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>année</span> <span>mois</span> <span>jour</span> </div> |
| e) Loyer mensuel avant cette dernière augmentation (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 5):                         | 134 | \$                                                                                                                         |

**4. AMÉLIORATIONS, RÉPARATIONS MAJEURES ET NOUVEAUX SERVICES**

Inscrire, à la colonne 1, les dépenses pour réparations ou améliorations majeures, ou les frais d'installation de nouveaux services dont ce terrain a bénéficié au cours de la première période définie en 2a. Indiquer, à la colonne 2 la date d'exécution ou d'installation de chacune de ces dépenses. Indiquer, à la colonne 3, le nombre de terrains touchés par chacune de ces dépenses. Indiquer, à la colonne 4, le coût total de chacune de ces dépenses. A la colonne 5, indiquer les frais d'opération que le locateur est appelé à supporter dans les 12 mois qui suivent la première période pour chacun des nouveaux services mis en place durant la première période.

| Colonne 1                                                   | Colonne 2                                      | Colonne 3                  | Colonne 4           | Colonne 5                               |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------------------|
| Nature de la dépense (inscrire une seule dépense par ligne) | Date d'exécution ou d'installation<br>An. Mois | Nombre de terrains touchés | Total de la dépense | Frais d'opération des nouveaux services |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |
|                                                             |                                                |                            |                     |                                         |

**5. SERVICES**

Énumérer les services rattachés à ce terrain.

S'il y a lieu, indiquer les montants distincts payés en supplément au loyer pour chacun de ces services et qui ne sont pas compris dans les revenus indiqués en 2b. S.V.P. utiliser une base mensuelle.

| ÉNUMÉRATION DES SERVICES | SUPPLÉMENT PAYABLE |         |
|--------------------------|--------------------|---------|
|                          | ACTUEL             | DEMANDÉ |
| 1. _____                 | 260                | \$ 260  |
| 2. _____                 | 261                | \$ 261  |
| 3. _____                 | 262                | \$ 262  |
| 4. _____                 | 263                | \$ 263  |
| 5. _____                 | 264                | \$ 264  |

**RÉSERVE**

JE DÉCLARE QUE TOUTS LES RENSEIGNEMENTS CONTENUS DANS LE PRÉSENT FORMULAIRE ET DANS TOUTES LES PIÈCES QUE JE FOURNIRAI À SON APPUI SONT VRAIS, EXACTS ET COMPLETS.

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_



## ANNEXE 18



Gouvernement  
du Québec  
Régie du logement

**RN — CHAMBRE**

N° de la demande

| Age Group | Percentage |
|-----------|------------|
| 18-24     | 10         |
| 25-34     | 25         |
| 35-44     | 20         |
| 45-54     | 15         |
| 55-64     | 10         |
| 65-74     | 5          |
| 75-84     | 2          |
| 85-94     | 1          |
| 95+       | 0          |

VOUS DEVEZ REMPLIR UN FORMULAIRE POUR CHACUNE DES CHAMBRES QUI FAIT L'OBJET D'UNE DEMANDE DE FIXATION DE LOYER  
VOUS DEVEZ RETOURNER LE FORMULAIRE DUMENT REMPLI DANS LES 20 JOURS QUI SUIVENT LA DATE A LAQUELLE LA REGIE VOUS  
L'A EXPEDIE PAR LA POSTE. VOUS DEVEZ APPORTER LES PIECES JUSTIFICATIVES ET LES FACTURES A L'AUDITION. A MOINS QUE VOUS  
NE LES AYEZ DEJA PRODUITES AU BUREAU DE LA REGIE DU LOGEMENT

| LOCATAIRE DE LA CHAMBRE (chambreur) |               | LOCATEUR DE LA CHAMBRE |               |
|-------------------------------------|---------------|------------------------|---------------|
| NOM                                 |               | NOM                    |               |
| PRENOM                              |               | PRENOM                 |               |
| ADRESSE                             | N° DE CHAMBRE | ADRESSE                | APP.          |
| VILLE OU VILLAGE                    | CODE POSTAL   | VILLE OU VILLAGE       | CODE POSTAL   |
| TEL - DOMICILE                      | TEL - TRAVAIL | TEL - DOMICILE         | TEL - TRAVAIL |

1. Année de la fin des travaux de construction de l'immeuble ou de l'ensemble immobilier \_\_\_\_\_ Année

| 2. STATUT DU LOCATEUR                                                                                                                |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Êtes-vous locataire du logement dans lequel la chambre est située                                                                    | 130 OUI<br>NON                                |
| Si OUI<br>Indiquer la DATE et le MONTANT de la dernière augmentation de loyer mensuel que vous avez vous-même subie pour le logement | 131 DATE<br>année mois jour<br>132 Montant \$ |
| Indiquer également le loyer du logement en mars 1984                                                                                 | 133 Montant \$                                |

**RÉSERVÉ**

CODE  
REGISSEURCODE  
REGISSEUR

191

11

**3a. DEPENSES D'OPERATION**

Les dépenses fournies doivent couvrir deux périodes consécutives de douze mois. La première période commence le 1er avril 1983 et se termine le 31 mars 1984. Pour l'éclairage, le chauffage, les dépenses d'entretien, ne fournir les dépenses faites que pour cette première période.

La deuxième période commence le 1er avril 1982 et se termine le 31 mars 1983.

| DÉPENSES                              | PREMIÈRE PÉRIODE | SECONDE PÉRIODE |
|---------------------------------------|------------------|-----------------|
| Taxes                                 | 220 \$           | 230 \$          |
| Assurances responsabilité et incendie | 221 \$           | 231 \$          |
| Electricité                           | 222 \$           | X               |
| Gaz                                   | 223 \$           |                 |
| Mazout                                | 224 \$           |                 |
| Frais d'entretien                     | 225 \$           |                 |

|     |                     |
|-----|---------------------|
| 3b. | REVENUS D'OPERATION |
|-----|---------------------|

— Revenus de location

Inscrire la somme des loyers mensuels ou estimés, le cas échéant, au mois de mars 1984, y compris les suppléments versés pour les services. Estimer le loyer mensuel d'un logement ou d'une chambre non loué par rapport à celui de logements ou de chambres comparables.

|                                                                                      | Nombre | Loyers mensuels<br>(estimés, le cas échéant) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------|
| Logements ou chambres loués                                                          |        |                                              |
| Logements ou chambres vacants                                                        |        |                                              |
| Logement(s) ou chambre(s) occupé(s) par le locateur ou sa famille                    |        |                                              |
| Logement(s) ou chambre(s) occupé(s) par le concierge ou d'autres employés de service |        |                                              |
| Logement(s) ou chambre(s) utilisés pour la gestion ou l'administration de l'immeuble |        |                                              |

**3b. (suite)**  
**— Revenus des services.**  
 Inscrire le total des autres revenus (bruts) de services que vous avez retirés entre le 1<sup>er</sup> avril 1983 et le 31 mars 1984 et qui ne sont pas compris dans les revenus précédemment énumérés.

\$

**— Revenus des locaux non résidentiels.**  
 Inscrire le total des loyers de mars 1984 pour chaque catégorie. Les locaux non résidentiels sont ceux utilisés à des fins commerciales, professionnelles, industrielles ou artisanales.

| Catégorie                                       | Nombre | Loyers mensuels (estimés, le cas échéant) |
|-------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|
| Locaux non résidentiels loués                   |        |                                           |
| Locaux non résidentiels vacants                 |        |                                           |
| Locaux non résidentiels occupés par le locateur |        |                                           |

**4. HISTOIRE DU LOYER**

a) Loyer actuel (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 7): 101 \$

b) Nouveau loyer demandé (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 7): 102 \$

c) Loyer il y a 12 mois — même s'il s'agissait d'un autre chambreur (il ne comprend pas les montants distincts payés pour certains services tels qu'énumérés en 7): 103 \$

d) Date de la dernière augmentation du loyer de cette chambre (même s'il s'agissait d'un autre chambreur): 104 année mois jour

e) Loyer avant cette dernière augmentation (il ne comprend pas les montants distincts payés en supplément pour certains services tels qu'énumérés en 7): 105 \$

f) Les loyers indiqués ci-dessus sont-ils hebdomadaires ou mensuels? 106 HEBDOMADAIRES 106 MENSUELS

**5. NOMBRE DE CHAMBRES ET SUPERFICIE**

a) Indiquer le nombre total de pièces utilisées comme chambres à coucher dans le logement: 150

b) Combien avez-vous de chambres louées ou offertes en location dans cet immeuble: 151

c) Quelle est la part de la superficie du logement occupée par la chambre? 152 1/4

**6. AMÉLIORATIONS, RÉPARATIONS MAJEURES ET NOUVEAUX SERVICES**  
 Inscrire, à la colonne 1, les dépenses pour réparations ou améliorations majeures, ou les frais d'installation de nouveaux services dont cette chambre a bénéficié au cours de la première période. Indiquer, à la colonne 2, la date d'exécution ou d'installation de chacune de ces dépenses. Indiquer, à la colonne 3, le nombre de chambres touchées par chacune de ces dépenses. Indiquer, à la colonne 4, le coût total de chacune de ces dépenses. A la colonne 5, indiquer les frais d'opération que le locateur est appelé à supporter dans les 12 mois qui suivent la première période pour chacun des nouveaux services mis en place durant la première période.

| Colonne 1<br>Nature de la dépense<br>(inscrire une seule dépense par ligne) | Colonne 2<br>Date d'exécution<br>ou d'installation<br>An Mois | Colonne 3<br>Nombre<br>de chambres<br>touchées | Colonne 4<br>Total de<br>la dépense | Colonne 5<br>Frais annuels<br>d'opération des<br>nouveaux services |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                             |                                                               |                                                |                                     |                                                                    |
|                                                                             |                                                               |                                                |                                     |                                                                    |
|                                                                             |                                                               |                                                |                                     |                                                                    |

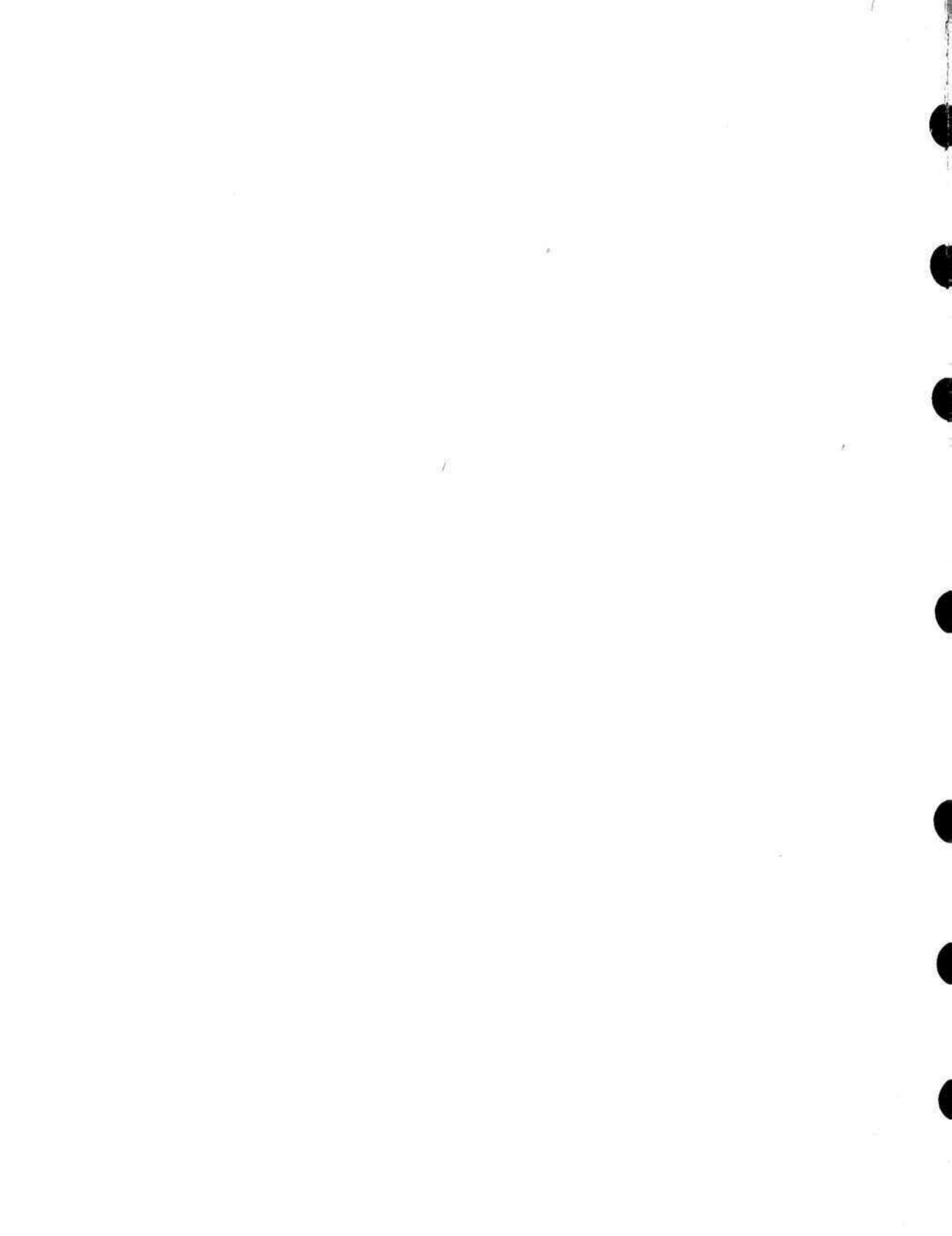
**7. SERVICES**  
 Énumérer les principaux services rattachés à cette chambre. S'il y a lieu, indiquer les montants distincts payés en supplément au loyer pour chacun de ces services et qui ne sont pas compris dans les revenus précédemment énumérés.

| ÉNUMÉRATION DES SERVICES | SUPPLÉMENT PAYABLE |         |
|--------------------------|--------------------|---------|
|                          | ACTUEL             | DEMANDÉ |
| 1.                       | 250 \$             | 250 \$  |
| 2.                       | 251 \$             | 251 \$  |
| 3.                       | 252 \$             | 252 \$  |
| 4.                       | 253 \$             | 253 \$  |

JE DÉCLARE QUE TOUTS LES RENSEIGNEMENTS CONTENUS DANS LE PRÉSENT FORMULAIRE ET DANS TOUTES LES PIÈCES QUE JE FOURNIRAI À SON APPUI SONT VRAIS, EXACTS ET COMPLETS.

Date

Signature



## Lettres patentes

[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

J. GILLES LAMONTAGNE

### Lettres patentes

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle

ATTENDU QU'en vertu de l'article 166 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le gouvernement peut, par lettres patentes, constituer des municipalités régionales de comté et à cette fin, modifier le territoire des municipalités de comté ou ériger des territoires en municipalités régionales de comté;

ATTENDU QUE le gouvernement peut modifier les lettres patentes délivrées en vertu de l'article 166 de cette loi;

ATTENDU QUE les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ces lettres patentes;

EN CONSÉQUENCE, conformément à la recommandation du ministre des Affaires municipales adoptée le 28 novembre 1984 par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2615-84, il est déclaré et ordonné ce qui suit:

Les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983, modifiées par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant:

« Les limites de la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle sont celles décrites par le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la description officielle de la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle, datée du 15 novembre 1984, qui apparaît à l'annexe « A » des présentes lettres patentes comme si elle en faisait partie. »

EN FOI DE QUOI, le gouvernement émet les présentes lettres patentes sous le grand sceau du Québec

TÉMOIN: l'honorable J. GILLES LAMONTAGNE, C.P., lieutenant-gouverneur du Québec.

À Québec, ce vingt-huit novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Par ordre,

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 1545  
Folio: 106

### ANNEXE « A »

#### DESCRIPTION OFFICIELLE

de la municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle

La municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle comprend le territoire délimité comme suit: partant du sommet de l'angle ouest du canton de Dupont; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes: partie de la ligne sud-ouest dudit canton jusqu'à la limite entre les bassins versants du ruisseau Pijart, des lacs Pijart et Thiboutot d'un côté du lac Bourasseau et de la rivière Lenoir de l'autre côté; dans une direction générale sud-ouest, la limite entre les bassins versants des lacs Thiboutot, Fontrouve, Maurais, Lecanteur et Cordeau d'un côté du lac Bourasseau, de la rivière Lenoir et du lac Lenoir de l'autre côté; dans une direction générale sud, la limite entre les bassins versants des lacs Gellebert, Laverdière et Tobie d'un côté du lac Dumbo de l'autre côté; dans une direction générale sud, la limite entre les bassins versants des lacs Raimbault, Greslon et Greslon Rond, de l'émissaire du lac Greslon et des lacs Jugy, Protégé, du Nord, Jurlain et Mosquic d'un côté des lacs Verneuil, Petit Surget, Surget, Lagorce, Côté, Parement, Chavoy, Augeron, Ninville, Larcher, Dirinon et Froid de l'autre côté; dans une direction générale sud, la limite entre les bassins versants des lacs Gadiou et Mosquic d'un côté des lacs Froid, Moranger, Vallet et Saget de l'autre côté; dans des directions générales sud et est, la limite entre les bassins versants des lacs Mosquic,

Santé, Comox, Petit Comox, Acon et Mosquic d'un côté des lacs Saget, Cinq Doigts, Colombon, Jamet, Therrien, Laclede, Alexandre, Boulloc et Gillette de l'autre côté, soit jusqu'à la ligne sud-ouest du canton de Legendre; partie de la ligne sud-ouest dudit canton et la ligne nord-ouest du canton de Cousineau; partie de la ligne nord-est, la ligne nord-ouest et partie de la ligne sud-ouest du canton de Rolland; la ligne sud du canton de Marchand et partie de la ligne sud du canton de Loranger; la ligne ouest du canton de La Minerve; partie de la ligne nord du canton de Gagnon jusqu'à la ligne ouest du lot 1 du rang IV du cadastre de ce canton; en référence au cadastre du canton de Gagnon, la ligne ouest des lots 1 à 13 du rang IV; partie de la ligne nord du lot 14 du rang V et la ligne ouest des lots 14, 15, 16, 17B, 18B, 19B, 20B, 21B, 22B et 23 du rang V; la ligne nord des lots 24B et 24A du rang VI, cette ligne étant prolongée à travers le lac qu'elle rencontre; la ligne ouest des lots 24B, 25 à 27, 28B et 29 à 35 du rang VI; partie de la ligne nord du lot 36B du rang VII et la ligne ouest des lots 36B, 37 à 41, 42B et 43 à 48 du rang VII; partie de la ligne sud du canton de Gagnon; partie de la ligne est et la ligne sud du canton de Rocheblave; les lignes est et sud du canton de Wells; partie de la ligne sud du canton de Bigelow jusqu'à la ligne séparative des rangs I et II dudit canton; en référence au cadastre de ce canton, partie de ladite ligne séparative de rangs; la ligne séparative des lots 10 et 11 rang II; partie de la ligne séparative des rangs II et III en allant vers le sud; la ligne séparative des lots 5 et 6 des rangs III et IV; partie de la ligne séparative des rangs IV et V en allant vers le sud et son prolongement jusqu'à la ligne médiane du lac à la Loutre; la ligne médiane dudit lac en allant vers le sud-ouest jusqu'à la ligne sud du canton de Bigelow; partie de ladite ligne sud en allant vers l'ouest jusqu'à la rive est du lac Poisson Blanc; dans ce lac, la ligne séparative des cantons de Bigelow et de Bowman jusqu'à la rive ouest dudit lac; les rives ouest et nord-ouest du sudit lac jusqu'à la ligne séparative des cantons de Blake et de Hincks; partie de ladite ligne séparative de cantons; la ligne séparative des rangs IV et V du canton de Blake; partie de la ligne séparative des cantons de Blake et de Wabasse en allant vers l'ouest jusqu'à la rive du lac des Trente et un Milles; dans ledit lac, une ligne droite suivant une course S 40°00'0 jusqu'à une ligne passant à mi-distance entre les îles à la Croix et Brennan; dans une direction nord-ouest, la ligne passant à mi-distance entre l'île à la Croix et les îles Brennan et Ahearn jusqu'à la ligne médiane du lac des Trente et un Milles; la ligne médiane dudit lac dans une direction générale nord, en contournant par l'ouest les îles les plus rapprochées de la rive est et par l'est les îles les plus rapprochées de la rive ouest, et se continuant dans la ligne médiane de la baie Davis jusqu'à la ligne sud du canton de Kensington; partie de ladite ligne sud et la ligne ouest du canton

de Bouthillier; partie de la ligne sud et la ligne ouest du canton de Robertson; la ligne ouest des cantons de Pope et de Major; la ligne séparative des cantons de Briand et de Baskatong; la ligne séparative des cantons de Briand et de Mitchell dans les baies Mercier et Gens de Terre soit jusqu'au prolongement de la rive nord de la baie Gens de Terre à l'embouchure de la rivière Gens de Terre; ledit prolongement jusqu'à la rive gauche de la rivière Gens de Terre; en suivant les limites actuelles de la Z.E.C. Petawaga, la rive gauche de la rivière Gens de Terre et la rive gauche de la rivière Wapus jusqu'à sa rencontre avec la limite sud-ouest de l'emprise de la route longeant la rivière Wapus; la limite sud-ouest de l'emprise de cette route et la limite nord-est de l'emprise du chemin longeant le lac Maizie en le suivant jusqu'à son extrémité nord; le prolongement de la rive gauche du tributaire d'un lac dont les coordonnées sont long: 75°44'40'', lat: 47°17'15''; la rive gauche de ce tributaire et la ligne des hautes eaux ordinaires de ce lac en le contournant vers l'est; vers le sud, l'émissaire de ce lac, la rive gauche du tributaire du lac Pans et la ligne des hautes eaux ordinaires de ce lac jusqu'à la limite nord de l'emprise du chemin passant via la tour du garde-feu et au sud du lac Lyon; la limite nord dudit chemin; la rive droite de l'émissaire du lac Hanson; la ligne des hautes eaux ordinaires du lac Millan et du lac situé au sud de ce lac en les contournant par l'ouest; la rive gauche de l'émissaire du lac situé au sud du lac Millan; la ligne des hautes eaux ordinaires du lac dont les coordonnées U.T.M. sont: 5231300 m N, 452200 m E, en le contournant vers l'est; le tributaire du lac Bull, la ligne des hautes eaux ordinaires du lac Bull en le contournant vers l'est; la rive gauche de l'émissaire du lac Bull et son prolongement jusqu'à la ligne médiane de la rivière Gatineau; puis laissant les limites actuelles de la Z.E.C. Petawaga, la ligne médiane de la rivière Gatineau en remontant son cours jusqu'au prolongement de la ligne sud du canton de Gosselin; ledit prolongement et la ligne sud des cantons de Gosselin et de Choquette; partie de la ligne sud du canton de David jusqu'au prolongement de la ligne sud-ouest du canton de Galifet; partie dudit prolongement en allant vers le sud-est jusqu'à la limite nord de l'emprise du chemin reliant la rivière Mitchinaméus et le lac Wagwabika; en suivant les limites de la Z.E.C. Normandie, vers l'est la limite nord dudit chemin et la limite nord-est de l'emprise du chemin longeant le lac Wagwabika; vers le sud-est la rive sud-ouest du lac Kawaskisigat et de la rivière Cabasta; vers le nord la rive est de l'émissaire d'un lac et la rive est dudit lac jusqu'à un point sur ladite rive dont les coordonnées sont: latitude 47°30,6' et longitude 74°30,6'; un portage jusqu'à un point sur la rive d'un lac et dont les coordonnées sont: latitude 47°30,7' et longitude 74°29,5'; vers le sud-est la rive nord du lac jusqu'à un point dont les coordonnées sont latitude 47°30,5' et longitude 74°28,3'; vers le sud-est une

droite jusqu'à un point dont les coordonnées sont: latitude 47°30,3' et longitude 74°27,8'; vers l'est et le sud-ouest les rives nord et sud-est du lac Nemikachi jusqu'à un point dont les coordonnées sont: latitude 47°19,4' et longitude 74°34,1'; une ligne droite jusqu'à un point situé sur la rive ouest d'un petit lac situé entre les lacs Nemikachi et Badajoz et dont les coordonnées sont: latitude 47°19,1' et longitude 74°34,5'; vers le sud-ouest, la rive ouest de ce petit lac et de son émissaire, la rive est du lac Badajoz, la rive est du ruisseau reliant le lac Badajoz au lac Gooseneck et la rive sud du lac Gooseneck; vers le sud, la rive ouest du ruisseau Line jusqu'au pont du chemin du lac Burnt dont les coordonnées sont: 5231000 m N et 526080 m E; puis laissant les limites de la Z.E.C. Normandie et en suivant les limites de la Z.E.C. Mazana, vers l'est, une distance de douze kilomètres et cinquante-six centièmes (12,56 km) jusqu'à un point dont les coordonnées sont: 5230020 m N et 538600 m E; vers le sud-ouest, une distance de huit kilomètres et cinquante-quatre centièmes (8,54 km) jusqu'à un point dont les coordonnées sont: 5222600 m N et 542835 m E; vers le sud-ouest, une distance de trois kilomètres et trois centièmes (3,03 km) jusqu'à un point dont les coordonnées sont: 5220425 m N et 540725 m E, ce point est situé sur le prolongement de la ligne nord-est du canton de Dupont; enfin, ledit prolongement et la ligne nord-ouest dudit canton jusqu'au point de départ.

Les coordonnées mentionnées ci-dessus sont exprimées en mètres et ont été relevées graphiquement à partir du quadrillage U.T.M. utilisé sur les cartes à l'échelle de 1:50 000 publiées par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Cette municipalité régionale de comté comprend les municipalités suivantes: la ville de Mont-Laurier les villages de Ferme-Neuve, Lac-des-Écorces, L'Annonciation, Sainte-Véronique et Val-Barrette; les paroisses de Ferme-Neuve et de L'Ascension; les municipalités des cantons de Kiamika et de Marchand; les municipalités de Beaux-Rivages, Chute Saint-Philippe, Des Ruisseaux, Lac-du-Cerf, Lac-Nominingue, Lac-Saint-Paul, La Macaza, Mont-Saint-Michel, Notre-Dame-de-Pontmain, Notre-Dame-du-Laus, Saguay, Saint-Aimé-du-Lac-des-Îles et Sainte-Anne-du-Lac. Elle comprend aussi les territoires non organisés situés à l'intérieur du périmètre ci-dessus décrit.

Préparé par:

GILLES CLOUTIER,  
arpenteur-géomètre

Québec, le 15 novembre 1984

Le chef du Service de l'arpentage,  
GÉRARD TANGUAY

Avis de la délivrance des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 175 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les lettres patentes ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

Le ministre des Affaires municipales,  
ALAIN MARCOUX

6677



[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

J. GILLES LAMONTAGNE

### Lettres patentes

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau

ATTENDU qu'en vertu de l'article 166 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le gouvernement peut, par lettres patentes, constituer des municipalités régionales de comté et à cette fin, modifier le territoire des municipalités de comté ou ériger des territoires en municipalités régionales de comté;

ATTENDU QUE le gouvernement peut modifier les lettres patentes délivrées en vertu de l'article 166 de cette loi;

ATTENDU QUE les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983;

ATTENDU qu'il y a lieu de modifier ces lettres patentes;

EN CONSÉQUENCE, conformément à la recommandation du ministre des Affaires municipales adoptée le 28 novembre 1984 par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2617-84, il est déclaré et ordonné ce qui suit:

Les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983, sont modifiées par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant:

« Les limites de la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau sont celles décrites par le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la description officielle de la municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau, datée du 15 novembre 1984, qui apparaît à l'annexe « A » des présentes lettres patentes comme si elle en faisait partie. »

EN FOI DE QUOI, le gouvernement émet les présentes lettres patentes sous le grand sceau du Québec.

TÉMOIN: l'honorable J. GILLES LAMONTAGNE, C.P., lieutenant-gouverneur du Québec.

À Québec, ce vingt-huit novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Par ordre,

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 1545  
Folio: 108

### ANNEXE « A »

#### DESCRIPTION OFFICIELLE DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

La municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau comprend le territoire délimité comme suit: partant du coin sud-ouest du canton de Dorion; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes: la ligne sud du canton de Dorion; la ligne ouest des cantons de Aylwin et de Low; la ligne sud du canton de Low et son prolongement à travers la rivière Gatineau; les lignes sud et est du canton de Denholm; la ligne est du canton de Hincks et la rive ouest du lac Poisson Blanc jusqu'à la ligne séparative des cantons de Hincks et de Blake; partie de ladite ligne séparative de cantons; la ligne séparative des rangs IV et V du canton de Blake; partie de la ligne séparative des cantons de Blake et de Wabasse en allant vers l'ouest jusqu'à la rive du lac des Trente et un Milles; dans ledit lac, une ligne droite suivant une course S 40°00'O jusqu'à une ligne passant à mi-distance entre les îles à la Croix et Brennan; dans une direction nord-ouest, la ligne passant à mi-distance entre l'île à la Croix et les îles Brennan et Ahearn jusqu'à la ligne médiane du lac des Trente et un Milles; la ligne médiane dudit lac dans une direction générale nord, en contournant par l'ouest les îles les plus rapprochées de la rive est et par l'est les îles les plus rapprochées de la rive ouest, et se continuant dans la ligne médiane de la baie Davis jusqu'à la ligne sud du canton de Kensington; partie de ladite ligne sud et la ligne ouest du canton de Bouthillier; partie de la ligne sud et la ligne ouest du canton de Robertson; la ligne ouest des cantons de Pope et de Major; la ligne séparative des cantons de Briand et de Baskatong; la ligne séparative des cantons de Briand et de Mitchell dans les baies Mercier et Gens de Terre soit jusqu'au prolongement de la rive nord de la baie Gens de Terre à l'embouchure de la rivière Gens de Terre;

ledit prolongement jusqu'à la rive gauche de la rivière Gens de Terre; en suivant les limites actuelles de la Z.E.C. Petawaga, la rive gauche de la rivière Gens de Terre et la rive gauche de la rivière Wapus jusqu'à sa rencontre avec la limite sud-ouest de l'emprise de la route longeant la rivière Wapus; la limite sud-ouest de l'emprise de cette route et la limite nord-est de l'emprise du chemin longeant le lac Maizie en le suivant jusqu'à son extrémité nord; le prolongement de la rive gauche du tributaire d'un lac dont les coordonnées sont long: 75°44'40", lat: 47°17'15"; la rive gauche de ce tributaire et la ligne des hautes eaux ordinaires de ce lac en le contournant vers l'est; vers le sud, l'émissaire de ce lac, la rive gauche du tributaire du lac Pans et la ligne des hautes eaux ordinaires de ce lac jusqu'à la limite nord de l'emprise du chemin passant via la tour du garde-feu et au sud du lac Lyon; la limite nord dudit chemin; la rive droite de l'émissaire du lac Hanson; la ligne des hautes eaux ordinaires du lac Millan et du lac situé au sud de ce lac en les contournant par l'ouest; la rive gauche de l'émissaire du lac situé au sud du lac Millan; la ligne des hautes eaux ordinaires du lac dont les coordonnées U.T.M. sont: 5231300 m N, 452200 m E, en le contournant vers l'est; le tributaire du lac Bull, la ligne des hautes eaux ordinaires du lac Bull en le contournant vers l'est; la rive gauche de l'émissaire du lac Bull et son prolongement jusqu'à la ligne médiane de la rivière Gatineau; puis laissant les limites actuelles de la Z.E.C. Petawaga, la ligne médiane de la rivière Gatineau en remontant son cours jusqu'au prolongement de la ligne sud du canton de Gosselin; ledit prolongement et partie de la ligne ouest dudit canton; la ligne sud du canton de Radisson et partie de la ligne sud du canton de Chouart jusqu'à la limite de la Z.E.C. Festubert; dans une direction de départ sud en suivant les limites est et sud de la Z.E.C. Festubert, telles qu'établies dans un règlement publié à la *Gazette officielle du Québec* (Partie 2) du 6 juin 1979 à la page 3995, et en suivant également les limites sud et sud-est de la Z.E.C. Capitachouane, telles qu'établies dans un règlement publié à la *Gazette officielle du Québec* (Partie 2) du 23 mai 1979 à la page 3713, jusqu'à la ligne nord-est du canton de Devine; partie de la ligne nord-est dudit canton; puis laissant les limites de la Z.E.C. Capitachouane, la ligne ouest des cantons de Devine et de Loubias; la ligne nord des cantons d'Émard et de Gaillard; la ligne ouest des cantons de Gaillard et de Lorrain; la ligne sud du canton de Lorrain; la ligne est des cantons d'Auvergne et de Lyonnais; partie de la ligne est du canton de Dauphiné soit jusqu'à sa rencontre avec la ligne séparative des bassins versants des rivières Coulonge et Gatineau; dans une direction générale sud, cette ligne séparative de bassins versants jusqu'à sa rencontre avec la limite sud de la Z.E.C. Pontiac; puis en suivant la limite sud de cette Z.E.C. soit la limite sud de l'emprise du chemin numéro 36, longeant le ruisseau Simon, le lac

Éros, le lac Owen, le lac Bouleau, le lac du Dépôt, le lac Brock et le lac au Hibou, jusqu'à un point dont les coordonnées U.T.M. sont de 5125150 m N et 398050 m E; vers le nord-est, une droite jusqu'à l'extrémité ouest de la digue située à l'embouchure de la rivière au Hibou; vers le sud-est, la rive droite de ladite rivière jusqu'à la ligne ouest du canton de Church; puis laissant les limites de la Z.E.C. Pontiac, partie de la ligne ouest dudit canton de Church et la ligne ouest du canton de Dorion jusqu'au point de départ.

Les coordonnées mentionnées ci-dessus sont exprimées en mètres et ont été relevées graphiquement à partir du quadrillage U.T.M. utilisé sur les cartes à l'échelle de 1:50 000 publiées par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Cette municipalité régionale de comté comprend les municipalités suivantes: la ville de Maniwaki; le village de Gracefield; les municipalités des cantons de Aumont, Denholm, Dorion, Grand-Remous, Low, Lytton et Wright; les municipalités de Blue-Sea, Bois-Franc, Bouchette, Deléage, Egan-Sud, Kazabazua, Lac-Sainte-Marie, Messine, Montcerf, Northfield et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Elle comprend aussi les territoires non organisés situés à l'intérieur du périmètre ci-dessus décrit.

Préparé par:  
GILLES CLOUTIER,  
arpenteur-géomètre

Québec, le 15 novembre 1984

Le chef du Service de l'arpentage,  
GÉRARD TANGUAY

Avis de la délivrance des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 175 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les lettres patentes ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

Le ministre des Affaires municipales,  
ALAIN MARCOUX

6677

[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

### Lettres patentes

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté des Laurentides

ATTENDU QU'en vertu de l'article 166 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le gouvernement peut, par lettres patentes, constituer des municipalités régionales de comté et à cette fin, modifier le territoire des municipalités de comté ou ériger des territoires en municipalités régionales de comté;

ATTENDU QUE le gouvernement peut modifier les lettres patentes délivrées en vertu de l'article 166 de cette loi;

ATTENDU QUE les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté des Laurentides sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ces lettres patentes;

EN CONSÉQUENCE, conformément à la recommandation du ministre des Affaires municipales adoptée le 28 novembre 1984 par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2616-84, il est déclaré et ordonné ce qui suit:

Les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté des Laurentides, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983, sont modifiées par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant:

« Les limites de la municipalité régionale de comté des Laurentides sont celles décrites par le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la description officielle de la municipalité régionale de comté des Laurentides, datée du 15 novembre 1984, qui apparaît à l'annexe «A» des présentes lettres patentes comme si elle en faisait partie. ».

EN FOI DE QUOI, le gouvernement émet les présentes lettres patentes sous le grand sceau du Québec.

TÉMOIN: l'honorable J. GILLES LAMONTAGNE, C.P., lieutenant-gouverneur du Québec.

À Québec, ce vingt-huit novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Par ordre,

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 1545

Folio: 107

### ANNEXE «A»

#### DESCRIPTION OFFICIELLE DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES LAURENTIDES

La municipalité régionale de comté des Laurentides comprend le territoire délimité comme suit: partant du coin nord du canton de Rolland; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes: la ligne nord-est et partie de la ligne sud-est dudit canton jusqu'à la ligne nord-est du lot 34 du rang X du cadastre du canton d'Archambault; en référence au cadastre de ce canton, la ligne nord-est du lot 34 des rangs X, IX, VIII, VII et VI et son prolongement à travers les rangs V et IV jusqu'au sommet de l'angle nord du lot 34 du rang III; la ligne nord-est du lot 34 des rangs III et II et du lot 34A du rang I, cette ligne prolongée à travers le lac de la Montagne Noire; partie de la ligne nord-ouest, la ligne nord-est et partie de la ligne sud-est du canton de Doncaster jusqu'à la ligne nord-est du lot 10 du rang XI du canton de Wexford dans le cadastre de la paroisse de Sainte-Adèle-d'Abercrombie; en référence à ce cadastre, la ligne nord-est du lot 10 des rangs XI, X et IX du canton de Wexford; partie de la ligne séparative des rangs VIII et IX du canton de Wexford en allant vers le sud-ouest jusqu'à la ligne sud-ouest du lot I dudit rang VIII; partie de ladite ligne sud-ouest jusqu'à la ligne nord-ouest du lot 11 du rang XI du canton de Morin; dans ce canton, la ligne nord-ouest du lot X en allant vers le sud-est jusqu'à la ligne nord-ouest du rang III; partie de la ligne nord-ouest dudit rang jusqu'à la ligne nord-est du lot 2B du rang IV; les lignes nord-est et nord-ouest dudit lot 2B; la ligne sud-ouest du lot 2A du rang IV; partie de la ligne nord-ouest du rang IV en allant vers le sud-ouest jusqu'au sommet de l'angle ouest du lot 24 dudit rang; la ligne sud-ouest du lot 24 des rangs V et VI; partie de la ligne est et les lignes nord et ouest du canton d'Howard; partie de la ligne sud du canton de Mont-

calm jusqu'à la ligne séparative des lots 39 et 40 du rang I du cadastre dudit canton; en référence à ce cadastre, ladite ligne séparative de lots; partie de la ligne séparative des lots 39 et 40 du rang II jusqu'à son intersection avec le prolongement vers l'est de la ligne nord du lot de subdivision 35-257 dudit rang II; ledit prolongement de ladite ligne nord à travers les lots 39, 38, 37 et 36 et la ligne nord dudit lot; la ligne nord du lot de subdivision 35-241 du rang II et son prolongement à travers les lots 34 et 33; partie de la ligne séparative des lots 32 et 33 dudit rang II et la ligne séparative des lots 32 et 33 du rang I; partie de la ligne sud du canton de Montcalm en allant vers l'ouest; la ligne sud et partie de la ligne ouest du canton d'Arundel jusqu'à la ligne sud du canton d'Amherst; partie de ladite ligne sud jusqu'à la ligne séparative des lots 8 et 9 du rang B du cadastre du canton d'Amherst; en référence à ce cadastre, ladite ligne séparative de lots et la ligne séparative des lots 8 et 9 du rang A; partie de la ligne sud du lot 1 du rang II et partie de la ligne séparative des rangs I et II jusqu'à la ligne sud du lot 7A du rang I; la ligne sud des lots 7A et 7B du rang I; partie de la ligne ouest du canton d'Amherst en allant vers le nord jusqu'à la ligne sud du canton de Labelle; partie de la ligne sud dudit canton en allant vers l'ouest et partie de la ligne sud du canton de Gagnon jusqu'à la ligne séparative des rangs II et III du cadastre de ce canton; ladite ligne séparative de rangs et partie de la ligne nord du canton de Gagnon; les lignes ouest et nord du canton de La Minerve; la ligne nord du canton de Joly; enfin, partie de la ligne sud-ouest et la ligne nord-ouest du canton de Rolland jusqu'au point de départ.

Cette municipalité régionale de comté comprend les municipalités suivantes: les villes de Barkmere et Sainte-Agathe-des-Monts; les villages de Lac-Carré, Sainte-Agathe-Sud, Saint-Jovite et Val-David; les paroisses de Brébeuf, Sainte-Agathe et Saint-Jovite; les municipalités des cantons d'Amherst, Arundel, La Minerve et Montcalm; les municipalités d'Huberdeau, Ivry-sur-le-Lac, Labelle, La Conception, Lac-Supérieur, Lac-Tremblant-Nord, Lantier, Mont-Tremblant, Saint-Faustin, Sainte-Lucie-des-Laurentides, Val-des-Lacs et Val-Morin. Elle comprend aussi les territoires non organisés situés à l'intérieur du périmètre ci-dessus décrit.

Préparée par:  
GILLES CLOUTIER,  
arpenteur-géomètre

Québec, le 15 novembre 1984

Le chef du Service de l'arpentage,  
GÉRARD TANGUAY

Avis de la délivrance des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 175 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les lettres patentes ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

Le ministre des Affaires municipales,  
ALAIN MARCOUX

6677

[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

J. GILLES LAMONTAGNE

### Lettres parentes

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Papineau

ATTENDU QU'en vertu de l'article 166 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le gouvernement peut, par lettres patentes, constituer des municipalités régionales de comté et à cette fin, modifier le territoire des municipalités de comté ou ériger des territoires en municipalités régionales de comté;

ATTENDU QUE le gouvernement peut modifier les lettres patentes délivrées en vertu de l'article 166 de cette loi;

ATTENDU QUE les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Papineau sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ces lettres patentes;

EN CONSÉQUENCE, conformément à la recommandation du ministre des Affaires municipales adoptée le 28 novembre 1984 par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2618-84, il est déclaré et ordonné ce qui suit:

Les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Papineau, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983, sont modifiées par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant:

« Les limites de la municipalité régionale de comté de Papineau sont celles décrites par le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la description officielle de la municipalité régionale de comté de Papineau, datée du 15 novembre 1984, qui apparaît à l'annexe « A » des présentes lettres patentes comme si elle en faisait partie. »

EN FOI DE QUOI, le gouvernement émet les présentes lettres patentes sous le grand sceau du Québec.

TÉMOIN: l'honorable J. GILLES LAMONTAGNE, C.P.,  
lieutenant-gouverneur du Québec.

À Québec, ce vingt-huit novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Par ordre,

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 1545  
Folio: 109

### ANNEXE « A »

#### DESCRIPTION OFFICIELLE DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PAPINEAU

La municipalité régionale de comté de Papineau comprend le territoire délimité comme suit: partant du coin nord-ouest du canton de Papineau; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes: la ligne nord du canton de Papineau; partie des lignes ouest et nord du canton de Preston jusqu'à la ligne ouest du lot 48 du rang VII du cadastre du canton de Gagnon; en référence à ce cadastre, la ligne ouest des lots 48, 47, 46, 45, 44, 43, 42B, 41, 40, 39, 38, 37 et 36B du rang VII; partie de la ligne nord du lot 36B du rang VII et la ligne ouest des lots 35, 34, 33, 32, 31, 30, 29, 28B, 27, 26, 25 et 24B du rang VI; la ligne nord des lots 24A et 24B du rang VI, cette ligne prolongée à travers le lac qu'elle rencontre; la ligne ouest des lots 23, 22B, 21B, 20B, 19B, 18B, 17B, 16, 15 et 14 du rang V; partie de la ligne nord du lot 14 du rang V et la ligne ouest des lots 13 en rétrogradant jusqu'au lot 1 inclusivement du rang IV; partie de la ligne nord du canton de Gagnon jusqu'à la ligne séparative des rangs II et III dudit canton; ladite ligne séparative de rangs et son prolongement à travers les lacs qu'elle rencontre; partie de la ligne nord du canton de Preston en allant vers l'est; la ligne nord et partie de la ligne est du canton d'Addington jusqu'à la ligne nord du lot 6B du rang I du cadastre du canton d'Amherst; en référence à ce cadastre, la ligne nord des lots 6B et 6A du rang I; partie de la ligne séparative des rangs I et II et partie de la ligne sud du lot 1 du rang II; la ligne séparative des lots 8 et 9 des rangs A et B; partie de la ligne nord, la ligne est et partie de la ligne sud du canton de Ponsonby; la ligne est du cadastre de la paroisse de Notre-Dame-de-Bonsecours et son prolongement jusqu'à la ligne frontière Québec-Ontario dans la rivière des Outaouais; ladite ligne frontière en remontant le cours de la rivière jusqu'au prolongement de la ligne est du canton de Buckingham; ledit prolongement et ladite ligne est; les lignes sud et ouest du



canton de Derry; la ligne sud des cantons de Villeneuve et de Bowman; la ligne ouest du canton de Bowman; la rive ouest du lac Poisson Blanc jusqu'à la ligne séparative des cantons de Bowman et de Bigelow dans ledit lac; ladite ligne séparative de cantons; partie de la ligne sud du canton de Bigelow jusqu'à la ligne médiane du lac à la Loutre; la ligne médiane dudit lac, dans une direction nord-est, jusqu'au prolongement vers le sud de la ligne séparative des rangs IV et V dudit canton; en référence au cadastre du canton de Bigelow, ledit prolongement et partie de ladite ligne séparative de rangs; la ligne séparative des lots 5 et 6 dans les rangs IV et III; partie de la ligne séparative des rangs II et III en allant vers le nord; la ligne séparative des lots 10 et 11 du rang II; partie de la ligne séparative des rangs I et II en allant vers le sud jusqu'à la ligne nord du canton de Bowman; partie de la ligne nord dudit canton en allant vers l'est et partie de la ligne nord du canton de Villeneuve; enfin, la ligne ouest du canton de Papineau jusqu'au point de départ.

Cette municipalité régionale de comté comprend les municipalités suivantes: la ville de Thurso; les villages de Chénéville, Montebello, Papineauville, Ripon et Saint-André-Avellin; les paroisses de Notre-Dame-de-Bon-Secours partie nord, Notre-Dame-de-la-Paix, Saint-André-Avellin et Sainte-Angélique; les municipalités des cantons de Lochaber, Lochaber partie ouest, Ponsonby et Ripon; les municipalités des cantons unis de Mulgrave et Derry et Suffolk et Addington; les municipalités de Bowman, Duhamel, Fassett, Lac-des-Plages, Lac-Simon, Mayo, Montpellier, Namur, Plaisance, Saint-Sixte, Val-des-Bois et Vinoy. Elle comprend aussi une partie de la rivière des Outaouais et les territoires non organisés situés à l'intérieur du périmètre ci-dessus décrit.

Préparée par:

GILLES CLOUTIER,  
arpenteur-géomètre

Québec, le 15 novembre 1984

*Le chef du Service de l'arpentage,*  
GÉRARD TANGUAY

Avis de la délivrance des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 175 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les lettres patentes ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

*Le ministre des Affaires municipales,*  
ALAIN MARCOUX



[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

J. GILLES LAMONTAGNE

### Lettres patentes

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Pontiac

ATTENDU QU'en vertu de l'article 166 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le gouvernement peut, par lettres patentes, constituer des municipalités régionales de comté et à cette fin, modifier le territoire des municipalités de comté ou ériger des territoires en municipalités régionales de comté;

ATTENDU QUE le gouvernement peut modifier les lettres patentes délivrées en vertu de l'article 166 de cette loi;

ATTENDU QUE les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Pontiac sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ces lettres patentes;

EN CONSÉQUENCE, conformément à la recommandation du ministre des Affaires municipales adoptée le 28 novembre 1984 par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2619-84, il est déclaré et ordonné ce qui suit:

Les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Pontiac, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1983, sont modifiées par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant:

« Les limites de la municipalité régionale de comté de Pontiac sont celles décrites par le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la description officielle de la municipalité régionale de comté de Pontiac, datée du 15 novembre 1984, qui apparaît à l'annexe « A » des présentes lettres patentes comme si elle en faisait partie. »

EN FOI DE QUOI, le gouvernement émet les présentes lettres patentes sous le grand sceau du Québec.

TÉMOIN: l'honorable J. GILLES LAMONTAGNE, C.P., lieutenant-gouverneur du Québec.

À Québec, ce vingt-huit novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Par ordre,

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 1545  
Folio: 110

### ANNEXE « A »

#### DESCRIPTION OFFICIELLE

de la municipalité régionale de comté de Pontiac

La municipalité régionale de comté de Pontiac comprend le territoire délimité comme suit: partant du coin nord-est du canton d'Alley; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes: la ligne est des cantons d'Alley et de Cawood; la ligne sud du canton de Cawood; la ligne ouest des cantons d'Aldfield et d'Onslow; la dernière prolongée jusqu'à la ligne frontière Québec / Ontario dans la rivière des Outaouais; ladite ligne frontière en remontant le cours de la rivière jusqu'au prolongement de la rive est de la rivière Dumoine; ledit prolongement; la rive est de la rivière Dumoine, du lac Dumoine, de la décharge du lac Antiquois, du lac Antiquois et du ruisseau qui se déverse à l'extrémité nord du lac Antiquois, puis suivant le portage qui conduit au lac Cawasachouane et ensuite la rive est de ce dernier lac jusqu'à la ligne nord du canton de Maupassant; partie de la ligne nord de ce canton et la ligne nord du canton de Gonthier; partie de la ligne ouest et les lignes nord et est du canton de La Rabeyre; la ligne nord des cantons de Horan et de Houdet; la ligne est du canton de Houdet; les lignes nord et est du canton d'Auvergne; la ligne est du canton de Lyonnais; partie de la ligne est du canton de Dauphiné soit jusqu'à sa rencontre avec la ligne séparative des bassins versants des rivières Coulonge et Gatineau; dans une direction générale sud, cette ligne séparative de bassins versants jusqu'à sa rencontre avec la limite sud de la Z.E.C. Pontiac; puis en suivant la limite sud de cette Z.E.C. soit la limite sud de l'emprise du chemin numéro 36, longeant le ruisseau Simon, le lac Eros, le lac Owen, le lac Bouleau, le lac du Dépôt, le lac Brock et le lac au Hibou, jusqu'à un point dont les coordonnées U.T.M. sont de 5125150 m N et 398050 m E; vers le nord-est, une droite jusqu'à l'extrémité ouest de la digue située à l'embouchure de la rivière au Hibou; vers le sud-est, la rive droite de ladite rivière jusqu'à la ligne ouest du canton de Church; puis

laissant les limites de la Z.E.C. Pontiac, partie de la ligne ouest dudit canton de Church et la ligne ouest du canton de Dorion; enfin, la ligne nord du canton d'Alleyn jusqu'au point de départ.

Les coordonnées mentionnées ci-dessus sont exprimées en mètres et ont été relevées graphiquement à partir du quadrillage U.T.M. utilisé sur les cartes à l'échelle de 1:50 000 publiées par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Cette municipalité régionale de comté comprend les municipalités suivantes: les villages de Bryson, Campbell's Bay, Chapeau, Fort-Coulonge, Portage-du-Fort et Shawville; les municipalités des cantons de Bristol, Chichester, Clarendon, Grand-Calumet, Isle-aux-Allumettes partie Est, Isle-des-Allumettes, Litchfield et Thorne; les municipalités des cantons unis de Alleyn et Cawood, Leslie, Clapham et Huddersfield, Mansfield et Pontefract, Sheen, Esher, Aberdeen et Malakoff, Waltham et Bryson; la municipalité de Rapide-des-Joachims. Elle comprend aussi une partie de la rivière des Outaouais et les territoires non organisés situés à l'intérieur du périmètre ci-dessus décrit.

Préparée par: GILLES CLOUTIER,  
*arpenteur-géomètre*

Québec, le 15 novembre 1984

*Le chef du Service de l'arpentage,*  
GÉRARD TANGUAY

Avis de la délivrance des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 175 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les lettres patentes ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

*Le ministre des Affaires municipales,*  
ALAIN MARCOUX

[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

J. GILLES LAMONTAGNE

### Lettres patentes

CONCERNANT une modification aux lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or

ATTENDU QU'en vertu de l'article 166 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chap. A-19.1), le gouvernement peut, par lettres patentes, constituer des municipalités régionales de comté et à cette fin, modifier le territoire des municipalités de comté ou ériger des territoires en municipalités régionales de comté;

ATTENDU QUE le gouvernement peut modifier les lettres patentes délivrées en vertu de l'article 166 de cette loi;

ATTENDU QUE les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or sont entrées en vigueur le 8 avril 1981;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier ces lettres patentes;

EN CONSÉQUENCE, conformément à la recommandation du ministre des Affaires municipales adoptée le 28 novembre 1984 par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2620-84, il est déclaré et ordonné ce qui suit:

Les lettres patentes constituant la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or, entrées en vigueur le 8 avril 1981, modifiées par les lettres patentes entrées en vigueur le 27 mai 1981 et le 1<sup>er</sup> janvier 1983, sont modifiées par le remplacement du troisième alinéa par le suivant:

« Les limites de la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or sont celles décrites par le ministère de l'Énergie et des Ressources dans la description officielle de la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or, datée du 15 novembre 1984, qui apparaît à l'annexe « A » des présentes lettres patentes comme si elle en faisait partie. ».

EN FOI DE QUOI, le gouvernement émet les présentes lettres patentes sous le grand sceau du Québec.

TÉMOIN: l'honorable J. GILLES LAMONTAGNE, C.P., lieutenant-gouverneur du Québec.

À Québec, ce vingt-huit novembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Par ordre,

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 1545  
Folio: 111

### ANNEXE « A »

#### DESCRIPTION OFFICIELLE

de la municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or

La municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or comprend le territoire délimité comme suit: partant du coin nord-est du canton de Senneville; de là, successivement, les lignes et les démarcations suivantes: la ligne nord des cantons de Senneville et de Vassan; partie de la ligne nord du canton de Malartic prolongée jusqu'à la ligne médiane du lac Malartic; la ligne médiane dudit lac en allant dans une direction générale sud-ouest, cette ligne médiane passant au nord-ouest des îles numéros 22 et 21 du canton de Malartic, jusqu'au point d'intersection du prolongement de la ligne séparative des rangs VIII et IX du canton de Malartic et d'une ligne droite de direction nord astronomique dont le point d'origine est la rencontre de la ligne séparative des rangs V et VI dudit canton et de la rive ouest du lac Malartic ledit prolongement et ladite ligne séparative des rangs VIII et IX; partie de la ligne est des cantons de Cadillac et de Preissac jusqu'à la ligne séparative des rangs I et II du canton de Preissac; partie de ladite ligne séparative de rangs et son prolongement jusqu'à la ligne médiane de la rivière reliant les lacs Cadillac et Preissac; la ligne médiane de cette rivière et la ligne médiane du lac Preissac jusqu'au prolongement de la ligne séparative des lots 37 et 38 du rang IV du cadastre du canton de Preissac; ledit prolongement et ladite ligne séparative de lots dans les rangs IV, III, II et I dudit canton; en référence au cadastre de canton de Cadillac, la ligne séparative des lots 37 et 38 du rang X et son prolongement à travers le rang IX; la ligne séparative des lots 37 et 38 du rang VIII; une ligne droite à travers une partie non divisée du canton et le lot 38 du rang VI jusqu'au sommet de l'angle nord-est du lot 37-1 du rang VI; la ligne est des lots 37-1, 36-1 et 36-2 du rang VI et 44-1, 43-1 et 42-1 du rang V; la ligne sud du lot 42-1 du rang V et la ligne ouest des lots 41, 40, 39, 38, 37 et 36 dudit rang V; la

ligne ouest des lots 44B et 43 du rang IV; partie de la ligne sud du lot 43 du rang IV jusqu'à la rive ouest de la rivière Héva; une ligne droite de direction sud astronomique à travers une partie non divisée du canton jusqu'à la ligne séparative des cantons de Cadillac et de Surimau; une ligne droite dans le canton de Surimau jusqu'au point d'intersection du côté est du chemin de Cadillac-Rapide-Sept et du côté nord de la continuation du chemin du 4<sup>e</sup> Rang ouest du canton de Fournière; le côté est du chemin Cadillac-Rapide-Sept en allant vers le sud jusqu'à la ligne nord du canton de Béraud; partie de la ligne nord et la ligne est du canton de Béraud; les lignes ouest et sud du canton de Mazérac; la ligne sud des cantons de Jourdan, Pélissier et Granet jusqu'à la rive est du Grand Lac Victoria; la rive est du Grand Lac Victoria; le portage qui conduit au lac Cawasachouane; la rive est du lac Cawasachouane et le portage qui conduit au ruisseau qui se déverse à l'extrémité nord du lac Antiquois jusqu'à la ligne nord du canton de Maupassant; partie de la ligne nord du canton de Maupassant et la ligne nord du canton de Gonthier; partie de la ligne ouest et les lignes nord et est du canton de La Rabeyre; la ligne sud du canton de Ryan; les lignes sud et est du canton de Beaumouchel; la ligne nord des cantons de Gaillard et de Émard; la ligne ouest du canton de Loubias; la ligne ouest et partie de la ligne nord-est du canton de Devine soit jusqu'à sa rencontre avec la limite sud-est de la Z.E.C. Capitachouane; dans une direction de départ nord-est en suivant les limites sud-est et sud de la Z.E.C. Capitachouane telles qu'établies dans un règlement publié à la *Gazette officielle du Québec* (Partie 2) du 23 mai 1979 à la page 3713 et en suivant également les limites sud et est de la Z.E.C. Festubert telles qu'établies dans un règlement publié à la *Gazette officielle du Québec* (Partie 2) du 6 juin 1979 à la page 3995 jusqu'à la ligne sud du canton de Chouart; puis laissant les limites actuelles de la Z.E.C. Festubert, partie de la ligne sud du canton de Chouart et la ligne sud du canton de Radisson; la ligne est des cantons de Radisson, Le Breton, Chassaigne, Brécourt, Bernier, Deschamps, Kalm et Bailly jusqu'au parallèle 49°00' de latitude nord; ledit parallèle en allant vers l'ouest jusqu'au côté ouest de la route 113; le côté ouest de ladite route vers le sud jusqu'à la ligne sud du canton de Ducros; partie de la ligne sud dudit canton et partie de la ligne sud du canton de Rochebaucourt jusqu'à la ligne est du canton de Carpentier; la ligne est et la ligne séparative des rangs V et VI dudit canton; enfin, partie de la ligne est du canton de Barraute et la ligne est du canton de Fiedmont jusqu'au point de départ.

Cette municipalité régionale de comté comprend les municipalités suivantes: les villes de Malartic, Senneville et Val-d'Or; la paroisse de Senneterre; les municipalités de Belcourt, Dubuisson, Rivière-Héva, Sullivan, Val-Senneville et Vassan. Elle comprend aussi les terri-

toires non organisés situés à l'intérieur du périmètre ci-dessus décrit.

Préparée par:

GILLES CLOUTIER  
arpenteur-géomètre

Québec, le 15 novembre 1984

Le chef du Service de l'Arpentage,  
GÉRARD TANGUAY

Avis de la délivrance des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 175 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Les lettres patentes ci-dessus entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

Le ministre des Affaires municipales,  
ALAIN MARCOUX

6677



## Proclamations

[L.S.]

J. GILLES LAMONTAGNE

Gouvernement  
du Québec

### Proclamation

Concernant l'entrée en vigueur de certaines dispositions de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec (1983, chap. 23)

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC PROCLAME CE QUI SUIT:

Le paragraphe 1° de l'article 65, les articles 66 à 80, les articles 83 à 93, le premier alinéa de l'article 94, les premier et troisième alinéas de l'article 95, les articles 96 et 97, les articles 117 à 124 de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec en ce qui concerne le Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche institué par cette loi, entrent en vigueur le 28 novembre 1984.

L'article 112 de cette loi entre également en vigueur le 28 novembre 1984.

#### RAPPEL:

La présente proclamation fait suite à une proposition du ministre de l'Éducation et du ministre de la Science et de la Technologie adoptée le 28 novembre 1984, par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2626-84.

La Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec a été sanctionnée le 23 juin 1983.

En vertu du premier alinéa de l'article 131 de cette loi, celle-ci entre en vigueur à la date fixée par proclamation du gouvernement, à l'exception des dispositions exclues par cette proclamation, lesquelles entreront en vigueur à toutes dates ultérieures fixées par proclamation du gouvernement.

En vertu du deuxième alinéa de l'article 131 de cette loi, les dispositions de la section II du chapitre IV et des articles 113 et 116 à 124 prennent effet, à l'égard de chacun des fonds institués par la loi, dans la mesure indiquée par ces proclamations.

Conformément au Décret du Gouvernement du Québec numéro 1658-83 du 17 août 1983, cette loi est entrée en vigueur par proclamation, le 17 août 1983, à

l'exception des articles 65 à 97, 102, 110, 112, du paragraphe 17° de l'article 55 de la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires édicté par l'article 113, et des articles 116 à 126.

Conformément au Décret du Gouvernement du Québec numéro 180-84 du 25 janvier 1984, le paragraphe 2 de l'article 65, les articles 66 à 79, l'article 81, les articles 83 à 93, le deuxième alinéa de l'article 94, les deuxième et troisième alinéas de l'article 95, les articles 96 et 97, le paragraphe 17° de l'article 55 de la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires édicté par l'article 113, ainsi que les articles 116 et 119 à 124 de la Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec en ce qui concerne le Fonds de la recherche en santé du Québec institué par cette loi, sont entrés en vigueur par proclamation, le 25 janvier 1984. Les articles 102 et 110 de cette loi sont également entrés en vigueur par la même proclamation, le 25 janvier 1984.

Québec, le 28 novembre 1984

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 507  
Folio: 137

6671



[L.S.]  
Gouvernement  
du Québec

J. GILLES LAMONTAGNE

### Proclamation

Concernant l'entrée en vigueur de la Loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès (1983, chap. 41)

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC PROCLAME CE QUI SUIT:

La loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès entre en vigueur le 21 novembre 1984, à l'exception des articles 1 à 4, 34 à 162, 170 à 182, 185 à 188, et 190 à 211.

#### RAPPEL:

La présente proclamation fait suite à une proposition du ministre de la Justice adoptée le 21 novembre 1984, par le Décret du Gouvernement du Québec numéro 2578-84.

La Loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès a été sanctionnée le 21 décembre 1983.

En vertu de l'article 213 de cette loi, celle-ci entre en vigueur à la date fixée par proclamation du gouvernement, à l'exception des dispositions exclues par cette proclamation, lesquelles entreront en vigueur à toute date ultérieure fixée par proclamation du gouvernement.

Québec, le 21 novembre 1984

*Le sous-procureur général,*  
DANIEL JACOBY

Libro: 507  
Folio: 136

6671

## Errata

Loi sur la Société des alcools du Québec  
(L.R.Q., chap. S-13)

### Cidre

- Modifications
- Erratum

*Gazette officielle du Québec*, Partie 2, numéro 47 du 9 novembre 1983, page 4459 et suivantes.

« Règlement modifiant le Règlement sur le cidre »  
(Décret 2167-83 du 19 octobre 1983)

1. Après le libellé de l'article 1 du règlement de modifications introduisant la modification, le numéro du paragraphe modifié, doit se lire « 1 » au lieu de « L ».

2. Les paragraphes *c* et *d* de l'article 48 introduit par l'article 3 du règlement de modifications doivent se lire comme suit:

« *e* ) au plus 180 grammes de sucre calculé en sucres réducteurs;

*d*) de 1,4 à 4 grammes de cendres ».

3. Le paragraphe *e* de l'article 60, introduit par l'article 7 du règlement de modifications doit se lire comme suit:

« *e* ) la désignation de l'effervescence, s'il y a lieu ».

6672

### Sports de combat

- Erratum

*Gazette officielle du Québec*, Partie 2, 116<sup>e</sup> année, no 49, 28 novembre 1984. Projet de règlement

À la page 5776, article 251, le paragraphe 7° doit se lire: « 7° un masque en matériel mou, s'il y a lieu ».

6670



## Index des textes réglementaires

Abréviations: A: Abrogé, N: Nouveau, M: Modifié

| Règlements — Lois                                                                                                                                                     | Page | Commentaires        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|
| Accidents du travail, Loi sur les... — Calcul du revenu net retenu (Mod.) .....<br>(L.R.Q., chap. A-3)                                                                | 6149 | Avis                |
| Accidents du travail, Loi sur les... — Classification des employeurs (Mod.) ....<br>(L.R.Q., chap. A-3)                                                               | 6173 | Avis                |
| Administration fiscale.....<br>(Loi sur le ministère du Revenu, L.R.Q., chap. M-31)                                                                                   | 6127 | M                   |
| Agents de la paix relevant du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche —<br>Modification au décret de nomination du président du comité paritaire et conjoint | 6016 | N                   |
| Agents de sécurité — Prélèvement .....<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                           | 6069 | N                   |
| Aménagement et l'urbanisme, Loi sur l'... — Antoine-Labelle — Municipalité<br>régionale de comté (Mod.).....                                                          | 6209 | Lettres<br>patentes |
| Aménagement et l'urbanisme, Loi sur l'... — La Vallée-de-la-Gatineau —<br>Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                | 6212 | Lettres<br>patentes |
| Aménagement et l'urbanisme, Loi sur l'... — Laurentides — Municipalité<br>régionale de comté (Mod.).....                                                              | 6214 | Lettres<br>patentes |
| Aménagement et l'urbanisme, Loi sur l'... — Papineau — Municipalité régio-<br>nale de comté (Mod.).....                                                               | 6216 | Lettres<br>patentes |
| Aménagement et l'urbanisme, Loi sur l'... — Vallée-de-l'Or — Municipalité<br>régionale de comté (Mod.).....                                                           | 6220 | Lettres<br>patentes |
| Antoine-Labelle — Municipalité régionale de comté — Modification aux lettres<br>patentes.....                                                                         | 6147 | N                   |
| Antoine-Labelle — Municipalité régionale de comté (Mod.).....<br>(Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chap. A-19.1)                                         | 6209 | Lettres<br>patentes |
| Automobile — Laurentides-Lanaudière — Prélèvement.....<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                           | 6062 | N                   |
| Automobile — Mauricie — Prélèvement .....<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                        | 6062 | N                   |
| Automobile — Montréal — Prélèvement .....<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                        | 6062 | N                   |

|                                                                                                                                                                                        |      |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|
| Automobile — Ouest québécois — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                        | 6062 | N       |
| Boueurs — Montréal — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                  | 6069 | N       |
| Calcul du revenu net retenu (Mod.)<br>(Loi sur les accidents du travail, L.R.Q., chap. A-3)                                                                                            | 6149 | Avis    |
| Camionnage — Montréal — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                               | 6069 | N       |
| Camionnage — Québec — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                 | 6062 | N       |
| Cercueil — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                            | 6069 | N       |
| Chapellerie féminine — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                | 6062 | N       |
| Chapellerie masculine — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                               | 6062 | N       |
| Chemise — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                             | 6062 | N       |
| Chimistes — Spécialités<br>(Code des professions, L.R.Q., chap. C-26)                                                                                                                  | 6191 | Avis    |
| Cidre<br>(Loi sur la Société des alcools du Québec, L.R.Q., chap. S-13)                                                                                                                | 6225 | Erratum |
| Classification des employeurs (Mod.)<br>(Loi sur les accidents du travail, L.R.Q., chap. A-3)                                                                                          | 6173 | Avis    |
| Code des professions — Chimistes — Spécialités<br>(L.R.Q., chap. C-26)                                                                                                                 | 6191 | Avis    |
| Coiffeurs — Laurentides-Lanaudière — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                  | 6062 | N       |
| Coiffeurs — Mauricie-Bois-Francs — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                    | 6062 | N       |
| Coiffeurs — Montérégie — Prélèvement<br>(Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                              | 6069 | N       |
| Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie — Autorisation de procéder à la rénovation et à l'agrandissement du Sous-centre des Îles situé aux Îles-de-la-Madeleine | 6042 | N       |
| Comité de législation                                                                                                                                                                  | 6009 | N       |
| Commission d'enquête sur la tragédie du pont de la rivière Sainte-Marguerite à Sept-Îles                                                                                               | 6061 | N       |
| Conférence interprovinciale des ministres des services sociaux — Délégation québécoise                                                                                                 | 6018 | N       |

|                                                                                                                                                                                                   |      |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|
| Conférence interprovinciale des ministres responsables des régimes de pension —<br>Délégation québécoise .....                                                                                    | 6017 | N            |
| Conseil du trésor — Nomination des membres .....                                                                                                                                                  | 6008 | N            |
| Conseil exécutif — Nomination du vice-président.....                                                                                                                                              | 6003 | N            |
| Conseil intermunicipal de transport de Iberville — Constitution.....<br>(Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                         | 6084 | N            |
| Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu — Constitution.....<br>(Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)            | 6103 | N            |
| Conseil intermunicipal de transport de Rouville — Constitution.....<br>(Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                          | 6098 | N            |
| Conseil intermunicipal de transport de Sorel-Varennes — Constitution .....                                                                                                                        | 6108 | N            |
| (Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                                                                                                 |      |              |
| Conseil intermunicipal de transport du Chemin du Roy — Constitution .....                                                                                                                         | 6075 | N            |
| (Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                                                                                                 |      |              |
| Conseil intermunicipal de transport du Haut-Saint-Laurent — Constitution.....<br>(Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                | 6079 | N            |
| Conseil intermunicipal de transport Le Richelain — Constitution .....                                                                                                                             | 6089 | N            |
| (Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                                                                                                 |      |              |
| Conseil intermunicipal de transport Roussillon — Constitution .....                                                                                                                               | 6094 | N            |
| (Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal,<br>1983, chap. 45)                                                                                                 |      |              |
| Développement scientifique et technologique du Québec, Loi favorisant le... —<br>Entrée en vigueur de certaines dispositions le 28 novembre 1984 .....                                            | 6148 | N            |
| Développement scientifique et technologique du Québec, Loi favorisant le... —<br>Entrée en vigueur de certaines dispositions le 28 novembre 1984 .....                                            | 6223 | Proclamation |
| (1983, chap. 23)                                                                                                                                                                                  |      |              |
| Disposition par vente ou autrement de certains terrains du domaine public.....                                                                                                                    | 6051 | N            |
| Distributeurs de pain — Montréal — Prélèvement .....                                                                                                                                              | 6069 | N            |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                                                                 |      |              |
| Droits successoraux, Loi sur les... — Règlement.....                                                                                                                                              | 6111 | M            |
| (L.R.Q., chap. D-13.2)                                                                                                                                                                            |      |              |
| Élevage du cheval de course du Québec de race Standardbred — Règles (Mod.).<br>(Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils<br>d'amusement, L.R.Q., chap. L-6) | 6195 | Avis         |



|                                                                                                                                                                                        |      |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|
| Emprunt par l'émission et la vente d'obligations de la province de Québec .....                                                                                                        | 6028 | N                |
| Entretien d'édifices publics — Montréal — Prélèvement .....                                                                                                                            | 6062 | N                |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                                                      |      |                  |
| Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Nomination de la présidente et directrice générale .....                                                              | 6035 | N                |
| Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche — Nomination des membres .....                                                                                          | 6038 | N                |
| Fourniture, détail — Montréal — Prélèvement .....                                                                                                                                      | 6073 | N                |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                                                      |      |                  |
| Fourniture, gros — Montréal — Prélèvement .....                                                                                                                                        | 6062 | N                |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                                                      |      |                  |
| Hôpital Saint-Augustin — Administration provisoire — Prolongation .....                                                                                                                | 6024 | N                |
| Hydro-Québec — Conditions d'emploi du président du Conseil d'administration ..                                                                                                         | 6044 | N                |
| Impôt sur la vente en détail, Loi concernant l'... — Règlement .....                                                                                                                   | 6112 | M                |
| (L.R.Q., chap. I-1)                                                                                                                                                                    |      |                  |
| Impôt sur la vente en détail, Loi concernant l'... — Vendeurs autorisés de véhicules automobiles .....                                                                                 | 6113 | M                |
| (L.R.Q., chap. I-1)                                                                                                                                                                    |      |                  |
| Impôts, Loi sur les... — Règlement .....                                                                                                                                               | 6114 | M                |
| (L.R.Q., chap. I-3)                                                                                                                                                                    |      |                  |
| Institut québécois de recherche sur la culture — Nomination de membres .....                                                                                                           | 6023 | N                |
| Institut québécois de recherche sur la culture — Nomination d'un membre et président .....                                                                                             | 6020 | N                |
| La Vallée-de-la-Gatineau — Municipalité régionale de comté — Modification aux lettres patentes .....                                                                                   | 6147 | N                |
| La Vallée-de-la-Gatineau — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                                                | 6212 | Lettres patentes |
| (Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chap. A-19.1)                                                                                                                           |      |                  |
| Laurentides — Municipalité régionale de comté — Modification aux lettres patentes .....                                                                                                | 6147 | N                |
| Laurentides — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                                                             | 6214 | Lettres patentes |
| (Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chap. A-19.1)                                                                                                                           |      |                  |
| Loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusements, Loi sur les... — Élevage du cheval de course de race Standardbred — Règles (Mod.) (L.R.Q., chap. L-6) | 6195 | Avis             |
| Métallurgie — Québec — Prélèvement .....                                                                                                                                               | 6062 | N                |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                                                                      |      |                  |

|                                                                                                                                        |      |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|
| Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche — Nomination d'un sous-ministre par intérim .....                                     | 6010 | N                |
| Ministère du Revenu, Loi sur le... — Administration fiscale.....<br>(L.R.Q., chap. M-31)                                               | 6127 | M                |
| Ministre de la Science et de la Technologie — Exercice des fonctions.....                                                              | 6007 | N                |
| Ministre déléguée à la Condition féminine — Exercice des fonctions .....                                                               | 6004 | N                |
| Ministre des Affaires sociales — Exercice des fonctions.....                                                                           | 6005 | N                |
| Ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration — Exercice des fonctions .....                                                | 6006 | N                |
| Octroi d'une aide financière pour normaliser un abattoir et agrandir une charcuterie à Saint-Juste-du-Lac .....                        | 6031 | N                |
| Organismes gouvernementaux — Salaire annuel de certains vice-présidents et membres .....                                               | 6011 | N                |
| Organismes gouvernementaux — Révision de traitement des dirigeants pour l'année 1984-85 .....                                          | 6011 | N                |
| Papineau — Municipalité régionale de comté — Modification aux lettres patentes                                                         | 6147 | N                |
| Papineau — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                | 6216 | Lettres patentes |
| (Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chap. A-19.1)                                                                           |      |                  |
| Participation au financement d'un anneau de glace artificielle à Sainte-Foy .....                                                      | 6019 | N                |
| Police, Loi de... — Sûreté du Québec — Échelle de traitement des membres pour les années 1984, 1985 et 1986 .....                      | 6056 | N                |
| (L.R.Q., chap. P-13)                                                                                                                   |      |                  |
| Pontiac — Municipalité régionale de comté — Modification aux lettres patentes .                                                        | 6148 | N                |
| Pontiac — Municipalité régionale de comté (Mod.) .....                                                                                 | 6218 | Lettres patentes |
| (Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chap. A-19.1)                                                                           |      |                  |
| Prêts et bourses aux étudiants, Loi sur les, modifiée — Entrée en vigueur le 28 novembre 1984 .....                                    | 6223 | Proclamation     |
| (1983, chap. 23)                                                                                                                       |      |                  |
| Produits de papier et cartons ondulés — Prélèvement .....                                                                              | 6069 | N                |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                                      |      |                  |
| Recherche des causes et des circonstances des décès, Loi sur la... — Entrée en vigueur de certaines sections le 21 novembre 1984 ..... | 6225 | Proclamation     |
| (1983, chap. 41)                                                                                                                       |      |                  |
| Régie de la sécurité dans les sports — Nomination d'un régisseur.....                                                                  | 6058 | N                |

|                                                                                                                             |      |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|
| Régie de la sécurité dans les sports — Nomination d'une régisseuse .....                                                    | 6057 | N       |
| Régie du logement, Loi sur la... — Règlement de procédure .....                                                             | 6196 | Avis    |
| (L.R.Q., chap. R-8.1)                                                                                                       |      |         |
| Régime des rentes du Québec, Loi sur le... — Contributions .....                                                            | 6128 | M       |
| (L.R.Q., chap. R-9)                                                                                                         |      |         |
| Règlement de procédure devant la Régie du logement .....                                                                    | 6196 | Avis    |
| (Loi sur la Régie du logement, L.R.Q., chap. R-8.1)                                                                         |      |         |
| République du Zaïre — Droits de scolarité — Entente de réciprocité .....                                                    | 6060 | N       |
| République gabonaise — Droits de scolarité — Entente de réciprocité .....                                                   | 6059 | N       |
| Revenu, Loi sur le ministère du... — Administration fiscale .....                                                           | 6127 | M       |
| (L.R.Q., chap. M-31)                                                                                                        |      |         |
| Sac à main — Prélèvement .....                                                                                              | 6062 | N       |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                           |      |         |
| Scieries du Lac St-Jean Inc. (Les) — Approvisionnement de l'usine situé à Métabetchouan .....                               | 6046 | N       |
| Sécurité dans les sports, Loi sur la... — Sports de combat .....                                                            | 6225 | Erratum |
| (L.R.Q., chap. S-3.1)                                                                                                       |      |         |
| Société de développement industriel du Québec — Emprunt et garantie du Gouvernement du Québec .....                         | 6025 | N       |
| Société de radio-télévision du Québec — Nomination d'un membre du comité régional du Centre du Québec .....                 | 6032 | N       |
| Société de radio-télévision du Québec — Nomination d'une employée comme membre du comité régional du Centre du Québec ..... | 6033 | N       |
| Société de radio-télévision du Québec — Nomination d'une employés comme membre du comité régional de la Côte-Nord .....     | 6034 | N       |
| Société des alcools du Québec, Loi sur la... — Cidre .....                                                                  | 6225 | Erratum |
| (L.R.Q., chap. S-13)                                                                                                        |      |         |
| Société québécoise d'assainissement des eaux — Emprunt et garantie par la province de Québec .....                          | 6027 | N       |
| Sports de combat .....                                                                                                      | 6225 | Erratum |
| (Loi sur la sécurité dans les sports, L.R.Q., chap. S-3.1)                                                                  |      |         |
| Sûreté du Québec — Conditions de travail des membres .....                                                                  | 6055 | N       |
| Sûreté du Québec — Échelle de traitement des membres pour les années 1984, 1985 et 1986 .....                               | 6056 | N       |
| (Loi de police, L.R.Q., chap. P-13)                                                                                         |      |         |

|                                                                                                                              |      |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|
| Travaux publics, Loi sur les... — Affaires pendantes qui découlent de l'application de l'article 18 de la loi.....           | 6030 | N                   |
| Université du Québec à Chicoutimi — Nomination d'un membre du Conseil d'administration .....                                 | 6039 | N                   |
| Université du Québec à Hull — Nomination d'un membre du Conseil d'administration.....                                        | 6040 | N                   |
| Université du Québec à Trois-Rivières — Nomination d'un membre du Conseil d'administration.....                              | 6041 | N                   |
| Vallée-de-l'Or — Municipalité régionale de comté — Modification aux lettres patentes.....                                    | 6148 | N                   |
| Vallée-de-l'Or — Municipalité régionale de comté (Mod.).....<br>(Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chap. A-19.1) | 6220 | Lettres<br>patentes |
| Vendeurs autorisés de véhicules automobiles.....<br>(Loi concernant l'impôt sur la vente en détail, L.R.Q., chap. I-1)       | 6113 | M                   |
| Vente en détail, Loi concernant l'impôt sur la... — Règlement.....<br>(L.R.Q., chap. I-1)                                    | 6112 | M                   |
| Vente en détail, Loi concernant l'impôt sur la... — Vendeurs autorisés de véhicules automobiles.....<br>(L.R.Q., chap. I-1)  | 6113 | M                   |
| Verre plat — Prélèvement .....                                                                                               | 6062 | N                   |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                            |      |                     |
| Vêtements pour dames — Prélèvement.....                                                                                      | 6073 | N                   |
| (Loi sur les décrets de convention collective, L.R.Q., chap. D-2)                                                            |      |                     |

